華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

五月 11 星期三 戊辰年三月廿六日

第二一九三一號

出紙九張 零售一元半

發行及承印 華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹零零號

電話　總社：⑤～四九一一一八　中區分處：⑤～二三一六三七　北角分處：⑤～六四〇六九三　旺角分處：③～八四〇七四九

台灣內銷經理處 電話：七一七二九五六 台北市復興北路九九號二樓三之一號

百多警員包圍黃泥涌峽
警方出動直升機
拘地盤黑市勞工
現場為大潭道88號大型豪華住宅地盤
根據綫報行動拘卅六人

拘捕的一批非法黑市勞工。（本報記者攝）

（特訊）警方昨日在一次大行動中，在港島黃泥涌峽山頂一處建築地盤，拘捕非法黑市勞工卅六人。

警方在昨日的行動中，共出動藍帽子警員一百七十人，又因現場地盤是在山頂部份，警方也是首次出動直升機，空降警員包圍，防止藏於地盤的非法入境勞工有逃跑的機會。

今次大搜非法入境勞工的地盤，位於黃泥涌峽大潭道八十八號，上址是興建一處大型豪華住宅，地盤面積廣闊，共建成樓宇十八座，現時正進行裝修工程。

警方是根據線報，知據上址藏有一批非法黑市勞工，始作出昨日的大規模行動。

警方昨日的行動，是由港島區機動部隊A連負責，共派出一百七十人行動。據負責今次行動的副指揮官趙以平總督察表示，因上址地盤廣闊，又是近山，警方除派出便裝人員，與應外合之外，還出動直升機空降十六名警員，在地盤外圍封閉出口，始由其餘警員進入地盤搜捕非法黑市勞工。

警方的搜查行動，由早上十時許開始，直至傍晚五時結束，終將該批非法勞工拘捕，等候進一步的發落。警方昨日在上址地盤搜查行動期間，於下午，港島總區指揮官甘明治也有到場了解情況。（合）

地盤地基底層黑市勞工宿舍，炊具被褥俱全。

黑市勞工利用大廈地下去水道區域
地基底層自建宿舍
水電炊具床被齊全

（特訊）狡兎有三窟，非法黑市勞工的竇口，也如一個窟，這是記者昨日現場直闖他們的停息間的一個感受。

昨日警方在黃泥涌峽大搜黑市地盤勞工的地盤之內，黑市勞工的其中一個食宿地方，也就是如窟的建於地盤最底層的地基之內。

警方根據綫報，查出該處黑市勞工自建宿舍，記者也有幸，得予親臨其間，親睹其貌。

黑市勞工的宿舍，建於地盤內底層地基，其進出口是在停車場一個約四呎乘四呎的木封石屎樓面。據悉，該處地基底未來將興建大廈的地下去水道地方。

因上址地盤已接近完成階段，地基底層亦已停工了一段時間，相信也是黑市勞工選擇作為宿舍的最理想地方。

通過大廈停車場的進出口，還要撥開一段高低不平的山坡，黑市勞工宿舍就是建於地底去水道旁的崖上盡頭。

該處如窟的黑市勞工宿舍，若照一般的工人宿舍，沒大分別的，簡單的木板，蓋上布塊便成為一張床。

而該處黑市勞工宿舍，雖深入底層，設備也頗齊全，水喉不缺，電飯煲及碗筷，電爐及鑊，也有一套，俱備開飯宿舍的一切。只是因深入地底，空氣較為翳悶。據警方估計，該處宿舍可居住七十人以上。但警方在昨日搜捕行動中，未有在宿舍之內拘人。（合）

黑市勞工宿舍進出口，是未封石屎樓面。（本報記者攝）

今年首四月拘七百多地盤黑市工人
即捕即解措施缺阻嚇力
黑市工人問題無法解決

（特訊）警方雖然不斷在地盤進行搜捕黑市工人，但情況似未見改善，每次搜捕均有所獲，目前仍無法杜絕這個問題。

據悉，由於本港不斷發展建築，出現大量建築地盤，需要大量人手填補空缺，一些判頭為依期完成建築，不惜僱用黑市勞工，除增添人手外，黑市工人薪酬廉宜，省下不少成本。

經調查下，黑市工人均表示在內地均已有聯絡人，提供地盤地點，待成功非法闖境後，自行找尋聯絡人上工。不過，大部份被捕黑市工人，均對聯絡人三緘其口，以致警方無從追尋。

而執法者認為：黑市工人即捕即解已缺之阻嚇性，若被捕黑市工人在遞解之前接受判罰，相信阻嚇黑市勞工情況會改善。

根據資料顯示，警方於目前也會在上址地盤搜捕非法勞工，也拘捕廿四名非法入境者。

此外，警方在去年，在一連串的搜查地盤行動中，共拘捕一千一百八十六人，又今年首四月內，警方也在港九各處地盤中，拘捕七百四十一人。（合）

關心基本法
基本法寫明「50年不變」
「一國兩制」具法律保證
序言按照西方憲法沒有法律約束力
祇三百多字草委經逐字斟酌才寫成

基本法（草案）徵求意見稿的序言，雖然只有三百多字，但可知道，草委在草擬時，卻是逐字斟酌、推敲，才達致現見諸於意見稿的內容。

意見稿的序言內容：「香港自古以來就是中國的領土，一八四〇年鴉片戰爭以後被英國佔領。一九八四年十二月十九日，中英兩國政府簽署了關於香港問題的聯合聲明，確認中華人民共和國政府於一九九七年七月一日恢復對香港行使主權，從而實現了長期以來全中國人民收回香港的共同願望。」

「為了維護國家的統一和領土完整，保持香港的繁榮與穩定，並考慮到香港的歷史和現實情況，國家決定，在對香港恢復行使主權時，根據中華人民共和國憲法第三十一條的規定，設立香港特別行政區，並按照一個國家，兩種制度的方針，不在香港實行社會主義的制度和政策。國家對香港的基本方針政策，由我國政府在中英聯合聲明中予以闡明。」

「根據中華人民共和國憲法，全國人民代表大會特制定中華人民共和國香港特別行政區基本法，規定香港特別行政區實行的制度，以保障國家對香港的基本方針政策的實施。」

草委在討論時，有的委員認為：因基本法涉及香港的政治、經濟、文化等各方面，故序言第三段第三句的「制度」兩字不恰當，曾建議刪去。

另有的委員指出：「國家對香港的基本方針政策」在序言中兩次出現，應作調整使之簡潔。

在討論對香港的區域範圍表述時，有的委員提出：應保留聯合聲明中的寫法，即「香港地區，包括香港島、九龍和「新界」」。其中「新界」一詞，特別是其英文含義，帶有明顯的殖民地主義色彩，不宜再用。

再者，「新界」一詞並不是一個地理概念，在中國地圖上找不到這塊地方，若以此來表明香港的區域範圍，也不合適。故此便建議寫成「香港自古以來就是中國的領土」，使已足夠的表達香港的範圍。

至於對香港問題的歷史背景的敘述，有的委員曾建議寫成「一八四〇年鴉片戰爭以後被英國佔領和租借」，但委員不同意「租借」二字，因為中國一向不承認三個不平等條約，因而採用「一八四〇年以後被英國佔領」這樣表述將更為明確。

另外，按照一般西方國家的憲法，序言沒有法律約束力，它的作用只是稍有別於條文。而基本法（草案）徵求意見稿第一章總則，是整份徵求意見稿中最重要的一部份，裏面的十條條文，已將序言中所涉及的範圍，都包容在內，且比序言更詳細和具體。

不過，總則在草委討論條文內容時，已指出內容是不能修改的，總則第四條曾提出「五十年不變」，有意見認為不寫明「五十年不變」，豈不是更有保證，可以表示「一國兩制」不止五十年不變，這樣也沒有和基本法有抵觸。但有些意見則認為，如不寫明，便少了法律保證，對基本法的信心便有了折扣。（挺）

葉錫恩為眞理奉獻
替小市民爭取公平
自傳中強調下決心做事必定能完成
獲同事杜學魁支持終共諧連理

（本報記者攝）

（特稿）現任市政局副主席杜葉錫恩的名字，香港廣大市民都不會感到陌生。她早年在中國當傳教士，其後在本港為市民伸張正義，擔任多屆市政局議員。近年更與相識多年的杜學魁共諧連理。她的經歷給出一幅奮鬥及為真理而奉獻的圖畫。

杜葉錫恩出生於英國，並在當地接受教育。中學時期她除了讀書外，更熱衷於運動，在學習游水的過程中，她體驗到決心的重要性。她在自傳中表示：「如果一個人下定決心做一件事情，必定能夠完成。」這些體驗鍛鍊她的性格，更成為日後的人生觀，她今天也以同樣的道理教導學生。

杜葉錫恩於自傳中寫道：她於五一年抵港，當時香港有太多不公平的事情，很多小市民有冤無路訴，嚴重貪污嚴重侵蝕社會每一個環節。

在為小市民爭取公平的同時，社會人士因為她是女性，向她投以不信任的態度。爭取公義並非一朝一夕可達到目的，但她由始至終堅信自己所做的一切是出於眞理。

葉錫恩任職教師，每星期上課廿多節，因此生活異常忙碌，即使遇上身體不適，甚至肋骨斷折，仍然堅持工作。

一九六三年，她當選為市政局議員，每天的工作量倍增，而在沉重工作負擔的同時，她並沒有為自己的將來操心，她寧願工作至老死，也不願浪費一刻的光陰。她認為不用為自己的將來擔心，是站在她身旁，默默伸出支持之手。

自六三年進入市政局後，葉錫恩連任多屆議員，八六年四月一日更當選為市政局副主席。現時為投標小組主席，負責檢討販商暨有關政策工作。她又任財務委員會副主席。

現時她參予的社會服務包括：香港撒瑪利亞會榮譽顧問，香港婦女會會長，司法委員會香港分會委員，促進社會正義協會秘書，觀塘區議員，基本法諮詢委員會委員。（倩）

浸會師生出席研討會稱
懷疑基本法是否聽民意

（港訊）浸會學院時事學會昨天舉辦一個基本法初稿研討會，與會的老師及學生，大都對基本法是否聽取港人意見，表示懷疑。

該研討會有近百師生參加，反應尚算不錯，與會者大都攜有基本法徵求意見稿，與講者對照。基本法諮詢委員徐是雄表示，他們與草委不能解決的問題包括，因此希望本港人士多給予意見。

出席論壇另一位講者劉慈卿表示。中港關係條文最值得關注，例如全國性法律如何適用於香港特區政府，以及基本法的解釋權該屬於誰，這些條文為體現高度自治的最重要部份。

參加論壇的老師及學生對於諮委會的諮詢方式提出很多疑問。（港）

拒赴鄰居出診老翁心臟病發死
澳洲醫務審裁處裁定
本港一西醫專業失敗
已自動申請除牌返回香港執業

（本報記者澳洲長途電話）香港一名西醫大約在三年前，當他在澳洲行醫時，被指犯了不肯應召去鄰居家醫治一個患心臟病的老人，後來此人因心臟病突發死亡。

新南威爾士州醫務審裁處裁定該醫生失職，罪名成立。由於此醫生在前年底自動申請除牌，返回香港做私家醫生。所以，醫務審裁處判處他在六個月內不准在澳洲掛牌。此名醫生以前在新南威爾士州之雪梨西區，開設診所行醫。

醫務審裁處控罪指他在一九八五年五月九日早上八時，在他所居住地點毗鄰，有一老翁突然心臟病發作，病人之媳婦到他住所拍門，要求該名醫生前往急救，但三番四次後，醫生也無動於衷。大約在五分鐘後，這名老翁心臟病發死亡。根據死者媳婦謂：此醫生在住所內與另外一醫生講電話，而該醫生也應答謂家中無急救器材。

及後，死者的兒子回家後獲悉此事，便立即前往醫生家大罵，該醫生因恐懼之故後，偷偷地溜走了。

醫務審裁處由四個成員組成，包括大法官及醫生，醫務審裁處成員認為此名醫生的失當是犯了醫生判斷失錯，在行業上缺乏判斷力，所以，裁定他犯了專業上的失職。結果三比一通過此名醫生在無合理原因下，拒絕在合理時間內，前往救治病人，罪名成立。

此名醫生在八六年十一月自動在澳洲申請除牌，及後返港以私人執業；他是在港大醫科畢業，移民去澳洲行醫。

另方面，澳洲新南威爾士州醫務審裁處通常判犯失職者是三個月停牌，但這名醫生因自動除牌，審裁處便象徵式判他六個月停牌。

尖沙咀商業黃金地

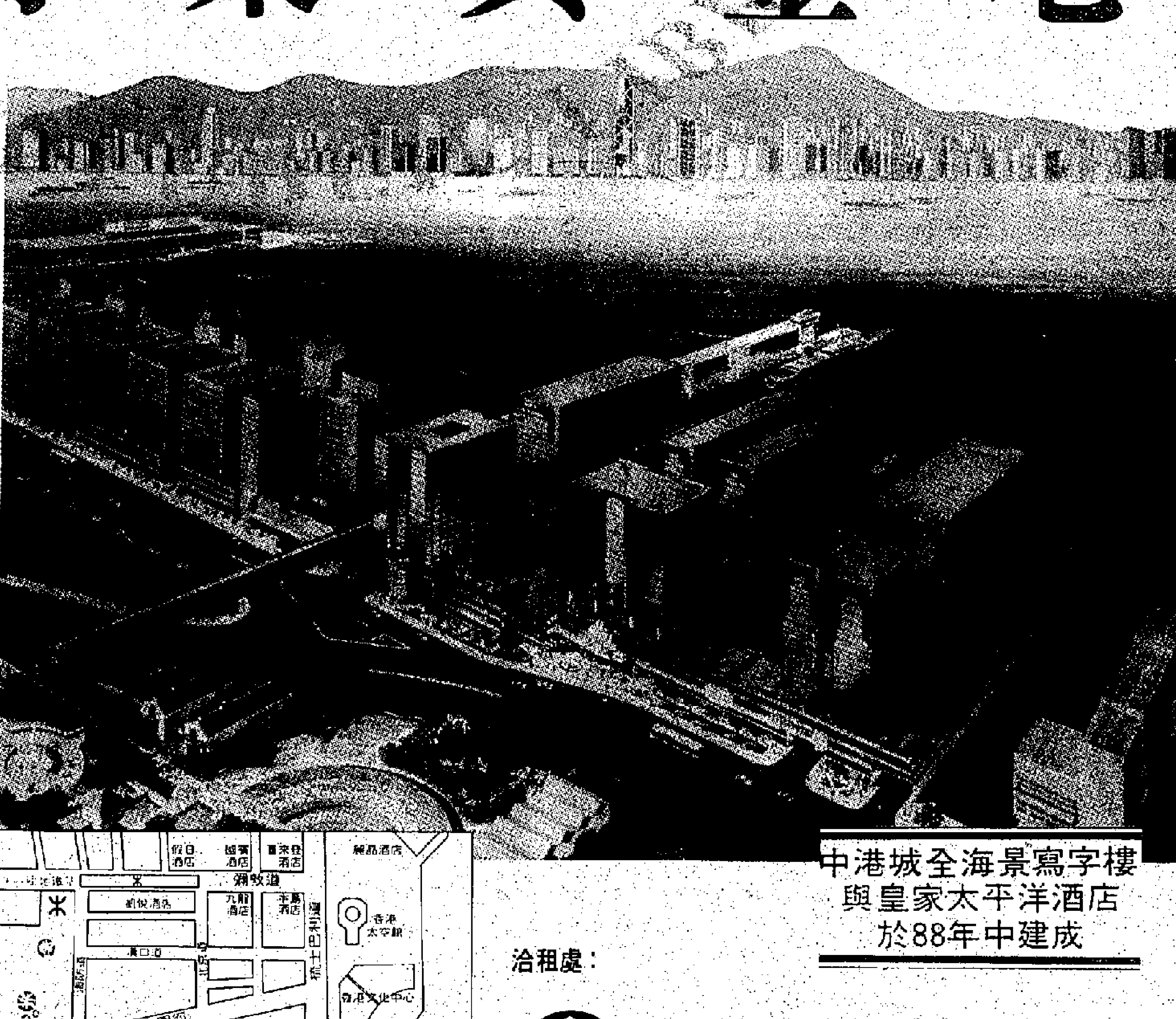
中·港·城

尖沙咀廣東道海港城毗鄰

CHINA HONG KONG CITY

Next to Harbour City, Tsim Sha Tsui

第一流全海景寫字樓！
開始出租，歡迎垂詢



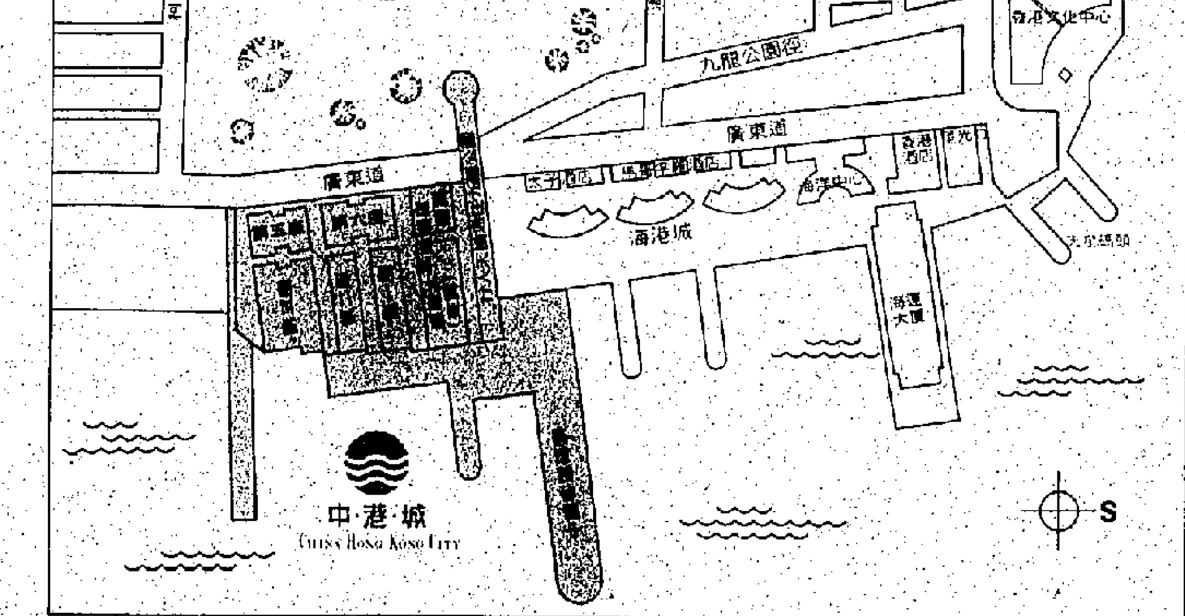
中港城全海景寫字樓與皇家太平洋酒店於88年中建成

中港城金碧輝煌，宏偉壯麗，雄踞最繁盛旅遊商業區尖沙咀廣東道海傍，乃本港最龐大的商業大廈之一，包羅萬象，堪稱"城市中的城市"。

佔地廿六萬餘平方呎的中港城，毗鄰海港城，面臨維多利亞港，有天橋貫通九龍公園，乃尖沙咀海傍僅存的全海景商業黃金寶地。位置絕佳，水陸交通四通八達。

中港城擁有五幢全海景高級寫字樓，五層大型購物廣場，兩幢豪華五星級酒店，通往中國各大港口與澳門之最現代化客運碼頭，四百五十個停車位，並設有各式交通工具及巴士總滙。

中港城位置優越，設備先進及現代化，價值非凡，為歷來罕見的商業大厦，有國際大酒店二十間環繞左右，為港九尖沙咀商業中樞，乃商家夢寐以求的黃金據點。



洽租處：

信和地產代理

香港九龍尖沙咀梳士巴利道
尖沙咀中心十一樓至十二樓
電話：3-7218388(30線)
（假日照常）

有關租務詳情，請向李文光，黃志鏗，莊高翔或楊繼明垂詢

第四頁　智慧廣場　花朝

……有什麼大不了，外交部長已表態，等而下之，許家屯的話可有可無不算什麼了。

因此可見香港人並未當作一回事，大陸也未必當作一回事，但港督忽然當作一回事，在招待記者會上作題目，說明要旨有二：一是香港人才要外流，港府做不得，要流只能讓他們流；二、港府的責任，只有弄好香港的經濟，十分繁榮，使得本想外流……

……涉外流，則現在也不會干涉，現在既然仍在洽治，則惟有動動想想，搞好經濟，北京不是要一個原貌的「安定繁榮」殖民地香港到手嗎？這點可以放心，而事實上北京早已有了信心，國家信任資本主下大往。那麼人才外流了不願裝了怎麼辦？那就訓練好了補救，九年後本港若仍是原裝的「殖民地」，可以立此存照，此外只好請北京自理矣。

……看太太餵七個月大的兒子秉暉吃粥的，使我呆住了。那實在是一幅非常感人的圖景。

天氣相當熱，母子倆坐在窗邊，那是家裏最涼快的地方。當然可以開動風扇的，但太太怕風扇的風太大，秉暉受不了。

我對兒女的體貼，與太太的相比，實在是相差太遠了。小孩子吃東西，有時就是肚子餓也是不願意吃的；或者，即使開始時願意吃，到吃了數口之後便不願意吃了。小孩子不吃東西自然是不可以的，便是吃得比平日少，母親心裏……

……，買回來之後，要洗淨，調味，蒸熟之後，又要細心把魚骨挑去，便是一根「綫骨」也是容不了的。把魚骨全挑了，再把「純魚肉」放進粥裏。除了「純魚肉」，太太還加進了紅蘿蔔絲。

秉暉一天吃兩餐這樣的魚粥。他每天都要吃兩餐這樣的魚粥。但太太還要照顧三歲多的女兒，照顧我。她還要扛起其他一切家務。

日子一天一天地這樣過着。

每次看太太餵秉暉吃粥，我都會受到感動。她每次都那樣的細心和用心。

無論如何，在我們這一家來說，母親比父親是偉大得多的。

……不了作用，至于中蘇友好時，有所謂「牢不可破的友誼」結果友誼並沒有牢不可破，還動起刀槍來，類似這樣的事和話，要舉的例子實在太多了，說過頭話，就如此間商場的使用空頭支票，即使你可以一時過關，但你開出來的支票不兌現，你再開，人就不再信你，明明支票不空頭，人也當你空頭的看待，你發出來，人家收了也立即拿到銀行「抹骨」，才當作眞。

……，在咖啡室門前解鞍下馬，發現我手拿相機，還以為我有意騎上拍照，表示歡迎，我婉拒了。

我沒有見過三藩市的騎警如何執行任務，但相信是用以維持交通。在波士頓鬧市中曾發現，當人羣與車輛糾纏不清時，突然出現騎警來，比開電單車的更有效，……

寫到這裏，就不能不一提加拿大的騎警了，誰不承認他們威風凜凜，成為加國的標誌，甚至對旅遊作出貢獻，但較常在山區執行任務，市面并不多見，更不像其他國家，用以維持交通。

別了，三藩市的騎警，相信當我再到美國時，再不易見到有騎警了。

文化海洋

……說，就是「避世」。

「逍遙遊」中還有一段說：惠施告訴莊子：「魏王給我大葫蘆的種子，我種了它，結成很大之實，有五石的容量，我用水漿灌滿它，但外殼不夠堅，不能提舉。如果把它剖開當作「瓢」（盛水器），則又太濶大。我就把它敲碎了。」莊子便說……

……人又如何能達到這境界，亦只有在精神生活上取得吧了。……

……代代做漂洗布料的生意。有人知道之後，願以百金，購買這藥方。他們聚族商量一番，認為世世代代做漂洗，亦不過得數金，今一朝可以得百金，還是賣了這方子算了。客人購了之後，便去遊說吳王。當時越正有難，吳王便派客作主將，與越人作水戰，因有此種護手足之藥，而大敗越兵，吳王便封地給他。同是護手之藥，有人因之而得封地，有人只能做漂洗工作，則是用法不同之故。如今你有個五石大葫蘆，何不用作「腰舟」，浮遊於江湖，而憂它沒有用呢？……

……這兩段，仍是自辯。人所指責他的論調「大而無用」，他則自有道理。（一八九）

日本高官奧野再放厥詞

在二次大戰中日無侵略意圖

不滿戰後各國審判日本戰犯 僅係戰勝者加諸戰敗者懲罰

（中新社東京五月十日電）半月前剛因發表為侵略戰爭辯護的言論，而受到批判的日本國土廳長官奧野誠亮，昨天再放厥詞。他說，在上次戰爭時日本並沒有侵略的意圖。昨天在衆院決算委員會上，奧野對社會黨議員渡部行雄的質詢答辯時說：「所謂侵略戰爭，含有奪取土地、財產的意思，當時日本沒有這個意圖。我對使用『侵略戰爭』這個詞非常討厭。」他還認為，戰後對日本戰犯的東京審判「是戰勝者對戰敗者施加的懲罰」。上月，奧野曾對日本記者發表為侵略戰爭辯護的言論，受到中國、南北朝鮮和日本國內輿論的強烈批判，在野政黨並為此追究竹下登首相的政治責任。昨天奧野在衆院的再次發言，使人感到他非但沒有反省之意，甚至是在有意把事態越挑越大。奧野再次為侵略戰爭翻案，肯定將在日本內外引起強烈反應。此間新聞界普遍關注的是，這一事件對預期中的竹下首相八月訪華，將產生何種影響，以及竹下會採取何種措施，來收拾局面。

承認日本侵華南進 確係軍國主義侵略

日人警告要注意奧野背後陰謀

（時事社東京十日電）國土廳長官奧野十日在內閣會議後會見記者，就其對靖國神社及日中戰爭的發言引起問題之事，表示：「對于部分的大衆傳播及政黨，使我深深覺得不信之感。」對于其發言宗旨未能被正確地予以報導，透露不滿之意。他又說：「日中關係是很重要的。上次的戰爭死了很多日本人，也死了不少的中國人。所以我強烈具有不願意稱之為侵略戰爭的心情。但是對于稱其為侵略戰爭的人士，毫無加以抨擊的意思。」

日本外相不批評奧野狂言

（時事社東京十日電）日本外相宇野宗佑，十日上午在參院外交委員會，與國土廳長官奧野誠亮九日的發言相關聯，說：「關於第二次世界大戰與日本，係基於世界嚴厲指責的認識，進行處理，對於中國和韓國，也在聯合聲明中，明確闡明日本的立場。我認為這是軍國主義的侵略」，明確否定奧野發言。宇野外相是在答覆社會黨議員矢田部理的質詢時，作此表明的。在委員會上，矢田部議員提及奧野長官九日在衆院決算委員會，關於第二次世界大戰及「東京審判」評價問題的發言，質詢外相的意見。對此，宇野說：「看了奧野發言的速記錄，也有日本使他國遭到災難，而謙虛地加以反省等部份，但是新聞報道機構，對此沒有報道。」宇野又說：「對於奧野發言，我既不辯護，也不批判。但是我認為對於世界指責的戰爭是由軍國主義所引起的侵略，必須加以充分地認識。」宇野又就日中戰爭等，表明「是軍國主義的侵略」，強調「日中聯合聲明中明確闡明『使其受到重大災難，必須加以反省』」的立場。

對奧野談話北京不愉快 奧野回答一句話知道了

（時事社東京十日電）日本外相宇野宗佑，今日在內閣會議後，於國會內會見國土廳長官奧野誠亮，轉達日前訪問中國時，錢其琛外長對奧野長官有關參拜靖國神社的發言，以「有失禮貌的發言」的表現，表示不愉快之意，暗中要求今後言行加以慎重。對此，奧野答稱：「知道了。」

席間，宇野說：「錢其琛外長使用了『雖然不想提起，但是有一位閣員的發言，有失禮貌』的表現。這是提你所講的『鄧小平（黨中央軍事委員會主席）的言行，左右了日本，令人感到可笑』。」

日共要求 罷免奧野

（中新社東京五月十日電）日本國土廳長官奧野誠亮半月前發表為侵略戰爭辯護言論，而遭到包括中國在內的外國輿論譴責。對此，日本各界予以嚴厲批判。昨天他又再放厥詞，對此，日本作家澤地久枝今天在日本《每日新聞》上說，「奪人土地，殺人百姓，還自稱為『不是侵略』」。

趙紫陽對愛總統說

中國不可不借外債 但需要緊守三原則

中國真正富起來不容易

（中新社北京五月十日電）趙紫陽總書記今天下午在會見愛爾蘭總統帕特里克·希勒里時說，中國借外債有三個原則。這三個原則是：一是外債不可不借，但不可借得太多；二是錢要用好，用在真正產生效益的項目上；三是借債要考慮到將來要還，不能借來就吃光。趙紫陽在對客人介紹中國經濟發展道路時談到，幾十年來的經驗告訴我們兩點：一是中國的社會主義制度適合中國的情況，像中國這樣的大國，如不搞社會主義，很難安定團結；另一個是要對外開放。在談到實行對外開放時，趙紫陽說，中國要發展同世界各國的合作，引進技術和外資，參加國際市場交換和競爭。過去我們搞建設相信兩點：既不借外債，也不借內債，結果中國的經濟發展很慢。近幾年來我們改變了，既借外債，也借內債。當然要注意外債不可借得太多。我們這個方針要長期延續下去，不會改變。趙紫陽說，我們吸引國外投資有個很有利的條件，就是勞務費用比較低，外國企業在中國的產品成本比較低，有利於他們在國際市場競爭。趙紫陽說，中國真正富起來不容易。中國要真正富裕起來，需要經過漫長、艱巨的道路。近一個小時的會見是在中南海進行的。

貴州小煤礦爆炸 四十五人死亡 另有三人失蹤

（新華社貴陽五月十日電）貴州省六盤山市二塘鄉安樂村五月六日發生一起小煤窰瓦斯爆炸特大惡性事故，到十日上午已發現四十五人死亡，五人受傷（其中兩人生命垂危），至少除有三人生死不明，事故現場還在進一步清理中。這起惡性事故是貴州省近幾年來鄉鎮礦山事故中最大一起。據初步調查分析，無證開採的這個小煤窰之所以釀成這次事故，主要原因是不具備起碼的安全生產條件，獨眼井開採，明電照明，間歇間隔通防，沒有安全規章制度；更換無常的採煤人員不懂安全知識，違章作業。

社論

該以非法移民而非難民處理

在越南「難民」不斷湧來本港之際，立法局內務會議通過決議，要求政府放棄香港作為第一收容站的政策。把所有新抵港的越南人視為「非法移民」。立法局首席議員鄧蓮如隨即去函政府要求執行這項決議。

文件要求政府定出一個日期，正式改變本港作為越南難民第一收容站的政策，同時由該日起不再承認由越南乘船來的人為難民身份，只當作非法入境者看待，這些人再不可以透過本港而取得移居海外機會。信中亦提及在改變政策之後，所有越南人入境者都要留在禁閉營，直至越南政府接納將他們遣返，或這些越南人可選擇繼續在海上航行，而不留在香港。

雖然香港改變政策，或可能受到一些非議或甚至壓力，但我們可不必理會，因我們沒有理由與能力去繼續負起越南難民的包袱。

先說理由，近年來抵港的所謂越南難民，根本再不是擁有國際難民公約所規定難民身份，國際公約所規定和承收容的「難民」，只指為了躲避種族、宗教信仰或政治信念被迫害而離國的人們，如因經濟理由而去國，根本算不得難民。第三國家祇收容的義務。現在滯留本港的越南難民，究有多少屬於真正難民，可暫不必追究，但今後不斷抵港的越南人，該是很少符合國際難民公約所指定的條件。第一，越共統治了越南多年，人民該多已習慣於這種政治方式，而抵港的越南「難民」又絕少是政治人物，該很少有政治因素在內。第二，越南向少宗教衝突，而宗教信仰又未至如某些國家至狂熱程度，故不會因宗教問題而受迫害。第三，七九年香港決定成為難民第一收容站時，由於越共採取排華政策，因此被迫害而投奔怒海的難民，有八成有華人血統。但到八七年，抵港的三千多越南「難民」，只有卅六人有華人血統，可見新來越南人不是因逃避種族排擠而去國的。還有，近來奔來的越南人大部份來自較久受越共統治而較貧困的北越，而非較近受越共統治而較豐裕的南越，亦可說明他們棄國是為了經濟理由。

今後投港的越南人，具有國際公約所指定的「難民」身份，實在少之又少，美國根本不考慮收容來自北越的難民，亦基於上述的理由。他們既多非正式難民，強行闖港當然是非法移民，該受當地國家法律制裁，香港又有甚麼責任收之、養之、教之，以待其他國家遙遙無期作車薪杯水式的收留。

港督衛奕信將十日前在記者會上指出政府正考慮兩個做法以改變現時的越南難民政策：（一）盡量確保把滯港難民繼續從置至最終收容國；（二）確保越南人不會離開越南，或是把因經濟理由離開原居地，而基本是非法移民的越南人遣返原居地。這兩項政策都不易收效，因最終收容國不易有國家肯去做。而原地的越南更不會收回遣返的離心份子。我們雖不能如港督所說：「不能讓越南難民船沉下海」，亦不能讓越南非法移民路沉香港這條船。現在立法局所通過的決議，只希望讓他們了解能來港亦無去第三國的機會，只有長留禁閉營或將來由越南收回。自可消除或減輕奔港的企圖。香港被動安排成為難民收容第一站已後患無窮，怎可以再當上「非法移民」的第一收容站呢！

坎培拉一位女童越過人牆向英女皇獻上鮮花一束後，急步走入人羣，英女皇說聲多謝也來不及。（美聯社）

美商務部長說

與中國做生意困難重重 令到外國商人缺乏信心

田紀雲會見列根布殊舒爾茲

（美聯社華盛頓十日電）美國商務部長韋列提昨天向一個中國高層代表團呼籲，要求中國放棄保護主義措施，因為這樣會迫使一些美國公司懷疑與中國貿易是否屬明智之舉。韋列提昨天歡迎由中國副總理田紀雲率領的貿易代表團。兩國的商務官員將會舉行貿易會談。田紀雲今天會與美國總統列根和國務卿舒爾茲會晤。

韋列提表示，美國的貿易赤字已有改善。他亦表示，中國近年已堅決進行經濟改革，但同時亦開始加強入口管制及提高關稅。他指出中國對中外合資企業回復信心，不過高成本與貿易條件不穩定影響外資信心。韋列提稱美國會協助中國加入關貿總協定，及擴大高科技的轉讓。中國副總理田紀雲要求美國撤除所有對高級科技轉讓給中國的限制，並要求美國對中國的紡織品入口進一步放寬限制，並指出中國市場的競爭激烈，美國商人需加強資金、技術及勞務條件，並需加強競爭能力。

東京美元微軟 紐約股市下跌

（路透社金融電訊十日電）經過連續三個交易日下挫後，東京股市今天（週二）反彈，有買盤趁低吸納。但華爾街股市昨天下跌，及美國財政部本星期拍賣國庫券等外圍消息，都使投資者保持觀望。日經平均指數今天收市報二萬七千四百一十二點二五，[illegible]四十七點九五，交投額由六億股增至七億股。美元今天在東京兌日圓微軟，但兌其他貨幣靠穩。收市時東京美元兌一二四點六三日圓及一點六八馬克。此外，歐洲元今天再脫韁上升，達到三年來的最高點。

中美關係不會改變

（中新社華盛頓五月九日電）美國副總統布殊今晚在官邸會見中國副總理田紀雲時說，中美關係前途光明，不管今年美國大選結果如何，中美關係都不會發生變化，因為發展中美友好關係，是美國共和、民主兩黨的一致政策。布殊說：戈巴切夫上台後，對美國是個挑戰，同時也是給美國一個機會。但是，美蘇關係的改善，不會影響中美關係，因為中美關係有着牢固的基礎。在會見後舉行的歡迎晚宴上，田紀雲發表書面講話，讚揚布殊是中國人民熟悉的老朋友，為發展中美關係以及對國際形勢的看法。中國駐美國大使韓叙、美國駐中國大使洛德等出席會見和宴會。

廣州三天奇熱 五十年代以來僅見

（中新社廣州五月十日電）炎熱已逼得廣州市民幾乎個個一身「短打扮」。這裏的氣象台說，本月七、八、九三日的最高氣溫均在三十四攝氏度以上，連續三天打破了五十年代以來五月上旬的最高氣溫紀錄。昨天，這裏的最高氣溫達三十四點四度攝氏。據報，今後兩、三天內，廣州的最高溫度會有所下降，但悶熱天不會徹底解除。受靜止的鋒低槽影響，天氣轉向有陣雨和高溫悶熱相交替。

朱森林任廣州市委書記

（中新社廣州五月十日電）中共廣東省委決定，朱森林從即日起擔任中共廣州市委書記，謝非不再兼任廣州市委書記一職。朱森林現任廣州市長，有在廣州工作長達幾十年的經歷。朱森林在獲委後表示，一個人的能力、經驗和精力是有限的，只有和集體的智慧相結合，才能發揮更大的作用。

國府再三嚴正聲明

南沙為中國領土 駐軍誓死保南疆

（中新社台北五月十日電）綜合台北消息：三月十四日越南海軍向大陸船隻挑起武裝衝突事件後，台灣當局多次表示南沙群島是中國領土，主權不可分割，南沙群島屬於中國不容置疑，將誓死保衛中國南疆。台灣外交部長丁懋時指出，根據國際法及佔領所有權，南沙群島主權不容置疑。就南沙群島主權問題，台灣當局已多次發表聲明，從一九七四年以來已有九次。他表示，國際上沒有一國不承認南沙為中國領土。台灣外交部發言人也重申，中國對南沙群島擁有完全的主權，此為一貫立場。國防部長鄭為元指出，南沙群島是中國固有疆域，任何方面意圖侵犯，台灣駐軍都將誓死保衛。他在台灣立法院的一次有關南沙防衛的報告中說，南沙群島太平島上負起保衛台灣守軍「深信必能保衛國家領土、主權之天職」。「台灣駐軍南沙群島的重大政治意義則表示南沙是中國領土不可分割的一部份」。據外報援引台灣英文《中國日報》報導，鄭為元還表示，從理論上說，如果越南軍隊試圖侵佔大陸軍隊控制下的南沙島嶼，駐守太平島上的台灣軍隊將毫不猶豫地作出反應，幫助大陸軍隊。但他相信大陸軍隊完全能夠應付局面。

據報道，台灣軍方已下令南沙太平島的駐軍加強戒備，並曾派遣一支海軍艦隊巡弋南沙海域，為太平島守軍補給。越南企圖染指中國南沙群島的活動亦引起台灣輿論界的關注。一些台灣學者和新聞媒介發表文章，以有關資料從歷史、國際條約、國際公法和事實等方面證明南沙是中國的神聖領土。「中央日報」報道，南沙自南宋時代即為中國南海主要漁場，史稱「十二子石」。一九四五年日本投降後，中國從日軍中收回，在南沙群島最大島太平島上重立國碑，測繪詳圖派兵駐守，並於一九四七年十二月一日正式核定東沙、西沙、中沙、南沙四群島名稱及所屬各島、礁、灘名稱，當時並未引起任何國家提出異議。該報說，中國史籍記載常在南沙群島作業，根據台灣水產試驗所派往南沙群島工作的人員勘測，南沙群島上還保存有清朝先人的墳墓、古蹟、廟宇。「中國時報」一文說，越南染指南沙群島最早也不過是一九五〇年從法國殖民者那裏繼承過來，就是從一九五〇年代中期至一九七〇年代中期，越南還一直支持中國大陸對南沙的領土宣言，甚至一九七四年越南教育編印的地理教科書還清楚地寫明東沙、南沙等為中國領土。

五月十日，趙紫陽總書記在北京會見愛爾蘭總統希勒里。（新華社記者李生南攝）

高爾檢討選舉挫敗多種原因

（中央社波昂十日專電）西德總理高爾表示，基督教民主黨在荷斯坦—蘇益格邦選舉中的挫敗是一大損失。在八日的選舉中，反對黨社會民主黨贏得百分之五十四點八的選票，高爾的基督教民主黨只贏得百分之三十三點三。高爾對記者說：「我們這次是一次嚴重失敗。」他認為，基督教民主黨失敗的主因是受到對手社會民主黨領袖恩格賀姆施展詭計的影響。在去年九月的選舉中，巴塞爾被揭發曾施展詭計。當此案正在進行調查時，巴塞爾被發現死在日內瓦的一家旅館，瑞士警方宣佈，巴塞爾是因為服食過量的鎮靜劑和安眠藥死亡。

高爾表示，基督教民主黨內部的爭執和若干不受歡迎的計劃也有助於社會民主黨贏得這次選舉。

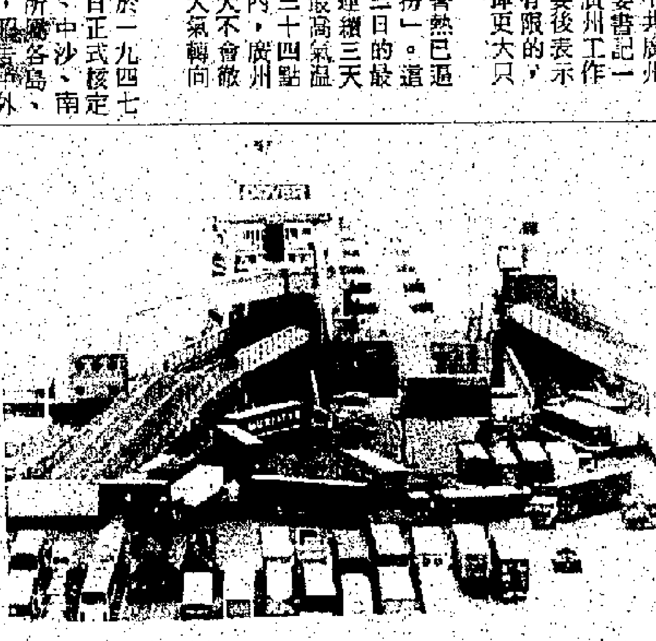
米特蘭組新政府 盧卡將任總理

（路透社法國巴黎十日電）米特蘭辦公室官員說，法國總理席勒克星期二正式向總統米特蘭提出辭職。官員說，五十五歲右派總理承認星期日在法國總統選舉中落敗後，星期二在愛麗榭宮與米特蘭會談十分鐘後便宣佈辭職。預料米特蘭稍後將宣佈一份新的內閣名單，而前農業部長盧卡將可能是成為總理的熱門人選。[illegible]

港商外商準備競投 深圳定廿五日拍賣土地

內地三十二家企業報名角逐

（新華社深圳五月十日電）記者李建報道：深圳市國土局一位官員今天告訴記者，深圳第二次土地使用權拍賣公告自四月二十四日發布以來，已有十家香港和國外企業報名參加競投。這些企業中包括香港新鴻基有限公司屬下的天安中國投資有限公司、香港太古洋行中國貿易部、香港上海匯豐銀行深圳分行等七家香港企業，以及日本的二家公司和新加坡的一家公司。深圳市第一次土地使用權的公開拍賣活動是去年十二月一日進行的，那一次僅允許在深圳特區內註冊具有法人資格的單位（包括外商）參加競投。而這次拍賣對象擴大到深圳特區內外的企業，包括港澳台胞及外國經濟組織或個人均可參加競投，這在大陸還是首次。據了解，這次將拍賣兩塊土地，一塊將位於深南東路與北斗路交叉口的繁華地段，面積約四千六百九十一平方米，將用於興建綜合商業辦公樓，另一塊位於八卦嶺工業區與泥崗路北側，面積約九千八百三十四平方米，土地用途是商品住宅樓和單身公寓。兩塊土地使用期限均為五十年。這位官員說，到今天止，除境外十家企業報名外，還有國內二十二家企業也報名參加競投。報名參加競投的企業總數已接近去年首次參加競投的四十三家。公開拍賣的時間定於五月二十五日下午進行。



在丹佛港口週一逾四百輛貨車阻塞載車渡海小輪碼頭，使兩岸交通陷入癱瘓狀態。（美聯社）

在東南亞具有影響力

之加哥壇論報指中共海軍

（中央社芝加哥電）芝加哥論壇報昨天報導，中共的海軍雖然仍是相當落伍，但卻開始在東南亞地區的權力平衡上發揮相當影響力。兩個月以前中共和越南在南沙海域戰中，中共軍艦擊沉一艘越南武裝貨船，擊傷另外兩艘，可證明中共海軍力量的增強，這是中共與越南之間的首次海戰。分析家認為，僅在數年以前，中共還不能在南沙群島附近維持海上武力，事實上在八十年代初期，中共的海軍只能在一萬二千哩海岸的小部份地區進行巡邏而已。如今中共自稱其海軍擁有三艘核子潛艇，一百一十四艘傳統潛艇，五十三艘驅逐艦和巡防艦，中共的艦隻並曾駛往馬來西亞和孟加拉灣訪問。芝加哥論壇報記者馬維斯發自中國大陸的報導說，自數年前中共與越南發生邊界衝突之後，中共的四個軍種——海、陸、空軍和海軍陸戰隊——即積極進行「現代化」。他說，中共的海軍力量雖已告增強，但中共仍然希望美國維持在菲律賓境內的軍事基地，以制衡蘇俄在越南金蘭灣的海軍基地。

最慨丈夫一朝發達

福建富裕農民 近來休妻者多

（香港中通社福州五月十日電）據消息：福建一些在經濟上擺脫了貧困的農民，又陷入了新的窘境。他們拋棄結髮妻子，另覓新歡，甚至重婚，釀成家庭悲劇。這些新上演的家庭悲劇，部份是包辦買賣婚姻釀成的。本來就缺乏愛情的婚姻，隨着男方經濟地位的變化，從而導致婚變。但「飽暖思淫慾」者也不少，當年貧賤夫妻能共苦，如今經濟上富裕了，卻不能同甘，這種情況大部發生在長期外出從事建築、採購、推銷等業務人員身上。「休妻」者中，大部份人無法從法律上順利解除婚約，因此，以打、罵、斷絕經濟供給等手段欲達到目的者居多，從而觸犯刑律。福州郊區一位姓農民，就因虐待妻子而被判一年有期徒刑。這種「休妻」者在閩南一些經濟發展較快的地區甚多。面對這一新課題，有關部門尚難找到有效對策。

北京眼中的世界局勢

李學明

一

國際形勢不斷發展變幻，當前有些什麼值得注意的動向？中國怎樣評估世界局勢，其外交有何新動向？中國新任外交部長錢其琛在接受記者訪問時對此作了闡述。

錢其琛首先談論了去冬今春的國際形勢的新發展。他說，美國和蘇聯去年十二月簽署了關於銷毀中程和中近程導彈的條約後，美蘇關係趨向緩和。這只是個起步，離大幅度裁減核武器還遠得很，緩和和對話將經歷一個漫長、艱難和曲折的過程，但是，緩和總比緊張好，對話總比對抗好。當前國際形勢的發展對各國人民維護和平，謀求發展是有利的。

錢其琛指出，世界趨向多極化，這是當前國際形勢中的又一個重要動向。在美蘇簽署中導條約，兩國關係趨向緩和的形勢下，西歐的聯合趨勢明顯加強。同時，東歐同西歐的交往增多，促進了歐洲和平力量的發展。在亞洲，日本經濟實力上升，成為美國的對手，貿易摩擦增加。

錢其琛說，多極化的另一個重要標誌是區域合作的勢頭在增強。中美洲四國首腦制訂了和平計劃。拉美八國舉行了首腦會議。阿拉伯聯盟首腦會議在彌合分歧、增進團結方面向前邁進了一步。非洲、東盟、海灣國家也在這一時期先後召開了首腦會議。這些會議有一個共同特點；發展中國家在沒有超級大國參與的情況下，謀求解決地區衝突、區域合作和債務等問題。

二

錢其琛指出，還要看到中國的影響在增長。中共十三大和七屆全國人大一次會議的召開，在國際上引起巨大反響。隨着改革開放的深入發展，中國在世界上的吸引力必然會越來越大，這也是不可阻擋的趨勢。

目前，大多數社會主義國家都在推行改革，錢其琛把這股潮流列為當前國際形勢中第三個重要動向。他認為，社會主義各國的建設道路不同，都在根據自己的具體條件把社會主義建設事業推向前進。當然，在改革的道路上會有阻力，困難甚至曲折，但改革是大勢所趨，終會克服困難向前發展。

三

錢其琛指出，在美蘇緩和的大氣候下，地區衝突處於僵持狀態，軍事手段難以奏效，政治解決的呼聲日益增高。這是當前國際形勢中的又一個重要動向。他強調，政治解決必須有基礎的。例如，解決兩伊衝突的基礎是聯合國五九八號決議；解決中東問題的基礎是公正合理地解決巴勒斯坦問題；解決阿富汗、柬埔寨問題的基礎是盡早從那裏全部撤走外國軍隊，讓這兩個國家的人民在沒有外來干涉的情況下解決自己的問題。

錢其琛把世界經濟動盪列為當前國際形勢中的第五個值得重視的動向。他說，去年十月發生的西方股票大跌，反映了整個西方經濟的脆弱性。西方經濟嚴重失衡，第三世界債務負擔沉重，這些都是世界經濟不穩定的重要因素。在這種情況下，貿易保護主義重新抬頭，這對第三世界很不利，到頭來對發達國家也沒有好處。

錢其琛說，亞太區的經濟情況比較好，繼續保持高速增長的勢頭，尤其是中國經濟的發展引起了各國的廣泛重視。

不滿改革 蘇聯農民 抨擊老戈

（路透社莫斯科電）蘇聯農民抨擊領導人戈巴切夫的經濟改革，對解決食物和飼料短缺這個老問題，沒有幫助。在投函向共黨「真理報」的信件中，一個農民說，店鋪的存貨較改革之前，並未有改善，戈氏的改革是在三年前開始的。另一個農民致函指出，克里姆林宮用來刺激生產的私人農場數目正在減少，原因是缺乏飼料，養牛無得吃。在石油蘊藏豐富的秋明州，農民薛莫科夫謂，情況嚴重，應在六月黨大會上提出討論。他說：「秋明州不錯，有大量石油和天然氣，但是，石油並不是麵包。」缺乏食物供應，如牛果、肉類、咖啡，諸如此類是蘇聯人生活的一部份。

學校劇團工廠囤積居奇

大陸肥田料短缺

（路透社北京十日電）經濟日報本日報稱，中國內的學校、劇團及工廠等以肥田料為奇貨可居，囤積圖利。該報最近報導肥田料短缺日益嚴重的危機時說，官僚價職貪污，使春耕急需的肥田料落不到農民手中。中國農村管理新聞報說，本年肥田料雖較去年增加，但農民從國營商店買不到他們所需的東西，他們迫得要從自由市場購買肥田料，但價錢卻貴了兩倍。該報引述調查福建二千五百名農民的結果說，他們從國營商店祇可買到八成以下的肥料，九成農藥。「農場物料短缺問題，去年已引起農民關注。至今年仍未獲解決。目前情況使人民不感樂觀。」經濟日報說，官員把權力集中到官員們的手上。他們不把肥料供應國營商店，卻拿去黑市脫售，以中飽私囊。該報說農民們買不到肥料因而編出這些歌謠：「祇有貨賣，沒有平賣。前門沒貨擺，後門有貨賣。大衆買不到，官員有的是。生客無，熟客有。」

停泊在上海海面

巴拿馬油輪起火 消防員瞬即撲滅

突傳來槍聲輪機長傷重斃命

（新華社上海五月十日電）昨天凌晨零點三十分左右，停泊在距上海寶山鋼鐵總廠成品碼頭約三公里處的一艘巴拿馬籍油輪「好望號」發生鳴槍焚船事件。

肇事者，該船菲律賓籍輪機長羅德里哥·尼杜拉已死亡，船體未受到嚴重毀壞，船上其餘二十餘名菲律賓船員平安無恙，整個事件已平息。這艘四萬噸級巴籍油輪，是新加坡一家輪船有限公司租用的，在江蘇省南通港卸下輕柴油後停泊在寶鋼錨地。據了解，該船起火的原因是：昨天凌晨零時三十分，五十二歲的輪機長羅德里哥·尼杜拉與報務員發生爭吵而鳴槍恐嚇，並在輪機艙裏縱火。肇事後，他把自己反鎖在二層甲板的一個小船艙裏，拒絕與別人接觸對話，拒絕食物和飲料。

昨夜晨一時，上海海上安全監督局接到報警後，立即派出兩艘消防艇前往救援，迅速將火撲滅。上海邊防、公安等部門的有關人士也登上該輪，協助配合船長與輪機長對話，以求妥善解決此事，但均無結果。在勸說無效後，中國警方向輪機長所在的小船艙施放瓦斯催淚彈，隨後衝進船艙，發現他頭部受槍傷，立即把他護送往醫院。時已死亡。據寶鋼醫院急診室值班醫生檢查，在他頭部發現有左耳至右耳對穿槍傷。對于死因，法醫工作最後鑑定。據悉，目前「好望號」油輪仍停泊在寶鋼錨地，等候中國有關部門對該船的處理意見。

先夫立法委員關公諱大成府君之

喪於昨（十）日在紅磡世界殯儀館

告別儀式辱承

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情

存均感哀此鳴

黨寅鄉學戚友

謝

未亡人 關李緣 朱麗華

孝男 中 孝媳 惠君

文斌 華淑

正旭 丹麗 泣叩

暨 衆家人

國 對越 可行

佛教密宗領袖訪台

菲演電視 台一幕

科拉 參議 反對立法 限制核武

國貨介紹專欄

國府將逐步開放 對蘇越直接貿易

對越可行性高 對蘇仍須審慎 商界擬訪紅都

（中央社台北十日電）經濟部長李達海今天指出，政府將採取逐步開放與蘇俄、越南直接貿易策略，目前的趨勢看來，與越南直接貿易可行性頗高，至於蘇俄因牽涉問題複雜，需要審慎進行。他告訴中央社記者，國內業者希望在中越南藤材，希望在印尼禁止出口後能有替代進口來源。

至於蘇俄，李達海指出，外交部方面認為涉及複雜的國際形勢，宜持特別審慎。不過，他指出，政府最近已同意國人與東歐國家直接貿易，「相信隨著客觀情勢改變，經貿政策也會改變」。

李達海也指出，蘇俄國民消費能力不高，國內消費品拓銷蘇俄市場不宜持太高期望，倒是購買農工原料方面大有可為。他強調，我們也不能持一廂情願態度，更重要的是一定要「一步一步來」，審慎穩不會吃虧」。

（中央社台北十日電）經濟部長李達海今天指出，台灣省進出口公會組團赴蘇俄考察案，將提報行政院力行小組討論；不過，他希望業者不要操之過急。

經濟部政務次長李模也指出，這件事茲事體大，必須問外交部的意見。他說，目前政府只准許與蘇俄進行轉口貿易，最近政策是否會改變，尚未十分清晰。

李模並指出，等省進出口公會公文送到經濟部後，經濟部會將公文交給行政院力行小組處理，目前經濟部不願表示意見。

（中央社香港十日電）在今年前三個月中，中華民國對香港出口額達港幣八十七億○二百萬元，比去年同期增加百分之二十四，是香港的第三大供應國。

韓國與新加坡分別是香港的第五、第六大供應國。韓國對香港的出口額達港幣五十億五千七百萬元，新加坡對香港的出口額達港幣三十八億五千五百萬元，分別比去年同期增加百分之四十五與百分之二十五。

對大陸貿易與投資 專案小組認為不宜

現階段大陸投資環境着實不佳 利少弊多更何況政策朝令夕改

（中央社台北十日電）行政院財經政策專案小組今天針對海峽兩岸貿易問題進行討論，出席會議人士一致認為，大陸投資環境並非良好，現階段仍不宜進行直接貿易與投資。

專案小組今天邀集了中共黨情專家、學者、廠商在行政院經濟建設委員會召開會議，經建會發言人王昭明表示，目前政府仍禁止國人直接赴大陸投資或進行貿易，不過若透過間接方式進行，政府則無法干預，但絕不鼓勵。

王昭明說，目前已有少部份國內廠商透過間接方式前往大陸投資設廠，不過都是小型企業，金額甚少。他分析，在大陸投資較為有利的條件是工資低廉，但缺點卻很多，如政策朝令夕改，相關配合的產業少，運輸不便，且大陸實施財產公有制，私人企業所佔比例不到百分之二。

貿易方面，王昭明指出，會中代表認為不宜直接往來，但轉口方式目前則無任何限制。

據香港政府統計，去年我國產品轉口輸至大陸金額共十二億二千多萬美元，進口則以農工原料為主，約二億多美元。

王昭明強調，「大陸經濟像月亮，初一、十五不一樣」，國人要小心謹慎。他表示，專案小組對今天與會代表意見加以彙總後，將提經建會委員會討論，以供政府參考。

李總統接見洪國會議長

李總統登輝先生（左）十日下午在總統府接見洪都拉斯國會議長孟多亞（右五）和國會議員等人。

奧野發謬論 在野黨追究 衆院提質詢 最好是炒尤

（中央社東京十日專電）日本國土廳長官奧野誠亮，昨在衆院決算委員會回答社會黨議員的質詢說，日中戰爭時，日本對中國並無侵略的意圖，他的發言再度引起軒然大波。

社會黨、公明黨、民社黨今天都表示要追究這件事，並認為應該罷免奧野的閣職位。內閣官房長官小淵惠三，今天在衆院內閣委員會中特別強調：竹下內閣認為，日本在戰時「有侵略的事實」。

暴風襲美國

飛機竟然被吹起 降下壘球般的雹 屋頂整塊被掀走

（美聯社紐約十日電）暴風一浪一浪的肆虐於中西部，東北部及南部，造成一名婦人喪生，十五人受傷，及數以百萬美元計的損失。這次風災由一股冷鋒醞釀而成，星期一曾在克里夫蘭把一架飛機吹起，密芝根州數千個供電設施被毀，在德州降下像壘球般大的雹。

肯塔基州米度史波威市市長范文在形容他那裏的災情時說：「這簡直是一場浩劫」。鎮上的電台被毀，建築物屋頂被刮走，像似被吹上半空然後再猝然摔到街上，全市無電力供應，一名婦人傷重身亡，她丈夫及兒子受傷，另一人失蹤，十五人送院留醫。

警方說，有四人趁火打劫被捕。

以軍在佔領區加強控制力 適齡的巴勒斯坦人 全部更換新身份證

一通緝犯換證時被發現就捕

（路透社耶路撒冷十日電）保安當局消息人士稱，星期一開始，以色列將強迫所有在佔領區加薩地帶的巴勒斯坦人，更換新身份證。一名以色列官員說，更換新證目的只是想收集最新個人資料，不過，保安當局消息人士則表示，這次行動旨在擴大以色列對佔領區的控制力。

加薩地帶民政署長拉莫特——希夫曼上校說：「我們為全部加薩地帶十六歲及以上的男女居民，更換新身份證。」

伊斯蘭抵抗組織及發動歷時五個月巴勒斯坦人起義的地下組織領袖們，在加薩地帶派發傳單，呼籲人們杯葛換新證。

消息人士說，換證行動星期二上午首先在加薩地帶米爾馬剛區開始，因為該處是中上階層聚居之地，較少爆發反以色列暴亂。

有關人士說，起碼有一名加沙地帶居民是期間到民政署要求換新證，卻發現名列通緝榜，結果即時被捕。

以色列保安當局消息人士稱，以色列軍必要時不惜實施戒嚴令，

美研究未來五年內 多年多邊援菲計劃

歐亞友邦盟國並曾參予討論 駐菲美使說計劃與基地無關

（路透社華盛頓九日電）美國國務院今日稱：美國現正與歐亞兩洲盟國諮商是否展開一項新的援助菲律賓計劃。

此項宣佈暗示列根政府決心促進菲律賓的政治和經濟穩定。美國認為它與菲島的友誼，是其抑制蘇聯在太平洋之權力的戰略所不可或缺的。

國務院發言人雷德曼稱：現時談及此計劃可能會用多少經費，實在言之過早，但此計劃會謀求刺激菲律賓的貿易，投資和民主。他對記者表示：「我們已在與國會商討一項援助菲律賓的多年和多邊計劃，以及一項刺激菲律賓貿易和投資，維持經濟增長的計劃」。「我們亦與分担促進菲律賓民主之義務的歐亞兩洲盟友商討此計劃。」

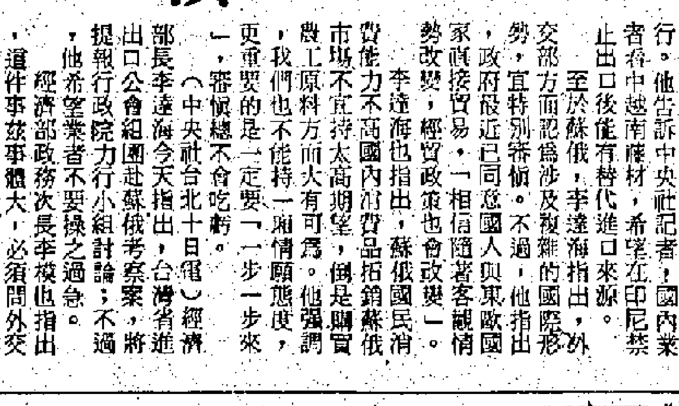
菲律賓總統阿基諾夫人的政府在一九八六年執政後，美國予以大力支持。

美國每年給予菲律賓的援助，現時合共四億美元。雷德曼否認「華盛頓郵報」一項報導——此援助計劃用達一百億美元，日本和西德將大力參與此計劃。他指出：「菲律賓政府知道這些討論。現在言之過早。」

（中央社華盛頓九日電）美國國務院今天證實，美國國會與其在亞洲與歐洲的友邦及盟國，討論一項美國務院稱之為對菲律賓的「多年，多邊」援助計劃。

華盛頓郵報昨天報導說，列根政府不久將展開一項多國的「小型馬歇爾計劃」，在未來五年內提供多達一百億美元給科拉桑總統的菲律賓政府。國務院發言人西德曼在新聞簡報說：「我們曾與國會討論一項多年、多邊援助計劃，以及獎勵貿易與投資的計劃，以維持菲律賓的經濟成長。」

（路透社菲律賓馬尼拉十日電）大使普拉特今日稱：「華府擬提供數十億美元援助計劃之行動，並未自動影響馬尼拉對美軍基地之決定。」較早時，總統科拉桑對該項援助建議，表示歡迎，但強調說：「美國此項援助計劃，必定並非以准許美基地留於菲律賓作為交換。」美大使普拉特告訴記者稱：「此項援助計劃與基地檢討無關，我不見得該兩個問題有連帶關係」。美國宣佈這項可能援助計劃，與華府與馬尼拉就基地前途進行商談，以及菲參議院採取行動以禁止在菲貯存核武器這事相配合。有關克拉克空軍基地和蘇碧灣海軍基地之美、菲協約，將於一九九一年期滿。



佛教密宗領袖訪台

佛教密宗寧瑪派貝諾法王十日中午抵華，蒙藏委員會藏事處長劉緒端（左三）到中正機場迎接。貝諾法王（左二）將在華傳授密宗大法一個月，並將主持去年七月圓寂的蔣波羅佛爺荼毘大典。（中央社）

菲電視台遇突襲 演一幕烏龍槍戰

電視台誤會馳援軍警為槍手同黨

（美聯社馬尼拉九日電）今晚（週一）在附近此地首都之奎松市，有若干身份不明男子，在一輛貨車上，向守衛一處電視傳播站的軍隊開槍襲擊，最少已有一個士兵受傷，雙方一度交火後，槍手即驅車離去。

官方人士稱：開火歷時超過三十分鐘，其間，軍隊在混亂中，也曾錯向應支援的警察及士兵射擊。

菲律賓保安隊首都總部之發言官卡達克用電話報告稱：「電視站守衛人員以為應援的警察或士兵，乃屬於開槍襲擊的同一幫槍手」。又據目擊者說，一批槍手所乘貨車離開現場多時之後，鬥火竟然還在繼續進行。

卡氏並稱，直至開火平息下來之後兩小時，軍方官員們才在該電視傳播站所在地復式大廈，發現自相對抗的混亂局面。他說，唯一的傷者是一名下士，右腿受槍傷。在首都之各處電台及電視台，由於曾發生最少六次政變陰謀，企圖推翻科拉桑政府，軍方已派出守衛部隊駐守。其中最近而最嚴重之政變企圖事件，是於去年八月廿八日發生，當時最少已有五十三人喪生，數百人受傷。

新德里中心 昨炸彈爆炸

（路透社印度新德里十日電）警方說：一幢位於新德里繁忙的市中心商業大廈，星期二受到一枚炸彈襲擊，事件釀成多人死亡。一名警方發言人說：爆炸在當地中午時發生，暫時仍未確定正確的死傷人數。發言人說：大廈發生爆炸後，同時引起火警。

泰馬邊境 仍有共黨 份子出沒

（中央社新加坡十日專電）馬來西亞吉蘭丹省省長雅可布昨天說，約有一百名共黨恐怖分子仍然藏匿在馬來西亞與泰國邊界地區，另有一百五十七人亦躲藏在馬來西亞半島的其他地方。他說，內政部提出的統計資料顯示，恐怖分子並未停止活動，他呼籲軍民要經常保持警覺以防範共黨侵擾。

雅可布又說，吉蘭丹省暴露在共黨的威脅下，尤其是該省西南部及南部未開發區更是共黨分子出沒地區。他說，省政府已查出退役軍人是共黨分子企圖利用的主要對象；因此，政府為防止退役軍人受共黨利用，已採取措施提供在營軍人各項福利，並給予退役軍人購置土地的優先權。

科拉桑對參議員團表示 反對立法限制核武

（美聯社馬尼拉十日電）馬尼拉報章星期二有消息說：科拉桑總統星期一和菲參議員代表團討論有關禁止核武器及禁止核動力外國船艦進入菲國港口之議案之時強調：她反對立法限制核武器因恐她和美國討論有關美軍在菲基地之事的時候，受其束縛。

傅聰二度回台 今在北市演出

（中央社台北十日電）鋼琴家傅聰今天說，一個好的演奏家的音樂，一定能顯露濃厚的人文思想，藝術是一面鏡子，能真誠反映藝術家的靈魂。

傅聰昨晚抵達台北，今天上午九點三十分起，就到國家音樂廳，與聯合實驗管弦樂團一同練習，他們將在明晚，在國家音樂廳演出，表演盧炎，莫札特，李查，史特勞斯的作品。

整整一個早上，他們只練了莫札特降E大調鋼琴協奏曲，要求完美的傅聰，釘住樂章的每一細節，反覆和樂團練習，他希望樂團要作到每個樂章，音符間，能互相呼應對話。

傅聰說：莫札特好像是心理學家，他所寫的協奏曲，歌劇，每一部分，每一個角色都有特殊性格，十分深刻，要瞭解音樂家的背景，演奏者才能有好的表現。他說：莫札特這首鋼琴協奏曲，是我最鍾愛的莫札特作品，也是難度較高的樂曲。

傅聰覺得聯合實驗管弦樂團很努力，但是經驗稍嫩，整個表現頗得拘束，多練習幾次總會進步。

台大醫院宣布 次名試管嬰 昨順利誕生

（中央社台北十日電）台大醫院今天宣佈第二個試管嬰兒順利誕生，母子平安。

台大表示，這位母親年齡三十六歲，結婚六年。由副教授周松男及醫師連義隆施行GIFT手術後懷孕。由於超音波檢查發現胎兒是臀位，病人選擇剖產腹。

工會必須合法，爭取加薪要求 波罷工者態度堅決 軍警加緊包圍船廠

法庭對百餘罷工者判牢及罰款

（美聯社波蘭格但斯克九日電）罷工造船工人今日拒絕一種會迫使他們結束一周罷工，及放棄要求使團結工會合法化以換取加薪的折衷辦法。

列寧造船廠大約七百名罷工工人，高呼「我們會勝利」，拒絕此折衷辦法，他們聆聽團結工會領袖華里沙發稱，他手上仍有「兩張極好的牌」。

華里沙及罷工委員會領袖扎布洛斯基，今日下午在團結工會創辦地點列寧船廠參加罷工集會時，概述該委員會的立場。華里沙在詢問三人是否想繼續罷工之前致詞：「我恐怕我們已被制服，但情緒現正轉變，人們正在回來。他們的妻子說：『你不能放棄他們』。」

扎布洛斯基今晚表示：格但斯克天主教主教戈克勞斯基曾設法恢復勞資談判，但並無迹象顯示談判會恢復。國營電視台報導談判情形及罷工工人拒絕資方之建議的消息。

（本報十日綜合報導）波蘭格但斯克列寧船廠工人要求加薪及正式承認團結工會的罷工行動，今天進入第九天，警方加緊包圍船廠，政府發言人烏爾班在華沙記者招待會說：「副總理沙杜斯基擬與更大批人討論經濟問題」。烏爾班說，已有十人因組織罷工而被捕，法庭又判二十一人監禁三月另一百一十一人罰款。

亞洲經濟發展趨勢透視

陳仲賢

亞洲開發銀行（ADB）發表的最新年報預測，在一九八八年和未來十年，亞洲經濟會有強勁的增長，外債將受到控制，但天然資源將受到破壞。「亞銀」第二十一屆理事會已於四月底在馬尼拉舉行。

年報概述亞洲經濟

這份提前一星期發表的年報說，亞洲各個發展中國家的國內生產總值，一九八七年平均增長率為百分之六點八，比全球發展中國家的平均增長率高出一倍多。預料這個增長率還會在今年保持下去。除個別國家外，外債若來將繼續受到控制，糧食生產將會復甦，貿易將繼續擴展。

開發銀行預料，未來十五年，亞洲汽車將激增，工礦企業活動將增加一倍半到兩倍，人口將增加約四成，其中百分之九十增加於城市。

總部設於馬尼拉的亞洲開發銀行在年報中說，去年，該行給屬下的四十七個會員國貸款額，達到二十四億美元的高峯紀錄，比一九八六年增加百分之二十二。

但是，開發銀行警告說，亞洲經濟高增長的結果，可能造成八萬公頃（約二億英畝）森林的損失，土壤流失，水質的污染將會增加五倍至十倍。由於殺蟲劑使用的增加，環境和衞生問題會愈益嚴重。

「四小龍」及東南亞

亞洲開發銀行的年報提到「四小龍」時說，南韓、香港、台灣和新加坡這四個新興工業國家和地區，由於受到壓力，促使其貨幣升值並開放市場，今年的經濟增長將會放緩。

去年，「四小龍」本地生產總值（GDP）增長率平均達到百分之十一點一，而前年是百分之十一點二。年報指出，去年這些新興工業國家和地區取得出人頭地的經濟增長，主要是依賴強勁的出口帶動，但今年可能難以保持去年那麼強勁的出口增長了。

至於其他東南亞國家，印尼，馬來西亞，菲律賓和泰國的本地生產總值，去年平均增長百分之四點六，比前年增長百分之二點六快得多。預料今年將保持，甚至超逾去年的增長率。這些國家的經濟表現，將部份依靠石油和農礦的價格，而最近這些國家的經濟多元化，應該有利於促進和加快增長。

南亞國家及印度

「亞銀」指出，南亞國家去年經濟增長率低，今年可望加快。據年報說，去年南亞經濟表現出色的國家，只有巴基斯坦，本地生產總值的增長率達百分之七點七。

印度去年由於遭到四十年來最大的旱災，本地生產總值的增長率只有百分之一點五，比前年增長率百分之四點四低得多。「亞銀」預料，由於今年出口急升，農業復甦，生產總值的增長速度可望加快。

四個太平洋國家

四個太平洋國家斐濟、巴布亞新幾內亞、所羅門羣島和西薩摩亞，它們的經濟，前年增長百分之四點六，去年卻出現百分之一點四的負增長。這四個國家，從目前情況來看，它們以農礦業為主，而農礦產品價格依然疲弱，今年經濟難望有重大的好轉。

不過，年報認為，從整體而言，亞太發展中國家的經濟表現，今年仍會與去年一樣，凌駕於其他地區的同類國家，去年亞洲開發銀行亞太區成員平均增長率達百分之六點八，而全球的第三世界平均經濟增長率只達到百分之三點一。

貝南表面平靜 實質備戰頻繁

敘伊均派出停戰監察員坐鎮

（路透社貝魯特十日電）敘利亞軍、伊朗軍和敵對的穆斯林民兵，佔據貝魯特南部郊區據點，以制止敘利亞支持的阿邁勒民兵和親伊朗的真主黨之間持續四天的激烈戰鬥。

由敘利亞和伊朗監察員率領的代表阿邁勒和真主黨的六支保安隊（每隊二十人），進入發生衝突的地點，監督星期一達成的停火。儘管出現了平靜，但兩個敵對派系看來正向他們的陣地增援武器和彈藥，戰士們都潛伏在沙包工事的後面。

日韓對美的要求

時事分析

南韓計劃要求美國提供更高水平的國防科技，以交換在該地區負擔更大部份的防衞開支。

南韓軍事官員正與來訪的美副國防部長塔夫特初步討論這問題，但進一步商談要待至下月在漢城舉行的美韓安全諮商會議，屆時將討論雙方對防衞的各種分担。

美國由於貿易差額增加，財政出現龐大赤字，為了節流起見，早有意將駐外軍費轉同一部份由駐在國家分担。南韓此次提出交換條件，亦可說是出於美國主動。倘南韓願多出一點軍費，當然能負担得起，亦是美國所樂於接受，但南韓卻要換取美先進科技，卻大有問題了。以南韓和美國的關係，似不會擔憂南韓用這些科技來改進本身的軍備，防只防將它們轉售於第三國家，特別是對美不好感的。

美國想減輕駐外的軍事負担，在亞洲不只着眼於南韓，對日本亦有同樣要求，日本亦藉口減輕美國的防衛負担，除了打破了軍費不能超越國民生產總值百分之一，更不斷製造派兵海外的輿論，美國對日本這種行動與言論，卻保持似有默契的沉默。

美國企圖減輕負担，不惜付出一些代價，這是可以理解的，但日、韓所要求的交換條件，足以使亞洲的軍事形勢改觀。南韓加強軍事科技化，定必引起北韓的相應行動，南北韓作軍備競爭，很易威脅亞洲的和平。更可慮的是如李鵬總理對日外相論及日本增加軍費所說：由於「不堪回首的歷史」，中國是有理由關注的，相信亞洲其他國家亦有同感。

正廣西梧州 月鈴牌 雙料穿山甲精
雙料配方 藥效宏大
每次一支 份量準確
介紹期間，特價 每盒HK$68.00
密封開瓶．方便衛生
購買時請認明「月鈴牌廣西梧州」出品，確保藥效

白蝕良藥 上海白癜風丸
上藥商標，值得信賴
專治：白蝕、白斑、紅斑、汗斑。
本丸由雷允上藥店和上海瑞金醫院協助合作經多年觀察研究創製成功，是國內唯一能治好白蝕的特效良藥。
留意假冒：認明新裝璜及藥瓶封口
請認明上藥註冊商標
各大國貨公司．藥行有售
總經銷：長江（中國）藥業公司 地址：沙田第一城32座地下
電話：0-6460511(6線) 電傳：32652 CKMED HX 圖文傳真：0-6371416

月見草油丸
風行日本 飲譽歐美
防治高血壓，心臟諸症，降脂，減肥，消渴症，防衰老等最新特效治療劑
國貨公司 藥行有售
總代理：宜利藥品公司 電話：5-783045

國貨介紹專欄
惠刊廣告請電 新豐廣告有限公司
五一七四六三一一四

Mido 美度牌
功夫鞋 蘸底鞋
常備現貨 歡迎出口
萬鎰鞋業有限公司 官塘月華街40號807-809室 電話：3-453584 3-433503

首創美容健康保健品
雙料 花粉白鳳丸
本品是根據中醫學的古方，採用天然純淨蜜源花粉，配伍地道名貴中藥，用傳統及現代最新科學方法精製而成小丸劑型，細顆粒，容易食，功效佳。常服保青春，增活力，健美身材，收復減肥，除雀斑，美艷容顏，滋陰補血。是女仕們的必備聖藥。
國貨公司藥行有售
經銷處：明成公司 電話：5-710775 5-669960

超力 長效鼻敏感丸
本品具有消炎解毒，強身固本，抗過敏及防止過敏等作用
主治：過敏性鼻炎、肥厚性鼻炎、萎縮性鼻炎等
超力 睡得安
（唐代名醫高枕無憂散）
神經衰弱、健忘、貧血、等症而引起的失眠。
超力 麝香熊膽 跌打藥王
特點：易吞服，外搽外敷均可
功能：活血化瘀，止血生肌，舒筋活絡，消腫止痛
經銷處：富華醫藥公司 電話：3-7803139 國貨公司、藥行有售

中國野山人參丸
宮廷秘方，人參精華，一粒見效
功能：強身健腦，益精補髓，大補元氣，固脫生津，增強免疫力，改善機體代謝，安精神抗疲勞
精製908 救腎丹
花粉人參靈芝
國貨公司、藥行有售 經銷處：永安藥業公司 電話：5-8933468 中華人民共和國製造

美太空署擬定大計 下世紀初將在月球建立永久性太空站
科學家承認尚有許多技術難題

（侯士頓路透社十日電）在二十一世紀初興建一個永久的月球太空站，已成為美國太空事業的一個目標，不過科學家指出，尚有許多技術性問題要解決。其中的難題包括如何避免月球大氣層受染污，如何保護太空站的居民，免受致命輻射影響。在最近美國太空總署主辦的一個「二十一世紀月球基地和太空活動」論壇上，出席的科學家對月球基地的前景，感表樂觀。

然而，他們承認，目前科學界未有足夠的能力，去克服其中的困難。

許多科學家都提議，初期的月球基地可以容納八人，但前太空總署署長佩克則指出，在二〇五〇年，基地可以發展到容納一萬人。無論規模太小，這些月球殖民地對月球環境，是一個威脅。科學家指出，如果月球的大氣層像地球一般污染，其研究的價值便會大減。

科學家指出，在地球氣流和氣候的變化，可以洗淨空氣的污染物，但在月球，淨化功能只靠太陽風和蒸發，而功效並不大。輻射亦是一個大問題。在地球，大氣層將太空的大部份輻射隔絕而在月球，則沒有這樣的屏障。

據科學家安哲羅指出「輻射是一個我們必要解決的問題，假如我們希望人類能在穿梭星球之間，作為一永久居民。」

目前，太空科學界均希望太空殖民地能像地球一般，可以給男女老幼一家人居住。

不過，安哲羅說，在太空製造下一代，可能沒法成為事實，因為胚胎連些許輻射，也抵受不住。

一冊官場回憶・惹來滿城風雨 里根出書揭總統隱私
白宮發言人嚴詞斥責

（美聯社華盛頓九日電）美國總統列根的發言人指一本揭露白宮內幕的書，是要「破壞白宮的威信」。

里根這本書星期一正式發行，但白宮發言人費茲華特說，第一夫人南茜會繼續聽取星象學家的意見，又說：「她有權那樣做。」

費茲華特說：「由華盛頓總統的夫人瑪莎開始，美國的每一位第一夫人在她丈夫任職總統期間，都扮演了一定的角色，我相信沒有人能夠否認一個妻子和她的丈夫之間應該有的角色，但我不會提出任何實質的例子。」

「里根的新書祇是為了個人的利益，而揭露了總統或第一家庭的生活。」里根一九八七年初突然在白宮幕僚長職位上被解職，當時有消息說南茜當時極力促成里根的去職。里根的書「為了紀錄」，描繪了一個在很多事情上都受妻子影響的總統，包括公開露面的安排，里根認為南茜的干預有時傷害到列根。費茲華特說列根「對於這種破壞白宮威信的事，深深地感到失望。」列根夫人也透過發言人說：「我祇是受到別人的含恨報復。有人告訴我里根並不太喜歡我。」

列根接受全國廣播公司電視台訪問時，節目主持人問他說白宮上週末會發表聲明，說列根的書充滿「報復性的內容」，里根說：「他們心知肚明。」

白宮官員曾說南茜是在一九八一年三月三十日列根遭遇行刺逃過大難後，才開始對星象學發生興趣。但這些官員不同意列根的活動安排都受占星術的影響，而列根本人也否認他在求助於星象。

費茲華特說：「第一夫人或任何人要徵詢一個星象學家的意見，那應沒有什麼錯。在三月三十日的行刺事件後。」

英王孫哈利動疝氣手術
週二出院返回皇宮

（美聯社倫敦十日電）白金漢宮稱，查理斯王子的幼子，三歲大的哈利王子做完了疝氣病手術之後，週二被接返皇宮。

戴安娜王妃從星期一開始，就一直在大奧文街醫院，她兒子病房的隔壁待了一個通宵，直至翌日中午才把他接回家。

根據英國習慣而拒絕透露姓名的一位皇宮女發言人說：「他現時狀況還好。」她說，哈利王子的情況最近才被診斷過，而手術也不是急症手術。進一步詳情就未見透露。

女皇依麗莎伯二世長子，查理斯王子正在意大利渡假，在電話中查問過哈利的病情之後，他決定不趕返倫敦。發言人說：戴安娜取銷了週二晚上出席一項展覽開幕儀式，但相信會如期出席週三的活動。她和查理斯王子還有一名長子，五歲的威廉王子。

王子惜花 查理斯王儲在法國里昂訪問一間農場時，對一簇鮮花大感興趣，並湊去上嗅一下花的芬芳。（美聯社）

美年輕婦女生育觀轉變

（中央社譯稿）美國近來似乎正掀起嬰兒熱。許多電影以嬰孩為題材，電視也常出現以嬰兒為主的推銷產品廣告。雖然如此，並非所有美國人都願意推波助瀾，支持這股嬰兒熱。加州大學洛杉磯分校心理學家古吉爾茲說：「許多人懷疑一個女人應該生兒育女人生才圓滿的說法。」一般說來，不想生小孩的人多是六十年代末期與七十年代初期的大學畢業女性，她們懷疑生育為女人天職的說法，非但如此，她們還逐漸打進了以男性為主的勞力市場。當然她們之中生兒育女者為數不少，然而與她們母親那一輩比較起來，人數少得多了。就目前而言，二十到二十四歲受過大學教育的年輕婦女生育子女的比率已開始上升了。雖然如此，決定生不生子女是個影響深遠的問題。民意專家揚基洛維齊說：「美國社會雖已接受不生育的現象，然而有些婦女懷疑她們本身是否違反了生物法則。」大多數經過深思作成不生育決定的成年人，都能享受其無牽絆的自由自在生活而甚少感到疑慮，而也有一些[illegible]者可能在做決定[illegible]不口。她需要她的朋友在星象學上給她一些意見。

得州一犯謀殺囚徒 堅稱無辜卻願受死
美上訴法庭拒絕延期執行死刑

（美聯社得克薩斯州亨茨維爾十日電）得克薩斯上訴法庭週一拒絕延期對一名堅持要在本星期內死亡的謀殺犯侮姆斯・愛德華・史密斯執行死刑。

史密斯之母亞力克西・漢密爾頓上星期向法庭申訴說，其子是精神不健全的。

卅七歲的史密斯被控在一九八三刻殺休斯頓一名保險經理。他說他希望能在週三黎明前如期被處死。史密斯沒有律師，並拒絕申請反對死刑者提供的法律援助。

雖然史密斯一再表示自己是無辜的，但他說不願意在牢中渡過餘生。得克薩斯大學法律學院死刑研究室的羅伯特・麥洛拉申說該宗死刑不應執行，因美國最高法院[illegible]死刑[illegible]合法性提出[illegible]決定如何將會很[illegible]如果史密斯接受得克薩斯州的處死方式——毒藥注射的話，他將會是自一九七六年美國高等法院恢復執行死刑以來第九十九名被處死的罪犯。

一代巨匠自殺的目擊者 梵高著名少女人像畫
將於週三在紐約拍賣

（路透社紐約十日電）一幅由梵高所繪的少女人像畫將於周三在克里斯蒂拍賣行拍賣。據說畫中少女在該畫完成一個月後，曾目睹梵高自盡。

畫像以該十三少女之名「阿德利納・拉武」為名，據克里斯蒂的發言人說，估計可售得一千五百萬美元以上。這幅印象派人像是一個穿藍裙、綁藍蝴蝶結的金髮少女，背景為深藍色。

據目錄所載，梵高是在一八九〇年六月十七日的一個星期內住在法國奧弗斯・黎爾・瓦塞旅館與貝熟・拉武時繪畫了該油畫。

七月廿二日，那位旅館老闆的女兒目擊梵高在城內一麥田開槍自殺。

遺傳因子失常 令膽固醇過多

（合眾國際社[illegible]日電）最新的研究証實，負責脂肪新陳代謝的遺傳因子失常，導致血液內的膽固醇增加，而這對男性的影響，較對女性為大，而患此病[illegible]的父親大多會將失常遺傳因子，傳給他們的[illegible]加州[illegible]營養學院研究[illegible]多症。[illegible]項大規模研究[illegible]，家庭血膽固醇過高[illegible]，特別針對男性。不過這[illegible]他加州大學教授[illegible]醫生說：多年來，我們研究發現此[illegible]個病人，亦特別的地方。他指出，患此症的男性在四十五歲時，容易心臟病發，至於女性的心臟病發病率就比較低。[illegible]斯說：「我們經常忠告男病人最好寫下遺囑，因為他們鮮有經歷五十歲生辰。」不過，他指出，病人若果減少吸納脂肪，以及用藥物治療，可減少心臟病猝發和中風機會。

光彩奪目大方高貴 人造鑽石無堅不摧
先進科技結晶・不輸造化之美

（中央社譯稿）光彩奪目的鑽石，最有用的特性就是它極其堅硬，可以用來鑽洞及切割玻璃。然而因為鑽石產量少，而且價格昂貴，有心人紛紛對工業用鑽石潛心研究。人造工業鑽石與真的鑽石無異。如今，有些科學家正在製造一種可能比真正的鑽石質地更好的成品。

製造人工鑽石最普通方法是在壓高下將碳冷卻。其他的技術通常是運用熱而非壓力，其方式是將一個接近攝氏七百度的熾熱平面與溫度高達攝氏兩萬度的碳漿接觸。碳漿便在溫熱的平面上凝結形成許多小顆粒鑽石。最新的技術避免使用過高的熱度或者過度的壓力。而是在與碳漿接觸的平面上用碳離子束（即缺乏一些電子的原子）非常密集的掃過，原子撞擊表面產生的能，足以使原子彼此結合。

十年發展

這個方法已經使用大約十年了，最先研究出這個方法的人是俄國烏克蘭卡爾可夫市化學研究中心的科學家。如今兩位澳洲物理學家——雪梨大學的馬肯紀博士與大英國協科學與工業研究組織的馬丁博士——發現，以上技術能夠製造一種新型鑽石。新型鑽石的原子排列不像天然鑽石那麼整齊。鄰近的原子雖然恰當的結合在一起，然而其中不以謬誤與矛盾的結合。這些瑕疵太多時，鑽石就不可能呈現規則的結構——換句話說就和玻璃一樣，呈現「非結晶形」。

當然玻璃易碎，但新的鑽石卻不然。由馬肯紀博士所作的測試顯示，其硬度並不比天然鑽石差，甚或比天然鑽石的硬度還高。這點與蘇俄的一些報導謂人造鑽石能在天然鑽石上刮出傷痕的說法不謀而合。雪梨大學研製成功的人造鑽石表面薄膜似乎也比天然鑽石硬，這或許是因為天然鑽石有瑕疵的地方，結晶形將在此呈現斷裂，而玻璃結構的人造鑽石其結晶形[illegible]。

人類良伴

[illegible]合作生產。澳洲研究人員正與一家[illegible]公司[illegible]合作。此外美國三M公司也正從事研究，日本也有幾個團體正在從事這方面的研究。玻璃結構的鑽石將特別適宜用來作為工具機的切割面，或用來作光學鏡面的覆衣。類似的[illegible]也可以用以增大及改善天然工業鑽石。

人造鑽石[illegible]用來製造[illegible]品。倫敦一家公司打算利用鑽石薄片包覆手錶之類金屬消費品的外層。金屬光澤與鑽石光彩相互輝映，將使手錶發出虹彩光輝，耀眼奪目。

人造鑽也可能用來貼覆在刮鬍刀片的刃上。貼上鑽石膜的刀片硬度將大增，而不易受損，可經年使用。日本政府資助的研究人員也正研究利用鑽石製造刮鬍刀。看樣子，婦女最喜愛的鑽石，亦將成為男士們的終身伴侶了。

澳洲原居民示威被捕

英女皇在為澳洲新國會大廈主持開幕禮時，一羣澳洲原居民在國會大廈外舉行抗議示威，圖為一人為警察拘捕。（美聯社）

患急性氣管炎・卻難邁出房間 十二大漢鑿開牆壁
拖出超級肥佬送院

（美聯社紐約十日電）官方表示，救援人員鑿開了一間房子的牆壁，好拉出一名重四百五十磅的男子，他因患上急性支氣管炎而需送院診治。

修福警察局發言人約夫溫奴說，當局要出動高速公路部一輛配備的液壓升降台的貨車，才能把四十五歲的夸拿迪送往賓士城醫院，警方收到電話說有一名男子呼吸困難，救護人員決定要把他送往醫院，但發覺他身型龐大，無法將他抬出睡房房門，最後工作人員只好把睡房牆壁鑿開一洞，還要出動十二名大漢[illegible]，用卡車送往醫院。

又說，他目前情況尚好，他[illegible]最少一名孩子同住，當局不肯定[illegible]香過國走動，但鄰居說已多年未會見過他[illegible]。

私人及商用電腦 軟件易受到破壞
使用者應聯合加以保護

（美聯社德州達拉斯十日電）私人及商用電腦的磁碟正受到一種「病毒」的破壞，使電腦使用者要聯合起來，保護電腦產品。這種所謂的「電子病毒」，實際上是一種電腦程序，但卻由惡作劇者惡意輸入一些電腦主碟用以破壞軟件。這種病毒有時使到電腦業者沮喪，有些人對自己的軟件是否「健康」都存疑。

電子病毒在電腦技術上已存在多年，最普通的一種是螢光幕突然空白然後出現一些莫名其妙的信號。但最具破壞性的，還是那些使磁碟紀憶系統完全空白的病毒。電子病毒通過軟件的交流傳染，而且有潛服期，還會繁殖。

一樣神氣

蘇聯慶祝衛國戰爭勝利日，一位戰時老英雄抱起一個穿着軍裝的孩子兩人一樣神氣十足。（美聯社）

英富婆遺五百萬元 全數捐防止虐畜會
貓狗有福受惠・親友無份沾光

（美聯社倫敦十日電）英國一名八十歲的老寡婦，生平愛護動物，死後把五百一十四萬元遺產全數捐給皇家防止虐畜會。

該組織說，獲加太太的餽贈是該會自一八二四年成立以來最大的一筆捐贈。該會目前仍然由皇室贊助經費，雖然皇室並沒有干預其事務。

防止虐畜會執行主席蒂蒙特說：「關於獲加太太，我們所僅知的，只是她與她的貓兒一起住在倫敦西南部的蘇郊區，去年十二月過世。」遺產共五百一十四萬元捐贈是星期一她的遺囑被發表時一併宣布出來的。其遺產共有五百一十六萬，餘款用作繳付律師費，地產稅及其他開支。她的律師比斯特說：「她是個愛護動物的人，她有一隻貓，名叫吉蒂，現時由她的前度管家看管，但她沒有給親友[illegible]吉蒂的福利，特別指示，我們將[illegible]戶好人家看養。」

中國積極發展旅遊

（法新社日內瓦九日電）聯合國國際勞工組織星期一發表的一項研究透露，中國大陸希望在本世紀過去之前出現大旅遊熱，每年有一千萬外國遊客前往大陸觀光。中國旅行社說，一九八七年有一百七十萬外國人往大陸觀光，而當局希望人數在一九九〇年之前達到五百萬，到二〇〇〇年更翻一番，使中共外匯增加八十億至一百億美元。中共正設法發展其觀光架構，興建了大約一百幢酒店（有三萬個床位），並且對酒店職員提供聯合國勞工組織支持的專業訓練。中國大陸現有九百七十四間達到國際水準的酒店，床位容納量十四萬七千張。

大陸開始重視公共關係業務

（新華社北京五月十日電）商品經濟的發展，使公共關係業迅速成熱為中國大陸的一個門，並引起世界各國公共關係組織的關注。記者從正在北京舉行的中國大陸首屆國際公共關係專業研討會上了解到，自一九八五年公共關係業在中國大陸出現以來，工廠、服務公司、飯店、新聞媒介及改府部門相繼建立了公關機構，加強了企業、部門、單位與消費者、供給部門的聯繫。許多省市成立了公共關係研究會、協會，一些大學開始設置公共關係專業課程。此外，「中國公共關係報」已經創刊，今後還將出版「中國公共關係」雜誌。

公共關係二十世紀初始於美國，五十年代後在歐亞興起，與會外國專家評價，中國大陸對公共關係日益重視，而且十分善於處理公共關係，在專業技巧上已經達到較高的水平。來自美國、英國、日本、泰國、新加坡、馬來西亞、新西蘭及香港地區和中國大陸的二百多名工商企業大專院校的代表出席了這次研討會。這次研討會是由世界上最大的公共關係專業公司美國博雅公共關係公司與中國新華通訊社下屬的中國大陸第一個公司中國環球公共關係公司聯合舉辦的。

本公司中區分行昨日開幕，荷蒙
同業先進
官紳名流蒞臨指導，惠賜多珍，高誼隆情，
各界友好
至深銘感，祇以款待未週，尚祈諒察。
該行裝修工程，廣告策劃，承蒙
良友建築裝飾公司
菱電工程有限公司・利達工程公司・夏藝成有限公司
影藝廣告有限公司・集寶電子(香港)有限公司・捷成洋行
鼎力協助，銘感隆情，特此致謝。
周生生珠寶金行有限公司 謹啟
CHOW SANG SANG JEWELLERY CO. LTD.

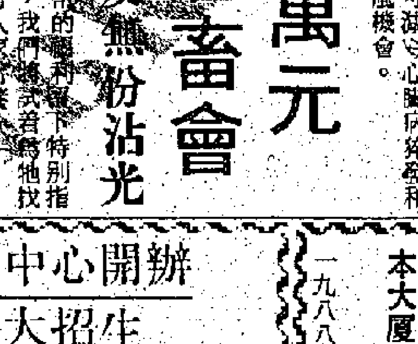
香港能仁書院推廣教育中心開辦
電腦分科專業課程擴大招生
（一）宗旨：本院為服務社會，開拓青年就業機會，特禮聘留學英，美等國電腦專家開辦電腦分科課程十一種。
五月中開學
（二）項目：課程計有：
①Introduction to Computer
②IBM PC Basic Programming,
③Cobol Programming
④Turbo Pascal
⑤D Base Ⅲ十,
⑥Lotus 1-2-3,
⑦Word Processing for General Office (Wordstar + Mailmerge)
⑧System Analysis and Design,
⑨Symphony
⑩Disk Operating System
⑪中文文書的處理。
（三）設備：購有大批個人電腦成立大規模教學專用電腦室備供實習，設備週全，人可隨學隨作。
（四）時間：三個月為一期，每週上課兩節二小時，教學切實，學能致用。
（五）學費：不計成本，從廉收費，結業頒發証書並輔導就業，餘詳簡章備索。
（六）電話：3-7207786　3-866788
（七）報名：携近照二張，親到本院辦理。歡迎從速參加，即到即辦
（八）地址：九龍深水埗荔枝角道325號至329號

好望角大廈業主立案法團通告
本會第四屆委員，業已屆滿，自應依章改選茲定於一九八八年五月二十七日（星期五）下午三時至五時假座九龍彌敦道六一二號國際酒樓三樓舉行第四屆會員大會並選舉第五屆管理委員除分函及張貼公告外特此登報通知
敬希
本大廈各會員依時出席參加共策進行為荷
好望角大廈業主立案法團選舉委員會啓
一九八八年五月十日

惠刊本報分類廣告
請撥電話
5-462583

琳瑯滿目　美不勝收
一個不能錯過的綜合性大型展覽
香港書籍文具業公會主辦
第23屆
圖書文具展覽
香港大會堂低座展覽廳盛大舉行
日期：五月七日至十六日
時間：上午十時至下午七時
五十二家商號，八十九個攤位，展示數以萬計的各類寫字樓文儀用品、學生文具、美術勞作、繪圖儀器、包裝用品、新潮飾物、中西圖書……種類繁多，式式俱備，令你大開眼界！大有收穫！

香港開單
福建提尿素
進口尿素含氮量46%以上
總代理及總經銷：
華閩（集團）飛華有限公司
地址：香港干諾道中200號信德中心3320室
電話：5-468068 轉 357
提貨地點：福州、厦門、泉州
漳州、農資站倉庫

青衣工業中心
每呎僅售 310 元起
面積由1,425呎至7,165呎


特平發售
良機不再
欲購從速
地下樓面高度20呎7吋
面積由5,237呎至11,558呎
洽購處：成美產業有限公司
☎ 5-271821（十五線）　☎ 5-253001（十線）
地盤售樓處 電話：0-4970707（假日照常辦公）

滙豐銀行

香港上海滙豐銀行 (香港註册有限公司)

根據銀行業條例第60(1)條而公佈：

總行
香港皇后大道中一號

董事會
浦偉士 DSO 董事長
李嘉誠 副董事長
費理明 副董事長
白嘉
白理恩
龐約翰
鄺立利
鄧蓮如 CBE
費特利
葛賓
謝傑思
西門・凱瑟克
麥嘉卓
麥馬漢爵士
麥理士
李敦 CBE
蘇海文
施偉賢 CBE QC
唐驥千 CBE
譚臣
雷興悟

總經理
顏卓賢
包樂文
富約翰
許利澤
許頤 CBE
區基爾
羅柏生
施德論
唐生
韋理士
盧志誠

秘書
白乃斌

附屬公司

African Queen Holdings Limited
AGHC Nominees Limited
Agile Nominees Limited
23251 Alberta Limited
American-Interest Arbitrage Corporation
The Angel Trustee Company Limited
Angelot Limited
Antony Gibbs & Sons, Limited
Antony Gibbs Associates Limited
Antony Gibbs Insurance Company Limited
Antony Gibbs (Middle East) Limited
Antony Gibbs (Overseas Investments) Limited
Antony Gibbs Pension Services Australia (Holdings) Pty Limited
Antony Gibbs Pension Services Limited
Antony Gibbs (Personal Financial Planning) Limited
Antony Gibbs Securities Limited
Antrobus Investments Limited
Antrobus (Nominees) Limited
Ariadne Films Limited
Arrowhead Associates, Inc.
Aslore Pty Limited
Associated Bankers Insurance Company Limited
(銀聯保險有限公司)
Avon Shipping Inc.
B.A. Turner Limited
Back Bay Facilities Corporation
Bank of British Columbia Financial Services Corporation
Bank of British Columbia Mortgage Corporation
Bankers Alliance Insurance Company Limited
Basingstoke Holdings Limited
BBC Realty Investments Limited
BBC Realty Limited
BBME Nominees Limited
Beamship Limited
Beauty Enterprises Limited
Benteng Redevelopment Sdn Bhd
99 Bishopsgate Limited
Bridgepalm Limited
The British and Chinese Corporation Limited
The British Bank of the Middle East
British Columbia Financial Corp. (H.K.) Limited
Britting-Gelia Agency, Inc.
Buffalo Shipping, Inc.
Bury Street (Nominees) Limited
153715 Canada Inc.
133759 Canada Limited
Capital Collections Limited
Carlingford Australia Holdings Pty Limited
Carlingford BV
Carlingford Gibraltar Insurance Holdings Limited
Carlingford Insurance Brokers Singapore Pte Limited
Carlingford Insurance Company Limited
Carlingford Insurance Representatives Limited
Carlingford International Insurance Limited
Carlingford Investments Limited
Carlingford Life and General Assurance Company Limited
Carlingford Limited
Carlingford Medical Insurance Limited
Carlingford NV
Carlingford PNG Pty Limited (in members' voluntary liquidation)
Carlingford Swire Assurance Limited
Carlingford Swire International Assurance Limited
Carroll McEntee & McGinley Inc.
Carroll McEntee & McGinley Securities, Inc.
Cedar (Nominees) Limited
Charles Investments Limited
Cherry Blossom Company Limited
Chronogram Corporation
CM & M Asset Management Company, Inc.
CM & M Futures, Inc.
CM & M Futures (Singapore) Pte. Limited
CM & M Group, Inc.
CM & M (U.K.) Limited
Collyer Quay Properties Limited
Concord Asset Finance Company Limited
Concord Asset Finance Limited
Concord Asset Management, Inc.
Concord Commercial Corporation
Concord Equipment Leasing Limited
Concord Equipment Rentals Limited
Concord Export Finance Company Limited
Concord Finance (Deutschland) GmbH
Concord International (Curacao) NV
Concord Leasing (Asia) Pte Limited
Concord Leasing GmbH
Concord Leasing, Inc.
Concord Leasing Limited
Concord Leasing NV/SA
Concord Leasing Services Limited
Concord Leasing (UK) Limited
Concord Rentals Limited
Concorde Equipement SA
Concorde Finance et Cie SNC
Concorde Finance SARL
Concorde Location SA
Cranleigh Investments Limited
Crorebridge Bank Limited
Dalbeattie Investment Limited
Deeside Investment Corporation
Devonshire (Nominees) Limited
Diameco Investments Limited
Diana Investments Limited
Dominus Investments Limited
DPC Investments Limited
Duveen & Walker Limited
Eastleigh Investments Limited
Educational Funding Services, Inc.
Effectenbank Van Meer & Co. NV
Equator Advisory Services Limited
Equator Bank Limited
Equator Holdings Limited
Equator Investment Services Limited
Equator Leasing Eleven Limited
Equator Leasing Fifteen Limited
Equator Leasing Fourteen Limited
Equator Leasing Incorporated
Equator Leasing One Inc.
Equator Leasing Ten Limited
Equator Leasing Twelve Limited
Equator Leasing Two Inc.
Equator Limited
Equator Overseas Services Limited
Equator Trade Services Limited
Equator U.S.A. Inc.
ETC Services Limited
ETSL Equator Trade Services Limited N.V.
EuroConcord Finance BV
EuroConcord Leasing BV
Euston (Nominees) Limited
Fitrust Corporation
Fiver Limited (in voluntary liquidation)
Fleet (Nominees) Limited
Foraker Investments Pty Limited
Fort Hill Limited
Fulcher Enterprises Company, Limited
Furama Estate Limited
Gammon Investments Limited
Galaxia Navigation Company Limited
Gatechurch Property Management Limited
Gatestock Limited
Gelhood Limited
GH (Insurance Agencies) NV
GHC Financial Institutions Insurance Services Limited
Gibbs Gulf Insurance Consultants Limited
Gibbs Harnett & Richardson International Limited
Gibbs Hartley Cooper Administration Limited
Gibbs Hartley Cooper Limited
Gibbs Hartley Cooper Marine Limited
Gibbs Hartley Cooper North America Limited
Gibbs Hartley Cooper Treaty Limited
Gibbs (Holding) Limited
Gibbs Insurance Consultants Limited
Gibbs Insurance Holdings Limited
Gibbs Liquidaciones de Seguros Limitada
Gibbs Y Cia S.A.C.
Gingerfield Limited
The Grenelefe Corporation
Grenelefe Realty, Inc.
Grenelefe Utility Corporation
Grenville Eastern Holdings Limited
Grenville Pacific Holdings Limited
Grenville Property Holdings Limited
Grenville Resources Holdings Limited
Grenville Transportation Holdings Limited
Guttata Investment Limited
H K M Holdings Limited
Hambauxon Company, Limited
(恒寶盛有限公司)
Hang Che Lee Company, Limited
(恒致利有限公司)
Hang Seng Bank (Bahamas) Limited
Hang Seng Bank, Limited
(恒生銀行有限公司)
Hang Seng Bank Trustee (Bahamas) Limited
Hang Seng Bank (Trustee) Limited
(恒生銀行信託有限公司)
Hang Seng Credit (Bahamas) Limited
Hang Seng Credit Card Limited
(恒生信用咭有限公司)
Hang Seng Credit Limited
(恒生存款有限公司)
Hang Seng Data Services Limited
(恒生資訊服務有限公司)
Hang Seng Finance (Bahamas) Limited
Hang Seng Finance Limited
(恒生財務有限公司)
Hang Seng Insurance Company Limited
(恒生保險有限公司)
Hang Seng (Nominee) Limited
(恒生(代理人)有限公司)
Hang Shun Lee Company, Limited
(恒順利有限公司)
Hang Tung Travel Service Limited
(恒通旅運有限公司)
Hang Yuan Management Limited
(恒潤管理有限公司)
Harrogate Investment Limited
Harthover Project Public Limited Company (in members' voluntary liquidation)
Hartley Cooper & Warner Limited
Hartley Cooper Trustees Limited
Hartley Cooper Underwriting Agency Limited
HASE Futures Limited
(恒期有限公司)
Haseba International Management Limited
(恒生國際管理有限公司)
Haseba Investment Company Limited
(恒生投資有限公司)
Haseba Real Estate (USA) Inc.
Haslemere Investment Corporation
Hazel General Trading Company Limited
HBL Holdings Limited
HBL Nominees Limited
HBL Property Finance Limited
Hexagon Productions Limited
Heywood Shipping Limited
Highclere Investments Limited
Himalaya Investments Limited
HK Management Limited
HKBG Holdings Limited
Honggroup Nominees Limited
Hongkong & Shanghai Bank (Pension Trustee) Limited
Hongkong & Shanghai Bank (Singapore) Nominees Private Limited
Hongkong & Shanghai Banking Corporation (Nominees) Limited
Hongkong and Shanghai Bank Nominees (Jersey) Limited
Hongkong and Shanghai Bank Trustee (Jersey) Limited
The Hongkong and Shanghai Banking Corporation (CI) Limited
Hongkong and Shanghai Trustee (Guernsey) Limited
Hongkong and Shanghai Trustee (Isle of Man) Limited
Hongkong Australia Holdings Pty Limited
Hongkong Bank (Agency) Private Limited
Hongkong Bank and Trust Company Limited
Hongkong Bank and Trust Company (Nominees) Limited
Hongkong Bank Canada Leasing Limited
Hongkong Bank Malaysia Bhd.
Hongkong Bank of Canada
Hongkong Bank Trustee Limited
Hongkong Bank Trustee (Singapore) Limited
Hongkong Finance (Holdings) Limited
Hongkong Finance Investment Limited
Hongkong Finance Limited
Hongkong International Trade Finance (Holdings) Limited
Hongkong International Trade Finance (Japan) KK
Hongkong International Trade Finance Limited
Hongkong International Trade Finance (UK) Limited
Hongkong International Trade Finance (USA) Inc.
Hongkong International Trade (Germany) GmbH
Hongkong Servicios Financieros, S.A.
Hongkong Shanghai (Properties) Limited
Hongkong Shanghai (Shipping) Limited
HongkongBank (Bahamas) Limited
HongkongBank China Services Limited
HongkongBank Financial Services (Gibraltar) Limited
HongkongBank Nominees Limited
HongkongBank Nominees UK Limited
HongkongBank of Australia Limited
HongkongBank Pension Services Limited
HongkongBank Servicos Limitada
HongkongBank Trustee Holdings Limited
Hop Wing Tai Property Limited
(合永泰地產有限公司)
H.S. Property Management Company Limited
HSBC Holdings BV
HSBC Holdings UK Limited
HSBC (Kuala Lumpur) Nominees Sdn. Bhd.
HSBC (Malaysia) Nominees Sdn. Bhd.
HSBC (Malaysia) Trustee Bhd.
HSBC (SET) Nominees Limited
HSI Services Limited
(恒指服務有限公司)
Ibsonville Limited
Ikram Maritime Limited
Imenson Limited
Intermarine Australia Limited
Intermarine Shipping Holdings (Jersey) Limited
Intermarket Securities Corporation
International Ship Finance (Liberia) Inc.
International Treasury Management Inc.
Investors Arbitrage Corporation
Jackson Holdings BV
Jadmas Pty Limited
James Capel (Allied Dunbar) Nominees Limited
James Capel Australia Limited
James Capel & Co
James Capel Bankers Limited
James Capel Canada Inc.
James Capel (Channel Islands) Eurobonds Limited
James Capel (Channel Islands) Limited
James Capel (Channel Islands) Nominees Limited
James Capel Clearing Limited
James Capel Corporate Finance Limited
James Capel Far East Futures Limited
James Capel Far East Holdings Limited
James Capel (Far East) Limited
James Capel Far East Nominees Limited
James Capel (Financial Futures) Limited
James Capel Financial Services Limited
James Capel Gilts Limited
James Capel Holdings Limited
James Capel Hong Kong Limited
James Capel Inc.
James Capel International Asset Management Limited
James Capel International Holdings BV
James Capel International Limited
James Capel Investment Services (Jersey) Limited
James Capel Moneybroking Limited
James Capel Mortgage Finance Limited
James Capel Nederland BV
James Capel (New Zealand) Limited
James Capel (Nominees) Limited
James Capel (Philippines), Inc.
James Capel Research Limited
James Capel (Second Nominees) Limited
James Capel Taiwan Limited
James Capel (Third Nominees) Limited
James Capel Unit Trust Management Limited
James Capel (USA) Limited
James J. McEntee Inc.
Jitbas Drilling Limited
Jonathan Limited (in voluntary liquidation)
Kandy Shipping Corporation
Kellett Investments Limited
Kellett NV
KQX Realty Holdings Limited
Lakeside (Nominees) Limited
Laurel Management Corporation
Lee County Management Corporation
Lerrain Shipping Limited
Liana Company Limited
Lion Corporate Services Limited
Lion International Management Limited
Llandudno Investments Limited
London Bridge (Nominees) Limited
Luen Fung Investment Company Limited
Lyndholme Limited
Mackay Shipping Limited
MAF Finance Limited
Mai Woon Enterprises Limited
Mang Associates Agency, Inc.
Marheli, Inc.
Marine Midland Automotive Financial Corporation
Marine Midland Bank (Delaware), National Association
Marine Midland Bank, NA
Marine Midland Bank (Nominees) Limited
Marine Midland Banks, Inc.
Marine Midland Business Credit Corporation
Marine Midland Business Loans, Inc.
Marine Midland (C.I.) Limited
Marine Midland Capital Markets Corporation
Marine Midland Capital Markets Limited
Marine Midland Connecticut Corporation
Marine Midland do Brasil, Limitada
Marine Midland Finance NV
Marine Midland Holdings, Inc.
Marine Midland International
Marine Midland International Bank
Marine Midland International Trust Company (Cayman) Limited
Marine Midland Leasing Corporation
Marine Midland Leasing Corporation USA
Marine Midland Mortgage Corporation
Marine Midland Mortgage Servicing Corporation
Marine Midland National Corporation
Marine Midland National Finance Corporation
Marine Midland New Jersey Corporation
Marine Midland Overseas Corporation
Marine Midland Par Financial Corporation
Marine Midland Payment Services, Inc.
Marine Midland Properties Corporation
Marine Midland Realty Credit Corporation
Marine Midland Securities, Inc.
Marine Midland Services Corporation
Marine Midland Southwest Corporation
Marine Midland Trade, Inc.
Marine Options Inc.
[illegible]
[illegible] Leasing Corporation
[illegible] Energy Corporation
[illegible] Life Insurance Company
Maurette Holdings Pty Limited
Mazda American Credit, Inc.
Menorca Investments Limited
Mercantile Company Limited
Meridian International Assurance Sdn. Bhd.
Merino Limited
MetWay Limited
Miami Investment Limited
Michigan Investments Limited
Middle East Finance Company Limited
Middle East Insurance Holdings Limited
Minnmar Corporation
Mortgage And Finance Bhd.
Mortgage And Finance (Malaysia) Bhd.
Mountain Holding Corporation
Mountain Trading Limited
New Sydney Enterprise Limited
New Town Management Corporation
Noslen Holdings, Inc.
Nuteron Pty. Limited
Obelix Hong Kong Limited
Obelix Limited
Oleifera Investments Limited
Omegaventure Limited
Ondine Limited (in voluntary liquidation)
253014 Ontario Limited
Opalville Limited
Oroton Investments Limited
Oswesty Investments Limited
Pakenham Investment Limited
Pannoch Investments Limited
Paul (Nominees) Limited
Perpetual Publicity Limited
(永年廣告有限公司)
Pethurst International Limited
Pethurst Limited
Pico Development Corporation
Pierce & Cash, Inc.
Pino Armadora S.A.
Pipkin Project Company Limited
Pittencrieff Investments Limited
Pocho Navigation Company Limited
Porsche Financial Services, Inc.
Public Financial Management, Inc.
Pyracantha Investment Limited
Quadrant Limited (in voluntary liquidation)
1 Queen's Road Central Limited
Quelton Company NV
Reachlift Limited
Reavcom Services, Inc.
The Rhed Rhombohedron, Inc.
River Plate Investments Limited
Rozwella Holdings Pty Limited
SIH Bank (Vila) Limited
Silom Limited
Sociedad Agricola Y Ganadera Cudico S.A.
Sociedad Commercial Y de Inversiones "Anton" Limitada
Société Immobilière Atlas S.A.
Solandra Investment Limited
Speedlink SA (in members' voluntary liquidation)
Spring (Nominees) Limited
Stanbridge International Bank Limited
State Equipment Finance Limited
(國家器材信貸有限公司)
(in members' voluntary liquidation)
State Investment House (Hong Kong) Limited
State Investment House (Nominees) Limited (in members' voluntary liquidation)
State Leasing (Hong Kong) Limited
(國家租賃(香港)有限公司)
(in members' voluntary liquidation)
Strangford Investment Limited
Sword International Limited
Taunton Investments Limited
Tinker Properties Corporation
TKM (Australia) Limited
TKM (Far East) Limited
TKM Limited
TKM Mid Americas Inc.
TKM (Singapore) Pte Limited
TKM Trading GmbH
TKM Trading (HK) Limited
TKM (UK) Limited
TKM (USA) Financial Holdings, Inc.
TKM (USA) Holdings Inc.
Tobermory Investment Limited
Townermar Corporation
United Insurance Agency, Inc.
US Concord Inc.
Van Meer Holdings BV
Verbena Investment Limited
Victoria Branch Nominees Limited
Vinford Limited
Violet Navigation Company Limited
W.A. Aluminium Smelter Consortium Limited
Wardley Asia Limited
Wardley Australia (Holdings) Limited
Wardley Australia International Finance Limited
Wardley Australia International Leasing Limited
Wardley Australia Leasing Limited
Wardley Australia Leasing (Victoria) Pty Limited
Wardley Australia Limited
Wardley Australia Management Limited
Wardley Australia NCAS Limited
Wardley Australia Nominees Pty Limited
Wardley Australia Overseas Limited
Wardley Australia Property Finance Limited
Wardley Australia Property Management Limited
Wardley Australia Property Services Limited
Wardley Australia Securities Limited
Wardley BV.
Wardley Bond Management Limited
Wardley Canada Inc.
Wardley Capital Limited
Wardley Corporate Finance Limited
Wardley Cyprus Limited
Wardley Data Services Limited
Wardley Export Finance (Hong Kong) Limited
Wardley Export Finance Limited
Wardley Far East Capital Limited
Wardley Finance Limited
Wardley Fund Managers (Jersey) Limited
Wardley Gibbs Limited
Wardley Group Limited
Wardley Holdings Limited
Wardley International Bank Limited
Wardley International Bank (Vila) Limited
Wardley International BV
Wardley International Limited
Wardley International Management Limited
Wardley International NV
Wardley Investment Management Limited
Wardley Investment Services (Hong Kong) Limited
Wardley Investment Services International Limited
Wardley Investment Services (Japan) K.K.
Wardley Investment Services Limited
Wardley Investment Services (UK) Limited
Wardley Investments (NH) Limited
Wardley Investments (NZ) Limited
Wardley Jersey Nominees Limited
Wardley Leasing Limited
Wardley Limited
Wardley Luxembourg S.A.
Wardley (Malaysia) Sendirian Bhd.
Wardley Management Gibraltar Limited
Wardley Management Limited
Wardley Marine International Investment Management Limited (in members' voluntary liquidation)
Wardley Middle East Holdings Limited
Wardley Middle East Limited
Wardley New Zealand Holdings Limited
Wardley New Zealand Limited
Wardley Nominees Limited
Wardley Nominees (Nassau) Limited
Wardley Property Management Limited
Wardley Retirement Services Limited
Wardley Securities Limited
Wardley Services (New Hebrides) Limited
Wardley Shipping Services Limited
Wardley (Singapore) Nominees Private Limited
Wardley Swire Holdings Limited
Wardley Swire International Limited
Wardley Thailand Limited
Wardley Trade Finance Limited
Wardley Unit Trust Managers Limited
Wardley-Thomson Futures Australia Limited
Wardley-Thomson Futures H.K. Limited
Wardley-Thomson Futures Singapore Pte Limited
Wardley-Thomson Limited
Wardley-Thomson Nominees Limited
Wardley-Thomson (Securities) Limited
Wardley-Thomson Trading Limited
Wayfoong Assurance Limited
Wayfoong Credit Limited
Wayfoong Finance Limited
(滙豐財務有限公司)
Wayfoong Mortgage And Finance (Singapore) Limited
Wayfoong Nominees Pty Limited
Wayfoong Property Agency Limited
(滙豐物業代理有限公司)
Wayfoong Shipping Services Limited
Wayhong (Bahamas) Limited
Wayhong Finance Limited
Waylee Holdings Limited
Waylee Investments Limited
Well Conducted Limited
West Facilities Corporation
Westchester of Cherry Lawn Corporation
Westchester Home Abstract Corporation
Westco Putnam Corporation
Westfin Corporation
Westmont of Haborview, Inc.
WFS Investors Corporation
WFS Securities Services, Inc.
WFS Summerstreet Corporation
Wing On Bank Limited
Wing On Bank (Nominees) Limited
The Wing On Finance Company Limited
Winnipeg Investments Limited
WISLI Nominees Limited
WISUK Nominees Limited
Woodward, Long & Rieger, Inc.
WTL Limited
WUTM Nominees Limited
Yan Nin Development Company Limited

一九八八年五月十一日

董事會報告書

備於一九八八年五月十日假香港皇后大道中一號十八樓召開股東週年常會時呈各股東覽閱。

董事會同寅現謹提呈董事會年報連同本行於一九八七年十二月三十一日之資產負債表及集團截至該日止年度之賬項。

主要業務
本行及其附屬與聯屬公司透過遍佈於亞洲、歐洲、中東、澳大利西亞及美洲五十五個國家逾一千三百間分行之體系，提供全面之銀行及有關之金融服務。本集團資產之地理分佈情況列於第三十六頁。有關各類資產(包括放款)之進一步分析則列於第三十七頁。

盈利
本行及其附屬與聯屬公司之綜合盈利，連同已從盈利撥付或建議撥付之項目詳情，刊列於第四十一頁。

股本及公積金
本年度內曾有下列安排：

(甲)發行每股面值港幣二元五角之資本化發行股份四億七千一百八十七萬八千零九十一股，增資款項港幣十一億七千九百六十九萬五千二百二十八元由本行公積金撥出；

(乙)配售每股面值港幣二元五角之股份四億七千一百八十七萬八千零九十一股，配售價每股港幣七元，以進一步加强本行之資本基礎；

(丙)爲選擇收取股份以代替一九八七年度中期股息之股東發行每股面值港幣二元五角之股份八百二十三萬三千七百七十一股，每股作價港幣十元五角二分。

董事會
於本報告書發表之日在任之董事芳名，列於第二頁。

於本年度內，麥基及畢達利告退，而白迪及譚臣則因本行建議收購未爲本行擁有之美國海豐銀行股份而辭去董事職位以避免任何可能之利益衝突；譚臣其後再度獲委爲董事。白嘉、白理恩、費特利、麥馬漢爵士及雷興悟獲委爲董事。

鄧蓮如、蘇海文及唐驥千於現屆股東週年常會時輪值告退，但依章得候選連任。

並無董事與本行簽訂有爲期一年以上之服務合約。

董事權益
於一九八七年十二月三十一日，各董事及其夥屬實益擁有之本行股份權益如下：

	本行		本行
白嘉	8,466	麥理士	45,526
鄺立利	402,281	李敦	5,077
費理明	37,712	浦偉士	73,983
費特利	25,600	蘇海文	672,819
葛賓	27,887	施偉賢	600
謝傑思	48,781	唐驥千	30,000
西門・凱瑟克	6,060	雷興悟	105,465
李嘉誠	1,531,560		

譚臣實益擁有美國海豐銀行普通股份十股。

於本年度內或年終時，並無董事與本行或本行之任何附屬公司簽訂有使其得享顯著利益之重要合約。

捐款
本年度內，本行及其附屬公司之捐款共爲港幣七千四百九十八萬四千元。此外，滙豐銀行基金之捐款共爲港幣九百二十萬零九千元。

大量股本之持有
就董事會同寅所知，並無任何人士實益擁有本行已發行股份逾百分之一。

核數師
羅兵咸會計師事務所及畢馬域麥理浩會計師事務所...

董事長 浦偉士
香港一九八八年三月十五日

附註：
上文頁數係指一九八七年度年報之頁數。
於報告書日期在任之董事爲：浦偉士DSO(董事長)、李嘉誠(副董事長)、費理明(副董事長)、白嘉、白理恩、鄺立利、鄧蓮如CBE、費特利、葛賓、謝傑思、西門・凱瑟克、麥嘉卓、麥馬漢爵士、麥理士、李敦CBE、蘇海文、施偉賢CBE QC、唐驥千CBE、譚臣、雷興悟。

人造鑽石無堅不摧

……免使用過高的熱度或者過度的壓力。而是在與碳接觸的平面上用碳離子束(即缺乏一些電子的原子)非常密集的掃過，原子撞擊表面產生的能，足以使原子彼此結合。

十年發展
這個方法已經使用大約十年了，最先研究出這個方法的人是俄國烏克蘭卡爾可夫市……

當然玻璃易碎，但新的鑽石卻不然。由馬肯紀博士所作的測試顯示，其硬度並不比天然鑽石差，甚或比天然鑽石的硬度還高。這點與蘇俄的一些報導謂人造鑽石能在天然鑽石上刮出傷痕的說法不謀而合。雪梨大學研製成功的人造鑽石表面薄膜似乎也比天然鑽石硬，這或許是因爲天然鑽石有瑕疵的地方，結晶形將在此呈現斷裂，而玻璃結構的……

人造鑽也可能用來貼覆在刮鬍刀片的鋒刃上。貼上鑽石膜的刀片硬度將大增，而不易受損，可經年使用。日本政府資助的研究人員也正研究利用鑽石製造刮鬍刀。眷樓子，婦女最喜愛的鑽石，亦將成爲男士們的終身伴侶了。

珊瑚滿……
一個不能……
香港大會……
日期
時間
五十二家商號……
類寫字樓文儀用品……
包裝用品、新潮……
備，令你大開眼界

本港新聞

港府專責小組搜集研究資料

兩個律師良民證有違鼓…

渴望社…

（特訊）香港大律師公會與香港律師會指出差不多世界上各現代化國家都有一種讓犯人重獲新生計劃。因為大部份文明國家都認為使犯過罪的人，以後能過正常有意義生活，無懼過去犯錯而時刻會被揭發的威脅，這對個人及整體社會都是有益處。

（本報專訊）

港府興建機場計劃年底將有初步決定

胡應湘稱曾與港府交換意見

II

香港上海滙豐銀行

（香港註册有限公司）

根據銀行業條例第60(1)條而公佈：

核數師致香港上海滙豐銀行股東報告書

本核數師等經已根據認可之審核標準，審核刋於下列之賬項。

依照本核數師等意見，上述賬項均依據公司法例中有關銀行賬項之條例妥爲編製，而基於此原則，該等賬項足以顯示貴行及貴集團於一九八七年十二月三十一日眞實公平之財務狀況，以及結至該日止貴集團之全年盈利。

羅兵咸會計師事務所
畢馬域箴曹公司

香港執業會計師

香港一九八八年三月十五日

綜合損益計算表　截至一九八七年十二月三十一日止年度

1986 港幣百萬元計		附註		1987 港幣百萬元計
	香港上海滙豐銀行			
3,546	及其附屬公司之純利	3		4,331
529	聯屬公司純利所佔部分			239
4,075				4,570
(1,019)	附屬公司少數股東應得純利			(977)
3,056	香港上海滙豐銀行股東應得純利	4		3,593
(250)	轉撥銀行公積金		(300)	
(242)	轉撥附屬及聯屬公司公積金		(339)	
(1,548)	已派及擬派股息	5	(1,795)	(2,434)
1,016				1,159
2,271	上年度盈餘滾存		2,744	
(573)	轉撥公積金		—	
30	滙兌調整		9	2,753
2,744	盈餘滾存	6		3,912
HK$0.70	每股盈利	7		HK$0.78

綜合資產負債表　一九八七年十二月三十一日

1986 港幣百萬元計		附註	1987 港幣百萬元計	1987 英鎊百萬鎊計	1987 美元百萬元計
9,438	股本	8	11,818	813	[illegible]
—	股份溢價賬		[illegible]	143	[illegible]
14,329	公積金	9	[illegible]	1,065	[illegible]
2,744	保留盈餘	6	[illegible]	269	504
26,511			[illegible]	2,290	4,288
7,995	附屬公司少數股東權益		2,743	189	353
16,977	借貸資本及優先股份		18,650	1,281	2,402
51,483			54,692	3,760	7,043
17,054	香港紙幣流通額	11	22,504	1,547	2,898
637,509	往來、定存及其他賬項	12	745,228	51,240	95,973
1,057	擬派股息		1,229	85	158
8,181	代客保付賬項		13,747	945	1,771
HK$715,284			HK$837,400	£57,577	US$107,843

1986 港幣百萬元計		附註	1987 港幣百萬元計	1987 英鎊百萬鎊計	1987 美元百萬元計
180,422	現金及短期款項	13	207,812	14,289	26,763
[illegible]	十二個月內還款之同業定期存款		65,418	4,498	8,425
[illegible]	票據貼現及同業存款証		30,742	2,114	3,959
[illegible]	香港政府負債証明書	11	22,444	1,543	2,890
[illegible]	投資	14	46,952	3,228	6,047
[illegible]	客戶借款及其他賬項	15	427,211	29,373	55,017
684,473			800,579	55,045	103,101
2,819	投資於聯屬公司	17	2,452	169	316
16,196	行址及其他產業	18	16,626	1,143	2,141
3,615	傢俬及設備	18	3,996	275	514
8,181	客戶保付賬項		13,747	945	1,771
HK$715,284			HK$837,400	£57,577	US$107,843

秘書
白乃斌
一九八八年三月十五日

董事
浦偉士
鄺立利
蘇海文

資產負債表　一九八七年十二月三十一日

1986 港幣百萬元計		附註	1987 港幣百萬元計	1987 英鎊百萬鎊計	1987 美元百萬元計
9,438	股本	8	11,818	813	1,522
—	股份溢價賬		2,076	143	267
11,342	公積金	9	11,708	805	1,508
443	保留盈餘	6	893	61	115
21,223			26,495	1,822	3,412
9,359	借貸資本		9,318	640	1,200
30,582			35,813	2,462	4,612
17,054	香港紙幣流通額	11	[illegible]	1,547	2,898
249,398	往來、定存及其他賬項	12	[illegible]	[illegible]	[illegible]
7,112	結欠附屬公司		9,048	[illegible]	[illegible]
1,057	擬派股息		1,229	85	158
5,208	代客保付賬項		6,693	460	862
HK$310,411			HK$410,756	£28,242	US$52,898

1986 港幣百萬元計		附註	1987 港幣百萬元計	1987 英鎊百萬鎊計	1987 美元百萬元計
81,688	現金及短期款項	13	103,289	7,102	13,302
31,640	十二個月內還款之同業定期存款		37,936	2,608	4,885
14,769	票據貼現及同業存款証		15,489	1,065	1,995
16,994	香港政府負債証明書	11	22,444	1,543	2,890
5,425	投資	14	6,225	428	802
111,039	客戶借款及其他賬項	15	142,335	9,787	18,330
20,786	附屬公司結欠		56,349	3,874	7,257
[illegible]			384,067	26,407	49,461
11,157	投資於附屬公司	16	8,530	586	1,099
216	投資於聯屬公司	17	216	15	28
9,197	行址及其他產業	18	8,910	613	1,147
2,292	傢俬及設備	18	2,340	161	301
5,208	客戶保付賬項		6,693	460	862
HK$310,411			HK$410,756	£28,242	US$52,898

秘書
白乃斌
一九八八年三月十五日

董事
浦偉士
鄺立利
蘇海文

賬項附註

1 綜合基礎

甲、綜合賬項包括香港上海滙豐銀行及其附屬公司截至十二月三十一日止年度之賬項。惟加拿大滙豐銀行之賬項爲遵照當地之條例而截計至十月三十一日止。而英國及海峽羣島之附屬經紀公司賬項則截計至十二月三十一日前之最後證券交易所結算日止。

集團所佔獲多利太古控股有限公司(以下稱WSHL)及其附屬公司之權益，係按照應佔資產淨值列報於綜合資產負債表之內，此乃因該等公司之資產主要爲與其所發保險單項下責任有關之保險及退休基金。WSHL集團之資產與負債摘要列於賬項附註第15之內。

乙、收購附屬公司時產生之商譽價值，即收購成本較集團所佔購得之有形資產公平淨值超出之數，於收購當年由儲備金扣除。

丙、集團盈利包括應佔聯屬公司於結算日之前不早於六個月編製之賬項所列報之業績。

2 主要會計政策

甲、呆賬
賬項於認爲屬呆賬時，即提撥呆賬準備金。此外，另有撥出若干款項，作爲呆賬之一般準備。所有呆賬準備，均由客戶借款及其他賬項扣除。

乙、外幣
外幣資產及負債均按年終時之市價滙率申算爲港元。

因來回兌算年初外幣投資淨值而產生之滙兌差額，在儲備金內出賬。

年內滙返香港之海外盈利，按滙款當日之市價滙率申算。其餘海外盈利則按年終時之市價滙率申算。

丙、行址、其他產業、傢俬及設備
1 行址及其他產業皆按照成本或估值減除折舊後列賬。折舊之計算係按照資產之估計可用年數每年分攤折舊。

土地房屋之折舊，係以下列之折舊率爲主：

一永久業權之土地及租約期逾五十年之土地不予折舊。
一租約期尚有五十年或以下之土地，按照租約剩餘年數，每年平均折舊。
一房屋及其改良成本，按每年直線撇銷百分之二或按租約剩餘年數分攤折舊，而以二者之較高者爲準。

2 行址之成本包括在建築期內化爲資本之利息。

3 傢俬及設備均按成本減除折舊後列賬。折舊之計算係按照資產之估計可用年數(爲五年與二十年之間)，用直線撇銷全部成本。

丁、投資
1 上市投資除附屬及聯屬公司及策略性長期投資外，均按成本及市值二者之較低者列賬。

2 投資於定期還本之證券，持有至期滿者，均按成本列賬，惟該成本係經予調整以顯示按照還本期間分攤之購入溢價及折扣。

3 不定期證券及作爲短期投資之證券，均按成本及市值二者之較低者列賬。

4 作貿易用途之投資按市值列於資產負債表之內。

5 其他非上市投資，皆按成本減除撇銷數後列賬。

戊、附屬及聯屬公司及策略性長期投資
1 本行於主要銀行及財務附屬公司或其控股公司之投資，均按應佔之淨資產值列賬。其他附屬公司則按成本列賬。

2 集團內之聯屬公司爲集團擁有其資本權益百分之二十或以上，並可對其行使重要權力之公司，而此等公司並非集團之附屬公司。

聯屬公司投資係按照成本減除撇銷數，加集團應佔其保留盈餘及公積金後列報綜合資產負債表內。

聯屬公司投資係按照成本減除撇銷數後列於本行資產負債表內。

3 策略性長期權益投資按成本減除撇銷數後列賬。

己、遞延稅項
結算收支賬項及課繳有關稅款之時差，經已採取負債方式而備撥遞延稅項，但董事會認爲在可見之將來不會產生稅項債務之部分則例外。

庚、財務及營業租賃
1 按照協議租予客戶之資產而除法律之所有權外一切與所有權有關之風險及酬報實質上已予轉讓者，均列爲財務租賃。

如集團爲財務租賃之出租人，則應收租賃款項被包括於「客戶借款及其他賬項」之內。應收財務費用則以租賃期間所投資款項按比例而計算。

2 如集團爲財務租賃之承租人，則租賃資產被作爲資本而包括於「傢俬及設備」之內，而對出租人相應之負債則包括於「往來、定存及其他賬項」之內。應付財務費用則按租賃期間租約內含利息計算。

3 營業租賃之應付及應收租金係以直線方式按租賃期限計算。

辛、退休福利
職員退休福利之安排各地不同，乃按照當地規例及習慣而定。退休福利基金通常每三年至少估值一次，而自每年盈利中扣除之供款，係依據保險審計師意見訂出而與退休日期之預計薪金相關。

3 純利

本年度之純利列賬已扣除下列各項：

甲、稅項準備金。香港利得稅準備金係按照在香港應課稅之盈利乘以百分之十八(一九八六年爲百分之十八點五)稅率計算。

乙、轉撥內部儲備金。資產價值之變動及重估外幣值而產生之差額，經在內部儲備金賬內調整。美國海豐銀行所增撥之發展較次國家債務準備其中應屬集團部分(除稅)港幣二十一億元(二億七千萬美元)，已記入集團內部儲備金賬內。

丙、董事酬金。遵照公司法例第一六一節計算之本行董事酬金總數爲港幣三千七百萬元(一九八六年爲港幣四千七百萬元)，其中袍金爲港幣二百萬元(一九八六年爲港幣一百萬元)，其他酬金爲港幣三千五百萬元(一九八六年爲港幣四千六百萬元)。有一位董事已放棄其一九八七年應得之袍金以及以後各年之袍金。

丁、核數師費共爲港幣六千七百萬元(一九八六年爲港幣五千一百萬元)，其中屬於銀行者爲港幣一千五百萬元(一九八六年爲港幣一千三百萬元)。

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

本港新聞

港府專責小組搜集研究資料
遏阻人才外流 尋求有效對策
調查所得結果歸納整理提出解決建議 短期難望改善且待逐漸穩定

（特訊）研究人才外流的政府專責小組主席盧維思表示：該小組正向其他政府的科與部門收集資料，然後會向私人機構搜集資料，可望在年底歸納整理好比較準確的數字，並向政府提出解決問題的建議。

他透露八七年的移民人數約為二萬七千人，比歷年都多。不過，雖然有人移民，但也有人移民後回港，小組現時的工作，其一是找出移民的確實人數，其二就是回港的移民數字。

由於香港是個自由的地方，市民移居他國不需向港政府，故此政府沒法子得到移民的精確資料。有些政府部門就補回的進行統計，這些統計所得資料有時或多或少反映移民與人才外流情況，該小組就是蒐集這些有關資料。小組的成員來自統計處、教育及人力統籌科、銓敘科及保安科等。

盧維思說，大約到了六月尾就可寫出一份列出自政府內蒐集所得各項資料的清單，然後就會接觸私人機構尋求補充資料以求能歸納得更完備準確的數字。事實上，有些私人機構就專業人士與中層管理人員移民之事已作過調查，該小組會借助它們的調查結果。

談到港人移民的原因，盧氏說實在有很多，其中英國、加拿大、澳洲增加移民限額也是一個原因，政府應付這個問題，可以做的，就是維持香港的良好狀況，使人仍然覺得在香港可以安居樂業。至於信心的問題，盧氏認為信心不是旦夕之間就會失去或得到的，問題也並非輕而易舉可以解決。

政府會透過海外辦事處告知移民海外者香港的確實狀況，讓他們清楚知道香港有什麼機會，方便他們回來香港。另外，政府也會在現有或將有的專上學院加強培訓專業人才。

盧維思坦言今年底總結出來的資料只是比較準確，並不能準確無誤地反映現況，因為有關人才外流的趨勢發展，並不是短短數月之內就可以知道詳情，而是要經過一兩年的觀察。

他預料在未來一兩年的移民人數會和八七年差不多，甚至有更高的可能。至於公務員的流失率，他說就其所知不高。（芬）

身份證電腦化 九一全部完成

（港訊）人民入境事務處現正研究拓展身份證電腦化計劃，希望將來永久身份證持有人，出入境往任何國家都不用出示回港證或護照。本港身份證電腦化計劃預料於九一年全部完成，屆時本港永久居民出境往中國，只需出示身份證，毋需再填報出入境資料。這項計劃於八九年中，可以推展至機場出入境管理站。

人民入境事務署發言人表示，現時考慮把計劃拓展至中國以外的其它國家，稍後會研究細節具體問題。

法律改革委員會研究 本港未來版權法需要

（港訊）工商司麥高樂昨日在一九八八年設計研討會的開幕儀式上表示：法律改革委員會現正研究本港未來在版權法方面的需要，其中一項最重要的工作是工業設計的保護問題。委員會在本月較早時已致函業內人士及設計師，以徵詢他們的意見。

他指出，這方面的法例非常複雜，大大有需要加以簡化，使之更有效地執行，他相信法律改革委員會人員是樂於與有關團體討論存在的問題。「當我們正在努力地透過先進的設計，以促進改善產品質素的時候，如果這些新設計並沒有得到適當的保護，部份的工作將會白費。」麥氏強調，政府會有決心促進改善工業設計及質素。香港產品設計創新有限公司、標準及校正實驗所、產品標準資料組及香港實驗所認可計劃等，都是政府在協助鼓勵本港製造業提高品質所做的工作。他補充說：「本港如要繼續走高檔市場的路線，必要有更多本地的工業家從事設計自己生產的貨品。」

兩個律師公會表示關注
良民證留犯罪紀錄 有違鼓勵新生精神
渴望社會人士提出討論

（特訊）香港大律師公會與香港律師會指出差不多世界上各現代化國家都有一種讓犯人重獲新生計劃。因為大部分文明國家都認為使犯過罪的人，以後能過正常有意義生活，無慮過去犯錯而時刻會被揭發的威脅，這對個人及整體社會都是有益處。

該兩會對於有意移民人士向警方申請「良民證」時，是否仍要紀錄以前所犯錯誤，至表懷疑。他們認為警方應考慮到罪犯新生法例精神，拒絕透露有關這類資料，讓有關人士與海外政府自己處理。該兩會渴望社會人士對此提出討論云。

查一九八六年以前，裁判司有權力，對於犯案輕微罪犯者，頒給留案底，但現在已無此權力，兩會對此頗有微言。以前一位港大學生因犯[illegible]，[illegible]影響前途結果[illegible]上訴高院但遭駁回。又有一位商人有意移民，而「良民證」列出過去犯罪紀錄，[illegible]。這幾宗事件，引發兩會特別關注。

貿展局主席鄧蓮如午宴 款待滬港經濟會代表團

（港訊）香港貿易發展局主席鄧蓮如議員昨設午宴，款待日前去訪問的滬港經濟發展協會代表團。席間鄧蓮如議員與代表團成員就港滬之間的經濟活動，特別是如何加強中小型企業的合作，交換意見。該代表團由滬港經濟發展協會名譽會長張承宗率領，一行七人在港作為期十二天的訪問，以促進香港與上海的經濟合作。

圖為張承宗（左第二人）出席鄧蓮如議員（左第四人）備設的午宴。其他的嘉賓包括貿易發展局中國語務委員會委員黃保欣議員（左第一人）、全國政協副主席及滬港經濟發展協會會長劉靖基（左第三人）、及香港中華廠商聯合會主席司徒輝（右第一人）。

淺水灣海灘污染 最受泳客歡迎速作補救

（特訊）市政局康樂委員會主席黃秉槐昨日在市政局公開月會上表示：淺水灣是最受市民歡迎的海灘，今年被污染的程度仍勉強可以接受，倘若政府多個部門能在未來數月合力，作出補救，相信明年的情況也不太嚴重。

他對於[illegible]道指出，政府部門弄污海灘時，市政局可否運用本身條例去控告這些部門。黃氏指出造成港島南面泳灘的污染主要是受到人口增加及農畜的糞便的影響，假若控告政府部門則似乎太嚴重了，他深信局方不能這樣做。

他解釋淺水灣受污染原因是地下一條污水管發現有五處漏水，遂令到污水無法排出大海，形成污染情況。長遠來說，改善海灘水質，最重要的步驟是把港島南區列為水質管制區，以及設立全面性的污水處理系統。同時，還需要有短期措施來針對改善目前的污水處理設施。上述各項設施均由政府負責執行，但進展的每一個階段將會向市政局諮詢。

黃秉槐補充，關於提供救生設備的問題，根據泳灘（市政局）附例規定，在法律上，拒[illegible]政局毋須在已關閉的泳灘提供救生服務，但須以任何顯著的方式在泳灘上張貼告示，知會市民，該泳灘經已關閉。

雖然法律並無規定，但市政局實在告示中聲明該泳灘並無提供救生服務，任何人在該處游泳須自行負責一切後果。他強調，如果海灘有污染情況，可鼓勵泳客用游泳池，因為市政局轄下之泳池尚未客滿。（輝）

市局推廣武術活動

（特訊）市政局將向區域市政局及警方提出建議，由兩局合辦中國武術表演節目。市政局一向致力推廣「非暴力」式武術活動，例如太極、太極推手及八段錦等。在一九八八至八九年度，市局將舉辦三百五十七項上述武術課程，供一萬三千六百多名市民參加，作為其康樂及體育活動的一部份。市政局康樂委員會主席黃秉槐，昨日在市政局公開月會中，答覆張有興議員的問題時，作上述表示。

全科醫療服務計劃 受到中國政府重視
李仲賢訪北京獲得成果

（本報專訊）被港府拒絕接納的「全科醫療服務計劃」將受中國政府重視，北京衛生部已同意成立兩所「社區醫療衛生中心」，作為推行全科醫療服務的試驗計劃。

香港全科醫學院院長兼世界全科醫學院組織董事局主席李仲賢，及世界全科醫學院組織會長羅渣於日前應北京中華醫學會邀請，就全科門診服務問題，赴北京訪問。

他們回港後表示此行收穫甚豐，北京衛生局已批准分別在北京市及近郊地方設立兩所社區醫療衛生中心，由全科醫生指導當地的初級衛生治療，推行全科服務。

李仲賢指出，這是一項試驗計劃，若推行成功，將會推廣及全國各地。

他解釋全科醫療的定義時說：「全科是延續性、整體而治療，即病者的社會問題，心理狀態等非生理因素也在治療過程的考慮因素中。這相對於專科是間歇性、器官性的治療。「全科醫生的責任是照顧受治療者的一生。所以防範疾病及保持健康也是重要的工作。」

他表示：此行已取得中國同意，將全科服務納入醫療制度之內。

具體來說，中國已接納了全科為醫學本科取一門重要專科，中華醫學會亦開始籌備成立「中國全科醫學會」，作為推廣全科醫療的重要步驟。另外，京都醫院已決定成立全科學系，將全科概念介紹至本科及研究院學生。該院亦打算將急症室歸全科醫生料理，並將醫院由門診變為全科門診服務。

而世界全科醫學院已準備加以援助，加拿大、美國、英國等地亦答應供應人才及有關的教材。

他認為全科治療在中國的發展非常樂觀，他計劃本年八、九期間再訪北京，屆時將有更具體的措施。

監於全科醫療服務對社會的重要性，香港全科醫學院早已向本建議加強這方面的服務，但卻遭醫務署否決。

目前，經香港全科醫學院試合格的本地全科醫生不足一百名，而這少數的合資格全科醫生也不為港府承認，而醫務署否決在港推行全科醫療，並沒有交代其中原因。全科醫生的概念亦鮮為香港民眾了解。

世界全科醫學院組織訪京團於本月三日啓程，目的主要是向當地政府及醫學院推廣全科醫療概念，及討論向外國組織要求援助的可能性（班）

圖英國候任駐華大使唐納德（本報攝）

英新任駐華大使唐納德 出席行政局會議
聆聽香港最新情況交換意見 活動繁忙明赴北京履任

（特訊）候任駐華大使唐納德昨日會見行政局議員，常務司屈珩，及政治顧問寇立克及新華社社長許家屯，了解香港的情況。

唐納德昨早參加行政局會議，他說議員已將香港最新的情況告知他，對他任駐華大使的工作甚有幫助。但他不肯透露有關基本法的問題。

港督說唐納德曾在香港任政治顧問，故此認識大部份的行政局議員，今次與議員談話，目的是認識與香港有關的各方面事項。

港督並且表示，已向唐納德說所關注之事情反映意見。下午，唐納德在港督府與新華社社長許家屯作禮節上的會面。明早，唐納德會乘直升機作離香港，然後會見布政司霍德，本周六便會赴北京接替伊文思任英國駐華大使。

炎熱 驟雨

今日吹和緩南風。日間炎熱，早上有幾陣驟雨。最高卅一度。

廠商會代表團今日啓程 訪問北京青島大連等地

（港訊）香港中華廠商聯合會代表團今早啓程北上，分別前往北京、青島及大連等城市訪問。該團一行十八人於上午十時許乘搭中國民航六〇一號班機直飛北京，至十四日下午轉往青島，十六日早上再赴大連，至十八日上午乘三〇九號班機返港。該團此行為期八天，在北京將獲國務院港澳辦公室主任姬鵬飛接見，並拜會全國工商聯、統戰部等機構。在青島及大連亦將訪問當地工商聯及市政府領導人，洽談促進工貿關係，加強雙方經濟合作。

代表團由該會會長司徒輝為團長，副會長梁欽榮、梁乃榮為副團長，團員包括黃內西、周敏、羅展、周潤寬、鄭帝倫、詹廣雄、林輝實、何煜榮、鄭友德、殿燦校、陳達生、江榮、林美珍、執行幹事徐佩琴及貿易部助理秘書譚婉儀為隨團秘書。

港府興建機場計劃 年底將有初步決定
胡應湘稱曾與港府交換意見

（特訊）有關由合和實業公司向港府提議的興建機場計劃，該公司董事總經理胡應湘昨日在法商協會的午餐會後對記者透露，港府當局相信在本年底便會有一個初步的決定。在前一段時間，該公司與港府的專家曾就此大型建設計劃舉行過兩次會議，彼此沒有大的歧見，而類似的會議，在今年內亦會陸續召開。

他指出，新機場興建工程茲事體大，其中涉及技術及合約上的問題，目前有待港府的專家作出報告。

胡應湘強調：他構想的赤鱲角機場計劃是最好不過的，與在踏石角的機場構思實不可同日而語。因為踏石角地盤環境不佳，地鐵無法達至，跑道亦不夠寬闊。

他談到該集團在菲律賓興建發電廠是一項雄心勃勃的計劃，將可為菲律賓解決電力的短缺問題。他指出：菲律賓興建電廠總投資約五十億元，資金方面可透過銀團貸款籌集。

胡應湘表示：目前一切籌劃工作在進行中，預計在本年底便可以動工興建，而明年便可以作初步投產，因第一期的建廠工程主要是安置渦輪機，其工程較為簡單，故一旦竣工便可以投產發電。而全部的工程可於九二年完成。

除了在菲律賓興建發電廠外，合和亦計劃在印尼進行類似的投資項目。他認為作出如此龐大的投資，會造成財政壓力，對該公司亦不大。

在談到廣深珠公路發展計劃，胡應湘透露尚要籌集六十億元的貸款，預計在年底之前可以辦妥。

在午餐會上，胡氏談到九七問題，他指出港人因恐懼九七問題致移民潮湧現實屬難免，不過，香港畢竟是一個充滿機會及吸引的地方，如果香港環境不變，移民亦會倒流回來，他認為毋須有所恐懼的。

今日各版列出專欄

「飲與食」、「旅遊」（逢星期三刊出）。

地鐵加元債券 萬國寶通安排

（港訊）地下鐵路公司宣布，已委託萬國寶通國際有限公司安排一項三年期一億加元債券，息率為年息十厘。上述債券面額為五千加元及五萬加元，並將於盧森堡證券交易所上市。萬國寶通投資銀行將邀請金融機構組成財團經理人。

有關在本港派發該債券章程事宜，現正向證券監理處依據保障投資人士條例第四節第二(G)項申請批准。

小評
泳灘不宜游泳日益增多 從速努力急切補救

環境保護署發表最新的香港泳灘水質報告，顯示多個海灘已不宜游泳。按照水質研究，分為四類，計為良好、可以接受、勉強接受及不宜游泳等。

水質報告列出不宜游泳的海灘，港九新界共有五個之多，包括港島的石澳後灘、舂咖啡灣，新界的釣魚灣、青山灣及銀鑛灣。

值得我們關注者，列為勉強可以接受的泳灘計有七個之多，港島最受歡迎的主要泳灘淺水灣、赤柱正灘、舂坎角以及新界的汀九灣竟然名登榜上。

水質列為勉強可以接受，表示了這幾個最受歡迎的主要泳灘面臨危險，分分鐘可以發展成為受水質污染影響而被封閉之虞。

自從去年以來，由於水質污染而被封閉的海灘不斷增多，去年只為三個，現時增為五個。

海灘暢泳是青年人夏季主要活動，假如主要的泳灘不斷的一個又一個封閉，後果如何不堪想像。

我們現時亟感關懷者，乃是只圖泳灘封閉日多，未聞有積極的搶救防止海灘污染工作，這個責任誰應負責？市民不禁有此詢問。

泳灘水質污染的成因，主要是受到人口增加以及樓宇涌現的影響，污水從附近排出，沒有受到適當的排洩。改善這種情況，涉及問題廣泛，但決不能坐視不理，必須積極採取長期和短期辦法來補救。長遠的辦法固然重要，但短期辦法更加急切。

匯豐主席浦偉士在年會上稱
預料今年經濟增長放緩
緩和勞力減低通脹將有利

（特訊）匯豐銀行董事長浦偉士指出，預計今年的經濟增長將會放緩，而經濟放緩對本港更為有利，因為可以緩和勞工短缺情況及減低通貨膨脹。

浦偉士昨日在匯豐銀行股東週年大會上致詞時表示，去年十月出現的股市風暴，雖然對本港經濟做成打擊，但影響力只是去年最後一季，而縱觀全年本港對世界各國貿易均有穩定增長，因此去年經濟繼續有兩位數字的增長，達到百分之十三。不過，預計今年世界主要工業國家其經濟增長將會放緩，因此今年本港經濟增長可能較八六及八七兩年為緩慢。

浦偉士又認為：今年經濟放緩，可能對本港更為有利，因為可以緩和現時勞工短缺的緊張情況，與及可以減低通貨膨脹的壓力。

另外，浦偉士又對財政預算案中的削減個人及利得稅表示歡迎，因為顯示出政府並不以加稅作為增加社會福利開支的來源，希望政府在明年預算案中再次把稅率調低。

對於北京方面宣佈九七年後匯豐銀行可以繼續在本港金融系統中扮演重要角色，與及確定匯豐銀行為香港及中國之發展所作出的貢獻，浦偉士表示這是十分令人鼓舞的消息。

另外，匯豐銀行宣佈去年業績，除稅後的盈利為三十五億九千三百萬元，較八六年增百分之十七，董事局建議派發末期息，每股二毫六仙，而預計今年盈利水平可以令全年派息總額較八七年增加一成。（湘）

海隧試驗交通燈號
控制車輛匯合有利改善行車 繼續再試兩日初步反應良好

（特訊）運輸署表示，海底隧道香港入口於昨日上午十時三十分至下午十二時三十分進行交通燈號控制車輛匯合的試驗。

在上午八時三十分至下午十二時三十分的四個小時內，該署在隧道各通道進行了交通數量計算，計算結果顯示，在交通燈號亮起後，隧道的流量有一定程度的改善，增幅約為百分之九。

運輸署發言人表示：「本署於未來數天將繼續監察有關情況，並作輕微的調整，以測試燈號在不同情況下的運作情形。」他說，雖然燈號控制措施也許有助於改善隧道的交通流量，但單靠未有依據的一日的數字，實不能作出任何可靠的估計。

他又說：「因此，雖然我們對是項措施抱樂觀態度，但如說這些數字可反映出情況會繼續改進，則未免言之過早。」

該項交通燈號控制車輛匯合安排將由今日至星期五（五月十三日）一連三天在上午時間繼續進行試驗。該試驗將於每天早上實行兩小時；但實行時間將有所不同，以試驗該項安排對交通流量的影響。

該項安排將於今天由上午九時三十分至十時三十分，及由上午十一時三十分至下午十二時三十分試行採用。在星期四，實施時間將由上午八時三十分起至九時三十分止，及由上午十時三十分起至十一時三十分止。在星期五則由上午八時三十分至十時三十分實施。

小販牌照八月加價
葉錫恩在市局月會提出建議 彌補管理有牌無牌小販經費

（特訊）小販和各類固定攤檔的牌照費用，將由八月一日起，根據一九八八小販（市政局）（修訂）附例，予以調整。市政局街市及販商事務委員會主席杜葉錫恩博士昨午在市政局公開月會中，動議修訂該項附例時，作上述透露。

她指出：所建議的調整大致來說，約為持牌小販管理成本增幅的百分之五點五，以期令市政局在這方面的赤字，或津貼，能夠維持在一九八七年時所定下的收費的同一水平。

她說：一九八七至八八年度管理所有持牌和無牌小販的實際經營費用，共為二億二千八百萬元，而收入只為四千五百萬元，相比之下，赤字為一億八千二百萬元。

她坦言單與持牌小販有關的費用，在八七至八八年度為一億一千萬元，而在八八至八九年度則增至一億一千六百萬元，增幅為五點三，因此，故建議牌照及攤檔合共收費全面增加為五點三。

建議這個基準的原因在於小販管理的費用總額已增加，並會不斷增長，其中的一個理由是要杜絕非法小販，以保障新落成街市的生意，而這方面的工作與持牌小販的管理大不相關，因而這方面開支不應全由少數持牌照負擔。

杜太又謂在今年內市政局不打算增加熟食或小食牌照和流動商店車這兩種牌照之牌費。

她形容今次建議的增加收費是根據小販管理費用（只限於持牌小販）所增加的百分率計算出來，市政局在八八至八九年度將會增加二百四十萬元的收入，而小販牌費的收入總額則會增至四千八百萬元。至於管理及管制小販所需全部費用的赤字，會增至二億三千三百萬元。

下列為現行及建議於一九八八年八月一日實施的小販牌照及攤檔收費表：

牌照簽發或續期	現行收費	建議的新收費
・固定小販攤檔牌照	每年一千元	每年一千零五十元
・流動小販牌照（一）流動車	每年一萬九千元	每年一萬九千元
（二）雪糕雪條類	每年一千元	每年一千零五十元
（三）工匠	每年一千元	每年一千零五十元
（四）其他類別	每年五百元	每年六百一十元
・臨時牌照	二百三十元或若持牌人批准在固定攤檔買賣，則有關攤檔及牌照年費以十二分之一計，作為每月或不足一個月收費標準。	建議新收費：二百三十元或若持牌人批准在固定攤檔買賣，則有關攤檔及牌照年費以十二分之一計，作為每月或不足一個月收費標準。
・代理人證明書	牌照持有人牌照費的半價	牌照持有人牌照費的半價
牌照或證明書副本	一百三十五元	一百四十元
固定攤檔		
・擦鞋	每年三百元	每年三百二十元
・熟食或小食	每年一萬八千元	每年一萬八千九百五十元
・報紙	每年一千二百元	每年一千二百七十元
・工匠	每年一千六百元	每年一千六百九十元
・理髮	每年三百元	每年三百二十元
・靠牆攤檔（一）不超過一點一平方公尺	每年三百元	每年三百二十元
（二）超過一點一平方公尺	每年三千三百五十元	每年三千五百三十元
・其他類別（一）不超過一點一平方公尺	每年一千六百元	每年一千六百九十元
（二）超過一點一平方公尺但不超過一點七平方公尺	每年二千四百元	每年二千五百三十元
（三）超過一點七平方公尺但不超過二點二平方公尺	每年三千二百元	每年三千三百七十元

永安(集團)有限公司公佈

永安（集團）有限公司董事會現宣佈截至一九八七年十二月三十一日止年度經已審核之綜合業績如下：

	一九八七 千元計	一九八六 千元計
集團營業額	1,205,132	1,042,937
營業溢利	111,058	47,813
出售房屋地產及投資純利	—	103,752
	111,058	151,565
集團所佔減去非銀行業務之聯營公司虧損後之溢利	439	312
除稅前溢利	111,497	151,877
稅項	(28,466)	(23,738)
除稅後溢利	83,031	128,139
少數股東權益	(35,603)	(40,470)
	47,428	87,669
集團所佔永安銀行集團之溢利	3,983	452
應撥歸股東之溢利	51,411	88,121
分配		
儲備金撥轉	(3,422)	11,515
股息	(10,794)	(5,282)
	(14,216)	6,233
本年度保留溢利	37,195	94,354
每股盈利	28仙	49仙

本集團於一九八七年度有滿意之業績，董事會為增強公司之儲備，擬派發末期股息每股三仙。

股票登記由一九八八年六月十四日至一九八八年六月二十八日止，包括首尾兩天在內，將停止辦理過戶。

股票過戶須於一九八八年六月十日下午四時前送交本公司股票登記過戶處香港干諾道中一百一十一號永安中心十樓畢馬威會計師行辦理。

承董事會命
主席 郭志樑 謹啓

香港一九八八年五月十日

永安(集團)有限公司 股東週年常會通告

敬啓者：本公司定於一九八八年六月二十八日星期二下午二時三十分，在香港德輔道中七十一號永安集團大廈三十一樓，舉行股東週年常會，討論下列事項：

一、省覽截至一九八七年十二月三十一日止年度之決算賬目及董事會報告書。
二、宣派末期股息。
三、選舉董事及議定其酬金。
四、選聘核數師及議定其酬金。
五、考慮下列議案，如認為適當時，通過為普通議案：
「繼續無條件授權董事會增發分配數量不超過本公司現有發行股本百分之十新股，至下一股東週年常會止。」

股票登記由一九八八年六月十四日至一九八八年六月二十八日止，包括首尾兩天在內，將停止辦理過戶。

股票過戶須於一九八八年六月十日下午四時前送交本公司股票登記處香港干諾道中一百一十一號永安中心十樓畢馬威會計師行辦理。

承董事會命
主席 郭志樑 謹啓

香港一九八八年五月十日

附註：
（一）凡有權出席是屆年會及參與投票之股東，可委派代表出席及投票。該代表不限定為本公司之股東。
（二）代表委託書須於年會開會前四十八小時送達本公司註冊辦事處。

學英語雖重要 但勿操之過急
中外語言學專家不斷推薦 「英語速成法」將於各報刊登

一九八三年十月二十日，美國密蘇里大學校刊曾以專文報導，稱讚來自台灣的扶忠漢先生為資深的語言學習法專家，「學英語——除了速成別無他法！」正是扶先生面對無數的大學英文教授，英語學者和英語教師演講時所提出的理論，並獲得在場觀眾一致稱讚。

扶先生雖沒有顯赫的學歷和背景，卻是唯一由台灣三家電視台一致推薦的英語專家。他的演講不但場場爆滿，更有許多中外英語教師以接受他的教學訓練為榮。他為何能打破傳統的文憑主義風氣，而受到中外英語教學界一致的重視呢？據許多受過他指導的英語教師和學生表示，主要是扶先生不但提出了第一套完全為中國人設計並廣為其他外國人接納的完整英語學習理論，更以他的代表作「雙向式英語」貫徹了這套理論的學習效果，這在世界的語言教學史上，是一項極難令人相信的成就，難怪台灣不少大專院校，曾主動和扶先生接觸，考慮採納他的雙向式英語為教材，甚至有數位來自英國的語言學家，也打算將這套教材推展到美國華人區。許多台灣、香港的讀者和東南亞地區的華僑早已將扶先生的教材視為學好英語的最佳途徑。

扶先生為了幫助世界各地的中國同胞學好英語，已同意將他長達數萬字的講稿於世界各地的華文報紙刊登，希望真正有思想、有獨立思考力的中國同胞都能共同來印證這套方法的效果。

為了幫助香港讀者學好英語，「英語速成法」將於5月12日於東方日報、5月13日於成報、5月16日於大公報內頁全版刊出，若有疑問請早十一時至晚七時電③ 329485 查詢。

第二張第二頁
香港上…
（香港註冊有限…
根據銀行業條例第60…
核數師致香港…
本核數師等經已根…
依照本核數師等意見…
原則，該等賬項足以…
以及結至該日止貴…
羅兵咸會計師事…
畢馬域箴曹公司…
香港執業會計師
香港一九八八年三…

1986 港幣百萬元計
9,438
—
14,329
2,744
26,511
7,995
16,977
51,483
17,054
637,509
1,057
8,181
HK$715,284

1986 港幣百萬元計
9,438
—
11,342
443
21,223
9,359
30,582
17,054
249,398
7,112
1,057
5,208
HK$310,411

1 綜合基礎
甲、綜合賬項包括香港…而截計至十月三…
集團所佔獲多利…乃因該等公司之…15之內。
乙、收購附屬公司時…
丙、集團盈利包括應…
2 主要會計政策
甲、呆賬
賬項於認為屬呆…其他賬項扣除。
乙、外幣
外幣資產及負債…
因未回兌算年初…
年內滙返香港之…
丙、行址、其他產業…
1 行址及其他產…
土地房屋之折…
一永久業權之…
一租約期尚有…
一房屋及其改…
2 行址之成本包…
3 傢俬及設備均…本。
丁、投資
1 上市投資除附…
2 投資於定期還…
3 不定期證券及…
4 作貿易用途之…
5 其他非上市投…

本港新聞

警方接神秘電話趕赴大帽山公園
燒毀車輛發現焦屍
從所戴手錶推斷死者爲男性身份無從辨認
警方尋找車主現時仍未將案分類等候驗屍

（特訊）大帽山山頂公園停車場一架燒毀私家車上昨日揭發一宗焦屍命案，由於警方暫時無法確定死者的身份，同時亦無法聯絡到私家車的車主，故此仍未將案件分類，法醫官將於今日進行驗屍工作，尋找死因，以確定此宗命案是屬於兇殺抑或自殺。

現場一項消息稱，死者屍體已被燒焦至無法辨認，不過從死者的身材，及死者佩帶的一隻男裝手錶，警方初步相信爲一名男性。至於被燒毀的車輛，警方查得車主住於白田邨上部的楊兆和，爲車輛並未報失，不過卻無法與車主聯絡，警方並於深夜找來車主之弟，以協助辨認焦屍。

消息稱，警方於昨晚八時，接獲一個神秘報案電話，報稱大帽山山頂郊野公園停車場有一輛私家車正着火焚燒，警方接報後，隨即通知消防到場。消防員到達現場時，私家車仍在焚燒，消防員展開灌救，約十分鐘後將火撲熄，私家車全車被燒燬至面目全非，其後發現車廂內一具焦屍，交由警方進行調查。

被發現的焦屍坐於車前排坐位上，在車廂內後排座位上，發現兩個懷疑是盛載電油的罐及一些物體，初步調查相信火勢是由內裏燒出外面。由於屍體已被燒成焦炭，法醫無法確認死者性別及身材，不過從死者所戴的一隻男裝手錶，初步相信死者爲一名男子。

警方再從焚燒私家車上找尋線索，雖然車牌亦部份燒燬，經對證下，懷疑該私家車車牌爲BS二二X二，爲楊兆和所擁有的私家車，但警方卻無法聯絡車主。

由於案發現場頗爲大霧，加上天黑關係，警方出動一部發電機，在場以探射燈照射現場進行調查。據悉，死者在死前並無掙扎及被綑綁跡像，此外，在焦屍對開一個垃圾筒內，警方檢獲兩對勞工手套。

案發現場停車場面積八十米乘四十米，警方到場時只餘該架私家車，其餘私家車相信在事發時已紛紛駕走，警方呼籲目擊該宗私家車焚燒情形的人士，請與警方聯絡。

事件中，有一男一女在大帽山跑步練氣，見有私家車焚燒，好奇駐足觀看，警方遂向男女兩人索取有關目擊事發資料。（合）

（上圖）大帽山山頂郊野公園焦屍命案，大隊警方人員在場調查。（下圖）由於天黑關係，警方人員要動用發電機照明。（本報記者攝）

商討阻截非法入境 合作對付偷運軍火
警務處長率團飛北京訪問

（特訊）警務處處長顏理國率領五人代表團昨晨前往北京訪問，並與中國官員討論合作對付偷運軍火活動及近期非法入境者來港的新趨勢。

同時，在顏氏離港訪京期間，李君度會擔任署理警務處處長職位，這是他今年內第二次署理。

顏理國昨晨在機場表示，他與中國有關官員會面時，肯定會討論從內地偷運軍火到香港的活動，包括匪徒經常使用的蝴蝶牌起步槍情況，以便雙方能探討可行的方法去對付。

他說：他會向中國提出最新的非法入境人士數字和走勢，從而尋求他們的合作，以阻止目前的浪潮。

顏氏指出，這次活動是一連串透過國際刑警安排的訪問中國行程之一。

他補充：自一九八五年開始，本港跟北京、廣州警方均互相訪問，而此次是例行訪問，我們也會商討彼此關注的事情。

他在談到在中國商討的問題時說：主要是會談及彼此的合作及通訊，和交換情報等。同時也會就近期武器及蝴蝶起步槍的進展進行討論。

顏氏說他將會見北京公安局副局長余雷、北京副市長蘇仲祥、及中國國際刑警負責人劉文。

顏氏此次行程，同行有行動處副處長（刑事）李林泉、本港國際刑警負責人鍾曉鵬警司及其私人助理黎偉良。

訪問團將到訪北京、杭州、桂林及廣州，並於五月十九日返港。

顏氏離港期間，李君度會任署理警務處處長。

被控叛亂在台正式開審
張驥舉不認罪
指台灣所作筆錄與其原意不同

（特訊）被台灣當局拘控的香港商人張驥舉，案件昨日在台高等法院開庭。起訴書指張氏參加「中國共產黨青年團」，利用在台求學機會，替組織搜集台灣地區社會狀況資料，從事情報工作，涉嫌叛亂，被告否認控罪，並指台當局對他所作的筆錄，與原意不同。

張氏在庭上表示，當時他因妻子有孕在身，希望能儘早返港，才聽從有關人員指示在筆錄上簽名。

根據台灣高等法院檢察處起訴書及筆錄，張某曾先後參加叛亂組織「共青團」及其外圍刊物「學生哥」，並受共幹指使到台進行叛亂活動。

張氏在庭上表示：「學生哥」當年是一份由香港大、中學教師所編輯及發行的刊物供香港學生平日閱讀的綜合刊物不屬於共產黨刊物。

張的律師葉玉鳳亦指出，高檢處對「學生哥」刊物性質的認定是根據香港「戰訊雜誌」中，論「周恩來」一文內容而來，而依「戰訊」負責人說法，該文章並沒有「共產黨」的意思。

關於參加「共青團」一事，張驥舉稱法務部調查局與高檢處均是根據檢舉人周麗瑤供詞認定，他表示並未參與該組織，周女不願分手，才對他誣衊。

張氏並要求法院傳訊旅居美國的周麗瑤到庭對質。張承認確曾到過大陸，但只是旅遊性質，沒有任何政治目的，而在台求學期間也沒有持「共青團」蒐集情報。

張驥舉是香港僑生，畢業于台灣大學電機系，在學時曾任台大華僑同學會會長，後任職於旅行社，八四年初返港，一直未再有回台。今年一月下旬偕妻赴台洽談一宗塑膠原料生意後，被法務部調查局約談，移送高檢處偵查，全案經由檢察官以涉嫌叛亂罪提出公訴。（般）

旺角區會印製 社區透視報告
頭炮「色情場所影響」

（特訊）旺角區議會社區建設委員會，昨日通過八八至八九年度撥款一百四十萬元作境地改善及社區參與計劃之用。

社建會昨日通過將一百四十萬元，分割分爲社區建設委員會獲撥款七十五萬元，而環境事務委員會獲六十三萬元，其餘二萬元作應急儲備。

另外，廉政公署西九龍辦事處，在八八至八九年度計劃聯絡旺角、油尖區的一千個商業機構，包括出入口公司、建築公司、旅行社及零售商等，透過探訪及講座，使有關職員認識反貪污法例及防貪方法。

該署更特別爲酒店從業員，在區內舉行活動，旺角及油麻地區的酒店被邀請參加。此外，並在區內各中小學及大專院校舉行講座。

社建會亦通過撥款一萬元，印製社區研究計劃報告，該份報告是研究旺角區家庭生活受色情場所影響的研究報告，研究結果將印製成報告，分派給地方團體。（媧）

澳門電視醜聞案節外生枝
法官稱審案受壓力 澳督查司法界兩官
澳督新聞顧問否認文禮治辭職謠言

（特訊）澳門消息：就調查澳廣視醜聞涉嫌挪用公款，澳廣事件（簡稱澳廣視醜聞案）事件的旋渦愈轉愈大。澳門司法界就此事，引起了另一宗法律糾紛。

負責調查，及偵訊此宗的刑事起訴法官薛尼路較早前，向澳門行政政務司庶指司法事務室主任高樹德及技術員林明高施加不法的壓力，可能影響該部門司法獨立的精神。該政務司向澳督建議後，澳督決定對官員的行爲作出調查。

另一方面，就澳廣視醜聞案，不單在澳門引起振盪，在葡國更成爲政黨爭論的問題。連日來各主要的葡國報章，均以此話題，在重要版位刊登評論文章。

而較早前，在澳門葡人界更傳出些事導致澳督中國之行後會辭職的消息。但上述消息，已被澳督新聞顧問昨晚發出否認聲明，聲明如下：就「市民日報」今（十）日刊登──「在澳督文禮治赴葡公幹期間，他會向總統蘇亞雷斯提出辭職」──的一段消息，澳門總督正式否認該消息，並且提醒公眾與論需要區別及分開那些屬事實，那些屬投機，因爲投機性質的消息可以製造本地區的不穩定，這是不可以接受的，因此需要通過有責任性及認真的消息來作出澄清。

一九八八年五月十日澳門總督新聞顧問杜進達

橫頭磡邨昨晚殺聲震天
十多大漢乘車殺至 手起刀落三人浴血

（特訊）橫頭磡邨昨晚發生恐怖事件，十多名悍徒，分乘三部車，各持利刀向一羣人猛斬，其中三人走避不及被斬傷浴血，兇徒行兇後登車逃去無蹤。血案起因，目前仍在調查。

案發於昨晚七時十五分，三部車輛分別是兩部客貨車及一部的士駛至橫頭磡邨廿五座外停下，車內湧出十多名大漢，分持閃爍利刀，目露兇光，衝向一羣正在傾談中男子，包圍突擊，手起刀落，殺聲震天，途人恐被殃及，四散走避，場面一度異常混亂，其中三名男子被斬中刀受傷，倒地浴血，兇徒見目的已達，即登車逃去。

警方聞訊到場將傷者送院，傷者分別爲三十歲的譚X華，後腦被斬傷，廿九歲男子周X豪，前額及手臂受傷，卅五歲男子譚X元，左手受傷。

據現場消息稱，其中一名傷者原住橫頭磡邨，現報住沙田富安花園，昨日返回橫頭磡邨尋找昔日友人傾談時遇襲，且專向其圍斬，警方相信血案起因涉及尋仇有關。（合）

女子穿內衣褲 青衣大橋跳海

（特訊）一名女子昨午被發現身穿內衣褲在青衣大橋上跳海，有若高台跳水，女子事後自行游向橋躉由水警救起送院，目前情況欠佳。

該名女子年約四十歲，昨日下午三時，被發現身穿內衣褲，在青衣大橋上墮海，跌落七十米下藍巴勒海峽，一記「插水式」後，浮上水面，游向附近橋躉，後被水警救起送院救治，目前情況欠佳。傷者年約四十歲，身上沒有證明文件，警方目前正調查她墮海原因。（合）

橫頭磡血案傷者送院。（本報記者攝）

大嶼山貝澳灣
發現稀有品種海豚屍體
本港首次見條紋原海豚

（特訊）漁農處昨日中午在大嶼山貝澳灣發現一具稀有的條紋原海豚屍體，這品種是在本港首次發現，在過去十五年內在本港水域擱淺的海豚數目已有三十八條。

在昨晨接獲有關該海豚擱淺的報告後，漁農處一隊人員，由漁業主任麥基舜博士帶領，在中午前抵達現場。

初步檢驗證實，這條條紋原海豚，長約二米，重九十公斤，已死去一段時間，並懷疑它是被潮水沖上沙灘的。

此類品種海豚在本港發現，這還是首次，連同這條海豚合計，一九七三年以來在本港水域擱淺的海豚數目已有三十八條，大多數都是江豚及寬吻海豚。

歐陽柏雄稱楊元龍經常受騎師欺騙
除了黃潤生是運財童子 其他騎師都令楊氏輸錢
辯方律師需時閱讀證供審訊今日暫停

（特訊）涉嫌造馬案昨日在高院進行第五日聆訊，仍然由控方特赦證人歐陽柏雄出庭作供。由於辯方律師要求給予時間閱讀法庭書記所整理的證供文件內容，審訊今日暫停，明日再重新開庭，屆時證人會接受辯方律師盤問。

歐陽柏鴻昨日接受主控引導作供時表示，日前他列舉十六場楊元龍有份造馬的賽事，事實上在八三至八六年的三個馬季內，楊元龍的造馬次數不止十六場，只要有楊元龍控制或影響的馬匹出賽，皆有造馬情況存在。

不過，由於控辯雙方同意將此案證供局限在十六場賽事中，故此案只涉及該十六場賽事。

證人謂：楊共買了六部手提無綫電話，除了一個自用外，證人自己也有一個，其餘分別由施泰浦、陳毓培及其他人士使用，目的是方便聯絡，以及不會遭人竊聽錄音，而知其動向。

證人又表示，楊元龍本來信任外籍騎師多於本地騎師，因爲楊認爲英國或澳洲騎師作賽多年，經驗和技術均較優勝，而他所以如此信任譚文就，陳毓培與黃潤生三位本地騎師，乃因可以完全控制他們。他們三人之中，楊認爲譚文就的騎功最好，對譚亦特別信任。

歐陽柏雄謂，在各個騎師之中，不論外籍或本地，就只得黃潤生能夠替楊元龍贏錢，可說是「運財童子」，其他騎師替楊贏錢後，楊會給一些「幸運錢」予騎師作打賞。

然而，證人說楊元龍有時會突然改變主意，在最後時刻才要求騎師去不去馬。例如八四年一場賽事黃潤生有份策騎楊元龍的馬匹出賽，楊突然希望黃去馬，便叫歐陽落沙圈發訊號叫黃去馬，黃君見後便盡力策騎勝出。

楊喜歡以自己所控制的馬匹作馬胆，因爲他深信本身的馬才是全港最好的。

但證人卻指出，騎師並非全受楊控制，楊經常受騎師欺騙，而證人則常勸告楊不要過份相信騎師和練馬師，因楊元龍並非他們唯一的波士，若其他波士代騎師落注，他們亦會提供貼士。楊與騎師的關係純粹是商業性質，此種商業關係意味騎師好比是推銷員，楊被他們說服而落注。

此外，若要求騎師合作造馬，或依照楊的意思出策馬匹，則這些騎師必須要「忠心」對楊才行。

稍後，法官又把一份存放在楊元龍辦公室的紀錄文件給證人辨認，這些文件記錄了八五年馬季開鑼直至十一月份的各場賽馬資料，其次，楊與友人合資投注金額和輸贏狀況。歐陽柏雄透露：楊與陳維廉（第一被告）、陸增祺是（楊元龍之姪）二人訂有協議，若楊與陳合注，雙方在勝負對數方面以一百萬元爲界限，如少於一百萬元，大家不對數，金額亦不會登記帳簿。而楊與陳合注，不論動用自己或姪兒的投注戶口，大家對數則以五十萬元爲界限，而平時楊在對數時會扣除在陸戶口電話投注的數目。（杰）

工人遇劫傷重不治 警方已列爲兇殺案
警方尋找當時掺扶傷者陌生人

（特訊）青衣島青衣邨第二期建築地盤，於本月四號上午發生一宗打劫傷人案，案中傷者一直傷重昏迷，並延至九號上午不治，警方在進一步調查後，於在昨晚將案列作劫殺案處理。

案中死者溫年發，卅五歲，獨居於福華街，該案發生於五月四號當時一名管工在青衣邨第二期第三座十一樓發現死者受傷，陷於半昏迷，而一名陌生者則扶着死者，並對該管工稱死者意外受傷，管工於落樓報警，但當他返回現場時，卻已失去該陌生人的跡影。

稍後，救護人員到場，將死者送院，期間死者會一度甦醒，表示遭人打劫襲擊，身上九百元現款被劫，事後一直昏迷，並於九號早上九時廿分不治。（合）

油蔴地單位毒品交易被警識破
探員撬門入屋緝毒 誤爲打劫鄰居報警
警方檢獲十多萬元毒品拘三男女

（特訊）警方毒品調查科昨日在油蔴地一單位破獲一宗毒品案，兩名分別是買家男子到單位交易時，爲「恭候」的警方拘獲，當場搜出八小包懷疑三號海洛英，總值十四萬元。警方在現場拘捕一名女子。兩男一女目前仍扣留調查。被捕兩男分別廿五歲及廿七歲，女子十八歲。

警方毒品調查科人員根據線報提供，昨日下午三時，跟蹤一名目標女子，返回油蔴地彌敦道三○六號十一樓某座，探員稍後拍門入屋調查，但屋內無人應門，探員撬門而入，隣居聽聞響聲，誤爲打劫，致電報警。

警方軍裝人員到場，經證實一場誤會，探員終破門入內，進行搜查。

此時，一名姓黃男子與一名姓鄭男子雙雙到達上址，入屋見到警員，企圖轉身逃走，終爲探員截獲，並在姓黃男子身上搜出八小包懷疑三號海洛英，每包約重半磅，共檢獲八磅毒品，估計時值十四萬元。探員將該兩名男子及一名女子拘捕，帶返總部調查。

據悉，被捕姓黃男子於八五年涉及販毒留有案底，而姓鄭男子報稱業製衣，調查科人員目前仍在調查中。（合）

歹徒僞造往港證件 泉州市民不少受騙

（特訊）根據中新社泉州昨日報導，有不法份子僞造販賣往港雙程旅遊證，使泉州一些市民上當受騙。

泉州公安機關與邊防部門最近依法拘留、監控、罰款處理了六十五名僞造販賣船民證、雙程往港旅遊證，及引渡香港的不法份子。

在晉江東石鎮、南安石井鎮等地已查明十四艘參與偷渡的船隻，其他被監控。

去年四月，南安石井鎮一些漁民到廣東惠東地區購買船隻，並辦理了當地船民證，偷運大陸人到港，駕船運載石英沙抵港後，即居留下來，不久，因事情敗露而遣返。

但是這些人通過此事得悉持有廣東沿海船民證可以抵港，於是在南安、晉江、鯉城、安溪等地參加偷渡者劇增，有不法份子遂僞造販賣往港證件，使泉州一些市民上當受騙。

泉州市警方人士日前對記者說，僞造販賣假證件及引渡份子的不法行爲，給泉州市一些急於往港的居民在經濟上和精神上帶來莫大負擔和痛苦。南安東石鎮一村民花費近萬元買到一份經過僞造的往港證件，又付出一千七百元引渡費，結果往港不成被遣回鄉，錢囊已空，幾欲上吊，幸被鄰居發現才免一死。

該市一再提醒市民不要上不法份子的當，同時大力支持有關部門繼續嚴厲打擊僞造販賣往港假證件及偷渡引渡等違法活動。

從大陸來港旅遊 少女遭電車撞傷

（特訊）一名從大陸來港旅遊的少女，昨晨在港島鰂魚涌橫過馬路時，不愼被一輛電車撞倒，重傷昏迷，事後被送院救治。

傷者李木蘭，二十二歲，兩日前才跟隨旅行團自大陸來港旅遊。

申請中港「入綫」牌
疑受騙貨車司機 要求新華社調查

（特訊）四十多名貨車司機曾於本月初向警方投訴，被一間公司欺騙他們可申請中港「入綫」牌以收取費用，該批貨車司機一名代表盧明，昨日召開記者會，反駁該公司的澄清。

盧明表示，他們在去年十月初向一間公司申請中港貨運之「入綫」一牌，並必須向該公司購置貨車，而他們一般首期要交萬多元，並每月供會三千多元，年期爲三至四年。而該公司聲稱可在三月中之前可出牌。

他又謂，直至現時不但未能取得入綫牌照，更由於貨車設計不是側面開關，而在車尾開關，在香港並不適用，以至損失很大。

目前有關的公司曾向新聞界澄清，指有關方面手續延誤，故未能出牌，而盧明指出，該公司澄清該貨車司機曾再次聯絡該公司，卻未能接觸，他們決定今日到新華社投訴，要求新華社爲他們調查有關情況。

盧明續稱，他們將考慮向消委會投訴，並繼續向港府有關部門求助。（媧）

周生生珠寶金行 邁進港島添分行

周生生集團屬下，周生生珠寶金行有限公司中區分行昨日隆重開幕，特設酒會款待官紳名流及各界友好，到賀者衆，場面熱鬧。

周生生業務日益擴展，增設中區分行，提供更完善的服務網，令港島顧客選購珠寶首飾更爲方便。爲慶祝盛事，總行及各分行同時舉行邁進港島大獻禮──珠寶首飾大特價及八八楓葉金幣大抽獎。由五月十日起至六月十五日止，期內購買珠寶、足金首飾及鑲鑽貨品，即可參加抽獎，楓葉金幣獎多達八百八十八份。

圖爲：周生生集團董事會成員蒞於開幕酒會。

西環對開沉船
人畜齊告墮海 六隻肥豬失蹤

（特訊）一艘滿載生豬木船，昨午駛經本港西環對出海面時，船艙入水下沉，三名船員及九十七隻肥豬同告墮海，幸爲同行兩艘木船拯救，其中六隻肥豬在海裏失踪；其餘船員及九十一隻肥豬獲救上岸。沉船之代理公司現正安排打撈工程，沉船對航道並無造成阻礙。

肇事木船爲香港貨船「M二○二六XY」，船長十米，船主李X同，肇事貨船當時運載着九十七隻生豬，船上有三人。於下午十二時三十分，當駛至西環對出A8浮泡附近，發現船艙入水，船員抽水搶救，但終告無效，貨船徐徐下沉，三名船員及肥豬齊告墮海，九十多隻肥豬更隨海浮游。

同行兩艘運豬貨船目睹此情，上前拯救，並拍發無綫電通往海事處海口通訊中心報告，一艘水警輪接報，到場拯救。兩艘木船先後救起三名海員及九十隻肥豬，其餘六隻生豬失去蹤影。（合）

利華 3-7703288 3-660206 政府註冊旅行社350362
韓國·台北 東京·曼谷 機票十酒店 全港最平 天天出發

歡迎台胞參加及同業委託
大陸探親
自設雅苑賓館廉價套房
歡迎台胞、國內人士及遊客住宿

服務項目
1.辦理台灣出入境証及香港簽証
2.代辦回鄉探親大陸簽証
3.代購香港大陸機票及專人接機送機
4.安排香港住宿酒店及港澳觀光
5.安排大陸探親來往交通膳宿及接送
6.安排大陸探親順道沿途觀光
7.安排香港或大陸邊境會親
8.代尋訪大陸親友及代轉親友信件
FAX：3-7806331 TELEX：35428070 HK
旺角彌敦道636號銀行中心905室 自置分行：星光行752號
服務時間朝九晚七假日繼行照常辦公歡迎支票及信用咭

精華遊 牌照號碼：350582 電話號碼：5 8329955 熱綫電話：5 8931358

美加
5天洛杉磯精華遊 $6,690
7天夏威夷美國西岸精華遊 $8,290
7天美國西岸精華遊 $8,790
6天檀香山精華假期遊 $4,290
5天檀香山精華遊 $5,390
9天美國西岸精華遊 $9,990
10天美加西岸精華遊 $12,690
14天美國東西岸精華遊 $17,890
16天美加東西岸精華遊 $19,490

澳紐
7天澳洲精華假期遊 $7,390
7天精選澳洲精華遊 $8,490
7天逍遙澳洲精華遊 $8,790
7天黃金海岸澳洲精華遊 $9,690
9天紐西蘭(北島)澳洲精華遊 $12,890
10天澳紐北島精華遊 $16,190
12天紐澳(南北島)精華遊 $16,190

歐洲
10天歐洲活力之旅 $9,490
12天歐洲活力之旅 $11,490
15天特選歐洲精華遊 $13,590
·代售各大航空公司機票及其他長短線旅行團
歡迎查詢·簡章備索
熱線電話：5-8931358
精華旅遊有限公司
香港電視有限公司機構成員

渡假咭專欄
世界各地旅行團 機票酒店 聯合廣告
刊登廣告 查詢電話：5-8151122

立明國際旅行社有限公司
牌照號碼：350253
廣州船票十酒店 特惠套票
東方賓館 $390　中央酒店 $485
東山賓館 $385　白天鵝賓館 $515
白雲賓館 $395　花園酒店 $545
遠洋賓館 $405　中國大酒店 $565
• 中國各地機票十酒店特惠套票
• 代辦台灣同胞旅行證明書
簡章備索·歡迎垂詢
九龍尖沙咀東加連威老道98號東海商業中心601室 電話：3-7238803(16線)

太古旅遊 Swire Travel
「太古金色假期」
18天蘇聯,東歐及北歐遊 HK$26,288
14天歐洲萊茵河遊 HK$27,888
13天土耳其,希臘及地中海遊 HK$22,288
10天紐西蘭及澳洲遊 HK$16,888
8天澳洲黃金海岸大堡礁遊 HK$14,388
以上各團在六月至八月均有指定出發日期
「太古假期」尚有多款「銀色」行程供選擇
詳情請致電太古旅遊5-8448445

四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD.
牌照號碼：350161
平價機票前往
美國、加拿大、歐洲、澳洲
中南美洲、巴拿馬、墨西哥、厄瓜多爾、
秘魯哥倫比亞、巴西、委內瑞拉。
尖沙咀河內道3-4 世紀商厦7樓 電話：3-7226112
香港中環德輔道中40號通明大厦十二樓 電話：5-232065
九龍彌敦道525號 寶寧大厦A座20樓 電話：3-7802237

泰國威馬旅行團
牌照：350522
泰國·七岩
7天豪華遊覽團
天天出發
詳情請向各大旅行社查詢

浩程旅行團 牌照號碼：350584
特約代理：新航假期
•澳洲八天精選渡假團 $8,780
•澳洲八天博覽會黃金海岸精選團 $10,280
•澳紐十二天特選渡假團 $13,780
•紐西蘭十天南北島渡假團 $13,780
•歐洲十天特惠渡假團 $10,380
•地中海十二天探勝團 $15,780
•歐洲十三天特選渡假團 $12,380
•蘇聯東北歐十五天聯遊 $19,380
•歐洲十六天觀覽渡假團 $15,380
•歐洲十八天逍遙渡假團 $16,980
香港德輔道中71號永安集團大厦1006室 5-8105633

見聞旅遊
印尼
耶加達·日惹·泗水·萬隆·峇里島 九天$5,399
耶加達·日惹·巴里島 六天$5,499
耶加達·萬隆·新加坡 七天$4,699
日本
東京·迪士尼 五天$4,590
全本州迪士尼 七天$5,690
北海道·本州 六天$5,990
見聞會社有限公司 牌照號碼：350583
香港銅鑼灣軒尼詩道一號地下HKTVB 5-8310022
中環：5-252225 旺角：3-917706 尖沙咀：3-694281

泰國酒店服務中心
3-698141-4 5-215266-0（例假照常） 註冊號碼 350144
特約代理澳門凱悅／葡京／皇都大酒店$360起
曼谷酒店：東方 HK1220；標秩 HK550；國賓(高層) HK380；國賓(主樓) HK320；亞洲 HK330；湄南(包早餐) HK300；曼谷皇宮 HK290；聯邦(包早餐) HK260；麗晶皇宮(包早餐) HK260；曼谷中心(包早餐) HK240
芭堤雅酒店：都酒(包早餐) HK350；亞洲(包早餐) HK270；旺亞密(包早餐) HK260；麗晶瑪莉(包早餐) HK240；美輪 HK240；金沙灘(包早餐) HK220
布吉島酒店：假日 HK450；芭東波假(包早餐) HK300；美輪(包早餐) HK290
機票十酒店 天天出發 絕不取巧

美加精選假期
KOREAN AIR
夏威夷逍遙遊(酒店十機票) $4099起
五天夏威夷精選遊 $5299
六天夏威夷茂兒島豪華遊 $6699
美國西岸三·七·十天豪華遊 $6599起
詳情請與各大旅行社聯絡
熱綫電話：5-8101583
本公司主辦之各線旅行團均由聯保平安保險
牌照號碼：350033

III

香港上海滙豐銀行

(香港註册有限公司)

根據銀行業條例第60(1)條而公佈：

賬項附註(續上頁)

4 屬於銀行股東之盈利
屬於股東之集團盈利中計有港幣二十五億四千五百萬元(一九八六年為港幣二十一億四千三百萬元)已列入銀行賬項內。

5 股息

	1987 每股港幣	1986 每股港幣	1987 港幣百萬元計	1986 港幣百萬元計
中期股息	0.12	0.11	566	491
特別中期股息	—	0.25	—	1,057
擬派末期股息	0.26	—	1,229	—
	0.38	0.36	1,795	1,548

一九八七年中期息之內有港幣八千六百萬元已用股份派發。
一九八六年每股股息之數字，經已就該年內所作之資本化股份發行及配售新股作出調整。

6 保留盈餘

	1987 港幣百萬元計	1986 港幣百萬元計
銀行	893	442
附屬公司	2,483	1,419
聯屬公司	536	882
	3,912	2,744

7 每股盈利
每股盈利係根據公佈盈利港幣三十五億九千三百萬元(一九八六年為港幣三十億五千六百萬元)及反映本年內資本化發行股份及配售新股之加權平均數四十五億九千三百萬已發行股數計算(一九八六年為四十三億三千六百萬股)。一九八六年度每股盈利經作相應調整。

8 股本
法定：
香港上海滙豐銀行之法定股本為港幣一百二十億元(一九八六年為港幣一百二十億元)，分為普通股四十八億股，每股面值港幣二元五角。

已發行：

	港幣百萬元計
於一九八七年一月一日	9,438
年內資本化發行股份	1,180
年內配售新股	1,180
代替股息之股份	20
於一九八七年十二月三十一日	11,818

9 公積金

	集團 港幣百萬元計	銀行 港幣百萬元計	聯屬公司 港幣百萬元計
於一九八七年一月一日	14,329	11,342	462
滙兌調整	71	—	1
由內部儲備金撥來	1,586	1,180	—
資本化股份發行	(1,180)	(1,180)	—
由保留盈餘撥來	[illegible]39	300	14
由發行以股代息之股份而來	66	66	—
其他項目	[illegible]	—	(7)
於一九八七年十二月三十一日	15,[illegible]92	11,708	470

10 借貸資本及優先股份
借貸資本包括香港上海滙豐銀行發行之不定期主資本票據及由下列附屬公司或其附屬公司籌措供集團業務發展及擴充使用之其他借貸資本：

	1987 港幣百萬元計	1986 港幣百萬元計
香港上海滙豐銀行：		
十二億美元主資本不定期浮息附屬票據	9,318	9,359
美國海豐銀行：		
一億九千八百萬美元永久優先股份	1,538	—
一億七千六百萬美元浮息附屬票據，2000年償付	1,367	1,373
一億五千萬美元浮息附屬票據，2009年償付	1,165	1,170
一億二千五百萬美元浮息附屬票據，1994年償付	971	975
一億二千五百萬美元定息附屬資本票據，1997年償付	971	—
一億二千五百萬美元浮息附屬資本票據，1996年償付	971	975
一億美元浮息附屬資本票據，1999年償付	777	—
七千九百萬美元有抵押浮息票據，1995年償付	613	616
六千六百萬美元有抵押浮息票據，1998年償付	512	514
九百萬美元中期票據，1992年償付	72	—
八百萬美元有抵押票據，1988/2000年償付	65	91
二億美元有抵押浮息票據，1987年償付	—	1,560
六百萬美元附屬可轉換債券，1988年償付		45
加拿大滙豐銀行：		
一千萬加元債券，1989年償付	60	57
五百萬加元有抵押浮息債券，1988/90年償付	28	27
Collyer Quay Properties Limited:		
五千萬坡幣有擔保債券，1990/92償付	194	179
康和國際(庫拉索)有限公司：		
一百萬法國法郎可轉換債券，1987年償付	—	2
Benteng Redevelopment Sdn. Bhd：		
九百萬馬元有抵押債務票據，1989/94年償付	28	27
二百萬坡幣有抵押債務票據，1987/88年償付	—	7
	18,650	16,977

美國海豐銀行發行之永久優先股份於一九八六年包括於少數股東權益之內。自集團收購該行未爲集團擁有之其餘股權之後，此等優先股份遂列於本項目之下

11 香港紙幣流通額

	1987 港幣百萬元計	1986 港幣百萬元計
法定紙幣流通額	60	60
超額紙幣發行	22,444	16,994
	22,504	17,054

法定發行之紙幣係以存放市值港幣七千萬元(一九八六年爲港幣七千萬元)之投資爲保証。超額發行之紙幣則以持有香港政府負債證明書之存款爲保證。

12 往來、定存及其他賬項
包括於此賬目內者有內部儲備金、稅項及其他準備金。列於此賬目或各類保證(附註20)項下之集團負債共港幣二百三十八億七千三百萬元(一九八六年爲港幣二百九十六億零七百萬元)及銀行負債港幣四千五百萬元(一九八六年爲港幣六千萬元)，均有資產作保證。
又包括於此賬目內者有集團之遞延稅項準備共港幣七億四千七百萬元(一九八六年爲港幣八億零七百萬元)及銀行之遞延稅項準備共港幣二億二千八百萬元(一九八六年爲港幣二億一千九百萬元)。

13 現金及短期款項

	集團 1987 港幣百萬元計	集團 1986 港幣百萬元計	銀行 1987 港幣百萬元計	銀行 1986 港幣百萬元計
現金及同業往來結存	38,701	29,771	18,279	6,088
短期存款	164,947	146,875	83,359	73,811
英政府及其他政府庫券	4,164	3,776	1,651	1,789
	207,812	180,422	103,289	81,688

以下爲包括於上列數字內依照海外政府規例存置之保證金：

	集團 1987 港幣百萬元計	集團 1986 港幣百萬元計	銀行 1987 港幣百萬元計	銀行 1986 港幣百萬元計
現金及同業往來結存	6,523	5,799	2,199	1,811
英政府及其他政府庫券	1,180	679	146	230
	7,703	6,478	2,345	2,041

14 投資

	集團 1987 港幣百萬元計	集團 1986 港幣百萬元計	銀行 1987 港幣百萬元計	銀行 1986 港幣百萬元計
甲、上市証券				
在香港上市	4,060	3,021	853	593
在香港以外上市	38,271	29,985	3,947	4,326
	42,331	33,006	4,800	4,919
乙、非上市証券	4,621	3,196	1,425	506
	46,952	36,202	6,225	5,425

於一九八七年十二月二十二日，集團購得英國米特蘭銀行百分之十四點九股權作爲策略性長期投資，價格按一九八七年十二月三十一日之淨資產值作爲計算基礎。所需費用約爲港幣五十五億七千萬元(三億八千三百萬英鎊)。

15 客戶借款及其他賬項
包括於此等賬目內者有集團所佔獲多利太古控股有限公司及其附屬公司百分之七十四點五之權益，該等公司之資產淨值摘錄如下：

	1987 港幣百萬元計	1986 港幣百萬元計
上市證券投資	6,538	5,999
存款	1,664	1,274
其他資產	33	56
	8,235	7,329
流動資產/(負債)淨値	13	(53)
	8,248	7,276
保險及退休基金	(8,148)	(7,186)
資產淨値	100	90

爲保單持有人所持有之上市證券照市値列賬。該等投資包括8,718,150股(一九八六年爲2,181,800股)本行股份，等於保險及退休基金總値之百分之零點七八(一九八六年爲百分之零點二三)。
同時包括於此賬目內者有集團之遞延稅項資產港幣一億零二百萬元(一九八六年爲港幣一億一千七百萬元)及銀行之遞延稅項資產港幣三千三百萬元(一九八六年爲港幣四千六百萬元)。

16 附屬公司
甲、本行主要附屬公司如下：

	註册所在地	主要業務	發行股本
澳洲滙豐銀行*	澳洲	銀行	澳幣一億五千萬元
獲多利澳洲有限公司*	澳洲	商人銀行	澳幣二千五百萬元
赤道銀行*(百分之八十三點三)	巴哈馬	財務	一百萬美元
加拿大滙豐銀行	加拿大	銀行	加幣九千萬元
嘉豐保險有限公司*	香港	保險	港幣二千五百萬元
太古嘉豐福利保險有限公司*(百分之七十四點五)	香港	退休服務	港幣一千萬元
Fort Hall Limited*	香港	投資控股	港幣二億元
恒生銀行(百分之六十一點四八)	香港	銀行	港幣二十七億五千一百萬元
詹金寶(遠東)有限公司*	香港	股票經紀	—
獲多利有限公司*	香港	商人銀行	港幣七億五千萬元
滙豐財務有限公司	香港	財務	港幣三億元
抵押財務(馬來西亞)有限公司	馬來西亞	財務	馬幣二千二百萬元
滙豐抵押財務(新加坡)有限公司	新加坡	財務	坡幣八百萬元
中東英格蘭銀行	英國	銀行	英鎊一億鎊
康和租賃有限公司*	英國	財務	英鎊一千一百萬鎊
Gibbs Hartley Cooper Limited*	英國	保險經紀	英鎊三百萬鎊
詹金寶公司*	英國	股票經紀	英鎊一億鎊
詹金寶企業有限公司*	英國	商人銀行	英鎊四千萬鎊
CM & M Group, Inc*	美國	投資服務	—
Marine Midland Banks, Inc.	美國	銀行控股	—
Marine Midland Bank, N.A.*	美國	銀行	一億八千萬美元
美國康和有限公司*	美國	財務	一千六百萬美元

*間接持有
除另有說明外，上列公司皆為本行之全資附屬公司，除中東英格蘭銀行(主要在中東經營)及赤道銀行(主要在非洲經營)之外，各公司主要之業務經營所在地與註册所在地相同。

乙、除下列公司之外，上述各附屬公司均未有發行借貸資本：

加拿大滙豐銀行	加幣一千五百萬元
Fort Hall Limited	港幣三億三千萬元
中東英格蘭銀行	一億美元
Marine Midland Banks, Inc.	七億五千六百萬美元
Marine Midland Banks, N.A.	四億零三百萬美元
美國康和有限公司	三百萬美元

發行之借貸資本包括由集團內各附屬公司以及由第三者持有之借貸資本。所有由第三者持有之借貸資本均列於附註第10之內。
丙、於一九八七年十二月十五日，集團取得未爲集團所擁有之美國海豐銀行其餘股份。收購費用共約港幣五十九億八千萬元(七億七千萬美元)。
丁、如以派息方式將某等附屬公司之保留盈利給予母公司，則稅項負擔會因而增加。

17 聯屬公司

	集團 1987 港幣百萬元計	集團 1986 港幣百萬元計	銀行 1987 港幣百萬元計	銀行 1986 港幣百萬元計
甲、				
在香港上市	—	148	—	18
非上市	1,446	1,327	216	198
集團所佔保留盈利及公積金	1,006	1,344	—	—
	2,452	2,819	216	216

乙、
集團之主要聯屬公司如下：

	註册所在地	主要業務	集團權益	發行股本
環球財務國際有限公司	百慕達	航運	37.50%	五千八百萬美元
環球海運有限公司	百慕達	航運	50.00%	四千四百萬美元
環球船務投資有限公司	開曼羣島	航運	45.00%	四千萬美元
The Cyprus Popular Bank Ltd	塞浦路斯	銀行	21.40%	塞鎊一千三百萬鎊
滙豐埃及銀行	埃及	銀行	40.00%	埃鎊一千七百萬鎊
韓外綜合金融株式會社	南韓	商人銀行	30.00%	一百五十億圜
沙地英國銀行	沙地阿拉伯	銀行	40.00%	三億里亞爾
International Commercial Bank PLC	英國	銀行	22.00%	英鎊二千四百萬鎊

除各公司之業務於世界各地進行外，各公司之主要業務所在地均與註册所在地相同。
丙、除The Cyprus Popular Bank Ltd曾發行塞鎊六百萬鎊(集團佔百分之十五)及International Commercial Bank PLC曾發行三千四百萬美元(集團佔百分之二十二)借貸資本外，上列各聯屬公司均未有發行借貸資本。
丁、如以派息方式將某等聯屬公司之保留盈利給予投資公司，則稅項負擔會因而增加。

18 行址、其他產業、傢俬及設備

	集團 行址及其他產業 港幣百萬元計	集團 設備及傢俬 港幣百萬元計	銀行 行址及其他產業 港幣百萬元計	銀行 設備及傢俬 港幣百萬元計
一九八七年一月一日照成本或評値	18,032	6,067	9,778	3,232
滙兌調整	299	132	83	53
添置	1,964	1,079	89	256
售出	(971)	(297)	(98)	(56)
重新分類	(133)	133	(133)	133
	19,191	7,114	9,719	3,618
折舊累積	(2,565)	(3,118)	(809)	(1,278)
一九八七年十二月三十一日賬面淨値	16,626	3,996	8,910	2,340
一九八六年十二月三十一日賬面淨値	16,196	3,615	9,197	2,292

行址及其他產業之淨賬面値包含：

	集團 1987 港幣百萬元計	集團 1986 港幣百萬元計	銀行 1987 港幣百萬元計	銀行 1986 港幣百萬元計
永久業權產業	1,424	1,508	446	396
尚有五十年及以上租期及租約產業	13,728	13,543	8,114	8,465
尚有五十年以下租期及租約產業	1,474	1,145	350	336
	16,626	16,196	8,910	9,197

19 資本承擔

	集團 1987 港幣百萬元計	集團 1986 港幣百萬元計	銀行 1987 港幣百萬元計	銀行 1986 港幣百萬元計
已訂約之資本支出	199	92	21	34
經董事會核准但未訂約之資本支出	252	117	66	33
	451	209	87	67

20 或有債務

	集團 1987 港幣百萬元計	集團 1986 港幣百萬元計	銀行 1987 港幣百萬元計	銀行 1986 港幣百萬元計
未催繳資本	16	27	2	13
代客保付賬項：保兌信用証、擔保及背書等	108,548	99,976	78,966	68,916

本行爲滙豐銀行中央公積金計劃會員保證其公積金結餘之最低收益，該款額於一九八七年十二月三十一日爲港幣九億一千四百萬元(一九八六年爲港幣十二億零一百萬元)。
此外，尚有關於遠期外滙合約、財務遠期合約、期權合約及多種其他不列於資產負債表票據之承擔。

21 高級職員貸款
遵照公司法例第一六一乙節規定，貸予本行高級職員之貸款詳情如下：

	於一九八七年十二月三十一日之有關貸款總數 港幣百萬元計	年內有關貸款之最高結欠總數 港幣百萬元計
甲、本行	38.54	45.38
乙、附屬公司	3.18	3.61

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

其他騎師都令楊氏輸錢
辯方律師需時閱讀證供審訊今日暫停

利華
歡迎台胞參加
大陸
自設雅苑賓館
歡迎台胞、國內人
廣州船票
特惠套
• 中國各地機票十酒
• 代辦台灣同胞旅行
九龍尖沙咀東加連威
泰國威
泰國・
7天豪華
天天
詳情請向各大

滙豐授信財務有限公司

根據本港銀行法例第六十節之(一)公佈如下

董事會

雷興悟 Peter John Wrangham（主席）
杜保璧 Gerald Clive Dobby
白納德 Malcolm Antony Barnett
夏明敦 David James Hamilton
白禮賢 Kenneth John Bryan
馬健泰 Theodore Michael McIntyre
畢泰納 John Eugene Butler
謝文彬 Benny Man Bun Tse（常務董事）

經理

蔡譚杏梅 Hannah Hang Mui Tam Choi
林黃惠嫻 Christine Wai Han Wong Lam
梁先潤 Doris Sin Yun Leung
林劉淑英 Teresa Shuk Ying Lau Lin

董事會報告書

茲謹將截至一九八七年十二月三十一日止年度之報告及已審核賬項送呈覽閱。

主要業務
本公司乃一註册接受存款公司，提供一般性金融服務，包括按揭貸款，租賃及租購。

賬項
本公司截至一九八七年十二月三十一日止年度之溢利及於該日之財務狀況列於本賬項內。

是年內已派發中期股息港幣二億二千四百萬元，董事會不建議派發截至一九八七年十二月三十一日止年度之末期股息。

固定資產
本年度內固定資產之變動情況於賬項附註八列述。

董事
本財政年度內之董事會成員如下：
雷興悟 (P.J. Wrangham)（主席）
謝文彬 (B.M.B. Tse)（常務董事）
李柏德 (N.P. Reyperl)（常務董事，於一九八七年四月二十八日離任）
彭秩新 (H.W. Paterson)
白納德 (M.A. Barnett)
畢泰納 (J.E. Butler)
馬健泰 (T.M. McIntyre)
杜保璧 (G.C. Dobby)（於一九八七年一月六日受任）
何世怡 (D.D. Hosie)（於一九八七年三月十五日受任）
高文納 (B.A. Grosvenor)（於一九八七年三月十五日離任）

根據本公司組織章程，各董事來年將繼續留任。

本公司、其控股公司或同母系附屬公司於本年年結時或年中任何時期，並無訂立可使本公司董事獲得重大利益之重要合約。

本公司、其控股公司或同母系附屬公司於本年中並無參與任何安排，使本公司董事得從本公司或其他公司購買股份或債券而獲得利益。

截至一九八七年十二月三十一日止之年度內，母公司滙豐財務有限公司根據一項無限期之安排爲本公司提供管理服務並收取管理費。本公司之董事並無在是項安排中取得任何財政利益。

核數師
畢馬域威普公司於本行上屆股東週年常會中獲續聘爲本行核數師。該公司現已易名爲畢馬域會計師行，而核數師報告書亦以該新名稱簽署。一項建議續聘該公司爲本行核數師之決議案將於來臨之股東週年常會時提出。

承董事會命
雷興悟

香港，一九八八年四月十八日

滙豐授信財務有限公司
損益計算表

截至一九八七年十二月三十一日止年度
（港元計算）

	附註	一九八七年	一九八六年
稅前溢利	三	$ 267,560,173	$ 185,243,615
稅項	五(甲)	(43,212,017)	(29,676,150)
稅後溢利		$ 224,348,1[illegible]	$ 155,567,465
上年度盈餘滾存		10,251,80[illegible]	4,684,34[illegible]
		$ 234,[illegible]9,96[illegible]	$ 160,251,806
支撥			
是年派發之中期股息		(224,000,000)	(150,000,000)
盈餘滾存	十	$ [illegible]0,599,962	$ 10,251,806

滙豐授信財務有限公司
資產負債表

一九八七年十二月三十一日
（港元計算）

	附註	一九八七年	一九八六年
現金及短期款項		$ 281,07[illegible]	$ [illegible]3,167,723
[illegible]個月內到期之銀行定期存款			34,000,000
集團公司結欠	六	[illegible]	1,220,481,041
客戶借款及其他賬項		5,004,410,063	4,612,591,381
投資於租賃合夥公司	七	73,513,777	—
固定資產	八	—	[illegible]
		$ 6,069,281,271	$ 6,440,249,[illegible]
股本	九	$ 300,000,000	$ 300,000,000
儲備金	十	170,599,962	170,251,806
股東資金		$ 470,599,962	470,251,806
集團公司存款	十一	555,626,027	15,000,000
稅項	五(乙)	21,561,907	4,945,464
客戶存款及其他賬項		5,021,493,375	5,950,052,359
		$ 6,069,281,271	$ 6,440,249,629

董事會於一九八八年四月十八日通過上述賬項。
雷興悟 Peter John Wrangham
謝文彬 Benny Man Bun Tse
董事

賬項附註屬上列賬項之組成部份

核數師致滙豐授信財務有限公司股東之報告書

本核數師經已根據認可之審核標準審核該公司之賬項。
依照本核數師意見，上述賬項足以顯示該公司在一九八七年十二月三十一日真實公平之財務狀況及結至該日止全年度之溢利，且符合公司條例之規定。

畢馬域會計師行
香港執業會計師

香港，一九八八年四月十八日

滙豐授信財務有限公司
賬項附註

（港元計算）

一、會計政策
(甲)租購及租賃收費——本公司根據「規則[illegible]」之標準，按照有關之租購及租賃合約之期限而將攤計之租購及租賃收費入賬。
(乙)呆賬準備——凡客戶欠款被認爲屬呆賬時，即[illegible]提撥準備。此外，另有提撥一般呆賬準備。此等準備全係由「客戶借款及其他賬項」項下扣除。
(丙)租賃合夥公司——本公司作爲有限責任合夥人而爲一租賃合夥公司所投入之資本以及放款均以成本列賬。本公司在該有限合夥公司業績所佔部份並未列入賬項內。
(丁)外幣伸算——凡外幣結存均按照資產負債表日期之市價滙率伸算爲港幣。

二、營業額
由於營業額全部與接受存款業務有關，因此不予公佈。

三、稅前溢利
稅前溢利經已扣除下列項目：

	一九八七年	一九八六年
五年內到期付還之銀行貸款、定期及通知存款之已付利息	$ 255,626,651	$ 336,475,029
核數師費用	335,295	238,250
折舊	—	9,484

四、董事酬金
根據公司條例第一六一條而公佈之董事酬金如下：

	一九八七年	一九八六年
董事袍金	無	無
其他酬金	無	無

五、稅項
(甲)列於損益計算表之稅項爲：

	一九八七年	一九八六年
爲是年度溢利提撥百分之十八（一九八六年爲百分之十八點五）之香港溢利稅準備	$ 43,213,000	$ 29,671,000
上年提撥稅項準備（超出）/不足之數	(983)	5,150
	$ 43,212,017	$ 29,676,150

(乙)列於資產負債表之稅項爲：

	一九八七年	一九八六年
是年度之香港溢利稅準備	$ 43,213,000	$ 29,671,000
減：已付之暫繳溢利稅	(3,297,364)	(24,725,536)
來自租賃合夥公司之稅項利益	(18,353,729)	—
	$ 21,561,907	$ 4,945,464

六、集團公司結欠

	一九八七年	一九八六年
存於最終控股公司之現金及存款	$ 510,275,958	$ 1,032,705,596
控股公司結欠	—	100,000,000
同母系附屬公司結欠	200,005,479	87,775,445
	$ 710,281,437	$ 1,220,481,041

七、投資於租賃合夥公司

	一九八七年	一九八六年
資本賬	$ 999,000	$ —
借款減除還款	72,514,777	—
	$ 73,513,777	$ —

八、固定資產

	辦公室傢俬及設備
成本：	
於一九八七年一月一日	$ 88,621
售出	(88,621)
於一九八七年十二月三十一日	$ —
累積折舊：	
於一九八七年一月一日	$ 79,137
售出資產後沖銷	(79,137)
於一九八七年十二月三十一日	$ —
賬面淨值：	
於一九八七年十二月三十一日	$ —
於一九八六年十二月三十一日	$ 9,484

九、股本

	一九八七年	一九八六年
法定、發行及實收：三百萬股每股一百元	$ 300,000,000	$ 300,000,000

十、儲備金

	一九八七年	一九八六年
股份溢價	$ 160,000,000	$ 160,000,000
保留盈餘	10,599,962	10,251,806
	$ 170,599,962	$ 170,251,806

十一、集團公司存款

	一九八七年	一九八六年
控股公司存款	$ 355,600,000	$ 15,000,000
同母系附屬公司存款	200,026,027	—
	$ 555,626,027	$ 15,000,000

十二、或然債務
於一九八七年十二月三十一日，代客承擔之或然債務共一千四百二十八萬五千元（一九八六年爲一千二百九十八萬五千元），此等債務均於正常營業中產生。

十三、最終控股公司
董事會認爲本公司之最終控股公司爲在香港註册成立之香港上海滙豐銀行。

十四、比較數字
某些比較數字乃經過重新歸類，以符合本年度之列賬方式。

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

滙　豐　財　務　有　限　公　司

根據本港銀行法例第六十節之(一)公佈如下

董事會

雷興悟 Peter John Wrangham（主席）
杜保璽 Gerald Clive Dobby
白納德 Malcolm Antony Barnett
夏明敦 David James Hamilton
白錦賢 Kenneth John Bryan
馬健泰 Theodore Michael McIntyre
畢泰納 John Eugene Butler
謝文彬 Benny Man Bun Tse（常務董事）

經理

蔡譚杏梅 Hannah Hang Mui Tam Choi
林黃惠嫻 Christine Wai Han Wong Lam
梁先潤 Doris Sin Yun Leung
林劉淑英 Teresa Shuk Ying Lau Lin

董事會報告書

茲謹將截至一九八七年十二月三十一日止年度之報告及已審核賬項送呈覽閱。

主要業務
本行及其附屬公司之主要業務爲提供金融服務，包括按揭貸款、租賃及租購。

賬項
本行及集團截至一九八七年十二月三十一日止年度之盈利及於該日之財務狀況列於本賬項之內。

是年內已派發中期股息港幣二億一千七百萬元。董事會不建議派發截至一九八七年十二月三十一日止年度之末期股息。

慈善捐款
是年內集團捐款共爲港幣三千二百元。

董事
本財政年度內之董事會成員如下：
雷興悟 (P.J. Wrangham)（主席）
謝文彬 (B.M.B. Tse)（常務董事）
李柏德 (N.P. Reypert)（常務董事，於一九八七年四月二十八日離任）
彭秩新 (H.W. Paterson)
白納德 (M.A. Barnett)
畢泰納 (J.E. Butler)
馬健泰 (T.M. McIntyre)
杜保璽 (G.C. Dobby)（於一九八七年一月六日受任）
何世怡 (D.D. Hosie)（於一九八七年三月十五日受任）
高文納 (B.A. Grosvenor)（於一九八七年三月十五日離任）

根據公司組織章程第八十條之規定，彭秩新、畢泰納及馬健泰三位董事輪值告退，但畢泰納及馬健泰依章得候選連任。

本行或其控股、附屬或同母系附屬公司於本年年結時或年中任何時期，並無訂立可使本行董事獲得重大利益之重要合約。

本行或其控股、附屬或同母系附屬公司於本年中並無參與任何安排，使本行董事得從本行或其他公司購買股份或債券而獲得利益。

截至一九八七年十二月三十一日止之年度內，最終控股公司香港上海滙豐銀行根據一項無限期之安排爲本行提供管理服務並收取管理費。本行之董事並無在是項安排中取得任何財政利益。

核數師
畢馬域威爾公司於本行上屆股東週年常會中獲續聘爲本行核數師。該公司現已易名爲畢馬域會計師行，而核數師報告書亦以該新名稱簽署。一項建議續聘該公司爲本行核數師之決議案將於來臨之股東週年常會時提出。

承董事會命
雷興悟

香港，一九八八年四月十八日

滙豐財務有限公司及其附屬公司
綜合資產負債表

一九八七年十二月三十一日
（港元計算）

	附註	一九八七年	一九八六年
現金及短期存款		$ 479,110,745	$ 915,207,634
十二個月內到期之銀行定期存款		—	49,000,000
集團公司結欠	五	1,196,787,325	1,168,319,589
貸款及其他賬項		5,982,487,114	5,772,041,1[illegible]
投資於租賃合夥公司	七	73,513,777	[illegible]
投資於聯屬公司	八	4,789,099	4,065,5[illegible]
固定資產	九	—	242,32[illegible]
		$ 7,736,688,060	$ 7,908,876,19[illegible]
股本	十	$ 300,000,000	$ 300,000,000
儲備金	十一	185,248,76[illegible]	[illegible]183,259,824
股東資金		$ [illegible]	483,259,824
少數股東權益		[illegible]	[illegible]786,949
集團公司存款	十二	376,9[illegible]	7[illegible]783
客戶存款及其他賬項		6,874,446,88[illegible]	[illegible]855,639
		$ 7,736,688,060	$ 7,908,876,195

董事會於一九八八年四月十八日通過上述賬項。
雷興悟 Peter John Wrangham
杜保璽 Gerald Clive Dobby　｝董事
謝文彬 Benny Man Bun Tse
彭秩新 Hugh William Paterson　秘書

滙豐財務有限公司
資產負債表

一九八七年十二月三十一日
（港元計算）

	附註	一九八七年	一九八六年
現金及短期存款		[illegible]034,751	$ 342,034,93[illegible]
十二個月內到期之銀行定期存款		—	15,000,000
集團公司結欠	五	852,7[illegible]11	62,8[illegible]
貸款及其他賬項		964,507,317	1,15[illegible]28,[illegible]07
投資於附屬公司	六	462,189,471	460,819,068
投資於聯屬公司	八	4,569,000	3,869,000
固定資產	九	—	232,840
		$ 2,482,059,450	$ 2,038,622,796
股本	十	$ 300,000,000	$ 300,000,000
儲備金	十一	173,811,555	172,811,498
股東資金		$ 473,811,555	$ 472,811,498
集團公司存款	十二	176,966,382	171,988,278
客戶存款及其他賬項		1,831,281,513	1,393,823,020
		$ 2,482,059,450	$ 2,038,622,796

董事會於一九八八年四月十八日通過上述賬項。
雷興悟 Peter John Wrangham
杜保璽 Gerald Clive Dobby　｝董事
謝文彬 Benny Man Bun Tse
彭秩新 Hugh William Paterson　秘書

賬項附註屬上列賬項之組成部分

滙豐財務有限公司及其附屬公司
綜合損益計算表

截至一九八七年十二月三十一日止年度
（港元計算）

	附註	一九八七年	一九八六年
集團純利	二	$ 216,465,361	$ 181,218,901
聯屬公司所佔純利		2,523,579	1,833,959
		$ 218,988,940	$ 183,052,860
少數股東權益		—	(529,331)
本行股東應得溢利	四	$ 218,988,940	$ 182,523,529
上年度盈餘滾存		12,759,824	10,236,295
		$ 231,748,764	$ 192,759,824
是年派發之中期股息		(217,000,000)	(180,000,000)
盈餘滾存	十一	$ 14,748,764	$ 12,759,824
保留盈餘如下：			
本行		$ 3,311,555	$ 2,311,498
附屬公司		11,217,110	10,251,806
聯屬公司		220,099	196,520
		$ 14,748,764	$ 12,759,824

核數師致滙豐財務有限公司股東報告書

本核數師經已根據認可之審核標準審核列出之賬項。
依照本核數師等意見，上述賬項均符合公司法例中有關銀行賬項之條例，而基於此原則，該等賬項足以顯示貴行及貴集團於一九八七年十二月三十一日真實公平之財務狀況，以及截至該日止貴集團之全年盈利。

畢馬域會計師行
香港執業會計師

香港，一九八八年四月十八日

滙豐財務有限公司
賬項附註

（港元計算）

一、會計政策
(甲)綜合基準——綜合賬項包括滙豐財務有限公司及其附屬公司編製至每年十二月三十一日之已審核賬項。
(乙)聯屬公司——在綜合資產負債表內，聯屬公司之投資係按照成本加集團所佔保留儲備金減應收股息列賬。綜合損益計算表包括是年聯屬公司業績集團所佔部份。
(丙)租賃合夥公司——集團作爲有限責任合夥人而爲一租賃合夥公司所投入之資本以及放款係按成本列賬。集團在該有限合夥公司業績所佔部份並未列入賬項之內。
(丁)租購及租賃收益——集團根據「規則七十八」之標準，按照有關之租購及租賃合約之期限而將應計之利息及租賃收費入賬。
(戊)呆賬準備——凡客戶欠款被認爲屬呆賬時，即予提撥準備；此外，另有提撥一般呆賬準備。此等準備金係由「貸款及其他賬項」項下扣撥。
(己)外幣伸算——凡外幣結存均按照資產負債表日期之市價匯率伸算爲港幣。

二、是年純利
是年純利經已按應課稅盈利乘百分之十八稅率伸算扣除稅項（一九八六年爲百分之十八點五）以及下列項目：

	一九八七年	一九八六年
核數師費用	$ 691,880	$ 542,600

三、董事酬金

	一九八七年	一九八六年
按照公司法例第一六一節而公佈之董事酬金如下：		
董事袍金	$ 6,000	$ 7,000
其他酬金	1,878,662	2,848,147
	$ 1,884,662	$ 2,855,147

四、本行股東應得溢利
集團除稅後之股東應得溢利，其中二億一千八百萬零五十七元（一九八六年爲一億七千六百九十二萬二千一百零四元）已列入本行之賬項內。

五、集團公司結欠

	本行 一九八七年	本行 一九八六年	集團 一九八七年	集團 一九八六年
存放於最終控股公司之現金及存款	$ 486,458,525	$ 32,473,080	$ 996,781,846	$ 1,065,178,676
附屬公司結欠	366,300,386	15,000,000	—	—
同母系附屬公司結欠	—	15,365,468	200,005,479	103,140,913
	$ 852,758,911	$ 62,838,548	$ 1,196,787,325	$ 1,168,319,589

六、投資於附屬公司

	一九八七年	一九八六年
非上市股份，照成本	$ 462,189,471	$ 461,402,531
減：虧損準備	—	(583,463)
	$ 462,189,471	$ 460,819,068

附屬公司均在香港註册成立及直接持有，其詳細資料如下：

公司名稱	持有之股份 種類	百分率	主要業務
滙豐按揭財務有限公司	普通股	100	提供按揭貸款、租賃及租購財務
豐滙有限公司	普通股	100	提供租購財務

於一九八七年十二月三十一日，有一項或然債務爲投資於豐滙有限公司已認未繳之股本共一百二十四萬九千九百三十八元（一九八六年爲六十三萬七千四百六十九元）。

七、投資於租賃合夥公司

	一九八七年	一九八六年
資本賬	$ 999,000	$ —
放款減除還款	72,514,777	—
	$ 73,513,777	$ —

八、投資於聯屬公司

	本行 一九八七年	本行 一九八六年	集團 一九八七年	集團 一九八六年
非上市股份，照成本	$ 2,069,000	$ 2,069,000	$ 2,069,000	$ 2,069,000
放款及應收賬	2,500,000	1,800,000	2,500,000	1,800,000
所佔保留儲備金	—	—	220,099	196,520
	$ 4,569,000	$ 3,869,000	$ 4,789,099	$ 4,065,520

聯屬公司在香港註册成立，其詳細資料如下：

公司名稱	持有之股份 種類	百分率	主要業務
滙潔財務有限公司	普通股	50	提供按揭貸款及租購財務

九、固定資產
傢俬、設備、租約物業改良及其他

	本行	集團
成本：		
於一九八七年一月一日	$ 5,612,619	$ 5,701,240
售出	(5,612,619)	(5,701,240)
於一九八七年十二月三十一日	$ —	$ —
賬面淨值：		
於一九八六年十二月三十一日	$ 232,840	$ 242,324

十、股本

	一九八七年	一九八六年
法定、發行及實收：三十萬股每股一千元	$ 300,000,000	$ 300,000,000

十一、儲備金

	本行 一九八七年	本行 一九八六年	集團 一九八七年	集團 一九八六年
股份溢價	$ 159,500,000	$ 159,500,000	$ 159,500,000	$ 159,500,000
一般儲備	11,000,000	11,000,000	11,000,000	11,000,000
保留盈餘	3,311,555	2,311,498	14,748,764	12,759,824
	$ 173,811,555	$ 172,811,498	$ 185,248,764	$ 183,259,824

十二、集團公司存款

	本行 一九八七年	本行 一九八六年	集團 一九八七年	集團 一九八六年
最終控股公司存款	$ 128,704,644	$ 50,207,777	$ 128,704,644	$ 54,123,282
附屬公司存款	—	100,000,000	—	—
同母系附屬公司存款	48,261,738	21,780,501	248,287,765	21,850,501
	$ 176,966,382	$ 171,988,278	$ 376,992,409	$ 75,973,783

十三、職員貸款
根據公司條例第一六一乙條（四乙）而公佈之本行職員貸款資料如下：

本行於一九八七年十二月三十一日之有關貸款結欠總額	$ 2,296,687
年內有關貸款之最高結欠總額	$ 2,605,164

十四、或然債務

	本行 一九八七年	本行 一九八六年	集團 一九八七年	集團 一九八六年
代客承擔之債務	$ 58,589,009	$ 96,864,186	$ 38,124,009	$ 38,519,186

此等債務均於正常營業中產生。

十五、最終控股公司
董事會認爲本行之最終控股公司爲在香港註册成立之香港上海滙豐銀行。

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

本港新聞

阻難民來港 禁閉營失效

承担沉重包袱無了期

港府正另尋方法遏止

（特訊）黃大仙區議員都贊成港府取消越南難民第一收容站政策，但助理保安司黎惠明表示：政策能否修改，需視乎英國政府的決定，而港府正研究遏止難民湧入本港的方法。

黃大仙區議會昨日討論取消本港爲越南難民第一收容站的政策，發言的十多位議員，大多支持取消這個政策，因爲這會爲本港帶來沉重的經濟負担，如果香港不能改變這個難民政策，而英國又不率先承担收容大量滯港難民，香港的難民問題支出便會大增。

鄭懿健區議員指出，本港在很多方面都需要政府撥款發展，例如老人福利、教育、醫療、社會保障、房屋，甚至工業發展等都極需政府的扶助，若然第一收容站政策不改，使本港無止境地長期負担難民每年過億元經費，對本港是極爲不利。

他的看法與多位議員的發言內容，都是希望取消第一收容站的建議。

但是，李去華和廖成利區議員則對上述建議有保留，認爲在七九年的日內瓦會議上，英國作爲香港的宗主國，簽署這項建議，如果要取消這個政策，應該由英國政府以身作則的收容難民，並提出取消香港爲第一收容站的政策，不是由香港向英國提出。

他們又担心九七年後，在港的越難民如何處理，是否由未來特別行政區政府承担這個責任，如果是的話，則對特區政府並不公平。

旺角區會要求撤第一收容港

反對政府撥款建第四個禁閉營

出席會議的助理保安司黎惠明表示：九七年後仍在港難民如何處置的問題，英國政府暫未有決定，但相信現距離九七年還有多年，屆時會有辦法解決。

黎惠明又承認禁閉營政策不能有效的阻止難民湧入本港，港府正致慮其它方法遏止這種趨勢，例如仿效泰國政府取消第一收容站，立法局難民專責小組建議不協助難民申請移民外國等。

她說：雖然將難民遣返越南原居地是最理想的辦法，但越南政府一直不肯收回，由七五年至今，只收回十多名難民，而將難民推出公海是不人道做法，政府是不會致慮。

至於有建議提供職業和語文訓練，增加他們移居外國的機會，黎惠明澄清表示：這完全是一種誤解，外國致慮收容難民時，是從是否受政治迫害及在外國是否有親屬爲出發點。

她謂：港府會盡快作出決定，但決定之前需要諮詢英國政府的意見，因爲香港並無外交權力。

另外，黃大仙區議會又決議通過，以黃大仙區議會名義，向立法局和政府建議，取消第一收容站及反對政府撥款興建第四個禁閉營。

但是，由莫應帆區議員提出動議，大致要求香港政府及立法局據理力爭的要求英國國會就香港應否作爲第一收容站作出辯論，但遭議員的反對。（挺）

圖示：機電工程署長歐志平認爲本港有興建新發電廠的需要。（本報記者攝）

耗電量若持續增長一成 有需要建新發電廠 港西部爲理想地點

（特訊）機電工程署署長歐志平說，在過去兩年來，本港的耗電量有超過一成的增長，如果此種趨勢持續下去，本港將有需要興建新發電廠，以滿足需求。他昨晨在海運大廈主持第三屆香港國際電機電子工程展覽會後對記者作以上表示。他個人認爲，港島西部是建新發電廠的理想地點。

他指出，本港去年共消耗了二百億度電力，比八六年的一百八十億度增長超過百分之十一，而單是工業界便用了六十億度，增長接近兩成。

他認爲，雖然大亞灣核電站將來可供應本港電力，在可見之未來，都可應付本港不斷增加的電力需求。不過，如果本港的耗電量按照目前的趨勢不斷增加下去的話，在兩三年之內，本港便有需要找尋地點興建新的發電廠。雖然目前還未物色適當的建廠地點，不過，根據兩間電力公司之建議，他個人認爲，新發電廠需要較大的地方，同時要接近海邊，以方便船隻運送燃料，因此，港島西部是比較適合的地點。

另一方面，歐志平又說，機電工程署在三個月內委任顧問公司，用六個月的時間，就青衣島的情況，包括島上的油庫在危險設施，進行全面的危機評估工作。

歐志平補充說，本港兩家電力供應公司的電力發展計劃正在順利推行中。中華電力公司青山B發電站第二個及第三個677MW發電機組已先後於八七年一月及八八年一月啓用發電，而第四個發電機組預料會在一九九〇年啓用。屆時，中華電力公司在青山的A、B兩個發電站的產量共達4,000MW，並會成爲東南亞最大的單一發電站。

香港電燈公司在南丫島的發電站工程亦發展順利。其第三個350MW發電機組已於八七年四月生產電力，而第五個350MW發電機組已準備就緒，到今年投產後時間便可正式投產，到時香港電燈公司的總發電量可超過2,000MW。

他在主持機電工程展覽會時表示，中國已發展成爲本港機電工程業一個極具潛質的市場。

歐志平表示，香港去年輸出的電機產品和裝置，價值大約達一百五十億港元，比八六年增長了百分之三十。

他指出，雖然輸往中國的產品總值爲十八億港元，即佔總值百分之十二，但實際上已比八六年增長超過百分之七十三。

他說：「這足以反映出，中國是本港電機產品和有關設備具有發展潛質的一個市場。」

他說：「這些事實和數字顯示出中國對港口電機產品和有關的設備的需求非常殷切，而中國是香港最重要的市場之一，目前和日後都會無可懷疑，香港商機應成爲這些產品輸入中國的大門。」是次展覽由香港展覽服務有限公司主辦，並由港九電器工程商會贊助。（熙）

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價			5月10日
股票	買入	賣出	升跌
長實	7.40	7.60	+0.05
九燈	18.15	18.45	0.15
港燈	7.40	7.60	+0.05
九倉	6.80	7.00	−0.10
置地	7.55	7.75	−0.05
滙豐	6.30	6.50	−0.05
和黃	8.45	8.65	−0.05
怡和	12.00	12.25	−0.20
太古A	17.05	17.25	−0.20
新鴻基	11.05	11.25	−0.15
恒基	5.55	5.75	0.05
國泰	7.55	7.75	0
倫敦金融時報指數		1435.8（−2.2）	

黃金白銀（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	447.1	448	446.1	448	+1.1
6月期金	449	449.9	448	449.9	+1.1
7月期銀	6.545	6.56	6.505	6.56	+0.015

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	447.1	446.65	446.75	+2

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.8090/10	1.8840/50	1.6770/80	1.3935/45	124.30/40

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	7.25	7.3125	7.25	7.3125	7

紐約杜瓊斯工業指數	2005.31	（+7.96）
東京平均股票價格	27412.25	（+147.95）

新鴻基資料研究有限公司提供

東區運輸會促港督否決地鐵收附加費

區議員批評「吊起來賣」失人心

（特訊）東區交通運輸事務委員會昨日一致反對地下鐵路公司在繁忙時間徵收附加費，並在日內致函行政局及立法局，要求港督衛奕信爵士運用權力，否決地下鐵路公司徵收附加費的實施。

同時，委員會認爲政府應承担責任，負責監察地鐵公司的運作，並開放公共交通政策，讓其他公共交通機構如巴士公司和小輪公司，能與地鐵作公平競爭。

東區交通運輸事務委員會主席余熾光議員表示：委員會已去信行政及立法局，要求港督否決地鐵附加費的計劃，並由本會致函運輸科及運輸署表達意見。

劉馬麗萍指出地鐵的計劃，遺仿似乘人之危，吊起來賣，倘若通過在繁忙時間增加附加費時，很可能令其他機構如酒樓及戲院也會在繁忙時間內增收附加費。

丁毓珠極反對地鐵政府只准其他交通工具經營，地鐵公司擁有的人力和物力，大可發展以解決繁忙時間的擠塞，地鐵及收附加費是不合理的。

容馬珊兒認爲當年政府應承担責任，委員會認爲地鐵公司的運作須向公衆負責，地鐵公司在計劃實施繁忙時間加費之初，不准巴士公司開辦與地鐵公司平行路線，如今地鐵公司要加費，委員會認爲繁忙時間附加費實在十分不公平，所以她極力反對。

黎志強議員既然陸路擠塞，地鐵及收附加費，政府可考慮利用水路作爲交通工具，這樣亦可解決疏導交通的擠塞。

石貴春抨擊地鐵公司措旺角擠塞去徵收附加費，他認爲地鐵公司目的是減少擠迫，大可在非繁忙時間減價，可能會收到預期效果。李家祥指出徵收附加費不是解決方法，應考慮用人手或電腦去控制乘客的人數（輝）

加費是不適當的，因爲旺角是地鐵沿綫的轉車地點，一定會人多，只人指導乘客上落，相信其情況不大。

他坦言地鐵長期以來忽視監管，年年調整收費，與其他公共交通機構相比，地鐵實是天之驕子，但今次的加附加費令居民反感外，對地鐵聲譽有損。

油尖推展大厦管理 重點改善防火安全

（特訊）油尖區議會屬下環境事務委員會，八八至八九年度獲預留撥款一百五十一萬元，較去年增加百分之十四點四。

環境會昨日會議上，通過本年度撥款，而上一年度則獲撥款一百卌二萬元，故本年度撥款較去年增加十九萬元。

會上並通過四萬二千元撥款，作八八至八九年度油尖區大厦管理推展計劃。而大厦管理推展運動將特別強調大厦火警安全，以引起一般市民注意多層大厦消防設備的適當保養和操作。此外，並會舉辦研討會，邀請各大厦業主立案法團委員，和互助委員會職員了解有防火設備及安全措施，另外，更會透過討論和學習機會，使該等團體的幹事掌握大厦管理功能。

環境會更會撥款監察區內已清理的後巷及環境黑點，該工作自八二年八月起，共清理了九十四條後巷並會在八八至八九年度繼續清理。該委員會已預留五千元作清理工作。（嫻）

青年政策報告書 有準則而欠建議

民主民生協進會表失望

（特訊）民主民生協進會表示對「青年政策報告書」失望，認爲報告書只訂下青年政策的準則，而沒有具體建議，令諮詢工作更困難。

該會代表說，報告書的大部份篇幅只在交代青年事務委員會的探討結果，而相對地建議部份卻很稍簡，亦未能按草擬有關政策條文供諮詢。

代表又謂，該報告書建議的內容中，亦欠缺了一些重要部份的建議，亦沒有被提及。

該會認爲：報告書應具體說明青年的角色、責任和權利，介定青年發展的需要，並確定推行的方式、策略和優先次序，以及日後跟進與檢訂政策的架構。

而報告書內只建議成立監察諮詢的「青年事務委員會」，並不設立執行權力的組織，任何專責和否決地區架構的建立，其執行組織的權力有實質。

再者，當局在印發報告書後有三個月的諮詢期，但其發行數目只有二千四百本，而其中只有五百本是原裝的版本，該會實懷疑港府在處理青年政策上的誠意。

該會呼籲各界青年服務團體可具體列下對青年政策的目標、架構以及執行的優先次序，向當局提出建議。

該會亦計劃於七月諮詢期屆滿前向政府提出反建議，內容有具體條文列明該會的意見。代表亦要求當局加印報告書給市民和青年人士評論。而青年政策報告書將會在今季的立法局會議中辯論。

牛山高尚豪華住宅 柏道寶威閣發售

置業安居或出租均相宜

（港訊）港島半山高尚住宅，位於柏道四號的「寶威閣」樓高二十六層，鐵定星期五推出發售，即買即住，單位面積一千一百至一千七百八十呎，三房兩廳，設備豪華，環境優雅，海港景色，盡覽無遺，毗鄰名校林立，出入可乘搭巴士、小巴、的士，交通方便。間格寬敞，工料上乘，樓內分三層停車場，設豪華私家泳池及俱樂部，供住戶享用。由外國專業公司管理，保安及清潔，做到盡善盡美。售價公道，極超值，是置業安居自住佳宅，或置業投資，出租獲利，利息回報亦高。實爲最佳投資，現經理代理仲量行（RICHARD ELLIS）電話：五—二三九零七零七。

論壇

剎不住的攤派歪風

冷東

中國國務院最近頒發了「禁止向企業攤派暫行條例」，共二十七條，由五月二十日起施行。

條例規定，不得在法律、法規的規定之外，向企業徵收下列費用：各地教育部門、學校自定的職工子女入學費；建田費；墾復費；迎入城市落戶人頭費；柴氣開發費；集中供電費；過路費；過橋費（集資成貸款建橋的除外）；排水增容費；各種名目的治安管理費；各種名目的衛生費、綠化費、文盛費；各種名目的會議費；其他名目的費用等等。

顯然，國務院這一暫行條例，是有明確的針對性的。

向企業、個體戶、農民攤派，是當前大陸形形式式不正之風之中比較突出的一種歪風。它的盛行，已經有好幾年的歷史了。

一九八二年，中共中央、國務院下達的一些關於解決企業社會負担過重問題的文件中，已經提出不准向企業亂攤派。

一九八五年十月三十一日，中共中央、國務院發出「關於制止向農民亂攤派、亂收費的通知」，指出近幾年不少地方向農民亂攤派各種類款項達幾十種，人均負担十幾元、幾十元。同時還有各種名目的亂收費、亂罰款、亂集資，遠遠超過農民的負担能力。「通知」要求各部門和各省、自治區、直轄市的黨政領人出面主持，對減輕農民負担問題進行一次徹底檢查。

一九八六年五月，國務院發出：「關於堅決制止向企業亂攤派的通知」。這份「堅決」的「通知」說，儘管黨中央、國務院一九八二年以來，連續下達了一些文件，但仍有不少地區和部門，對黨中央、國務院的三申五令置若罔聞，有令不行，有禁不止。「通知」還指出：有的單位利用職權，強行攤派；有的地方爲了講排場，擺闊氣，追求形式主義，大興土木，向企業強行攤派，勞民傷財。「通知」重申：「各級人民政府、各部門、各行政、事業單位、各團體以及街道等基層組織，都不准以任何借口、任何形式向企業攤派。」國務院在「通知」中，還責成國家經委會同審計署、財政部對各地區、各部門制止向企業亂攤派問題作一次大檢查，除追回攤派的錢物，還要追究主要負責人的責任，嚴肅處理。看來，國務院對制止向企業攤派的歪風，態度是「堅決」的。

可是，國務院的態度儘管「堅決」，攤派歪風，不但不止，反而愈演愈烈，以致國務院最近要頒佈「禁止」的暫行條例。

國務院「禁止向企業攤派暫行條例」，屬於法規，它比以往的「通知」更具法律效力，對違例的處罰，也提到「追究刑事」的高度，相信對於禁止或制止向企業攤派的歪風，會起一定的作用。

向企業亂攤派歪風，對經濟改革影響甚大、甚壞。因爲企業支付攤派的費用，有的打入成本，影響企業經濟效益，進而令到成品售價高漲，影響民生；有的在營業外支出或企業留利中列支，不但減少國家財政收入，而且還侵佔了國家留給企業作爲技術改造的資金。影響了企業發展生產的後勁。總之，向企業盛派歪風，對企業，對國家，對職工、對社會，都是百害而無一利的！

既然這樣，因何攤派歪風，屢禁不止呢？根本原因在於，很多單位和部門以權謀利。近幾年，大陸不是有所謂「電霸」、「水霸」以及乜物乜物的「霸」嗎？「電霸」，電業系統供電，除了支付按規定的費用之外，還要支付額外的攤派，不支付攤派，就不給安裝設施，即使安裝了設施，但不供電或不按時供電給企業。總之，有權的單位和部門，都濫用權力去謀私利。利字當頭，什麼違法的事情都幹得出來。

攤派之風，有其很遠的歷史根源。中共在革命戰爭年代，已經靠搞攤派去籌款。紅軍打土豪籌款是一種攤派，三十年初推行之百萬農村公債，也是以攤派形式進行。備戰、備荒爲人民，深挖洞，廣積糧，不少也是以攤派任務方式進行，有「取之於民用之於民」的意義，不少說是歪風。但近十年八年，攤派的性質漸漸變了，與以權謀利掛上了勾，成了一股利住的攤派歪風。

不行，但單有中央的堅決指令是不行，必須有各地區、各部區的堅決行動，各部門、對中央的指令和制定的法規，執行不力。所以，攤派這一歪風能否徹底剎住，實在不敢樂觀。

政府聘請顧問公司 示範禽畜廢物處理

（港訊）政府現正與一間國際顧問公司商議有關在私人農場設置禽畜廢物處理示範計劃所須設備的詳細安排及費用問題。

環境保護署代表昨在禽畜廢物處理諮詢委員會轄下督導小組的會議上作上述表示。他說，在政府邀請下，共有四間顧問公司提出有關建議。政府經審核後挑選其中一間國際顧問公司，進行進一步商議。

他說：「我們預算在完成商議後，可於月底作出有關聘請顧問公司之最後決定。」

督導小組成員又獲悉，顧問公司的首要工作是從督導小組提議的二十四間禽畜農場中挑選十二至十五間進行示範計劃。這些農場主要位於吐露港及赤門海峽地區，釣魚灣，梅窩及北區。

在得到督導小組批准後，顧問公司將爲選出的農場設計及興建廢物處理設備。

寶靈街一段禁通車四週

（港訊）運輸署宣佈：由星期五（五月十三日）上午十時起，油蔴地寶靈街介乎白加士街與吳松街的一段將暫禁通車，爲期約四星期，以便進行道路重建工程。

同時，尖沙咀廣東道由其與九龍公園徑交界起至其與海防道交界以南約六十米正的一段路，將由雙程行車改爲單程南行。是項措施旨在改善交通流量，由廣東道建築物駛出的車輛須右轉沿廣東道南行。

最可靠的哮喘藥 得此藥傍身 畢生安樂哂

歷史悠久，銷量最多最安全最可靠之唐拾義哮喘丸，享譽不衰，自有其與別不同之優點，下列三大功效，在臨床上已獲確證，絕不誇張。

預防：哮喘病將發作時，先有徵兆，病者可以預知，或自行週期性行將發作者，預早服用唐拾義哮喘丸，免除發作。若無其事矣。

治療：哮喘者已發作，服唐拾義哮喘丸，立刻哮止痰消，呼吸回復正常，內附一切症狀，消於無形。

除根：哮喘愈後繼服唐拾義哮喘丸，保證清除多種原因引起之過敏性反應，正本清源，徹底解決，永不復發。

港九各大藥店，均有代售，每瓶六十粒，大號每瓶三百粒，香港文咸東街唐拾義藥廠發行。

New York City 6½ rm elegant
architect-designed condo/apt.
Great mid-town loc. Minutes
from Lincoln Center, museums,
Rockerfeller Ctr & theatres.
Cust marble entrance. Formal
din. rm. Den/Study & European
designer kitch. Custom wood
flrs. Lighting & architectural
detailing all recently installed.
1½ ba. Terrace. Great closets.
137 Sq. Meters. Central air/heat.
Full service lux. bldg. Parking,
garage & building. $695,00.
Write: Dorsky, P.O. Box 4298, New York,
NY 10185-0036.
Or call: (212)838-3423.PP

CIC-UNION EUROPEENNE INTERNATIONAL ASIA LIMITED

法歐工商聯合財務有限公司

NOTICE UNDER SECTION 161BA OF THE COMPANIES ORDINANCE (CAP 32)

CIC-Union Europeenne International Asia Limited, an authorised financial institution under the Banking Ordinance, hereby gives notice that its annual general meeting will take place on Friday, 24th June, 1988.

For and on behalf of
CIC-Union Europeenne
International Asia Limited
by
Consec Services Limited
Secretary

10th May, 1988

申請酒牌通告

李忠文居於沙田崗背街一號雅麗苑十二樓A座，現向市政局申領位於九龍城侯王道壹至口叁號地下及閣樓（前部）樂口福菜館有限公司的酒牌。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍紅磡馬頭圍道39號紅磡商業中心A座12字樓1215室市政局酒牌局秘書。此佈。

日期一九八八年五月十一日

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.444 OF 1988 準於一九八八年五月十二日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍彌敦道門牌六一〇號 HOLLYWOOD PLAZA 十二字樓一二〇六室（THOUSAND POLICY LTD.）（NATURE OF GOODS—METAL DESK AQUARIUM 貨物性質——寫字枱，金魚缸）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現鈔繳足並限於指定期內將該貨物出清下樹之後若有錯漏或意外之事概歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

COLORADO - USA
Aspen's Most Luxurious
Home. Most Spectacular
Views in Rocky Mtns.
Fully furnished by SBD including:
indoor pool, media room, pub, office,
library, wine room. Sale or trade
$4,300,000. Robert Ritchie, CRW,
FIABCI Member
720 E. Hyman St.
Aspen, CO 81611
(303)925-1400

香港政府公佈

攬勿兄弟拍賣行拍賣住宅傢俬廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A1786 OF 1988 準於一九八八年五月十一日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港英皇道門牌九七一號十九字樓A室（LO CHUN SING ALSO KNOWN AS SONNY LO CHUN SING）（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樹之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

海事處佈告

一九八八年第六十九號——海事現場探測

由即時開始，爲期約四個月，在西貢海大甫角對開海面將進行海事現場探測。

二、從事該項工程的船隻，將會展示適當的信號。

三、所有航經該區附近的船隻，務須小心駕駛爲要。

海事處處長 賀樂

運輸署公告

爲舉行天后寶誕慶典（西貢墟）實行臨時交通措施

謹此公告，由一九八八年五月十二日上午十時起至一九八八年六月五日止的二十五天內，西貢墟將會實施下列臨時交通措施，以便舉行天后寶誕之戲劇演出。

①封路

萬年街由其與L7路交界處起至其與市場街交界處止之間一段，予以封閉，禁止通車。

②交通改道

沿萬年街行駛欲前往宜春街的車輛，須改經L7路。

③暫停使用泊車位

位於萬年街介乎L7路與市場街之間一段的路旁泊車位，將暫停使用。

有關地點將有適當交通標誌，指導駕駛人士。

運輸署署長 蘇耀祖

離職聲明

本公司副經理翁源增（YUNG YUEN TSANG）君已於一九八八年五月一日起離職。今後翁君在外一切華洋轇轕概與本公司無關謹此聲明。

德山機械公司（TAK SAN MACHINERY CO.）

一九八八年五月十一日

香港最高法院

一九八八年破產案第四十六宗

關於：欠債人WONG MAN CHEUNG

單方訴訟人：債權人廣東省銀行

爲一九八八年四月八日入稟法院之破產稟章事，該稟章已於一九八八年四月二十二日按照MASTER HILL在一九八八年四月二十日所立之命令作出修改。

啓者：茲有廣東省銀行即香港干諾道中十三至十四號歐陸中心地下至四樓，於一九八八年四月八日入稟法院對台端提出破產稟章，該稟章已於一九八八年四月二十二日作出修改。法院業已下令將上述經修改之破產稟章之法院驗印本及替代派票經法院驗印之命令刊登於本港刊行之中文報章及英文報章各一天，作爲該經修改之破產稟章已送達台端論。並請注意，上述經修改之破產稟章已定於一九八八年五月三十日上午九時十五分在法庭聆訊，屆時台端必須出庭應訊，倘不到庭，法庭可於台端缺席情況下發出破產接管令。

此致 WONG MAN CHEUNG

該修改破產稟章可向法院申請索閱。

一九八八年四月廿九日

經歷司 具士

債權人代表律師 關學林梁錦濠律師行啓

地址：香港中環畢打街二十號會德豐大廈二〇〇一至四室

轉讓啓事

遵照香港法例第四十九章生意轉讓（保障債權人）條例第四及五節之規定

啓者：九龍旺角洗衣街二四〇至二四四號地下第九號舖位之華納影視會經營（以下簡稱該盤生意）向由馮大夫寓沙田瑞峯花園第六座六樓獨資經營（以下簡稱出讓人）。現出讓人同意將該華納影視會之裝修、傢俬及一切生財工具讓予李錫南寓沙田河畔花園A1座十七樓及李麗稿寓沙田瑞峯花園第六座六樓（以下簡稱承讓人）並定於一九八八年五月六日交易，如在上述交易日期之前與出讓人有任何華洋轇轕或債務未清者，仍由出讓人負責，特此聲明。

依據上述條例本告示刊登後一個月承讓人對出讓人之華洋轇轕概不負責除非法律訴訟於本告示刊登一個月內提出。

出讓人 承讓人 代表律師林文傑律師行啓

一九八八年五月六日

攬勿兄弟拍賣行拍賣 ELECTRICAL (A FIRM) 之寫字樓傢俬廣告 NICE PEAK EYE

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.369 OF 1988 準於一九八八年五月十一日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍新填地街（譯意）門牌四一九號九字樓B室 NICE PEAK EYE ELECTRICAL (A FIRM)（NATURE OF GOODS—AIR-CONDITIONERS, ELECTRIC TYPEWRITER, WIRES 貨物性質——冷氣機，打字機，電線）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樹之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

一九八八年五月六日

誠聘校對員

本報聘請校對員數名中學程度，有意者請晚九時半後電五—四九一一八一內綫30號容先生洽。

屋宇地政署

招標承租政府土地

租期先定1年，其後按季續約

新界沙田火炭

租約第762號

面積：（約）6229平方米

祇供貯存屬承租人的貨物、機械、機器、車輛及建築材料（不包括貨櫃）

截標日期：一九八八年五月二十七日正午十二時

查閱圖則及索取投標表格、招標告示及章程，可到新界沙田銅鑼灣山路二號沙田地政處，香港花園道美利大厦十五樓屋宇地政署或九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大厦十一樓九龍地政處。

屋宇地政署

招標承租政府土地

租期先定1年，其後按季續約

新界沙田火炭

租約第761號

面積：（約）6334平方米

祇供貯存屬承租人的貨物、機械、機器、車輛及建築材料（不包括貨櫃）

截標日期：一九八八年五月廿七日正午十二時

查閱圖則及索取投標表格、招標告示及章程，可到新界沙田銅鑼灣山路二號沙田地政處，香港花園道美利大厦十五樓屋宇地政署或九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大厦十一樓九龍地政處。

屋宇地政署

招標承租政府土地

租期先定二年，其後按季續租

九龍觀塘翠屏道

租約第KX-1446號

面積：（約）790平方米

闢作苗圃，供培植、存放及售賣盆栽之用及／或用以存放未領牌照之新車輛及／或停泊根據道路交通條例獲發牌照之車輛（貨櫃車及其他掛接式車輛除外）

截標日期：一九八八年五月二十日正午十二時

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大厦十一樓九龍東區地政處或香港花園道美利大厦十五樓屋宇地政署。

屋宇地政署

招標承租政府土地

租期先定1年，其後按月續租

九龍長沙灣填海區發祥街對開

租約第KX—1472號

面積：（約）1570平方米

只供作露天存放承租人之貨物

截標日期：一九八八年五月廿日正午十二時

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大厦十一樓九龍西區地政處或香港花園道美利大厦十五樓屋宇地政署。

乘纜車遊三藩市 逍遙自在樂趣多

·宋漂瑤·

今年二月初，沒有到過美國加州三藩市的人，都會看過當地的纜車（CABLE CAR），因爲一項名爲「三藩市」的活動，會把這種歷史悠久的著名交通工具，運來本港展覽。

當你踏足三藩市，只要花費一元五十仙，搭乘纜車，可以不限次數乘坐［illegible］，參觀市區，［illegible］自然［illegible］一可［illegible］。

三藩市共有［illegible］車總站，行車路線可分三條。加利福尼亞街（CALIFORNIA ST.）線的東面總站在杜林（DRUMM）街，西面總站直通雲頓斯街（VAN NESS AVE.）。另外兩條線的南面總站，都在市場街（MARKET）街和保維爾（POWELL）街交界，從這裏，車子北行至華盛頓街或積信街，向西走，再分兩路，一沿梅臣（MASON）街至泰拿（TAYLOR）街與海灣（BAY）街交界爲總站，另一沿海德（HYDE）街至海灘（BEACH）街爲總站。

乘搭纜車的票子可以在各總站的自動售票機預購，也可在上車後才付錢，費用是一程一元五十仙，票上有效期爲兩小時，在票上標明時間處打孔爲證，下車後再登車，只需把保存的票子出示售票員查看便行。如非交通繁忙時間，在兩個鐘頭內，也差不多坐遍纜車的三條行車路線了。

遊客最多的纜車總站有三個，其一是孖結街與保維露街交界，其二是泰拿街與海灣街交界，第三個也是在南北行車線的海灣街總站，因爲遊客們要看纜車到達總站後如何掉頭行駛。這幾個總站的地上設有一個巨型的木圓圈，纜車來到終點，靠人力推動圓圈轉動一周，然後往回頭走。如果你趕時間，切勿到這三個總站乘搭纜車，因爲輪候的時間往往排得很長，反而在沿途停站處上車，較容易。

停在總站的纜車。

聯合廣場一片熱鬧

攀越峻險小山

爲了攀越三藩市那些峻險的小山，纜車於一八七三年發明，至今已有一百一十多年的歷史了。這種古老的交通工具有其特色：每一輛纜車可分爲三部分，中央部分有窗，座位像本港電車的上層，其餘部分是兩面向外的座位，乘客坐在背向背的兩旁，還有幾條鐵柱子，乘客喜歡把身體吊抓在柱子上，多數年青的乘客認爲是一大樂事，寧願在寒風中，觀賞沿途的景色；若果我遇上寒風，決不會站在車外，因爲我怕冷，在車廂內吃不消呢！

在每輛行駛中的三藩市纜車上，都要有兩位工作人員，負責駕駛或售票。駕駛員的工作尤其吃力，當車子在登坡上爬行時，售票員也要幫忙呢。

一九八三年，我第三次探訪三藩市，無緣乘搭纜車，那時候，剛巧遇着這種度過了百多歲生辰的交通工具正在停駛，進行各項維修工作。數年後，我作重遊三藩市的心願，終於得償。首先，我離開格蘭廣場（GRANT PLAZA）酒店，沿着松樹街（PINE ST.）向西行至保維露街，乘搭往海灣街總站的纜車。車子不疾不徐地朝北走，人在車上看沿途的街景，雖然匆匆一瞥，也逍遙自在，其樂融融。

三十九號碼頭

下車後，到達海灣街總站，雖然知道最接近的著名旅遊區是三十九號碼頭（PIER 39）、［illegible］阿卡拉島，［illegible］但我便欣賞過海灣景色，［illegible］不再乘纜車，［illegible］往回頭走，［illegible］車子穿過［illegible］街，［illegible］於諾布山（NOB HILL）和俄國山（RUSSIAN HILL）之間，轉入海港的倫巴（LOMBARD）街後，經白林（［illegible］）街時，司機特別介紹，因爲它是有「世界之最」彎曲的街道。其後，我來到海灣街的總站，再次要下車，如果你有時間，在附近就可以去探訪吉拉德利廣場（GHIRARDELLI SQUARE）、罐頭食品工廠（THE CANNERY）和「停泊處」（THE ANCHORAGE）等幾個大商場，還有「漁人碼頭」（FISHERMAN'S WHARF）的店子和海鮮餐廳。

車登上回程，欣賞不到海灣的景色，再次穿過華盛頓街，轉向東行，便沿途來到美國最繁盛的商業中心，總不覺街道［illegible］，便到達遍遊過交界的控制中心——「纜車倉庫與博物館」（CABLE CAR BARN AND MUSEUM）。一條纜車路的位置［illegible］。

聯合廣場

不久，車子經過聯合廣場（UNION SQUARE）。自從一八五零年，此廣場便成爲三藩市中心的地帶。這裏大廈林立，人屋頂上的彩色廣告牌令人矚目，綠化區是鬧市中的公園，草坪如茵，一些平頂的樹木像根根柱子，修剪得整齊悅目。我認爲比較喜歡的是這個商業區有很多著名的大百貨公司，例如 NEIMAN-MARCUS、MACY'S、SAKS FIFTH AVENUE 和 I. MAGNIN'S 等，戲院區也在附近，聯合廣場上行人和車子熙來攘往的，一片熱鬧。如果你有時間，還要下車逛逛，令你流連忘返，說不定有收穫呢。

纜車到達孖結街總站，你可以去乘坐三藩市的海灣區快車（BAY AREA RAPID TRANSIT），簡稱爲 BART，但這種快車有四條路綫，［illegible］

就是在保維露街了，我決定坐到孖結街總站去，你必須弄清楚去向及目的地，以免費時誤事。

孖結街的纜車總站通常都有很多遊客在排隊輪候登車，所以我便跑到聯合廣場附近的停站再上車。車子沿保維露街北上，到達加利福尼亞街時，我又下車，改乘這條路綫向西行的纜車。

爬上諾布山

過了一會，纜車便爬上諾布山，這裏的巨型建築物以著華貴而著名的酒店，其中包括一些最大豪華的寓所和三藩市最著名的酒店——馬克霍浦士（MARK HOPKINS）、費爾蒙（FAIRMONT）和亨廷頓（HUNTINGTON），還有那巍峨壯麗的恩典大教堂（GRACE CATHEDRAL）。

纜車抵達雲頓斯街總站後就往回頭走，然後向東駛行，再次途經諾布山與保維露街之交界後，車子便穿過世界最大而且已有一百三十多年歷史的中國城，那裏的沙加緬度（SACRAMENTO）街的中文名字叫爲唐人街。我［illegible］

華美達拓展日本市場 冲繩島麗新七月開幕

華美達國際酒店集團繼去年十月在東京銀座區開設華美達麗新酒店後，又再接再勵，在冲繩島開辦另一間五星級渡假酒店，訂於今年七月正式啓業。

該全新冲繩華美達麗新酒店擁有三百九十二間客房，矗立於人工填土的海島上，面臨澎湃海洋，私人沙灘延綿整條海岸綫，水上活動應有盡有，是弄潮兒的理想樂園。

更特別的是，該酒店設有日本首間水底的士高，可靜觀五彩繽紛的珊瑚礁和亞熱帶魚起伏有序的生活節奏。其他康樂設施包括健身會、桑拿浴和緩跑徑等，都是舒展身心的好地方。

開業已大半年的東京華美達麗新酒店位置適中，座落於市內銀座區，徂步可達皇宮及金融中心區，誠爲商旅遊客及購物觀光人層之理想居停。該酒店擁有三百零五間客房，並配合華美達集團在世界各地經營新酒店的於策，翻出新穎的設計獨特，豪華、附設多項新穎的設施及專人服務；全層廿三間套房特裝置私人圖文傳真機，與酒店的先進商務中心相輔相成，實爲「酒店中的酒店」。

開業誌慶期內（至今年九月底），東京華美達麗新酒店實行八折酬賓，任何人仕可致電華美達國際訂房中心，根據所訂房間日數及數目，獲相等數量的八折優待卷。

華美達集團亞太區副總裁［illegible］表示：「華美達在日本具有極大的業務增長潛力，並將致力使上述兩間酒店保持該集團一貫的優良服務傳統，以期住客有賓至如歸之感。」

華美達集團轄有三類型酒店：華美達軒、華美達酒店及華美達麗新酒店；今日，該集團在世界各地擁有、管理及特許經營的酒店共八百多間，客房逾十三萬八千個。

瑞士酒店集團與［illegible］航空公司［illegible］

［illegible］TRADE H. K. LTD.［illegible］一九九〇年落成啓業。［illegible］

英航商務客位增新座椅 令旅途更舒適愉快

［illegible］英國航空公司［illegible］月推出全新的世界商務客位［illegible］座椅（左圖中）［illegible］

航運簡訊

［illegible］英航世界商務客位［illegible］其他全新服務計有：機艙服務員與乘客比例增至［illegible］，英航七四七和三星式長途客機的商務客位，分別設有四個和兩個洗手間；爲香港乘客提供免費專車送往機場服務，以及輸送精美旅行袋［illegible］，還有用 ROYAL DOULTON 瓷皿盛載的各款精美食物［illegible］

國泰歡迎新行政人員

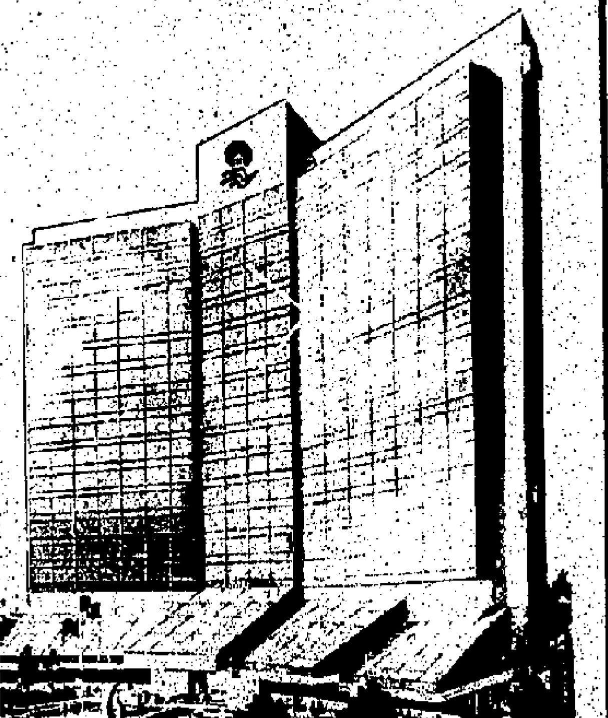
［illegible］香港太古有限公司主席麥理士［illegible］國泰航空公司［illegible］每年，國泰［illegible］車籍大學畢業生［illegible］國泰在［illegible］理隊伍［illegible］里士，英國太古［illegible］限公司副主席［illegible］CBE，太古洋行及香港太古有［illegible］

星藝旅行團

五月十五日，上午八點半在尖沙咀北京道（海港城對正）街口精編初夏郊遊地點，九時高級遊覽車，隨團出發，首遊風景特佳之九龍山健身徑，有農林處設備十五種健身器材，足令人流連，中午在新界酒樓粵菜叙餐，下午遊金錢村，侯氏族訪古文化，順遊最近落成之石苑，設計獨特，石中有景，苑內有園，及各種不同盆景，大開眼界，爲遊影兩宜之好去處，包括午宴抽獎每券仍舊七十元，站券：香港大道中一五一號英記茶庄，九龍旺角區彌敦道七一九E與旺角道交界之英記茶庄均售，北角碼頭側琴行街五十一號金輝藥行電話五——六四五七八九，留券電話五——六五八六九一，李先生。

預期五月中旬開業
介紹期內六五折

福州西湖
商務渡假 相得益彰



福州西湖大酒店以嶄新豪華設計，是福州市最具規模的建設，有客房四百多間，整體設施齊全，商間兩宜；餐飲各具特色，中西美食更附以地道閩菜。大型宴會廳及多功能廳，更是會議和展覽場的理想地點。

西湖大酒店是由資深的香港酒店專業人才管理，全體員工以國際水準及殷誠服務賓客；福州之旅，定必爲諸旅人仕必然選擇的理想居停。

訂房及查詢

中國：中國福州湖濱路1號（酒店地址）
電話：539888
電傳：92255 FLH CN

香港：香港中旅酒店管理有限公司
電話：5-8383677
電傳：72308 GMMC HX

福州西湖大酒店
FUZHOU LAKESIDE HOTEL
香港中旅集團管理

香港中國旅行社有限公司及各分社與各地海外分社

欣欣旅行社有限公司 ［illegible］356238

台北四天花蓮團	$2480
台北溪頭五天團	$2680
阿里山六天團	$2960
溪頭花蓮六天團	$3130
東京迪士尼五天團	$4790
漢城濟州四天團	$3340
泰國布吉島八天團	$3590
星馬檳城六天團	$4099
印尼巴里島六天團	$5699

台北酒店·特價酬賓 ［illegible］

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運 3-910377 3-969861

台灣渡假團 四天 $800 天天出發	台灣豪華團 七天 $3090 逢週日出發
清邁豪華團 四天 $2560 逢週三、六出發	韓國豪華團 四天單人房 天天出發

台灣簽證 $150 泰證130 牌照號碼：350720
台北機票十酒店三晚 $1470 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂

三藩市 $2000	倫敦 $2200	
洛杉磯 $2000	歐洲 $2350	
西雅圖 $2000	台北 $770	
夏威夷 $1600	東京 $850	
紐約 $2380	韓國 $1650	
溫哥華 $2400	星加坡 $1080	
愛門頓 $2880	印尼 $2250	
多倫多 $3300	曼谷 $730	
溫尼泊 $3500	馬尼拉 $1200	
南美 $4500	澳洲 $2800	

簽證（VISA）代辦

新華旅行社

歐洲
歐洲五國10天超值團 $10,680
歐洲七國13天豪華團 $12,480
歐洲八國16天精選團 $14,680
增加成本，乘搭TGV高速火車通達巴黎

施航美洲假期
牌照：350160

夏威夷美國西岸 七天	$7688
夏威夷美國西岸 十天	$9588
夏威夷、墨省賭城九天	$9788
美國東岸英蘭底十一天	$13788
美國加拿大東岸十三天	$15288

熱線電話：3-7232882, 3-7230339

常運旅行社有限公司

成都至各地機票（四川省中旅社聯營）
廣州 600 拉薩 800 貴陽 250 ［illegible］480
昆明 330 西安 330 太原 440 長沙 430
北京 580 南京 550 重慶 280 蘭州 480
桂林 430 上海 600 西昌 250 ［illegible］680
成都至各地火車（軟臥）（四川省中旅社聯營）
昆明320 北京430 廣州500 太原410 重慶 260
西安310 貴陽320 上海500 武昌410 重慶（軟座）210
［illegible］

捷威旅行社
MEMBER OF PACIFIC CONCORD GROUP
牌照號碼：350836

海南島
海南島五天豪航團 $1790 逢二、五出發
海南島六天航空團 $1590 天天出發

桂林
五天豪航豪華團 $1590 天天出發
五天高級航空團 $1290 天天出發
［illegible］七天航空團 $1650 逢二、四、日出發

［illegible］

韓國、大阪、三峽、絲綢之路9天
［illegible］$4950

佳麗［illegible］

夏威夷美加	$4490起	歐洲十天	$9180起
日本	$4690起	［illegible］	$1890起
［illegible］	$4099起	［illegible］	$2520起
韓國	$3340起	［illegible］	$2590起
印尼九天	$5699起	澳洲七天	$8398起

台証 $150

大閘旅遊有限公司

台灣旅客回鄉 探親喜訊！！

（隆價代訂）
＊香港直航中國各地機票。
＊香港至廣州各項交通。
＊廣州至中國各地機票。
＊中國各地酒店訂房。

上海、杭州、北京八天航空豪華團 ［illegible］
桂林、北京九天航空豪華團 $3990
桂林、華東十一天航空豪華團 $3690
華東、北京十二天航空豪華團 $3990
桂林、華東、北京十四天航空豪華團 ［illegible］

［illegible］旅行社

泰國 ［illegible］
菲律賓 ［illegible］
台灣 ［illegible］
日本 ［illegible］

［illegible］向企業、個體戶、農民攤派，是當前大陸形形式式不正之風之中比較突出的一種歪風。它的盛行，已經有好幾年的歷史了。

一九八二年，中共中央、國務院下達的一些關於解決企業社會負擔過重問題的文件中，已經提出不准向企業亂攤派。

一九八五年十月三十一日，中共中央、國務院發出「關於制止向農民亂攤派、亂收費的通知」，指出近幾年不少地方向農民亂攤派各種類款項達幾十種，人均負擔十幾元、幾十元。同時還有各種名目的亂收費、亂［illegible］

通知」還指出：有的單位利用職權，強行攤派；有的地方爲了講排場、擺闊氣，追求形式主義，大興土木，向企業強行攤派，勞民傷財。「通知」重申：「各級人民政府、各部門、各行政、事業單位、各團體以及街道等基層組織，都不准以任何借口、任何形式向企業攤派。」國務院在「通知」中，還責成國家經委會同審計署、財政部對各地區、各部門制止向企業亂攤派問題作一次大檢查，除追回攤派的錢物，還要追究主要負責人［illegible］

向企業亂攤派歪風，對經濟改革影響甚大、甚壞。因爲企業支付攤派的費用，有的打入成本，影響企業經濟效益，進而令到成品售價高漲，影響民生；有的在營業外支出，或企業留利中列支，不但減少國家財政收入，而且還侵佔了國家留給企業作爲技術改造的資金，影響了企業發展生產的後勁。總之，向企業亂攤派歪風，對企業、對國家、對職工、對社會，都是百害而無一利的！既然這樣，因何攤派歪風，屢禁不止呢？

［illegible］行。［illegible］不少也是以攤派形式［illegible］派，有「取之於民用之於民」的意義，不能說是歪風。但近十年八年，攤派的性質逐漸變了，與以權謀利掛上了勾，成了一股難以剎住的歪風！剎住攤派歪風，沒有中央的堅決指令是不行，但單有中央的指令而沒有各地區、各部門的堅決行動，也是空談。現在中央指令、各地區、各部門，執行不力。所以，攤派這一歪風能否徹底剎住，實在不敢樂觀。

［illegible］期五［illegible］推出發售，即買即住［illegible］雅至一七六八呎，三房兩廳，設備豪華，入伙：乘搭巴士、小巴、的士，交通方便。鄰近名校林立，環境寬敞，工料上乘，室內另備三層停車場，附設豪華私家泳池及俱樂部供住戶享用。由外國專業公司管理，保安及清潔做到盡善盡美。售價公道，爲超值新型住宅，實屬置業安居、最佳投資理想。現出租率利，息口亦高。電話：五——二三九客七零（RICHARD ELLIS）［illegible］

New York City 6½ rm e[illegible]
architect-designed co[illegible]
Great mid-town loc.
from Lincoln Center,
Rockerfeller Ctr & th[illegible]
Cust marble entrance.
din. rm. Den/Study &
designer kitch. Cust[illegible]
flrs. Lighting & arc[illegible]
detailing all recentl[illegible]
1½ ba. Terrace. Gre[illegible]
137 Sq. Meters. Cent[illegible]
Full service lux. bld[illegible]
garage & building. $[illegible]
Write: Dorsky, P.O.
NY 10185-0036.
Or call: (212)838-3[illegible]

誠聘校對員

本報聘請校對員數名，中學程度，有意者請晚九時半後電五——四九一一八一內綫30號容先生洽。

［illegible］香港攬勿兄弟拍賣行啓 電話五——二二零三二四

租期先定1年，其後按月續租
九龍長沙灣填海區發祥街對開
相約第KX——1472號
面積：（約）1570平方米
只供作露天存放承租人之貨物
截標日期：一九八八年五月廿日正午十二時
○查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到九龍上海街二五○號油麻地停車場大廈十一樓九龍西區地政處或香港花園道美利大厦十五樓屋宇地政署。

娛樂① 娛樂圈

盧海鵬 林建明 矢口否認

傳投大馬影視被無綫列黑名單 快將約滿談續約深感處境尷尬

盧海鵬否認往大馬發展

有消息報導稱，馬來西亞山水影視製作公司，已向無綫成功地挖走一批台柱藝員，其中包括有盧海鵬及沙姐，與此同時，得到了藝員經理林太證實，指他們不再續約，且暗示該批到大馬拍錄影帶的藝員，無綫將會列入黑名單內，永不錄用。

昨日，林建明，盧海鵬分別出現在無綫內，記者問他們求證有關傳言是否屬實，兩人卻分別作出否認，三緘其口，担心被公司遣責。

首先，盧海鵬表示愕然，他承認在早之前，曾隨「EYT」大隊往大馬義演，參觀過製作公司的廠房，會被問及規模時，例牌表示讚賞，誰料會攪出了一個「大頭佛」？

在十月份，盧海將約滿，據約成數既平條件，他表示不怕被公司列入黑名單，相信林太之說，主要是晦氣話。目前，他形容處於一個尷尬時期，有可能主動詢問火馬製作公司，了解事件因由。

另外，沙姐又反問傳言始末，她表示不了解被牽涉原因，沙姐笑言與無綫合約，在六月才約滿，期間仍在監守行為，她不想說太多，担心會影響公司軍心。

原來，沙姐一向付托一位代表，代辦接洽事項，至於有否洽簽約事，她並不清楚，只知道至今為止，尚未動筆簽合約。

日本提前舉行．新港姐未誕生

國際小姐選美 派張鳳梨參加

冷手執熱煎堆亦感開心

由於日本在七月十七日提前舉行「國際小姐競選」，適值新一屆港姐於八月才誕生，遂安排由「最受佳麗歡迎」得主張鳳梨，代表香港參選。

無綫公關部經理李靜雯表示，每年「國際小姐選舉」例必在九月舉行，但本年舉行時間有改變，提早在七月中進行，有見及應屆港姐揭賽玲，李美鳳，林穎嫻忙於為港姐選舉作宣傳，相信三人都無暇參與，無綫經商量後，決定安排張鳳梨參選。一直以來，無綫均安排有名銜的佳麗參選，張鳳梨在身份上，可會有問題？李靜雯透露大會沒有異議，事實上派出佳麗，參與國際賽事，旨在交流各國友誼。

另外，記者昨日問及張鳳梨感受？她不諱言初聞此時，感到十分開心，相信今次參選，抱着親善大使職責，旨在吸取經驗，不會給予壓力。

目前，鳳梨首要任務是減肥，希望在短期內減肥四磅，同時又望改頭髮，以新形象示人。

參加韓國奧運前奏音樂會 與國際紅歌星萬人前表演

梅艷芳表現感自豪 現場直唱不靠錄音

為配合八八年奧運會，在韓國舉行了一個奧運前奏音樂會，邀請了來多外國紅歌星演出，其中有趙容弼、波姬小絲、布施明等，而香港方面，則邀請了梅艷芳演出。

前晚，梅艷芳會同黎小田返回本港，在機場上，阿梅大談此行經歷，首先，她向記者透露自豪的一面，原來，只有梅艷芳與趙容弼，同時現場直接演唱，其他都靠錄音夾歌，阿梅形容值得自豪。她笑說面對十餘萬觀眾演出，不算太緊張，因為舞台與觀眾距離遠，難以看到他們，自然減小了壓力，相反地，觀眾對於她的演出，表示雖然，原因是她將裙子拆開跳舞，觀眾感到突然。

有關此行艷遇，她笑說沒有，但與日本歌手布施明頗投契，她形容韓國男人有着大男人主義，而且十分粗魯，致令她不喜歡行街。另外，當地華僑對她很熱情，算是有意外收穫。

兩個版本

時近母親節，瑪利亞的「媽媽I LOVE YOU」佔盡天時地利人和。此歌甫出街，即打進電台十大流行榜。瑪利亞慈母形像似乎很為人受落。據聞「媽媽I LOVE YOU」有溫和及激情兩版本，後者恐是俠前者發出熱力，淡出後，才以好戲在後頭姿態亮相吧！（雅士）

嘉嘉新歌

嘉嘉何嘉麗最近改變歌路，以極嗲聲調演繹「夜溫柔」。嘉嘉聲綫破硬朗，演繹溫柔，除了予人新鮮感外，成績未見突出，看來她還是走回忽歌路綫較為上策。策繹柔情萬縷非葉倩文鄭美雲莫屬，邢慧柔嗲勁直是殺死人。（雅士）

可造之材

亞視的甄楚倩，歌唱得不俗。縱觀近期上榜歌曲，就以她的演繹較有水準動聽。甄且樣子清純，像極當年的馬敏兒，是可造之材。若她是在無綫，早已被捧成為炙手可熱人物了。（雅士）

星聲

馬漢琴昨日披嫁衣

新郎過三關接嬌妻

昨天是馬漢琴與楊錦培大婚之日，早上九時新郎與一班戥穿石齊齊拉隊到女家迎接新娘，為考驗新郎的耐力，一班姊妹團要新郎順利過三關，第一關是表演拿上壓三十次，然後唱情歌，最後才獲開門而入，迎接新娘。

為取其好意頭，一班姊妹團坐取了開車利是三百九十九元後，才給他迎娶新娘子。婚禮定於中午十二時假沙田大會堂舉行，場面熱鬧，洋溢歡樂氣氛。

據新娘子馬漢琴表示，担任伴娘的是她的妹妹，由於「婦女新姿」的同事大多要開工，故無法担任姊妹團成員，因此，昨日所見的姊妹團，全部皆為她的圈外朋友共大人。

她說，現在心情開心之餘，還感疲，到俟婚後他倆會到泰國渡蜜月十二天，然後才繼續工作。記者問她丈夫如何向她求婚？她稱彼此拍拖五年，第一眼是對方是自己將來的結婚對象，所以沒有正式向她求婚，結婚禮物是交換戒指而已。說到生BB的問題，馬漢琴稱現在距離還遠，故沒有認眞地考慮過。

馬漢琴開心覓得好郎君。

女星服裝佈景美麗掛帥……「群鶯亂舞」頗不俗

·靈霖·

華僑影話

王小鳳的八家有奕沛的杜大爺照起。關之琳的陸千千從上海投奔香港的八家而來。利智的花豔紅嫁了又嫁，艷名遠播，卻老是「埋街食井水」日子長不了。劉嘉玲的莉莉一心以為鄭少秋的程立邦對她忠心不二，但萬萬料不到，最後她竟要與利智和關之琳分享這同一個男人。

「群鶯亂舞」的故事說出來頗散，看的時候倒並不覺得，因為這些女人風姿綽約的在大銀幕上走來走去，一回首一甩頭，風情全屬尤物。

區丁平並沒有在劇情上刻意求工，他似乎也對「號召力」有點担心，於是觀眾得見白韻琴客串大講耶穌，倪匡更醉意可掬的扮著大嫖客。不過這也是一些外來的「穠補」，眞正屬於此片的「條件」，應是令人目為之眩的佳麗。鏡頭的美麗，演員的美麗，服裝的美麗和佈景道具那些屬於三十年代的復古、懷舊的美麗。

甚至連最後出場充當替秋官與三妻妾——關之琳、利智、劉嘉玲合照的攝影師張叔平，造型和兩士都是十足十的美麗。

劉嘉玲的電視廣告拍得她美麗，但這次她躺在床上向鄭少秋撒嬌則更美麗。利智在「吉屋藏嬌」裏美得合宜，但這次的利智更多了幾許風情。關之琳一直是以美麗掛帥的女明星，但這次她不止美麗，她還有「上海下來」的名女人的氣派。

整部戲都是美麗的，筆者不反對「再看一次」，純因它「賞心悅目」，看得人身心舒服。對白有些鹹味，但亦尚幸而不淫，而且沒有用動作去形象化，看起來也就「口花花」而已，男女皆宜。

明珠九三零電影 今播「天生一對」

明珠台今晚九時卅五分播映明珠九三零之「天生一對」，是一部高格調電影，男女主角分別為保羅杜利以及瑪花希芙蓮。

女角是樂與怒樂隊的成員之一，以歌唱為事業，而男主角則是一個性格謹慎的中年生意人，由於二人皆未有心上人，於是不約而同地到電腦婚姻介紹所去，經分析後，二人被合一起，雖然他倆在性格上有着許多不協調的地方，但他們卻能克服各種矛盾，排除各種障礙，彼此相愛，成為天造地設的一對，羨煞幾許旁人。

懷舊電影「過檔枕邊人」

巴巴拉荷西演出牆紅杏

巴巴拉荷西最近有一部電影叫「過檔枕邊人」，是她繼「姊妹情深」後另一部傑作。

巴巴拉荷西飾演丹尼狄韋圖的實妻，但因為丈夫祗顧在外流連，與朋友鬼混，冷落嬌妻。妻子忍受不了，適逢其時，遇上與父作對的李察杜里費斯，從此種下情根，做了「過檔枕邊人」。

電影很特別，發生的背景是一九六三年，觀眾可以看到很多部古老款式的汽車，一部部的陳列出來；再加上六零年代的音樂，是一部非常懷舊的電影。

巴巴拉荷西的銀壇生活光輝、燦爛、一帆風順。她曾經參演的電影很多，包括「孽見的製造者」、「紙盒事件」，一直以來，巴巴拉荷西都以一級紅星姿態出現，她「太空先鋒」廣受注意；而活地雅倫的「姊妹情深」令她紅極一時；今次的「過檔枕邊人」又是非常懷舊的電影。

這個月來，她正忙於演出「害羞者」哩！

巴巴拉荷西在「過檔枕邊人」的一幕劇照。

齊齊聯袂來港瘋狂購物

「佳樂小姐」冠殿軍 聲言無杯葛李美鳳

大讚香港小姐友善眞誠與高貴

榮膺本屆「佳樂小姐」冠亞的多明尼加小姐，和殿亞的委內瑞拉小姐，昨晚雙雙由台乘航機抵港，倆人此行來港是存心購物，因為她們早已獲知，香港有購物天堂之美譽，故此她們特向大會提出要求，安排來港一行。瘋狂購貨物後，才返回祖家去。

至於冠軍之多明尼加小姐接受訪問時說得獎感受表示，很是開心，同時有機會能夠結識中國小姐及香港小姐，同時有機會和五十多個國家的佳麗愉快相處一起，獲益良多。尤其是香港小姐很友善，她希望趁遊港之便，約同香港小姐叙舊一番。

過去曾一度傳出在佳樂小姐選舉期間，由於李菁退出競賽，而各國佳麗便杯葛香港小姐李美鳳，昨問多明尼加和委內瑞拉等小姐求證，但兩位佳麗均異口同聲說，並沒有杯葛李美鳳這回事。多明尼加小姐還坦言，她知道香港小姐是一個演員，她在參賽期間，待人接物很親善，和眞誠，與我們相處得融洽。她又讚美李美鳳很高貴。

至於「佳樂小姐冠軍」之多明尼加小姐，此次遊是香港返回多明尼加後，稍後，便被安排前往各地作親善訪問，其中行程有香港之行。

多明尼加小姐來港要找李美鳳聚舊。

眼看好友紛紛披嫁衣

明明姻緣由天定 暫未有結婚衝動

王愛明昨日到場觀看馬漢琴與楊錦培的婚禮，明明說每次見到朋友結婚，均默對方開心，但因為看得太多了，所以這種感覺越來越淡，由於沒有對象的緣故，故她至今仍沒有結婚衝動，現在的年代，已不流行相睇或介紹了，姻緣的事，一切由天註定。

本月廿一日，她便為張德蘭與楊偉忠婚禮擔任伴娘，除她以外，還有吳夏萍及米雪，早前她們一班伴娘，件齊集婚紗公司拍結婚照片，留下難忘回憶。

雖然過往她已擔任過多次伴娘了，但今次她仍樂意應邀，她說以往的經驗，過往她印象最深的是為汪明荃結婚擔任伴娘，因為當時阿姐剛剛加入EYT，故彼此感情特別要好。

王愛明沒有結婚衝動。

亞視麻雀擂台 教你麻雀技術

亞視黃金台逢星期三晚九時三十分播映的「麻雀擂台」，其中環節「用牌龍虎榜」，「用牌龍虎榜」尚手最高紀錄是十五番，假如你用牌技術超羣，實不容錯過單身手的機會。今晚「麻雀擂台」三個環節「用牌龍虎榜」、「麻雀對對碰」、「龍虎雙霸天」，多位麻雀高手參加。節目由葉森、李道洪主持。

亞視午間小叙 介紹圖章雕刻

以前的人不習慣對簽名，一般是使用蓋圖章，圖章已發展成一種藝術方式，時至今日，雕刻圖章增添生活情趣的作用。亞視黃金台今日播映的「午間小叙」，會有專門環節介紹圖章。時下健身之風吹遍全球，「午間小叙」亦會有專題為觀眾介紹健身器具。尚有「名廬共話」一環節，會帶大家前往探訪名人的家居。

羅明珠一襲黑色性感衣

玲瓏浮凸驕美身段畢現

被問三圍數字有多少笑而不答

羅明珠昨以一身黑色性感衣著示眾，即顯她的玲瓏浮凸的身材表露無遺，有人問她三圍數字有多少？她不肯透露，但當記者猜說是卅四吋半、廿四、卅四之時，她則笑而不答。

今年九月十一日便是羅明珠廿歲生日了，雖然還不滿廿一歲，但羅明珠卻喜歡年紀最好年年十八，因為年幼一點做錯事人家也會原諒，但入行四年至今，她做事仍然是「牆板多過食飯」，也許她在家裏是一朵溫室小花，故自小便養成依賴性格，她也担心將來遭受挫折，担心會受到強烈打擊。過往她因為未曾遇過拍長拖，所以在愛情路上，也未遭受過重大挫折，男友，便是真心喜歡的，怕受到傷害，故她不會許男友拍拖的，她並非因為面子，而是她覺得可以與他相拖的人，她就會真正投入感情。

她慨嘆，人生總是有起有跌，雖然將來無可避免的事，但她決不會求死來解決，況且，她的性格開心，許多不開心的事都很樂觀，她的人就是因為她擁有這種性格。

羅明珠身材一流。

下午茶介紹 兒童電腦班

有謂二十年後，若有人仍然未懂得使用電腦的話，就等於與時代脫節，為你的子女的未來着想，你有否考慮安排他們學電腦呢？若有的話，就千萬要留意亞視黃金台今日播映的「下午茶」了，主持人會在節目中為大家介紹「兒童電腦班」。此外，會有專題為大家介紹BB用品。

鑽石台今播映「倫敦大陰謀」

亞視鑽石台今晚九時卅五分之週三九點半電影播映「倫敦大陰謀」。該片講述在一間古老的英式大廈發生連串古怪命案，於是東尼冠蒂斯與羅渣摩亞乃聯手進行偵查。在他們努力追查下，竟發覺命案是與巫術有關。全片驚險懸疑，但卻不乏輕鬆風趣的場面。

翡翠台

6.45 香港早晨
9.07 成語動畫廊 每日一字
9.10 四三零穿梭機
10.30 粵語片娘子軍封王
12.00 寶芝林
12.58 常識顯像管
1.00 午間新聞
1.15 婦女新姿
2.20 狂寶太子
3.15 翡翠山盟
4.10 變形金剛
4.35 四三零穿梭機
5.55 甜甜小公主
6.30 新聞及天氣報告
7.00 五稜鏡
7.10 飛躍羚羊
8.10 國寶精華
8.15 都市方程式
8.43 常識顯像管
8.45 新聞簡報
8.50 無名火
9.50 議事論事
10.05 歡樂今宵
11.30 新聞報導
11.45 今日財經
11.50 義薄雲天
12.45 粵語片千里送京娘
2.15 粵語片散馬英雄傳

黃金台

6:45 亞洲早晨 奧運情報
9:50 香港1/2
9:10 新飛虎隊
9:35 小寶寶
9:50 獵狼
10:15 胭脂扣
11:10 粵片 荒江盜屍案
12:45 新聞天氣經濟快訊
1:05 還君明珠
2:00 午間小叙
3:00 藥師傳
3:55 下午茶
4:35 奧運情報
4:30 新飛虎隊 拳王亞里
5:25 打電話問功課
5:50 少女日記
6:15 新聞天氣經濟快訊
7:00 奧運情報
7:05 史賓沙探案
8:05 當年今日
8:10 賭徒
9:15 新聞簡報
9:20 財經專輯
9:30 麻雀擂台
10.00 愛火奔流
11:00 新聞報道
11:15 夜馬賽果
12:00 議事論事
12:15 通宵
1.10 薛丁山與樊梨花

明珠台

4.00 芝麻街
5.00 美高梅動畫經典
5.10 虎威戰士
5.35 熊寶寶探險家
6.00 科學追蹤
6.00 開心姊妹花
7.00 THE CHARMINGS
7.05 醉沙龍流行音樂轉播站
7.30 新聞報導
8.00 妙趣星光
8.15 「香港逍遙遊」號台
8.30 神探勇闖羅馬城
9.30 新聞簡報
9.35 天生一對
11.45 醉沙龍流行音樂轉播站
11.50 新聞報導
12.05 開咪讀博士
12.30 議事論事
12.45 彼得大帝

鑽石台

12:00 教育電視
4:00 閱日仔時間 太空羅賓漢
5:30 搖搖街
6:00 神犬拉茜
6:30 妙探86、99
7:00 FIZZ-BIZ
7:58 鑽石精選
8:00 新聞財經及天氣報告
8:30 勁通縱橫
9:20 議事論事
9:32 新聞簡報
9:40 倫敦大陰謀
11:30 最後新聞
11:40 賽馬結果
12:15 葡萄園風雲

商業專欄廣告

費廉效大 集中宣傳

每段：兩寸闊兩格高(即五寸位)每天收費七十五元·三天起碼·最大限刊(拾寸位)
加色每寸另加三元·長期照計·不折不扣·上期收費·每日下午六時前截稿。

您怕上廁所嗎？
只需三十分鐘之無痛治療，您之痛苦和滴血便永遠消失
痔瘻專家 黎厚德 無痛無苦 照常工作
女痔科 陳珮珊 立奏保證 永不復發
L內痔—滴血、噴血、L裂肛—便後抽痛
L外痔—發炎、腫痛、L痔瘻—生管成膿
九龍彌敦道514-516號錦華樓2字樓A座
（油麻地地鐵站文明里出口對面）
電話：K—329961
期九晚八，週日預約，假日照常

胃 病 脹 痛
胃腸特效藥

加拿大紐西蘭特快移民
加拿大滿地可埠法律事務移民專業周先生前二月份時在港所接辦之十餘家代辦移民申請，業已完竣獲准，現周先生于本月尾再由加拿大飛港再接辦移民代申請事
周先生亦係滿地可埠著名華文大報紙報社社長交遊廣闊七年經辦代申請移民，經驗豐足，成功率百分之百，不收訂金不收按金辦成才收費，辦不成功分文不收有意移民者請電話聯絡預約會面洽詢全部詳情
香港旅遊移民顧問公司
九龍彌敦道383號恒成大廈1201室
電話3-882803路先生
晚上及週日傳呼機3-893833CALL755路

免費講座
一：龍形氣功
二：外氣治療運動創傷
主講者：吳大才醫師
中國龍形氣功會會長
中國成都體育學院運動創傷研究員
日期：5月14日星期六下午2.30—4.30
5月15日星期日上午10.30—12.30
座位有限有意者請先電話預約留位
電話：③7805094 ③7802011
香港氣功研學會

氣功治療
①由中國著名氣功師發放外氣治療一切急慢性病療效顯著
②教授氣功練習方法防病治病終生受用，永保健康
③自己發放外氣治療經濟實用
診症預約③7805094③7802011
國際氣功訊息研究所香港分所

不用開刀 化肝膽治腎石
京都太極堂藥廠秘製
經銷：順寧藥行 電話：3-872345

加拿大講座
五月中官員來港審面簽即發紀。要求加幣15萬亦可移民。
四月移民新例銀行担保全家移民免做生意
投資移民福音
移民三部曲
第一部曲：填表——申請表，附帶財產證明
第二部曲：面談——加拿大面談，香港對保
第三部曲：體檢——身體檢查，簽民証
報名查詢電話：5—8163309中文講解 免費入場
日期：五月十四日（星期六）下午三時開講
五月十五日（星期日）下午六時印度廳
地點：香港希爾頓酒店四樓
主辦：WING HENG TRADING INC MONTREAL

地產與樓房
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

徵求旺舖，歡迎委託
舖
益泰行 5-255152
ATTA ASSOCIATES International Property Consultants

廉租
廿四十四層商業大廈旺舖
高級寫字樓廉租
面積由700呎至3,000平方呎
近地鐵站 上環地王
商業中樞 防盜設備
趙氏大廈 文咸西街8—10號(即南北行街)
文咸東街143—145號
廣利大廈 文咸西街30號
皇后大道西23—25號
洽租處：趙光利參茸行
香港文咸西街8—10號
5—459478 5—448412

西環住宅最平
德輔道西327號聯樓330呎實用面積新裝修近水街租$2,600包差餉
大經有限公司 電5—459222

尖沙咀近地鐵清靜住宅
近理工學院柯士甸道花園大廈四樓F新裝修客飯廳兩睡房兩新浴廁工人房約950呎月租包差餉$8,500
請電 5—439937 嘉信

裕昌大廈
德輔道中48—52號
寫字樓招租實用面積計
中央冷氣系統
電話：5—226917
5—239859

連日滿！今五場
皇后 皇都 嘉年 明珠 香港仔 海城 嘉禾 麗華 百老匯 華懋 好景 紅磡 國際 好運 京華 新興 芬芳 順利 UA 寶石 光華 城市 南海
海城華懋加四點 嘉禾京華百老匯 華懋四院加開午夜場

靈宮
最後五場 請勿錯過
以有史來最大陣仗情色片
神秘性愛陣地
夏斯頓，利珍服，妮沙秋，安莉兒，放肆作
春聲震天地翻
性氣迷漫日月寒
朱唇片片成紅陣
羅喜浩愛莫等閒
看宜不童兒 來未到回跌天明

清潔香港 人人有責

本港新聞
第卅五期六合彩 2 9 16 30 38 40
一頭獎獨得百九萬
三獎有二百九十一注中，每注派彩七千六百六十三元。四獎有五百六十八注中，每注二元
朗元 0-762432
今天獻映 繼續跳舞

本港新聞

轉口貨品活躍帶動貿易值上升
三月對外貿易蓬勃 大幅增加百分十八
港產品出口總值微降百分之三

（特訊）據統計處昨日發表更詳細的一九八八年三月貿易總值數字顯示，八八年三月的商品貿易總值爲六百九十八億八千八百萬元，較八七年三月增加百分之十八。

與八七年三月比較，八八年三月本港產品出口總值爲一百四十億五千二百萬元，下降百分之三，轉口貨品總值爲一百八十五億九千萬元，增加百分之三十四；因此，一九八八年三月全部出口貨品的貿易價值爲三百二十六億四千二百萬元，較八七年三月增長百分之五。

同期比較，一九八八年三月的進口總值爲三百七十二億四千六百萬元，增加百分之二十一。

在闡釋任何一個月份的貿易數字時必須審慎，因爲個別月份數字可能有不少變動。今年頭三個月便出現相當大的變動，反映出農曆新年假期的影響。

將一九八八年頭三個月一起計算，商品貿易總值爲一千九百五十九億四百萬元，較八七年首季增加百分之二十八。

同期比較，本港產品出口總值爲四百四十一億六千九百萬元，增加百分之十五，而轉口貨品總值爲五百二十八億六千八百萬元，增加百分之四十五。因此，全部出口貨品的總值爲九百七十億三千七百萬元，增加百分之二十九；進口總值爲九百八十八億六千七百萬元，增加百分之二十六。

利達行發表八八年物業報告稱
工業樓宇及寫字樓 今年將呈供不應求
住宅樓宇以小型單位前景最爲樂觀

（特訊）利達行測計師有限公司發表八八年物業報告，估計八八年工業樓宇及寫字樓單位會出現供不應求情況，住宅供應主要爲中小型單位。

該報告指出，去年本港出口暢勁，帶動國民生產總值增長達百分之十二，提高市民購買能力，加上按揭利率偏低，促使更多人自置樓房。出口強勁亦表示製造業蓬勃發展，廠房需求更加殷切。

在工業樓宇方面，由於供不應求，八八年初的價格較去年同期上升百分之三十有多。在股市動盪及廠價不斷攀升情況下，一般買家均持觀望態度，待樓價明朗時才置業或擴充，此外，美國經濟前景不明朗亦是影響因素之一。因此，如果美國經濟衰退不很前，加上保護主義勢作結，本港大部份廠家定會受嚴重打擊，廠價需求亦會相應減少，廠價會因而回落。

在寫字樓單位方面，由於很多外商在港設立辦事處，以打進中國市場，本港寫字樓需求大增，供應呈現緊張，租金水平節節上升。

展望八八年市道，其供應量仍處於緊張情況，因大部份新盤要八八年尾至八九年才能入伙，而估計這些新盤寫字樓於落成時已全數租出，因此在未來一兩年內，需求仍十分大。

在住宅單位方面，小型單位（面積低於四十平方米）的買賣市場較租務市場爲活躍。用家多是新組織的核心家庭。八八年小型住宅單位市道仍會有樂觀前景，來年住宅供應，主要是中小型單位。市面有一定的需求。中型住宅單位供應量較去年上升百分之五。（倩）

求更高利潤降低成本
廠家面對新趨勢 須重視產品設計

（特訊）金祐電子公司董事總經理羅肇強昨日表示：由於經濟環境因素，香港向來未有對產品設計重視，只依賴買家提供，而前一些中小廠家仍然因爲歷史因素，未及發展，而對商業環境迅速改變及競爭，這都是必須正視的問題。

羅氏指出近年經濟環境的改變，短期而言，香港仍可以幣值疲弱來與有關商業對手台灣，南韓等競爭，但原料成本上漲等問題亦會逐漸浮現，另外，勞工及專業人才的短缺，及其他低成本國家及地區將會構成威脅，這些趨勢啟示了廠家在追求利潤時，必須靈活地運用有限自身條件予以競爭。

他認爲設計雖然是生產步驟的第一步，但卻深切影響產品的最後成本，在生產除外中華扮演了重要角色。爲使追求更高利潤及成本的降低，以利競爭，產品設計愈趨重要。

由於低成本生產國家的包圍，香港若能成功地發展設計及管理技術，羅氏認爲香港很有機會成爲一個區域性的設計中心。

由香港工業總會與香港設計委員會與國際諮詢有限公司合辦的「一九八八年設計研討會」，昨日在九龍香格里拉酒店舉行。（東）

廠商會代表團北上 訪問北京青島等地
港澳辦主任姬鵬飛將接見

（港訊）香港中華廠商聯合會代表團昨晨啟程北上，分別前往北京、青島及大連等城市訪問。該團一行十八人於上午十時許乘搭中國民航三〇九號班機直飛北京，至十四日下午轉往青島，十六日早上再赴大連，至十八日上午乘中國民航六〇一號班機返港。該團此行爲期八天，在北京將獲國務院港澳辦公室主任姬鵬飛接見，並拜會全國工商業聯合會及北京市工商聯、統戰部等機構。在青島及大連亦將訪問當地工商聯及省市政府領導人，洽談促進工貿關係，加強雙方經濟合作。

代表團由該會會長司徒輝爲團長，副會長梁欽榮、梁乃榮爲副團長，團員包括黃丙西、周敏、羅展、周洞黃、鄭培倫、翁廣雄、林輝實、何愈榮、郭友衡、戴煥枝、陳達生、江榮、林美珍，執行幹事徐佩賢及貿易部助理秘書顧婉嫦爲秘書。

股市工商　錢艮
上市公司莫作投機

在沒有利好消息繼續出現的情況下，大市頓轉見有壓力出現，「二五〇〇」受考驗，使到市場的中小散戶們也無一不紛紛計數，以觀後市的變化。

由於較早時的收購消息已見證，而華資財團正開始步署下一步的計劃，益見市場的轉趨。在目前的情況下，入市當然是應該加倍審慎爲上。

因爲本港社會經濟表現較佳，整體經濟的發展不差，所以，不少上市公司除了在本業方面發展，盈利可觀之外，而且也作多元化的發展，其中是非地產股的上市公司，也在地產項目上發展。

就以「謝瑞麟」而言，雖然「謝瑞麟」在上市時，其招股書中曾作列明，表示公司的業務乃取法於珠寶方面，並不會涉地產有關的業務發展。

然而，最近爲了形勢上的需要，將公司的方針作了修改，在地產方面亦作出投資。目前，以二億七千萬元，購入了港島的多項物業作發展。

本來，香港最活躍的投資，而最易賺錢的投資項目，乃是地產。然而，爲甚麼「謝瑞麟」在上市時即封了自己的後路，表示不會在地產方面作發展，使人爲之詫異。

是否在上市時，對於地產業務信心不足，或是另有別情，看來要由謝瑞麟本人解釋了。

我覺得任何一家上市公司，其上市的目的乃是利用市場的資金，拓展公司的業務，而上市後最主要的工作，便是千方百計地替股東賺更多的錢，派更多的股息及紅利。所以，就不應將自己綁束在一個規定的範疇內。

當然，作非主要範圍內的投資，應該是穩重的投資，而不是在投機性較大的業務上拓展。所以公司在去年十月吃不住兜者走，便是將部份資金不作投機。

第卅五期六合彩
29 16 30 38 40
一頭獎獨得百九萬
特別號碼 11

（特訊）香港獎券管理局昨天公佈本年度第三十五期六合彩紀錄。六個攪出號碼分別爲二十九，十六，三十，三十八，四十，特別號碼爲十一。

頭獎有一注中，每二元一注派彩一百九十一萬八千七百五十五元。

二獎有六注中，每二元一注派彩十七萬二千八百六十一元。

三獎有二百九十一注中，每二元一注派彩七千六百六十三元。

四獎有五百六十八注中，每二元一注派彩一千元。

五獎有一萬一千四百八十一注中，每二元一注派彩一百元。

凡中獎獎金超愈三十萬元，明天起可往跑馬地體育路二號英皇御准香港賽馬會行政大廈十四樓領取。獎金在三十萬元或以下者，由今天起可往賽馬會各場外投注站領獎。

透過香港進入中國市場 較任何途徑更有利
工業署長在漢城對外商提意見

（港訊）工業署署長楊啟彥昨日表示，香港爲進入中國的「南方大門」，循這條路線進入中國，較其他任何途徑更爲有利。

楊氏在漢城一個本港工業投資促進研討會上致詞時又謂，有意在港設廠的海外投資者，不但會將香港當作一個因接近中國而有其特色的海外投資基地，亦會視香港爲進入一個有十億人口的龐大未來市場的途徑。

他說：「許多其他海外投資者亦視香港爲進入中國市場的一個有效及順利的途徑，因本港擁有大批訓練有素、學識豐富，積有經驗及說華語的行政人員。」

「香港製造業在相當大程度上又與中國南方融爲一體，現時的趨勢是將勞力密集的生產程序遷往中國進行。」

他說：「香港不但是中國最大的市場，吸納中國總出口百分之三十二，香港在中國的投資亦佔其全部外來投資的百分之六十。至於中國在港的投資，則佔香港外來投資總額的百分之十五。」

抒減工作壓力 交流經驗心得

（港訊）香港青年協會何文田青年中心於六月五日舉辦「職青康」，查詢報名電話三一七二二四七五八。

時裝精選 經已出版

（港訊）最新一期「時裝精選」（一九八八—第二期）經已出版，現正在各大書報攤出售。這本曾獲獎的高級時裝雜誌，是由香港貿易發展局出版。

今期「時裝精選」厚達一百五十頁，包羅本港最頂尖的新穎時裝設計，並介紹時下流行的針織時裝，便裝，女學生服裝的新配搭及青年設計家的作品，同時還有一篇有關成衣最新消息及發展的報導。

今期雜誌亦登載本港多位名攝影家的作品，包括楊凡、毛澤西、KEVIN ORPIN與黃永熹等。

國際 香港仔 K320749 H551449 ｜ 國都 海運 5-708861 3-7245444 ｜ 碧麗宮 大淘 ｜ 凱聲 百樂 華聲 ｜ 國泰 ABC ｜ 銀星 ｜ 凱旋 ｜ 金聲 3-321939 ｜ 南華 K881755 ｜ 珠江 銀都 ｜ UA6院線 ｜ 元朗 0-762432

今天五場請早 劉嘉玲 利智 關之琳 王小鳳 鄭少秋 主演 兒童不宜 群鶯亂舞 石咀阿姑的愛情喜劇 導演區丁平 嘉禾巨片
最後五場請早 杜利摩亞 寃仔上身錯 明天映：血屍夜
最後五場 寃仔上身錯 明天獻映 血屍夜
第49天 末代皇帝溥儀 尊龍 陳冲 彼得奧圖 坂本龍一
最後五場 法內情 劉德華 葉德嫻 主演
限所約片 最後五場 零度空間
最後五場 寃仔上身錯 明天獻映 血屍夜 零度空間 最後五場 我愛夜來香 即日五場 三角笑話 吉屋藏嬌 明天映：孽緣
今天五場獻映 繼續跳舞
末代皇帝溥儀
今天五場 法內情 周海媚 劉德華 葉德嫻 激情片霸
今天五場 法內情 周海媚 劉德華 葉德嫻 激情片霸
今天最後 芙蓉鎮 謝晉導演 劉曉慶主演 鐵拳
今天五場最後 謝晉導演力作 劉曉慶 姜文主演 芙蓉鎮 明天獻映：猛鬼學校
今天大院獻映 末代皇帝溥儀 寃仔上身錯 法外情 繼續跳舞 群鶯亂舞 吉屋藏嬌
今天獻映 繼續跳舞 早場 拖車 錯映 四點 鬼馬朱

民樂 樂聲 ｜ 麗聲 總統 ｜ 新光 5-632959 ｜ 大光明 ｜ 新華・囍福・油麻地 ｜ 寶石・富都 ｜ 美都・雅都 ｜ 鴻基 ｜ 新聲 ｜ 金門 ｜ 新樂・影都 ｜ 快樂・新都

最後今天獻映 許冠英 張學友 樓南光 林憶蓮 劉美君 主演 猛鬼學堂 治鬼招好絕 多新橋 導演 劉鎮偉 兒童不宜 明天獻映 烈血風雲
最後今天獻映 麗聲加午夜場 猛鬼學堂 有限公司 影之傑製作 明天獻映 烈血風雲
今天五場 一部再看可看的電影 芙蓉鎮 劉曉慶主演
最後五場 好色婦女 奶師認真正
最後今天 家好色婦女 法內情 猛鬼學堂 明天起映 烈血風雲
最後五場 許張林劉胡樓伊陳麼仙 猛鬼學堂 明天起映 烈血風雲
最後五場 猛鬼學堂 明天起映 烈血風雲 今早 屍家族
大滿第2週 麥當雄最新88電影 法內情 新聞！新聞！新聞！ 大偉給獻
大滿第2週 麥當雄最新88電影 法內情 新聞！新聞！新聞！ 大偉給獻
大滿第2週 麥當雄最新88電影 法內情 新聞！新聞！新聞！ 大偉給獻

金 鴻基1 鴻基 鴻聲 ｜ 康城1 2 5-8854589 ｜ 百老匯 ③②① K325732 ｜ 利舞台 華盛頓 ｜ 京華 ③②① ｜ 新都 ｜ 翡翠 文華 黃金 寶聲 3-891652 3-860784 3-963110 5-771011 ｜ 京都 ｜ 新都

今天最後獻映 許冠英 張學友 樓南光 林憶蓮 劉美君 主演 猛鬼學堂 明天獻映 烈血風雲
今天獻映 活在香港人個心態 繼續跳舞 麥當雄88激情片霸 法內情
今天獻映 再見童年 華爾街 群鶯亂舞
第2週 金像影帝 米高德格拉斯 金像導演 奧利花史東 華爾街 兒童不宜 猛鬼學校 龍在江湖
今天獻映 華爾街 群鶯亂舞 秋天的童話
今天後最 過枕邊人 早餐俱樂部
今天五場 德寶新片夠大劇 繼續跳舞
加夜場 今天6場 繼續跳舞
新 大華 加夜場 6場 繼續跳舞 權者死花 靚仔妹
最後今天五場 屈我者死 姦我者殺 怒海威龍 新蝴蝶仔

華懋 廣場 1 2 3 ｜ 南昌 樂宮 0759660 ｜ 光華 ｜ 華麗 ｜ 紅磡 ｜ 好運 嘉禾 皇都 后皇 ｜ 麗新 ｜ 海城

五場獻映 群鶯亂舞 最後五場 法內情 最後五場 猛鬼學堂
今天五場 寃仔上身錯 杜利摩亞演
暫停放映 本院鉅資裝修大舞台 座位寬敞 一流燈光音響
今天五場 群鶯亂舞 劉嘉玲 利智
最後今天 法外情 明天獻映 零度空間
今天五場 鄭少秋 關之琳 劉嘉玲 王小鳳 利智 張采 群鶯亂舞 石塘咀的阿姑愛情
今天五場 群鶯亂舞
今天映 群鶯亂舞
今天五場請早 群鶯亂舞
今天五場 加映午夜場 石塘咀的阿姑愛情故事 群鶯亂舞
今天五場 群鶯亂舞 殺妻二人組
片約 所限 今天最後 末代皇帝溥儀 零度空間
六場 法外情 群鶯亂舞
今天五場 芙蓉鎮 謝晉 劉曉慶

本港新聞

的士節徵求旗幟及徽號

（特訊）爲了配合推廣即將舉行的首屆香港的士節，的士節籌委會表示將公開徵求的士節宜傳旗幟及徽號的圖案，而設計主題是要體現本港的士之地位，特點和「熱心公益」的精神。凡年滿廿一歲的香港居民，或已居港滿七年的香港其他居民均可參加。

在作品規格方面，旗幟面積比例應依照三比二的標準，以橫放爲準，設計須着色，並須繪製或裝裱於四十厘米乘四十厘米厚紙上。

徽號設計形式則不受限制，但須考慮到設計可作多方面的使用，如放大，縮小及適用於各種不同材料製作。

今次比賽設一等獎一名，並對未入選的優秀圖案的徵投稿人若干名發給紀念獎狀。

徵集香港的士節宜傳旗幟及徽號設計，已定於本月十三日起開始接受投稿，截稿日期爲七月卅一日。如有查詢及索取投稿表格，請致電〇——七五〇三八三的士節籌委會。

油蔴地北分區委員會慶祝母親節，主禮嘉賓及大會首腦與幸運母親合照。

夏漢雄體育會恭祝天后誕聯歡，主禮人與首腦合照。（本報記者攝）

夏漢雄體育總會慶祝天后誕聯歡

（特訊）柔功門夏漢雄體育會恭祝天后誕，五月九日中午，由總監督夏國璋及吳輔庭、佳實忠、姚潤生、夏子超、崔鎮興、蘇禮祺、夏健文、李錦儀、陸維熊、率領會員數百人，乘專輪往佛堂門大廟進香。

晚上七時假京華酒樓福酌聯歡，請中國國術總會會長林建名、主席曾昭宇、西區少年警訊會長羅景雲及孫哲民會長主禮，頒發八七年慕英會獎健兒紀念品，灣仔街坊會副會長麥昌、港九中華藥業商會理事長劉漢江及體育會首腦：許展華、甘維新、楊南爲南北醒獅、麒麟點睛及簪花掛紅，道教通善壇經懺主任凌惠芳率衆朝賀，夏昭建師傅領導醒獅、麒麟表演。

與會嘉賓及首腦有：邱漢添、何瑞煜、李威、陸文德、翁坤遠、馮新、陳耀明、溫初、麥兆文、何振榮、廖子強、李濟。

席間競投勝意物品，所得款項撥作社會福利費用。（奕）

油蔴地北分區委會熱烈慶祝母親節

（港訊）油蔴地北分區委員會，五月八日假梁顯利社區中心，舉行慶祝母親節，大會於下午七時半開始，請油尖區區議會主席葉華，油尖區政務主任周淑貞，警民關係主任黃煜盈，油旺區社會福利總主任潘李惠珍，大會主席鍾紹南，副主席殷發泉剪綵。

主席鍾紹南致詞稱：本會爲弘揚孝道，表彰偉大的母愛，經委員會決定，由今年起舉辦慶祝母親節，希望今後每年繼續舉行，喚起居民宣揚孝道，力挽頹風。母親給予我們的恩惠，實在比「天還高」，比「海更深」，因爲我們未出世前，任何人都是藏在母體之內，出世後依賴母親的照顧，才能長大成人，有一句成語是「養兒一百歲，長憂九十年」，可知父母對兒女的愛護，我們對於「孝敬」的見解，除了供養衣、食、住、行外，還要令父母得到「開心」。

主禮人葉華、潘李惠珍致詞，闡述母愛的偉大，及爲人子女應如何孝敬父母。

周淑貞、袁煜盈、葉華及油蔴地北分區委員會主席王亦圻主持幸運母親抽獎及頒獎，首三名獲得足金金牌，禮成有歌唱及粵劇表演助興。到會大會首腦有：王奕圻、鍾紹南、麥允明、殷發泉、石景文、陳慶業、盧顯彰、吳瑞佳、黎榮德、黃國炯、蘇淑賢、梁松、關妙第、王鳳琼、陳寶釗、唐國强、余漢彪、麥耀鮮、向兆餘、鍾玉珍、梁振雄、祝文娣、余志强。

道派陳斗國術會慶祝天后誕聯歡

（特訊）道派陳斗國術總會花炮會，五月九日上午，由謝潔玉師母及首腦：陳正、陳大偉，值理：譚財、黃達明、孔基、李合生、孔樹率領會員携帶金豬、三牲菓品，往茶果嶺天后古廟，恭祝天后誕，醒獅進香賀誕，祈求衆人平安。

晚上八時假瓊華酒樓福酌聯歡，競投勝意物品，與會值理有：曾惠玲、黎萩瓊、梁彩婷、徐國良、劉帝飲、文淑芬、馮德明、果焯欽及會員數百人。競投勝意品熱烈，所得款項作撥社會福利費用。（奕）

陳斗國術總會慶祝天后誕，謝潔玉師母與值理祝酒。（本報攝）

「地中海會」渡假村積極在東南亞發展

（特訊）似乎專爲華人會員而設的麻雀大賽，將於下月一日至八日，由「地中海會」假馬來西亞峇理亭渡假村舉辦，這是該會的東南亞首次麻雀大賽，並邀請麻雀權威赴會，主講有關麻雀的源流常識趣聞。地中海會經理約瑟芬．愛華小姐前日在維多利亞扶輪社午餐會以渡假爲題發表演講時作以上表示。

她介紹「地中海會」時指出，該會是國際性的渡假村組織，於一九五〇年由兩位法國年青人創辦，目前分會已超過一百個，遍佈於世界各地。而名副其實地，目前分會多集中於環繞地中海的歐洲及北非國家，而東南亞等地是該會計劃積極拓展的地區。該會渡假村有獨特的設計模式，務求使會員能盡量享受該會的優良設備以渡過愉快的假期，其[illegible]大者有游泳池，酒吧，劇院，購物中心，網球場，餐廳，桌球室，的士高，滑水等各項設備。

回說該麻雀比賽，頭獎者可獲名貴獎杯一座，雙人峇里島地中海會渡假村八天假期，至於二三四名亦有不同程度的獎品。（照）

竹笙素翅與魚翅撈飯
畔溪酒家與海霸王酒家

九港遊食　菲大

原來在九龍塘飲食業一枝獨秀的「畔溪酒家」，四月十九日就是開業六週年的誌慶日子。

時間過得真快，在這值得高興的日子裏，「畔溪酒家」推出一席非常名貴的菜，售價三千八百八十元，其實還是特價，用這消費的菜。

菜譜是：龍蝦鮮果大沙律，肘腿燉鮑翅，清蒸大青衣，海味大拼盤，玉鬱龍穿鳳翼，竹笙鼎湖上素，尾食是錦綉玉苟包，高湯煎粉果，雪蛤燉桂蓮，美點四輝，鮮時果大拼盤。

暮春將過，香港已出現了夏日的氣候，在酒席中加進一道素菜，大可調劑腸胃，上述各菜中的「竹笙鼎湖上素」，有很大的作用。竹笙是名貴食品，素菜中用到竹笙，當然並非凡品。「畔溪」在本月實施的新菜中，另有一款「竹笙素翅鮮北菇」，也是清淡可口，値得選吃。

在「畔溪酒家」啟業的同時，地下的「畔溪川菜館」也告開張，同樣是進入六週年紀念。川菜館旁的地段，從前是一間超級市場，最近我們發覺那超級市場已經搬走了，取代之的將是「畔溪海鮮火鍋」。這火鍋店正在進行積極裝修，大概本月杪即可啟業。這是「畔溪」集團更進一步的發展。若在往年，火鍋店是不會在夏季開業的，但現在香港，一年四季都可以吃火鍋，喜愛的人極多，我們對「畔溪」的經營充滿信心，肯定那火鍋店必有過人之處。

在股票狂熱時期，魚翅撈飯被稱爲是豪華的。筆者從來不買股票，但在股票熱潮前，常在中環建國酒樓午膳時叫一個包翅，用來淘飯，並不感覺到有甚麼特殊享受。最近在灣仔杜老誌道「海霸王海鮮酒家」吃飯，再次吃到上湯魚翅撈飯，原來那是當晚那一席菜的尾食之一。是先用鷄蛋炒飯作底，加入紅扒包翅，耗費不會多，但吃得確有情趣。另一尾食「薄荷豆腐」則是以薄荷酒來調製豆腦花，這兩道尾食，很有特色。

其實那一晚我們所吃的整席菜都有特色，「海霸王」的大師傅確有一手。先吃的是「鮮果富貴火腿」，火腿先用少許蜜糖、玫瑰露酒醃上五天，上碟時利用蜜瓜調製，是一個很花時間的高級頭盤。

「杞子中蝦」是很別緻的一蝦兩吃，蝦頭用椒鹽焗製，蝦身用上湯、杞子來焗。「帶子釀鮑魚」用帶子膠來釀鮑魚，上面鋪以蟹黃，蒸熟後勾琉璃芡，是名貴菜。「龍蝦菜」是將生猛龍蝦起肉，龍蝦頭、爪則用來取湯，配入白菌、蘑菇、柴菜、番茄、豆腐等，這個菜非常鮮美可口。

上面提及「畔溪酒家」那一席菜裏有「竹笙鼎湖上素」，在「海霸王」我們吃到同名的菜，用料有榆耳、黃耳、多菇、草菇、髮菜等，釀入竹笙裏，用小棠菜伴邊，非常出色。此外，我們還吃到「銀雪魚兩食」、「江南百花鷄」、「白玉藏海寶」等，「白玉藏海寶」可說是個海味冬瓜盅，但不是燉湯的，用海參、花膠、瑤柱、冬菇等放入瓜肉扣好上席。

小小菜館的玉樹麒麟斑片，十分可口。

福州佛跳牆大小齊上

麒麟集　陳非

在菜譜上寫着三十一種原料的福州佛跳牆，終於在豪苑酒家吃到。

我沒去過福州，可也不是第一回吃到福州人動手做的佛跳牆。早在六十年代，已經嘗過一次了。

而這一次，乃一班福州名廚來港獻藝中的鎮山寶。顯然，他們已把這個古老的菜種，加以改進——而炮製方法依舊。

我們在一個大的陶甕之外，還見到十二個小陶盅，它們都是裝着佛跳牆的。分別只在於，大甕的是粗料，小盅的是細料。

據講，有大小之分的原因是，甕太大了——看來可容水十五斤以上，容以同體原料，不止此數——在「分菜」時很難找出湯中的鮑魚、魚翅、花膠，爲此，只好一組原料同燉，到一定火候的時分，把細料剔出，再入小陶盅去燉。到上菜時，每人可先吃一個小陶盅的，胃納大的，再吃大甕的。

小陶盅裏邊的原料，是一枚小鮑魚、魚翅、肚、菜、菰、江瑤柱、鴿蛋。

大甕中的則還有豬手、上排、蹄筋等等。在廣州人心目中，它們裏邊較特別的是：（蚧）和蝦還有鴨蛋（只是我們在大甕中看不到鴨蛋，相信已被較貴的鴿蛋取代了。）還是一個很好的湯水。炮製法是把所有原料放入陶甕中，加酒、加水（聽另有一些香料及藥材）同燉八小時。看豬骨的鬆軟程度，火候是足夠的。

路邊酒家烹飪出色

細路祥

往澳門旅遊，順便探討一下那裡有好吃的東西，好待向大家介紹一下。

當地一有「地胆」之稱的朋友，他把我帶到「台山」（地區名稱，近遊園跑狗場），那裡有一檔「球記酒家」。

雖然招牌寫住「酒家」，其實不過是路邊的大牌檔，老板綽號「無憂球」。

他親自主理餸饌，以鑊氣佳而著於澳門，所以很多識食之人不惜從遠道驅車來搵食的。

不過，無憂球脾氣頗怪，遇有客人久候不耐煩而向其催速的話，他就寧願損失這一枱生意，會出言叫客人往別處去光顧者。

他創了一道新菜式叫「骨香鮑」，我細路祥當然非試試不可，惟有耐着性子來等他炮製。

及至上桌，一碟炆至金黃色素鮑魚，濃香鑊氣撲鼻而，教人垂涎欲滴。

品嘗之下，魚肉鮮美絕倫，甘脆可口，雖然帶骨，但入口却鮮像無骨，鬆脆無比，妙不可言當眞佐酒佐膳兩皆宜。此外，他炮製的餸菜仔如「紅燒水魚」，「扣大鵝」，「大馬站」等廚藝亦兩者不俗的哩。

聞說澳門當局已有意「台山」全部安置平房拆去改建平民屋宇，如果一旦實行的話，那麼「無憂球」這個大牌檔亦會可能要遭拆除無疑，如要搵食，早的好過遲也！

孔雀廳的便飯

最近十一個人在「合和城」的「孔雀廳」「吃便飯」，廣義的上海人方面對酒席稱「酒水」，相對于「酒水」者是「便飯」，凡「便飯」都不用魚翅。那夜，我感到「瑤柱羹」做得極好，瑤柱亦多，此羹遠勝于一般一千三、四百元的酒席中之「鷄絲生翅」呢！

其他各類菜餚俱佳，什錦拼盤中鷄，鴨與豬質高。整個「合和城」的中西廚房都好，我常到其咖啡店，由于附近有一報社，我每天往「爬格子」，咖啡店大概叫「雅仕閣」吧？常取凍咖啡與忌廉糕蛋，冰咖啡夠香濃，用鮮忌廉，在大酒店的咖啡店中，用鮮忌廉的還是少數，蛋糕亦佳，不在某些著名餅家之下。

其中「蒜茸蒸基圍蝦」，且再談那夜的便飯。「言歸正傳」，粵式酒家蒸魚每求其熟，前一陣香港肝炎猖獗，「燕雙海撈」火工恰到好處，此刻恐慌已逝，「鵝骨」則屬「恰到好處」了。此外的燒，燶乳鴿用料既佳，在燒焗上亦有功夫，雖然不算「脆皮乳鴿」，其皮亦頗脆，提到「脆皮乳鴿」，我取北角北景街上的「老北大」。

那夜的炒飯與「乾燒伊麵」中，我取麵，極好，甜品中分「紅豆沙」與「薑汁撞奶」等，我取「紅豆沙」，亦佳。

「孔雀廳」高敞，那夜我們在雅座上進膳便飯，亦不甚宜于「貴賓房」，我們上海人有所謂「吃地方」，那邊堪可及利園酒店的彩虹廳呢？

瑩亮似明珠的口果

羽毛般輕巧的葉，瑩亮似明珠的果實，乃「柔甘子」美麗的外形，也有人把它叫做「餘甘子」或「庵摩勒」的。

第一口咬「柔甘子」，恰似一位歌星唱一隻酒做宣傳那樣，肯定會覺得苦澀，但男人大丈夫如果不怕苦的話，多嚼幾口，甘味隨來，而且越嚼越甘了。

這樣的味道，有點像橄欖，因爲它又名「餘果」，前人早已有「餘果回甘」的講法，只是入口時沒有「柔甘實」那種苦澀罷了。

柔甘子與橄欖所含的「苦味素」，都有健胃效能，後者的藥用功能更顯著。

中國的民間秘方，早已有「喉痛吃橄欖」之說，所指的無疑是輕微的喉痛。

橄欖清熱、利喉、化痰、解酒、生津，並治魚肉中毒和骨鯁。

不少人閒來喜歡咀嚼一些東西，橄欖固然勝過香口膠了。

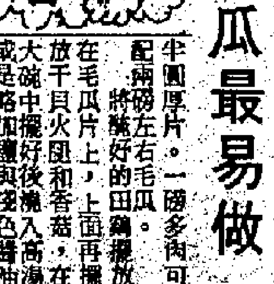
古人「拼命食河豚」，乃因河豚味最鮮美，如不慎中毒，生橄欖搗汁可解。

橄欖燉冰糖和瘦羊肉，對哮喘有痰喉效。

抗戰期間，筆者有一段日子寄居梧州，既潯江畔，食住都另有佳趣。

吃的方面，有膾炙人口的蜜棗，紙包鷄，蛤蚧蛇……還有一種嘉魚，也是很好吃的。嘉魚不單止肉鮮美，而且脂肪質特多，要增加體重的人，不妨多吃。嘉魚愛食小魚，所以不能在魚塘飼養，以免其他的同類遭殃，還吮飲乳泉水，味甘性溫，對人體有益，可惜香港人不容易吃得到。

清燉毛瓜最易做



毛瓜是長圓形，大小如同兩個網球般，表皮青綠而帶有一層細茸毛，由外型看很像是小型的冬瓜，但它的味道却在冬瓜與絲瓜之間，可以炒也可以做湯，加些葷腿燉湯，味道很鮮美清爽可口。

清燉毛瓜的葷腿配料可用田鷄、火腿、香菇、干貝，或是將田鷄改爲瘦多肥少的豬前腿肉，或是鷄翼、鷄腿，再把干貝改爲蝦米，則比較簡便而較便宜。

把削好去皮斬成大塊的田鷄略沖洗後瀝除水分，用少許酒、薑汁和適量的白醬油與糖拌勻略醃一下。（如用鷄肉也需先用作料醃一下，豬肉則無需。）

干貝數顆用熱水泡開撕散成絲，發好的香菇數朵除蒂切爲兩或四塊，熟火腿一二兩切片。毛瓜削皮，如果不老可連同一起切爲半圓厚片。一磅多肉，配兩磅左右毛瓜。將醃好的田鷄放在毛瓜片上，上面再擺放干貝火腿和香菇，在大碗中擺好後加入高湯及味精的湯一大碗，或是略加鹽與淡色醬油燉約四五十分鐘。吃時端熟上桌，是一碗清爽悅目而又鮮美爽口的湯菜。

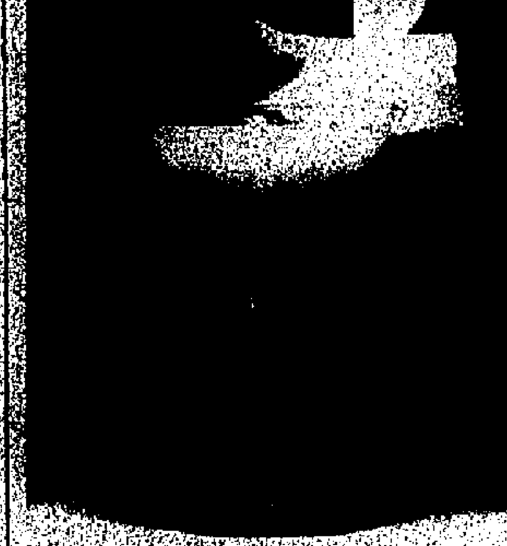
夏日可口冷盤

這是一道冷盤，做好了放在冰箱裏，隨時可以取出來享用，自家吃或是待客都很相宜，而且美觀美味，擺在飯桌上，可使桌上增色不少。

主要的材料是鷄和嗜喱粉。用鷄胸脯兩個或是嫩鷄半隻，洗淨後放入滾水鍋中燙一下以去除血水，夾起後另用乾淨鍋煮滾清水約五六杯，煮時放入薑兩片，葱一根，酒半大匙，大茴香一個，將鷄放進此滾水中用小火煮約三四十分鐘，夾起後去除鷄骨，把鷄肉切小片，用半大匙淺色醬油調一大匙水拌在鷄肉中拌勻。

用四大匙清水，調入兩大匙無色無味的嗜喱粉（在超級市場有小匣裝出售）拌勻。

將煮鷄的湯用紗布濾淨，煮滾後趁熱倒入量杯，在拌勻的嗜喱粉糊中，隨倒隨輕輕攪勻，並加入鹽一大匙，味精一小匙（試嘗一下如不夠鹹和鮮，可再酌加鹽與味精），待嗜喱粉完全溶化拌勻後，把溶液倒少許在一大碗或玻璃盆中，把碗放在冰水上使溶液在碗底凝固呈現一層透明凍時，用少許生菜、香菜和胡蘿蔔絲在凍子上擺飾出一些花卉圖案。再把鷄肉片倒入已略冷的溶液，略攪勻後倒進擺有圖案的碗內，整碗放入冰箱中，待冷却凝固後，即成爲外表如水晶般透明，內包括有鷄肉的鷄凍。吃時倒入大盤內，上桌後再用小刀劃切，是既美觀又美味的佳肴。



鷄尾酒之精美設計——非洲皇后。

酬酢吃喝好去處

饕客萍踪　天香

近來酬酢頻密，萍踪匆匆，東跑西奔，忙於應付，整公私兩忙，難得喘息機會也。

日昨又應亞洲酒店總經理李黃倩儀女士之邀到該酒店附設之月桂苑餐廳午膳，更得到李永崙經理盛意款待，原本又以爲是一個拘謹的聚會了。豈知到步後，憑着以上兩位商場高手之安排和誠懇接待，場面頓然在輕鬆愉快親切的情況中渡過，確是難忘的約會。月桂苑設在亞洲酒店的第二層地庫，環境幽美而恬靜，光綫諧和、情調典雅，每日由上午七時至午夜爲饕客食家們提供正宗西餐和佳餚美饌，還經常舉辦各國食品節，每星期六、日並特設自助餐。消費合理，食品精巧，誠爲商務酬酢或家庭共叙的好去處。

翌日欣聞南華體育會體育中心大廈落成，該大廈除了設有籃球場、羽毛球場、泳池及一切體育設施之外，還附設了一所可與高級食府比擬的海鮮酒家，並有扒房、酒吧和池畔小食店之設，對會員及運動員可算照顧週到。魯夫年紀老邁，早年對運動頗具興趣，惟近年因粗務繁冗，已無暇兼顧。但對飲食却愛好成癖，故欣聞南華會附設海鮮酒家，那肯錯過，於是夥同饕客多人，聯同前往，此間設備一流有寬敞舒適的堂座，幽雅精緻的貴賓廳房，我們點了此間馳名的菜餚，每道菜均深獲與席者同聲讚許，個人則對世外桃源頗具好感，此饌是一道冷菜，以一個偉大的西瓜挖空爲盛器，內留鮮蝦帶子和沙律，除賣相可人之外，味道鮮口飴美，亦是夏令合時佳饌。另道錦綉前程則是以百花釀冬菰，玉環柱甫，對肚，小棠菜，加蟹黃獻，集各名菜共冶一爐，豐盛而美味，其餘葱油脆皮鷄，魚露乳鴿，椰青竹笙敦包翅，等等都極爲美，南華會海鮮酒家爲了方便會員及親友光顧，特設有專車由利園酒店對面之恒隆銀行至該會，不停穿梭來往，爲食如我者又多一好去處了。

另一個設備一流高度享受的地方就是位於干諾道西的交易會所，交易所會佔地廣闊、設備完善，有健身室、桑拿浴、閱讀室和大禮堂等設施。該會所是隸屬證券交易所附設，一切設施是爲會員和親友而設，其中尤以餐飲及中菜部却成爲最受歡迎的地方，此間午市有精美點心，小炒粉麵供應，晚上除寬敞雅座外，窗明几淨的貴賓房更可爲你在此設宴款待親朋，大筵小酌，海鮮晚飯，甚至打其四圈均表歡迎，魯夫亦曾於此品嘗過一個精美的商務套餐，甚感滿意，菜式有：點心拼盤，老火例湯，蒜心炒帶子，馬拉盞炒通菜，清蒸活海鮮，足四位用消費只二百八十八元，非常超值，勿以爲此間交通不便，其實電車巴士均可到達，該會爲了方便食客，亦設有多部專車由中環證券交易所穿梭直達該會所，是會員及親友公私飲宴吃喝消遣的好地方。

飯後小點，各具精美，上圖爲中式的蛋撻小餅，下圖爲西芹芝士餅之類。

銅鑼灣波斯富街廿四至卅號
碧湖酒家
電話：5-8329077　5-8319888
晚飯雅座．貴賓廳房
歡迎預訂
豪華鮑翅席 每席$2080
金牌生翅席 每席$1380
脆皮乳鴿皇．三葱焗大蝦
鮮露筍雙鮮．龍皇太子蟹
鮮茸鷄粒蒸乳酪
從新裝修．格調清新
全新製作．品味一新

九龍 尖沙咀金馬倫道十二號
荔香村酒家　3-686544
新人事．新風尚
正宗北京片填鴨
蒜茸花彫蒸巨蟹
妙製游水醉鮮蝦
北菇花膠扣鵝掌
精美小點
明爐燒烤
豐儉隨意

晚七時起代客泊車
九龍塘聯合道332號（近廣播道口）
畔溪酒家
定座電話：3-374257
啓業六週年誌慶
精美筵席．特價酬賓
擴充營業．不日開幕．地庫新設
畔溪海鮮火鍋
畔溪川菜館
定座電話：3-383068
每日上午十一時半開市。午市特備川式套餐多款，川粵式點心，粥品，種類繁多，任君選擇。
午市歡迎定座

FOOD STREET 食街
畔溪小館
午市特餐
四位至六位 $398
點心拼盤．鷄味雙拼
蒜茸蝦多士．香脆乳鴿三色鷄燒花枝片
精美特餐 全日供應
六位至八位 $738
鹵味大拼盤．發財瑞佳甫
砂鍋鷄煲鮑翅．清蒸海上鮮
翡翠帶子花枝片．合時甜品
5-719731

家鄉風味 風格獨特
名廚主理 超群菜式
煲煲好菜館
煲仔菜 煲煲好！ 5-779788
砂鍋雲吞鷄煲翅
菜膽實耳燉陳腎
生扣茄子鵝掌煲
海鮮燕窩鷄．肘子腩筋煲
梅菜火鴨煲．蒜子大鱔煲
貴妃乳鴿．蒜油皇帝鷄任選

銅鑼灣加寧街（食街東鄰）
小小菜館
5-8906096　5-8902239
名廚主理
純廣州菜
貴賓廳房
歡迎訂座
商務午餐 四位用
豪華海鮮鮑翅餐
炸鷄海鮮餐

Houston Restaurant
好仕登餐廳
5-779110
名厨套餐
法國黑椒牛扒餐
美國T骨牛扒餐
加拿大豬扒餐
扒澳門龍脷餐
英式香橙串燒鷄柳餐
以上各餐包括蜜瓜丸或羅宋湯．精美甜品 咖啡或茶

銅鑼灣高士打道（在大丸家居廣場之側）
百德越南菜館
5-8908288　5-8906146
男女老幼．四季皆宜
越式肉骨茶
香茅燒乳鴿．香茅排骨
咖喱鷄煲．串燒蝦丸
錦繡拼盤．蒜蓉炒雜菜
豬肉或牛肉蝦片
豬肉或牛肉檬
豬肉或牛肉滑粉
扎肉．扎蹄．春捲

銅鑼灣百德新街50-56號
百德潮州小館
5-776891　5-773893
名廚主理．傳統製作
正宗潮菜．韓江風味
潮州魚翅餐
全日供應 $299
原盅鷄燉鮑翅（一鍋）
鹵水三拼．沙爹牛肉
明爐烽火鱸魚
潮州炒河．芋泥西米露

銅鑼灣百德新街62-64號
百德星洲菜館
5-8906833
名廚主理．獅城風味
正宗新加坡菜式
酸辣海鮮翅．醬片西蘭花
酸辣沙甲鍋巴．咖喱魚頭
兩位用套餐 $70
排骨茶．雞絲沙爹
印尼炒飯
四位用套餐 $138
雞絲菜湯．海南鷄
酸辣蝦球．馬拉盞茄子

名廚主理
蓬萊屋 HOORAIYA Tel: 5-771183
馳名爐端燒
帶子串燒．大蝦鹽燒
秋刀魚鹽燒．燒多春魚
燒日本茄子．燒金菇
金菇牛肉卷．燒雞串
刺身、壽司
司蓋亞蓋火鍋
天婦羅定食

純日本料理
鉄板燒 TEPPANYAKI Tel: 5-778797
裝修完竣，格調全新！
經已復業
特撰松坂牛肉
神戶牛肉卷
龍蝦．大蝦
鱈魚．帆立貝

華僑日報　中華民國七十七年(一九八八)五月十一日 星期三

作為國際貿易及金融中心地位 對香港與中國同樣重要

匯豐銀行董事長蒲偉士作上述表示，並認為南中國與香港經濟逐步結合有利於九七年後香港成為特別行政區轉變。

（特訊）匯豐銀行董事長蒲偉士表示，香港作為國際貿易及金融中心的地位，不僅對香港繁榮十分重要，對中國亦然，而南中國和香港經濟之逐步結合則有利於將來在九七年時，香港成為特別行政區之轉變。

蒲偉士昨日在匯豐銀行股東週年大會上表示，匯豐銀行就中國領導階層，最近在北京發表，確認該銀行於九七年後繼續在本港金融體系中扮演重要角色，表示歡迎。他表示，去年十月股市崩潰，嚴重抑制經濟活動，現正逐漸消除，但仍然存在不安的壓力。

蒲偉士指出，雖然香港仍為世界上最有活力及韌力的經濟之一，但本港仍須在強勁基礎上繼續發展，方能在日漸成熟之亞洲地區保持並加強本港之競爭優勢，對於財政司於一九八八年預算案中宣佈之個人及利得稅率削減的建議表示歡迎，更希望明年能夠將稅率再予降低，香港在此方面已經成為世界榜樣。如同以往一樣，香港之未來在很大程度上有賴於香港人之勤勞工作及技巧。

此外，匯豐銀行在歐洲的業務，將由米特蘭銀行為主要的發展網，蒲偉士表示，米特蘭銀行與匯豐銀行之合夥關係良好，兩者間業務國際分行網合理化的進展已在深入階段，直至目前，較重要的發展包括加拿大匯豐銀行已於本月一日接收加拿大米特蘭銀行業務，而兩行在南韓分行亦在短期內會合併。他續稱，嘉金寶集團於八八年首季中亦已獲得盈利。

在年會上，通過增設每股面值二元五角之股份共二十四億股，使法定股本由一百二十億元增至一百八十億元。通過派發末期息每股二十六仙，紅股十送一。

會後談及匯豐銀行會否預備為一間在九七年後的香港中央銀行時，蒲偉士表示，在現階段說來是言之尚早。至於在去年拯救期市行動中，由匯銀提供的貸款會否作撇賬準備時，蒲偉士稱，在三月十五日的核數師報告發出時，仍沒有接獲核數師建議需要為上述貸款作撇賬準備。

藉外圍股市低跌出現技術調整 港股市勢轉現回降

上午市價跌勢略急，午後稍轉穩好，恆指仍報低二十一點以二五六三點收市，全日成值續減至八億三千八百萬元。

（特訊）昨（十）日香港股市轉現回落係屬技術調整性質，惟交投則續顯平淡，全日成值減至八億三千八百餘萬元，比前日成值減少一億九千三百餘萬元。恆生指數以二五六三點○二收市，比前日收市指數跌二一點。大市走勢以上午表現弱，且跌勢稍感明顯，自上午開市後即感受賣家沽售壓力，由於買家接承力弱，引致賣家經做低拋，曾降至二五四一點二二，至中午收市前市價幾呈一面倒狀態，恆生指數曾一度跌破二千五百五十點心理關口，最低曾降至二五四一點二二，自此接有買家趁低跌購貨，做價止跌而稍好轉，午後復市雖仍未能轉現有力回升，但亦保持穩中偏好。開市後做價低撻，主要是受外圍股市帶領，且國際利率有趨高勢，使人心仍感受到壓力。

根據聯合交易所全日成交數值有八億三千八百零一萬元，比前日成值續減少一億九千三百三十五萬元，至於指數方面，據恆生指數上午十一時報低二七‧一六而為二五五六‧八七，上午收市指數續降至二五五一‧四○，比前日收市指數跌三二‧六三，下午收市指數回升為二五六三‧○二，仍比前日收市指數跌二一‧○一，恆生分類指數俱微報低，香港指數收市為一六九四‧二五，比前日收市指數跌一四‧三三，香港分類指數僅酒店類微報升，其他各類俱報低，一般跌幅尚輕微，只綜合企業類及工業類跌幅稍大。

在有成交之三百二十二項股票中，上升者有四十七項，下降者有一百九十二項，無變動者有八十三項。

各項股票交投頗淡靜，惟收市價則普遍報低，各該項收市價則普遍做價仍能報升者計有……

恒生指數昨日變動表

時間	指數
前收市	2584.03
10:15AM	2575.11
10:30AM	2570.71
10:45AM	2566.22
11:00AM	2556.87
11:15AM	2551.94
11:30AM	2550.44
11:45AM	2548.42
12:00	2544.68
12:15PM	2542.05
12:30PM	2551.40
變動(點)	−32.63
2:45PM	2554.08
3:00PM	2557.53
3:15PM	2558.26
3:30PM	2563.02
最高	2581.71
最低	2541.22

五月十日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與四月底比較	P/E
華光航業	8.20	7.15	＋34.91%	—
忠德石油	0.56	0.62	＋34.78%	—
利民實業	3.10	3.375	＋21.62%	11.25
百利保投資	2.825	2.975	＋11.21%	3.58
通用電子	0.54	0.52	＋8.33%	2.60
景耀國際	0.89	0.94	＋3.30%	—
安全貨倉	6.00	5.50	—	2.75
友利電訊	0.87	0.84	−3.45%	4
德榮建築	0.84	0.88	−6.38%	14.67
品質任業	0.86	0.83	−12.63%	5.19

★除淨　廣利證券有限公司

永安集團去年度溢利四千七百萬

建議派發末期息每股三仙

（特訊）永安（集團）有限公司昨日宣佈，截至八七年十二月三十一日止年度已審核之除稅及少數股東權益後之溢利為四千二百四十二萬八千元，上年度同期溢利為八千七百六十六萬九千元。每股盈利由四十九仙減至二十八仙。

董事會建議派發末期息每股三仙。截止過戶日期為六月十四日至六月廿八日。

該公司主席郭志樑表示：由於集團於八七年度有滿意之業績，為增強公司之儲備，建議……

尋幽探秘

置地頻受沽盤圍攻

加息後翌日，市場果然作出利淡反應，「恆指」一度下瀉逾四十點，二千五百五十點指數第五度被跌破（由本年四月六日以來），技術上而言，大市走勢頗為惡劣，尚幸午後大市反彈，回升廿餘點，終以二千五百六十三點收市，僅跌廿一點。暫時而言，昨市走勢有驚無險，惟後市絕不可樂觀，即使「恆指」二千五百四十點不失，尚須待有利好之客觀條件，否則大市仍難擺脫頭肩頂之惡劣走勢也。

「置地」之消息幾陷大市於險境，「置地」系各股份紛紛回落至低水平。「置地」首當其衝，且頻受沽盤所圍攻，昨市最低曾見七元五角，較上日跌兩角，「置地」走勢轉趨惡劣，昨市一跌，連短期之「上升軌」亦告跌破，反映持貨者對「置地」表露失望焉。

「渣甸」情況與「置地」相若，昨市雖祇下挫三角，最低見十二元，此一價位仍「渣甸」除淨後之低價，若與除淨後之最高價十一元一角相較，已下跌一元一角，後市若不敵，「渣甸」仍有執平貨價值也。

高晉

博富臨上半年度盈利略過六百萬

另撥股份撤值準備一百一十萬元。中期息每股二仙。

（特訊）博富臨置業在八七至八八年度中期業績內，已為去年十月股市風暴影響，撥出一百一十萬有牌價股份準備，此外，該公司經營盈利比往年同期增加，由於租金收益，管理費及利息收入增加，以及利息支出減少所致。

該公司於六月三日派發中期息每股二仙。

博富臨置業有限公司昨日宣佈，截至八八年三月卅一日止六個月內未經審核之除稅及股份撤值準備後盈利為六百二十五萬六千元，較上年度同期四百五十一萬一千元增加百分之三十八。

董事會議決派發中期息，每股二仙，截止過戶日期為六月十六日至六月二十九日。

利豐宣佈去年度業績 綜合盈利四千萬元

較上一年度盈利輕微減少。去年十月股災前後，美國零售市場欠明朗，營業額受影響而顯著下降。建議派末期息每股二十五仙

利豐有限公司宣佈截至八七年十二月三十一日止年度除稅及少數股東權益後之綜合盈利為四千零一萬元，較上年度四千零九十四萬港元之盈利略減。

董事局建議派發末期息每股二十五仙，連同期中已派發予股東之中期息每股十五仙，全年派普通股息共四十仙。此外，董事局亦建議派發特別現金股息每股四十八仙，全年共派息每股八十八仙。

該公司主席馮漢柱表示：「在十月股災前後，美國零售市場欠明朗，影響買家觀點及營業額出現顯著下降。」該集團董事局稱，集團在香港及台灣開辦玩具反斗城零售店，此外，將會不斷擴展，在一九八八年底前將由去年底之四十五間增至七十五間。

馮漢柱又表示，集團投資於海外市場的出口分銷公司有穩定之進展，在保險和貨倉方面的投資情況亦相似，並將會盡力鞏固此等投資，我們便有基礎作更迅速的擴展。

馮漢柱在評論集團前景時表示，集團仍繼續全力邁向純貿易發展之目標。一九八八年度是鞏固業務之另一年度，集團將掌握此段時間加強管理及經營系統。如無逆料，董事局深信下年度之普通股息，將可維持一九八八年之水平。

地下鐵路委託萬國寶通安排發行一億加元債券

地下鐵路公司昨日宣佈，已委託萬國寶通國際有限公司安排一項三年期一億加元債券，息率為年息十厘。上述債券面額為五千加元及五萬加元，並將於盧森堡證券交易所上市。

萬國寶通投資銀行將邀請金融機構組成財團經理人。

有關在本港派發該債券章程事宜，現正向證券監理處依據保障投資人仕條例第四節第二（G）項申請批准。

公司分析

大酒店改向積極進取 適宜作中長綫投資

經過去年與中華娛樂及愛美高展開一場大酒店控制權的爭奪戰後，大酒店董事局的管理方針與以往保守低調的作風轉變，一改以往保守低調的作風，一新為積極進取，提出多項龐大的發展計劃，對股東而言無疑是一件好事。

大酒店八七年十二月底的營業額為八億一千五百○六萬元，比八六年度增加百分之二十一點四。除稅後盈利為二億四千○八十萬元，獲百分之十七點六的增長。本港旅遊業持續興旺，酒店入住率處於高水平。以大酒店的業績來說，由於半島酒店重新裝修，只有半數房間可供使用，尤幸於八六年十二月開業的九龍酒店入住率達百分之九十五以上，抵銷了半島酒店的收益減少。因此，酒店業務的稅前盈利仍達一億八千四百三十萬元，佔經營溢利百分之五十八‧六。此外，半島酒店的商場舖位於去年中獲全部租出，約佔該公司的總租金收入約百分之三十五以上。以現有租約計，每呎租金約一百元，由於港元疲軟，遊客在港的消費能力明顯加強，預計酒店商場舖位的租金收入會有強大的增長潛力。

大酒店的其他業務亦有穩定的增長，淺水灣住宅大廈八七年全年保持全部租出，而且租期租約更獲得提高租金，顯示高級住宅租值仍然穩步上升。全資擁有的山頂纜車有限公司、龍島食品有限公司、百味雅餐廳集團、持有六成股權的太平洋衣有限公司及兩成半權益的太古航空食品供應有限公司預計繼續有平穩的增長。

目前大酒店進行的發展計劃，包括今年中動工擴建的半島酒店計劃，首期及第二期工程會於九○年及九二年分別完成，增加提供四百二十五個房間，擴建工程耗資五億五千萬元，由內部資金及銀行融資調撥。落成後會大幅提高酒店業的經營收益。

另一方面，舊淺水灣酒店的住宅物業發展計劃於八八年底前分期完成，包括重建一座五萬九千呎的商業中心（經已完成）及四座合共五十一萬呎的住宅樓宇。因此，預計八九年大酒店的住宅租金收入會躍升百分之四十。

除上述既定的計劃外，憑藉着經營山頂纜車的經驗，於較早前向運輸署提交發展中區至南區的輕便鐵路系統建議，工程費用高達十五至二十億元。又透露計劃收購位於紐約的一間酒店，以加強國際聲譽。再加上與政府磋商修改地契條約，容許在淺水灣酒店的地皮興建另一幢住宅大廈及可能重建山頂纜車總站，物業遠前景會十分樂觀。以現時本港酒店的長遠前景而言，大酒店的資產值可進一步加強。

配售股份後，繼股份拆細及向本地及國際市場進行招股，配售了價值二億八千二百萬元。以現價四元三角五仙計，市盈率十七點八三倍，短期市價普通，適宜作中長綫投資。

古午

財務顧問認為股東不宜接受文華東方收購建議

（特訊）據文華東方國際有限公司發出有關怡策提出收購文華東方文件顯示，獨立董事委員會及顧問寶源投資認為，文華東方少數股東不宜接受每股四元一角五分的收購建議。

同時，文件亦顯示文華東方配股集資的目的在於鞏固資本基礎，以備未來發展所需。該公司目前除既投英國COUNTY HALL重建計劃外，並擁有優先權可參與在雪梨興建商業及酒店中心的發展計劃的競投權。文華股份每股經調整有形資產淨值為六元一角六分。

文華東方上月底公佈新股予怡策，配售六千二百萬股，集資二億五千四百萬元，佔文華東方股權由百分之卅五增至約百分之四十點八四，因此怡策向文華東方少數股東提出以每股四元一角五仙作全面收購。

周生生集團擬在屯門增珠寶及金飾門市部

去年增購證券經紀牌現持有共達五個。

（特訊）周生生集團有限公司董事會主席周君令昨日在新店開幕時表示，該集團將於明年二月在屯門開設門市部，並經營證券業務外，同時作珠寶金飾及物業投資，該集團有意尋求擴展門市部，增加租金收益。

恒隆全力支持澳公司股本減值兼供股集資

（特訊）恒隆有限公司之執行董事PARRY CORPORATION LIMITED：董事袁倬良昨日宣佈，PARRY CORPORATION股東大會上，已通過下列兩項決議案：（一）KEVIN JOHN PARRY先生已被撤除董事職務。（二）NIGEL GRAHAM MORGAN先生獲委任為PARRY CORPORATION董事。

同時，袁倬良表示，為了應付PARRY CORPORATION目前的現金週轉需要，恒隆已經貸款五百萬澳元，同時銀行亦將貸款五百萬澳元。PARRY亦將會建議，把普通股本減值，將已繳足七千三百萬股普通股每股面值由一元減至三角，並有待西澳最高法院確定後方能作實。

袁氏指出，為了供應資金使PARRY業務恢復穩定，公司將會向股東進行供股集資約四千五百萬澳元。他又指出，恒隆同意設法協助安排供股之推廣及包銷，並負責全部所配給之股份。

加息產生影響力終出現

天椒

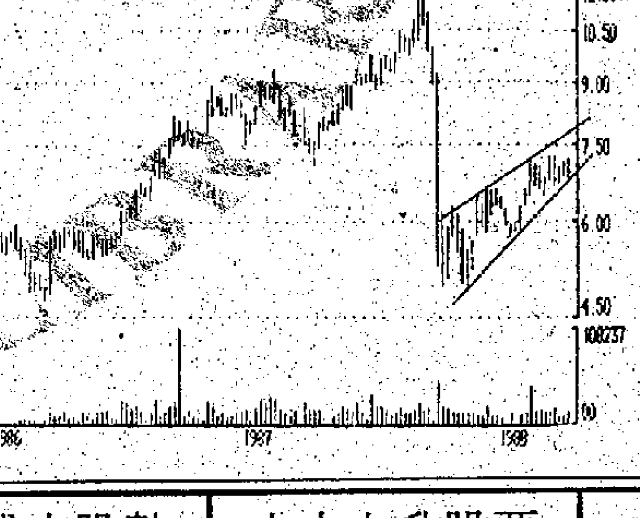
△昨（十）日本港股市轉現較明顯低降，雖然，由於外圍股市持續低跌，為影響人心之主要因素，但從市價之低跌勢，足以顯示加息所產生的影響力量終於顯現。

自上午開市後即感受賣家沽售壓力，做價幾呈一面倒現象，恆生指數曾跌破二千五百五十點而降至二千五百四十一點，比前日收市指數大跌逾四十點，近上午收市稍作好轉，午後市價雖則仍未能有力提升，惟仍保持穩好型態，致使收市之指數跌幅頓為縮小。

股市人士現時最受關注乃利率之動向，雖則本港銀行利率已提升，惟是國際利率亦有趨升，這為影響紐約股市杜瓊斯工業平均指數跌破二千點心理關口之成因，倘使國際利率繼續趨升勢本港利率自然難免，人心顯感審慎，是以昨日成值進一步減少，而淡至八億三千八百餘萬元。目前市勢相當疑惑，

△儘管大市轉趨疲靜，惟買家選擇性吸購之意態仍存，故部份股票獲有較佳表現，如中染物業、世紀城市、至群置業、忠德石油、GLYNHILL、基利建新集團、萬年置業、百利保投資、利民實業及德榮建築等，其中有些升幅仍高與百分十。

△交投趨寬轉和緩，惟仍不乏有大手兩邊客成交，其中成值較大宗者計國泰航空以七元五角半成交三十萬股，九龍倉以十八元三角半成交五十萬股，匯豐銀行以六元三角半成交一百萬股，牛奶國際以四元七角成交四十萬股，和記黃埔以八元五角分別成交……



九龍倉：大市欲跌還難，收市雖然下跌，但未致太壞，而成交量亦只得八億餘，不算太壞，二五○○可仍能守得着，不過戰略上而言，高於二六○○才考慮賣貨是較明智。九龍倉：上升軌仍未破，不宜看得太淡，估計即使調整不易低於六元五角，現水平較宜採觀望態度，看大市能否破二六○○才入市。

香港股市行情表(二)

恒生指數	2,563.02	−21.01	香港指數	1694.25	−14.33
恒生分類指數			香港分類指數		
金融	1,606.45	−15.23	金融	1306.75	−12.54
公用	3,658.38	−26.68	公用	1694.76	−12.36
地產	3,855.03	−23.34	地產	2163.32	−14.65
工商	2,252.40	−22.15	綜合	1786.29	−20.37
成交股份	322	下跌股份 192	工業	1844.36	−20.63
上升股份	47	無變股份 83	酒店	1783.23	+1.21

恒生指數期貨行情

交貨月	5月	6月	7月
前結算價	2589	2595	2590
開市	2584 / 2600	2580 / 2605	2582 / 2610
最高	2585	2575	- - -
最低	2555	2560	- - -
收市	2573 / 2574	2575 / 2580	2570 / 2580
昨日結算價	2574	2578	2575
起跌	−15	−17	−15
成交（手）	741	38	- - -
未平合約			
淨數	862	30	1
總數	2166	80	1
全日總成交額 779 手			

十大成交金額		十大成交股數		十大上升股票		十大下跌股票	
置地	50,811,700	國銀亞洲	55,403,300	啓明	+13.25%	華光航業	−12.80%
和記黃埔	47,121,952	希慎興業	20,565,000	忠德石油	+10.71%	奔達國際W91	−8.51%
匯豐銀行	41,685,048	信和置業	14,277,200	中華娛樂W90	+9.41%	安全倉	−8.33%
新鴻基地產	40,929,480	愛美高	11,849,826	利民實業	+8.87%	LETPacW92	−7.50%
國泰航空	33,441,050	卜蜂國際W92	11,531,000	百利保W89	+7.40%	信和地產W89	−6.25%
中華電力	20,645,350	王郎機構W98	9,480,000	基利建新	+6.36%	海裕實業W95	−5.63%
希慎興業	19,483,600	港澳發展W96	7,660,000	景耀國際	+5.61%	開達實業	−5.60%
新世界發展	19,273,080	信和地產	7,622,000	百利保	+5.31%	信和置業W88	−5.40%
長江實業	17,126,600	世紀城市W92	7,374,233	川河集團W92	+4.83%	信和置業W90	−5.15%
大酒店	15,927,850	依利安達	6,790,000	德榮建築	+4.76%	富利國際	−4.87%

認股證

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
482	聯合地產W90	01/03/88−31/12/93	3.00	0.84	0.84	0.80	0.83	−0.01	−118	275,400	25.57	3.83
460	聯合地產W90	21/12/87−31/12/90	3.00	0.83	0.83	0.80	0.82	−0.01	−117	1,343,200	26.25	3.82
479	聯合海外W93	15/03/88−31/12/90	1.50	0.207	0.207	0.203	0.208	+0.001	+46	1,196,000	81.70	1.71
107	實力電子W91	01/07/88−30/06/91	2.00									
265	亞洲證券W91	10/04/87−30/06/91	3.50	0.224	0.224	0.224	0.224	—	—	15,000	283.92	3.72
144	奔達國際W91	01/02/87−31/12/91	3.11	0.47	0.43	0.42	0.43	−0.04	−2	23,000	146.64	3.45
489	卜蜂國際W92	01/07/88−31/12/92	1.50	0.70	0.72	0.69	0.72	+0.02	+16	11,531,000	56.34	2.22
415	國泰城市W89	11/05/87−31/12/89	1.50	0.39	0.40	0.37	0.385	−0.005	−112	2,716,000	37.59	1.88
416	國泰城市W94	11/05/87−31/12/94	2.00	0.37	0.38	0.36	0.37	—	—	1,842,000	72.99	2.37
461	世紀城市W92	20/01/88−31/12/92	1.50	0.61	0.64	0.60	0.62	+0.01	+23	7,374,233	46.25	2.12
436	其士W93	03/11/87−31/12/93	1.65	0.213	0.211	0.208	0.206	−0.007	−25	384,000	93.33	1.86
434	華人置業W90	07/10/87−07/10/90	1.48	0.202	0.20	0.196	0.197	−0.005	−50	352,000	103.34	1.59
139	中華娛樂W90	18/03/87−31/12/90	2.00	0.085	0.094	0.085	0.093	+0.008	+3	1,824,000	458.13	2.09
048	莊士機構W92	21/05/87−31/12/92	0.65	0.21	0.205	0.20	0.205	−0.005	−54	695,000	47.41	0.85
468	莊士機構W94	01/01/93−31/12/94	1.00	0.097	0.094	0.091	0.093	−0.004	−13	1,607,000	88.45	1.09
379	城市資源W92	01/01/88−30/06/92	5.00	0.23	—	—	0.23	—		—	321.77	5.23
030	康力投資W88	02/07/82−08/08/88	4.166	0.025	—	—	0.025	—		—	450.80	4.19
462	香港電訊W93	01/04/88−31/03/93	10.00	2.40	2.40	2.35	2.40	—	—	209,337	78.42	12.40
437	依利安達W92	01/01/88−31/12/92	1.38	0.205	0.205	0.20	0.203	−0.002	−141	1,820,000	86.24	1.58
358	安寧企業W88	06/11/86−31/12/88	1.40	0.60	—	—	0.60	—		—	4.44	1.88
344	安寧企業W91	04/09/87−31/12/91	2.30	0.36	—	—	0.36	—		—	47.78	2.66
374	愛美高W90	26/03/87−30/12/90	0.90	0.07	0.07	0.067	0.07	—	—	6,632,913	155.26	0.97
345	愛美高W94	01/11/86−31/10/94	0.70	0.126	0.124	0.12	0.122	−0.004	−31	348,000	112.30	0.81
429	遠東發展W92	30/10/87−31/12/92	1.20	0.185	0.185	0.18	0.183	−0.002	−129	2,054,000	79.61	1.38
215	FpSpecW91	06/01/86−31/12/91	1.014	3.10	—	—	3.10	—		—	3.50	4.11
143	鷹君W92	18/07/85−30/09/92	1.00	1.69	1.72	1.68	1.70	+0.01	+40	402,000	5.88	2.70
418	鷹君W94	01/08/87−30/09/94	2.80	0.78	0.80	0.76	0.79	+0.01	+28	3,686,400	40.78	3.59
430	恒隆W92	01/01/88−31/12/92	9.50	0.76	0.75	0.71	0.74	−0.02	−42	584,900	93.21	10.24
046	港燈集團W88	07/01/80−31/12/88	2.09	28.50	—	—	28.50			—	8.01	8.05
151	置地W91	15/05/85−31/12/91	3.28	6.70	6.75	6.55	6.75	+0.05	+36	600,030	−0.38	7.62
410	港澳發展W98	01/01/90−31/12/90	0.60	0.207	0.207	0.20	0.201	−0.006	−37	7,660,000	72.26	0.80
423	大酒店W92	01/01/88−15/12/92	4.50	1.67	1.70	1.61	1.70	+0.03	+21	533,370	37.78	6.20
414	漢國置業W92	07/07/87−31/12/92	1.20	0.26	0.26	0.247	0.26	—	—	590,000	67.82	1.46
351	合和實業W91	01/07/90−31/12/91	1.81	2.225	2.225	2.16	2.20	−0.025	−125	1,580,000	3.67	3.81
435	滙泰W93	26/10/87−31/12/93	1.80	0.17	—	—	0.17	—		—	129.07	1.97
059	和記黃埔89	09/09/80−31/03/89	2.37	26.20	25.90	25.60	26.20	—	—	2,000	1.53	8.58
424	王郎機構W94	01/10/87−31/12/94	2.10	0.097	0.098	0.094	0.097	—	—	1,620,000	178.10	2.20
176	王郎機構W98	01/04/88−31/12/98	1.00	0.26	0.26	0.255	0.26	—	—	9,480,000	59.49	1.26
061	怡和W92	22/12/80−15/10/92	16.49	1.84	1.83	1.81	1.82	−0.02	−127	146,500	61.09	19.49
079	LETPacificW92	31/03/86−31/12/92	0.60	0.40	0.37	0.37	0.37	−0.03	−4	20,000	22.78	0.97
486	麗新發展W94	01/08/88−31/07/94	0.90	0.405	0.41	0.395	0.405	—	—	3,523,591	26.70	1.30
445	麗新國際W89	04/01/88−31/12/89	1.93	0.66	0.66	0.63	0.66	—	—	600,250	39.54	2.48
432	利興W90	01/01/88−31/12/90	2.75	0.47	—	—	0.47	—		—	44.72	3.22
377	萬勝證券W92	01/09/87−31/12/92	1.16	0.53	—	—	0.53	—		—	11.04	1.71
428	南豐紡織W89	01/11/87−31/10/89	16.00	1.28	1.31	1.27	1.31	+0.03	+17	303,580	60.28	17.31
433	新時代W92	01/09/87−31/12/89	0.50	0.35	0.35	0.34	0.345	−0.005	−102	1,456,000	24.26	0.84
450	新城市W90	01/01/88−31/12/90	7.40	0.97	0.95	0.94	0.95	−0.02	−64	165,700	35.77	8.35
452	新城市W92	01/01/88−31/12/92	7.40	1.09	1.08	1.07	1.08	−0.01	−143	232,700	37.89	8.48
362	新世界W89	02/01/87−31/12/89	9.00	2.925	2.925	2.85	2.90	−0.025	−150	1,041,400	9.17	11.90
363	新世界W91	02/01/87−31/12/91	9.00	3.225	3.20	3.15	3.20	−0.025	−161	512,600	11.93	12.20
221	百利保W89	01/10/81−31/10/89	1.40	1.62	1.76	1.62	1.74	+0.12	+5	1,254,000	5.55	3.14
443	品質企業W93	13/01/88−31/12/93	1.38	0.154	0.153	0.148	0.149	−0.005	−26	1,818,000	84.22	1.53
370	彩虹發展W90	31/01/88−30/07/90	10.00									
230	富豪酒店W88	08/12/80−30/06/88	2.33	0.67	0.67	0.63	0.66	−0.01	−95	867,760	−1.97	2.99
359	川河集團W90	25/01/88−31/12/90	1.18	0.45	0.47	0.45	0.455	+0.005	+30	1,046,000	20.22	1.63
368	川河集團W92	25/01/88−31/12/92	1.63	0.31	0.33	0.32	0.325	+0.015	+9	518,000	43.75	1.95
476	玫瑰針織W93	05/02/88−31/12/93	0.80	0.141	0.141	0.13	0.135	−0.006	−12	2,932,000	37.50	0.93
456	爪哇企業W08	22/12/87−03/12/08	3.30	1.26	1.23	1.20	1.23	−0.03	−54	240,000	24.97	4.53
454	爪哇企業W89	22/12/87−31/12/89	2.50	1.26	1.26	1.21	1.25	−0.01	−159	890,000	24.14	2.75
246	海裕實業W95	01/02/88−31/03/95	3.30	0.71	0.68	0.67	0.67	−0.04	−6	150,000	49.81	3.97
449	善美電腦W90	30/10/87−30/09/90	0.63	0.46	0.47	0.445	0.46	—	—	676,000	21.03	0.92
356	新鴻基地產W90	01/01/87−31/12/90	7.55	8.80	8.75	8.55	8.75	−0.05	−189	183,000	7.43	11.92
357	新鴻基地產W92	01/01/87−31/12/92	7.55	9.20	9.30	8.90	9.20	—	—	127,000	9.46	12.15
427	瑞安W92	31/12/87−31/12/92	2.65	0.248	0.248	0.24	0.24	−0.008	−27	191,999	131.20	2.89
442	順豪地產W91	22/10/87−31/12/91	2.86	0.15	—	—	0.15	—		—	131.00	3.00
463	信德企業W88	01/12/87−31/12/88	3.00	1.75	1.72	1.65	1.72	−0.03	−79	130,000	31.11	4.72
451	信和置業W88	01/01/88−31/12/88	1.39	0.037	0.035	0.035	0.035	−0.002	−8	121,000	163.89	1.42
364	信和置業W89	01/06/87−31/03/89	0.51	0.73	0.71	0.67	0.70	−0.03	−14	712,000	18.01	0.64
453	信和置業W90	01/01/88−31/12/90	1.39	0.097	0.10	0.092	0.092	−0.005	−9	202,000	174.44	1.48
365	信和置業W91	01/06/87−31/03/91	0.51	0.93	0.91	0.87	0.91	−0.02	−63	538,000	25.08	0.68
465	信和地產W88	01/01/88−31/12/88	1.58	0.034	—	—	0.034	—		—	229.39	1.61
239	信和地產W89	01/06/87−31/12/89	0.70	0.64	0.60	0.58	0.60	−0.04	−5	70,000	67.35	0.82
457	信和地產W90	01/01/88−31/12/90	1.58	0.081	0.081	0.078	0.079	−0.002	−51	410,000	238.57	1.66
248	信和地產W91	01/06/87−31/12/91	0.70	0.79	0.79	0.79	0.79	—	—	65,000	75.10	0.86
483	寶光實業W91	21/04/88−31/12/91	5.00	0.385	0.37	0.36	0.37	−0.015	−18	443,288	116.97	5.37
282	大生地產W88	23/03/81−31/12/88	7.00	0.40	—	—	0.40	—		—	152.99	7.40
431	泰盛發展W91	01/11/87−31/12/91	5.20	0.285	0.28	0.275	0.28	−0.005	−76	2,247,000	101.10	5.48
027	天安中國W90	01/07/87−30/06/90	1.20	0.225	0.226	0.221	0.226	+0.001	+47	590,000	108.67	1.43
346	九龍倉W90	01/11/86−31/12/90	7.15	2.025	2.00	1.98	2.00	−0.025	−114	216,012	31.28	9.08
447	永鴻基W92	01/02/88−31/12/92	0.20	0.132	0.126	0.124	0.126	−0.006	−11	1,430,000	10.51	0.33
421	王氏工業W90	30/06/87−31/12/90	2.05	0.49	0.47	0.47	0.47	−0.02	−16	17,000	52.73	2.52

債券

代號	公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
150	置地93	8.00	95.00	—	—	95.00	—	—	1	8.42
058	和黃93	9.00	100.00	100.00	100.00	100.00	—	—	1,450	9.00
471	法國東方熊93	9.00	1920.00	—	—	1920.00	—		—	9.38
466	法國東方牛93	4.00	1840.00	1830.00	1830.00	1830.00	−10.00	−191	10	4.37
354	Paribas熊92	10.00	135.00	—	—	135.00	—		—	7.41
177	Paribas牛92	4.00	57.00	56.00	55.00	56.00	−1.00	−76	11,100	7.14

體育

昨溫拿足球十二碼定勝負

3—2 愉園險勝美青

兩隊門將演出水準屢次力救險球

序幕戰港會挫馬天尼來屆昇乙組

（特訊）溫拿甲組足球聯賽，昨晚在旺角場舉行，結果愉園美青在法定時間內〇比〇打成平手，互射十二碼，愉園三比二獲勝，雙方瓜分聯賽三分。

頭場丙組總季軍爭奪戰，港會與馬天尼亦於法定時間內〇比〇平手，加時二十分鐘後仍未分高下，互射十二碼，港會六比五獲勝，來屆升上乙組。

昨日入場觀衆有一千二百二十三人，總收入爲二萬一千九百九十元。

上半場

愉園 甫一開波，愉園就積極搶攻，希望藉早打開紀錄，而美青亦不敢大意，球員在自己半場起大腳解圍，不給對手機會。基本上亦是踢長傳急攻戰術，有波便「吊」上前場，由前鋒陳文順和吳鑑鴻去把握機會。

大分鐘，愉園中場大腳傳上，吳鑑鴻在三十碼點附近接應，但不敵李兆平，後者把皮球頂橫，但解圍不遠，給右面禁區內鄧柱成執得，他第一時間左腳抽射，但告越楣而去。

美青 一直到十六分，美青左路逼得角球，由招重文開出，皮球在中間跌落，雙方球員門前大混戰，凌漢宗在亂軍中一頂，大有必入之勢，但竟中橫楣彈出。美青此球不入，實在欠缺運氣。

兩分鐘後，愉園進攻，王福榮右路快放入底綫傳中，小禁區角吳鑑鴻飛頂，但在柱邊出界。

廿九分，愉園左路界外球擲入，梁能仁再加一腳，踢入禁區，美青守將一時大意，竟然走漏了陳文順，後者胸部控定，右腳抽射，廖俊輝連忙快步出迎，皮球中廖俊輝身體彈出，然後緩緩地滾在柱邊出界，美青後防有驚無險。

完上半場前一刹，愉園在禁區綫外左輔位得罰球，美青不敢大意，排出五人人牆佈防，只見梁能仁一記高波「吊」往右面，廖華智一頂，又在柱邊出界。

不久，球證鳴笛，雙方〇比〇完上半場。

下半場

雙方易邊再戰。美青開波，五分鐘，美青快攻，池一坡中路交右面湯遠星，後者離門二十八碼無人看管，但他十分機警，並無起腳，反而「斬」去過柱，招重文小禁區右角飛頂，皮球直飛龍門右下角，眼看必入，但劉棟平反應奇快，飛身把皮球拍出底綫，救了一記必入之球。

九分鐘，愉園王福榮不君子行爲，被罰黃牌。

兩分鐘後，美青李兆平侵犯譚亞福，球證毫不猶疑，再度拔出黃牌。

廿分鐘，美青在左面中綫對前數碼得自由球，陳志光大腳「斬」入禁區，梁帥榮頂出，十八、九碼點湯遠星試射一腳，柱邊出界，無功而退。

一分鐘後，愉園快速突襲，王福榮右輔位勁射，惜太正，被廖俊輝拍出，再由後衛解圍。

廿六分鐘，王福榮右路再度落底綫傳中，六碼點陳文順昇高一頂，但太正，兼又乏力，被廖俊輝輕易沒收，愉園無功而退。

卅分鐘，愉園換人，由吳炳南入替表現半平的吳鑑鴻，改把左閘譚亞福移上打前鋒，吳炳南和梁帥榮扼守中路。

一分鐘後，愉園右輔位得自由球，梁能仁開出，陳文順一「跳」，柱邊出界。

卅七分鐘，愉園左輔位再得自由球，美青排出五人人牆，梁能仁開出，鄧柱成十二碼點一頂，竟然中楣彈出，再由後衛解圍，看來愉園今役腳風不順。

四十分，美青凌漢宗左路擲界外球，池一坡前柱一頂，湯遠星[illegible]一射，又越楣而去。

完場前一刹，愉園左路又得機會，陳文順十五、六碼施射，但廖俊輝力挽狂瀾，又把皮球拍出。

不久，全場九十分鐘賽事打完，雙方未分高下，〇比〇平手，要立即互射十二碼定勝負。結果如下：

美青池一坡（不入）、陳志光（入）、招重文（不入）、黃務普（入）、梁振權（不入）。

愉園梁能仁（入）、王福榮（不入）、吳炳南（入）、鄧柱成（入）。

愉園卒以三比二險勝美青，雙方瓜分聯賽三分。愉園失分後，雖然仍以五十二分雄居榜首，但比次席南華多打一場，所以在爭奪聯賽冠軍來說，南華是佔上風，有機會蟬聯冠軍。（聰）

兩隊出場陣容如下：

美青 廖俊輝 劉錫祺 李兆平 梁振權 陸志雄 凌漢宗 池一坡 陳志光 黃榮喜 湯遠星 招重文

愉園 劉棟平 譚亞福 廖華智 梁帥榮 蔡滿祥 王福榮 鄧柱成 梁能仁 姜榮耀 吳鑑鴻 陳文順

甲一籃球四强第二輪賽事

南華力克福建 思遠輕取警察

82—75 68—40

南華思遠皆兩戰兩勝將爭冠軍

（特訊）籃聯與市政局及區域市政局合辦男子甲一組聯賽四强單循環決賽第二回合，昨晚九龍伊館舉行。頭場南華與福建對壘，結果南華憑著合作較佳，全場以八十二比七十五取勝，半場四十五比四十領先。南華於本屆聯賽盛極一時，而於四强聯賽爭霸戰中已兩戰兩勝，對奪標已邁進一步。至於福建已兩戰皆敗北，只能於下仗爭取較佳名次。

尾場由思遠迎戰警察，思遠藉上仗經取勝餘威，今仗打來頭頭是道。警察明知對手有一外籍球員新加盟，無論身材及技術均佳，故打來亦特別謹慎，小心翼翼。上半場雙方特別注重防守，故雙方取分亦較小，半場思遠僅以二十比十五領先。下半場甫接戰，進攻節奏即加快，思遠續分亦開始拋離對手，結果思遠以六十八比四十取勝。思遠勝了此仗，同是兩戰兩捷，將與南華爭奪錦標，至於警察只能與福建作名次之爭，與錦標絕緣。

迎擊高雲地利港澳埠際賽

足總公布兩隊陣容

亞洲盃人選視球員兩仗表現決定

（特訊）由於本周末及周日有兩場對外隊之足球大戰，香港足球總會遴選小組，幾經商討後，終於定出兩場之香港隊名單，至於參加亞洲盃賽之港隊名單，仍未有所決定，據說要看兩場比賽之表現，再加以甄選。兩場人選如下：

迎戰高雲地利港隊：

張志德 賴羅球 陳炳安 梁帥榮 陳國輝 余國森

山度士 陳發枝 顧錦輝 鄧柱成 黎永昌

巴利 湯遠星 施雁山 林慶麟

黃文財 陳樹明

赴澳門比賽港隊：

彭錦全 梁帥榮 廖華智 陳炳安 譚亞福 甄力健

山度士 張志德 鄧錦添 菇健德 姜榮耀 黃耀信

羅偉志 王福榮 李福榮 黎耀洪

劉棟平 陳雲岳

從以上兩隊陣容看來，張志德、梁帥榮、陳炳安及山度士俱有上次名，顯見極受器重，相信亞洲盃之役，港隊必少不了這四名老將，此次選兵，足總似乎有意提拔新秀球：黃文財，陳炳安，鄧柱成，湯遠星，陳雲岳，甄力健，廖華智，黃耀信，王福榮及黎耀洪等均非長期集訓之十六名港隊成員，不過，彼等俱有同樣特點：年青力壯，今屆表現亦佳。估計這十名新秀中，必有若干人入選亞洲盃港隊，意義有二：此行加强溝通，選拔球員除球技經驗外，氣力速度及今季表現均屬考慮之主要條件。（李）

英勁旅週末訪港 港澳賽濠江舉行

足球總會公佈本周足球秩序，好戲連台，十四日（星期六）英勁旅高雲地利城隊來港作賽，而港澳足球埠際賽則今屆輪在澳門舉行，可說豐富的秩序。茲錄如次：

五月十四日（星期六）

表演賽

香港隊對英高雲地利城 政府場 四時

序幕戰二時一刻

五月十五日（星期日）

港澳埠際賽

香港對澳門 在澳門舉行

乙組聯賽

福建對港會 南華場 四時半

五月十七日（星期二）

甲組聯賽

海峰對星島 旺角場 六時一刻

保濟丸對南華 旺角場 八時

五月十九日（星期四）

甲組聯賽

花花對荃灣 旺角場 四時半

台北國際田徑賽月杪舉行

港派十八精英參加

女子四百接力近創佳績期以厚望

（特訊）台北將於本月廿八日及廿九日舉行國際田徑邀請賽，香港業餘田徑總會於接獲邀請後，決定派出九男九女參加，十八人中，部份爲剛在廣州主辦之中國春季田徑邀請賽有甚佳表現之運動員。香港女子接力隊日前在廣州參加四百米接力時創下四七秒五九香港新紀錄，並獲銀牌。香港業餘田徑總會希望是役功臣：伍嘉儀、梁慧錫、陳秀英及張雪儀能再接再厲，在台北更上層樓，奪標凱旋。

根據田總所公佈之赴台參賽名單如下：

領隊：潘維植，教練：黃仲謙、程英國，秘書：姚文溢，男運動員：吳永光、張耀偉、鄔偉常、謝秀善、張斌、何學輝、梁樹明，女運動員：張雪儀、陳秀英、伍嘉儀、李春妮、葉潔霞、倪文玲、杜淸枝、梁慧錫。

看來，以平凡均有相當水準，衆運動員中，不乏能取佳績者，可期望。試看十八名運動員中，男子跑手……亞洲之女子短跑好手梁慧錫……精英，人人各擅所長，以如此陣容赴台，即使未必一定可以有滿載而歸，相信也可以有理想表現，不致令港人過於失望。赴台日期，田總將後再作公佈。（李）

公開籃球 今有兩仗

公開籃球聯賽今日在香港中心舉行兩場比賽，七時十五分：男乙複賽，洋獅對信聲，次場八時一刻：（女甲）捷和對均安，女子組之戰，勢均力敵，定有爭逐也。（李）

溫拿甲組足球形勢（截至五月十日止）

隊名	賽	勝	和勝	和負	負	得球	失球	積分
愉園	廿一	十四	四	二	一	卅八	十	五二
南華	二十	十五	二	一	二	四一	十二	五十
星島	二十	七	五	一	七	十九	廿一	卅二
海峰	二十	八	一	五	六	廿七	廿三	卅一
荃灣	廿一	五	六	二	八	十四	廿七	廿九
保濟	十九	四	二	六	七	十七	廿八	廿二
花花	十九	三	四	二	十	十四	廿六	十九
東方	十八	二	三	五	八	十二	廿四	十七
美青	二十	二	二	五	十一	十四	廿五	十五

意大利甲組足球賽成奪標熱門

AC米蘭賽和祖雲達斯

最後一戰賽和科木便可登上寶座

拿玻里因馬勒當拿受傷缺陣失分

1—1 0—0

（外電綜合報道）意大利甲組足球聯賽，剛剛踏登榜首不久的AC米蘭星期日〇比〇賽和祖雲達斯，看來將可以奪取今屆聯賽錦標。至於去屆冠軍拿玻里，他們的超級球星馬勒當拿因傷缺陣，以一比三負於科倫天拿腳下。AC米蘭目前得四十四分，比拿玻里多兩分，只要他們在最後一週賽和護級的科木即可登上冠軍寶座了。

AC米蘭 AC米蘭週日主場迎戰有班霸之稱的祖雲達斯。他們只要全取兩分便可順利奪標。AC米蘭是役並沒有放棄搶攻，他們採取主動，而歐洲足球先生古列特的一次抽射，被祖隊門將泰高尼飛身救出，未能打開紀錄，雙方〇比〇握手言和。

拿玻里 對科倫天拿一役，馬勒當拿因傷缺陣，他上仗對AC米蘭時拉傷了大腿肌肉。科倫天拿先拔頭籌，拿玻里在廿三分時扳平，但下半場科隊連入兩球，鎖定勝局。拿玻里追回一球，可惜爲時已晚，挽救無從。

最後一週賽事，拿玻里唯有希望AC米蘭輸給科木，而他們則要擊敗多里亞，才有機會憑得失球差距倒AC米蘭奪標。

四年一度歐洲國家盃足球

下月十日揭幕

決戰過程 亞視將與體運聯製衛星直播八強

歐洲國家盃定於六月十日，在西德舉行，揭開序幕，而各場賽事即告展開。進入決賽週的八強分別爲A組的意大利、丹麥、西班牙及主辦國西德；B組的英國、南愛爾蘭、蘇聯及荷蘭。

爲了球迷在第一時間欣賞此四年一度的比賽實況，亞洲電視與黃金台與銀台將以人造衛星同時直接轉播十五場比賽過程。

亞洲電視取得歐洲國家盃的香港獨家播映權，進一步加强該台推廣體壇活動的方針。國際足協，再接再勵，奪得八八年球壇另一超級盛事—歐洲國家盃。

亞洲電視爭取得衛星直播十五場八強爭霸實況。而其中多場直播時間在黃金時間內進行，屆時定能引起哄動。

亞洲電視爲了令球迷對今屆歐洲國家盃有更透徹的認識，及對各國的勝負加深了解，將製作一連串節目以作配合，茲介紹如下：

（一）「黃金台」之「衛星獻」—由六月十日至二十五日，逢星期一至五晚上七時零五分至八時零五分播映。邀請娛樂界及體育界愛好足球的知名人士做節目嘉賓，以輕鬆手法……

（二）歐洲國家盃之「以球會友」—由六月十三至六月廿四日……

（三）歐洲國家盃「開幕」—由六月十一日……

積極培訓羽球教練接班人

銀禧資助雙陳赴印尼深造

銀禧體育中心爲致力培訓羽球英才，使他們能夠在國際賽事中爭取到好成績外，更撥款特別資助本地教練人材，銀禧中心教練主管陳念慈及羽毛球項目教練陳智仁於六月五日至十二日到印尼耶加達參加一項由國際羽毛球聯會舉辦的教練課程。

陪同「雙陳」到印尼參加課程的有教練梁煜輝、黃文興及黎榮浩等。陳念慈及陳智仁將順道到馬來西亞和新加坡與當地代表隊商討有關準備參加七月舉行的泰國及印尼羽毛球公開賽。

羽毛球運動近年發展迅速，在銀禧訓練計劃下，優秀運動員大量湧現，爲了訓練他們成爲精英，需要有高質素的教練，但相比之下，有份量的教練則鳳毛麟角，故此，銀禧現正推行方針，除了積極培育本地人材外，亦會在海外聘請人材來對未來挑戰的教練作出培訓。是次雙陳赴印參加教練課程，可說是一運動員得到同等訓練……

青年教練營結業 各教練喜獲文憑

（可口可樂）世界足球青年教練營經過七天的緊湊課程，已於五月二日開始，一連七天假沙田銀禧體育中心舉行，並於昨晚（五月八日）舉行結業儀式暨聯歡晚會，各教練將訓練課程內容發揚光大，爲訓練本港年青球員而努力。結業儀式由足總副會長林建名任主禮嘉賓，他致詞時勉勵各教練……各教練隨後即從國際足協導師手上接獲國際足協的證書。教練營即宣告圓滿結束。

香港足球代表隊疲於奔命

本月連場大戰

周末迎擊高雲地利翌日赴澳競逐 月杪遠赴加德滿都參加亞洲盃賽

（特訊）第九屆亞洲盃足球賽已定於五月廿五日至六月四日在尼泊爾首都加德滿都進行，由於新加坡之退出，祇餘五隊參加競賽。

香港隊在五月內眞可說得上疲於奔命：十四日應戰高雲地利，十五日參加第五屆港澳埠際賽，然後遠征尼泊爾，出師亞洲杯。然而，香港隊在八八年已過之日子，可說有使人滿意之表現，已比賽之五場，二勝二和一負，奪得兩項錦標。各場比賽成績如下：

第十屆省港杯：一月三日首仗以〇比三落敗，一月九日以〇比〇踢和。

賀歲杯：二月十七日以二比〇勝大連，二月二十一日〇比〇踢和，其後射十二碼以五比四取勝，並奪賀歲杯。

第二屆港滬杯：三月十三日於加時後以三比二力挫上海隊，奪得挑戰杯。

今屆之亞洲盃C組預賽日程如下：

五月廿五日：尼泊爾對香港，廿六日：北韓對敘利亞，廿七日：伊朗對香港，廿八日：尼泊爾對北韓，廿九日：敘利亞對伊朗，卅日：休戰，卅一日：香港對北韓，六月一日：敘利亞對尼泊爾，二日：北韓對伊朗，三日：香港對敘利亞，四日：伊朗對尼泊爾。（李）

壓力太大健康不佳爲理由

畢特決退出國際賽

南非休養與母親同住直至康復

（美聯社約翰尼斯堡十日電）南非出生英籍之長跑好手畢特於週二回到她的故鄉時透露，她的健康及長跑事業已被國際間長期爭論弄至粉碎，使我在此間感到自己的身體狀況是不足以參加比賽。

廿一歲的畢特是於一九八四年取得英國公民籍並代表英國參加國際賽事。她於早上八時許，乘坐客機抵達南非機場。此間機場並未有特別巡邏隊，只有替畢特取行李之機場服務員。畢特向在場記者稱，她計劃與她的母親停留約翰尼斯堡以南的一個小鎮休養。

畢特獲稱：「我會住在南非直至我完全恢復健康。」

當被問及她會否有意圖再次比賽，畢特只透露：「我相信現在並不是回答這問題最佳時刻。」至於有記者問及她有可能重返英國去比賽時，她會選擇代表那一國家出賽？畢特說：「我現在尚未有任何決定。」

「我感覺非常失望，這是不是很明顯？」畢特行進機場之電梯時反問記者。

於星期一晚畢特於倫敦會宣佈她退出國際田徑賽，目的是爲了療養她的神經衰弱，於此期間，她並沒有再報及。

她只說：「過去一年來，我的健康及狀態都是不能應付國際賽事，我根本不再有參加南非所舉辦之任何體育賽事，違反國際業餘田徑總會所頒下之禁令。」

四年前，畢特已取得英國籍，可以代表英國參加任何國際賽事。除了世界性禁止運動員出席由南非舉行之賽事。畢特這些行動已受到反對種族隔離政策人士所强烈議責及反對。

國際田徑總會已下令英國方面禁止畢特參與國際性田徑賽事達一年以懲罰畢特較早前於約翰尼斯堡附近一田徑賽事上出現。

國際田徑總會一發言人稱，雖然畢特於此間並沒有參加比賽，但此舉實際上已有違背反種族隔離政策行動的精神。

英國業餘田徑總會已着手調查有關畢特一切活動。但畢特私人教練拜仁及其它英國運動員都認爲畢特是無辜。（佳）

南華早報酒會 介紹新總編輯

（特訊）南華早報昨日在酒店華文學行酒會，介紹新任總編輯 PHILLIP CRAWLEY，由該報董事經理張正甫主持，出席酒會的嘉賓有新華社香港分社副社長許家屯、副社長張浚生、秘書長楊奇、亞視集團董事長邱德根、中華總商會副會長何世柱等及各傳播界代表逾百人。

PHILLIP CRAWLEY 有從事報界十餘年之經驗，曾出任倫敦電訊日報（DAILY TELEGRAPH）總編輯。

樂聲牌四十三吋電視機

世界最大塔稱機中之皇 今起尖東半島中心陳列室陳列

樂聲牌TH—四三KID四十三吋，全球最大彩色電視機皇經已抵港上市。創新的機型，畫面迫眞傳神，平面方型映像管，節省空間，動態伏門控制，能過濾光綫並吸收更多反射光，以增强對比度，令映像色彩分明，極具層次感；五百六十綫解像度，高分辨顯像管，點距只有五毫米，比普通顯像管的點細三毫米，一〇六度偏轉角度，免除四角圖像失眞，畫面提高百分之十五，功能提高，T電子槍，將束點聚焦，另備有三套身歷聲喇叭，SIVID EO輸入終端及多個音頻輸出製，方便接駁其他影音系統，配合環繞聲電路，杜比系統及二路分音結構揚聲器，現場感受效果一流，適合家居及公共娛樂場所採用。

樂聲牌率先推出的TH—四三KID四十三吋彩色電視機，由今起至五月二十日在尖沙咀東麽地道六十七號半島中心九樓樂聲牌陳列室陳列，歡迎各界人仕光臨參觀。

中華民國立法委員

關大成殯禮哀榮

運柩台北定期公祭

中華民國立法委員關大成老先生因病逝世，積潤享壽八十歲，遺體奉移九龍紅磡世界殯儀館治喪。昨（十）日上午九時舉行告別儀式，十時辭靈，隨即運柩往台北市市立第一殯儀館，定六月二日（星期四）假該館舉行隆重公祭暨覆蓋國旗典禮。

關大成老先生廣東省鳳城縣人，家境富裕，攻讀至大學畢業，均名列前茅，求學期間，因九一八日本侵佔東北，先生投身抗日救國工作。曾以淪陷區大學聯合會總代表身份前往南京中國國民黨中央報告抗日運動。先生大學畢業後，抗日戰起，受中央組織部派往爲東北黨務辦事處駐平代表，負責搶救東北青年到後方工作，民國卅年被日本憲兵逮捕，輾轉於生死邊緣，歷時七月之久，脫險後，返重慶述職，再銜命潛赴黑龍江籌建黨地下組織。勝利復員受命參選制憲國大代表，行憲後，再參選立法委員以迄來台。

先生一生忠黨愛國，觀念新穎，豪氣干雲，其毅力，魄力，韌力，主性，均令人肅然起敬。

先生習經濟，到台灣經商，赴港後又創新事業，現任大友旅遊關係企業總裁，分公司及營業所遍佈日，香港及東南亞各主要城市。生平輕財仗義，救急扶危，對同鄉故舊，更不遺餘力。先生有子，中現任中國國民黨中央組織工作會主任，女心爲台北市中正高中老師，女殊適美，女立在美經營花店，女穀卿及雲卿現在英國攻讀，先生雖年近八十，素極健康，近年來心臟略有不適，經調理無礙，詎料去月廿九日如厠突然昏厥，送醫急救無效，與世長辭，噩耗傳來親友咸表哀悼。

昨日關氏靈台佈置得莊嚴肅穆，兩旁懸掛四幅白布黑字寫上「悼念耆宿」、「老成凋謝」、「碩德耆年」及「簡史垂勛」分別由僑務委員長曾廣順，海外工作委員會主任鄭心雄，立法局正副院長倪文亞及劉濶才所敬輓者。禮堂內外各大航空機構，旅遊汽車公司，飲食界巨子，各大酒店及旅行社代表和親友所致送的花圈祭帳輓聯等重重疊疊，有如星羅密佈，參加告別禮者逾千人。大友旅遊公司香港屬下機構經理方德霖率領全體職員舉行公祭儀式，在沉默氣氛下親友瞻仰遺容隨由八位關氏生前友好張翰書，陳炯松，劉炳森，翁大銘，佐佐木，楊受成，李國璋，黃海楓，親扶靈柩出禮堂，由關氏遺孀李緣女士及孝男文斌、孝女敏娟、淑娟、穀卿，雲卿及其多位友好隨同靈柩乘搭華航八〇八班機飛往台北舉行公祭及覆蓋國旗典禮後隨即發引往台北縣金山鄉安樂園安葬。（濤）

圖：中華民國立法委員關大成老先生舉殯，八位旅遊界資深人士張翰書、陳炯松、劉炳森、翁大銘、佐佐木、楊受成、李國璋、黃海楓扶靈柩。

本港新聞

香港潮州商會設宴 歡迎海南省代表團

劉世仁稱海南建省意義深遠 促進海外投資具一定吸引力

（特訊）香港潮州商會八日晚，假尖沙咀東部希爾頓大廈佳寧潮州酒家，歡宴來港訪問之海南省代表團。是晚赴宴嘉賓有該團顧問許士杰，團員周松，梁其泰，黃世揚，周萬順，褚石，陳景棠，陳淑林等。應邀作陪嘉賓有蟻美厚，莊世平，楊聲，賴詩遜，郭宜興，翁錦通，梁欽榮，邱炎忠，羅雲晉，李相國，葉少儀，吳康民伉儷，黃魏立，吳多泰伉儷，陳幸珙，魏中平，何力靜，邱亦山，姚德完，陳偉，伸大剛，陳彥煤，邱子成，林炳紹，楊文波，劉思仁，李少雄，宋裔德，李世濤，羅道成，馬介璋，羅志清，陳耀，黃文士，歐陽成潮，陳景泰，許雲程，李柏欽，郭占東，朱應鈞，王德海，許少玲，張永林，徐裕年，黃義坤，余東南，連建力，丁慶祥，李忠，朱明等。主方到有香港潮州商會會長劉世仁伉儷，副會長廖烈科，劉奇喆，唐學元，葉慶忠伉儷，永遠名譽會長洪祥佩，廖烈文，湯秉達，陳維信，陳有慶，呂高文。顧問黃松泉，會董黃錫江，趙廣海伉儷，蔡衍濤，楊學光，林輝耀，蕭爾揚，許偉，馬松深伉儷，丘士俊，陳卓平，蔡德河伉儷，陳復禮，陳鴻翔，藍海，黃士心，陳才燕，陳家銘，張安德，陳焉典伉儷，莊德茂，吳雄，鄭建平等，濟濟一堂，氣氛融洽。

八時正，宴會開始，首由該會會長劉世仁致歡迎詞，略以海南建省，在中國歷史上具有極深遠的意義，令人感奮。並指出海南地處我國南疆，扼守南海門戶，其地位在國防上十分重要，歷代政治軍事家向來對此甚爲重視。海南的氣候溫暖，雨量充沛，適宜熱帶經濟作物生長，在農、林、橡膠、漁業等方面，具有極大的潛力；近年沿海又發現油田，富有開發價值。所有這些，都爲海南的發展提供了一定的經濟基礎。而最重要的是，海南具有比特區更特的政策，對於引進資金、人才和技術設備，有一定的吸引力。當然，海南由於建省伊始，草創初期，千頭萬緒，百業待興，許多基本設施未曾完備，如交通運輸、通訊設備等等，必須及早解決，以增强投資者信心。另一方面，海南如何實施比特區更特的政策，也極重要。而優惠政策必須制成法律，令內外有法可依。相信在許士杰顧問和梁湘團長等各位富有經驗的負責人領導下，假以時日，必能將海南建成一個繁榮昌盛的省份，令這顆南海上的明珠，更加光輝燦爛！

圖：香港潮州商會各首長歡宴海南省代表團合映。

周生生珠寶金行 第十二分行開幕

集團主席周君令剪綵

（特訊）周生生集團有限公司董事會主席周君令表示：現時金市仍處於牛皮市，預計會回落到三千八百元一両後才有支持力，年底前金價繼續下跌，導致金價回落主要是由於石油價格因供應過剩而下跌，加上世界性利息持續增加，對金價均造成很大的壓力。

周君令昨日主持周生生珠寶金行中區分行開幕時表示：位於皇后大道中七十二號的門市已是第十二間分行，該舖位有一千五百呎，周生生珠寶金行在未來十年內仍會繼續開設三數間分行，其中屯門分店打算在明年初開始營業。周君令又表示：位於屯門的舖位屬於自置物業，現時在十二間門市店舖約有四分之三屬於自置，而另外四分之一即是有長期租約。

周君令又表示：周生生珠寶金行除經營珠寶、首飾、鐘表業務外，並發展證券業務，於上月購買多一個經紀牌，連同已擁有的四個牌，該公司共有五個經紀牌，各類股票包括藍籌股及二三綫股亦有進行買賣，證券業務佔總營業額約爲百分之八至十，現時在該公司中環總行、旺角、油麻地及九龍城各分行均有股票買賣。（湘）

油尖康體會組網球隊 授旗出發參加公開賽

圖：油尖區康樂體育會網球隊授旗出發，政務專員鄺陛山授旗與領隊趙汝照。

（港訊）油尖區康樂體育會，爲促進區內人士對網球興趣，組織網球隊，由主席趙汝照任領隊，榮譽顧問鄺陛山、名譽顧問：周淑員，顧問：鄧國治，秘書：周志超，財務：許裕發，總務：梁樹福，隊長：梁永鈞，副領隊：關銘煊，隊員：張應崧、羅偉能、溫浩如、呂木星、任國顯、馮國興、陳河鋒、謝煜權、鍾觀勝、曾群霖、葉永青，網球隊昨日在該會網球場舉行授旗出發典禮，由政務專員鄺陛山主持授旗儀式，領隊趙汝照代表接受後，出席參與香港網球總會公開比賽，加强隊員觀摩球賽機會。

何氏宗親總會 辦敬親節聯歡

何氏宗親總會有限公司爲提倡敬老孝親，每年都於母親節舉辦敬親節聯歡大會，於日前在假座尖沙咀大一酒樓，款待六十五歲以上男女耆老會員八百餘人，並請娛樂界人士義務演出，安排西區文娛隊派出男女隊員駐場防護，以策老人安全。是日下午四時半播放歌樂頌老，六時半行禮，首由理事長何石江致開會詞，勉勵青少年善事雙親，克盡孝道，而爲人父母者亦應以身作則，勸加管教，潛移默化，使仁義忠孝純良的風尚，發揚光大。繼由灣仔政務處趙玉芬民政主任致訓詞，語多勗勉，發人深省。續由何竹平會長致詞，闡釋敬親之道，語重心長，感人肺腑。詞畢由何石江理事長代表大會致送銀碟一座與趙玉芬主任留念。最後由副理事長何福注致謝詞。

會後全體理事招待各耆老及嘉賓依次就座，叙餐聯歡，筵開七十席，濟濟一堂，少長咸集，情況熱鬧。席間大會分贈各與會耆長壽麵一盒，並設幸運抽獎，皆大歡喜。

爲表敬老之意，大會並備紅封包，分贈全場各耆老，另贈送最高齡之男女耆老大利是各一封，藉表尊敬。宴會至晚九時許，始盡興平安賦歸。

新界版

大埔續展二期滅蚊運動

（港訊）區域市政總署大埔區辦事處作展開第二期的滅蚊運動，直至本月十六日。今期的重點在教育大埔市區的市民，透過海報及單張，認識如何防治蚊患。圖示大埔辦事處滅蚊……

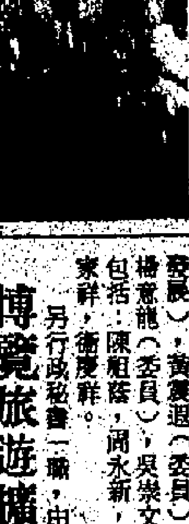
鄉議局招待滬經訪港團

雙方共期加强聯繫 促進港滬經濟發展

……的人大會議，對外開放的政策，爲外商提供了投資的保障，大大加强投資本港人士的信心。本局有不少議員從事工商業生意，與國內有密切貿易及投資的密切關係，相信透……

本港新聞

陳育德榮調・溫宗柱蒞任 觀塘社團首長宴賀



圖：觀塘區社團首長宴賀兩位政務專員陳育德榮調，溫宗柱蒞任席前合影。（本報攝）

博覽旅遊擴展業務

……李順威（財政）、梁季揚（文康）、黎國雄（出版）、張繼輝（活動策劃）、周偉强（會員發展）、黃震退（委員）、于品海（委員）、楊意龍（委員）、吳崇文（委員）。其餘董事包括：陳祖蔭、周永新、譚兆瑋、李紹明、韋家祥、衛慶祥。另行政秘書一職，由衛慶祥出督李順威。

……二日（星期日）舉辦春季郊遊，目的地爲嘉道理農場及清涼法苑。費用：每位五十元，包括旅遊車接送及清涼法苑齋菜午膳。小童半價。名額共八十人。報名可向校友會各幹事或電三—六八八八二黃秘書。截止時間爲五月十八日下午六時。集合時間及地點爲五月廿二日上午九時正尖沙咀漢口道北京道交界西青會側。此項活動……

新界版

漁民要求放寬光燈照魚規例
政府終答允檢討

嚴格規定多年漁民不知來年頻被控影響
官民會商確保航行安全觀點各待部研究

（本報專訊）一項消息透露，在昨日舉行的漁民社團及協會代表協商委員會會議上，政府已答允由海事處聯同多個部門代表檢討現行光燈照魚規例是否有修改必要。而漁民代表于會上希望當局在燈光數目上能予以放寬，並要求當局于檢討期間，能夠暫時豁免漁民遵守現行光燈照魚法的規定。

根據現行有規法例，規定任何人士除在指定水域外，不得在香港水域內任何船隻上使用光燈捕魚或照魚。而一艘船隻在同一時間不得使用超過兩盞光燈；光燈擺放高度不得離水面超過三米；漁民應適當地遮擋光燈，光燈的結構在使用時垂下罩邊與光燈最佳點應經常保持不少于一百二十毫米的距離。

但上述條例，漁民一向不知曉，並由于漁船體型越來越巨大，漁民不知不覺間在光燈數量和設置上違反了有關條例的規定；但過去十多年來，漁民亦未曾因此而遭水警檢控，直至到去年水警大規模檢控大埔及沙頭角區漁民，他們才知自己違例。

據資料顯示：自一九八七年九月以來，水警已檢控超過五十次，有時甚至在日間檢控在船上擺放超過兩盞光燈的漁民。而政府方面認為限制使用光燈的目的，是確保船隻航行安全，因為過多光燈實有礙船隻操作人辨別方向及識別輔航設備。並指出由于西貢、大埔及沙頭角地區不斷發展，海上交通漸趨頻密，加倍注意航行安全是理所當然的事，尤其是部份漁民使用高至一百萬伏特電壓的光燈。

但漁民方面則指出光燈照魚多數于夏季晚上十時至零晨三時時分，而且一直以來因使用光燈而構成船隻航行意外事故少之又少。由于探測魚羣的器材發展迅速，現時光燈照魚只應用于一些魚羣相當特別的地點，和昔日比較，光燈對異船人士構成的不便應已相對減少。（新）

新界九個熟食中心建設計劃考慮刪除

區署向區局建議由各委員會研究
工業區工人多光顧食堂影響生意
五百工人一檔位準則脫節

（本報專訊）鑑於工業區的熟食中心近年遇到鄰近食肆及工廠食堂的競爭，有趨勢顯示熟食中心的使用率越來越與城市規劃維則脫節，區域市政總署最近覆檢過工人對熟食中心的需求後，決定向區域市政局建議刪除九個原定于未來五年內在新界區進行的熟食中心建設工程計劃。

新界鄉議局熱烈歡迎滬港經濟發展協會訪港團到局訪問合攝留念。

區域市政局在工業區提供熟食中心是以「香港規劃標準與準則」所建議的每五百名工人需要一個檔位的標準作策劃保留土地的用途，目的是要為工人提供合理價格的飲食設施。

但根據政府統計處在一九八六年為市政局進行的調查所得：在接受調查的勞動人口中，祇有百分之三點二會光顧市政局所設的熟食檔。這顯示使用熟食中心的工人非常少。

熟食中心難以經營是由于受到附近飲食設施的競爭，尤其是工廠食堂和菜館，趕于公共屋邨附近的熟食中心，由于邨內大量工廠工人都居于屋邨，生意亦受影響。

區域市政總署在覆檢工業區熟食中心的一般需求時，又觀察到另一種趨勢，是由資方開設的工廠食堂越來越多，作為吸引、挽留工人的一種鼓勵方法。此外，在新市鎮工業區的工廠工人，很多都居住在附近的公共屋邨。他們回家午膳很方便，亦可以在附近菜館及快餐店進食。又由於繁忙時間在工業大廈乘電梯上落需等候多時，很多工人沒有時間外出用膳。

鑑于上述情況，區域市政總署覆檢區域市政局八七／八八年至九一／九二年五個年度的建設工程計劃時，認為無需要興建策劃中的九個熟食中心，因而向局方建議將其刪除。

這九個熟食中心原分別位于七個工程發展區：（一）石湖墟第四區熟食中心；這項工程原旨在為石湖墟第四區的工廠工人提供服務。但現時鄰近的石湖墟及彩園邨均設有其他飲食設施如熟食檔、小食菜館和普通菜館，所提供的服務足以應付需求的增加。

（二）石湖墟第六區熟食中心，最初制訂這項工程時，原擬應付石湖墟內的遷徙需要。但在策劃興建石湖墟第七區城市政局大樓會提供設施應付這遷徙需要。

（三）粉嶺第二十五區兩個熟食中心，及（四）粉嶺第二十六區兩個熟食中心；這兩項工程原旨在應付聯和墟內的遷徙需要，並為安樂村的工廠工人提供服務；不過，在策劃興建的粉嶺第十九區區域市政局大樓鄰近的聯和墟及祥華邨亦有其他飲食設施。

（五）大埔第八區熟食中心；這項工程原旨在為大埔第八區的工人提供服務，鄰近的大元邨已設有其他飲食設施。

（六）荃灣第二十區熟食市場；這項計劃原旨在為荃灣第十九及二十區的工人提供服務，該區附近已設有很多飲食設施包括熟食檔、普通菜館和工廠食堂等。

（七）天水圍第一區熟食攤檔；這項計劃原旨在為天水圍第一區橋頭圍工業區及洪屋村的工人提供服務。鑑於該區附近已設有其他飲食設施，而所策劃興建的工業發展區亦非大量需求勞工，這個擬議的熟食中心料會難以經營。

區域市政局屬下的建設工程事務委員會，環境衛生事務委員會以及有關地區委員會將于未來兩個月內的會議就上述刪除熟食中心工程建議進行研究。（新）

大埔續展二期滅蚊運動

（港訊）區域市政總署大埔區辦事處昨展開第二期的滅蚊運動，直至本月十六日。今期的重點在教育大埔市區的市民，透過海報及單張，認識如何防治蚊患。圖示大埔辦事處滅蚊隊人員，在大埔市內向市民派發滅蚊運動單張。

鄉議局招待滬經訪港團
雙方共期加強聯繫
促進港滬經濟發展

滬經會首長指出新界地位越來越重要

（特訊）新界鄉議局執行委員二十多人，昨午在九龍總部該局會議廳歡迎滬港經濟發展協會訪港團，藉增聯繫及交流兩地工商業意見。

該局主席劉皇發在該歡迎詞中述及該團去年曾蒞本局訪問，今日重臨，倍感高興。他又說：滬港經濟發展協會的成員，都是來自上海市各地區經濟界知名人士及有關方面專家和學者，對於工商業的發展和金融貿易市場的開拓等方面，均有相當的經驗和才幹，為滬港兩地的經濟和社會發展，作出了巨大的貢獻，起着光輝的榜樣。新界鄉議局自一九二六年成立，今已有六十二年的歷史，是香港政府的法定諮詢機構，也是新界民意的最高代表。在地方上，本局一直扮演着一個非常重要角色，尤其是在新界發展推行工作方面，為官民間起着橋樑的作用，「維護新界民生」，「維持香港安定繁榮」，正是本局一貫的宗旨立場。上月剛舉行的人大會議，對外開放的政策，為外商提供了投資的保障，大大加強投資人士的信心。本局有不少議員亦從事工商業生意，與國內有着貿易及投資的密切關係，相信通過今天的座談會，將會促進彼此之友誼和聯繫，希望能夠為港滬兩地的經濟發展的四化建設作出貢獻。

該會名譽會長張承忠，及八十大歲的會長劉靖基均先後致詞，縷述港滬兩地近年的經濟發展，在世界上佔有崇高地位。又提及海派人士在新界投資者衆，而港方工商業巨子在滬及國內投資發展者亦復不少。並指出新界區的地位越來越重要，不論在政治、經濟方面，都起了很大的作用，盼今後能加強合作，互相交流。

其中一團員更述及往時在滬或國內投資設廠手續頗為繁複，單在各部門申辦時，蓋印竟也一百數十個，但目前中央當局開放，有申請投資發展者，僅由最高當局批准，蓋一個印章便可，手續已發於簡化。

及後，雙方人士自由交談，局方並以自助餐招待。

輕鐵系統工程順利八月通車

（港訊）連接屯門至元朗輕便鐵路系統工程進展順利，據禮頓亞洲有限公司董事兼總經理麥納翰表示，輕鐵屯門段路軌剛於上週末全面通電。

輕鐵系統耗資十億港元，目前除了路軌通電外，屯門段的列車月台亦已全部完成，而其他部分則會按計劃如期在今年八月通車前竣工。

屯門車廠鄰近的平台面積廣達二萬五千平方米，部分建築工程經已完成，并已移交發展商新鴻基地產有限公司；其餘建築部分預計可於五月初全部移交，此外，車廠及行政大樓亦將五月初落成啟用。

澳洲墨爾本城市運輸局的專家現已抵港，積極訓練本地員工操作輕鐵系統，其中包括訓練司機、技工、列車調度員、以及電腦操作員等。

香港輕鐵系統將由設於行政大樓內中央控制室控制，有關電腦硬件經已運抵香港，并加緊制造其他軟件設施。

電腦系統以圖像方式顯示整個路軌系統上每輛列車的位置，按照列車時間表控制車速，并透過無線電通話器與列車保持聯絡，整個控制系統只需六個人操作，有關操作人員現已接受培訓。

七十卡輕鐵車用全部在澳洲製造，款式新穎，顏色鮮豔奪目，其中三十二卡車廂經已運抵香港，其餘車廂將陸續在禮頓城市運輸集團以全套承包合約方式，負責整個輕鐵系統的設計、建築、和啟動工程，以及整個項目的融資安排，當整個輕鐵系統全部完成後，才正式移交給九廣鐵路公司。

禮頓城市運輸集團由禮頓亞洲有限公司及墨爾本運輸局合資組成，為亞洲各大城市發展輕便鐵路系統，香港輕鐵系統乃該集團在亞洲區首個承建的輕鐵計劃，為其他亞洲地區類似項目奠定典範。

輕便鐵路系統比傳統集體運輸系統的建造成本低一倍，而且經營費用較低，操作更為靈活。

此外，利用輕便鐵路系統連接兩個或以上的城市，可加強該區的工商業及住宅用途，使新市鎮成為理想的居住地方，充滿朝氣。

屯門政務處加強各工作增社區幹事

（港訊）屯門政務處為加強推行社區工作，現招聘數名社區工作幹事。

該處於本年度展開多項工作，其中由社區工作幹事協助處理的包括組織互助委員會、辦理大廈業主立案法團事務，以及社區中心及會堂之管理工作及其舉辦之活動。

申請該項臨時工作的人士須具備中五或以上教育程度，有工作經驗，能操流利粵語及書寫通順中文或英文，申請人年齡須介乎廿一歲至四十歲，而教育程度較高及能操中國其他方言之申請者將獲優先考慮。

獲聘用的社區幹事人員的工作時間由協商訂定，主要是在下午及晚間工作，並包括星期六、日及公眾假期。

社區幹事每星期最少工作廿五小時，而每月最少工作一百小時，每月酬金為一千九百元。

任何人士如有興趣申請上述職位，可往屯門政務處索取「CNT A十二」號表格，填妥後於本月廿日前寄回屯門屯喜路一號政府合署三樓屯門政務處，查詢可電：○－四五一二三零六零。

西貢黃石碼頭建成水上中心
以賽馬會命名謝捐助

（港訊）位于西貢黃石碼頭附近而即將開幕啟用之水上活動中心，將以香港賽馬會之名命名，以示感謝該會慨捐款項，使這個計劃付諸實現。

區域市政局康樂文化事務委員會昨日舉行例會時作出上述決定。

「賽馬會黃石水上活動中心」，佔地零點七三公頃，預期工程將於本年六月完成。

中心開放後，可供存放超過四十艘船艇，並有多間更衣室、浴室及一間急救室。中心並可為獨木舟及風帆等活動愛好者提供適當設施。

中心地點利于水上活動，且交通方便，市民可使用公共交通工具前往。

建設這個水上活動中心的建議最初於一九八五年提出。工程則于去年展開，費用為一百四十六萬元，全數由英皇御准香港賽馬會捐助。

根據區局有關捐助的政策，一貫做法是將捐款超過百分之五十成本的工程計劃，以捐款者的名命名。

今年撥款百八十萬資助體育活動

（港訊）區域市政局「體育活動資助計劃」將於一九八八至八九年度撥款一百八十萬元，資助各體育團體舉辦多項體育活動。

區域市政總署助理署長（康樂）趙炎信於昨日舉行的康樂文化事務委員會會議上透露上述安排。

趙炎信在作出該計劃的進度報告時指出，自四月一日以來，共有八份申請獲得批准，補助款項為四萬八千一百四十元。這些活動包括為籃球、乒乓球、象棋及迷你手球運動員而設的全港性或地區性活動。除了運動項目外，兩項每年一度以宣傳陸上及水上活動安全為題的活動亦將獲得補助。此外，區局現正審核二十一項申請，其中包括五項於三月廿一日提交的報告後接獲的申請書。

區局轄下各體育館定七月中全面加費
增幅百分十五可獲七十二萬稍減赤字

（港訊）區域市政局轄下各體育館的收費，將於七月全面調整，增幅約為百分之十五。

區域市政局康樂文化事務委員會於昨（星期二）日舉行的會議上，得悉擬增加的收費若以幣值計算，加幅由一元至五元不等。

委員進一步獲知如收費不予調整，則區局轄下十四間體育館於一九八八至八九年度的管理成本將出現一千四百三十九萬元赤字。由於屆時的管理成本總額將達一千八百八十六萬元，而收入祇有四百四十七萬，因此補助將在百分之七十六點三的水平。

如體育館的收費照擬議加幅予以調整，預算會帶來七十二萬七千元的額外收入，將補助水平減低至百分之七十二點四。

以使用體育館作乒乓球活動為例，繁忙時間租用每張球枱將由每小時五元加至六元。星期六日及公眾假期則每張球枱的收費將由每小時六元加至七元。

至於租用設有一個籃球場的整個主場，平日的收費由每小時二十五元增加至三十元，而繁忙時間的收費則由每小時三十五元調整至四十元。

凡租用主場作其他體育以外的其他活動者則需付雙倍的費用。

委員在會上又討論壁球場方面的收費，並同意凍結收費直至下年度進行覆檢為止。

昨日會議由康樂文化事務委員會主席何守僑博士主持。會議中通過擬議的收費，稍後將再在區局的財政事務委員會及區局例會中討論。

區署司機駕駛安全
署長鮑文頒發獎狀

（特訊）區域市政總署一百零六名司機由於在過去三年至五年間一直保持安全駕駛的紀錄，於日前該署運輸部舉行的週年頒獎典禮上榮獲「駕駛安全獎狀」。

區署署長鮑文在致送獎狀予得獎的司機時，稱讚他們的優良駕駛技術及良好的工作表現。他續說：為確保司機的駕駛技術能保持在高水平，區署將繼續為他們提供訓練課程。圖示鮑文致送「駕駛安全獎狀」予曾工司機蔡劍新。（新）

海南省代表團訪廠商會
商談促進瓊港經濟合作

（特訊）以許士杰為顧問、梁湘為團長的海南省代表團一行十三人，於昨日下午訪問香港中華廠商聯合會，由該會會長司徒輝、副會長朱祖涵、梁欽榮、梁乃榮、倪少傑、邵炎忠，名譽會長胡文瀚及會董、小組主任等接待，雙方就促進瓊港經濟合作，加強相互了解，交換意見。並由團長梁湘、副團長及團員等分別介紹海南島近況及解答有關問題。

該會會長司徒輝在致辭時指出，中國將海南島建設為經濟特區，為了加快海南島的開發，特別撤消原有的海南行政區，成立海南省，且對外商投資給予更靈活的優惠政策，放寬經濟管理體制，授予海南省人民政府更大的自主權。

司徒會長繼續表示，海南省推行新的經濟體系，建立多元化所有制結構，鼓勵互相競爭。部份中小型企業可以通過拍賣，出售股權等方式改變其所有制性質，從而擴大外商在海南省的投資範圍與經營方式。

最後，司徒輝鼓勵本港廠商前往海南省投資，並介紹了該省優越的投資環境。他指出，海南當局除了在政策法規上向外商提供優惠條件外，在工業方面，現正大力發展電力工業，加緊完成全省最大規模的海口發電廠，以緩和能源短缺的問題。在交通方面，已動工興建一條一級公路，縱貫東部主要城市，並進一步增加和擴建港口及航空設施，現時全省用作商業運輸用途的港口碼頭有十六個，最近還開闢了海口經港至日本的國際貨箱運輸業務。海南島西部目前正興建一個有兩萬噸級泊位的碼頭並投資擴建機場，改善與海外的海運，務求加強外商投資的信心。

海南省代表團為本港廠商帶來十三類共二百五十四個投資項目，其中較具吸引力的項目包括有外商可獨資開發的長坡煤礦，合資或合作興建洋浦港第二期工程，擴建秀英、八所、三亞港，續建西環鐵路，新建海口大型國際機場、三亞鳳凰機場，以及合資在洋浦興建海南煉油廠等。

海南省代表團訪港期間，適值中國國務院公布「關於鼓勵投資開發海南島的規定」，為國內外的投資者提供種種優惠政策，並註明投資者可以投資經營土地使用權，礦藏資源勘探，港口、碼頭、機場、公路、鐵路、電站等專用設施。

到訪的海南省代表團成員包括：副團長王越豐，甄錫培，團員陸軍、周松、梁其泰、黃世揚、周萬順、褚石及隨團秘書三人。由新華社副秘書長楊擎，協調部部長林克、處長羅雲智，副處長陳孝琪及秘書郭振東等陪同。

主方出席者計有：會長司徒輝，副會長朱祖涵、梁欽榮、梁乃榮、倪少傑、邵炎忠，名譽會長胡文瀚，常務會董葉慶忠、朱本善，會董雷錦雄、馮樹、梁中力、姚以仁、趙耀祖、黃桂、吳福田、周朝瑞、柳子元、詹廣雄、羅展、李仲潮、李漢忠及各業小組主任等。該會隨即晚假太古樓酒家設筵歡宴。

上：羅氏宗親會新員就職典禮主席致詞；下：羅氏宗親會十四屆董事就職合影。（本報攝）

本港新聞

陳育德榮調、溫宗柱蒞任
觀塘社團首長宴賀
兩位政務專員調遷
二百社團參加五百多人出席

（特訊）觀塘區內二百多個社團首長五百多位街坊賢達昨晚八時假九龍灣德福酒樓舉行宴賀觀塘兩位政務專員陳育德太平紳士榮調、溫宗柱太平紳士蒞任。

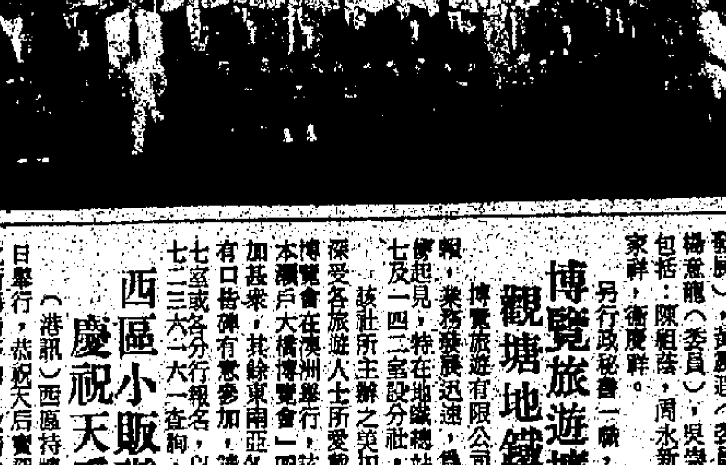
大會主席廖其安致詞稱：觀塘區是超逾六十多萬人的口區域，區內設施，說得上是香港的縮影，這裏有發展最早而頗具規模的工業區，有衆多的公共屋邨，各類私人樓宇和寮屋區亦有保持鄉村風貌的旅遊勝地。

他又謂觀塘亦是市區第一個成立區議會的地方，因此，歷任政務專員都認為到觀塘履任是一項挑戰的任務，他們有負起使到區內能夠發展成為一個生機蓬勃而又能保存原來優良的傳統地區的責任。

陳育德專員蒞任觀塘兩年多，默默耕耘。為本區解決很多難題，逐步發展成為一個和諧康樂的社區，例如改善工業區的管理，成立大廈管理處，清拆僭建物，亦協助解決興建東區海底隧道而引起的收地賠償遷徙等問題，繼續為寮屋區居民改善供水，供電等服務，同時因人口增多而重劃分區界線。增設民選區議員席位等實在居功不少。陳專員即將調任為首席助理運輸司，而觀塘在可見的將來，在交通方面更會出現一幅新的景象。

溫宗柱專員，他曾任港島東區政務主任對政務工作可謂駕輕就熟，相信定能為觀塘的改進與發展作出很大的貢獻。

同事，由大會顧問林衍輝、潘志輝，楊孫西，盧政浩分別致送紀念品與陳，溫兩位專員留念。（清）



圖：觀塘區社團首長宴賀兩位政務專員陳育德榮調，溫宗柱蒞任席前合影。（本報攝）

羅氏宗親會慶祝三十三週年紀念
會員大會通過修章

（港訊）羅氏宗親會前晚假灣仔新光酒樓四樓全層，舉行卅三週年會慶暨十四屆董事就職典禮，蒞場嘉賓有各宗親會，各同鄉會，港九各大社團首長代表及油尖區政務處主任，區議會主席暨議員與該會同人數百人，致賀花籃琳瑯滿目。

典禮開始，敦請副布政司陳祖澤ＯＢＥ太平紳士監誓後，主席羅景雲致開會詞，表揚前賢過去對會務建樹，並勗勉同人，紹繼前輝，光大會務。隨請會長羅斌頒發證書，由景雲主席接領，羅伯明會長致送聘任書，由智奎會長接領。致送紀念品後，請主禮人致詞，陳副布政推崇該會會務成就，語多勉揚，繼請香港宗親會聯誼總會主席孔憲標代表嘉賓致詞，對該會在景雲主席領導下，致力社會公益事業，申辦津貼中學，作育英才，備加讚揚。最後由永吉副主席致謝辭，文教主任羅成強宣讀賀電，計有僑委會、海工會、文工會、僑聯總會台灣與星馬各地羅、賴、傅各姓宗親會文電多封。禮成歡酬，歌唱助興，情況熱烈。

昨日就職會董，主席羅景雲，副主席羅永吉、羅善祥、羅德雄、羅潞沛，榮譽會長羅斌，首席會長羅定邦，會長：羅顯勝、執素、漢楨、伯明、智奎、君華、玉輝、文博、希文、相淦、羅英、樂風、慶灝及各部正副主任。

（又訊）該會於會慶當日下午五時就職禮前，舉行會員特別大會，討論修改會章，使符合教育署指示申辦津貼中學之基本則例，由景雲擔任大會主席，即席通過修改會章草案，交羅文錦律師樓呈報。該會申辦學校，可望短期達成願望。

太平山學會選出新執行委會成員

（港訊）太平山學會於本年四月十六日舉行週年大會，席間並產生新一屆董事會及於首次董事會會議中推選出執行委員會各成員名單如下：

何俊仁（會長），李偉傑（內務副會長），文世昌（外務副會長），王麗瓊（秘書），李順威（財政），梁李揚（文康），黎國維（出版），張敏霖（活動策劃），周偉強（會員發展），黃震遐（委員），于品海（委員），楊意龍（委員），吳樂文（委員）。其餘董事包括：陳祖蔭，周永新，譚兆璋，李紹明，韋家祥，衛慶祥。

另行政秘書一職，由衛慶祥出替李順威。

博覽旅遊擴展業務
觀塘地鐵站設分社

博覽旅遊有限公司，年來深獲旅遊人士信賴，業務發展迅速，為適應觀塘區旅遊人士方便起見，特在地鐵總站觀塘廣場一字樓，壹三七及一四二室設分社，以利便該區客戶。

該社所主辦之美加、歐洲、澳紐長綫旅團，深受各旅遊人士所愛戴，本年度值八八年世界博覽會在澳洲舉行，該社乃「澳紐」團，及日本瀨戶大橋博覽會「四國本州團」，連日報名參加甚衆，其餘東南亞各綫團及國內各綫團，均有口皆碑有意參加，請移玉九龍星光行一四二七室或各分行報名，以免向隅或電話：三—七二三六二一查詢。

西區小販聯會連日慶祝天后寶誕聯歡

（港訊）西區持牌小販聯誼會，三月廿二日舉行，恭祝天后寶誕，租用大蓉船兩艘，在北街海傍停泊，敦請中西區政務處，堅尼地城分處主任李炳輝，陳心心小姐，主持天后神像開光點睛，西區警民關係主任劉惠中，程友、為觀音聖像點睛，中西區區議會主席劉演銓，議員熊永達，為醒獅點睛及簪花紅，禮後遊藝節目，由康樂組主任，陳國柱領導醒獅表演助慶。翌（廿三）日，賀誕大會總理：高卓柱、蕭悅才、龍錦暉、區華、林有、林細心、陳洪、李大偉、高大洪、梁榮、吳仿、陳鳳鳴、陳鍵華、梁榮光、陳持楚與全體總理，率領會友乘巨蓉船，往佛堂門大廟進香，康樂組陳國柱領導，醒獅隊陳國安、陳國榮、陳國良等數十人，醒獅兩頭，隨行助慶，進香隊早上九時出發，沿航鼓樂喧天，船隨旗幟飄揚，增加港海昇平景象。

昨（廿四）日該會假座康年酒樓二樓全廳舉行的神福的分頭尾圍，筵開百桌，有關機關長官，議員友好，會員坊衆，携眷參加，冠蓋雲集，衣香鬢影，席間競投勝意物品，迭起高潮，歡宴至午夜始行慶散。

圖：西區持牌小販聯誼會，預祝天后誕醒獅參神；圖（中）劉演銓為醒獅點睛；（左）高卓柱，（右）陳國柱。

台大香港校友會本月廿二日郊遊

（港訊）台灣大學香港校友會，定五月廿二日（星期日）舉辦春季郊遊，目的地為嘉道理農場及清涼法苑。費用：每位五十元，包括旅遊車接送及清涼法苑齋菜午膳。小童半價。名額共八十人。

報名可向校友會名幹事或電三—六八八八二賀秘書。截止時間為五月十八日下午六時。集合時間及地點為五月廿二日上午九時正尖沙咀漢口道北京道交界西青會側。此項活動由黎錦文會長贊助，歡迎校友踴躍參加。

四月份較涼及乾燥
雨量比正常少一半

（港訊）天文台昨日發表的四月份報告顯示，四月份的雨量繼續比正常雨量少，雖然月內共錄得二十二天有雨，總雨量只達到八十二點四毫米，是四月份正常雨量的百分之五十九。

所以，今年頭四個月的總雨量只得一百三十五點九毫米，而正常雨量是二百六十三毫米。

四月份的天氣比正常較涼及較乾燥，而平均相對濕度為百分之七十八，是四月份錄得的第三個最低紀錄。

四月內沒有熱帶氣旋在北太平洋西部及南中國海上空出現，只有一班來港航機因天氣惡劣而改飛他處。

雷暴警告四月七日、八日、十一日、十二日、二十日、二十二日、二十八日及三十日發出，水浸警告於四月二十日發出，紅色火災危險警告訊號則在四月九日、十日、十五日及二十四日生效。

四月份天氣數字及與正常比較的紀錄如下：

	四月份紀錄	與正常比較
總陽光量	七十四小時	少四十六點二小時
平均每日太陽輻射量	十點五三兆焦耳平方米	少三點一六兆焦耳平方米
總雨量	八十二點四毫米	少五十七毫米
平均雲量	百分之八十四	多百分之八
平均相對濕度	百分之七十八	低百分之五
平均每日最高氣溫	攝氏二十三點一度	低攝氏一點九度
平均氣溫	攝氏二十點八度	低攝氏一點三度
平均每日最低氣溫	攝氏十八點九度	低攝氏一點一度
平均露點	攝氏十六點五度	低攝氏二點四度
總蒸發量	八十九點六毫米	少二十二點九毫米

廣安銀行宣佈業績
盈利六千六百多萬

廣安銀行昨日宣佈，截至一九八七年十二月卅一日止，該行經撥轉內部儲備及其他準備項目，除稅後純利為港幣六千六百七十萬元，較八六年增長百分之二十六。

廣安銀行董事長梁定邦在股東週年大會上指出，該行在一九八七年的資產總值為港幣六十五億元，增幅達百分之十七，而股東資金則超過港幣四億四千一百萬元，增長率為百分之十二。梁氏表示，儘管銀行業內競爭激烈，該行一九八七年之盈利仍保持連續第十二年之增長。

廣安銀行乃日本最大銀行之一的富士銀行聯營機構。富士銀行總裁端田泰三，亦專程由日本飛抵本港，出席昨日舉行之廣安銀行股東週年大會，會上端田氏強調，作為廣安銀行之主要股東，富士銀行今後將繼續加強對其支持和合作，使雙方之連繫更形密切。

其士工程服務中心位九龍灣正式揭幕
日本駐港總領事主禮

（港訊）座落於九龍灣常悅道二十一號的其士工程服務中心，由駐港日本總領事松浦晃一郎先生主持揭幕儀式。

該中心樓高十二層，面積達二十萬平方呎，內部主要劃分為工場及貨倉，使用該中心的部門包括：集團屬下的電梯工程部、通訊服務部、機電工程部、貨倉及運輸部、建築材料部、鋁質製造廠，及鐵工部。此外，還有集團旗下多間分公司的部門如電腦維修部、辦公室自動化器材維修服務部及其士建築。

其士（香港）有限公司主席兼董事總經理周亦卿在開幕儀式中致詞時稱：「其士集團經過十八年的努力，現已成為一間上市公司。隨着業務的多元化，及配合顧客及售後服務的需要，我們認為設立設備齊全的服務中心是必需的。」

周氏在致詞完畢後更為南北獅主持點睛儀式。在場到賀嘉賓達四百多人。

七十年代初期的其士主要以升降機及電扶梯業務為首。時至今日，其士集團已發展成為一間業務多元化的跨國機構。

駐港日本總領事松浦晃一郎（圖右）為其士工程服務中心主持揭幕儀式。陪同松浦先生為其士（香港）有限公司主席兼董事總經理周亦卿（圖左）。

華僑日報
救童助學 請解善囊
善長仁翁 福有攸歸

香港股市行情表(一)

★ 除淨　▲ 除息　⬆ 創新高

成交金額：838,005,156
成交股數：435,781,029
恒生指數：2,563.02　−21.01
1988年 5月10日 (星期二)

銀行財務投資

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
9.50	021	聯合企業	9.40	9.40	9.30	9.30	9.40	9.30	−0.10	−131	55,887	524,616	3.63	6.92	8.11
11.80	103	亞洲保險	11.20	—	—	10.70	11.20	11.20	—		—		4.37	7.78	5.80
17.40	023	東亞銀行	16.30	16.40	16.20	16.30	16.40	16.30	—	—	418,000	6,780,140	6.30	12.22	3.84
1.35	371	銀資國際	1.15	1.17	1.11	1.15	1.17	1.16	+0.01	+33	1,271,534	1,440,961	0.45	4.10	3.45
3.575	123	嘉宏國際▲	3.155	3.175	3.10	3.15	3.175	3.15	−0.005	−192	1,676,276	5,236,196	1.23	9.92	5.65
	110	中國東方													
1.44	459	中華娛樂策略	1.38	—	—	—	1.38	1.38	—		—		0.54	—	—
1.54	121	紀德投資	1.20	1.26	1.20	1.26	1.26	1.25	+0.05	+13	36,000	44,480	0.49	—	—
1.06	106	Crusader	0.97	0.96	0.94	0.95	0.97	0.96	−0.01	−135	520,000	496,980	0.37	5.97	—
7.05	440	大新金融	6.10	6.10	6.05	6.05	6.10	6.05	−0.05	−155	12,400	75,280	2.36	17.58	4.76
1.26	053	道亨集團	1.17	1.16	1.15	1.15	1.17	1.16	−0.01	−150	145,000	167,210	0.45	15.93	5.17
	129	財務地產									暫停買賣				
4.35	214	FPSpec	4.00	3.90	3.90	3.90	3.975	3.975	−0.025	−182	5,000	19,500	1.55	17.53	2.01
27.80	011	恒生銀行	26.50	26.40	26.20	26.20	26.30	26.30	−0.20	−168	421,863	11,103,726	10.26	14.13	—
6.80	005	匯豐銀行★	6.45	6.45	6.35	6.35	6.40	6.40	−0.05	−161	6,515,033	41,685,048	2.50	9.00	—
12.10	145	建屋貸款▲	11.20	—	—	—	11.40	11.20	—				4.37	10.05	9.38
	148	遠東財務									暫停買賣				
0.265	166	國銀亞洲	0.218	0.218	0.203	0.211	0.213	0.211	−0.007	−30	55,403,300	11,555,467	0.08	301.43	—
1.98	183	嘉華銀行	1.89	—	—	—	1.85	1.85	−0.04		—		0.72	207.87	—
1.35	197	倫太保險	1.30	1.29	1.29	—	1.29	1.29	−0.01	−165	40,000	51,600	0.50	—	—
1.61	376	飛勝證券	1.58	1.55	1.55	—	1.54	1.54	−0.04	−46	12,000	18,600	0.60	24.96	3.90
1.29	174	百利大國際	1.15	1.13	1.11	1.12	1.13	1.12	−0.03	−44	236,000	267,140	0.44	2.25	—
0.75	222	泛印集團	0.69	0.67	0.67	0.67	0.68	0.67	−0.02	−37	288,000	192,960	0.26	—	—
0.45	226	萬泉財務	0.38	0.37	0.37	0.36	0.37	0.37	−0.01	−42	20,000	7,400	0.14	9.69	—
1.17	227	大衆國際	1.15	1.14	1.14	1.14	1.18	1.14	−0.01	−147	7,832	8,800	0.44	18.57	4.39
2.05	086	新鴻基財務	1.92	1.92	1.87	1.89	1.90	1.90	−0.02	−134	1,780,000	3,377,250	0.74	7.36	7.89
1.30	258	永盛財務	1.17	1.21	1.21	1.18	1.21	1.18	+0.01	+35	10,000	12,100	0.46	15.32	0.84
	261	森地財務													
	265	德利投資													
1.85	349	友聯銀行	1.54	1.55	1.53	1.54	1.55	1.54	—	—	248,000	396,550	0.60	—	—
	274	大華銀行													
30.00	096	永隆銀行	27.00	26.90	26.60	26.60	26.70	26.60	−0.40	−97	2,450	65,355	10.38	9.83	4.51

綜合企業

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.11	104	冠亞商業	1.04	1.05	1.02	1.04	1.05	1.04	—	—	1,662,000	1,715,400	0.41	—	—
0.99	271	亞洲證券國際⬆	0.95	0.99	0.95	0.97	0.98	0.97	+0.02	+19	1,439,000	1,383,120	0.38	69.78	1.03
1.77	024	寶威國際	1.72	1.72	1.71	1.69	1.71	1.71	−0.01	−188	154,000	264,340	0.67	7.07	7.89
1.04	025	其士	0.98	0.98	0.95	0.95	0.96	0.96	−0.02	−65	2,824,000	2,713,220	0.37	—	6.77
2.95	116	周生生	2.80	2.80	2.75	2.80	2.85	2.80	—	—	61,000	169,675	1.09	6.95	6.96
0.77	367	莊士機構	0.59	0.58	0.57	0.57	0.59	0.58	−0.01	−80	1,248,443	723,760	0.23	—	1.71
1.38	441	寶隆洋行	1.33	1.31	1.30	1.30	1.31	1.30	−0.03	−56	1,970,000	2,561,120	0.51	9.90	4.62
14.70	439	Elders	13.20	13.20	12.60	13.00	13.10	13.10	−0.10	−167	58,235	748,962	5.11	—	—
7.50	118	第一太平實業優	7.35	7.35	7.35	7.35	7.40	7.35	—	—	20,000	147,000	2.87	—	12.21
4.875	038	第一太平實業	4.60	4.60	4.50	4.525	4.55	4.525	−0.075	−86	97,000	439,225	1.77	[illegible]	4.42
2.45	133	第一太平國際	2.00	—	—	1.95	1.98	1.98	−0.02	−139	[illegible]	5,992	0.77	7.86	1.51
	138	GulfArab									暫停買賣				
0.75	264	公和祥	0.65	—	—	0.62	0.64	0.64	−0.01				0.25	10.33	—
9.05	013	和記黃埔	8.60	8.55	8.40	8.45	8.50	8.45	−0.15	−78	[illegible]	47,121,952	3.30	12.94	4.10
1.34	175	志正國際	1.30	—	—	1.34	1.38	[illegible]					0.51	72.63	12.31
13.10	015	怡和控股	12.30	12.30	12.00	12.00	12.10	[illegible]	[illegible]	−87	711,046	8,612,814	4.72	8.23	3.92
10.20	208	怡和策略	8.55	8.50	8.20	8.25	8.30	8.30	−0.25	−36	1,473,311	12,239,446	3.24	8.92	1.80
9.30	209	怡策優先股	8.10	8.05	7.90	7.90	8.05	7.90	−0.20	−51	917,500	7,115,575	3.08	—	6.33
6.35	069	利豐	6.05	6.00	5.95	5.95	6.00	6.00	[illegible]	−154	26,000	155,900	2.34	7.91	7.99
3.675	194	摩新興	3.525	3.55	3.425	3.475	3.50	3.50	−0.025	−173	268,000	934,250	1.37	21.42	4.00
	070	德智發展									暫停買賣				
	205	MegaPacif									暫停買賣				
0.90	478	名鑄企業	0.63	0.64	0.63	0.64	0.65	0.64	+0.01	+24	878,000	557,800	0.25	—	—
0.88	218	王集團	0.83	—	—	[illegible]	0.86	0.83	—		—		0.32	—	—
0.74	438	太平協和	0.74	0.73	[illegible]	0.72	0.74	0.73	−0.01	−107	242,000	174,700	0.28	—	—
8.50	224	建生實業	7.95	—	—	[illegible]	7.80	7.95	—		—		3.10	5.44	2.52
1.57	249	森那美	1.48	1.47	1.46	1.46	1.47	1.47	−0.01	−176	682,000	996,980	0.57	6.71	8.84
0.61	253	麗德投資▲	0.55	0.55	0.54	0.54	0.56	0.55	—	—	484,000	262,360	0.21	2.92	5.31
18.40	019	太古洋行A	17.30	17.20	17.00	17.10	17.20	17.10	−0.20	−121	763,344	13,030,853	6.67	11.16	3.62
3.30	087	太古洋行B	3.00	2.95	2.90	2.90	2.925	2.925	−0.075	−48	1,232,500	3,600,625	1.14	9.54	4.24
0.76	286	街利行	0.71	0.71	0.70	0.70	0.71	0.71	—	—	493,000	346,700	0.28	—	—
4.40	290	永安集團	4.25	4.175	4.05	4.125	4.15	4.125	−0.125	−34	311,000	1,274,450	1.61	8.50	1.46
3.55	020	隆豐國際	3.225	3.20	3.15	3.175	3.225	3.20	−0.025	−161	1,177,600	3,731,025	1.25	14.09	3.84
0.69	464	長江國際	0.56	0.56	0.54	0.56	0.57	0.56	—	—	130,000	71,700	0.22	—	—
1.35	375	長江貿易	1.03	1.03	1.02	1.03	1.04	1.03	—	—	20,000	20,500	0.40	—	—
2.725	100	[illegible]	2.65	2.65	2.60	2.625	2.65	2.625	−0.025	−142	204,000	533,800	1.02	8.03	6.66

[illegible]

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.52	102	實力電子	0.49	0.495	0.475	0.485	0.495	0.485	−0.005	−136	1,386,000	666,170	0.19	3.67	10.31
1.40	481	中國印染	0.69	0.67	[illegible]	0.67	0.69	0.67	−0.02	−37	18,400	12,160	0.26	—	—
0.63	115	思捷石油⬆	0.56	0.63	0.56	0.62	0.64	0.62	+0.06	+2	1,844,000	1,135,660	0.24	—	—
0.83	031	康力投資	0.76	0.76	0.75	0.75	0.76	0.76	—	—	45,000	34,020	0.30	—	—
11.30	122	鱷魚恤	11.00	11.00	11.00	11.00	11.20	11.00	—	—	21,000	231,000	4.29	22.66	3.90
2.50	487	冠恒領	1.23	1.22	1.13	[illegible]	1.18	1.18	−0.05	−17	688,000	814,120	0.46	—	—
3.00	295	萬順實業	2.60	—	—	—	2.675	2.60	—	—			1.01	21.14	1.92
0.89	033	依利安達	0.86	0.86	0.83	0.85	0.86	0.85	−0.01	−120	6,790,000	5,771,850	0.33	7.26	5.87
0.40	034	愛美高	0.375	0.38	0.37	0.375	0.38	0.38	+0.005	+27	11,849,826	4,450,041	0.15	2.33	5.24
	131	遠東羊毛									暫停買賣				
1.21	420	福田集團	1.13	1.13	1.11	1.12	[illegible]	1.13	—	—	2,398,000	2,695,760	0.44	—	—
16.00	093	德洲英泥	15.00	14.90	14.50	14.80	15.00	14.90	−0.10	−178	50,000	734,600	5.81	16.56	2.48
0.57	136	通用電子	0.54	0.54	0.52	0.52	0.53	0.52	−0.02	−19	546,000	288,580	0.20	—	—
1.68	040	金山實業	1.62	1.60	1.58	1.59	1.60	1.59	−0.03	−72	291,000	462,330	0.62	45.43	4.40
13.00	044	港機工程	12.10	12.00	11.90	11.90	12.00	11.90	−0.20	−84	860,000	10,288,560	4.64	12.62	4.03
0.33	114	興利科技	0.153	0.153	0.15	0.151	0.153	0.151	−0.002	[illegible]	3,330,000	501,460	0.06	—	—
12.00	146	香港地毯	11.00	10.80	10.80	10.80	11.00	11.00	—	—	2,000	21,600	4.29	7.61	8.64
6.75	152	茂昌眼鏡	6.50	—	—	—	6.40	6.40	−0.10				2.50	[illegible]	[illegible]
5.90	154	香港毛紡	5.40	5.40	5.30	5.35	5.40	5.40	—	—	29,000	155,300	2.11	[illegible]	4.32
3.70	172	香島印染	3.425	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40	−0.025	−170	10,000	34,000	1.33	[illegible]	6.82
8.30	179	德昌電機	8.15	8.10	8.05	8.00	8.05	8.05	−0.10	−115	380,000	3,062,300	3.14	18.74	2.48
1.25	180	開達實業	1.07	1.05	1.01	1.01	1.02	1.01	−0.06	−7	610,000	623,500	0.39	33.89	28.70
1.32	141	金城工廠	1.32	1.30	1.26	1.28	1.32	1.28	−0.04	−33	42,000	53,960	0.50	10.26	5.47
2.20	186	隆輝集團	2.20	2.20	2.15	2.175	2.20	2.175	−0.025	−124	614,000	1,326,000	0.85	14.09	3.90
2.40	191	麗新國際	1.78	1.78	1.74	1.77	1.78	1.78	—	—	4,031,000	7,137,200	0.69	—	—
8.767	411	南順★	8.00	8.00	7.90	7.90	8.00	7.95	−0.05	−182	149,000	1,188,950	3.10	16.81	3.15
	199	偉華實業									暫停買賣				
0.72	339	麗氏針織	0.67	0.67	0.66	0.66	0.67	0.66	−0.01	−95	2,504,000	1,653,160	0.26	5.76	13.62
3.425	366	陸氏實業	3.325	3.325	3.30	3.275	3.30	3.30	−0.025	−169	1,420,000	4,698,100	1.29	8.53	4.85
11.20	211	南豐紡織	11.00	10.80	10.60	10.80	10.90	10.80	−0.20	−75	171,000	1,837,700	4.21	10.46	6.94
23.80	212	南洋紗廠	21.70	21.30	20.20	20.80	21.00	20.90	−0.80	−21	79,000	1,621,650	8.15	14.59	11.96
0.85	213	樂聲電子	0.83	0.83	0.82	0.82	0.83	0.83	—	—	610,400	500,828	0.32	7.57	9.10
1.87	178	永新企業	1.77	1.76	1.74	1.75	1.76	1.76	−0.01	−190	309,000	541,180	0.69	—	7.38
0.69	075	彩星集團	0.65	0.64	0.63	0.63	0.64	0.64	−0.01	−93	550,000	351,740	0.25	—	—
0.179	076	寶秘礦油	0.15	0.148	0.144	0.146	0.147	0.146	−0.004	−41	5,210,000	762,610	0.06	—	—
1.09	243	品質企業	0.86	0.85	0.82	0.82	0.83	0.83	−0.03	−22	2,154,000	1,787,540	0.32	5.34	16.87
3.45	229	利民實業⬆	3.10	3.45	3.10	3.35	3.40	3.375	+0.275	+4	185,000	608,675	1.32	11.25	4.44
1.74	472	鴻運電子⬆	1.70	1.74	1.68	1.70	1.72	1.71	+0.01	+42	4,292,000	7,345,900	0.67	—	—
1.085	234	玫瑰針織	0.69	0.70	0.67	0.68	0.69	0.68	−0.01	−99	652,000	442,060	0.27	14.35	1.47
7.60	236	生力啤酒	7.15	7.20	7.10	7.20	7.30	7.20	+0.05	+38	52,000	372,440	2.81	15.45	6.38
0.83	448	普美電器	0.77	0.77	0.75	0.75	0.76	0.76	−0.01	−111	4,934,000	3,738,820	0.30	5.85	2.63
1.40	081	威聲電器	1.25	1.24	1.19	1.22	1.23	1.22	−0.03	−53	906,000	1,099,480	0.48	7.84	5.74
20.00	250	南海紗廠	19.70	19.70	19.50	19.50	19.60	19.50	−0.20	−137	78,000	1,522,650	7.61	7.48	44.92
1.16	465	升岡集團	1.09	1.10	1.08	1.08	1.10	1.09	—	—	1,464,000	1,593,580	0.43	—	—
3.375	084	寶光實業	2.525	2.50	2.45	2.475	2.50	2.475	−0.05	−67	312,440	773,534	0.97	—	2.02
2.275	254	廣聯企業	1.70	1.72	1.65	1.65	1.70	1.65	−0.05	−34	20,000	33,900	0.64	2.84	7.27
5.60	458	聯亞集團	3.40	3.45	3.40	3.375	3.45	3.40	—	—	31,000	106,350	1.33	84.58	1.47
8.30	272	協興針織	8.00	—	—	—	7.90	7.90	−0.10		—		3.08	4.53	20.25
7.30	273	怡南實業	6.90	6.80	6.80	6.80	6.95	6.80	−0.10	−99	8,000	54,400	2.65	5.53	16.91
2.90	275	裕泰針織	2.65	—	—	2.625	2.70	2.65	—		—		1.03	5.53	11.32
0.92	419	友利電訊	0.87	0.87	0.84	0.83	0.84	0.84	−0.03	−23	360,000	305,180	0.33	—	—
4.975	333	偉易達	4.85	4.85	4.75	4.75	4.775	4.775	−0.075	−92	696,000	3,338,150	1.86	13.32	4.10
0.96	413	華盛國際	0.90	0.91	0.89	0.90	0.91	0.90	—	—	250,000	225,000	0.35	0.73	6.88
8.80	098	南聯實業	8.55	8.50	8.45	8.45	8.50	8.50	−0.05	−187	257,000	2,179,350	3.32	6.27	7.62
1.72	099	王氏工業	1.66	1.66	1.62	1.65	1.66	1.65	−0.01	−185	1,022,000	1,670,830	0.64	6.14	7.87
5.75	294	長江製衣	2.70	2.70	2.65	2.675	2.70	2.70	—	—	78,000	209,200	1.05	4.16	14.53
0.55	298	遠生金屬	0.265	0.26	0.26	0.26	0.265	0.26	−0.005	−69	235,000	61,100	0.10	—	—

[illegible]

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
7.65	293	國泰航空⬆	7.55	7.65	7.50	7.60	7.65	7.60	+0.05	+39	4,422,000	33,441,050	2.97	10.23	3.68
1.45	338	中華造船優先股	1.36	1.37	1.37	1.34	1.37	1.36	—	—	10,000	13,700	0.53	—	8.82
1.45	029	中華造船	1.38	1.37	1.35	1.34	1.35	1.35	−0.03	−61	478,000	646,900	0.53	17.79	5.19
	119	新海康													
14.50	117	萬邦航業	13.40	13.10	13.10	13.10	13.30	13.10	−0.30	−57	1,000	13,100	5.11	88.10	3.82
1.76	207	明仁企業	1.80	1.76	1.76	1.77	1.80	1.77	−0.03	−82	4,000	7,040	0.69	19.56	—
4.90	217	海南發展⬆	4.80	4.90	4.75	4.85	4.90	4.90	+0.10	+20	46,000	222,500	1.91	8.77	6.93
4.825	332	東方海外⬆	4.725	4.825	4.725	4.725	4.80	4.725	—	—	36,742	173,663	1.84	—	—
	282	百變門發展									暫停買賣				
6.60	237	安全倉	6.00	5.90	5.50	5.50	5.60	5.50	−0.50	−3	23,484	132,310	2.15	352.56	3.27
3.95	242	信僑企業	3.625	3.625	3.575	3.575	3.60	3.60	−0.025	−175	634,000	2,279,750	1.40	9.35	5.21
	276	宇宙船務									暫停買賣				
8.40	095	華光航業	8.20	8.20	7.15	7.00	7.20	7.15	−1.05	−1	41,700	315,123	2.79	—	—
	284	萬寶航運									暫停買賣				

[illegible]

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
2.725	105	凱聯酒店	2.65	2.65	2.575	2.625	2.65	2.65	—	—	850,000	2,218,900	1.03	—	—
1.85	341	大家樂	1.78	1.75	1.73	1.74	1.75	1.75	−0.03	−81	616,000	1,075,180	0.68	14.66	4.74
1.06	037	遠東酒店	0.93	0.93	0.91	0.92	0.93	0.92	−0.01	−130	530,000	487,000	0.38	8.36	1.99
8.60	039	富麗華	8.40	8.30	8.30	8.30	8.40	8.30	−0.10	−118	84,000	697,200	3.24	12.95	6.03
9.40	051	海港企業	9.10	8.90	8.90	8.90	9.15	8.90	−0.20	−58	12,000	106,800	3.47	13.26	6.63
4.525	045	大酒店	4.425	4.525	4.40	4.50	4.525	4.50	+0.075	+22	3,598,200	15,927,850	1.76	18.44	2.67
1.50	161	鴻福實業	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	—	—	5,000	7,500	0.59	—	—
2.725	163	國際酒櫃⬆	2.675	2.725	2.675	2.70	2.725	2.70	+0.025	+31	974,000	2,628,650	1.05	—	—
4.70	422	文華東方	4.35	4.40	4.30	4.375	4.40	4.375	+0.025	+44	1,056,243	4,597,240	1.71	10.98	3.20
7.85	071	美麗華	7.45	7.40	7.30	7.35	7.40	7.40	−0.05	−177	247,000	1,809,150	2.89	26.07	2.57
6.65	064	新世界酒店	6.40	6.40	6.30	6.40	6.50	6.40	—	—	390,000	2,475,200	2.50	15.81	4.06
6.40	223	百樂酒店	6.35	6.35	6.15	6.25	6.35	6.30	−0.05	−160	32,000	200,600	2.46	23.67	2.30
3.30	078	富豪酒店	3.075	3.075	3.00	3.025	3.05	3.05	−0.025	−156	2,107,186	6,377,753	1.19	10.30	5.08
6.60	235	紅寶石	6.20	6.10	6.00	5.95	6.00	6.00	−0.20	−27	6,000	36,300	2.34	30.49	2.63

公用事業

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
50.00	360	大東電報	45.75	46.00	45.75	45.75	46.25	45.75	—	—	21,400	979,300	17.85	—	—
19.70	002	中華電力	18.40	18.30	18.00	18.20	18.30	18.20	−0.20	−127	1,131,667	20,645,350	7.10	12.54	3.43
19.90	026	中華巴士▲	19.40	19.40	19.30	19.40	19.50	19.40	—	—	52,400	1,014,620	7.57	19.20	3.92
16.00	032	海底隧道	15.20	15.20	15.10	15.10	15.20	15.10	−0.10	−179	32,000	485,200	5.89	10.80	8.68
16.80	003	中華煤氣	16.00	16.00	15.80	15.80	15.90	15.90	−0.10	−182	833,800	13,242,340	6.20	22.51	2.32
8.35	006	港燈集團	7.45	7.45	7.35	7.40	7.45	7.45	—	—	1,689,960	12,509,618	2.91	9.46	6.58
7.80	008	香港電訊	7.00	7.00	6.95	6.90	6.95	6.95	−0.05	−172	1,506,196	10,463,116	2.71	—	—
13.00	062	九龍巴士	12.70	12.70	12.50	12.50	12.60	12.50	−0.20	−90	457,200	5,749,400	4.88	17.20	4.00
7.10	050	油蔴地小輪	6.85	6.90	6.75	6.85	6.90	6.85	—	—	173,000	1,178,850	2.67	13.42	3.21

百貨.傳播.零售

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.38	036	亞洲電視	1.30	1.30	1.30	1.30	1.32	1.30	—	—	264,000	343,200	0.51	14.93	1.54
1.48	378	城市資源	1.26	1.24	1.24	1.18	1.24	1.24	−0.02	−89	22,000	27,280	0.48	—	—
4.75	353	牛奶國際	4.325	4.325	4.30	4.30	4.325	4.325	—	—	3,472,736	14,977,566	1.69	12.88	3.93
4.85	113	迪生創建	4.70	4.725	4.70	4.70	4.75	4.725	+0.025	+45	604,000	2,847,025	1.84	—	—
15.50	009	香港電視▲	14.30	14.40	14.00	14.20	14.40	14.20	−0.10	−174	699,200	9,876,860	5.54	14.62	8.38
	168	怡勝太平洋									暫停買賣				
1.20	343	王郎娛樂	0.79	0.79	0.78	0.78	0.79	0.79	—	—	1,864,000	1,462,220	0.31	4.05	1.27
2.025	280	景福集團	1.69	1.73	1.68	1.70	1.71	1.70	+0.01	+40	408,000	692,780	0.66	—	—
11.00	066	連卡佛A	10.70	10.40	10.30	10.50	10.60	10.50	−0.20	−71	109,000	1,132,000	4.10	10.65	5.38
1.04	192	連卡佛B	1.02	1.01	1.00	1.00	1.03	1.00	−0.02	−68	90,000	90,300	0.39	10.15	5.65
9.60	067	立興	9.30	9.30	9.20	9.25	9.30	9.30	—	—	31,000	287,150	3.63	5.84	17.20
1.40	018	東方報業	1.32	1.33	1.29	1.31	1.33	1.32	—	—	1,538,000	2,005,040	0.52	—	—
4.15	080	邵氏公司	4.00	4.025	3.975	4.00	4.025	4.00	—	—	200,000	799,900	1.56	13.74	4.88
5.20	241	瑞興百貨	5.05	5.05	5.00	4.90	5.00	5.00	−0.05	−140	10,000	50,200	1.95	17.74	8.59
35.75	244	先施	33.50	33.50	33.00	33.25	33.50	33.50	—	—	10,500	350,125	13.07	42.09	4.47
3.00	233	星島集團	2.875	2.85	2.80	2.85	2.875	2.85	−0.025	−147	738,000	2,085,250	1.11	14.10	5.56
1.21	417	謝瑞麟	1.19	1.19	1.15	1.18	1.19	1.18	−0.01	−152	5,844,000	6,833,600	0.46	—	—
3.425	289	永安公司▲	3.25	3.25	3.15	3.20	3.25	3.225	−0.025	−165	287,000	917,700	1.26	10.50	7.44
2.50	187	裕華國貨一千	2.50	—	—	—	2.45	2.45	−0.05		—		0.96	—	—
2.60	188	裕華國貨二千	2.50	—	—	—	2.45	2.45	−0.05		—		0.96	17.43	5.31

建築.地產

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.17	373	聯合海外	0.95	0.96	0.93	0.93	0.94	0.94	−0.01	−133	1,152,000	1,082,900	0.37	5.79	3.19
3.30	056	聯合地產	3.075	3.075	3.00	3.025	3.05	3.05	−0.025	−156	262,000	795,110	1.19	9.52	1.87
2.675	101	淘大置業	2.65	2.625	2.55	2.575	2.60	2.60	−0.05	−69	1,531,797	3,961,763	1.01	—	—
	022	亞細安									暫停買賣				
1.48	268	奔達國際	1.42	1.42	1.39	1.40	1.41	1.40	−0.02	−104	1,587,000	2,223,660	0.55	3.58	4.89
0.56	108	建懋國際	0.50	0.50	0.48	0.485	0.50	0.49	−0.01	−66	150,000	73,700	0.19	—	—
1.42	206	國泰城市	1.36	1.37	1.33	1.35	1.39	1.37	+0.01	+37	144,000	196,520	0.53	11.61	8.02
2.50	480	中染物業	2.20	2.325	2.175	2.275	2.325	2.30	+0.10	+11	2,315,000	5,203,700	0.90	—	—
1.44	355	世紀城市⬆	1.40	1.44	1.38	1.42	1.44	1.43	+0.03	+18	5,707,200	7,994,028	0.56	14.16	6.99
8.05	001	長江實業	7.45	7.45	7.35	7.40	7.45	7.45	—	—	2,318,000	17,126,600	2.91	9.63	2.94
1.70	112	[illegible]⬆	1.65	1.70	1.70	1.72	1.70	1.72	+0.07	+12	8,000	13,600	0.67	16.95	1.74
0.44	[illegible]	[illegible]	0.375	0.375	0.365	0.37	0.375	0.375	—	—	2,073,000	768,030	0.15	—	7.52
0.84	[illegible]	[illegible]	0.78	0.78	0.76	0.77	0.78	0.78	—	—	2,225,000	1,713,770	0.30	—	3.85
5.60	[illegible]	[illegible]	5.30	5.30	5.30	5.30	5.40	5.30	—	—	14,000	74,200	2.07	28.91	1.86
	[illegible]	[illegible]													
4.55	125	[illegible]	4.00	[illegible]	[illegible]	3.80	3.925	3.90	−0.10	−48	10,000	39,000	1.52	1.73	17.95
1.20	126	怡東[illegible]	1.00	—	—	—	1.00	1.00	—		—		0.39	33.78	—
1.88	128	安泰企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1.80	1.84	1.80	−0.03	−85	130,000	234,300	0.70	8.65	7.00
0.85	035	遠東發展	[illegible]	[illegible]	0.76	0.77	0.78	0.77	—	—	3,078,000	2,355,260	0.30	10.48	3.25
	132	第一城市									暫停買賣				
2.95	135	富輝企業⬆	2.90	[illegible]	2.85	2.85	2.90	2.875	−0.025	−149	80,000	230,000	1.12	3.85	8.70
0.97	124	景耀國際	0.89	0.95	0.88	0.93	0.95	0.94	+0.05	+7	4,970,000	4,515,020	0.37	—	—
1.44	140	金山地產	1.23	—	—	—	[illegible]	1.23	—		—		0.48	9.00	1.22
	361	多盈利													
2.625	041	鷹君	2.55	2.575	2.50	2.55	2.575	2.55	—	—	4,518,000	11,433,975	0.99	10.24	2.98
5.55	010	恒隆	5.40	5.35	5.25	5.30	5.35	5.30	−0.10	−72	2,452,500	13,005,350	2.07	9.11	5.09
4.15	052	夏利文	4.075	4.10	4.075	4.075	4.075	4.075	—	—	38,000	155,550	1.69	5.78	7.61
5.65	012	恒基兆業	5.60	5.60	5.45	5.55	5.60	5.60	—	—	2,039,000	11,266,050	2.18	12.33	3.75
6.70	157	協成行	6.50	6.50	6.50	6.50	6.65	6.50	—	—	12,600	81,770	2.54	15.27	3.38
9.00	007	置地	7.70	7.70	7.50	7.60	7.65	7.65	−0.05	−161	6,669,434	50,811,700	2.98	17.12	4.44
0.54	149	港澳發展	0.47	0.47	0.46	0.465	0.47	0.465	−0.005	−131	1,852,000	859,270	0.18	12.99	3.44
5.20	049	置業信託A	4.65	4.65	4.55	4.625	4.65	4.65	—	—	333,300	1,535,129	1.81	7.59	5.11
1.00	153	置業信託B	0.92	—	—	0.90	0.94	0.92	—				0.36	7.50	5.16
1.02	159	河聯投資	0.91	—	—	0.91	—	0.91	—	—	10,000	9,000	0.36	12.83	8.78
0.90	160	漢國置業	0.86	0.87	0.84	0.86	0.87	0.87	+0.01	+29	170,400	145,100	0.34	5.26	6.32
3.85	054	合和實業	3.725	3.70	3.625	3.65	[illegible]	3.675	−0.05	−109	2,345,800	8,579,708	1.43	13.69	4.92
3.80	352	合和優先股	3.70	—	—	3.55	3.65	3.70	—				1.44	—	4.46
3.10	055	新昌集團	2.90	2.925	2.85	2.90	2.925	2.90	—	—	274,869	793,209	1.13	5.85	7.24
0.94	164	惠泰置業	0.87	0.87	0.85	0.86	0.87	0.86	−0.01	−122	922,000	787,740	0.34	10.36	3.87
1.00	014	希慎興業	0.95	0.96	0.94	0.95	0.96	0.95	—	—	20,565,000	19,483,600	0.37	13.75	6.32
2.20	165	明輝發展	2.05	2.05	1.99	2.05	2.05	2.05	—	—	570,000	1,147,760	0.80	66.78	0.32
1.74	171	國際實業⬆	1.73	1.74	1.74	1.74	1.74	1.74	+0.01	+43	16,000	27,840	0.68	7.39	5.74
1.27	173	嘉華石業	1.19	1.20	1.17	1.18	1.19	1.19	—	—	1,119,000	1,318,900	0.46	8.30	5.68
2.35	181	啓明	2.075	—	—	—	—	2.35	+0.275	+1	4,000	9,400	0.92	5.06	6.38
6.80	182	凱利企業	6.20	—	—	—	6.30	6.20	—		—		2.42	11.69	1.61
1.16	184	激成投資	1.11	—	—	1.10	—	1.11	—				0.43	5.14	5.41
0.44	185	建煌新記	0.385	0.385	0.375	0.38	0.385	0.385	—	—	640,000	245,350	0.15	—	—
1.20	134	永利建新	1.10	1.18	[illegible]	1.14	1.17	1.17	+0.07	+6	100,000	118,000	0.46	10.12	2.56
4.475	190	熊谷組	4.35	4.35	[illegible]	4.30	4.325	4.30	−0.05	−122	973,000	4,201,025	1.68	12.04	6.28
550.00	189	廣生行	532.50	540.00	532.50	532.50	535.00	532.50	—	—	2,835	1,518,038	207.76	13.54	5.48
0.95	063	LETPacific	0.80	[illegible]	0.77	0.78	0.80	0.79	−0.01	−113	63,200	48,920	0.31	82.29	0.25
1.08	488	開新發展	[illegible]	[illegible]	1.01	1.02	1.03	1.03	—	—	1,437,676	1,464,092	0.40	—	—
0.92	484	開新發展優先股	0.85	0.85	0.85	0.85	0.86	0.85	—	—	15,000	12,750	0.33	—	—
2.45	068	利興發展	2.275	2.30	2.20	2.20	2.225	2.225	−0.05	−58	333,000	741,675	0.87	13.13	5.24
	195	綜合置業A									暫停買賣				
	196	綜合置業B									暫停買賣				
	198	[illegible]地產									暫停買賣				
0.36	201	華大地產⬆	0.35	0.36	0.345	0.355	0.36	0.355	+0.005	+26	914,000	320,350	0.14	—	—
3.10	202	萬年置業⬆	3.00	3.10	3.00	3.10	3.20	3.10	+0.10	+14	32,000	97,200	1.21	33.19	2.15
	158	萬邦投資									暫停買賣				
0.76	156	新時代	0.69	0.70	0.67	0.67	0.69	0.68	−0.01	−99	5,824,000	3,956,560	0.27	194.29	—
6.35	072	新城市1000	6.25	6.20	6.15	6.10	6.20	6.15	−0.10	−88	190,200	1,171,880	2.40	18.66	2.92
6.35	562	新城市3000	6.15	6.10	6.10	6.10	6.15	6.10	−0.05	−156	65,100	396,600	2.38	18.51	2.93
11.10	017	新世界發展	11.00	11.00	10.60	10.80	10.90	10.90	−0.10	−144	1,789,200	19,273,080	4.25	13.97	3.85
0.74	219	鴻昌國際	0.68	0.68	0.66	0.67	0.71	0.67	−0.01	−98	84,000	56,600	0.26	1.60	—
2.45	220	晉利地產	2.40	—	—	2.30	2.40	2.40	—		—		0.94	17.18	—
3.00	073	百利保⬆	2.825	3.00	2.80	2.975	3.00	2.975	+0.15	+8	3,262,750	9,395,394	1.16	8.94	6.05
2.20	074	保華建築	2.05	2.05	2.00	2.025	2.05	2.025	−0.025	−116	332,825	674,175	0.79	39.86	4.94
2.15	225	博富臨	2.025	1.96	1.96	1.97	2.00	1.97	−0.055	−40	4,840	9,436	0.77	10.59	3.05
	077	聯邦地產A二千													
6.20	232	聯邦地產A五千	5.95	5.95	5.85	5.90	5.95	5.90	−0.05	−152	150,211	883,453	2.30	9.87	7.88
1.24	228	聯邦地產B	1.20	1.16	1.16	1.16	1.20	1.20	—	—	10,000	11,600	0.47	10.04	7.75
	369	彩虹發展									暫停買賣				
4.50	231	富利國際	4.10	4.00	3.90	3.90	4.00	3.90	−0.20	−10	8,000	31,600	1.52	22.98	3.46
1.39	281	川河集團	1.37	1.39	1.34	1.36	1.37	1.36	−0.01	−170	1,364,000	1,851,800	0.53	16.71	2.44
3.70	251	爪哇企業	3.625	3.65	3.525	3.60	3.65	3.625	—	—	519,808	1,858,038	1.41	5.27	2.20
	238	森滿合									暫停買賣				
1.71	065	基立集團	1.67	1.67	1.65	1.66	1.67	1.66	−0.01	−186	671,000	1,114,250	0.65	89.25	—
1.63	252	華信地產	1.52	1.51	1.50	1.50	1.51	1.51	−0.01	−179	52,000	78,380	0.59	7.91	10.60
3.125	240	海裕置業	2.70	2.70	2.60	2.65	2.70	2.65	−0.05	−72	74,000	195,200	1.03	16.22	4.72
11.30	016	新鴻基地產	11.20	11.10	10.80	11.00	11.10	11.10	−0.10	−146	3,712,541	40,929,480	4.33	10.04	4.11
1.34	082	瑞安	1.27	1.26	1.24	1.25	1.26	1.25	−0.02	−90	780,000	974,170	0.49	7.90	7.20
1.34	412	順豪地產	1.32	1.30	1.28	1.29	1.30	1.30	−0.02	−94	1,512,200	1,960,513	0.51	—	—
0.98	263	順豪物業	0.92	0.90	0.85	0.89	0.90	0.90	−0.02	−61	884,285	782,537	0.35	—	—
	245	星港地產													
0.59	083	信和置業	0.54	0.55	0.52	0.53	0.54	0.54	—	—	14,277,200	7,643,862	0.21	7.51	3.31
0.56	247	信和地產	0.495	0.495	0.48	0.485	0.495	0.49	−0.005	−138	7,622,000	3,713,275	0.19	7.98	2.90
	256	兆景祥									暫停買賣				
6.85	085	大新	6.60	6.60	6.60	6.60	6.70	6.60	—	—	12,000	79,200	2.58	13.40	6.06
3.45	257	新安置業	3.05	—	—	2.90	—	3.05	—		—		1.19	9.90	16.39
1.43	259	宋加喇	1.36	—	—	—	—	1.36	—	—	200,000	230,000	0.53	36.66	—
3.825	088	大昌地產	3.70	3.725	3.625	3.625	3.65	3.65	−0.05	−107	3,953,250	14,424,375	1.42	8.90	6.57
3.15	089	大生地產	2.90	2.925	2.85	2.90	2.95	2.925	+0.025	+34	568,000	1,638,900	1.14	30.03	2.73
3.00	090	泰盛發展	2.75	2.725	2.70	2.725	2.75	2.725	−0.025	−144	1,203,562	3,272,255	1.06	12.75	6.61
0.98	091	德榮建築	0.84	0.88	0.84	0.88	0.89	0.88	+0.04	+10	1,830,000	1,582,300	0.34	11.80	—
2.20	277	太興置業	2.20	2.20	2.15	2.175	2.20	2.20	—	—	67,000	145,575	0.86	48.25	—
0.75	028	天安中國	0.69	0.69	0.68	0.69	0.70	0.69	—	—	900,000	616,600	0.27	21.30	2.16
5.50	266	天德地產	5.30	—	—	—	5.30	5.30	—				2.07	—	—
0.237	092	大寶地產	0.21	0.21	0.20	0.202	0.204	0.203	−0.007	−24	610,000	123,640	0.08	—	—
0.213	269	大寶優先股	0.205	—	—	—	0.205	0.205	—		—		0.08	—	—
0.81	267	泰富發展	0.79	0.79	0.77	0.77	0.78	0.77	−0.02	−46	3,904,064	3,024,926	0.30	4.85	8.43
2.55	270	友聯世界⬆	2.475	2.55	2.45	2.55	2.60	2.55	+0.075	+15	160,000	398,300	0.99	18.05	5.80
0.97	278	華厦置業	0.88	0.90	0.88	0.88	0.88	0.88	—	—	22,000	19,600	0.34	5.01	—
	137	華美置業									暫停買賣				
2.30	283	偉益置業	2.275	2.225	2.225	2.15	2.225	2.225	−0.05	−58	10,000	22,250	0.87	10.05	8.53
7.25	004	九龍倉	7.00	7.00	6.85	6.85	6.90	6.90	−0.10	−102	1,504,564	10,373,218	2.69	13.76	10.67
1.28	287	永發置業	1.14	1.14	1.10	1.14	1.14	1.14	—	—	22,000	24,680	0.44	5.84	5.61
0.36	288	永鴻基	0.30	0.295	0.29	0.295	0.30	0.295	−0.005	−82	1,180,000	345,050	0.12	40.97	—
9.15	097	永泰建業	8.90	8.90	8.70	8.75	8.80	8.80	−0.10	−125	8,000	70,500	3.43	7.79	4.43
2.20	291	永達利	2.10	—	—	—	2.10	2.10	—		—		0.82	269.23	—
1.39	260	輝煌太平洋	1.29	1.28	1.26	1.27	1.28	1.28	−0.01	−161	327,000	414,840	0.50	5.02	7.80
2.525	193	慶屋國際	2.30	2.30	2.30	2.225	2.30	2.30	—	—	18,000	41,400	0.90	20.25	1.30
1.85	296	裕興建築	1.40	—	—	1.32	1.36	1.40	—		—		0.55	39.66	—

其他

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
—	342	FAI	38.00	—	—	—	39.00	38.00	—		—		14.83	—	—
—	162	虎豹	10.00	—	—	9.80	—	10.00	—		—		3.90	—	—
11.50	170	工業投資	10.90	11.00	10.70	11.00	11.10	11.00	+0.10	+32	21,171	229,708	4.29	9.86	1.68
0.88	200	澳門電力	0.77	0.76	0.74	0.74	0.75	0.75	−0.02	−45	230,000	172,600	0.29	85.23	—
	255	TDMBerhad													

今晚告東尼坐騎極惡
金得利財星拱照穩
雄才發火神聖鼎足

白禮棟今晚會有頭馬進賬，其中最穩乃「財星拱照」，頗值馬迷一搏。

快活谷今晚沙地夜賽，六場出馬五十三匹，祇差一匹便場場滿額，啟碼既精彩，場面又熱鬧，預料投注可以刷新夜賽紀錄。今年二月十日（農曆年底最後一次夜賽）投注四億五千〇八十萬元，成為本港賽馬史上的夜賽最高投注紀錄，現在賽馬投注進入高潮，上週三夜賽是冷場投注也有三億九千萬餘元，今晚六場有五場為高班馬賽事，另一場為第五班比賽，因此預料投注更旺盛，有可能再刷新紀錄。

今晚六場沙地夜賽，下午七時四十五分開跑，如果天氣變化不大，賽前將要「例常洒水」。各項彩池的安排與慣常無異。

騎師冠軍之爭，雷誠與告東尼展開攻防戰，雷誠領先四場頭馬，告東尼奮要攻堅，昨晨五時許便到場操馬，策有賽程的保多威在全天候跑道踱步，十分認真，告雷明晚均出足六場，實力不弱，兩人有可能發生遭遇戰。

陳柏鴻，魯賓遜，羅德權昔今晚賽後便要停賽三天，魯賓遜趁機提早抖暑，最後兩次賽事也不上陣，即返英國，到下季才返港策騎，在下季他是簽約於岳敦馬房的，故魯賓遜今晚之戰成為告別演出。馬房方面，吳志林，甘光達，約翰摩亞各出五匹為最多，林紅飛與張學文則無馬參戰。茲將六場可爭馬匹提供如下：

沙地虎摸熟收前失

第一場　第五班　一四〇〇米。

「沙地虎」上仗此程之敗，有入馬欠合拍之嫌，復課多操狀態穩起，今仗在熟地重臨，騎者心中有數，勝券在握，首選之材。「蠻力」以往多操，健康向好，騎者連操多課，疲步居多，天皇巨星背此代勞，重視之情已洋溢，今仗不勝有位。「玲驥」上仗混沙勝出此程，復課多操，狀態持續，惟是磅太重，妨礙再捷，雖則如此，三甲穩入。「秦始皇」近課多加操磨，狀態已到升火待發，今程路合，若有好分頭不防跟進。

氣勢如虹此程較準

第二場　第二班　一〇三〇米。

「氣勢如虹」上仗此程排檔欠利，直接影響馬性能，此駒擅貼欄快放見稱，今仗排檔利，可收前失，優先選擇。「萬事勁」上仗千四米沙地，漸而目見人，大勝六馬位而回，勢不可擋。復出二仗谷中千二有叢戰之嫌，復課頻加催谷，狀態有回感，今程合腳法，不可忘或，位置有模。「保多威」近課有操練，狀態仍水準，今仗大將大主粵，三甲穩入。「草上大千」近仗表現，屢戰屢敗，頗覺為他人作嫁之感，今仗若有貴而靚人，力足亂大局。

飛龍世界勤操態起

第三場　第二班　一〇三〇米。

「飛龍世界」季內草地連仗俱敗，予人有失望感，復課所見，拍跳頻仍，記憶所及，此駒甚小，今仗排檔有利，應有交代。「聖駕」持續多操，但由嬌系主理，狀態持勇，今仗安排越級挑戰，有意多勝一仗「收咧」，主帥手有微差性恐有失易配強手執韁，不勝應位。「夢情人」路有專長，近態有初起感，今仗有福星之譽魯賓遜押陣，三甲穩入。「金羅漢」上仗此程拚敗休息至今才出，今仗以逸待勞感，沙地老黃忠，力足亂大局。

前程萬里此程可信

第四場　二三班混合賽　二〇〇〇米。

「前程萬里」上仗此程埋門被他駒超越僅得一席亞軍，此役反映沙地實力仍在，今仗重臨舊地，可收前失，首選之材。「幸運鳥」又是一匹沙地老當忠，近仗表現，仍有老而未頹感，埋門晨課表現仍有好感，今仗有不贏有位機。「德怡」前仗混沙千五米表現令人有拍案叫絕，練者功夫啟為佩服，今仗再跑擅長路，有穩位望贏之機。「鐵中鐵」上仗此程敗後每多非議，復課多操，狀態仍有水準，今仗欣逢合路，負磅太重，三甲可為。

金得利捲土重來穩

第五場　第二班　一五七五米

「金得利」前仗沙地千四米大熱門，身份求添食，後上不及，僅保一席亞軍，此役之敗非力不如人，而是途程稍短，今程稍長，更何況由天皇巨星客串，有不勝無歸感。「財星拱照」一此程專家，以往此程，三甲不脫，季內由新練者接手，排風不再現，近課有操磨，狀態稍起，今仗仍以三甲為準。「封面」沙地特佳，今程雖無實績支持，但觀草地千六上卓有餘，復課所見，新練者滿足心意，今狀態有回感，今仗必拚，三重彩勿忘。「歡樂萬家」上仗千四米沙地杯賽未嘗得逞，未能貼欄快悠閑，今排檔有利，三甲可爭。

雄才梅開二度機高

第六場　第三班　一五七五米。

「雄才」上仗千四米沙地與騎者初度拍檔上陣，表現人馬俱出色，復課續操，狀態持續，今仗再度合作，有梅開二度機。「發火」準備十足，近態甚佳，今程頗合腳法，今仗有穩位望贏之機。「神聖」近課表現頗有好感，尤其與「歡樂萬家」拍跳更甚，今程至合，三甲穩入。「百樂星」班內此程混沙搏殺後被「金得利」所擒，練者心有不忿，今捲土重來雪前恥，力足亂大局。

秦始皇頹氣仍未消
威飛達見渾身是勁

（南公報導）

第一場：「玲驥」晨課無缺，備戰比日前贏馬之時周祥，態況勇健，但負重磅出戰十分吃虧，相信難以取得勝利，一位已足。「高趣」走勢笨拙，乏善足陳，畢竟年華老去，勢難與對手匹敵。「秦始皇」未作最後試跑，頹氣未消，以賽代操之流。「蠻力」操練悠閒，無精打采，態況徘徊不前，一位已足。「沙地虎」未作最後試跑，但一向晨課無間，近況相當勇健，對手平平無奇，足以稱雄。「金必發」多數在內圈操練，腳頭笨重，乏善可陳，敢信係趁熱鬧之流。「金虎仔」未着力琢磨，但氣足神閒，腳步硬朗，日趨佳境，足以推翻大局。「全威」操練充足，但氣勢仍弱，腳勁平平，未臻勇境。

第二場：「草上大千」力猶不輟，日益收身，腳勁大增，勇況冒起，但按過往表現，跑同程略嫌短些少，相信難以取勝，充其量一位已足。「萬事勁」在內圈操練，腳勁平平，未及大勇之境，觀望為宜。「中游之星」前朝單獨在草地試閘，雖然應聲而出，然走勢未夠爽，難與萬里之時相提並論，仍難樂觀。「最成功」操練閒散，銳氣已洩，搶長報短，也許志在實操於賽而已，無須重視。「保多威」未着力琢磨，但腳頭硬朗，勇況與日俱增。「氣勢如虹」力磨不絕，體健神清，步法輕捷，勇況撩人，然而越級挑戰，必有所圖，可期打開勝利之門。「威飛達」近來只作慢步或慢跑，未會跳過快功夫，但虎虎生威，渾身是勁。「靈駿」無精打采，態況回落，趁熱鬧之流。

第三場：「銀鬃烈馬」試閘代操，態況依然生猛。「飛龍世界」備戰充足，神清步爽，佳態洋溢，是及鋒而試的時候了，可期奏捷。「金得旺」無精打采，仍陷於低潮，敢信係以賽代操之流而已，無須重視。「活力之寶」最近着意琢磨，日益收身上力，進步良多，可介入戰團，不妨作配腳。「金羅漢」操練閃縮，態況起而未足，只宜作冷腳。「華驥之寶」操練正常，腳頭硬朗，近勇依然勇健，奈何實力不如人，難寄厚望。「夢情人」備戰充足，腳步輕爽，但氣勢欠旺盛，位置之材。「聖駕」操足，勇況持續，可惜對手太強，一位已足。

準備與狀態

第四場：「鐵中鐵」備戰積極，力磨下轉輕身了，沙地長途止合，是爭勝要角。「萬里飛」慢試為主，馬神色均佳，並無不妥，沙地出戰長途，地若合館具威脅力。「金駒」尚有準備，走勢平穩而已，對手頗強，看不易為。「前程萬里」轉多操了，馬近沒仍勇，路合可爭上名。「德怡」操練頗勁，勇沒甚穩，沙地爭長途，氣力充沛，是前列份子。「幸運鳥」按序而操，近沒保持上賽水準，今戰對手不少，贏看不易了。「飛箭時速」操練正常，狀態有一定水準，不過負磅未佔宜，一位已足了。「鴻山」操練又輸勁了，在回勇中。「彩龍」走勢並無大進步，長途則合位置而已。「事百達」加緊打磨稍起未足，宜觀望了。

第五場：「贏得威」仍有準備，走勢未見再進，今對手不少，要贏不易。「快樂八十」走勢平穩而已，濕沙才合，今戰機會不大。「歡樂萬家」備戰加緊，步勁有增，用李森上陣，不失為一路奇兵。「金得利」有正常操練，走勢勇穩，轉用告東尼押陣，路合是前列份子。「實友」操練無缺，拍跳所見火氣甚佳，沙地性能未知，冷敲為宜。「財星拱照」備戰空前積極，勇況甚強，留力持沙地再來，得場地利，坐位望贏可做到。「駒駿」按序作課，近況不差，沙地合走，但對手頗強，一位已佳。「跑得勁」間歇出操，走勢不弱，但屬出師被動一點，今在沙地迎師，未具信心。「封面」內圈作課居多，近況尚有水平，但弱馬非可靠投擲之選。

第六場：「神聖」近課拍跳，勇沒冒起，沙地千五米是理想出路，有捧場價值。「雄才」備戰十分積極，近況出色，操好再拚，沙地性能突出，是爭勝要角。「三文治」頗多操，健康漸有起色。「發火」間歇出操，走勢尚穩，但非最佳之時，連贏作配較合理想。「藍爵爺」有正常操練，近試稍輕身了，沙地合跑，要贏不易，三重彩一席配腳可考慮。「百樂星」走勢尚穩，火氣未算旺，用雷誠亦不易倚重。「帝皇之光」間作快跳，火氣仍猛，惜演出難靠。「天天報喜」有序而操，仍可保持，沙地難搏，但對手太少，機會限於一位。「依然勁」走勢無大進步，宜觀望已。「全運爵士」轉勇多時，配上眼罩上陣，可望有水準表現。（先見報導）

飛箭時速保持水準
神聖勇況已經冒起

華僑日報貼士

匡公提供

場次		
第一場	⑤沙地虎	④蠻力
☆第二場	⑥氣勢如虹	②萬事勁
☆第三場	②飛龍世界	⑧聖駕
第四場	④前程萬里	⑥幸運鳥
☆第五場	④金得利	⑥財星拱照
☆第六場	②雄才	④發火

（有★者乃三重彩精選）

①玲驥　③秦始皇
⑤保多威　①草上大千
⑦夢情人　⑤金羅漢
⑤德怡　①鐵中鐵
③歡樂萬家　⑨封面
①神聖　⑥百樂星

雷誠爆聖駕百樂星
幸運鳥萬里飛單Q

卦網

△今晚快活谷沙地賽事，風水輪流轉，普羅馬迷扶手棍移番嚮告東尼身上，情況同上周六雷誠殺盤震天相似，贏錢與否，同聲一句向告仔講，全賴有你，睇吓天皇巨星表現係點嘞。以下各路入馬搏殺消息報導：

△自然首先講吓大哥大坐騎乜嘢介口先，消息透露，最鍾意反為係兩隻新過檔馬「金得利」、「草上大千」，頭個件尤其實食有稱牙咁巴閉添，至於「雄才」亦坐二望一，睇吓可唔可以攞全晚就係呢三件，睇吓可唔可以摩草蜢咁，整三粒標份尾會。

△雷誠亦騎足六場，咪以為全部下風馬，「聖駕」可以越級挑戰成功，而「百樂星」一跑番沙地會回馬槍殺個措手不及，信不信由你啦。

△大摩條線傳出繼續有料到，「草上大千」跑沙地至一隻食晒，因為有場地根據，想熟都幾難，而「歡樂萬家」換李森準備攞Q腳，咪怪一票。

△大長途個場兼孖Q尾關，消息話袋鼠一族話倆事，「幸運鳥」、「萬里飛」對碰W象一條單Q，事關一脚OK都有利，如果應晒棍，三十皮本錢可以拖金牛。（申力星）

李科心得

提防兩大師傅死火
沙地虎必定鍊盡
聖駕超級有力爭

今晚沙地夜賽由於只差一件就爆棚，故此六環彩分散少較之去週三強兩倍幾，五串獨數共四十六萬零八百個，中彩率為七千二百分之一，兩大紅人南非誠同告仔均騎足六場，如果呢兩位大哥大連場死火咁就實好分，睇下：第一場五班千四出足八件，「沙地虎」十歲老柴玩埋呢季就去西，所以必定鍊盡的。上仗改配華叔已跑第三，今次排大外檔更為有利。第二場二班最短途出足八件，「氣勢如虹」此程最為出色，越級挑戰較上仗預輕十四磅，最後試跑弗到震，有力一放到底勝回一仗。第三場亦係二班最短途出足八件，「聖駕」上仗輸俾「芳心知」乃非戰之罪，易配南非誠應該騎高中班以上，且越級祇負一二一磅勝望較高。第四場二三班長途出足十件，「飛箭時速」同「彩龍」兩件三班貨此程表現甚準，特別係前駒必在三甲之列，後駒則勝在質新當勇，可一Q返嚟。第五場三班中距離出九件，主席馬「財星拱照」上仗千四已有表現，今次跑回最拿手路程，加上操足而臨，主席可以拉番場頭馬嘞。第六場亦係二班中距離出足十件，形勢最亂，「神聖」質超同輩兼狀態回勇，坐亞望冠之選。「百樂星」南非誠預過幾肯再騎必定有計的。

第一場「玲驥」由雷誠親自作最後試跑，動態相當認真，值得留意。

冷馬穿雲箭

第四場　7　飛箭時速
第五場　8　跑得勁
第六場　6　百樂星
偉誠提供

華僑馬胆

第五場　金得利
·匡公提供·

二班一五七五延期止截報名

馬會宣佈最後一次沙地夜賽，第三班一五七五米，由於報名馬少，延遲廿四小時止截報名，該場賽事延至今（十一）日上午十一時才止截報名。

第五場「實友」由胡活士最後放驗，狀態大勇，可作為冷門配搭。

五口孖寶提供

場次		
一場	5 沙地虎	4 蠻力
二場	6 氣勢如虹	2 萬事勁
三場	2 飛龍世界	8 聖駕
四場	4 前程萬里	6 幸運鳥
五場	4 金得利	6 財星拱照
六場	2 雄才	4 發火

匡公

傳大鼻誠兩馬喊殺連天
飛箭時速夠韌夠勁
跑得勁擺明搏殺格

今晚新界個個倉實力不弱，睇嚟大鼻誠又有馬贏矣。

我阿叻打探倒嘅消息，話大鼻誠最有機會贏嘅兩隻馬，就係「飛箭時速」同埋「跑得勁」，呢兩隻嘢必定搏殺。佳話佳隻「飛箭時速」越跑越靚，狀態未會低落過，近期火氣更盛，毛色油潤奪目，狀態大勇，今次跑沙地二千米，最合佢戰腳法。

買三重彩，就要拖「萬里飛」、「前程萬里」同埋「彩龍」呢三件，消息話最好係隻「萬里飛」長途嘅跑，今次一定搏盡咁講。

至於個隻「跑得勁」，今次又係擺出個搏命格，呢隻馬實力唔弱，近期成熟進步，狀態已臻大勇之境，今次負磅不重，應可快放在前，力帶到底咁話。

呢場馬搵配腳亦唔難，有力同佢一鬥者，應該係「金得利」同埋「財星拱照」而已。

如果買三重彩，咁就要搭多隻「歡樂萬家」，但有多少冷味，走入腳都分到笑也。

阿叻

本報各名家六環彩提供

名家	第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場
匡公	⑤沙地虎 ④蠻力	⑥氣勢如虹 ⑤保多威	②飛龍世界	④前程萬里 ①鐵中鐵	④金得利	②雄才
南公	⑤沙地虎	⑥氣勢如虹 ⑤保多威	②飛龍世界	①鐵中鐵	④金得利	④發火 ②雄才
班超	①玲驥 ⑤沙地虎	⑤保多威 ⑥氣勢如虹	⑧聖駕 ⑦夢情人	⑤德怡 ⑨彩龍	④金得利 ⑥財星拱照	②雄才 ①神聖
申力星	⑤沙地虎	⑤保多威	⑥華驥之寶	⑦飛箭時速	④金得利	②雄才 ④發火
八達	①玲驥	⑦威飛達	⑧聖駕	④前程萬里 ⑦飛箭時速	⑥財星拱照	①神聖 ⑥百樂星

玲驥覺有備而戰
聖駕態銳檔佔利

風火台點滴

今次賽馬，共六場賽事，各場馬胆介紹如下：

第一場玲驥近況甚勇，沙地中距離性能合適，此次備戰積極，快試仍勇，配主帥雷誠，機會甚高。

第二場保多威近況仍勇，連課快試出色，進展頗多，此次加强配搭，由告東尼執韁上陣，機會估計甚高。

第三場聖駕近況仍勇，快試出色，進展特多，此次排檔有利，由雷誠執韁上陣，配搭堅強，贏面估計甚高。

第四場德怡近況頗勇，沙地長途性能特別合適，此次快試仍勇，最後試跑走勢甚佳，由告東尼執韁上陣，機會估計甚高。

第五場金得利試課出色，走勢甚佳，特邀告東尼執韁上陣，騎功有助，配搭加強，機會估計甚高。

第六場雄才快試仍勇，最後試跑走勢甚佳，此次仍由告東尼執韁上陣，檔子配合，路程合適，贏面估計甚高。

班超

必得勝可越級挑戰

馬會評磅員白禮仕昨發表補充通告，宣布第二班之必得勝，亦有資格報名越級挑戰。

告東尼今晚的「金得利」有人張馬壯惑覺，倘非熱而無味，也值得一搏。

好掂藍寶石
昨試閘及格

馬季已到荼蘼時份，昨日的沙田例常試閘，祇有四匹馬參加湊成一組，在沙地上進行，路程一〇五〇米，綽綽有餘改配李易學，勇驥甘寶棠，好掂徐寶良，藍寶石胡活士，其中好掂與藍寶石都要黑布矇頭才肯入閘，出閘仍然是最慢的兩匹，綽綽有餘放出，旋被勇驥追過，結果勇驥以五馬位之先放到取勝，綽綽有餘第二，八馬位之後才是好掂，再次為藍寶石。時間：十六秒六、四十秒一、一分〇五秒，末段廿五秒。

在試閘時，好掂先入閘，由於其他馬匹入閘較遲，故最後有煩躁情形出現，但起步不差，所以競賽董事小組批准其及格，跑第四的藍寶石也及格，至於綽綽有餘在閘內的情緒仍然十分不穩，故仍不及格。

三寶彩介紹

場次		
第四場	1 鐵中鐵	5 德怡
第五場	4 金得利	6 財星拱照
第六場	4 發火	2 雄才

南公提供

寳向冷中求

一場　蠻力
二場　草上大千
四場　萬里飛
申力星提供

爆棚連贏或三重彩

第四場　7 飛箭時速　942 萬里飛 前程萬里 彩龍
第五場　8 跑得勁　364 金得利 財星拱照 歡樂萬家
阿叻提供

告仔摸熟保多威

【晨操花絮】

△告東尼今晚六匹坐騎，匹匹均有實力爭勝，成熟門在所難免，但係尋朝早操所見，告東尼對「保多威」相當看好，雖然有份兒相操馬，但係獨替一匹「保多威」在內圈跳步，其他五匹馬當然並有沾手，咁嘅情形，各位認為告東尼咁鬼緊張「保多威」，所為何事呢？如果有乜估錯，應該以呢隻馬爭勝機會最多，唔係駛乜咁落力啩！

草蜢傷勢宜關注

△草蜢仔上個禮拜六墮馬之後，呢個禮拜三匆匆又再上陣，普通亦都有實力爭霸，而馬房有消息傳出，話佢是次墮馬處手受咗傷，但係究竟傷勢如何，相信只有陳柏鴻自己才知道，但係從尋朝早課推測，草蜢仔嘅傷勢，唔係咁樂觀，因為尋朝陳柏鴻未有到場操馬，咁嘅情形，一般人心理多數關心佢嘅傷勢，而今晚出賽有冇影響呢，咁就見仁見智嘅睇法咯！

財星拱照未急燥

△張主席名下嘅「財星拱照」，呢輪操到火紅火綠，尋朝早課所見，仍由助手策騎係大跑道兜相，表現相當引人，因為呢隻老馬，沿大外欄慢踱一圈，走來氣定神閒，全不急燥，許怕用盡心機操練呢匹馬，無非想話有個交待，張主席今晚應該可以過吓拉頭馬癮咯。

華比利

第一場

第五班　一四〇〇米（連贏位）（六環彩）
（第一口孖寶首關）（三重彩）

三時	五時	七時半	馬名	負磅	騎師	練馬師
5	5.1	5.1	㊀玲驥	一四〇	④雷誠	簡
15	15	14	㊁高趣	一三四	②白禮棟	許
20	17	17	㊂秦始皇	一三二	⑦甘寶棠	摩
2.3	2.3	2.4	㊃蠻力	一二八	⑥告東尼	甘
4.8	5.7	5.4	㊄沙地虎	一二六	⑧華卓良	施
9	8.8	8.3	㊅金必發	一二四	⑤賀蘭杜夫	夏
17	17	16	㊆金虎仔	一二〇	③魯賓遜	歐
10	9	8.9	㊇全威	一一八	①胡活士	方

獨贏投注金額：$203,430

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	36	36	4.2	7.5	26	45	22		
2		78	42	44	112	136	78		
3			28	43	81	71	83		
4				5.8	18	29	25		
5					23	26	19		
6						34	51		
7							81		
8									
9									

連贏總投注：497,340
三重彩總投注：91,750

第二場

第二班　一〇三〇米（連贏位）（六環彩）
（第一口孖寶次關）（第二口孖寶首關）（三重彩）

三時	五時	七時半	馬名	負磅	騎師	練馬師
8.5	5.2	5.1	㊀草上大千	一三五	③甘寶棠	摩
10	10	11	㊁萬事勁	一三五	⑥陳柏鴻	洲
16	14	13	㊂中游之星	一二九	⑧魯賓遜	岳
33	23	24	㊃最成功	一二七	①麥志榮	吳
3.9	3.4	3.5	㊄保多威	一二五	②告東尼	吳
2.6	2.8	2.8	㊅氣勢如虹	一二四	④何敬森	朱
9.5	8.3	8.5	㊆威飛達	一二三	⑤彭瑪	甘
17	19	18	㊇靈駿	一一九	⑦雷誠	簡

獨贏投注金額：$173,760

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	38	27	82	10	8.1	18	50		
2		115	103	20	15	47	49		
3			138	35	28	74	98		
4				41	49	94	156		
5					4.2	13	15		
6						11	34		
7							93		
8									
9									

連贏總投注：374,470
三重彩總投注：64,670

第三場

第二班　一〇三〇米（連贏位）（六環彩）
（第二口孖寶次關）（第三口孖寶首關）（場外孖Q首關）（三重彩）

三時	五時	七時半	馬名	負磅	騎師	練馬師
9.8	10	11	㊀銀鬃烈馬	一三七	①麥志榮	登
3.1	3.1	3.3	㊁飛龍世界	一三六	⑧賀蘭杜夫	甘
10	11	10	㊂金得旺	一三四	③胡活士	王
10	8.5	8.3	㊃活力之寶	一二八	②李易學	歐
7.5	7.1	6.9	㊄金羅漢	一二四	④劉家泰	安
6.2	1.6	6.9	㊅華驥之寶	↑一二七	⑦告東尼	吳
5.5	5.6	5.1	㊆夢情人	一二四	⑤魯賓遜	洲
7.8	8.3	8.6	㊇聖駕	一二一	⑥雷誠	洲

獨贏投注金額：$132,760

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	19	39	57	48	35	49	37		
2		19	24	15	13	6.6	12		
3			65	17	48	35	34		
4				65	36	46	70		
5					40	20	29		
6						18	9.8		
7							16		
8									
9									

連贏總投注：470,880
三重彩總投注：74,340

第四場

二三班　二〇〇〇米（連贏位）（六環彩）
（第三口孖寶次關）（第四口孖寶首關）（三重彩）（三寶頭關）（場外孖Q尾關）

三時	五時	七時半	馬名	負磅	騎師	練馬師
11	10	10	㊀鐵中鐵	一四〇	⑥陳柏鴻	伍
11	11	11	㊁萬里飛	一三八	⑩彭瑪	郭
7.9	7.7	8.1	㊂金駒	一三二	③徐貴良	甘
5.8	6.3	6.8	㊃前程萬里	一三〇	⑧何敬森	朱
4.8	4.3	4.7	㊄德怡	一二七	①告東尼	吳
7.5	6.7	6.9	㊅幸運鳥	↓一二六	⑦賀蘭杜夫	夏
7.2	9.6	8.4	㊆飛箭時速	一二五	⑨雷誠	簡
19	20	20	㊇鴻山	一二一	④魯賓遜	岳
5.7	5.6	5.2	㊈彩龍	一一六	⑤李森	施
33	35	27	㊉事百達	一一一	②羅德權	陳

獨贏投注金額：$130,100

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	40	73	15	18	43	35	90	31	141
2		69	20	30	52	37	90	33	152
3			74	47	95	79	106	52	182
4				13	28	19	67	20	92
5					21	10	38	11	92
6						61	99	40	126
7							83	20	216
8								37	265
9									123

連贏總投注：368,440
三重彩總投注：73,410

第五場

第二班　一五七五米（連贏位）（六環彩）
（第四口孖寶次關）（第五口孖寶首關）（三寶次關）（三重彩）

三時	五時	七時半	馬名	負磅	騎師	練馬師
12	11	11	㊀贏得威	一三八	⑨何敬森	伍
31	29	26	㊁快樂八十	一三四	⑦華卓良	洲
11	8.8	8.6	㊂歡樂萬家	一三三	⑤李森	摩
1.8	1.9	2	㊃金得利	一三二	⑥告東尼	王
19	24	23	㊄實友	一三一	④胡活士	方
5.4	4.9	4.7	㊅財星拱照	一二五	⑧白禮棟	許
19	20	19	㊆駒駿	一一七	③羅德權	甘
8.3	8.6	8.6	㊇跑得勁	♣一二〇	①雷誠	簡
18	16	15	㊈封面	一一七	②魯賓遜	岳

獨贏投注金額：$95,750

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	81	64	7.2	92	26	111	24	78	
2		76	37	180	57	227	104	143	
3			13	94	35	150	53	85	
4				25	3.6	19	7.6	16	
5					78	154	120	120	
6						56	31	47	
7							134	91	
8								71	
9									

連贏總投注：276,570
三重彩總投注：61,150

第六場

第二班　一五七五米（連贏位）（六環彩）
（第五口孖寶次關）（三寶尾關）（三重彩）

三時	五時	七時半	馬名	負磅	騎師	練馬師
8	6.8	6.9	㊀神聖	一三八	⑧甘寶棠	摩
2.8	3.3	3.2	㊁雄才	一二九	⑤告東尼	甘
13	16	17	㊂三文治	↓一二二	①謝展鐘	伍
13	10	10	㊃發火	一二八	④彭瑪	郭
15	11	11	㊄藍爵爺	一二七	③賀蘭杜夫	安
8.6	8.7	8.7	㊅百樂星	一二六	⑩雷誠	吳
23	24	23	㊆帝皇之光	一二四	⑨李森	摩
7.2	7.3	7.7	㊇天天報喜	一二三	⑥徐貴良	陳
16	11	12	㊈依然勁	一一七	②羅德權	登
6.4	7	7.1	㊉全運爵士	一一七	⑦胡活士	方

獨贏投注金額：$69,050

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	5.1	68	41	55	19	54	34	84	43
2		39	20	23	5.2	35	11	48	28
3			152	154	93	151	112	157	196
4				78	61	97	61	111	86
5					65	121	79	103	55
6						46	29	78	50
7							97	139	69
8								144	80
9									94

連贏總投注：189,470
三重彩總投注：66,730

香港股市

★除淨 ▲

今年最高價	代號	股票名稱
		銀行財務投
9.50	021	聯合企業
11.60	103	亞洲保險
17.40	023	東亞銀行
1.35	371	銀資國際
3.575	123	萬宗國際▲
	110	中國東方
1.44	459	中華娛樂策略
1.54	121	紀德投資
1.06	106	Crusader
7.05	440	大新金融
1.26	053	道亨集團
	129	財務地產
4.35	214	FPSpec
27.80	011	恒生銀行
6.80	005	匯豐銀行★
12.10	145	建屋貸款▲
	148	遠東財務
0.265	166	國銀亞洲
1.98	183	嘉華銀行
1.35	197	偉大保險
1.61	376	順勝證券
1.29	174	百利大國際
0.75	222	泛印集團
0.45	226	萬泉財務
1.17	227	大衆國際
2.05	086	新鴻基財務
1.30	258	永盛財務
	261	森地財務
	265	總利投資
1.85	349	友聯銀行
	274	大華銀行
30.00	098	永隆銀行
		綜合企業
1.11	104	冠亞商業
0.99	271	亞洲證券國際◆
1.77	024	寶成國際
1.04	025	其士
2.95	116	周生生
0.77	367	莊士機構
1.38	441	寶隆洋行
14.70	439	Elders
7.50	118	第一太平實業優
4.875	038	第一太平實業
2.45	133	第一太平國際
	138	GulfArab
0.75	264	公和祥
9.05	013	和記黃埔
1.34	175	志正國際
13.10	015	怡和控股
10.20	208	怡和策略
9.30	209	怡策優先股
6.35	069	利豐
3.675	194	廖創興
	070	德智發展
	205	MegaPacif
0.90	478	名福企業
0.86	216	王集團
0.74	438	太平協和
8.50	224	建生實業
1.57	249	森那美
0.61	253	麗德投資▲
18.40	019	太古洋行A
3.30	087	太古洋行B
0.76	286	衛利行
4.40	290	永安集團
3.55	020	隆豐國際
0.69	464	長江國際
1.35	375	長江貿易
2.725	100	[illegible]
		[illegible]
0.52	102	實力電子
1.40	461	中國印染
0.63	115	忠德石油◆
0.83	031	康力投資
11.30	122	鱷魚恤
2.50	467	冠恒網
3.00	295	萬順實業
0.89	033	依利安達
0.40	034	愛美高
	131	遠東羊毛
1.21	420	福田集團
16.00	093	青洲英坭
0.57	136	通用電子
1.68	040	金山實業
13.00	044	港機工程
0.33	114	興利科技
12.00	146	香港地氈
6.75	152	茂昌眼鏡
5.90	154	香港毛紡
3.70	172	香島印染
8.30	179	德昌電機
1.25	180	開達實業
1.32	141	金城工業
2.20	186	隆發集團
2.40	191	麗新國際
8.767	411	南順★
	199	保華實業
0.72	339	羅氏針織
3.425	366	陸氏實業
11.20	211	南豐紡織
23.80	212	南洋紗廠
0.85	213	樂聲電子
1.87	178	永新企業
0.69	075	彩星集團
0.179	076	寶秘礦油
1.09	243	品質企業
3.45	229	利民實業◆
1.74	472	福源電子◆
1.085	234	玫瑰針織
7.60	236	生力啤酒
0.83	448	普美電器
1.40	081	銀樹電器
20.00	250	南海紗廠
1.16	485	升岡集團
3.375	084	寶光實業
2.275	254	盾聯企業
5.80	458	聯亞集團
8.30	272	協興針織
7.30	273	怡南實業
2.80	275	裕泰針織
0.92	419	友利電訊
4.975	333	偉易達
0.96	413	華盛國際
8.80	098	南聯實業
1.72	099	王氏工業
5.75	294	長江製衣
0.65	298	達生金屬
		[illegible]
7.65	293	國泰航空◆
1.45	338	中華造船優先股
1.45	029	中華造船
	119	新海康
14.50	117	馮邦航業
1.76	207	明仁企業
4.90	217	海南發展◆
4.825	332	東方海外◆
	282	百樂門發展
6.60	237	安全倉
3.95	242	信德企業
	276	宇宙船務
8.40	095	華光航業
	284	萬寶航運
		[illegible]
2.725	105	凱聯酒店
1.85	341	大家樂
1.06	037	遠東酒店
8.60	039	富麗華
9.40	051	海港企業
4.525	045	大酒店
1.50	161	鴻福實業

捧氣勢如虹藍爵爺

「氣勢如虹」有速度亦具韌力，跑沙地戰績彪炳，近況已在水準之上，越級而來勝望仍高；「藍爵爺」亦適合沙地上角逐，馬潛質出色，在有分頭下提防爆半冷門。

告東尼在今晚賽事之後便離港，所以昨早馬房教練別，而今晚亦必拼盡。

統計與分析

「氣勢如虹」來港已踏入第三季，計在草地上跑過十一場，只有一場打入季軍。而跑沙地則共七場，成績是兩冠四亞一落第，而落第之役乃由伍大偉執韁包尾而回。此看現下已高掛馬靴，如斯表現自然不足爲憑。

從其六場沙地演出觀察，雖然兩捷都在第三班，但前速快而準，頭段可放二十三秒一，認眞不簡單。最近敗于「捷勝威」之役，前段一樣交出這個高速，可惜要走吃虧路綫才以個半馬位敗下陣來。但本身已交出一分四秒正快速，實力足夠第二班水平，今次越級挑戰在配磅上比在第三班之經常要負重出爭更爲有利者也。

「藍爵爺」在港只跑過一場沙地，乃是千四公尺，當晚沿途跟在前列，雖然末段無法再進一步去威脅頭馬萬事勁，但能追越龍脈又能力拒心滿意足之挑戰，力保一個亞軍，演出已相當不錯。

隨後再在草地上跑過四場，兩度獲得季席，亦走得中規中矩，看來潛質足夠第二班大約不成問題。今次休息超過一個月而備戰功夫絲毫未見鬆懈，狀態循序而進，勇況比季初好得多。

從過往表現看來，藍爵爺乃是一匹有均速有韌力之佳駒，加上賀蘭杜夫之功架此程必能應付，冷敲之好對象也。

今次介紹：氣勢如虹、藍爵爺。

老金

年年好又觸傷舊患 每日搓藥膏兼包紮 告東尼力指氣勢如虹贏

獨家新聞

△朱庭旗下的「氣勢如虹」，被朱庭中人指爲「必勝份子」，原來昨早此馬加課後，朱寶明便與告東尼閒談，其時告東尼剛在內圈試完「保多威」，朱大叔便力讚「保多威」不俗，豈料告東尼卻搖頭，力指取勝之馬乃「氣勢如虹」，「保多威」是不足以威脅；朱寶明聞言後即發出會心微笑。於是朱庭員工便默記在心，並認爲朱寶明是有心向告東尼試探，待悉「氣勢如虹」機會大之後才放下心頭大石。

△夏庭馬「年年好」，跑完上星期六賽事之後，返回馬房便發覺觸傷舊患，除了要包藥膏之外，每日更要搓藥，據夏庭員工指出，「年年好」又要提早散贏矣。

△施庭賦馬房兩馬均出擊，就圈中人透露，施庭對一匹「沙地虎」倍有信心，指老馬有火，在存心一拼之下，足以與「羣力」包辦連贏。消息更指單Q已足。

△洲庭上陣馬中，以「夢情人」最大信心，並有消息指乃爲實遜送行馬，看來亦有倚信價值。

小飛俠

二與六場三重彩有把握 草上大千配保多威 神聖雄才勢有劇鬥

民間偵探

今晚快活谷六場出馬擠擁，三重彩應有分頭，今晚以第二場及第六場較有把握，是沙地夜投注三重彩最佳場合，以下是我的心水三重彩馬提供。

第二場二班馬爭一〇三〇米，「草上大千」可以作爲馬胆，此馬雖然是首次爭沙地，但此馬每次試閘，反應相當好的，而且朝早出腳肯出。

第六場二班爭一五七五米，「神聖」近日拍試出爭，力貫四肢，馬身相當結實，千五米路程至合，今次爭大賽出馬兩匹，應以此場的騎作實力，贏面相當大。

配腳方面，「雄才」近日力摑不懈，狀態好，用上告仔有力入三甲，此駒沙地性能好，大勇，應是前駒之勁敵。此外，「全運爵士」最值得留意，近日晨課不見冒汗，情緒集中上佳，已跑得出色，這匹馬比起第三班馬，實力甚强，今次負輕磅，有力爆冷的。

如嫌有失，「藍爵爺」亦可一敲，此駒初出爭千四米沙地立即跑入位置，正見沙地出色，今爭千五米有時間追趕，有力入三甲。

雷達

三重彩精選

第二場 ⑤保多威 ①草上大千 ⑥氣勢如虹 ⑦威飛達

第六場 ②雄才 ①神聖 ⑩全運爵士 ⑤藍爵爺

·雷達·

班超提供

(一)①玲瓏 ⑤沙地虎 ③秦始皇

(二)⑤保多威 ⑥氣勢如虹 ①草上大千

(三)⑧聖駕 ⑦夢情人 ②飛龍世界

(四)⑤德怡 ⑨彩龍 ⑧鴻山

(五)④金得利 ⑥財星拱照 ⑤實友

(六)②雄才 ①神聖 ⑥百樂星

三重彩勢均分頭必高 草上大千靈駿火併 神聖發火雄才鼎足

勞拳報導

今次介紹兩場三重彩，我選第二場與第六場，每場選取四駒，宜複式投注。第二場第六場皆具均勢，預料三重彩有較高賠率，且看能否命中。

第二場第二班一〇三〇米。我選取「保多威」、「草上大千」、「氣勢如虹」、「靈駿」四匹。「草上大千」仍在盛年當趣，這匹是快馬，目前狀態佳，雖然是初次跑沙地，但唯有此駒有力亂大局而推翻一切，預料今次不會熱，有分頭之摩既馬就要兼顧。

「靈駿」此程往績頗佳，今次負輕磅而有佳態，由雷誠上陣當然可以突擊，雖然未必能擊敗對手，但搶入三甲機會甚高，投注此場三重彩值得兼顧。

「保多威」昨晨操課仍然是告東尼親自執韁，動態積極。此駒仍在盛年，實力足與同場任何對手周旋，看動態有決心一戰，不勝有位。

「氣勢如虹」雖然是越級挑戰，但此程實力在第二班亦足夠爭勝，而且近期操練非常駁價，狀態比上賽更好，此駒有佳態而跑沙地中短途就有水準演出，也是爭霸分子之一。

第六場第二班一五七五米。我選「神聖」、「三文治」、「發火」、「雄才」四匹。「神聖」應勝此場，只要不是大熱門而有決心一戰，機會的確突出，因爲質態俱佳，路合實力强。

「雄才」狀態並非大勇，但告東尼選取上陣，跑沙地此程合腳法，實力亦足與對手一戰，雖然未必能勝出，但搶入三甲一席之機會仍高，值得兼顧。

「三文治」與「發火」是此場佳選，兩匹狀態俱有顯著進展。久休之「三文治」特擅沙地，有迴光佳態就要兼顧。「發火」小休之後狀態已復贏馬時水準，動態特別積極，必然盡拼，必須選取這匹半冷馬。

△三重彩提供▽

(二)⑤保多威 ⑥氣勢如虹 ①草上大千 ⑧靈駿

(六)①神聖 ②雄才 ③三文治 ④發火

·勢楚令·

告雷之爭今晚勢更劇烈 金得利最忌跑得勁 雄才百樂星單Q穩

中外馬圈快訊

告東尼與雷誠誰可登上冠軍騎師寶座，在連同今夜的賽事裏將可揭曉，而今夜這兩位好手均出足六場，並且均具實力，所以單是看這兩人的龍爭虎鬥已大飽眼福。

第五場的「金得利」及「跑得勁」分別是告東尼及雷誠的座騎，在實力上來說，「金得利」今季在沙地上的實績甚佳，且由葉楚航在此程贏得頭馬，今仗配上告東尼，贏面更加大，何況此駒自上仗落敗後即加緊操練，昨晨更由葉楚航代課踱步，馬匹走來文靜非常，四肢力度亦貫注，其勝算爲全組之冠。

「跑得勁」在質素方面是不及得「金得利」，可是在最近兩朝所見，明顯已曾催谷，最後試跑走來極具氣勢，憑雷誠的功力應可騎高多少，如有攻堅之心，對「金得利」是有很大的威脅。

此場馬伺機而動的有「歡樂萬家」及「封面」，此兩駒均會是告東尼的坐騎，因此有兼顧的必要。

第六場告東尼與雷誠的坐騎分別是「雄才」及「百樂星」，前駒在上仗已贏得頭馬，後駒也於前一仗跑千六米草地得甜頭，且均由告東尼策騎，今次告東尼捨「百樂星」及「依然勁」而就「雄才」，而贏馬祇加九磅，決不會揀馬，對馬匹的爭勝機會並沒有影響，可望取得連捷佳績。

「百樂星」跑此程亦合，何況雷誠也會策此馬上陣，昨晨在內圈踱步時動態甚佳，應當會爲其主之下，說不定「百樂星」可以反贏一仗。

此駒最佳冷腳是安龍的「藍爵爺」，昨晨此駒曾在千四沙地跑入一席位置，而此程應可應付，近期「藍爵爺」的操練更見正常，如「雄才」一跌「百樂星」稍有差錯，賀蘭杜夫騎此駒大有力推翻一切的，賀蘭杜夫騎冷門馬特別精神，因此絕不能小覷此駒。

初跑沙地的「全運爵士」是一匹有速度的中長途馬，今次在沙地征戰，雖無贏馬的把握，惟其憑輕磅而闖入一席冷門亦不爲奇。

第五場 ④金得利 ⑧跑得勁 ③歡樂萬家 ⑨封面

第六場 ②雄才 ⑤藍爵爺 ⑥百樂星 ⑩全運爵士

·甘頓·

羣力路合配强機高 威飛達速快足致勝

華專欄

「羣力」論路程，論人選，此馬應爲首選，除此馬之好手不多也。今次路地俱合應取。

「威飛達」前速快而穩定，彭再亦急於求勝，合路搏盡，今仗亦可能有分頭也。

「藍爵爺」此一自購馬迄未出頭，但狀態已有，此程後勁可到，憑質爆冷絕不出奇。

三W：第一場 ④羣力　第二場 ⑦威飛達　第六場 ⑤藍爵爺

第一場：以「羣力」爲胆，拖近態見起之「沙地虎」，路合地合也，而「玲瓏」跑沙地千四亦此中特別精神，作配最宜，因重磅也。

第二場：以快放之「威飛達」爲胆，拖沙地好而有前速之「氣勢如虹」，取其近態已好，「保多威」勝在人强，路合亦宜作配。

第五場：「金得利」有後勁而用强人告東尼，機會自可看高一綫，而「贏得威」乃前速後勁均具之馬，在此組堪稱坐位望贏，「實友」確是實而不華之馬，平均速度好，作得速贏配搭最宜。

三Q：

第一場 ④羣力 ⑤沙地虎 ①玲瓏

第二場 ⑦威飛達 ⑥氣勢如虹 ⑤保多威

第五場 ④金得利 ①贏得威 ⑤實友

保多威收身 德怡火氣佳

要事告白

昨晨內圈踱步馬非常踴躍，今晚有賽程之馬，亦有多匹亮相，作最後考驗，現擇述幾匹狀態呈勇之爭勝份子給大家作投注前參考。

「保多威」告東尼親自出試，快踱一圈，動態異常積極，此駒近期一直保持作穩有態，收身甚靚，毛色鮮艷奪目，走來步勢勇，今晚加强配搭上陣，勝望極高之勢，質新馬勇熟俱進，狀態已呈大勇。

「金得利」葉楚航快踱一圈，全程緊扣韁繩，馬兒則合拔疾馳，四蹄盡展，步法相當悍，過終點後掉頭返隆道，心火更旺盛，予人有神采飛揚之感，速度銳利，今晚初戰沙地短途可一顯實力了。

「活力之實」李易學快踱一圈，全程按韁走中檔，走勢暢順，力度貫注，情緒非常集中，此駒在沙地試閘曾快，地短途亦佳。

「德怡」副練吳定强快踱一圈，神色活躍，走來步頭暢順，馬身輕巧，老馬氣亦佳，今番負輕磅跑長途，爭勝機會大大提高。

「玲瓏」助手快踱一圈，收身甚靚，肌肉飽滿，走來步勢有氣勢，神態生猛，保持贏馬水準。

（小邦）

今晚形勢有利實力馬匹 金得利馬胆之材 財星拱照威脅大

駿馬房

今晚快活谷六場賽事，踴躍，實力雄厚之馬匹爭勝必定激烈，但形勢有利。今介紹第五場三重彩馬給大家參考如下：

第五場由第二班馬匹爭一六五〇米，匹匹質新甚佳。「金得利」沙地性能佳，近日狀態佳，此程最佳，上仗出七伏得實，頭三之佳績，最近試閘表現積極，收身甚好，馬有迴光勇，今有力威脅前駒。

「財星拱照」特佳，上仗沙地千四米力拼敗於頭馬，狀態已有起色，第三，復課仍有好操練，負磅甚輕，有力與對手一爭。

半冷門留意：「贏得威」，質新未見底，最近成熟大勇，雖然初跑沙地，估計應可應付，小心在此爭。

「駒除」沙地性能佳，早躁之餘密對不已。白靈棟希望能助岳敦一臂之力，所以

第五場三重彩 ④金得利 ⑥財星拱照 ①贏得威 ⑦駒除

春哥

提防大摩馬底出 歡樂萬家難小覷

馬房形勢暢論

大摩今季聘用甘賽利作主帥，業主由於騎、練兩者均有功夫，故合作起來頭見頭翁，但是這方面，對主前制度落後的時期，力進守了一段頗長的時期。

而大摩作風，由始至今，多是喜冷愛熱爲主，雖然賽小組對此位已兒的爭取態度並不十分滿意，然較昇之前「麟麟」之及「帝皇之光」拔甲，如臨場無其他因素影響，對大摩應有「歡樂萬家」，便合今季尚未有交待，雖然沙地戰績平常，但認眞來說，此駒跑沙地次數不多，性能並未顯露，屆時誘人賭準之下，不無爆冷機會。

至於「帝皇之光」爲一匹擅於短速近中長途馬，血系頗亦適合沙地發揮，假若「神聖」稍有差池，作候補突擊份子絕不爲奇。

勝會受到各紀錄，對連樓反應的表現雖加警告，在此表面功夫，可惜單看近期提鑼大摩，頻以妹夫李森作爆冷殺手，對於先前受警誡的一番話，無疑作出了多少抗拒的反應。

迄今李森得志下季漫照後，對外活躍程度也大大增加起來，明顯接二連三替摩庭馬出征，與甘賽崇在陣上前後呼應，可說最易達到爆冷門的目標。

而在今晚之中，李森替摩庭旗下之「歡樂萬家」護驊，估計必是冷門馬。

（陳亮）

今晚不宜刻意求冷

部份場次形勢明朗，不宜刻意求冷，特別是一些必存拼搏的馬場合，如「威飛達」的一場，此駒已喊殺連天，且馬有實力……

馬場前綫

今晚的沙地賽事，出馬見熱鬧，事有部份形勢，合乎晰明朗，實不宜刻意求冷。

郭雲

華馬房的「威飛達」，擇數消息甚勁，此駒在今晚第二場出爭一〇三〇米短途，馬房方面認爲此駒必定適合跑沙地，近期火氣十足，狀態正當大勇，此駒前速如飛，今番路合態佳，同場快馬亦不算多，此駒可憑銳利的前速，直帶到底取勝。

在同場馬中，有此威脅此駒者，便如朱庭的「氣勢如虹」，此駒速度亦快，沙地性能亦好，越級上陣，路合必拼。此外，吳庭的「保多威」亦傳拼殺，此駒實力不弱，但贏前速不夠快，後上只可爭配而已。

第五場簡庭的「跑得勁」有消息謂今仗打開勝利之門，此駒狀態已勇，有平均快速，今次負磅有利，力足直衝刺，便可殺敵制勝。

配腳方面，則取「金得利」與「財星拱照」兩駒，道兩匹馬皆屬沙地能手，路程適合，必拼無疑。

尾場甘庭的「雄才」一傳可勝，此駒近況與正當大勇，沙地性能亦好，在上仗拼勝後，操練仍未鬆懈，狀況依然，今番路程加長，更合其脚法，此駒末段衝刺力特別强，留力在直路上衝刺，便可殺敵制勝。

同場對手不多，取聲呼聲甚高。

獨贏介紹：第二場⑦威飛達，第五場⑧跑得勁，第六場②雄才

連贏心得：第二場⑦威飛達⑥氣勢如虹⑤保多威，第五場⑧跑得勁④金得利⑥財星拱照

童晉

羣力擅沙配强機高 金得旺對壘金羅漢

業後日記

第一場 羣力 沙地虎 玲瓏

第一場：「羣力」嚐正宗千四馬，沙地亦佳，首次用小告上陣，馬有態可爭，「玲瓏」跑沙地千四亦特別好者，此程雖僅及，但作配最宜，「沙地虎」亦是初見態起之馬，此程首本路程，求一席不難。

第三場 金得旺 金羅漢 華聯之寶

第三場：「金得旺」沙地此程後上有勁，此次配胡活士幾好者，可胄胆選，「金羅漢」又係沙地此程起家者，用劉家泰都唔怕，但騎慣熟了，合路有實就掂，「華聯之寶」亦在佳態中，小告再來亦是乘態出擊，冷配最宜，後勁好也。

第六場 雄才 天天報喜 藍爵爺

第六場：「雄才」沙地好，人强勝望甚高了，路合而有態也，「天天報喜」也是沙地特佳之馬，此駒韓勇必再來，「藍爵爺」雖未出頭但馬潛質甚佳，跑千四之後已露佳態，冷敲最宜也。

·莫侯仁·

飛龍世界雄才俱弗

銀禧廳

是日也，今晚快活谷六場沙地夜賽，參戰者甚眾，一件便場滿額，場面較去週三熱鬧得多，且有五場係高班貨賽事，所以應可以賽得精采，全晚共出五十六件，除飛哥同張七叔冇畜仕參戰外，其餘十八個會員有馬上陣，所以大摩同白頭佬及達少三個會各出兩件最多，捉有兩大紅人南非誠同告仔都騎足六場，咁又點鬥呢。

馬頭佬道：「今次一連三元要『神』，但佢地『羣力』、『飛龍世界』同『雄才』三件都有半場，有運就連中三元成。第五場咁W四加條大P過關，唔信有頭，事實『保多威』同『德怡』兩件都係佢老兄弟嘅，話可以搏。尾場件『百樂星』，再配南非誠去搏Q腳，三件都做操到足到喎。」

閘口星則說：「今次大摩個會班兄弟話佢也有贏馬，祇有尾場件神聖夠大勢，但佢哋老尼都叫佢買『歡樂萬家』同『帝皇之光』，諗落愈冷就愈唔Q定要拖埋，熱就唔殿掉。」

料王球叔則答話：「宜家時近季尾，各路人馬都要盛料營營，呢輪賽果好似開咁開，我就搶住南非誠做人嘅鞭，睇佢去邊就買邊。『帝皇之光』，我就睇佢去週末竟然勇去捉件『歡勝』就知佢要搏命嫩成績，違出必拼，買佢最着數。」

·八達·

威飛達又要起筷 主席今勻拉頭馬

賽後贏

今晚賽事嚮來，料事都幾勁，因爲呢幾場賽事已無多，各個會都恐怕蘇州過後，所以好多件馬都話搏，咁樣各馬友聽消息之餘，仲要睇清楚的來料值唔值得信。

第一場來料話大哥大件「羣力」有得贏，但咖喱佬個邊對件「全威」好有信心，新鬼許件「高趣」起番，叫拖吓呢。

第二場紅面郭要砌「威飛達」，話甚馬仲勇，食得唔好，咁講，大摩準備「草上大千」起筷，講明唔會干人。白頭佬去盡食「保多威」，「鑽中鑽」此匹沙地王狀態不差，出腳爽朗，在今晚機會應不低。

聖駕配强必有所圖

場次			
第一場	⑧全威	④羣力	①玲瓏
第二場	⑤保多威	④最成功	⑥氣勢如虹
第三場	⑧聖駕	⑦夢情人	③金得旺
第四場	⑨彩龍	⑦飛箭時速	⑥幸運鳥
第五場	⑥財星拱照	⑧跑得勁	④金得利
第六場	②雄才	⑥百樂星	⑧天天報喜

今晚六場賽事中，個得第五場乃均勢力敵之局，可爭馬並不是所提的三駒那麼簡單，其餘的馬匹仍有本錢加入戰圍，特別是一匹「駒除」，配上羅德權在未得人所注意之情形下，操且放且留戰略，不難入凱旋門；而此場既然是實力平均，三重彩會有一定分頭，所以第五場不妨選取投注；所介紹的三馬中「財星拱照」有轉機，沙路出色自值得一搏，「跑得勁」已然試準，加入戰圍的機會也大，至於「金得利」路合配强，勢會求打眞軍。

另一場三重彩值得向馬友推薦者，乃第三場賽事，洲庭兩馬列陣，看其配搭必是圖雙龍出海，而兩駒均有極佳沙地紀錄，「聖駕」雖越級而來，但因用到雷誠，實力便有不同感覺；「夢情人」乃沙地王之流，戰鬥本錢自是不俗，包辦連贏並非奇怪；其餘「華聯之寶」與「金得旺」俱有極佳沙地性能；尤以「金得旺」狀態已起冒，王庭必然把握機會一逞，值得加以拖取。

玲瓏

三國馬

第二場，第二班馬不妨在此作介紹。今次夜馬沙地賽事，卻馬於較高班之戰，所以亦會較多質新馬匹上陣，其中部份馬匹亦

草上大千速凌厲 金得利沙地出色

跑一〇三〇米，「草上大千」是匹有速度快馬，可合短途上佳賽，出短途一〇三〇米不妨注意「草上大千」在澳洲出一二八〇米跑過第三，稍後出一二九〇米軟地，即能夠男頭馬勝利，另外跑一二九〇至一二八〇米間，後期出千二米，點地，在萬五澳元之爭上名，又得第三，稍後在跑千二米點地，則能夠勇奪頭馬勝利。另一次出一爭二九〇米好地，在中短爭取一〇一次頭馬。其父爲紐西蘭之馬匹，贏過廿五伕頭馬，兩戰贏得五伕由千一至二萬元，後退役爲配種馬，子女至八六年七月已有二百多場頭馬，其中五駒贏過萬元。

第三場，第二班馬「活力之實」一〇三〇米，「活力之實」之潛質亦不能輕視，是否與對手般快。問題沙地短途速度，是否適合該駒沙地短途，更適合該駒。

「活力之實」爲澳洲自購馬，在當地共跑過十三伏，在千二米好地先告贏馬，另又能夠爭取上名，稍後出千二至千四米間，亦能夠爭取上名。另外更在千二米快地，男奪頭馬首功，其父贏過四伏頭馬，路程爲千二至千四米包括一級大賽中大勝九，個半馬位，在一級大賽中跑過第三，乃冠軍種馬，同系贏過卅六場錦標，種馬，在八二年退役爲配種馬，子女獲廿三萬元獎金同系贏過一千米，此駒看來亦有很快之速度，是今次短途沙地賽之一路奇兵。

第五場，第二班一五七五米，「金得利」實未可輕視，「金得利」爲英國自購馬，在五化郎好軟地，一出即贏頭馬，另外出七化郎能跑得第二，但其餘出七、八化郎賽事，跑來就不大理想。「金得利」之父贏過十四場頭馬，包括系一級大賽，八一年退役爲配種馬，獲百萬獎金，子女已有十場頭馬，獲百萬獎金，當男之時選果可然有來頭，追捧。

獨贏心得：第二場①草上大千 第三場④活力之實 第五場④金得利 第六場⑥百樂星

馬明

財星拱照 勝機已至

問相

今晚的一匹老馬「財星拱照」頗被人所錫好，然而其機會如何呢，不妨略加研究。

「財星拱照」乃一匹擅於沙地作賽之馬，此馬落腳穩而有力，而馬本身不怕沙，他的後腿翻步絕入時，極與前路配合，所以在沙路走起來時，暢順而揚起沙不多；說到「財星拱照」的型格也不俗，牠的前胸實起的肌肉雖不廣，但圓，向大腿的也極有幾條，肌肉頗度大，兩腦頭隆拱，腳管直而前部肚的地方收細，微斜，反映此線條流線型，馬既有彈力也而馬的後庄渾，有後勁。

上兩回「財星拱照」跑來一無是處，主要是狀態有所不足，馬身仍肥，水門肌肉鬆軟；但自落敗後馬的情形有轉機，相信是許怕催谷已收效，可惜是以後沙地路程尚祇餘一次，否則「財星拱照」必能連次拼勝。

此外，「財星拱照」幕後未嘗拉頭馬，所以馬房鬥志必濃，單是此點亦確値別人所睇好。

樂伯

沙地虎試準而來 財星拱照三甲穩

糧台道

今日快活谷六場沙地賽，比較特別的是，祇有一場第五班，餘告是二、三班賽，數碼頭精采，但高班馬却多質新份子，酒伏爆冷危機。

第一場：第五班跑千四米。「玲瓏」新勝此程，但加至一四〇頂磅，對此匹細馬比較吃虧，憑雷誠鬥志，作配則無妨。「沙地虎」漸復勇境，華卓良試準而來，可一擊即中。「羣力」有質，配告仔可發揮，穩位爭贏之選。

第二場：第二班跑一〇三〇米，「氣勢如虹」沙地殺勝長，越級減十四磅，可施放衝戰術，允屬三甲首選。「萬事勁」是二班中流砥柱，沙地亦合適，頗有威脅。「威飛達」夠快，亦可加入戰圍，冷敲對象。

第三場：第二班跑一〇三〇米。「活力之實」十分精來，「穩成熟，前途不可限量，而「金羅漢」擅跑沙地，可襲爆冷。「金羅漢」擅跑沙地，老馬少拚，體力不濟，三甲穩入。「聖駕」配雷誠，可發揮後勁反先。

第四場：二、三班跑二千米長途。「萬里飛」質高一籌，雖然初跑沙地，仍可信賴。「飛箭時速」長途韌力十足，三甲一席應不脫。「鴻山」逾跑逾好，是冷敲最佳對象。

第五場：第二班跑一五七五米。「財星拱照」上賽走位吃虧而敗，今賽路程稍長更合，可復前失。「跑得勁」後勁强橫，可威脅前者。「封面」擅沙地，砌經有利，不妨小敲。

第六場：第二班跑一五七五米。「天天報喜」獨擅沙地，勝後勇態保持，可望再下一城。「雄才」配告仔如魚得水，仍須兼顧。「百樂星」後勁强，雷誠騎戚矜力甚大也。

·靈駒·

台將點： 黃汝安成績低落，頻向人吐苦水，可惜爲賓遜難夢，不能幫他的忙，看來安哥要自己努力耳。

氣勢如虹可穩勝

今晚快活谷馬場又上演六場沙地夜戰賽事，各場上陣馬匹頗多，而且實力甚相均，因此之故，今晚戰馬，實有上週咁開得正常，爆冷實是意料中之事。所以切勿過份捧熱門呀。

大摩出盤邊幾件？馬唔少，問吓馬主林，今晚大摩出馬唔少，馬主林話大摩去搏一草上大千」及「歡樂萬家」呢兩件，叫一定要盯緊。

至於佢之老友告東仔，今晚出足六場，件件都有實力，摔邊幾件較着數？但話今晚告東仔之「羣力」、「保多威」、「金得利」、「W P摔」、「雄才」呢四件機會最大，實去砌，W P摔揚就成，如件件發神威，則好有機會趕過雷誠。

講起南非誠，但亦出足六場，但講到馬匹之實力，則唔夠告仔强，今晚佢去砌「玲瓏」、「聖駕」、「飛箭時速」、「百樂星」呢幾件，但大哥培話呢幾件位置居多。

問大哥培，今晚呢到乜嘢？佢叫搏紅面郭三件馬，其中「萬里飛」則可WP搏。

其次銀髮施之「沙地虎」、「彩龍」，印度方面「全運爵士」，許怕之「財星拱照」都有料到去砌。

見則超人廖，但話「夢情人」、「聖駕」洲官兩件同場馬想齊齊搏殺，而肥王之「金得利」及「金得旺」亦話去砌。問我師爺之心水，我話歇洪之「活力之實」、「氣勢如虹」、告仔「雄才」、大陸來之「歡樂萬家」(六)②雄才。Q(五)W(二)⑥氣勢如虹(五)③歡樂萬家(六)②雄才。Q(二)⑥氣勢如虹——①草上大千 ⑤保多威⑦威飛達。

師爺

中圈豪傑

沙和尚要除惡名

坊間馬友

今晚快活谷六場沙地夜馬，出馬多而有均勢，故坊間有不少馬迷都話今次會爆冷也。

三姑說道：「告仔與南非誠今晚均出足六場，看來兩人之坐騎均有一定份量，但又非全部咁超卓，因此若全部備受狂捧，咁就要同佢拗吓頸了。」

老坑陳則曰：「南非誠今次的坐騎，匹匹都似是而非咁嘅。」

司機宗則曰：「南非誠今次的坐騎，可以再贏多場至抖得也！」

「非輕呢？恐怕個出會打折扣矣。」

的士祥就話：「告仔今晚六匹坐騎，我最睇好佢眼是第五場之『金得利』，事關呢匹馬跑沙地好厚利，前次千四米由南非誠騎，輸俾『永同歡』，今次路程更加適合，應該可以再贏多場至抖得也！」

叔近日被人笑是沙和尚，事關佢未贏過沙地賽。所以佢必定想早日洗除此不雅之名也。而呢匹馬今年十歲，呢次乃是燕地一蚊矣，必拼無疑呢！上次幾乎放到，今次可以放到矣！」

時屆季尾，好多人都要搵抖醫院啦！告、雷兩人現時叫座力咁强，分分鐘會被人擺局也！」

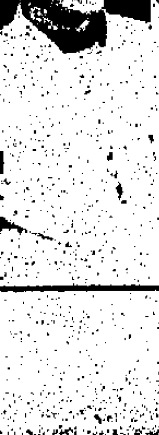
會計黃說：「草蜢仔上週末墮馬受傷，今次仍然有馬騎，且停賽在即，必有一定搏場客。不過在禮拜一最後試跑的大日子之中，但竟然有到場而無操馬，看來佢的傷勢亦

第一場：⑤沙地虎 ①玲瓏 ④羣力 ⑥全威

第五場：④金得利⑤ 財星拱照 ①贏得威

·祝金·

駒	除	雄　才
金得利		
財星拱照		
封	面	
歡樂萬家		神　聖 帝皇之光
		依然勁
快樂八十		
		藍爵爺
跑得勁		
實	友	全運爵士
贏得威		三文治
		發　火



告東尼今晚騎足六場，實力甚强，雷爾三場絕不出奇，故昨晨在攪休息時，張學文及陳柏鴻均圍埋與他密斟。

今晚出賽馬匹三週晨操紀錄

註解：A＝內欄　C＝草欄　B＝沙欄　D＝試閘

	21-----23	24-----27	28-----30	01-----04	05-----07	08-----11
玲駿	助1.29.7 20.1 31.0 29.6	助1.22.7 28.0 27.7 26.4	助1.25.3 29.4 28.6 27.3	助1.22.0 29.3 26.9 25.8	助1.28.7 30.3 30.3 28.1	誠1.36.0 32.1 32.2 31.7
高趣			助 28.0木瓜二世 28.0	助1.05.9 34.0 31.9	白1.24.9 30.5 28.3 26.1	
秦始皇	學 54.8 29.1 25.7		助 52.3鴻瑞 27.6 24.7	助 50.1鴻瑞 25.8 24.3	寶 49.3新彩 24.7 24.6	
軍力			助 59.4 31.5 27.9	助1.29.6 31.6 30.0 28.0	告1.38.5 34.4 34.3 29.8	告1.01.7 32.8 28.9
沙地虎		華1.25.2旋風 30.8 29.7 24.7	華 26.2 26.2	華 25.5戰地飛鷹 25.5	華 58.4 32.7 25.7	
金必發	啟1.00.4 31.6 28.8	啟 54.7 A 28.0 26.7	啟 57.9 A 30.2 27.7	啟 59.8 A 30.6 29.2	夫1.23.0龍都王 A 29.4 28.2 25.4	
金虎仔		助1.01.7 31.6 30.1	助 57.4 28.8 28.6	助1.30.0 32.3 28.5 29.8	助 54.0 28.6 26.0	魯1.24.6 32.0 27.4 25.2
全威	副1.24.6 29.8 29.2 25.6	副 53.2 27.5 25.7	活 50.0精沛 25.5 24.5	活1.18.5實友 28.6 26.1 23.8	活1.20.8百戰雄風 29.7 27.0 24.1	
第二場第 2 班　1030米						
草上大千		助 56.4 29.7 26.7	助 53.2 27.1 26.1	寶 48.7 24.0 24.7	寶 23.4 23.4	寶 23.1 23.1
萬事勁		助 52.2 25.0 27.2	助 51.0 A 24.8 26.2	助 51.5 A 25.3 26.2	鴻 5駒試閘 A 第 2	
中游之星			副 26.2 26.2 D		魯 53.5 24.8 28.7	副 24.1 A 24.1 D
殺成功	助1.32.3 30.1 33.4 28.8	助1.32.7 31.6 32.0 29.1			榮1.25.2 27.4 29.0 28.8	
保多威	謀1.37.3 31.6 33.5 32.2		出賽 沙地 1200 豪 14騎 第 4 - 2			告 58.7 31.3 27.4
氣勢如虹		助1.28.3 31.7 29.3 27.3	助 51.2勁達 26.3 24.9	敬1.23.4 28.5 28.6 26.3	敬1.24.0 29.6 26.9 27.5	敬1.26.6 32.0 27.1 27.5
威飛達		助 23.2超速名駒 23.2	出賽 沙地 1200 彭 14騎 第 3 - 3			
靈駿			助1.27.3 30.5 27.6 29.2		助1.23.8 29.9 27.6 26.3	榮1.35.5 34.3 30.1 31.1
第三場第 2 班　1030米						
銀驄烈馬	助 27.7 27.7	助 23.9神奇殺手 B 23.9		榮 23.5鴻脈 23.5	助 22.8名符其實 22.8	
飛龍世界	助1.22.3 28.8 27.9 25.6	助 54.0 28.0 26.0	鴻 54.1 29.6 24.5	鴻 53.5 28.2 25.3	鴻 48.6雄才 24.5 24.1	夫 51.9 27.1 24.8
金得旺		航1.24.9 31.3 28.3 25.3	活 52.7 27.3 25.4	告1.30.2活力之星 29.7 25.5 25.0	活1.21.5 28.3 27.7 25.5	活1.21.3 27.9 28.1 25.3
活力之寶		航 53.7 28.3 25.4	出賽 沙地 1200 鴻 14騎 第 9 - 6¾		鴻 58.2 31.7 26.5	學 25.9 25.9
金麗漢		助 26.2 26.2	助 26.0 26.0	助 25.8 25.8		
華驄之寶			助1.04.6 32.0 32.6 A		告1.26.2 30.6 28.2 27.4	告1.27.0 31.1 28.7 27.2
夢情人	助1.02.9 31.0 31.3	助 59.3 29.9 29.4	助1.03.3 32.6 30.7	助1.22.1 26.1 27.4 28.6	助1.05.1 33.2 31.9	魯 52.0 27.5 25.4
聖駕	助1.28.2 33.6 29.4 25.2	助1.27.4 32.1 30.4 24.9	鴻1.23.6 30.9 27.2 25.5	鴻1.23.7 29.8 28.4 25.5	鴻1.02.2 32.7 29.5	誠 55.7 29.7 26.0
第四場3/4班混合賽　2000米						
鐵中鐵	鴻1.16.0威得至好 25.3 24.8 26.5	出賽 草地 1600 學 12騎 第 4 - 4¼	鴻1.33.9 33.0 31.0 29.9	鴻1.19.6綽綽有餘 27.7 27.2 24.7	鴻1.21.3萬多多 29.1 27.2 25.0	助1.00.1 32.4 27.7
萬里飛	彭 24.6 24.6	出賽 草地 1600 彭 12騎 第 3 - 3½		彭1.20.5 28.0 29.9 25.6	彭1.19.0 27.2 26.5 25.3	彭 24.9 24.9
益駒	徐1.21.7 29.0 27.9 24.8	出賽 草地 1600 徐 14騎 第 5 - 5	徐1.02.6 34.3 28.3	徐1.22.5事百達 29.7 27.0 25.8	徐1.25.8 28.4 30.0 27.4	徐1.22.0 27.6 29.2 25.2
前程萬里	敬1.24.5 28.4 29.1 27.0	敬1.23.7 27.7 28.9 27.1	敬1.22.6 27.8 28.3 26.5	敬1.22.4 28.0 27.8 25.7	敬1.24.5 28.7 28.6 27.2	
德怡		告1.27.0 30.8 30.2 26.0	告 59.8 32.4 27.4	告1.24.2 30.1 29.5 24.6	告1.22.0 29.5 29.1 23.4	告1.25.2 30.1 30.0 25.1
幸運鳥	啟1.03.2 32.7 30.5	啟 59.5 31.3 28.2	啟1.00.8 31.9 28.9	啟 55.5 29.6 25.9	啟1.28.4 32.2 28.5 27.7	啟 59.8俠客 32.1 27.7
飛箭時速		助1.25.8 31.6 29.1 25.1	助1.26.9 29.7 28.8 28.4		助 55.5 29.0 26.5	誠1.34.3 32.3 30.8 31.2
鴻山	魯 55.9火龍 29.1 26.8	魯1.22.1三德 28.3 27.7 26.1	魯 59.0 32.1 27.8	副1.27.2潤裝 30.4 29.6 27.2	副1.23.4封面 30.9 27.3 25.2	
彩龍	李 54.1 28.3 25.8	助 52.2 27.0 25.2		李1.19.7 27.8 26.4 25.5	李 55.1 30.5 24.6	
事百達	甯 53.7馬如飛 28.1 25.6	出賽 草地 1400 學 14騎 第12 - 8½	助1.22.5益駒 29.7 27.0 25.8	助1.21.3 27.7 27.3 26.3	徐1.20.4多希望 26.4 26.7 27.3	權1.37.5 33.6 32.7 31.2
第五場第 2 班　1575米						
贏得威	敬1.32.1 32.4 31.5 28.2	敬1.23.3 28.1 27.8 27.4	敬1.10.8 27.7 26.8 25.3	敬1.27.7 30.6 29.8 27.3	敬 57.2 29.0 28.2	敬 52.8 27.5 25.3
快樂八十				助1.33.8 32.1 31.2 30.5	助1.28.3 31.3 29.9 27.1	華1.23.3 30.8 26.8 25.7
歡樂萬家	告1.16.9 26.9 25.6 24.4	出賽 草地 1600 告 12騎 第11 - 9½			李1.15.9神聖 25.7 26.1 24.1	李1.27.3 31.1 29.4 26.8
金得利	航 57.9 31.7 26.2	出賽 草地 1600 航 14騎 第 4 - 5	航 52.3 26.8 25.5	航 58.1 A 29.6 28.5	航1.01.9 A 31.6 30.3	告 53.1 A 27.7 25.4
實友	活1.26.5 31.0 29.2 26.3	鵲 49.4海寶石 24.8 24.6	副1.23.4海寶石 30.4 27.7 25.3	助1.18.5全威 28.6 26.1 23.8	活1.22.6龍威 32.1 26.2 24.3	活1.28.8 34.3 29.4 25.1
財星拱照	助1.20.2 29.3 27.3 23.6	副1.20.1九龍威 27.9 27.2 25.0	白1.33.1 33.5 28.1 31.5	助1.35.8 34.2 31.5 30.1	白1.22.7品質第一 29.6 26.6 26.5	白 49.6 25.9 23.7
驄駿	助1.25.6 31.7 27.3 26.6	徐1.19.0 27.3 25.6 26.1	徐1.22.5 30.4 26.7 25.4	徐1.02.0 34.0 28.0	徐 56.4 30.8 25.6	助 53.0 28.2 24.8
跑得勁			豪 52.6 25.7 26.0			誠1.10.4 25.3 27.4 26.7
封面	副 58.8 30.2 28.6	A	魯 52.0 27.8 24.8	魯 52.0 A 27.6 24.4	魯1.23.4鴻山 A 30.9 27.3 25.2	魯58.2 31 27.2
第六場第 2 班　1575米						
神聖	寶 55.3 29.5 25.8	出賽 草地 1600 寶 14騎 第 8 - 5½		寶 57.7 30.9 26.8	寶1.15.9歡樂萬家 25.7 26.1 24.1	
雄才	助 56.2 29.0 26.6	助1.29.8 27.4 34.4 28.0	助1.21.5丹水 27.8 27.5 26.2	告1.01.7 34.1 27.6	告 48.6飛龍世界 24.5 24.1	告 40.4百利旺 24.5 24.0
三文治	鵲 53.2鐵中鐵 27.2 26.0	鵲1.28.3 31.3 28.3 28.7	鵲1.20.9東方王子 29.1 27.6 24.2	鵲1.26.1 34.4 25.9 25.8	鵲 5駒試閘 第 5	鵲1.27.8 30.5 29.5 27.8
發火		助1.00.0 32.2 27.8		彭1.25.3 29.4 29.2 26.7	彭1.30.7 33.3 32.9 24.5	彭1.07 34.1 32.9
藍爵爺	副1.31.2 33.5 31.1 26.6	副1.26.4 31.2 29.1 26.1	副1.24.4 29.3 29.2 25.9	夫1.25.6 30.1 29.6 25.9	夫1.23.6 28.8 28.9 25.9	助1.32.6 35.5 29.4 27.7
百樂星	榮1.20.9 29.8 24.5 26.6	榮1.22.2永泰來 30.1 26.9 25.2	出賽 沙地 1200 榮 14騎 第12 - 8½		告1.32.2 33.7 31.4 27.1	誠 59.8永泰來 33.8 26.0
帝皇之光		助 49.6 24.3 25.3		寶1.20.4 28.2 26.0 25.3		
天天報喜		徐1.21.4 26.6 28.0 26.8	助1.19.0 25.7 27.2 26.1	徐1.24.8 28.4 28.1 28.3	徐1.34.9 32.3 34.0 28.6	徐1.27.4 29.0 30.9 27.5
依然勁	告1.25.0 33.9 25.1 26.0	出賽 草地 1600 告 14騎 第10 - 11¾		權1.31.4 28.9 30.7 31.8	榮1.38.4 32.3 33.5 32.6	
全運爵士			副1.23.4 30.0 27.1 26.3	副1.23.7 31.8 26.2 25.7	副1.20.0 27.2 27.1 25.7	副 50.0 30.2 25.8

馬場掠影

騎師成績表

騎師	冠	亞	季	殿	總數
雷　誠(誠)	48	47	23	28	261
告東尼(告)	44	31	31	22	214
甘寶棠(棠)	37	31	33	39	321
陳柏鴻(鴻)	31	30	42	23	282
李　森(森)	30	28	19	18	203
何敬森(敬)	26	25	17	19	205
徐貴良(徐)	26	23	28	27	263
賀蘭杜夫(賀)	22	26	11	23	272
魯賓遜(魯)	22	17	18	19	179
胡活士(胡)	19	23	28	30	244
華卓良(華)	19	17	11	19	194
彭　瑪(彭)	15	25	21	12	167
白禮棟(白)	13	13	20	8	157
葉楚航(航)㉗	10	16	18	18	180
李易學(學)㊳	10	9	9	13	132
麥志榮(麥)	8	8	9	9	153
范雲斯(范)	6	5	7	8	78
高　梵(高)	6	2	3	9	30
鄺仲謀(仲)	5	10	6	11	118
謝偉豪(豪)⑳	5	4	14	14	103
羅德權(權)⑬	4	5	8	12	126
麥　磊(磊)	4	5	5	7	75
謝展鵠(鵠)③	3	3	8	3	72
聶永廣(聶)	1	2	6	1	37
黃景寧(寧)①	1	2	3	2	31
陳炳雄(炳)	1	0	1	2	21
劉家泰(泰)〇	0	3	1	2	37
靳　能(能)	0	1	5	0	20
陳啓智(啓)	0	1	0	0	3
朱柏榮(朱)〇	0	1	0	0	7
羅富全(富)	0	0	4	3	46
劉治浩(治)	0	0	1	2	10
梁立德(立)〇	0	0	1	1	6
奧爾遜(奧)	0	0	0	1	3
余光亮(亮)	0	0	0	1	2
弗雷澤(弗)	0	0	0	0	1
伍大偉(大)	0	0	0	0	6
黃金左(左)	0	0	0	0	3
多明佳(多)	0	0	0	0	3
基爾斯(基)	0	0	0	0	2
侯沛恆(恆)〇	0	0	0	0	3

（至五月七日止）

練馬師成績表

練馬師	冠	亞	季	殿	總數
簡炳墀	49	47	42	46	387
約翰摩亞	37	35	34	45	396
吳志林	31	27	30	33	296
施萬賦	28	27	17	20	175
林紅飛	28	16	16	10	165
方祿麟	23	25	28	29	264
陳毓麟	23	17	15	26	218
張學文	22	20	23	22	226
王登平	22	19	20	19	208
歐金洪	20	29	32	16	231
羅國洲	20	17	25	24	256
郭靈華	19	23	27	13	203
甘光達	16	20	24	27	276
朱寶明	15	17	19	13	151
岳　敦	14	11	12	13	120
夏志信	13	18	4	13	174
伍碧權	12	13	8	19	171
黃汝安	10	18	12	8	161
王兆旦	10	13	11	14	103
許　怡	4	2	10	5	82

李易學尚差兩場頭馬便畢業，今晚策騎「活力之寶」上陣，據說消息甚勁，值得盯緊。

陳柏鴻去週六匹坐騎雖然無勝，今晚照常上陣有兩匹坐騎，但據悉他頸及手部仍感覺痛楚，故非捧場對象。

今晚六場騎師坐騎一覽表

騎師＼場次	1	2	3	4	5	6
告東尼	軍力	保多威	華驄之寶	德怡	金得利	雄才
甘寶棠	秦始皇	草上大千				神聖
賀蘭杜夫	金必發		飛龍世界	幸運鳥		藍爵爺
陳柏鴻		萬事勁		鐵中鐵		
彭瑪		威飛達		萬里飛		發火
雷誠	玲駿	靈駿	聖駕	飛箭時速	跑得勁	百樂星
胡活士	全威		金得旺		實友	全運爵士
李森				彩龍	歡樂萬家	帝皇之光
魯賓遜	金虎仔	中游之星	夢情人	鴻山	封面	
何敬森		氣勢如虹		前程萬里	贏得威	
徐貴良				益駒		天天報喜
李易學			活力之寶			
羅德權				事百達	驄駿	依然勁
白禮棟	高趣				財星拱照	
劉家泰			金麗漢			
麥志榮		殺成功	銀驄烈馬			
華卓良	沙地虎				快樂八十	
謝展鵠						三文治

六場賽馬分廐一覽表

廐房＼場次	(1) 第五班 1400米	(2) 第二班 1030米	(3) 第二班 1030米	(4) 三四班 2000米	(5) 第二班 1575米	(6) 第二班 1575米
陳				事百達		天天報喜
吳		殺成功 保多威	華驄之寶	德怡		百樂星
甘	軍力		飛龍世界	益駒	驄駿	雄才
王			金得旺		金得利	
許	高趣				財星拱照	
岳		中游之星		鴻山	封面	
摩	秦始皇	草上大千			歡樂萬家	神聖 帝皇之光
林						
登			銀驄烈馬			依然勁
洲		萬事勁	夢情人 聖駕		快樂八十	
安			金麗漢			藍爵爺
夏	金必發			幸運鳥		
簡	玲駿	靈駿		飛箭時速	跑得勁	
歐	金虎仔		活力之寶			
朱		氣勢如虹		前程萬里		
張						
方	全威				實友	全運爵士
伍				鐵中鐵	贏得威	三文治
施	沙地虎			彩龍		
郭		威飛達		萬里飛		發火

徐貴良近期演出大失水準，頻頻揮殺失手，今晚他有兩匹坐騎，祇宜小賭而已。

告東尼今晚騎足六場，實力甚強，贏兩三場絕不出奇，故昨晨在欄休息時，張學文及陳柏鴻均圍埋與佢傾偈。

△三重彩提供▽

（二）⑤保多威　⑥氣勢如虹　①草上大千　⑧靈駿　②雄才

（六）①神聖　③三文治　④發火

聖駕配强必有所圖

第一場 ⑧全威
第二場 ⑤保多威
第三場 ⑧聖駕
第四場 ⑨彩龍
第五場 ⑥財星拱照
第六場 ②雄才

沙和尚要除惡名

第一場：⑤沙地虎 ①玲駿 ④軍力 ⑧全威
第五場：④金得利 ⑥財星拱照 ①贏得威
·祝金·

讀者來函

個人遭遇 社會問題 路見不平 歡迎投訴
來函請附 眞實姓名 地址電話 繕寫清楚

我看越南難民問題
每人多付一分愛心 可以顧及人道立場

一九八七年共有三三九五名越南難民來港，而離港的人數爲二一二一人。在年底滯留在港的總人數爲九五三二人。在八六至八七年度港府共用了一億二千多萬元於照顧越南難民的用途上；這數目約等於工業署和政府新聞處在同期支出的總和。由於近來到港的難民日益增多，目前的人數亦比八七年底的增多，已超過一萬人，是自一九八四年以來最高的數目。除了泰國和最終收容國外，香港已成爲越南難民人口最多的地方了。

以上統計數字很清楚指向一個要解決的問題，但是尋求解決方法却不如這些數字般簡單，下列是一些局限：

（一）香港不能全數收容來自越南的難民。根據一九七九年日內瓦會議決定，所有來自越南的人都被視爲難民。而在國際上難民的定義是指因種族、宗教、國籍、屬於某團體或政治見解，而有充份理由恐懼被迫害，流亡國外，而不能或因爲這些恐懼而不願意接受該國保護的人（根據英國亦有簽署的一九五一年日內瓦有關難民身份的協議）。在七七年越南難民高峰時，此定義大致能描述逃越的難民，但根據最近的資料顯示，在去年到港的「難民」中，只有百分之四十一是因爲政治理由而離開越南，其他是因爲經濟原因，他們與每天由大陸偷渡到港的非法入境者只有名義上的分別。如果收容他們，則自打嘴巴，否定了對偷渡者的政策。在情在理亦難令人接受。

（二）香港需要依靠外國收容難民，處於一個被動的地位。根據七九年的協議，香港與鄰近國家成爲第一收容港，而其他西方國家則會逐步安置在這些地方的難民。如果難民潮在七九年結束了，那麼這樣的安排也應可慢慢把滯港的難民消化。但是七九年的高潮雖過，餘波却仍然持續，造成難民人口始終不能大幅減少。去年離港移居別國的難民人數佔總人數的百分十九，是整個地區最低的百分率（印尼相對的比率是百分之五十九）。但是香港不能控制其他國家的難民收容率，只有希望他們能體諒香港的處境。

港有禁閉營 難民多不知

（三）港府沒有外交途徑和政治壓力來促使別國收容更多的難民。香港故然沒有自己的外交途徑與外國進行磋商；而且在國際政治舞台上，亦沒有什麼本錢和實力來談判。

基於以上因素，一個長諸根治的方法始終仍未出現。有些人認爲取消第一收容港政策能解決問題。我對這建議有很多保留。首先回憶在八二年推行禁閉營時，理由是可產生阻嚇作用。多年來難民的人口却沒有減少。由資料顯示，八七年到港的難民中，只有百分之四十五知道有禁閉營這回事。其他百分之五十五的人根本不知道。而只有百分之十六的人說如果早知有禁閉營就不會來。這可見道所謂阻嚇作用的成效了。同樣來說，香港取消第一收容港的政策，仍然可能大部份越南人不知道，就算知道了也可能搏一搏，因爲在越南實在是窮途末路，生無可戀。當船蒞港口時，我不相信我們可以做出將船拖出公海這般不文明的事情。國際輿論與個人良心都不可以接受這樣做法。

讓英國負責任 將有所承諾

把「經濟難民」遣返亦不像說這麼簡單。第一、我們先要知道那些是經濟難民，現在我們的資料是由難民口中知道，如果他們知道有遣返的政策，他們會否合作招供呢？其次印證他們身份的成功可能也不會高。如果越南政府懲罰逃亡者的手段苛辣，在人道立場，遣返的決定就更加難作。最大的考慮仍然是越南政府根本不想收回這些難民，難道香港政府把難民載上船，送到越南領海外的海上放下他們嗎？空談遣返是沒有意思的，實際上，我們如果得不到越南政府的合作，我們豈不是有一羣全無去向的難民在香港境內？

一個最簡單的方法去處理這問題就是採取一個事不關己的態度，說他們根本就不是我們的責任，所有香港的承諾都是英國代表，要承担就由英國來承担罷！

在埃塞俄比亞快將餓死的兒童亦不是香港人的責任，每星期六賣旗你知道你的捐款是那個人受惠的嗎？我不接受「仁慈的疲倦」（COMPASSION FATIGNE）這說法，每年都有東華三院的籌款，每年都有公益金，保良局、仁濟醫院等林林種種的募捐，爲甚麼我們沒有這「疲倦」？是不是這些越南人「非我族類」，所以我們也不用理？誠然，香港所作的犧牲可能比別國多，但是當一個孩子被迫離家出走，不論你是否認識他的父母，喜歡他的父母，也不論旁人怎樣做，你始終會有惻隱之心，收容他的。我也不接受我們不應沽名釣譽去拿「人道美名」的說法。人道並不是爲名，是因爲我們有同情心。

別人不援手 我們願負担

歸根究底，越南難民問題的「問題」是他們吃了香港人的米。誠然每年一億多元可以爲香港人做很多事情，但看深一層，今年度的財政盈餘會約有一百億，我們眞的不能負担這數目嗎？八八至八九年度政府預算總支出約爲五百億元。當你袋中有六百塊錢，準備用五百塊購置日常所需，儲落一百元以作應急之用，在路旁有人賣旗籌款，花一元半塊是什麼大問題。香港不是一個貧乏的社會，社會上各種設施與福利的不足最大原因是政府一向過份保守的理財態度，而不是因爲在九七年開始多了一批消耗社會資源的越南難民。或者其他國家可以更加出力，帮助香港減輕負担，但難道別的國家背信棄義，我們就亦讓我們心中的明燈熄滅嗎？

越南難民的問題，不單獨是香港的責任，是全世界，全人類的責任。要爲香港減輕負担，可以嘗試發掘新的資源，例如考慮要求現在的第一經濟強國日本的帮助，事實上她雖然在近年經濟強勁，但在國際的援助上，却沒有相對的提升。當然任何改善現況的辦法都要有外交壓力。在這方面，香港實在是處於一個不利的地位，但是在我們仍然有能力去盡道良心上對我們人性的責任的時候，我認爲沒有必要改變我們現今的政策。我更覺得如果某些政治家，利用這個問題小事化大來爭取政治資本是可恥的，因爲他們攻擊的是一羣不能還手的人。

我不是說我們應永無止境地收留他們，但我不能接受將這問題形容得像會嚴重破壞本港的穩定繁榮般。我贊成應儘快尋求解決方法，我也贊成遣返經濟難民，如果實際上行得通的話。但到最後，我認爲我們仍不能採納之於門外的做法。越南難民是一個問題——一個要解決的問題，但是都不是一個急不容緩的問題，不能接受的負担。

香港有六百萬人，每人每年二十元已經能付上這良心與愛心的代價。我願意付，你呢？

荃灣區議員鄭瑞泰（二九）一九八八年四月廿二日

運輸署覆函：窩仔街交通燈已延長至十秒

編輯先生：

貴報於四月十九日刊登大坑東居民來信，建議改善大坑東道與窩仔街之交通燈，現謹覆如下：

本署已安排將大坑東與窩仔街西面交界處的行人過路燈，進行調較，延長至十秒，讓行人有較充裕的時間橫過窩仔街。

運輸署署長蘇耀祖（黃永光代行）（一二六）
一九八八年五月三日

長環安置區卅七座旁男廁內情況。

廁所破爛須修理 人有三急極不便 等到何時始見維修？

編輯先生：

本會是青衣島長環安置區互助委員會，希望借此將有關的情況反映給有關當局處理。

本會常常討論到居民對有關廁所失修的投訴！本會對有關的投訴進行調查發現，本區卅七座對面三座男廁環境十分惡劣，部分的廁所已經掉下，沖廁系統有若干已經損壞，部分的水箱經常有漏水情況出現，十四座對面的廁所照明燈已經不能照明，令到居民的使用十分不方便。本會曾經將有關的問題同房屋署在本區的代表反映，負責人表示廁所將來要大修一次，本會盼望在大修前能對破壞的廁所進行初步的維修解決居民面對的困難。本會對此進行觀察並且反映意見，結果給本會的回答是要等廁所大肆維修時才可改善現況。

難道居民的意見不可能被聽取嗎？本會爲居民的代表希望借貴報將有關情況反映給社會大衆和有關當局了解一下，儘快盼望解決居民急切的問題。

青衣島長環互助委員會。（一三〇）

華僑教育

修訂新生入學標準 港大重新考慮規定

「文」「理」科目分組要求九五年前不實施
九一年起須考獲英文乙課程D級仍保留
惟「須十八個月前考獲該項成績」則刪除

香港大學教務委員會在昨（十）日常務會議上同意重新考慮有效的方法，要求有志攻讀大學的學生在中學階段能對多項主要科目有廣泛的認識。爲此，教務委員會議決大學應就這個問題與各中學及教育署進行聯絡諮詢及磋商，尋求一套有效可行的方法。同時，爲使有充份時間進行這項諮詢工作，決定在一九九五年收生前不擬採納較早前公佈的「一文一理」科目分組的入學要求。

在同一個會議上，港大教務委員會維持要求自一九九一年起，「所有新生必須在中學會考時考取英文科（課程乙）D級或以上」，惟「須十八個月前考獲該項成績」一規定則刪除，因此申請人若未能在中五會考時取得上述成績，仍有機會在中六時再次考一次，以取得該成績。至於中國語文科則仍維持須取得E級或以上成績的規定。

八項幼兒教育課程 幼教工作者可修讀

港大校外部幼兒教育服務聯會合辦

香港大學校外課程與幼兒教育服務聯會合辦八項幼兒教育課程，讓幼稚園教師及工作者修讀。

課程名稱：「創作美勞及幼兒發展」：共六講，由李漪渭主講。上課時間本月三日起逢星期二下午六時十五分至七時四十五分。學費一百三十元。

課程名稱：「幼兒科學」：共五講。由林彩韶主講。上課時間六月二日起逢星期四下午六時至八時。學費一百八十元。

課程名稱：「幼兒智能發展」，共六講。由勵楊惠貞主講。上課時間五月七日起逢星期六上午十時至十一時三十分。學費一百三十元。

課程名稱：「早期閱讀與畫圖畫」，共二講。由嚴吳嬋霞主講。

課程名稱：「學齡前兒童音樂活動」，共六講。由程德智主講。上課時間五月廿七日起逢星期五下午六時至七時三十分。學費一百三十元。

課程名稱：「如何宣導兒童的發音」，共七講。由鄺湘文主講。上課時間五月十七日起逢星期二下午六時三十分至八時三十分。學費一百八十五元。

課程名稱：「幼稚園行政」，共六講。由林靜闌主講。上課時間六月二日起逢星期四下午六時三十分至八時，學費一百三十元。

課程名稱：「體能運動發展與智力成長」，共九講。由桑達士少校夫人及黃陳婉燕主講。上課時間五月五日起逢星期四下午六時三十分至八時三十分。學費二百四十六元。（子）

教育總支出佔財政預算百分十八 反映政府發展教育 視爲對下一代投資

港督衛奕信爵士昨巡視教署總部稱 學位供求劇增使教學工作要求更高

港督衛奕信爵士昨（十）日（星期二）下午訪問教育署總部。衛爵士抵達時，教育署署長李越挺在場迎迓。李氏和其他教育署署長級人員向他介紹了教育事務的最新發展。

港督隨後前往該署的建校組、輔導視學處及特殊教育組巡視。

教育署署長李越挺及其他首長級人員亦向港督介紹各項改善本港教育的質與量的計劃，這些與一般學校及特殊學校有關的計劃，進展良好，港督對此表示欣慰。

衛爵士表示，過去十年來本港學位供求劇增，這不但對教育制度構成壓力，而且使到對教學工作的要求更高。

港督說：「教育署正在處理這一問題，並在在職教師培訓，學校輔導教學，學生輔導及語文教學工作上，都有穩定的進展，這是值得欣慰的。」

衛奕信爵士又說，佔本年財政預算的總支出的百分之十八，遠超任何一項政府服務的撥款。他說：「這正好反映了政府決心發展教育，把它看作對下一代的投資，和維持社會繁榮安定的一個重要因素。」

港督衛奕信爵士昨訪問教育署總部時巡視該署的建校組。圖右第一人爲教育署長李越挺。左起第一人爲助理教育署長徐守滬。

學童傷頭事件的啓示

香港資助學校教師會 子千

去年某中學運動會，中一學生被標槍擲頭部，這不幸的事情發生後，引起了社會人仕的極大關注，爲了讓這位受傷的同學可獲充分的醫療照顧，熱心人仕替他成立了一個醫療基金。目前各界捐款已達六、七十萬元，這份關懷與愛心也實在是使人感動的。

受傷事件發生後，教育界風頭人物紛紛發表意見：有關運動會的安全措施是否完善？計劃是否周詳？人力是否足夠等問題上？提出了種種不同的辦法。在人手方面，有說應借用教育學院體育組的準老師、有說可情商鄰校的體育科老師協助、有說教育署體育組應派員督導和參予工作等。這些未經思考，紙上談兵的意見是毫無建設性的，也有損教師專業的形象。

全港有四百多間中學，七百多間小學，多集中在秋冬兩季舉行運動會的。若照上述三項建議來增添運動會上的人手，那麼在運動會季節的一段日子中，教育學院體育組同學須停課半年，所有中小學體育科老師也要好幾個月不用回自己的學校上課，教育署體育組需增加十倍以上的人手。這些辦法是否行得通？相信也不用多說了，況且大量的人手也未必是安全的保證，周詳的計劃才是最安全的辦法。

有關體育活動的計劃，必然是由負責體育的行政人員擬定，也只有具備體育運動專業知識的老師才能了解各類運動的安全要點，而作爲領導體育組的科主任，教育署是否應考慮給他們提供一些行政課程呢？正如初升職的校長，教署也會給他們提供兩星期的全日行政課程。

教師中心將於本年九月開始運作，學校行政人員行政課程可否列入中心的活動範圍呢！

「港藝精選」徵文比賽 獲獎名單公佈週五頒獎

由香港中華文化促進中心，香港電台第四台，香港作曲家聯會主辦，CBS新力香港有限公司協辦的「港藝精選」徵文比賽的評選工作已經完滿結束，現將結果公佈如下：

冠軍：許翔威。亞軍：梁大偉。季軍：傅瑰琦。優異獎一名：曾丹虹。

頒獎儀式將於五月十三日（星期五）下午六時，在香港中華文化促進中心舉行，屆時部份評選團成員將出席是次儀式。

促進教師英文教學新方法 港大教育學院在職課程

一項特爲新中六「英語運用」課程而設 擯棄傳統方法採用過程教學法教寫作

近年來本港在英語教學上，不論香港的小學、中學、或大專程度的課程，在教學課程和考試範圍方面，近年所作的修訂，都不多不少的受交際教學法的影響。所以一般英語老師都給學生較大的自主權，而漸少採用所謂老師做中心的教學法。

這趨向雖然不錯，却非容易辦到。原因是香港的英語教師大部份是中國人，他們文法和語法的造詣很高，但在語言和文化方面却可能有不足。故此就是極好的老師，亦有時感到壓力重重，而無法運用新的教學法。

香港大學教育學院正舉辦一系列專爲在職教師而設的英語教學課程，其中一科，是特別爲新的中六「英語運用」（USE OF ENGLISH）課程而設的，該課程叫做「用過程教學法教中六中七英文寫作。」

這課程其中的一個目的，是希望採用「過程教學法」來教寫作。它是特別爲不想繼續用傳統方法——即學生以寫作爲練習，教師專門做改正，而想自己設計教學過程的老師而設的。所謂「過程教學法」所强調的是學生的進度，即學生，即學生在學寫作時對自己的文字自覺力；對文字的內容，結構等問題的審察能力。故此，H．H．STERN所指出的所謂好學生的四特徵即本課程的指導原則。這四特徵是：積極的計劃，自覺的學習，與人交流，及積極的態度。

所以本課程清楚劃分怎樣才算英語教學和什麼是英語測驗，與及在課室裏，老師應採取什麼教法才有較佳效果。本課程共六講（包括教學練習），專門研討教學的進度，方法等問題，和怎樣運用過程教學法。課程重點包括：困難和解決辦法；過程教學法；開段和組織，起稿和修改，編稿和校稿；評核和定分數等等。

本課（INSTE）（P 1157）定于五月十三日開課，已全部額滿。有興趣修讀的老師，請向港大校外進修部或本課程導師瑪莉．史剣活（電話：五——七五三四三一）查詢。（成）

麥果夫公關公司 委中文事務經理

（港訊）麥果夫公關公司宣布擢升高級中文主任伍秀娟爲中文事務經理，該公司在香港成立已有十一年，歷史悠久。

伍氏畢業於香港理工學院翻譯及傳譯系文憑課程，主修傳媒翻譯，加入麥果夫公關公司前，曾任職長江實業有限公司翻譯及公關部及法庭傳譯一年，具有中國貿易雜志的編輯及資料收集經驗。

暢所欲言

隨緣吧！

佛家常說一個「緣」字，以爲萬事萬法乃一「緣」字而起，沒有了「緣」，甚麼也不成了！

佛家叫說當然有一定的道理，人與人相處，其中的合與離自然也由「緣」字操縱吧！我們並不是迷信，一件事件的發生的確由不同的緣（要素）而組成的。譬如筆者寫這篇文章，當然是有紙、筆等工具，加上華僑日報教育版提供了這個專欄，也由於此欄是「暢所欲言」，即是說甚麼也可以，由於種種要素的混合，才有這篇文章的刊登。

以上所說是非常有根據的！種種的現象皆由此操縱！我想提出「隨緣吧」！「隨緣」的意思並不是宿命，不是要接受命運的安排，而是找出各事物背後的種種原因，由此我們可以有法則可循，絕不是叫你任由命運的安排而坐以待斃！

隨緣是隨着事物發展的路向而作出種種的決擇，找出事物背後的種種動因，如此則可以客觀地對待每一件事，凡事得心應手，「隨緣吧」！

人人做事皆主觀，事事從自己一方出發，很少考慮到別人的處境及各方面的客觀環境，所以做事就一意孤行，往往失敗隨之而至，佛教的思想深具智慧，是我們行事的最佳借鑑，我們做事務求合理，務求使人信服，如果不是這樣，則我們永立於一種孤立的狀態，不能夠做人行事皆具要理，我奉勸各位「隨緣吧」！（淨覺）

化學實驗教師評審制計劃 教署擬未來五年財政預算

學校明年九月參加須本年十一月底申請

（專訊）教育署輔導視學處理科組現正爲參加「高級程度化學實驗教師評審制」之官立、資助、按位受助、英童中學及認可專上學院草擬未來五年之財政預算。每間首次正式參加上述評審前之中學或專上學院可獲准經常津貼二萬元，並每年可獲經常津貼三千元。

倘各校擬於八九年九月首次參加「教師評審制」，不論正式參加或試驗推行該計劃，須於十一月三十一日前另函向考試局申請。

擬參加「教師評審制」的學校通常須進行爲期一年的試驗才可以正式參與該計劃。但若該校已有實行該計劃的經驗，則學校可向考試局申請豁免一年試驗期而直接參加。

凡已正式參與此計劃並每年接受經常津貼的資助，按位受助及英童學校，須將有關開支紀錄在一獨立帳戶中。

經常津貼若有盈餘，可轉入下年度的帳項內。但累積的款項不得超過六個月津貼的總和，其中按當時的津貼率計算。而每年實際支出如超過津貼款額時，資助學校可將超出的款額轉入堂費的帳戶中，而按位助及英童學校則可轉入學校本身的帳戶裏。（子）

台灣大專院校接受 港澳學生入學申請 通知

①台灣各公私大學及獨立學院，包括：台灣大學，清華大學，政治大學，師範大學，成功大學，交通大學，中央大學，中興大學，中山大學，東海大學，輔仁大學，東吳大學，中原大學，淡江大學，逢甲大學，中國文化大學，高雄師範學院，高雄醫學院，台北醫學院，台灣教育學院，台灣海洋學院，陽明醫學院，大同工學院等三十六院校現接受香港及澳門地區學生申請入讀大學本科各學系一年級。（九月開學）

②凡香港或澳門中英文中學六年級畢業，或中五後自修一年者均可申請。

③上述大專院校委託「珠海書院」代辦申請手續。接受申請日期由四月八日起至五月二十日止；每日上午九時至十二時，下午二時至五時，晚上六時至八時（星期六僅上午辦公，星期日及例假休息）。

④申請表格除在九龍珠海書院派發外，亦可在香港干諾道中五十五號惟康大厦地下「自由中國評論社」索取。

⑤珠海書院地址：九龍亞皆老街一一五號（近旺角火車站）
詢問電話：三—七一一四九八六，三—七一一五二四一，三—七一一五二四四。

歷史悠久 註冊大專
華商專科日夜校招生

中文專科文憑班：國語，書法，中英文打字，信件公文，古文選讀。
日文專科文憑班：字母發音，簡易商用會話，各級讀本，各業翻譯等。
商業專科文憑班：中英簿記，中英會計，參加考試，各種商業課程等。
歌舞健身文憑班：時代曲，韻律舞，唱遊師資班，瑜伽減肥術等。
全科早午晚半日一年制月費二四〇元選讀校外課程每科月費一二〇元
★豎附設安琪幼稚園招各班級男女新生★今日報名學額無多額滿即止
第一校：香港灣仔莊士敦道十四至十六號一樓電話⑤二七五五九二。
第二校：香港灣仔大道東七十二至七十六號一樓電話⑤二八五八一六。

COLUMBIA COLLEGE
Vancouver Canada

加拿大溫哥華 哥倫比亞學院
（美國哥倫比亞省政府認可之學院）

哥倫比亞學院創設於一九三六年，提供廣泛的學術課程于世界各地準備進入加拿大與美國大學深造的學生。

- 第一與第二年的大學文、理、商及電腦科
- 高級中學課程（第十一級第十二班級）
- "英語爲第二語文"的課程

歡迎有意申請在一九八八年九月入學，現就讀F4、F5、F6、與F7級水準合格的學生來函下列地址查詢：

Admissions Office, Columbia College, 6037 Marlborough Avenue, Burnaby, Vancouver, B.C., Canada V5H 3L6.

St Louis Group Of Schools
聖類斯教育機構

功課督導班

目標：由經驗教師指導及督促學生完成學校每日指定家課，溫習校內所教課程和準備校內及公開考試。並提供有效讀書方法，培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班級：小學P.1－P.6　中學F.1－F.3

上課地點：

香港大道西428號3字樓（松桂書院）	5-403882
香港鰂魚涌太古城（地利亞）	5-681134
香港華富邨華富道55號（利瑪竇）	5-513501
香港灣仔駱克道237號（聖類斯）	5-720256
九龍官塘月華街19號（地利亞）	3-422289
九龍官塘協和街223號（利瑪竇）	3-893289
九龍美孚百老滙街80號（地利亞）	3-7439313

●松桂書院設上午、下午及晚間各組
●華富邨利瑪竇設下午及晚間各組
●其他各屬校設附設晚間組
（爲利便學生追隨，每月均開設新班）

澳洲升學最新消息

澳洲學生・文化交流
唯一入讀澳洲各省政府中學的機會，免費住宿於澳洲家庭。

雪梨墨爾砵中學
各教會寄宿中學（全費及資助額），現在本中心招收八八年七月及八九年二月的各級新生。

英語專修學院
澳洲政府認可課程，可申請學生簽証。

澳洲留學考察團
歡迎學生及家長參加實地觀察各校及住宿家庭。

■海外留學導教中心■
中心915室 電話：3-7221141-4
中心1204室 電話：5-591965-8
1507室 電話：3-913486-8
大厦1103室 電話：3-7109271-4

林建明懂得搞宣傳

星願

林建明做了那麼久「歡樂今宵」的趣劇，對於搞氣氛，和喜劇感的演繹，她演來眞是恰到好處的，最近他演的「猛鬼學堂」，雖然佔戲少，但收到了喜劇效果，難怪劉鎮偉導演要找她演出了。

認識劉鎮偉是世紀時代，那時他是管行政的，偶也參加一些咖喱啡角色的演出。眞想不到他的導演技巧這樣不錯的。

看着「猛鬼學堂」，不禁想起了余允抗的「囚貓」之類的恐怖片。那是世紀時代，和五洲世紀時代很喜歡拍攝的劇種，說實在的，現在的劉鎮偉在處理恐怖氣氛時，很有這樣的味道，是跟余允抗耳濡目染的關係吧！

說回林建明在戲的演出，在戲中林建明是女督察，但她已經是個女殭屍的了，但被派往捉鬼的張學友和許冠英還不知就裡，以爲跟個女件去做捉鬼工作很有着數，於是許冠英一向演的似是聰明，專佔蝨便宜的警察就當衰了。

就是那一場戲，許冠英被林建明引入秘密檔案室，露出了殭屍牙，要吸許冠英的血時，他竟然茫然不知的，以爲艷福無邊，也因此令殭屍在快感下無法完成那吸血任務。雖然如此，林建明已在許冠英頸上留下了牙印。

林建明以當選沙灘小姐而進身娛樂圈，也因此就十年如一日的，在適當的情形下，顯露一吓性感。試想，環顧娛樂圈，誰個能如大姐明般，能保持他那性感形象那麼久的。那當然與她能在適當的情形下，宣傳自己有關了。

在別人在誇張胸前偉大時，大姐明就一反常態的，穿其密實裝，而只是露腰，別人在拍走光照時，她就處處提防，不讓記者奸計得逞。

當然，林建明的成功在懂得如何在最適當的時候做適當之事。

現在人人說移民，但她就是不談此調，不過，她說無幾合約滿後，她將再不續約了，預備出外發展，最大慾望是向電影發展，不過，現在的電影明星卻是綺年玉貌的，以現在的大姐明似過時了。她眞的有這麼大的野心，要再做導演嗎？現在的電影潮流已不是「池女」，那麼大姐明走甚麼路綫呢？如葉德嫻嗎？走性格路綫嗎？但有人說那是賊幕，到頭來不也是移民去。

圖片說明：
林建明在「猛鬼

圖片說明：
一、林建明在「猛鬼學堂」中演殭屍。
二、三、林建明的便服造像。
四、與許冠英在「猛鬼學堂」中演對手戲。

旅遊介紹 專欄廣告

方便讀者　選擇旅遊

博覽旅遊有限公司
旅行社牌照 No. 350090

泰國·清邁·布吉島
行程種類全港最多，任君選擇

華欣七岩東芭四、五、七天	由$2470起
清邁、金三角四、六、七天	由$2560起
布吉島四、五、六、七、八天	由$2890起
布吉島、華欣七岩七天	$3490
清邁、曼谷、布吉島六、七、九天	由$3290起

全新行程，種類全港最多
多次夜總會，獨家住布吉芭東沙灘酒店
乘搭國泰、泰航
天天出發，可延期返港

泰星馬·星馬·泰星
行程種類最多、成本最高

泰星馬九天、十天	由$5130起
星馬(檳城、怡保、馬六甲)七天	$4350
馬星(檳城、怡保、邦咯島)七天	$4350
馬星(檳城、關丹)八天	$4640
星馬六天	$4060
泰星六天	$4260
新加坡四天、五天	由$3390起
馬來西亞(檳城、怡保、邦咯島)六天	$3400

乘國泰、馬航、星航、早去晚返
逢一、二、四、五、六、日出發

日本·韓國

瀨戶大橋博覽會，四國本州六天七天	$6090
本州五天、六天、七天	由$4790起
九州本州廸士尼聯遊七天八天	由$6690起
東北日光廸士尼六天七天	由$5490起
東北、北海道廸士尼七天	$6290
日本北海道六天七天	由$6390起
韓國本州廸士尼八天	$6290
韓國九州八天	$6590
韓國溫陽四天、五天	由$3290起

天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣
*直飛高雄、台北返港
*獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會
*台北住最高級之環亞大飯店
台灣專綫、行程種類全港最多、任君選擇
增加成本，多增：
(一)秀姑巒溪 (二)台東 (三)楓港 (四)溪頭 (五)佛光山 (六)墾丁公園

台北四天	$2290	台北阿里山五天	$2690
台北花蓮四天	$2390	台北花蓮五天	$2690
台北阿里山四天	$2390	高雄阿里山五天	$2690
環島阿里山六天	$2990	環島七天	$3190
環島八天	$3490	環島九天	$3790

天天出發（回程可由台北、高雄返港）台證收100元

菲律賓
碧瑤、百島、大富郡、宿霧、碧桃灣

高級 四天、五天、六天、七天	由1890起
宿霧 五天、七天	由2390起

增加成本，多增
碧桃灣、大富郡、百島嶼(媲美泰國布吉島)
兩晚夜總會，獨家安排參加多夜總會
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅
乘搭國泰，上午十時出發，下午十時返港
天天出發，可延期返港

永安旅行團
W.O.T.S 永安旅行社
廿三年歷史・分社最多・旅遊路線最多
太古城分社：太古城中心第二期252號舖位
350074

美加、歐洲、澳紐

美國夏威夷羅省七天	$7680	逢星期一、五
美國西岸賭城九天	$9980	逢星期二、五、日
美加西岸十一天	$12480	逢星期二、五、日
美國東岸奧蘭度十一天	$13580	逢星期四
美加東岸多倫多十三天	$14980	逢星期四
錦繡歐洲五國十天	$8290	逢星期四
歐洲地中海十一天	$9280	逢星期一
西歐八國十四天	$11380	逢星期四
澳洲三大城市七天	$8280	逢星期四
澳洲(雪山)八天	$8980	逢星期三
澳洲黃金海岸九天	$10080	逢星期一
澳洲紐西蘭十三天	$14680	逢星期三

*永安歐美澳紐團參加人數全港最多

日本、韓國、台灣

本州廸士尼六天	$5180	星期三、五
本州廸士尼富士山七天	$5780	逢星期二、四、日
九州環島六天	$5290	逢星期二
九州本州廸士尼八天	$6880	逢星期二、四
韓國、濟州四天遊	$3290	星期二、四、六
韓國漢城，濟州五天	$3770	星期二四六日
台北南北五天	$2590	星期一、四、六、日
台灣環島七天	$3190	天天出發
台灣阿里山八天	$3490	天天出發
台灣懇丁台東環島八天	$3580	星期五、六

*日本團節目最多，成本最高，收費最平，乘搭日航
*台灣自設分社，服務最佳
*參加本社日本，台灣團累積人數超過廿萬。

泰國、馬星、菲島
*曼谷分社創立十二年，信用最好

曼谷、芭堤雅，五天	$2520	星期一、三、六
曼谷、芭堤雅、桂河橋七天	$2880	星期一、三、六
布吉島、曼谷、芭堤雅七天	$3380	星期六
清邁、曼谷、芭堤雅七天	$3100	星期二
馬星(檳城)七天	$4350	星期一、六
星馬泰布吉島十二天	$6000	逢星期一、五
菲律賓、宿霧六天	$2590	逢星期二
菲島賞心遊五天	$2070	逢星期二
菲島百島、碧瑤七天	$2480	星期四、六

*本社星馬團收費最平，酒店全港最高級
*參加本社星馬團人數全港數一數二

中國各地旅遊

北京雙程航空七天遊	$2290	天天出發
北京承德雙程航空七天	$2490	逢星期二、四
華東雙程航空七天	$2130	天天出發
北京、華東三程航空十天	$3180	天天出發
桂林灕江、陽朔、梆州五天直航團	$1590	天天出發
桂林、灕江、陽朔雙程航空五天遊	$1190	逢星期三、日
廈門泉州福州五天直航團	$1650	逢星期三、日
廈門、泉州、汕頭、惠州直航八天	$2390	逢星期六、日
海南島五天直航團	$1680	逢星期一、五
深圳、惠州西湖、羅浮山兩天遊	$268	天天出發
中山珠海、澳門兩天遊	$308	天天出發

*參加本社華東團人數全港最多

星晨旅遊 MorningStar

菲律賓、碧桃源、宿霧
馬尼拉、碧桃源、碧瑤七天豪華團 $2,490 天天出發
馬尼拉、碧桃源五天豪華團 $2,150 天天出發
馬尼拉、宿霧五天豪華團 $2,490 逢二、四、日出發
馬尼拉、宿霧(碧濤灣)七天豪華團 $2,890 逢二、四、日出發

曼谷、芭堤雅、布吉島
布吉、曼谷、清邁六、七、八天豪華團 $3,290起 逢一、三、四、日出發
布吉島四天豪華團 $2,810 逢一出發
曼谷、芭堤雅五、七天豪華團 天天出發 $2,550起
布吉島、曼谷、芭堤雅豪華團 逢六出發 六天$3,190；逢一、三、五、六出發 七天$3,490；逢三、四、五、六、日出發 八天$3,690
曼谷、華欣、芭堤雅、七岩七、八天豪華團 $2,890起 逢三、四、五、六、日出發

馬星泰、邦咯島
馬星(檳城、邦咯島)七天豪華團 逢一、六、日出發 $4,350
馬星泰(馬六甲)九天豪華團 $5150 逢一、六出發
馬星菲九天豪華團 $5,150 逢二、四、六出發

北京
北京六天豪華直航團 逢五、六、日出發 $3,490
北京七天豪華航空團 逢五、六、日、一出發 $2,690
北京七天航空團 天天出發 $2,390
北京、上海、杭州八天豪華航空團 $3,190 逢六、日出發
北京、香港里拉六天豪華直航團 逢五、六、日出發 $4,490
北京、承德、天津八天直航團 $3,390 逢二出發

桂林、江南、海南島、福建
桂林、陽朔五天豪華直航團 天天出發 $1,690
江南七天豪華直航團 逢三、四、五出發 $2,890
西安、洛陽、鄭州八天豪華直航團 逢星期日出發 $3,190
昆明、石林五天直航團 逢二、三、六出發 $1,990
海南島五天直航團 逢一、三、五出發 $1,790
福建、廈門、武夷山八天直航團 逢三、六出發 $2,490

澳門、中山
澳門兩天超値豪華團 天天出發 $320起
澳門兩天遊(連中山) 天天出發 $430起
酒店＋船票＋接送 天天出發 $280起
中山、珠海兩天遊 天天出發 $288起
中山、珠海、(白藤湖)兩天團 天天出發 $338起

百零蚊去遊埠｜簡易旅遊分期計劃｜歡迎查詢　牌照編號350018　觀塘分行現已啓業　觀塘開源道68號觀塘廣場一樓136及141室　3-412801(4綫)

巴延長至十秒

編輯先生：
貴報於四月十九日刊登大坑東居民來信，建議改善大坑東道與窩仔街之交通燈，現謹覆如下：
本署已安排將大坑東與窩仔街西面交界處的行人過路燈，進行調較，延長至十秒，讓行人有較充裕的時間橫過窩仔街。
運輸署署長（黃水光代行）（一二六）
一九八八年五月三日

註冊大專 華商專科夜校
中文專科文憑班：國語，書法，中英文打字，信件公文，古文選讀。
日文專科文憑班：字母發音，簡易商用會話，各級讀本，各業翻譯等。
商業專科文憑班：中英簿記，中英會計，參加考試，各種商業課程等。
歌舞健身文憑班：時代曲，韻律舞，唱遊師資班，瑜伽減肥術等。
全科早午晚半日一年制月費二四〇元選讀校外課程每科月費一二〇元
★暨附設安琪幼稚園招各班級男女新生★今日報名學額無多額滿即止
第一校：香港灣仔莊士敦道十四至十六號一樓電話⑤二七五五九二
第二校：香港灣仔大道東七十二至七十六號二樓電話⑤二八五八一六。

分類廣告

大字四個 小字卅四個

每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

聘請

聘基督徒 全日幼師，幼稚園已受訓者優先，能彈琴，有經驗，履歷寄元朗信義會生命幼稚園校長。

老人院請 急聘日夜班姑娘，無經驗亦可，年30以上，體健，請電3-7130488，百樂護老院洽。

琴行急聘 多名新界區鋼琴導師，鋼琴經驗長，工作無經驗均可，有意請電3-807479洽。

油畫國畫 素描導師多名，專人教授，有收入，時薪優，晚上或週六日均可，薪135起，電3-7120496，旺角新大廈1204室③9421127。

津中教師 沙田區中學英文科CM教師，1988年度GM，有意者請函本報信箱1404號，附履歷照片。

小提琴教師 多名，時間任擇，均可，有意請電③-439933，馮先生洽。

小學補習 導師多名，荃灣及愛民邨中學程度，電0-442020，③2516945。

誠聘幼師 幼稚園請教師，中五有經驗，有意者於每日辦公時間請電0-4959938。

急聘幼師 元朗某幼稚園誠聘幼師，有意請電0-760602。

會計文員 女性，懂打字，旺角塘尾道60-62號8字樓6B座，電③917377。

誠聘導師 補小、五新，八佰起，每週五天，午四至六時，中五以上程度，三時後電元朗474807。

聘請幼師 葵涌區，聘請幼師多名，有0-2334470。

女傭家務 留宿，月薪全日工，做飯，請人誠電3-618733，鄭姐洽。

急聘幼師 大埔區，聘多名經驗幼師及助教，中學畢業，有意請電0-6572286。

藝術教師 稚園誠聘兼職，口琴及幼師，美勞，有意請電0-6801020。

幼兒園 大埔區，聘工作人員多名，已受訓優先，新優，電0-6514333，或半日幼師數名，有意請電H-5007688，主任洽。

兼職幹事 中區，中五以上，聘多名，有經驗，社區工作興趣者，電0-6572286，居小姐洽。

誠聘助護 石硤尾巴，城市71號地下，早8點半至12點半，下午4點半至9點，休禮拜日，李洽。

九龍北區 某基督教幼稚園聘幼師及助教，有意請寄華僑日報信箱1248號。

大埔幼師 大埔區誠聘幼師及助教多名，有意請電0-6589813。

補習導師 深水埗區聘請導師，中五程度，有意請電③7201534，信義教育中心。

女裝配員 無須經驗，旺角塘尾道60號恒康工業大廈8字樓，電③917377。

誠聘補習 沙田區兼職或全職均可，星午晚工作，電0-6060820。

誠聘幼師 電0-6979703。

招拆賬工 大角咀，男女生熟手，工月入伍仟多，有意請電3-938761何。

補習社聘 全兼職，9-12或2-6或4-7晚，請每週五天，旺角或九龍城3-7801309。

請女司機 兼什務，薪優，面洽K880033。

誠聘女職 成熟基督徒，中五或以上程度，英文字，中文電腦，請寄履歷照片，通菜街16號四樓，朱校長。

中文打字 出版社聘熟手女中文打字員，九龍請晚六新優，可假期電5-7033309洽。

屯門幼師 屯門半日幼師、全日幼師及教師，時間新優，可隨時到職，電0-8498831，校長辦公時洽。

兼職教琴 女性，逢星期六，導師親臨，石硤尾及田心邨，4至9時，一棟，請電3-7806823。

補習導師 某琴行誠聘，石硤尾及白田，請電3-7806823。

沙田津中 下學年誠聘年50以下大專學歷，試用教師，近照，函本報信箱1204號。

誠聘幼師 深水埗區，幼稚園聘助教多名，有意者請電3-7794201。

初級文員 中區，能操英語，無須工作經驗，有意請電H-450061，梁小姐，九時半至五時半。

聘女職員 中五程度，識打字，K9613216，或大角咀臨時大廈1字樓，地下錦威國際公司。

補習導師 元朗區，習社教會主辦，聘導師多名，有經驗，女基督徒，午班新優，電0-7580011。

首飾工場 大量聘請學徒多名，旺角，9樓，電K667786。

沙田補習 大社聘請中小學導師，近沙田站，月薪優，電0-6975657。

聘幼師 沙田幼師及助教多名，電0-6921065。

聘女會計 有經驗，有意請電K847266，張先生洽。

簿記打字 中區LCC中級，商科畢業，待遇詳面，BOX 5105H.K。

誠聘幼師 幼稚園聘全日幼師，天水圍地下52號，大安街，有意③661001。

補習導師 聘中小學補習導師多名，全職兼職均可，電3-720283。

大專學聯 中心兼職，各區多名，電3-7157663。

女文員接 線員，中學程度，電話，地址，信箱，九龍郵政局。

舍監家長 學校誠聘男女舍監，或優先，中學程度，基督徒，供食宿，電3-481506。

半日女工 屯門某幼稚園聘半日女工乙名，電0-1690415。

元朗夜專 請中英文導師，每晚七至九時，電0-1779561。

誠聘幼師 上水區聘請全日幼師，經驗不拘，有意者辦公時間電0-693002。

聘請教師 學校欲聘請特殊教師，有經驗者，大埔南坑村，有意請寄履歷照片近學校。

幼稚園聘 經驗幼師及助教，有意請電H786763。

官塘津小 聘工友，中學程度，詳履歷照片，寄本報信箱1407號。

荃灣幼師 聘半日幼師，有經驗，電0-4935491。

晚上兼職 女文員，負責處理簡單英文會計，電③7808787。

任錫五招 聘大巴士學徒，維修車油漆，電7569228。

助理文員 中學以上程度，電0-691③31，林先生洽。

文袋廠聘 女工，電0-1421800。

屯門音樂 中心聘請音樂教師，電話詳洽。

請女文員 旺角區，中五程度，懂英文打字，電話洽。

即日來電 明天刊出

本報為增强分類廣告客戶服務起見特設熱線電話：五—四六弍五八叁洽

省時又省力

繪畫導師 彩畫小學補習，另兒童山水畫教師多名，電0-637097。

幼師工友 急聘半日經驗幼師一名，另工友一名，有意請電3-628379。

急聘幼師 北角幼兒中心聘教師，底薪優，有意者電5-627148。

聘請助教 童愛兒童中心，合沙田區，六月到職，有意函本報信箱B座6樓。

港島津小 六月到職，會計，中五程度，打字，請寄履歷本報信箱528號。

誠聘 兒童敎學導師及助教，多名，有意薪優，電3-712522。

男練習生 中區，25歲以下，全日上班或下午，電5-255152。

醫院文員 中四或以上，懂打字，新$2600，寄荃灣仁濟醫院人事部。

招練習生 人商行，急招練習生，電話，寄香港G.P.O.信箱10180號。

急聘女傭 35歲以下，上油麻地區工作，能留宿優先，電0-280935。

兼職導師 小學補習中五程度，電0-837729。

幼園主任 東九龍某幼稚園聘主任，請附履歷相片寄本報信箱1257號。

補習導師 全職兼職，均可，多名，請電3-7229968。

出入口急 聘女文員，新優，有經驗，升職機會大，大道中94號1003室。

補習社聘 全兼職導師，多名，中五或以上程度，地址詳洽。

中區商行 急聘年青男練習生，供午膳，不拘經驗，新優，電四五八三○。

元朗補習 聘兼職補習導師，中學或以上程度，電0-4740196。

搬運文員 男女均可，供午膳，日薪120元，有工獎，K4133339。

沙田津中 下學年誠聘教師，有意請函本報信箱，九龍旺角。

聘幼兒工作員 大埔區誠聘已註冊之幼兒工作員，有意電0-658524。

全兼職導師 中五或以上程度，中環區，瓜灣，電K7114368。

商科夜校 聘科任導師，計算機、會計、打字、經濟、中英文，請電3-422869。

托兒院姑娘 下午一至十另一至七時，已受訓優先，近荃灣353，電5-730854。

聘請幼師 幼稚園請全日教師，每日上午八時半至下午五時，電5-545817。

聘幼師 名額，大埔區急聘幼師及助理教師，旺角新優，23樓J室。

補習學校 聘多名，45－6.45PM，新任八起，中學程度上海街670號4字③910436。

會計師樓 急聘中三以上練習生，兼職亦可，電5-212070。

聘幼稚園 上午班教師，中五以上，有意電③7115684。

急聘上門補習 美孚德福各區，電3-7186227。

女文員接 線，中學程度。

聘女老師 英文、中文、小學補習，電K7143717。

音樂中心 沙田區誠聘音樂導師多名，電0-100067。

女會計 中英文，LCC中級，均可，午膳，新優，電0-6621。

聘請女職員 中學程度，無需經驗，有意電K7144647。

誠聘補師 社區補習社聘，以上程度，中學或港九各區，電5-419131。

誠聘幼師 南港島，非牟利幼稚園聘半日、全日幼師，供受訓，八月到職，電③439116。

中區洋行 聘初級文員，中五程度，供膳，電③421811。

幼兒工作 幼兒中心新聘，工作時間優厚，有意請電2420。

徵求港九 ＊教師，＊經驗，＊預科主管，＊美容院長，＊酒店飲食，＊速記，＊K7808833，＊叫7729。

英文教師 早午晚，③8904030，③7392621。

校務文員 中五程度，寄九龍城郵政局信箱八○九號。

請女文員 灣仔區，懂中英文，記帳，有意電話。

堅道區幼稚園 半日教師及助教 有意者請電5-477727 5-462022

聘女校工 大埔區英中聘女校工乙名，年齡40至55歲，適合有意者請電0-6580218約見

津中代課 教中英數理化生物理科，CM優先，中學畢業，請電九龍荃灣

實驗室技 到職期中四理科或中七理科，沙田荃灣區

會計師樓 聘請核數文員，會考五科合格，包括英數，請致電H 492062聯絡

誠聘社工 弱智兒童特殊津校聘經驗社工（S.S.W.A.）八月中或九月初到職，親函中英履歷照片寄九龍城聯福道11號天保民學校

幼兒工作員 上環區資助幼兒中心急聘幼兒工作員及臨時工作員，中學畢業，5-43796

幼兒園主任 新辦幼兒園聘主任及工作員多名，需具經驗及已註冊，有意請親函履歷照片寄本報信箱1408號

聘稚園幼教師 大埔區幼稚園聘幼稚園教師及助教，中五畢業有意者電0-6536365

服務員 屯門特殊幼兒中心急聘服務員，女性年40以下，健康良好，負責清潔工作及看顧幼兒，請致電0-856388梁太安排接見

幼師及幼兒 ★老人★街寄★18歲★號歷★地近★下照★A九★約龍★見歌★和工作

英專教師 或北角以上電H 6650 0563，程度有意，上午數名

★補習導師 聘會考英數理科導師多名，時間任擇，薪優，請電3-414925官生

女文員 會計文員，懂打字，薪優，電5-818957

幼稚助教 北角區幼稚園聘助教，有意電3-832539

黃竹坑聘 會計文員，請電英文中五程度，有經驗，薪優，電5-1712308

會計員 ③有中級LC程度，略打字，中英文，電3-7432800

請管理員 管業大廈，有例假，薪優，電6608942566

聘請文員 1履歷 2履歷 5面試 5號，九龍聘履歷及照片

及聘請幼助教師 九龍區幼稚園聘幼師及助教，有意者請寄履歷照片

兼職校務員 五號，正職聘校務員，大埔區

化驗所 請化驗員，TC程度，中五，有意者寄本報信箱四七七號

幼稚園主任教師 九龍區幼稚園聘請主任教師，有經驗及註冊，寄本報信箱1471

時伽跟單 官塘上打製，新字單，優女性，供中五，擔經驗，以電

元朗新辦幼園 聘幼兒工作員，會計校務員，清潔及煮食女工，有經驗，受訓優先，寄元朗青菜街44A 14樓。

幼師校務員 幼稚園聘請經驗幼師及助校務多名，另聘校務員乙名，大埔或沙田工作，有意請電0-6514333。

聘幼稚園主任 沙田區新校聘請主任，有行政經驗幼師畢業優先，親函履歷近照寄本報信箱1251號約見。

週末導師 興趣班誠聘兼職週末導師（星期六）上午10:00至12:00，包括兒童戲劇、舞蹈、普通話等，時薪約$30－40，適合中四中五女學生兼職（九龍區），有意請電：3-388331

誠聘 進出口貿易文員一名，有國際貿易專業知識，經驗，有意者請與鄧先生廖小姐聯系，電話5-8152090

會計文員 LCC初級打字，快速，請聯絡，JFC HK LTD.

聘女校工 港島南區及柴灣區聘女校工，年齡45歲以下，身體健康，能克苦耐勞，有意電⑤508298及⑤8963639

助秘理書 女文員，有經驗，佐敦道，電話

幼師 九龍全日班幼稚園聘幼師，函本報信箱，近照

九月份幼師

聘請文員 5三日請英文，時職附文稿，4冊，履歷照片，電0-82，2電下面，10樓

幼兒工作員 沙田或大埔區工作，已受訓優先，亦可，經驗，有意請辦公時間電0-6426033

港島幼稚園 聘八月份幼稚園教師，有經驗，美勞，請寄履歷照片。

高薪急聘 商行女秘書中五以上程度，能獨立處理中英文書件，請打字電0-753733，或親臨元朗泰祥街，安盛業大廈八樓C座

尖沙咀出入口 急聘船務女文員及出入口文員，$3000起另初級女文員多名$2,300起，有意請電3-7232727

夜校務員 預科夜書院聘校務員多名，新優，有意請親臨九龍深水埗青山道333號恒生銀行大廈三樓面洽

出版社聘文員 ①男性②中六以上程度③國內大專學歷或現於國內大學，附相片寄九龍丹街14號17樓A室張先生

女文員 元朗公司初請，於部聘記中某公司打字，略財務，有意0-750301，吳先生洽

請練習生 全職/兼職 出入口行聘練習生，中五程度，男女均可，無需經驗，有意請電③8325984梁小姐洽。

實驗室技術員/書記 元朗區津貼中學聘CO II / CA乙名，中學畢業，懂中文打字，更佳，LAB TECH III乙名，相片寄元朗教育路，洽華英中學，電話

柴灣青衣西環 誠聘八月份到職幼稚園主任，經驗教師及助教，已受訓者優先，有意請親函履歷照片寄柴灣翠灣邨翠灣區五座26C合約見。

聘請幼兒工作員 日本人幼兒園誠請已註冊或未註冊幼兒工作員，古城區工作經驗者，請有急救證書及懂英語，有意者請電H 679848或H 676244

船務文員 收利港區學科，大中近機動文區，中厚環照合需員出，六歲好好經需入，號碼要有學實口要，面談者請電

女採購員部 業界，面議中學畢業，5-58660

聘會計 港聘會計，請電，GPO信箱10180號，有意

荃灣牛仔廠 急聘經驗剪褲女文員，電0-4997700 林小姐

急聘工程公司女文員 中學畢業，懂英語，電0-740313，新界，荃灣

幼聘師請 主任，有經驗，電K7614

大坑護理 大坑西護理中心，老人院，電5-765268

長健護老 便利，電③9139

護老中心 空氣清新 收價特廉 歡迎參觀比較 電話：③680594

廣蔭老人院 聘女助理員，基督徒年22至45，中學畢業，具院舍服務經驗者優先，考慮供膳宿，親函履歷近照寄尖沙咀北京道57號七樓林先生收

校務員 太古城區幼稚園聘校務員及助教，有意請電⑤699267約見

中區化驗所 業興大廈，化驗所聘助理，有意者請電

元朗幼園 誠聘幼師，待遇高，請電：0-798180約洽

弱智住宿 學校急聘①男性看更員，年50以下，需輪更②男性什工，年50以下小學程度，有木工電器修理經驗，優先，有意請親函大埔南坑松嶺村三校校長

教育機構聘幼兒工作行政人員 新界區教育機構轄下之幼稚園暨幼兒園聘行政人員，須具備豐富經驗之行政管理工作，持有社署認可註冊主任證明等有意者請親函本報信箱1406號。

男女簿記 收業者請女出入中西親港，中學，港公司

文員 屯門廠聘男女均可，中學程度懂打字，請電0-810220洽

學校文員 男女不拘，中三程度，月薪壹仟陸佰元，免費供膳，請電⑤六八四三○四

女會計員 某大集團誠聘會計女文員多名，中五程度，懂打字，有初級部記證書尤佳，周公眾假期，新優，有意請親臨致函九龍旺角彌敦道六五五號胡社生行二十三樓人事部洽

電子公司誠聘 ①營業員一成熟主動外向。②文員一識簿記打字，經驗不拘。以上職位需19歲以上，中五理科3-7703789伍小姐。

高級入口傢俬誠聘

①修理服務員：男性，年20—28，無需經驗，需出外工作。（薪金由$2,700起）有意請電5-290317李小姐洽。

②打字員：女性，年18—25，懂打字。（薪金由$2,800起）有意請電5-2775？陳小姐洽。

③兼職文員助理：男、女均可，年16以上，中三或以上程度。（薪金1,200）工作時間上午8:30—1:00有意請電5-276495李小姐洽。

公司福利：年尾雙糧，花紅，醫療及公衆假期。

香港華人基督教聯會誠聘下列職員

1.行政助理：大專程度，須有行政管理經驗，能獨立處事，中英文良好。

2.助理幹事（出版部）：中學畢業，負責基督教週報發行廣告等事務，有經驗者優先。

3.助理幹事（公境部）：中學畢業，負責處理公境部事工，（在聯會總辦事處辦公），主要處理推動香港九兩境堪事務）。

上述職位應徵者，須爲基督徒，請詳歷附近照寄九龍尖沙咀北京道57號七樓。

見習護士 九龍區聘請見習護士乙名，中學程度，略懂英語，請寄履歷照片，要求待遇，香港政府郵政信箱25078

印刷部員工 本報印刷部聘請員工多名，體健耐勞，無需經驗，具有關經驗更佳，年20以上，晚間工作，有意者請於每晚12時後電⑤463759與翁先生約晤

幼師文員 港島幼稚園聘各級上午或全日教師及校務文員，須對幼兒工作感興趣及有安心字體，增正無經驗者可，給予機會實習，有意電5-8173177

基督徒幹事 教育機構聘虔誠基督徒，需極具責任感，有幹勁熱愛教育工作，負責輔導兒童功課，德行及中心行政管理，經培訓後為中心管理主任，F.5會考合格，新3500起，遞增至8800元，預科及大專新4500起，遞增至9800元，大學畢業新5000起，遞增至15800元，函履歷相片學歷副本華僑日報信箱1403號約見。

聘女售貨員 禮品店誠聘女售貨員，年齡十八至廿五，中學程度，每週工作六天，（星期日休息）每天工作九小時，由上午十時至下午七時，應徵者請每日上午十時至下午五時親到香港金鐘海富中心商場一樓68室（金鐘地鐵站上）電話⑥275313 CITY MALL

男營業代表 入口代理商聘營業代表，負責超市及便利店業務，應徵者需具中五或以上程度，年20至30，薪優，放公衆假期，有薪年假，醫療福利等，有意請附履歷近照及要求待遇寄九龍中央郵箱72949號收。

官塘津中 誠聘下學年①經濟科學位教師②英文科學位教師③物理科學位教師④體育及綜合科學代課任職教師，任期一年，應徵者請附近照函官塘郵政信箱69595號。

聘請植字員 本報植字部聘請植字員工多名，有意請電H 491181內線20

聘請護士及護理員 ①女登記護士，年21至45，須有政府認可文憑，月薪$4565起。②女個人護理員，年19至45，中三程度或以上，月薪$3130起。以上職位須輪班，當值有護理老人經驗優先，薪級依政府釐定，有意者附近照履歷寄九龍順天邨天衡樓二樓王張見紀念老人之家主任收。

招請看更 中區體健，年齡60為合，工作康健，每月薪2700元，有意請於下午12:30-2:00電H 4908822，李先生約洽

上門補習 港大學生，可收費，英文數學，電K711436

香港大學 誠聘中小學，經驗英文補習，電K765041

私人補習 電30個，港別島，南補習，區學生，晚上來八，電5-567106，十時，教現，時薪師職

補習 ★電腦商科，本中心，導中早晨，自小期特，晚服，修學六設，課間務，補習，科補程及優

工商會計 字數文書男寫速括能得以，書實教道工分女字成報實實能操理授方法，工商會計，電話1504室，K771417

街坊日語 初級課程，九月尖沙咀十日，六街四，四坊七福，二利九，會日屆五百十

陳式拳社 推主顧手授，和陳馨氣式摘功二傳，電③677938，路子蘇刀劍經禮師極

泳 七時電③780794，男女老少，學教授起，會早晚由元，十兩初包至班

旺角徽股東 需才，缺人手，電8123，小本合辦，K777297補習社

廣東音樂 教二胡，洋琴，梵鈴，班組三，電⑤729136

英文 文學商業書信，各級英會，發作進修，電H七六二○

安全托兒 獨家兒童，⑤272592

英法日語 移民升學，尖沙咀赫德道355號四樓，電5-730354

快活托兒院 政府註冊，優美環境，軒尼詩道353號四樓5-730354

現代日語 電五一八三二九一一四

普通話 北角經驗教師，電3:7719891

汽車修理班 夜班，新開，招男女生，九龍道，K713921

學 0-4922150，各冷氣初學，小組學，歡迎新生

招生

港島高薪補習 薄扶林或北角教育署註冊補習學校聘①主任：預科程度富補習經驗$4500②全職：會考合格不須經驗$3500③兼職：教小組午二至六時半$2500④晚職：七至九中七理科畢業$1500電H 501637（短期莫問）

男練習生 洋行聘年22以下中學程度經驗不拘處理一般文件外勤有晉升機會請電5-8108330陳小姐

密宗內氣功 健康學院

德法廚師學校 ★名廚袁石師傅親自認真教授★科目衆多，以下揀選學均可收費特廉 粵京燒西點調月打油荳素蠔西麵蒸魚菜菜燒餐心酒餅麵器腐食油餅飽味蛋 彌敦道494號21樓③7806427,7800110 莊士敦道137號16樓⑥755810,755718

大環山街坊會 專科 中文打字 招生 附設中文電腦課程 九龍紅磡大環道大環山邨第四座52號地下（恒生銀行直上）電話：3-649822林英俊洽

日語 入門課程 旺角區 9103 16 招收新生

東方古箏學院 招生：個別、小組，附設琵琶二胡鋼琴教授，中國樂器買賣，古箏修理、買賣、訂造，東方琴行：九龍何文田梭椏道三號二樓 ③7126978 ③7136154

凱熊游泳訓練 成人班及兒童組逢一三五晚或六日368元11堂，缺課補足名教練余炳強親授總統兩式蛙泳跳水及踩水，地鐵站室內泳池，電詢寄佰章九龍城衙前圍道150地下K 377246

西人英語 個別或小組個別商業升學或實用會話，不限程度，時間任擇，佐敦道14號嘉信樓2E近裕華。 K 693453

英語小組 太子道141長榮11/FB，恒生銀行上○—819952，彌敦道56英敦4/FA，當代圖書上③—686720，英美加紐，會話文法，移民留學，個別自組，六人小組，早午晚班

凱鯊游泳學院 教練體育大學畢業，現任大學體育教練，曾多次參加亞運和國際賽，授泳經驗豐富，保証速成安全，招男，女及兒童新生，電：K 651023

私各成英家業人語 港大畢業語言專才廿年，最基礎拼音會話文法至極高級文件寫作翻譯各業移民旅遊K 804361洽

鍾應堂 命家相掌，指點前途，批命，電話

爛舊酸枝修理收買 高價收買古酸枝花梨，什物器，打磨翻新，遠近，電K 716111

收買舊字畫 二軒尼詩道244-246，樂聲琴行樓上，電H 747760（星期日休息）

高價購買 銅板不銹鋼，可壓縮機，粉上午，K 681478

晒圖 二樓原大機器電器刷及照片，K 959355

東方縮放 建築影印，七新

彈弓床 翻新，換面，⑧603231

修理梳化椅 又新

南德裝修 窗紙，木櫃，住宅，舖位，泥水，水電工程，⑤446097

收買酸枝 銅器花梨，地下3-778065，寮街207號

打字機 修理買賣交換保養租賃，③7287222，⑤236495，夜510873

徵合作國內海外專利業 小本利大，朝晚K 681478

國產電器新款文具風扇 日用品食品K 770498L

神奇戒烟健美減肥茶靈 代理批發上午K 672402

裝修包妥 1窗3水木器油漆水電，8226650870

防盜防火 器操作，可自行安裝，電0-288358楊洽

昌暉商標 印刷，樽類各種，電3-785037

包通渠廁 渠通，承接任何浴廁，K 663980

商業

溫兆明專池授泳 留英國際高級游泳教練，太平山飛魚六屆渡海泳冠軍，親授請電H 615737

社交舞 初中高班，個別小組，英國文憑，上午下午，③324935323

美聯偵探社 政府註冊 絕對保密 假日照常 歡迎詢問 九龍旺角總社3-812388．3-812389 香港中環分社5-8152626．5-8153610英國偵探總會會員

民商職婚兒外分通涵秘失港電電九太一長三香士66商7
刑業員姻女遇居姦影密踪外話話龍子四榮一港丹號業樓
證調行姘活離證錄跟調跟錄地旺道一大三中利佳太3
據查踪世勤居婚據音踪查踪音址角西號廈室環街德廈室

防水 承造大小防水工程：如天面、牆身、地庫、升降機底、石棉瓦面等一切難題，免費查察及提供最經濟而有效解決方法或可直接到本行面洽，本行為求確保信譽及工程質量良好立單保證三年 贊昌行 五金雜器 防水工程 九龍大角咀晏架街75號B地下富多來商場62室 3-918638, 3-910893（承造大小裝修工程）

樂勤裝修 承接新舊樓房大小裝修工程。歡迎問價，行家判工，立據保用。電話：③813046 ③7891155呼967 羅先生

水晶 清潔打臘乾洗地氈地板室內裝修 聯安公司⑤444221 ⑤441615

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼		九龍佐敦道代理信箱號碼		中區辦事處信箱號碼		旺角辦事處信箱號碼			北角分處信箱號碼
009	063	901	981	419	476	1163	1246	1456	1551
011	072	902	982	420	478	1164	1247	1459	1553
014	075	903	983	421	480	1165	1293	1461	1554
017	080	904	984	425	481	1177	1402	1466	1555
019	099	911	992	427	482	1178	1421	1467	1556
025	101	917	993	428	483	1189	1422	1468	1558
026	117	919	994	429	484	1191	1425	1469	1664
027	118	922	995	430	522	1199	1427	1470	1666
031		923	996	433	523	1200	1428	1471	1667
036		924	997	435	524	1202	1435	1472	1672
042		926	998	437	527	1205	1438	1477	1673
047		928	999	438	533	1212	1439	1493	1674
048		929	1000	449	534	1215	1440		1676
054		930		451	538	1219	1449		1677
057		931		457	541	1233	1450		1678
061		937		459	546	1235	1451		1685
		939		460	555	1236	1452		1687
		940		461		1239	1455		1692
		941		465		1240			1693
		944		467		1242			1695
		946		468		1243			1696
		948		470		1245			

樂意（國際）旅業有限公司 （快意）旅遊牌照號碼350539 3678926 3723890 SITHX 43296 信譽可靠

				廣州起		香港直航內地	
台北	1050	北京	1398	昆明	438	北京	1448
高雄	1050	倫敦	2450	杭州	386	大連	1350
韓台	1850	羅省	5200	福州	315	南京	980
日台	1950	三藩市	2800	廈門	267	昆明	976
泰國	1580	法國	2450	桂林	352	廈門	690
菲律賓	1330	雪梨	4950	哈爾濱	745	桂林	638
東京	1950	溫哥華	3300	武漢	294	西安	1200
上海	980	多倫多	4050	南京	394	成都	1228
星加坡	2350	紐約	6200	重慶	418	海口	600
吉隆坡	2300	西雅圖	2800	天津	528	廣州	297
大阪	2520	夏威夷	3800				

華僑日報讀者 七海旅行團 本港旅遊・澳門旅遊 台灣旅遊・日本旅遊 韓國旅遊・泰國旅遊 星馬旅遊・菲島旅遊 每週有團出發 廉價機票服務中心 代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢 專用電話 ☎:5—413083 歡迎社團工廠委託安排行程 香港華僑商業大廈1802室電話：5-413081

香港偵探社 自置旺角總社3-818008．818781政府註冊 自置北角分社5-783600．783699絕對保密 自置荃灣分社0-4986331．4986332創辦12年世界偵探會員

民商職外分通攝秘失見旺道金5北道七中一荃總中
刑業員寓居姦影密踪女角747部字角121海心一灣站心
證調行姘離證錄跟調活彌中B英一商一地南15A
據查踪居婚據音踪查動敦號心座皇號業樓室鐵豐樓

旅遊

環宇工程 天面、瓦面、浴缸、地庫、外牆、防水工程，材料保證，五年保用，電5-902669，0-935182，傳呼3-7287222 245

漏水專業包醫

中華民國七十七年

分類廣告 個四卅字小 元十五天每

高價收購舖樓 一律歡迎 寶永 ③926630

旺場商舖大樓租售

租賃 香港 結志街

租賃 九龍 沙田村屋

鋼琴廉讓

酒樓

票聲明 一九八八年五月十一日

外埠婚姻 本會專業撮合 政府註冊 澳加美籍婚姻 東亞電腦婚姻協進會 ⑤8336302

誠徵女友 專男43未婚高健略有修養正職品貌佳無煙酒賭惡習徵5.5呎以上35歲以下體豐稍肥品良貌端賢淑女兼能助理貿易者重德守秘玩弄謝絕簡歷電照本報信箱943號。

理身善良女子 誠徵求一名有經驗基礎之女方提出條件且願相愛一生男子請超級誠懇女子來信年齡 44, 4245 Sheppard Ave Ont., Canada MISITO 機前來相見快者成功良機

創刊在於一九二五 六月五日

永華物業代理
上海街351號地下
★K—7805182★
歡迎委託

花墟靚洋樓 900呎商層優式冷氣燈飾裝修 運動場道 65萬
油麻地 砵蘭街 300呎商住近地鐵 20萬
砵蘭街 600呎四樓銀宮新裝修 33萬
上海大廈 上海街700呎高層 40萬
上海街 800呎商住二樓近地鐵 45萬
德喜大廈 渡船街450呎海景 40萬
廣東道 500呎唐六樓西南單邊 25萬
美邦大廈 新填地街550呎高層 41萬
窩打老道 300呎一房廳向南 相連車位售 1836萬 德華大廈

青山道高息 保值旺鋪 近華興街 收年息19萬2
950呎 福榮街旺鋪 近林街 有約售195萬
1200呎 飲食服裝 800呎內閣
合吉售 門市生意
旺角唐四樓 廣東道900呎三房兩廳
旺角單邊 地鋪售41萬 5按
800 榮業商廈 新填地街 欽州街 呎三房兩廳新裝修售38萬全
400呎 順寧道洋樓 近黃金戲院獨立睡房35萬有
四年新520呎
長沙灣道 兩房兩廳 浴缸 水晶燈 8按 八成
520呎 長沙灣道 近地鐵 合商住 47萬 五年新
怡閣苑700呎
大角咀新樓 兩房兩廳 靚裝修 售68萬
一盛 房廳 88年 尾入伙 38萬
③7208993★ 天祥地產洽

購不交吉
全幢分層・樓鋪均合
交吉亦可・無須睇樓
免費估價・即日成交
出價最高・歡迎來電
中興地產
3-610260 3-610287

元朗萬豐大廈 鳳翔街
旺鋪商場・尚餘一間
面積141呎
售$53,000
南豐發展 5-236866 5-243261

高價收購港九均合
不交吉樓
成交快 無須睇樓 免費估價
金豐地產③856007
彌敦道625號麗斯商業大廈1207室洽

地皇雙舖
大埔道人山人海1700呎另有閣則自由閣1200呎七年新樓連租約 售580萬
3-836111叫3638代

出讓 九龍
元朗靚鋪售 近九廣鐵路總站80餘呎 有閣 兩 四線電話 售價七位數 0-780110
新界元朗 大路邊 有車位 地鋪出售 適合工業 倉庫 公司或用途 請電0-473367張洽

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天十五元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十五元，字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

購收租舖
天祥地產
成交最快　免費估價　佣金照付　行家來盤　分層・均合　全幢・收租
K 7802293-4K 7710032
九龍上海街136號閣樓

財團徵求
不交吉樓鋪　交吉亦可
全幢或大量更佳　無需看樓
即日成交　港九均合
福泰投資公司
3-631815（專綫）

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓鋪
全幢或一批・大小樓舖
港九均合・無須睇樓
即日成交・免費估價・歡迎查詢
K 928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街105號A地下（亞皆老街交界）

48500萬尺 京華 修兩房 地下 一福 靚裝修 新 ...
24150呎 環球 90萬 300呎 2房 ...
跑馬地傢俬 4房 13000山村道三房 ... H 733315 ...

中環加咸街 可電 恒生及閣樓 租售均 ⑤8680588

租讓

創業良機
元朗補習社 兩層 傢俬設備 有完善 ... 0-750897 0-768922

港九各區 不交吉或交吉物業
高價收購 樓鋪 一律歡迎
無須看樓免費估價即日成交 **永寶** ③926630 假日照常

寫字樓頂 八即可營業 面積三百餘尺 ...
補社出讓 電一地點適宜 旺中 ... ⑤6372954洪先生
公務員樓 四房二廳 2200呎 12樓 有電梯 ... H 628899大 H 625500惠

出讓 港香

舖租售 英呎地鋪 ... 銅鑼灣 ... 皇后大道 ...
地皇大單邊

大商場旺舖樓租售
紅磡機利士路19至21兩舖位千七呎1,2,樓每5,000呎自梯宜銀行酒樓超級市場國貨及百貨公司或各大企業租售特廉十二時至五時鄭傢洽

永源地產
K 7801868 K 7800749 K 847903
九龍上海街342號地下
物業代理　歡迎委託
油麻地鋪 連閣樓1400呎 售200萬
海濱花園 16座773呎高層售70萬
佐敦食館 連租約1400呎售200萬
旺角唐樓 850呎新裝修 售45萬
黃埔新邨地鋪 900呎 售230萬
大埔中心 8座530呎 售50萬
九龍塘 又一邨花園1780呎 ...
荃灣麗城花園 傢俬售265萬
砵蘭街唐樓 850呎新修連車位 售28萬
高山道 二房一廳售28萬 利榮商場鋪位 ... 售20萬

揚威地產歡迎委託
電話：3—683191
德昌樓 33萬 低層420呎 二房一廳 有小露台
花園街 高息洋樓1000呎連天台 九樓 一千呎現收租1800元 售19萬
彌敦道洋樓 平安大廈1200呎六房一廳 可商住 高層售65萬
尖沙咀洋樓 重慶大廈高層700呎三房一廳 售50萬
廣東道 高息900呎 租4100元 唐二樓現收 售40萬
本公司專營新舊樓宇
租售樓花不交吉樓

財團徵求
即時付款
不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓
免費估值 港九均合
③7809676　金山行

收購樓鋪
交吉或不交吉無須看樓成交快可代按揭中環結志街24號地下浩棧
⑤443955
⑤453381

物業

住宅招租
近五號巴士站 天后地鐵站 ... 兩房一廳 ... 管理 ... 及下連可樓

愉景灣租 ... 全新電器 ... $5800晚電5-6732679洽 ...

中環 吉舖 地舖 出售 ⑤75萬 4390955浩棧
中環 結志街 下地 ⑤租 4 6 5 0 4 3 0 9 5 5 浩棧

租賃 港香

打字機特價週
買賣修理舊換新保用學生機$168 起 香港文威 ...962903 ...

鋼琴平讓 美國名廠 ... 學生 ... ③7161683 ...

出讓 項什

旺鋪招租 ... K 2 ... 黃埔花園 ... 九間用

荃灣貨倉 ... 貨倉出租地方實用 ... 0-499000 ...

吉舖出租 ... ③8661677洽 ...

沙田村屋 全新 ... 700呎 ... 0-6495202李太

租賃 龍九

約滿快餐店
九成新雙門四門六門凍肉柜切肉機煎炸爐電茶柜麵包爐碼枱... 不銹鋼... 一律平沽。
地址：中環干諾道中23號地下

夜冷高級寫字樓電腦
大批歐洲日本鋼木寫字枱文件柜... 打字機10至35匹冷氣機... 收銀機。
地址：紅磡鶴園街11號凱旋中心第三期11字O及Q座　（假日照常）最後三天

夜冷貨倉平沽
大批意大利皮鞋... 遊戲機...
官塘偉業街189號金寶大廈8字樓內洽

夜冷中西食店平沽
不銹鋼廚具1—6頭燒爐... 一律平沽③856709 尖沙咀海防道38號西伯利亞大廈1樓近九龍公園最後一天

大型桌球枱出售
地址：紅磡鶴園街11號凱旋中心第三期11字O及Q座（最後三天）

鋼琴廉讓 英名廠 ... 3-7794738

平安護理 ...
添福老人院 ...
康泰老人之家 ...
松青護老院 ...
啟善國際 ...
福安老人院 ...

護老

電腦 SUPPLY 廠清倉
大批磁環磁芯排插、排阻、IC、FET、大電解22000MF/16V、150MF/400V、15N/1KV、VDR、AC 插座、孖8字管、PRE-SET、TRIMMER　銅錢、鋼線、LED原子粒，一律平沽
大批38MH2、60MH2、雙蹤示波器、9吋示波器、MCS 983A、各款AM/FM GEN、MSG—276A、SG—8、MSG—2351、2352、各款立體聲CEN、MSG 216A、211F、各款COUNTER、頻譜儀、自動錫爐、超聲波洗機、邦機、咕錢機、FM收音機、PCB TESTER 自動絲印機、環境試驗室。
官塘偉業街187號地下東聯公司。

夜冷高級寫字樓
名廠放大縮細影印機、奧林匹克電子打字機、計數機、冷熱飲水機、鋼字枱、轉椅、芳德枱、快勞枱、冷氣機、傢俬什物、限日沽清大平賣。
中環德輔道中212—214號德付商業中心13字樓

夜冷海鮮酒樓
九成新雙門至六門凍肉柜... 一律平沽
地址：尖沙咀東部科學館道14號文華商業中心樓下舖位5號（近警署後面）

松柏國際（香港）協會
＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
老人
護理：月費2200元，包括食、住、醫療、物理治療，24小時護理、餵飯，紙尿片等。（不另收什費）
宿舍：月費980—1360元，包食宿及廉價醫療。
會址：石崗錦田公路111約2139地段0-986132
九龍辦事處：彌敦道343號永安實業大廈1104室3-856177

博愛老人院
九龍塘施他佛道12號
電話③382092

華泰護老院
★虎豹別墅側★
設備完善　私家花園
註冊西醫　經驗護士
食宿一流　收費特平
⑤8903723　⑤763745

城市護老之家
①為全港規模最大最廉 ②私家花園八千呎 ③北角城市花園第三座三樓 ④由註冊西醫主理 ⑤兒費醫療服務 查詢：⑤668213—4

牛津老人院
牛津道一號九龍塘
高尚花園洋房24小時護理每月2600元起
查詢K 856178

慈愛老人院 ...
永樂老人院 ...
仁濟護老 ...
童心護老院 ...
長健護老 ...
大坑護理 ...

遺失啓事
茲聲明下列文件... 788 ... 富齊銀行發謾日期：九七三年三月廿九日

遺失

豪華老人院金巴倫護老之家
九龍塘對衡道20號（喇沙利道口）③374279
九龍金巴倫道13號 ③370155
＊註册西醫主理・經驗護士護理＊
高尚住宅區　設備豪華　園林勝地　頤養天年　交通方便　提供物理治療
全港最大　收費最低　歡迎參觀比較　設有大、中、雙人房及大房

香港護老之家
九龍塘正分院共百餘位・金巴倫道二號
註册西醫主辦免費醫療・施他佛道一號
・全新獨立花園別墅護理完善設備上乘
年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎
請親臨參觀比較③—386228三線

順福安老院
獨立花園別墅佔地二萬餘尺提供全面護理服務食宿一流設備完善經濟困難者代為申請福利援助電：0—988801
地址：元朗錦田公路羅屋村對面。

知年護養院
獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美註册醫生護士物理治療師全日完善護理院車接送歡迎先作參觀比較為明智選擇
查詢電話：0-716407-8，0-718397

慈愛護老中心
高級住宅　空氣清新
交通方便　收價特廉
歡迎參觀比較
油尖區電話：③680594

津中教師 ...
理科教師 ...
大學生 ...
港大預科 ...
華仁師範 ...
港大皇仁 ...
現職教師 ...
教學數專 ...
補習
尋楊智生 ...
訪尋

中國國醫學院 常年贈醫助藥
主診醫師 ... 贈診時間 ... 贈診地址 ... 九龍 ...

醫藥

遺失股票聲明
啟者：李志平名下陸海通有限公司股票壹紙（菜玖叁號）股份由玖柒捌陸至玖柒捌玖共叁拾股現在經已遺失除向陸海通有限公司報失請求另發新股票外特此登報週知上列股票在補發新股後均一律作廢及無效特此聲明如上
李志平一九八八年五月十一日

遺失股票聲明
啟者：李哲南名下陸海通有限公司股票壹紙（菜玖贰號）股份由玖柒捌陸至玖柒捌玖共叁拾股現在經已遺失除向陸海通有限公司報失請求另發新股票外特此登報週知上列股票在補發新股後均一律作廢及無效特此聲明如上
李哲南一九八八年五月十一日

學生園地 全港到府補習服務
經驗多年深受家長信賴教師均經嚴格挑選簽約安排到府為中小學生補習家長可隨意選擇上課時間及到本處查詢教師資歷不滿免費更換學費合理經濟豐富收信心十足另設各區補習班致電K-932133查詢。總辦事處：旺角道十六號「日本信用大廈」五樓（城市理工對面）　留意商台廣告

學生園地 敬告各家長
子女大考將至關鍵時刻選擇補習教師必須小心謹慎【學生園地】開辦多年口碑推崇定能在這重要時刻給學生們最大之援助。立即電K 932133（留意商台廣告及香港電視）

精補英文
F.1至大學
英文文法作文
港大畢業廿年經驗精補F.4 5會考HKUCU GCE文法作文閱讀理解翻譯至極高水準學生成人可早午晚K 810752

大專學聯專業補習 中小各級補習上門
及中心均可師資優良經驗豐富另設上門三至四人小組補習專科導師輔導★89年中四中五各科會考班由大學導師主持近大同中學③7157653

港大精英補習社★
經驗導師★筆記齊備★5月初新班每月95元起89年英文保證合格課程89年數學理科合格課程中小學成人個別二佰起中四五文科或理科個別崇崇老街98二樓7124121荃灣河背街57號4160508

專門補習 ...
專業補習 ...
上門補習 ...
經驗補習 ...
現職社工 ...
法文補習 ...
經驗女教師 ...
現職教師 ...
現職教師 ...
香港大學 ...
上門補習 ...

誠徵女友 ...
誠徵女友 ...
碩士 ...
徵女 ...
誠徵女友 ...
督徒女 ...
友 ...
誠徵男友 ...
香港社交 ...
男畫家 ...
徵男伴 ...
徵女友 ...
誠意徵友 ...
如意婚姻 ...
美滿婚姻 ...
誠徵女友 ...
誠徵女友 ...
徵好朋友 ...
收購鋼琴 ＊香港鋼琴服務公司＊ ⑤789057 ③650928
誠徵女友 ...

徵求

中小輔導★★電腦商科
進修補習 ...
私人補習 ...

華僑日報各區廣告服務處
總社：中環荷里活道110號　電話：5-490882
中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）　電話：5-231637
北角分處：北角渣華道127號　電話：5-640693
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口）　電話：3-840749
佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下　電話：3-687682
西環：卑路乍街十四號西環街坊福利會　電話：5-8171663
灣仔：軒尼詩道244—246(二樓)凝趣軒文玩公司　電話：5-747766
銅鑼灣：雲東街九號B地下（文海圖書公司）　電話：5-8903915
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可喜地產公司　電話：5-608698
牛頭角：牛頭角道淘大商場第二期一樓185—186號日星琴行　電話：3-7982232
何文田：亞皆老街壹二四號M地下恒達圖書唱片公司　電話：3-7137195
紅磡：九龍馬頭圍道322號C地下維也納琴行　電話：3-7144647
深水埗：九江街140號地下光明地產公司　電話：3-7282023
美孚新邨：美孚新邨第一期百老滙街17A平台　荔灣街坊會　電話：3-7418532
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司　電話：3-436938
荃灣：大河道51號二樓鎮德電腦科技中心　電話：0-4192248
元朗：元朗鄉第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會　電話：0-760683
時間：每日下午五時半截稿　增設區內服務　既可省時　又免車擠
大字四個　細字卅四個（一個位計）刊字如超過　即多出字數按一個位遞增計算

美加婚姻
本會有數位美加籍男士來港擇偶先友後婚夫程序 註政府冊 詳情請電 ⑤8921282 ★國際電腦婚姻協進會

誠徵男友
女30餘大學未婚貌端品純職高誠徵38至45大學未婚體健忠厚重情無不良嗜好有事業基礎男友先友後婚詳函附照寄本報信箱982號

徵老女伴 ...
誠徵男友 ...
誠徵女友 ...

撮合鐵證遍世界 享譽國際規模大資料最佳
政府註冊 國際電腦婚姻
免費電話委託 ⑤8921282 保密
全港首創電腦即時撮合彩視錄影助客選擇 全港唯一高級仕女擇偶集中地 婚姻資料館 鳴謝成婚夫婦接受亞視訪問榮幾各界好評 洛克道186號銀城商業大廈14樓（10-7時）

知己 電腦婚姻 政府註冊
信譽昭著 免費為顧客提供資料 承蒙撮合成婚夫婦接受無綫特區專訪報章雜誌推薦
醫生律師專業仕女 海外名人華僑 ③320088
彌敦道580號彌敦中心1902室絕對保密

東亞電腦婚姻協進會
免費電話委託⑤8336302
政府註册專業人仕主理信譽昭著曾多次接受傳播界訪問眼提電腦及電視錄影助選經驗摄合本港及美加澳籍婚姻★資料詳盡準確保密
香港灣仔洛克道212號洛洋閣商業大廈13字樓B2

美僑徵婚
44大學程度正職誠徵28至40未婚或失婚女仕中等或大專程度品格良好先友後婚往美定居有意附近照簡歷本報480信箱必覆守秘。

徵求佳戶
新界地居地大埔百花... 香港人齊四... 洽電話 ...

外埠婚姻
政府註冊　本會專業撮合 澳加美籍姻緣
東亞電腦婚姻協進會
⑤8336302

誠徵男伴
加籍端秀女仕誠徵44—60高壯善良經濟良好男仕附近照履歷寄 BOX 11481 EDMONTON ALBERTA CANADA T5J 3K7

徵壯中年婦 ...

誠友徵女 ...

1965年首創香港・享譽一流婚姻服務
眞善美婚姻服務公司
旨在爲未婚擇偶・爲失婚重建家庭・歡迎詢問 10-6時H-8902550 K-328615 星期三休息
香港波斯富街83號一樓A室 彌敦道343永安大廈13樓1302 健康良響專業前途健康資選 委託本公司者多爲高級士女

策劃優異資料來源特多，歡迎比較
幸福婚姻集團
尖沙咀河內道2號5樓無香更免尬 72年成立11-8時K 689986K 665857 電腦即選，相逢何必曾相識 效高客歸，佳偶請臨此中尋 香港婚姻公會核准誠信可靠

誠徵女友
專男43未婚高健略有修養正職品貌佳無煙酒賭惡習徵5.5呎以上35歲以下體豐稍肥品良貌端賢淑女兼能助理貿易者重德守秘玩弄謝絕簡歷電照本報信箱943號。

電請廣分本惠
話撥告類報刊
⑤462583

中聯搬運有限公司
5-635157
5-627922
3-333532
3-632345
0 287288

搬運

待聘泰傭
泰龍傭傭中心
尖沙咀港口道 ... 電話 K 692735 K 7224442

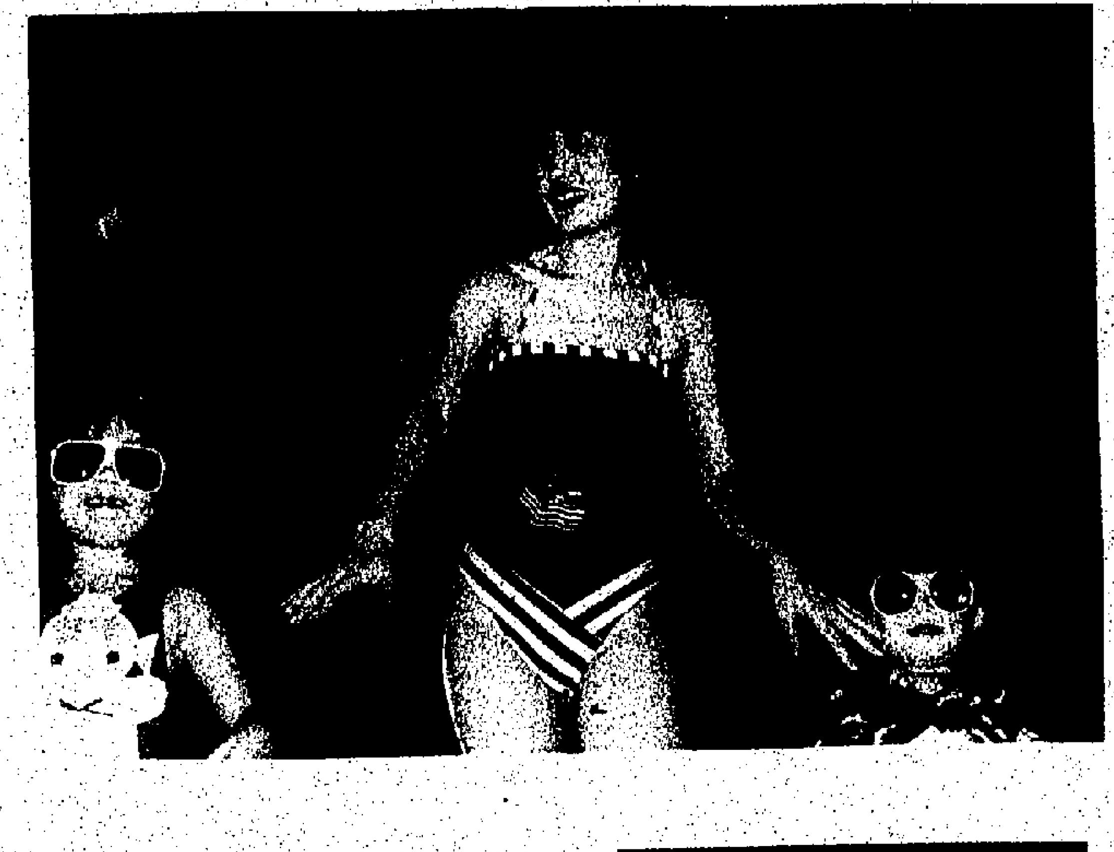
立成會計 ...
會計報稅 ...
商業英文 ...

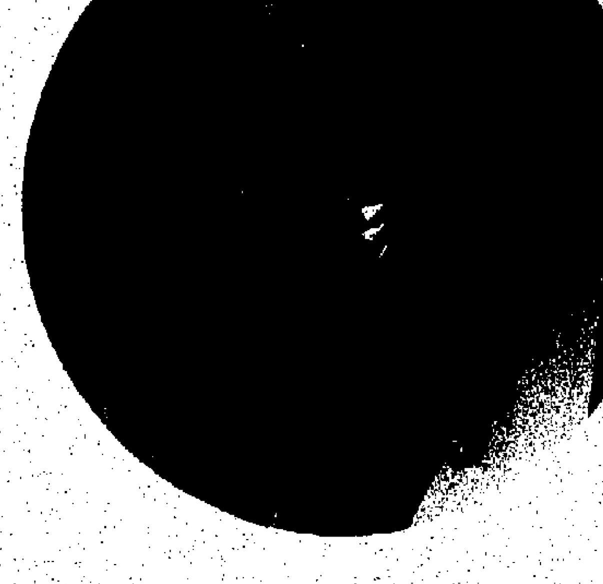
待聘 業各

急徵誠心單身善良女子
失敗離婚男子42歲誠意徵求一名有經濟基礎之女子誠心協助願依從女方提出條件且願相愛一生男方大學程度品性純良只請超級誠意女子來信年齡姿色不拘附照更佳A144,4245Sheppard Ave East, Scarboro, Ont, Canada MISITO 誠意必覆望女方立即乘機前來相見快者成功且從不再。

本報遠在一九三三年三月三日香港政府指定有關法律性質之刊物
工商必覽・家庭必備・學生必讀・社團必有・柯式印刷・讀者廣大・廣告力強

華僑日報
廣告部電話：5—490884
創刊於一九二五年六月五日・歷史悠久・新聞翔實・專刊豐富・包羅萬有・經濟報導・全僑稱許





夏日時裝洋溢熱帶氣息

瑞興公司日前假麗晶酒店舉辦時裝展覽，展出今夏流行的服裝，包括泳裝、運動裝、西裝、便服、女仕西服、兒童服裝等，為在場人仕提供不少時裝情報。

今夏的泳裝，黑色將會頗流行，深黑的色澤包裹女仕的軀體，三點式也好，一件頭也好，顯得份外豐滿神秘，黑中釘上金、銀片，沒那麼單調；或者黑中印上大白圓點，較活潑。另外藍、紅的色澤任何時間也流行，鮮紅嬌媚，藍色像海水一般。

沙灘裝流行花斑斑，散溢熱帶氣息，整個人也像「生猛」了許多。

便服方面流行寬鬆設計，中袖的上衫，配以闊脚的薄短褲，行動也玲瓏敏捷點。

女士恤衣選用，絹質料流露高貴氣息，袖口束住方便做事時抽起來。

兒童的服裝，短袖印上可愛公仔的T恤，總在夏天派上用場吧，棉質涼爽的褲子，吸汗也好穿。（穎）

青年人不可隨便輕生 因為世上只有一個你

青年男女的趨向於自殺，推其原因，固然是由於現實社會的黑暗與醜惡，使人感到灰心，絕望，百無生趣，然而自殺者本身意志的薄弱，意識的不健全也不能不說是造成自殺的最大原因。因為一個人的生命是握在自己手裏，如若有堅強的意志，正確的意識，認識社會發展的前途，以及個人與社會的相互關係，則無論現實社會黑暗醜惡到如何地步，也決不會使一個有遠見的人去尋短見的。

大多數自殺者自殺的起因雖然各別，但他們間却有一種共通點，那就是沒有一種進步的思想和信仰，對於當前的社會認識不足，不是把自己當做孤立存在的東西，和社會機械地對立了起來，就是把社會的力量估計得過高，而把自己的力量估計得過低。也就是為了這樣，所以很容易因着一時情感的衝動，做出任性的事情，可惜把自己只活一次的寶貴的生命都毀掉。

大多數自殺的原因，不外乎下列幾點：（一）失業，（二）家庭痛苦，（包括夫妻爭吵，婚姻不自由，父子兄弟的衝突等）（三）失戀，（四）受人誤解，（五）人言可畏。他們自殺，在對於社會有正確認識的人的眼光中看來，是非常不必要的。然而，他們却終於自殺了，一般人談起自殺來，總說是社會的罪惡，却很少有人於憐憫自殺者本身外，想到自殺者所應負的責任。

其實人固然要受社會環境的支配，然而同時却也能夠創造社會環境，如果人只能夠順應社會環境，作社會環境的奴隸，不能改變和克服它，那人類社會就應該永遠是老樣子，根本無所謂進化。人類社會既是在不斷的進化之中，便可知人只要能夠認識社會的本質，理解社會發展與必然性，不難把自己意志去推動社會進化，使自己從社會環境的奴隸地位，一躍而成為社會環境的主人。

有些人認為社會是為自己個人而存在的，於是便不惜拼命的鬧倒車，而且這種事情發生於青少年中的也不少，提起來實在使人痛心，這都是由於自己沒有正確認識的緣故。要知道認識的本身便是一種力量，譬如水是有牠的必然性，當我們不認識這種必然性時，遇見了浩渺無際的海洋，就覺無辦法。如果我們認識了這種必然性，知道船在水上不會沉沒，從而造起船來，乘着在水上行動，那就無論怎樣廣闊的海洋也無法奈何我們了。

有正確的認識的人決不會自殺，雖然目前的環境很使他痛苦，但他相信有一個光明而自由的社會存在於未來，僅憑這一種單純的信念，就足以使他自拔於毀滅生命的道路。

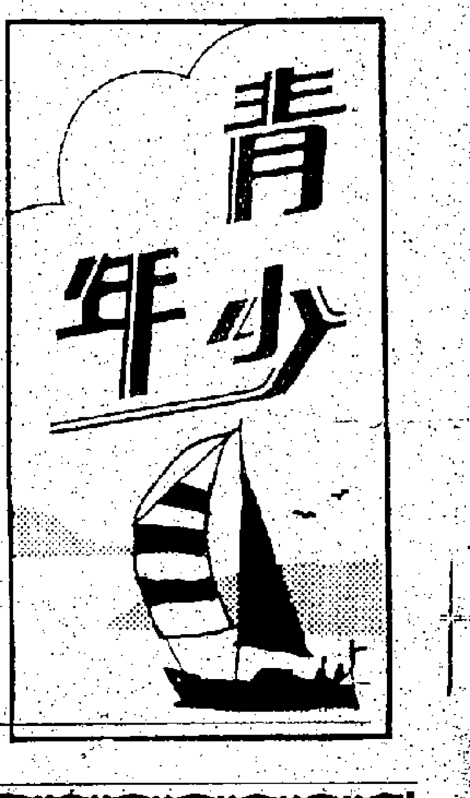
希望原是人的一種本能，雖然因為社會的分工，各人的生活環境不同，而彼此的希望也就不會一致，然而每個人就有希望，這却是無從非難的事實。

一個完全沒有希望的人，我們很難設想他將如何生活下去。不過希望的能否實現，却也是頗成問題的事，一般說來，希望是有實現可能的，但不是立時便可實現，一定要經過不斷的努力。

要知道，生命實在比任何東西都貴重，人生只活一次，死了就不能復生，何苦為了悠長的人生中一段小小的痛苦過程，就毀滅了自己的生命？縱使社會環境壓迫得你厲害，但自殺也決非解決一切之道。你與其自殺了，只博得社會環境一聲殘酷的笑，不如挺身起來搏戰，手刃了這社會環境的好。（穎）

•時裝新設計•

壽誕上，回首剛渡過的前半生——不盼望妳的感覺是倦意，不是眷戀。倒臥地與天齊，祇願能多采燦爛——妳不後悔，妳不可惜。心想與前半生告別，不再依戀從前的放縱，狂野和不羈，祇留下浪漫、成熟和溫柔，與妳共闖下半生路途。穿上最後一條高腰牛仔褲和疊浪衣領低胸襯衫，回首過後，一個重生的女子，端莊地在燈火闌珊的遠處走着，不再掉頭。（良港）



時代青年實踐計劃 令你生活發放光彩
由香港青少年服務處主辦 內容包括訓練課程與實習

青年人需要從不斷的學習與實踐中發揮自己的潛能。「時代青年」實踐計劃正提供一個學習與實踐的機會。

計劃內容主要分為三部分，第一部分是針對青年人的自我成長發展，內容集中探討與青年人息息相關的自我了解，人際關係，約會，戀愛，婚姻，溝通竅門等，第二部分由個人延展到社會的層面，例如：香港社會福利，代議政制，基本法等，第三是一個服務社區的部分，參加者可以從服務社區中進一步充實自己。

計劃由六月四日開始至八月底止（六月四日及五日為訓練營，六月八日至八月三日逢星期三晚八時至九時四十五分為訓練課程，八月三日至八月尾是服務實習）每位收費七十元正，歡迎十八至二十五歲青年參加。有興趣者可致電：三一一三三八一三六，香港青年服務處家庭生活教育部或三一一九六四七一一香港青年協會大角咀青年中心查詢。此外參加者亦可往九龍大角咀必發道五四號地下香港青年協會大角咀青年中心報名。

流行花絮

一身花團錦簇，散發青春芬芳

李羅拉

花樣年華花般俏。穿一身花團錦簇，輕輕散發一般青春的芬芳。

不要問我笑盈盈的為了什麼？不要問我今年渡過第幾個春天？笑盈盈不代表什麼，渡過多少個春天都不重要，重要的是我那一身令你耀目讚賞的清新，淡淡然却會令你心跳的一抹了玫瑰，那麼多姿又那麼輕。帶着愉快輕鬆的步伐步過你身邊。

•未來的環姐•

十九歲的葡萄牙小姐伊莎貝，參加台北世界第三十七屆環球小姐選美賽。這是她在台北市北黃金海灘海浴照。

暗瘡青春期特徵
主意保持臉部清潔無須憂慮 有意捐精者可與家計會聯絡

青年生活信箱

少尤君問：

（一）我今年十五歲，身體健康，不過在最近幾月間，面上出現了很多暗瘡，連背部也有。我每天早和晚都有洗臉，似乎沒有效。請問有甚麼真正有效的方法？（二）時常用手擠壓暗瘡出血，怎樣不會留下疤痕？

答：（一）暗瘡俗稱「青春痘」，因為在青春成長期內，皮脂腺受到體內荷爾蒙的刺激，因而使分泌急劇增多，未能及時清理時，會積聚的毛囊內。而當毛囊出口淤塞，油脂便會逐漸形成硬粒和變黑，稱為粉刺。如果情況繼續惡化，則會影響毛囊破裂，使粉刺附近的皮膚紅腫，發炎，形成了暗瘡。

暗瘡是通常生於面部，這是由於面部較多機會接觸外界，容易積聚塵埃污垢，而且油脂分泌也可能在面部較多，因此出現暗瘡的機會也較高。不過，身體其他部份，例如胸背部等，都會有暗瘡的。

暗瘡是青春期的特徵，所以無須過份憂慮的。在護理方面，只要勤於用和暖清水及性質中和的肥皂洗臉和身體，注意保持清潔，有助於清除油脂和皮膚上的污垢，是預防粉刺與暗瘡形成的有效治本方法。至於清洗的頻次，則要視乎個人實際的情況而定。此外，少吃刺激性的食物，多喝水和吃蔬果，注意有充足的睡眠，常保持情緒穩定，也會有幫助。如果暗瘡的情況過於嚴重，可請註冊醫生就你的情形指導採用適當藥物。

（二）暗瘡本身是不會留下疤痕的，暗瘡癒後的微紅印經一段時間後，會逐漸消失。最重要是切勿用手指擠破暗瘡，因為這樣做會使皮膚受損和細菌侵入，所以信中提及的做法不應繼續。

大偉君問：

（一）捐精給貴會進行人工受孕要有甚麼資格？

（二）捐精有甚麼手續？是否要付費用？

答：（一）凡十八至四十五歲之中國血統男士，身體健康，本身及家人病歷均無遺傳病症或傳染病，便符合捐精者資格。

（二）有意捐精者可於辦公時間撥電話五—七五四四七七或三—七一一九二七一與本會聯絡。每位成功捐精者可得交通費一百元。

（本欄歡迎讀者詢問，來信請寄香港灣仔駱克道一八六至一九二號香港家庭計劃指導會「青年生活信箱」主持人收。）

環境污染日甚
「世界環境日攝影比賽」歡迎你參加

環境污染已成為香港及世界各國政府關注的問題，然而，大部分香港市民對環境污染問題及保護環境的重要並不了解。

為提高市民對環境污染問題的認識，富士菲林及相紙與環境污染問題委員會特別主辦「一八八香港世界環境日攝影比賽」。

是項攝影比賽乃為本港首次舉辦之同類比賽。比賽分兩組進行，成人組歡迎十八歲或以上市民參加，十八歲以下市民可參加少年組。每份參賽作品須包括兩張照片，拍攝題材無須相同，但必須能表現香港美麗的一面及污染的一面，以達到對比的目的。每位參加者遞交之參賽作品數量不限。

得獎作品將於六月四日至十三日在中環香港上海匯豐銀行總行大廈廣場展出，並由港督衛奕信爵士主持揭幕及頒獎典禮。

比賽每組設有冠、亞、季軍，冠軍可獲價值港幣五千元富士攝影器材禮券，亞軍及季軍分別可獲價值港幣三千元及一千元富士攝影器材禮券，還有獎品豐富的優異獎多名。

除了上述得獎作品外，主辦機構更邀請新聞界提供參展作品，讓市民更深入了解環境污染的問題。

有意參加是項比賽者，現可向富士特約經銷商，富士美服務中心及各區政務處索取參加表格。

截止交件日期為五月十五日，參賽作品可交往銅鑼灣威菲路道十八號萬國寶通中心十七樓恆信公關國際有限公司。（電話：五—六六九—二九）

「認識廬山真面目」
中港合辦廬山真面目攝影比賽

「不識廬山真面目，只緣身在此山中」自古以來多少騷人墨客都樂於登臨廬山，對之詠嘆不絕，但是廬山之峨美，相信只有真正到過廬山的人才能體會得到。

位在江西省內的廬山一直是中國最著名的避暑勝地，山上氣候宜人，風景絕佳，彷若人間仙境，有高聳入雲的峻嶺，也有氤氳瀰漫的山澗。

為向廣大市民介紹廬山真面目，香港攝影學會特與江西省旅遊局舉辦全港公開廬山真面目攝影比賽暨作品巡迴展覽，並訂於五月開始接受報名，分中學組，大專組及公開組，由名攝影師水禾田擔任主席評判。

是項比賽及巡迴展覽並獲「廬山遊」及商業一台協辦，參加者除可獲廬山遊減價優待外，並可獲多間贊助商送出的豐富紀念品，所有入圍作品會作巡迴展覽，詳情可電——二七五一八六與香港攝影學會聯絡。

（圖：廬山上最著名的峨巖奇峽——龍首岩）

中學英文輔導班

香港青年協會順利青年中心將於五月舉行中學英文輔導班，包括中一、中二、中三、中四英文，中五會考「英語會考班」，歡迎各中學生參加。名額有限，報名從速。查詢電話：三——八九二四〇七。

人物專訪 朱雅怡具設計才華 時裝作品屢獲獎項

朱雅怡在設計時裝方面，很有個人獨特風格，她擅於利用材料配搭，也精於色彩組合，所以她的作品出來的效果，清新爽朗，却又配合潮流和具實用價值。一點不俗套也不誇張，却亮麗而吸引。

這位樸實含蓄的青年設計好手，是本年度香港理工學院時裝設計賽的季軍得主，她設計的一組冬裝，包括有橙黃色羊皮造的中樓，襯米白色毛裏和毛衫，下身是泥啡色的吊脚闊褲，褲身還有一塊塊的圖案釘補，配上圓頭靴鞋，充滿青春時代氣息，也表達少女們的俏皮活躍風采。

朱雅怡說：這次時裝比賽，是學校功課之一，每位同學各自設計四款作品參加展出，主題是自由發揮，可選冬裝，亦可選其他主題，她選冬服是因為冬裝的變化組合較多，在天橋上穿穿脫脫，給觀衆有更多的視覺享受。

她表示：設計款式並不難，比較麻煩是找材料，她的設計是以羊皮為主，而且是染色的羊皮，所以在揀選用料較花時間，由開始籌備到展出只是兩個月時間，也算是忽忙成事。

不過，她很開心能從廿四位參賽者之中，估上優勝一席位，她可以獲得由英國製衣及鞋類學會香港分會捐出之現金獎。

朱氏表示：是項比賽最難能可貴是同學之間可以互相切磋，自己從中獲益不少。今次獲獎已非第一次，她曾多次參加過其他的公開賽事；如皮革時裝設計、針織制服設計等，針織制服設計她更奪得冠軍榮譽，充份顯示出她的創作才華，她認為參加賽事是給自己練習的好機會，也可以吸收別人長處充實自己，得獎與否尚屬次要。

她對時裝行業充滿信心，畢業後，會在時裝界大展拳脚。（武）

（上圖中立者為朱雅怡和她的傑作）

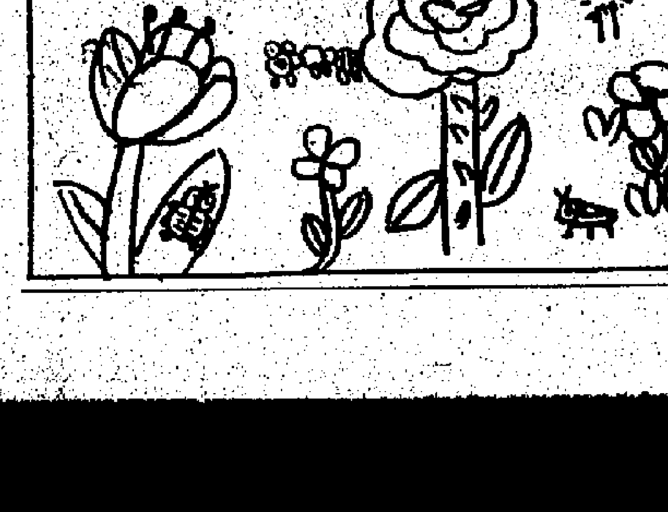
電視機的自述
•劉鳳儀•
（五邑甄球小學）

我是一部電視機，我是剛剛從日本坐飛機來的，我的機件是很先進，身不算高，但很闊，現在是居住在一個快樂的家庭裏，供他們娛樂。我的工作時間不長，因為這一個家的男主人，早上要上班，他的兒子又要上學，而女主人就要打理家務，整天做個不停，所以到了晚上才開始我的工作。

但有時我很不安寧，因為我的少主人時常把按扭轉來轉去，還一邊看電視，一邊做功課，弄得他的媽媽很生氣，大力一拍，把我關上了。男主人下班回來的時候，又把我大力一拍，把我開了，他時常把一些雜物放在我的頭上，又不替我清理，我的聲音漸漸變得低沉了。

我實是受不住這些折磨了，我原是一件名牌貨，但現在……。

我希望他們懂得愛護我，不要大力地拍我，也不要把雜物放在我的頭上，但現在他們想修理我也來不及了，因為我快因病重而要離開這世界了。



美麗的花朵

黃文傑繪

網球好手

羅鍵威繪

保護天然環境

△唐姨姨▽

近兩天天氣真熱啊！在街道上走熱氣彷似從路面蒸騰，人人走得汗流浹背，洪仔放學坐在巴士上，拿着練習簿不斷搖，可是扇出來的都是熱風，奈何！

放學回到家，洪仔第一件事就是開風扇，開雪櫃拿冰水。他一面飲冰水一面說「如果天氣再熱一些，我可要熱死啦！」

阿珮看見洪仔那樣子，自己好像也特別熱起來。可不是嗎，老人家天熱也穿長袖衫，又說受不得風扇，只是搖搖扇子。她說：「從前夏天那有這麼熱，簡是天氣都變了！」

小朋友，阿珮說得不錯，現在地球的天氣變得愈來愈不正常，落雹，大風雪，水災，龍捲風，高熱乾旱等等不幸的天災陸續發生。據說這是人們不斷損害大自然帶來的災害。比如人類不斷砍伐樹木，污染河海，又利用空氣調節來享受……。這種種破壞環境的因素，都會影響天氣的正常。

我們還有一個很大的憂慮，就是夏天利用冷氣機的人漸漸增加，就夠担心了，因為冷氣機的雪種會影響地球外的臭氧層，沒有臭氧的保護，紫外光透得太厲害，人們患皮膚癌的機會就增加，所以講來講去，也和保護環境有關，讓我們今後來多談「環保」的常識。

我的幸福家庭
•陳詠欣•
（劉皇發大夫小學）

我的家，在屯門安定邨。家中有爸爸、媽媽和我共三人。爸爸天天辛勤地工作，為了維持一家的生活，媽媽整天做家務。我在仁愛堂劉皇發夫人小學讀書。天天也忙做功課溫習。因此我們一家是一個忙碌的家庭。老師常常教導我要用功讀書，孝順父母，不要辜負大家的期望才好。我要緊記着老師的金石良言，做一個好學生。

如果爸爸不辛勤工作，媽媽不勤做家務，而我也不用功讀書，荒廢學業的話，我們的家就不再是一個幸福的家庭了。所以我們大小三人都好好安份地做好自己的本份工作。晚上，我們有時也看看電視，每逢假期，我們也有去旅行或去公園遊玩，使平淡的生活得到調劑，大家都同享到生活上的樂趣。

因為我們的一家生活雖然忙碌，却很快樂，雖然平淡，却是一團和氣。因此也算得上是幸福之家。

有這樣的一個幸福家庭，我實在也感到心滿意足了。

好兒童

小心燙傷

南凱

娛樂② 七彩銀幔

陳佩珊遊日出意外 玉腿尚深留下疤痕

銀幔星色 ·新導演·

陳佩珊由歌迷而晉身影壇演戲，她初時是以阿B爲偶像，曾任阿B歌迷會的主席及會長。

她晉身電影圈是屬於好偶然的，最先拍過一個廣告就被人認爲有潛質，後來又跟B哥客串演戲，於是蔡不的「愛情迷語」、「霸王花」、「槑嫲」都相繼找她演出，還有「德寶」也邀她演「三人世界」，爲此她索性簽了「匯發」做她的經理人，該公司亦屬於禾的衛星公司。她年方二十，便有此表現，可說前途未可限量。

陳佩珊爲了要充實自己，已由最初把空閒時學唱歌，又專心向別人觀摩學習，她在初與鍾楚紅拍戲時非常用心，她覺得阿紅對眼睛會勾人，也會說話，這就好值得她去學習，而且紅姑又把她當作小妹妹看待，常在談天說地中使她學到很多做人處世的心得。

她又好喜歡某童認爲她是不化粧的最美麗女明星，且爲人和藹可親，平易近人。

佩珊日前往日本遊玩，到朋友家作客，卻被朋友的貓兒抓傷玉腿。當時流血不止，立即往醫院打針治理，埋單結賬用了二萬日元。這不打緊，她最担心是玉腿會因此破相。

據說她現在的玉腿還留下貓爪的疤痕，這雖然令她担心和傷心的，但希望疤痕漸漸消失，終會回復正常，因爲醫生曾講過是會消失的，將來會看不到疤痕，她仍望醫生沒有騙她，玉腿會有回復完美無瑕的一日。

陳佩珊由歌迷會長成爲電影明星，這轉變可能是她意料所不及的。

張學友爲緋聞困擾 與羅美薇仍望和好

張學友自出道以來，一向都是以乖仔形象見稱，但較早前學友仔卻常受到緋聞的困擾，不多不少對他的形象有所損害。學友無奈的說：「有計啦，都唔關我事。」問他有沒有收到歌迷的投訴信對他表示不滿？他說：「若果真係我嘅歌迷就唔會信那些緋聞的，只要歌好便冇問題，而且我都沒有越軌行爲做過。」

曾被傳和張學友拍他的女星有好多，使人覺得學友是一個大情人，他說：「如果我真係大情人俾人點講都冇所謂，但我真係未有做大情人嘅本事」。

和羅美薇分手已近三個月，期間學友和阿美曾見過兩次面，主要都是爲了阿美部車的牌費問題，因以往二人的經紀事務都是學友代爲經辦的，雖然學友希望兩人能再和好，但仍有很多存在的問題未能解決，所以學仔只好積極工作，暫時少談感情事。

陳佩珊對前途正充滿樂觀和信心，所以她對鏡只是注意儀容，而決不會是顧影自憐的。

張學友被人講成似大情聖般，他苦笑謂可惜是一點沒具上做情聖的條件。

喻可欣自感情無寄 台港兩地都難縈心

·阿杜·

喻可欣現在替香港電台電視部在拍劇集，除了拍劇集，她也是爲「萬亂舞」做宣傳，只是佔戲不太多。

「冬冬」我喚她的乳名，「現在一點，是不是？」她點點頭。

「我看你好像不怎麼緊張自己的事業發展。」我說。「不，也不是不緊張，也不是好緊張，」她頓一頓，「好多人都覺得我是由台灣來香港發展，一定要有成績才行，其實我的爸爸一向住在香港，在這裏做事，以前我也常常來探他，可以說我有一半家在這裏，而這三年我比較多時間住在香港而已。」

可是她人習慣住台灣，不時都會想念台灣的家，要回去一慰相思家之苦。

「現在我已經習慣香港，在台灣久了便想回港，在港久了又想回台。」她笑，「我這人就是如此奇怪，不能在一個地方停得太久。」

「是沒有感情的寄托才住不久吧！」我笑她。

她也笑：「或者係。」

自從跟劉德華分手之後，喻可欣的感情一片空白，她也怕別人提起其事。

喻可欣在台港兩地都有一個家，故她要不時來往兩地以慰思家之苦。

梁繼璋做DJ之外 更要忙攪節目製作

好聲好氣 ·潘冰嫦·

與梁繼璋見過幾次面，覺得他是個很聰明而又充滿活力朝氣的年青人，但在陌生人面前，他的說話不多，所以感覺上他是頗爲沉靜的。

上星期六，我鮮有的早起收聽早上六時的清晨節目。開始第一個小時，梁繼璋還是一人在乖乖的播唱片。到了七時後，李麗蕊便加入了這個香港二台的「開心快活人」的節目，與梁繼璋唱雙簧了。

原來梁繼璋與李麗蕊人都是兩個大頑童，二人一唱一和的，讓空氣瀰滿了歡樂的氣氛，而且更十分的合拍，想不到李麗蕊的反應如此敏捷。本來還是半睡半醒的我，被他們忍笑的話題逗得睡意全消了。

二人的話題，都是圍繞着一些生活的瑣事，加上了幽默的觀點互相的戲謔，將所見所聞的都卡通化起來，就是生動有趣。

等到九時節目完畢後，我忍不住打電話找梁繼璋。耳邊又聽到他爽朗的聲音。

「我真高興妳喜歡聽這個節目，每星期六，日我都與阿蕊在「開心快活人」裏合作。我認識阿蕊很多年了，當時她才十六歲，吱吱喳喳的像隻小鳥，又唔怕大人，反應靈敏，唱歌又好聽。」

當時，梁繼璋還在唱片公司工作，後來他才轉到港台去做DJ。算起來他已經在港台做了七年了。

除了做咪前工作外，他還爲節目做策劃和製作。五月三十一號在香港體育館舉行的「廣播六十年音樂會」就是他負責策劃和製作的了。

「這演唱會是港台與女童軍總會合辦的，一切的收益全部撥作廣播基金，將來支助有志向廣播界發展的學生到外地深造。」

梁繼璋接手這個節目，只有三個星期的時間給他籌備，所以他和節目監製李毅棠都忙個不亦樂乎。

楊柳青再領軍演出 尤聲普談未來動向

本月廿五日揭幕，一團「劇團再演出，于新光戲院，除台柱「文武生」李龍、楊柳青、李鳳外，還有尤聲普、蕭仲坤、阮兆輝、任冰兒、新劍郎、呂洪廣、李嘉鳳、陳容坤、衛青等，陣容非常鼎盛。

該團爲保持演出必有新戲之一貫作風，此次上演兩齣名劇「三請樊梨花」及「呂布結良緣」，還有兩套甚受歡迎之「昭君出塞」與「劉金定斬四門」，爲配合劇本需要，該團特別聘請佈景道具專家，親自製作活動佈景以及特技，令觀衆一新耳目。

李龍和楊柳青雖然多有參加演出的電影，但喜歡「旺角幹門」一片，稍後他和鄭裕玲，將赴加拿大台，又要和星期「大酒店」工作，已排得密密麻麻云。

郭菱因爲喜歡旅行，寧願稍遲兩年方考慮要BB。

出於鍾楚紅曾對記者表示入了娛樂圈因受到很多人的呵護，人是越來越見年青，學友並不贊同紅姑的說法，他認爲若果自己不入行，會比現在更年青，起碼自己亦成熟了許多，他承認當初入行是有很多人扶助，但到現在則要靠自己的努力。

郭菱爲熱愛旅遊 未想要BB

郭菱在較早前陪丈夫去英國公幹，昨晨才返港……

對香港感情濃厚 張之珏不會移民

張之珏執導的「三一張床」將在嘉樂綫推出。

他說：與嘉樂的片約還有兩部，最近有一個紐西蘭的新台劇「少年十五二十時」，將計劃改拍電影，此劇內容是一羣青少年對「性」的好奇，是一項大胆描寫，將會是交給蔡瀾商議，劇本已由海韻翻譯成中文，又進行撮新台劇，由演藝學院的學生去演出。張氏稱：此劇已在進行排練，預算六月底在演藝學院演出。此劇是在百老匯獲獎的，現時改爲粵語演出。是個性教育喜劇。

他是八六年「十大傑出青年」之一。現時「傑青要他們熟讀香港基本法，關心香港的未來。將之珏認爲他是在港出生，對香港有一份豐厚的感情，故他是不會走的，自己還欠香港很多，不能貿貿然離開出生之地。

張之珏最近忙於要爲嘉禾籌導新戲外，還要排練演出舞台劇。

說短論長 電影圈儘多爛瞓猪 曾志偉最是得人驚

·林冰·

那天，德寶安排孟海與吳耀漢出席招待會，宣傳「繼續跳舞」，時間是上午十一時。

十一時半，他們未見小海，便打電話去，小海在電話那頭說：「對唔住，我病呀，頭痛，唔來得啦。」宣傳部的人只好收綫。

我說：「不應該同意他不來的。」

照我的經驗，小海是眼瞓，宣想瞓覺，故意稱病，你肯接受，他樂得倒下來蒙頭大睡。

你不信你試吓，下次，下次那些人說病，你一意當他們假病，在電話中嚷：「快，快些來，一個也不見，觧晒你，你唔來我地死硬，收綫後立即來救命。」

他如是真的病得嚴重，當然不會來，如是眼瞓，或只是因眼瞓有些微頭痛，他會趕來救命。

我在這圈外日子久了，對他們的那幾道板斧，瞭如指掌。

電影界有好多爛瞓猪，曾志偉是一個，爾冬陞是一個，成龍也是一個。志偉瞓起覺來，六親不認，他的製片爲了叫醒他去拍戲，試過在他樓上租房住，每到通告時間，拿了他的鎖匙，親自入屋叫人，如果沒鎖匙，只靠門鈴也不保險，志偉試過被天殺的門鈴弄醒，起來開門，開好門後倒下又睡，但這些人要幾日幾夜陪佢瞓，又有問題嚟。

海峽兩岸在台賣座 國內亦擬購買版權

台灣龍騰公司的王應祥，最近完成了一部以台灣開放回大陸探親爲題材的「海峽兩岸」，該片由虞戡平執導，孫越、林翠、王萊、江霞等主演，曾到深圳拍外景。

王應祥稱，此片在台北已上映午夜場，反應相當好，它是第一次入深圳特區拍攝的台灣片，更是首部獲得通過在台灣上映有大陸外景的影片。

前晚新寶院綫老板陳榮美歡宴新聞界，王應祥亦被邀出席，因「海」一片定於本月尾排在「新寶」綫上映。

記者問王應祥：該片何以不排「麗聲」綫？王氏稱：「麗聲」與「新寶」同屬一家人，是兄弟院綫，故「海」片排在「新寶」綫，「金公主」亦贊成的。

王氏認爲「新藝城」的電影市場關係保持密切。記者問：最近台灣電影市道如何？王應祥搖首表示：不好，前景還未明朗，而開放政策政府在本月檢討，七月才公佈。

而「海峽兩岸」已引起大陸方面注意，要高價購買此片版權。至於大陸電影在台灣市場，王氏相信無生意可做，因錄映帶早有大陸電影了，如「老井」、「芙蓉鎮」、「紅高粱」在台灣已有很多人看過了。

金燕玲因片債纏身，無暇返英國看望男友，話感到非常內咎。

金燕玲近返深圳拍攝的台灣片「三對鴛鴦一張床」的招待會。

郭菱表示非常熱愛旅行，每年定有一個月是出外遊玩的，但去年工作多，所以沒有出外，今年便要多往外遊，她認爲做人應趁年青，出外多見識，學習更多，來充實自己。未來她將計劃到阿拉伯，蘇聯和中國等地旅遊。

她和丈夫結婚兩年，仍未有生BB打算，因目下BB便不能時常出外，所以她預算兩年後才予考慮。

是初次合作，但經過多月排練以及導師指導，在舞台上，大家無論手投足都非常有默契。

據悉該團此次演出，雖然增加了不少成本，但是票價仍然由廿元至四十元。

又，尤聲普有消息傳出，較早前加盟雛鳳鳴劇團，昨日尤聲普出席招待會，記者追問他有關此傳聞，尤聲普說：「的確性，若果有人請我當然會接受，但也要雙方面談過，但尤不雙方未正面傾談。因爲以前也可能加盟，雛鳳鳴的排練合作得很愉快。」

盧冠廷氣功療病 在美攪地產生意

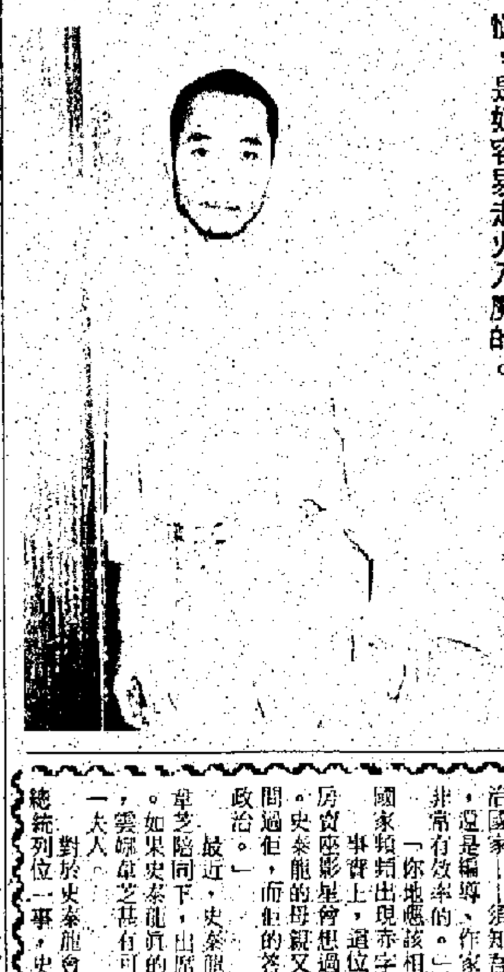
盧冠廷昨日出席「三對鴛鴦一張床」的招待會，他說最近左手有風濕痛，正採用氣功治療。

阿盧說：年前赴台灣拍戲曾召了不少針灸書籍、及藥理書籍看，原來針灸是與氣功有關的，於是便學了氣功十二招的預備式，叫（外丹功）分早上練十五分鐘，晚上練十五分鐘，只是習氣功的初步入門，如果全學氣功是有千餘種的，氣功主要是與中樞神貫注。

說話：這種（外丹功）在大陸是禁止學習的，因爲容易成身震盪，學得不好會走火入魔。

阿盧近期推出一張「但願人長久」新唱片，反應極佳，他提到在美讀書，中學是免費的。而入大學也是被迫的，他說：世界成功的大商家，未必讀過大學，做人有了目標就不用讀大學，除非是專科，及醫科是例外。

阿盧目前除了參與在拍攝工作很忙，一向對生意方面亦很有興趣，早在西雅圖做地產生意，買些舊樓投資翻出去，十餘年前已開始，回港後亦一直在繼續投資擴充云。



盧冠廷近以氣功療風濕，但他表示這門氣功練得不愼，是好容易走火入魔的。

金燕玲 過去不懂化粧 爲今年青不少

金燕玲現正參予「三人世界」和「辦甲天下」的演出，在十四號又要到澳門爲「大丈夫日記」補拍一日戲。她表示希望能抽空回英國一行，因其男友早已回了英國工作，並要打理二千尺的房子，故她對自己未能回去陪男友表示內咎。

雖然她的男友不介意自己出來拍戲，但日久少見面，難免也會有怨言的，現在金燕玲仍有繼續努力工作，但已計劃若在一、兩年後有了BB的話，便暫時不拍電影。

近日她看似年青了不少，她說自己出道時年紀尚少，只是那時未懂得打扮，化濃粧，自從識了區丁平和張叔平後，對於自己的形象亦有所改變，品味高了許多。

台片商王應祥由陳榮美陪同會見記者。

南鳳話佢同林錦棠 排親戲就會有拗撬

問南鳳：「你同林錦棠，好多時都同台演出，响屋企一齊排戲唔係好方便？」

她一聽即笑，更要手擰頭說唔搞！

「我地去會排好過咯。」南鳳說：「啲班有個地方，專係俾大家集齊傾戲或排戲，人多一齊練，冇乜拗撬，如果我地兩個，嘢梗都得嘈！」

「點解呢？」照計男女有別，的戲唔同嘅？

「唓，好簡單舉個例。」南鳳就擇過橋來講：「譬如過橋，以前個種拱橋，係唔係高高地？如果你先行試過穩陣，叫我唔使怕跟住行，係唔係上到橋頂，就應該回頭帮手了？」

林錦棠則認爲應該到了對岸，然後叫花旦小心些行過去。南鳳反對：「係橋既然要上樓梯時，行幾級嘅，個人去咗對面，又邊睇見呢邊呢？」

「咦，果然細心。」

「結果呢？」

「類似嘅芝麻綠豆，大家各有意見，經常都會發生，有時商商量量，邊個啱多的就聽邊個囉。有時激氣得滯唔係一個行開，等陣過咗氣再研究咪。」

·花錢佬·黎啤

楚原極力否認與徐克鬧不和

外傳楚原拍「大丈夫日記」與徐克鬧得不開心，昨日楚原在「烈血風雲」的招待會上，一再否認有不開心事。他認爲徐克做事很極力，例如有九十九分……

他都不滿意，寧願多花一百萬去取多一分。

「大」片尚有兩天便告大功告成，楚原表示該片有徐克，及周潤發，應該有千伍百萬票房數字的，此片成本則只在六百萬以下。

他說：徐克的腦筋每每比觀衆快一步，香港影壇如有更多這類人士，藝術才更有進步。

至於他本人是否同意成立「導演協會」，他表示十分贊成，其實早就想提議一香港電影金像獎」應由行內人去選才適合。

他指出：導演與演員難溝通，是因爲導演水準不平衡，有些是學徒派，有新銳派，有書院派，有食過鹹水，有來文憑派，亦有知名度高的大導演，正因如此，才不易彼此聯成一致。

李香琴快去澳洲 但仍會回港演戲

李香琴日前從澳洲返港，正稍母親節，於是當晚便與細媽一家幾代同堂在外吃晚飯，很是高興。

談及澳洲之行，李香琴表示很喜歡那邊天氣，預料將來移民到那邊，也會適應。同時，她在那邊有很多親朋戚友，打牌也不愁缺腳。

李香琴下月便與TVB約滿，到九月便正式離開。

近期，李香琴的新作「繼續跳舞」上映中，觀衆反應很好，她也覺得那類影片很新、很得意。目前，她又在拍徐小明的「賊替身」、張堅庭的「亡命鴛鴦」。到八月，她又將與汪明荃同演「穆桂英」，她飾演佘太君。

李香琴很愛演戲，將來移民後，還會經常回港演戲的。

尊曉治新作 早餐俱樂部

一個令荷里活圈內人士矚目的名字：尊曉治，擅長製作一些關於現代年青男女心態的電影。像「十六枝臘燭」、「電腦俏紅娘」都是他的出色作品。

最近，他的第三部作品「早餐俱樂部」，亦即將在港上映，故事主題與前兩部迥異，講述五名背景各異的中學生，大家本是互不相識，被送到一所中學的圖書室內進行爲時九個鐘頭的試驗，期間他們將自己內心存在着的問題和煩惱，彼此分享，渡過一次對他們深具意義的聚會。

鄭裕玲 聽史提夫溫達 不禁忘形起舞

鄭裕玲昨日在邵氏片廠拍片，她的精神卻不太佳，原來近期天氣轉熱，使她感到很辛苦，而下個月開始她要演「女子監獄」，將會使她更難吃得消，因爲在片廠搭景拍攝，廠內沒有冷氣，穿着厚厚戲服拍片，全身大汗淋漓，好像焗桑那浴般，認眞難受也。

拍片以來，因所主演多是輕鬆時裝片，拍攝進度十分快，祇有一部「赤胆屠龍」在二月中開拍，到現時還未埋尾，前日母親節，她與弟弟請母親吃飯，晚飯後與朋友到紅磡看一個史提夫溫達演唱會，一向以來，她都喜歡跟數位男人歌星歌曲，最近

積琪對兒子有信心 史泰龍想入主白宮

西風細雨 ——長袖客——

各位注意，洛奇要進軍華府了……不對，應該說是史泰龍有意入主白宮，唔信？咁你問史泰龍的母親積琪好了！

積琪史泰龍對兒子滿有信心：「如果他明天便站出來角逐總統席位，相信會手到拿來。最重要的，就是他具有治理國家的才幹。」積琪信心十足地說：「如果他能夠像製作一部電影一樣管治國家——須知吾兒除了是演員，還是編導、作家及監製，那是非常有效率的。」

「你地應該相信佢唔會搬到國家頻頻出現赤字吧！」

事實上，這位四十一歲的票房資座影星曾想過參與公衆事務。史泰龍的母親又說：「他曾經問過佢，而佢的答覆係有意參與政治。」

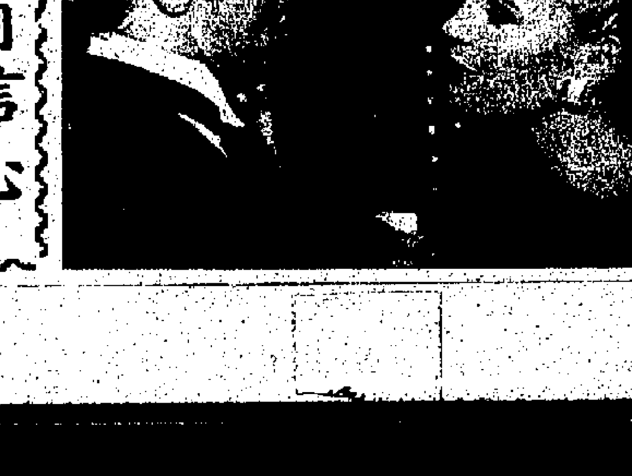
最近，史泰龍在女藝人雲婭韋芝陪同下，出席白宮記者晚會，如果史泰龍眞的成爲總統的話，雲婭韋芝甚有可能成爲美國第一夫人。

對於史泰龍會否參政，進軍總統列位一事，史泰龍的兩名前妻，莎莎及碧姬妮仙，與及最近結識的女友歌利妮亞，均不願置評。

在當天的宴會上，史泰龍與碧死的雲婭韋芝宛如情侶一樣，擁攜，兩人在整個雞尾酒會上，一直拖着手。觀察認爲，兩人絕不似普通兄妹關係，除了表現得親蜜外，還不時互相含情脈脈地對視。相信這段戀情已有一段頗長日子哩！

史泰龍本身是一名共和黨員，對列根總統十分擁戴。對於列根總統的政績，他有以下評價：「他令這個國家變得朝氣勃勃，跟前兩位總統比較，列根政績最輝煌。」

然而，他對今次總統大選卻沒有給予任何意見，包括沒有講出自己心中的人選，但講到女人方面，他坦承喜歡韋芝，但重新強調，現在並非結婚的時候。



史泰龍及雲婭韋芝會成爲美國總統及第一夫人嗎？這還要留待下回分解。

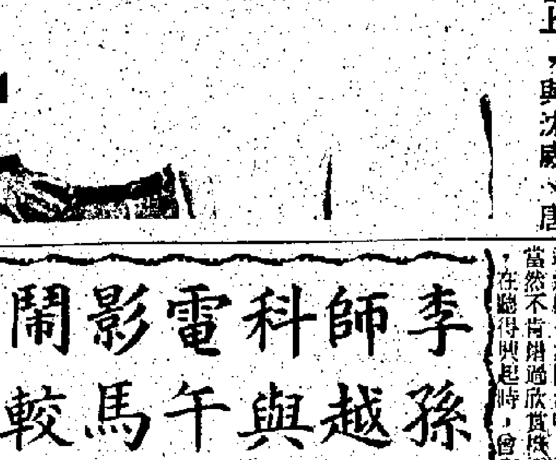
富士電視幾經爭奪 得獨播五木弘婚禮

·伊丹山士富·

日本藝人的豪華婚禮最初似起源於山口百思，以次是松田聖子、鄉裕美、森進一等等，無不大事鋪張，往往動用幾億元之巨額金錢，把場面攪得空前哄動，實在是反映了日本藝人之富裕。現在五木弘與和由布子宜佈婚訊日期可能是今年的十月，這消息一傳出後，跟着日本的幾大電視台，便都紛紛爭奪獨家轉播權，而且這幾家電視台，除了動用人事外，還動之以巨額的款項，企圖打動五木弘；本來五木弘有今日的地位，完全是日本電視台的提携，參加該台舉辦的歌謠大賽，出是頭紅後他才獲得有今日的成就，理應他答允該台的獨家轉播權，但因前局長鹿內春雄剛剛在日本逝世，所以，五木弘不需要把這交情還給日本電視台，而由於松竹株式會社的社長永山武臣，是他這樁婚事的介紹人，爲此經不起武山對他的游說，他只好一口答允，把婚禮獨家轉播權，給了富士電視台，因松竹與富士是有特殊關係的。

這轉播權經過了幾個月的爭奪戰，現在總算明朗化了。由此可見日本的藝能界，對商業上的競爭，眞是異常激烈，從這件事來看，日本人對做生意的手法，也是無所不用其極，雖然一個藝能界的名人結婚，本算不是大事，但幾個電視台也出齊人事財力的作冗長激烈的爭奪，於此亦可反映一段。

金燕玲（左起）、林子祥、冼杞然、周慧敏、陳山河於「三人世界」開鏡時合攝。



楚原于招待會上，與沈威、唐偉成合影。

李師科電影鬧雙胞 孫越與午馬較演技

以搶匪李師科故事爲題材的電影，也鬧雙胞，一部是由孫越扮演的「老科的最後一個秋天」，另一部是由午馬主演的「盜匪李師科」，兩片都在積極趕拍中。

「老科的最後一個秋天」由李祐寧導演，他們籌備已久，而孫越本人也爲了拍攝這個角色，除了熟讀劇本外，他還清晨練跑，又拔又變頭髮，蓄鬍子，全心全意投入這個角色。

「盜匪李師科」則由李建平執導，他們默默地籌備這個題材也有一段時日，當他們把完整的劇本交給午馬看時，午馬相當喜歡，他個人對李師科持有同情的心理，也希望透過這個題材，表達一些他對老兵的情懷。當然，他不贊同李師科搶劫的行爲，但對老兵的落寞與無奈有無限的同情。

孫越前兩年以「老莫的第二個春天」得到「金馬獎」的影帝榮銜，他對「老科」一持有相當的期望，希望此片也能爲他在「金馬獎」上爭光彩；而午馬去年以「倩女幽魂」一片奪得金馬獎最佳男配角獎，證明他是一位優秀的演員，能夠詮釋不同身份個性的角色。

至於孫越與午馬同時扮演「李師科」，他倆都分別表示：「這沒有什麼不好，各演各的，會以不同的方式與角度詮釋李師科，讓觀衆來有比較，有選擇。」

·楊光·黎山影音·

一班朋友站起來跳舞，適逢她來港開演唱會，當然不肯錯過欣賞機會，在聽得興起時，會與……完全不理會其他人目光。

銀根扯緊使拆息續見扳上
美元穩淡交易中稍爲回軟
英加澳紐元表現有勁港匯指數跌一小點

（特訊）港市美元在穩淡的交易中又稍回軟，美元收市價繼續堅守七八一關上，英鎊、加元、澳元及紐元表現均勁，港匯指數下跌一小點。銀根的扯緊，同業拆息仍見扳上。美國利息繼續向升，對港息亦有扯升作用。歐洲美元與亞洲美元利息再全面調升十六分一厘。

據外匯業人士表示：由於美國在稍後時間拍賣八十億餘美元的三年期債券，市場普遍在注視買家的反應。一般相信日本仍會是最大買家，及對美元後市的影響不大，但市場的觀望則導致交易量不多。估計在本月十七日公佈三月份貿易數字前，美元似乎無力推升。

外匯業人士說：七國集團對美元自去年十二月以來一直保持穩定而感到高興，而美國將繼續爭取進一步的穩定。只克的抨論有助美元的牛皮態，估計即使未來數日，美國市場利息仍向堅穩發展，亦不易將美元推高。

美國聯邦儲備局上日向市場注入的頭寸數量比預期少，聯邦基金利息上升到七厘一二五至七厘，市場相信美當局正緩慢抽緊銀根。比較早的六厘七五至六厘八七五上升。

美國聖路易西南銀行指出，如果基金利息保持在七厘以上，則該行將會提高最優惠利息。

外匯業人士表示：由於美國市場利息回堅，對港元市場利息有一定的上升壓力，加上美息在加息後仍保持強勢，亦爲港息仍然走高的原因。

昨（十）日，美元收市價以七八一點一〇至七八一點二〇開成，最高成七八一點二〇至七八一點三〇，最低成七八〇點九〇至七八一點一〇，收市報七八一點一五至七八一點二五，與上日收市價相同。英鎊成一四點七〇〇，升〇點〇八港元。日元成六二六，升〇點一〇港元。

其他主要外匯價，每百加拿大元兌六三一點三五，升〇點五五港元；每百澳洲元兌六〇三點一〇，升四點〇五港元，每百紐西蘭元兌五三七點三五，升一點一〇港元，每百瑞士法郎兌五五八點六五，跌〇點三五港元，每百新加坡元兌三八九點四〇，升〇點四〇港元，每百法國法郎兌一三七點二五，升〇點六五港元。

港匯指數報一〇〇點四，跌〇點一。

外匯業人士指出，由於美元無消息策動，市場又轉而做英鎊的交差盤，因而有調查報告謂英鎊兌馬克比值仍偏低，收市時一英鎊兌一點八六九〇挺升，美元兌馬克一點六八一五，比上日收市價一點六八一〇及一二四點七八均微跌。

銀行同業拆息，昨（十）日，隔晚錢以七厘三七五開成，最高成七厘六二五，收市爲七厘半，與上日相同，一週錢拆七厘一二五，升四分一厘，兩個月期拆六厘四三七五，升十六分三厘，三個月期拆六厘五六二五，升十六分一厘，六個月期拆六厘六二五，升十六分一厘。

歐洲美元利率，一個月期七厘二五，兩個月期七厘三七五，三個月期七厘半，六個月期八厘，十二個月期八厘二五，比上日均升十六分一厘。

亞洲美元利率，一個月期七厘，兩個月期七厘一八七五，三個月期七厘二五，六個月期七厘五六二五，十二個月期七厘六二五，升十六分一厘至八分一厘不等。

本港電子玩具接單退縮影響
塑料需用減少一成
軟膠不碎膠價尚穩
目前市價平均仍偏高二成半

（特訊）本港玩具製造業今年第一季需用塑膠料減少，由於電子玩具接入訂單退縮，祇有傳統玩具接入訂單量保持相當，估計第二季需用塑膠料比去年同期減少百分之十。現時日本硬塑膠料訂價略爲回降，軟膠料及高級不碎塑膠料訂價尚告站穩。

據塑膠料入口商指出：日本GPS硬塑膠粒訂價略爲回降，六至九月付船C.&.F.每噸由一千六百美元降爲一千五百五十美元，但日本方面出口配額尚未撤銷，原因是製造塑膠初級原料SM（聚苯乙烯）供應尚未增加，現時聚苯乙烯每噸仍達一千五百五十美元，若製成塑粒，每噸加工費用約一百美元，故此日本硬塑膠粒生產成本仍然偏高，預料下半年聚苯乙烯供應充裕，塑膠料生產成本方能減輕。

至於其他塑膠粒訂價仍然報穩，日本HIPS不碎塑膠粒每噸一千六百五十美元，ABS高級不碎塑膠粒每噸二千美元，LDPE軟塑膠粒每噸訂價一千四百美元。台灣ABS高級不碎塑膠粒每噸一千九百美元。

本港市場進口塑膠粒現貨批發價，近月以來高峯站穩。現時GPS硬塑膠粒每磅六元一角，HIPS不碎塑膠粒每磅六元五角，ABS高級不碎塑膠粒日本產每磅七元五角，台灣產品每磅七元一角，PE低密度軟塑膠粒每磅五元三角至五元四角，PE高密度軟塑膠粒每磅五元一角至五元二角，PP菲林軟塑膠粒每磅五元一角至五元三角。本港陶氏化工廠GSP硬塑膠粒配價每磅五元五角，HIPS不碎塑膠粒配價每磅五元八角五分。

塑膠料入口商指出：現時塑膠粒市價平均比去年同期平均高百分之二十五。若以今年第二季實銷量而言，估計GPS硬塑膠粒及HIPS不碎塑膠粒每月平均銷量三千噸，PE軟塑膠粒每月平均銷量八千噸，ABS高級不碎塑膠粒每月平均銷量二萬噸，其他塑膠粒每月平均銷量二千五百噸。

供量仍多·需求減少
副食市場一片平淡
競爭激烈業商獲利均告下降

（特訊）本港副食品市場近期間一片平淡，各品種供量充足，價格則大致穩定。

據市場消息稱，近期間天氣炎熱，市民食慾減退，對副食品的需求普遍減少，故此，街市生意亦見轉淡。另方面，各種副食品，如雞、魚、蔬菜、豬肉、牛肉、家禽、蛋品等供量仍保持充足，造成貨品流銷更慢，價格亦多於低位徘徊。

市場商人表示，海產品價格，近來有回降之勢，除了天氣穩定漁民出海作業增加之外，需求減少亦是主因，近來不少海鮮飯店生意已明顯減少，亦是影響海產品價格。

產生意的原因。近來副食商人說，批銷商，拆銷商生意亦十分難做，因貨供應多，競爭頗激烈，造成售價更低，但經營成本如工資，運費等却增加不少。市場商人表示，稍後副食品生意將更平淡，而要直至端午節前才會稍有起色，但之後又轉淡，到中秋節才開始旺。

東京匯市
美元繼續回軟
債券，交投穩淡，市場關注美國拍賣總成卅五億餘美元。

（特訊）東京十日電：日本銀行表示，週二美元在東京兌日元弱勢持續，全日再跌〇·二四，報一二四·六三收市。

自早市以一二四·七八低開后，全日在一二四·五五，七九之間徘徊，中位一二四·六五，較上日的一二四·八〇爲低。即期美元成交只有三十五億一千三百萬美元。

經紀指出，市場人士都把注意力集中在日本人參與美國國庫券拍賣的情況，日本的投資者擔心，美國加息會帶來匯率損失。

京都通訊社報導，大藏相宮澤要求朝陽人壽保險公司住產頭經理人，聯系日本人參與是次拍賣。

它說，日本投資者在紐約時間週二的拍賣中會採取小心的策略。

台元兌率繼續守原

（特訊）台北十日電：新台幣連續第七個交易日兌美元維持在二八·六一水平。經紀說，此間進口商對美元有些需求。

上週銀行購入美元的中央銀行，昨日並無入市干預，全日成交額由週一的七千五百五十萬美元回降至三千九百萬美元。

經紀說，銀行及出口商都因爲央行決意支持美元在現水平價位而繼續沽出美元。

本港外幣行情

5月10日收市價 ●東亞銀行提供參考

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	781.00	781.50
美鈔	每百	779.80	780.80
美單	每百	780.40	781.40
英鎊	每鎊	14.66	14.72
加拿大元	每百	630.60	632.10
西德馬克	每百	463.80	465.30
瑞士法郎	每百	557.30	558.80
法國法郎	每百	136.10	137.60
荷蘭盾	每百	413.60	415.10
澳洲元	每百	603.30	604.80
紐西蘭元	每百	538.60	540.10
日圓	每萬	625.50	627.00
台幣	每百	25.80	27.80
菲律賓披索	每百	37.00	40.00
馬來西亞元	每百	301.20	302.70
新加坡元	每百	388.40	389.90
泰國銖	每百	29.70	31.70
印尼盾	每萬	42.00	54.00
南韓紙	每萬	105.00	115.00
E.C.U.	每個	9.6480	9.6630
港幣兌人民幣	每百	47.76	47.53
港匯指數		100.40	(-0.1)

港元外幣存款利率收市行情

1988年5月10日 東亞銀行提供參考

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	1.75%	1.75%	2.50%
港元	50萬元或以上	6.00%	6.00%	6.00%
美元		7.00%	7.1875%	7.25%
英鎊		7.375%	7.50%	7.75%
日圓		3.25%	3.25%	3.375%
澳洲元		10.875%	10.875%	10.875%
西德馬克		3.00%	3.125%	3.125%
加拿大元		8.125%	8.25%	8.25%
紐西蘭元		16.50%	16.00%	15.5%
E.C.U.		5.625%	5.625%	5.625%

今年港法雙邊貿易
將可保持均衡增長
駐港商專說港產不耐用形象改變

（港訊）法國駐港商務專員博德金說，預料法國和香港今年的雙邊貿易將保持均衡增長，全年貿易總額可創一百三十億港元的紀錄。

去年港法雙邊貿易總額達一百一十億港元，比前年增長百分之五十三，其中港貨向法國出口額增加百分之四十四，轉口貿易增幅爲百分之一百零六，入口上升百分之四十八，雖然港貨出口法國去年出現順差，但差額很小。

博德金分析港貨出口法國總值去年增長近五成原因時稱，去年初法國撤銷對本港鐘錶、玩具及收音機接收器入口限額，使香港產品可以直接輸入法國，此外，香港產品已改變在法國人心目中便宜但不耐用的形象，在設計和質料方面已大有改善。

去年港貨出口法國的產品中，以成衣，鐘錶，玩具，收音機及廣播接收器爲最大宗，共佔總額五成以上，法國向香港出口的貨品以酒類，旅行用品，手袋和香水佔最大宗。

博德金稱，去年法國產品向香港出口額增長百分之四十四，是去年香港經濟[illegible]的表現，[illegible]使法國的高級消費品有良好的銷路。

但他補充說，法國產品中奢侈品僅佔[illegible]成四，法國每年運輸出其他各類產品到香港，包括塑膠原料等，今年十一月初法國將在香港展出家私，燈飾等。

他說，目前駐港法國公司的數目爲二百三十間，與中英聯合聲明簽署前的一百五十間比較，增加百分之四十，現在有多間法國公司打算在港設立辦事處，以便進軍中國大陸及亞太區其他市場。

澳洲西太平洋銀行
優惠息升四分一厘
反映當地進入繳稅季期，市場銀根相應抽緊趨勢。

（特訊）雪梨十日電：西太平洋銀行公佈，該行最優惠利息由十三厘半提高至十三厘七五，並於五月十七日開始生效。

該銀行稱：加息反映最近市場利息上升的趨勢。

由於澳洲進入繳稅季期，最近市場銀根相應抽緊，過去兩週間澳洲的銀行已紛紛加息，而上述銀行是當地四大銀行最遲公佈加息的一間。

現時澳洲的最優惠利息在十三厘至十四厘之間，一般爲十三厘半，其次多爲十三厘七五。

韓圜匯率繼續調升

（特訊）漢城十日電：韓國銀行表示，它把韓圜兌美元的中央匯率由週一的七三八·五〇調高至七三七·四〇。南韓匯兌美元的升幅今年已達百分之七·四三，而去年全年爲百分之八·七二。

香港黃金及白銀市價

1988年5月10日

類別	開市	收市	升跌
九金	4175	4174	+26
期金（6）月	[illegible]	450	- -
本地倫敦金	[illegible]	447.5	+3.5
飾金	[illegible]	4380	+20
飾白金	5200	5200	+100
白銀	501	501	+5
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	4155	4165	+30
富格林	3485	[illegible]	+20
金楓葉	3603	3613	+20
鴻運金	3603	3613	+20
廣揚	3603	3613	+20
銀條（十兩）	626	632	+10

利昌金舖有限公司提供

港匯指數

（特訊）一九八八年五月十日（星期二）的港元實際匯兌指數爲一〇〇點四（較昨日指數下跌零點一）。

新西蘭不擬放寬貨幣

（惠靈頓電）新西蘭財長道格拉斯稱，今後數年新西蘭政府不會放寬貨幣政策，以繼續壓制通脹。他稱，政府將繼續尋求經濟政策，以使通脹率接近零。

瑞士消費物價上月升〇點二

（特訊）瑞士九日電：瑞士國家統計局公佈，瑞士四月份消費物價指數升百分之〇·二，年度通脹率爲百分之一·九，去年同期爲一·八。

歐洲金融早市
美元回跌 金價改高
倫敦白銀升三美仙

（特訊）倫敦十日電：美元週二兌多種歐洲主要貨幣在早市的交易中報跌，而金價則升。在未有刺激市勢的消息的情況下，美元在交易的頭一個小時內在窄幅內上落。

東京一名外匯交易商說，在美國于下周二公佈其七月份貿易數字之前，匯市看來還是斯繼續平淡。

中午前美元兌各主要歐洲貨幣與上日新市比較如下：

兌西德馬克由一·六八二〇跌落一·六七九三；兌瑞士法郎由一·四〇一〇跌落一·三九七七；兌法國法郎由五·七〇〇五跌落五·六九三三；兌荷蘭元由一·八八〇五升上一·八八四一；兌里拉由一二五〇·〇跌落一二四八五；加拿大元由一·二三九六升上一·二三七五兌一美元；英鎊由一·八七九〇升上一·八八三八美元。

倫敦黃金上午訂價爲每安士四[illegible]美元，較上日升三·一美元；蘇黎世午前做價由四四五美元升至四四七美元。

倫敦白銀早市報每安士六·四六美元，升〇·〇三美元。

期豆價格大升
五月份合約升幅最大
投暢旺，全日共成三千五百九十三手

（特訊）昨（十）日香港期貨交易所大豆期貨交投暢旺，全日共成三千五百九十三手，較上日增加一千四百七十六手，造價大升，五月份合約升幅最明顯。

五月份大豆合約開市價報一六五五元，收市一八二點二元，共成六百四十手，六月份開市一六七點四元，收市一六九點四元，共成三百五十六手，七月份開市一六七點二元，收市一七〇元，共成三百四十三手，八月份開市一六七點四元，收市一七〇元，共成四百八十四手，九月份開市一六七元，收市一六九點四元，共成九百二十手，十月份開市一六七點三元，收市一六八點六元，共成九百五十手。

瑞士消費物價
上月升〇點二

日本出超預料大跌

（東京電）經濟學家稱，日本四月份貿易順差將大幅下跌，出口增長緩慢。經濟學家的平均預測爲四十九億美元，去年同期爲七十六億美元，過去十一個月來日本順差一直下跌。

中國鋼產增九巴仙

據冶金部統計，四月份，中國平均日產鋼十六點三萬噸、生鐵十五點三萬噸、鋼材十二點七萬噸，都超額完成國家計劃。今年前四個月，中國生產鋼一千九百八十萬噸，生鐵一千八百七十五萬噸，分別比去年同期增長百分之九點九和百分之八點二。

加元高點回順是上升後調整
未來匯值走勢仍會向上
加拿大堅持反通貨膨脹

（特訊）最近加拿大元由高點回順，這祇是上升後的調整，加元後市仍看升。

據加拿大銀行香港分行總經理文錫輝表示：雖然最近加拿大元走勢反覆回順，因供求關係受到調整，加元兌美元由週前成交過〇·八一三高位回落至〇·八一一〇，但加拿大基本經濟不弱，加上低失業率，加元走勢經調整後再向上。

他說：由於經濟仍然是利好，從技術走勢看，他認爲本年內，加元兌美元有機會進升至〇·八三高水平。

加元兌港元年內可能升至六五〇較高紀錄。

另方面，加拿大中央銀行行長約翰舍魯表示：儘管有迹象顯示該國的經濟轉弱，但通貨膨脹仍爲被受關注的問題。

他說：如果經濟成長明顯放慢，則中央銀行自當放寬貨幣政策以刺激經濟。事實上，若干短期數據已偏弱，例如二月份零售及其他經濟指標均下跌。

中央銀行堅持反通貨膨脹與該國利息高已將加元匯價撐高。但若干經濟專家相信一度茁壯的經濟現時已有放慢迹象。

但告魯則認爲當前的需求仍強，目前作回軟的預測尚言之過早，而對那些說加國經濟已轉移到一更爲放緩的途徑前進也未成熟。

加拿大現時的通貨膨脹年率略高於百分之四。

季節需求殷影響
澳元表現勁
紐匯亦走堅
澳元雖被認爲偏高，但未出現利淡因素前，祇好繼續扎揸。無論如何澳紐元的風險已在增強中。

（特訊）雪梨十日電：經紀表示，澳元兌美元升上三年來新高，主要是反映當地利率因爲季度及交稅需求及央行堅定的緊縮信貸政策而上升。

澳元兌美元上月以〇·七六八五至九〇收市後，是日即報〇·七七〇三至〇八高開，至收市時升上〇·七七五五至六〇。

早段買盤強勁，使澳元衝破〇·七七二五至三〇的支持點，把中央銀行試圖穩定匯價的干預推在一邊。一名交易商還說：「目前看不到甚麼理由要賣出澳元。」

當地的金融市場正密切注視美國國庫券的二百六十億萬美元季度融資計劃對美元的沖擊效應，分析家對美元是否有後勁尋上升壓力意見分歧。

對美元的看法同時亦受到本週五公佈的日本三月份貿易數字的影響，該數字可能使會有買盤支持。

六月遠期澳元報〇·七七二四收市，較週一升〇·〇〇六，成交二百三十手。

內反映出下週公佈的美國貿易數字。任何美國對日貿易逆差的大幅削減，足以改善美元的前景，相對澳元構成壓力。

交易商說，澳元仍被認爲技術上偏強，一名經紀說：「直至市內看出澳元的理由之前，你只有繼續持有澳元。」

是日紐元兌美元報〇·六八九三至〇〇收市，開市報〇·六九〇〇至一〇，上日收市價爲〇·六八七二至八二。

威靈頓十日電：經紀說，紐元兌美元以開市價六十九美仙收市，估計短期內至少會企穩。

亦有易兌商認爲，澳元持續的強勢亦是紐元的支持力之一，他說：「國際投資者有理由對澳元特別提高警覺，其風險已偏高。」

又說，紐元從各方面都得到支持，而其強勢主要繼續源于當地的高息，外國，尤其亞洲投資者會繼續受其回報率吸引而持有紐元。

食米市尚呈穩定
新香米比舊貨高十元

（特訊）昨（十）日米市，尚呈穩定，口米商十家開出，食米十九款，反映側重出較多存倉米。

據米業人士指出：每年五月至六月，就是舊米供應多，新米少的時候。現在本港市民需求以黏性較高的米，佔較大比率，以泰國米而言，新香米每担比舊香米高十元。中國米今年首四個月不斷疏導存舊米，現在同一品種新舊米價不復有高低差距。

成盤紀錄：泰國金龍新香米每担二四八元，金陵新香米二四二元，紅鯉魚新大米二二五元，紅菊花新香米二四八元，紅菊花舊香米二三八元，金福新香米二四八元，金獅球新香米二四八元，金如意新香米二四二元，金鷹新香米二五〇元，金嘉禾二五〇元，青鸞號米二二二元，中國星字絲苗二〇八元，[illegible]絲苗一九三元。

黃金市況與外匯市況
專業技術評論

（特訊）茲將五月九日黃金市況及外匯市況專業技術評論報告如下：

（一）紐約黃金昨上升，現貨高收三·二〇美元，報四四六·六〇—四四七·〇〇美元。六月期貨高收三·四〇，報四四八·七〇。分析家指出，金價上升主因是市場關注如果經濟制裁進一步收緊的話，南非可能進行報復，削減輸美白金。黃金也水漲船頭，造價上揚。然而，美國財政部的拍賣結果未明，限制了金市成交量。

（二）外匯市況，紐約美元早市大部份時間對大多數貨幣均告堅穩，收市時報一·六八〇五馬克，較上週五收市價微升〇·二五芬尼。市場人士說，聯邦儲備局收緊信貸政策與提高利率跡象對美元起了支持作用。一位英國經濟學家對英鎊樂觀的預測推動英鎊節節上升。一些匯商正等候美國的集資結果。不過，大多數人均預測下一個市場關鍵因素是下週公佈的美國貿易報告。

各地股市

東京股市跌後反彈

（特訊）東京十日電：東京股市週二開始反彈，收回過去連續三日下挫的部份失地。週一跌去二二三·四七的日經平均指數，昨日回升一四七·九五，報二七四二二·二五收市。全日成交約七億股，並不算活躍。

經紀指出，投資者都在靜觀美國國庫券的買賣活動，故早市一般價位低開，但稍後有信託銀行及證券公司趁低吸納，帶動大市回升。鋼鐵、重工及汽車類對投資者較具吸引力。

全日較活躍股票收市價及與上日比較如下：

平和不動產	一六八〇	升一〇
旭化成	一二六〇	升一〇
日本石油	一一八〇	跌二〇
日本電氣	二四〇〇	升二〇
松下	二七〇〇	無上落
三菱重工	七一八	升五
豐田汽車	二三六〇	升三〇
日立	一四四〇	無上落

新埠股市獲利回吐

（特訊）新加坡十日電：經紀指出，在買家看淡，華爾街隔夜跌去十點，市場人士入貨情緒低落，但亦有部份股份有買家趁低吸納。盛雅股及實力股多數是由小額投資者沽出，但承接有力，價位損失輕微。基金投資者仍在觀望，在華爾街走勢不明，缺乏方向指引之下，都採伺機而動的態度。

英股開市做價下挫

（特訊）倫敦十日電：經紀說，市內造手看到華爾街隔夜跌市，即紛紛走避，雖然早市交投不大，但股價亦急劇滑落。

一名經紀說：「杜瓊斯指數兩週來首次跌破二千點水平，對我們來說絕非好消息，此因短期內看不到任何反彈的因素。」

一百種股票指數低開一二·一，報一七八二·八，有人估計在英鎊兌外幣繼續上升之下，日內還會繼續下跌。

紐約股市連跌四日

（紐約九日電）星期一美國股市連續第四日下跌，大市跌破二千點水平，市場相心利率調高。

道瓊斯工業平均指數跌十·一一，收市報一九九七·三五；跌價股與升價股之比逾二比一，總成交一億二千九百零八萬股增至一億六千六百三十二萬股。

四日來大市已跌逾六十點。經紀商稱，是日交投平淡，個別公用股在收購消息影響下才較活躍。

市場猜測美國利率可能進一步上升。近期種種跡象顯示美國經濟仍具實力，通脹有復熾之虞。

以下是若干美股票收市價比較：

股票	上日	升或跌
美國電話電報	二五·八七五	升〇·五〇〇
伊士曼柯達	四一·八七五	跌〇·二五〇
萬國寶通銀行	二〇·二五〇	無起跌
通用汽車	七四·三七五	跌〇·六二五
英國商業機器	一一〇·三七五	無起跌
保麗來相機	三三·二五〇	跌一·五〇
艾克森石油	四四·一二五	跌〇·三七五
荷士德金礦	一四·二五〇	升〇·二五〇
美國運通	二三·五〇〇	跌〇·一二五
杜士化工	八三·八七五	跌〇·八七五
通用電器	三九·三七五	升〇·三七五
寧利士烟草	八五·五〇〇	無起跌
盛士丁電器	五〇·七五〇	跌〇·一二五

澳洲股市表現疲弱

（特訊）雪梨十日電：雖有個別股份在後市回好，大市整體却趨淡，跌至六週以來最弱的水平。一名經紀說：「成交量極低，這又是一個可憐的暗淡日子。」

全所一般股指數較全日下跌七·八，報一三九九·三收市，全日最低到過一三九四·〇。工業股指數跌五·九，報二二六六·一；資源股指數跌五·三，報七四五·九，黃金股指數亦跌一七·六，報一六二〇·〇，雖然美價回升三·七五美元。全日總成交一億四千萬澳元。

紐西蘭股弱勢持續

威靈頓十日電：貿易退避，大市向低，經紀展望弱勢還會持續。栢克萊指數全日跌下二八·二三，以一九二二·六一收市。

經紀表示，跌市反映出近日來國際市場的疲弱。又謂大市未來的方向主要視乎華爾街及澳洲股市的變化。

亦有經紀表示，盛壽股的沽盤明顯。當地的高息率對投資者的吸引力比股票大，這情形短期內難望有變。

台北股市技術回調

（台北十日電）經紀指出，大市在暢旺交投之中向下作技術性調整。加權綜合指數全日跌二五·〇三，報四四四一·六四收市，全日成交一百八十六億元新台幣。

經紀說，銀行股價下跌對是日指數的影響最大。

利豐有限公司
一九八七年初步業績報告

溢利及股息	年度止於十二月三十一日 一九八七年 港幣千元計	一九八六年 港幣千元計
營業額	1,453,088	2,194,036
經營溢利	44,342	57,74[illegible]
特殊項目	15,605	22,64[illegible]
	59,947	80,385
應佔聯營公司虧損減盈利	(8,748)	(7,202)
稅前盈利	51,199	73,183
稅項	6,170	9,337
除稅後盈利	45,029	63,846
少數股東權益	5,019	22,902
利豐有限公司股東權益	40,010	40,944
每股盈利	74仙	76仙

年中已派發予股東之中期股息爲每股十五仙。董事局現建議派發末期股息每股二十五仙，共派發股息每股四十仙。與一九八六年之普通股息每股三十四仙比較，增幅爲百分之十八。董事局另建議派發特別現金股息每股八仙。因此，一九八七年共派發股息每股四十八仙。

前景

集團仍保持全力邁向純貿易發展之目標。一九八八年應是鞏固業務之另一年度，集團將掌握此段時間加强管理及經營系統。倘無不可預測之事情發生，董事局深信下年度之普通股息，將可維持一九八八年之水平。

董事局主席
馮漢柱

香港，一九八八年五月十日

股東週年大會通告

利豐有限公司定於一九八八年六月二十四日（星期五）十二時正在香港干諾道中文華酒店松鶴廳召開股東週年大會，討論下列事項：

(一)省覽本公司截至一九八七年十二月三十一日止年度之董事局與核數師報告書及會計結算表
(二)宣佈派發股息
(三)選舉董事
(四)委聘核數師及釐定其酬金

凡有資格列席大會及有投票表決權之股東，可委派代表出席及代爲投票，其代表不必爲利豐有限公司股東。股東委派代表投票通知書必須填妥，並於會議舉行四十八小時前呈交本公司註册辦事處（香港干諾道中二十號馮氏大廈廿一樓）方爲有效。

由一九八八年六月十日至一九八八年六月二十四日，首尾兩天在內，本公司暫停辦理股東過戶登記手續。

承董事局命
利豐集團秘書
伍永華謹啓

香港，一九八八年五月十日

利豐集團

華僑經濟

白金行情急張刺激……資者遂把資金抽離黃金

〇美元，較前市升三·一〇美元、蘇黎世四四七美元，升二美元。

倫敦白銀開市價六四六美元，升三美仙。

韓幼砂訂價迭晉
粗榴砂貨多而落
國際糖價期貨回升

價每噸二九一美元至二九三美元已升九美元至十七美元，但本港市價未有反應。

中國粗砂糖較多運到，新加坡粗砂糖亦有充塲，價格回降，但仍比南韓幼砂糖價位高百分之十左右。

[illegible]，新加坡粗砂糖現貨每噸二、五八〇元。南韓幼砂糖現貨每担一四五元，七至九月期貨每担一四三元。

國際糖價，期貨回升。倫敦（九日）原糖現貨每噸二〇點九〇鎊，降點一〇鎊。八月期貨[illegible]五美元，升點三九美元。十月期貨每磅八點九四美分，升點三六美分。[illegible]月期貨每磅八點七〇美分，升點四五美分。

美國經濟處第二次發展
預料八九年前不會衰退
十月股災技術因素居多

（紐約電）據分析，[illegible]通脹受制。三個月[illegible]

[illegible]不散，甚至最近發表的新數字傾向改善是肯定的，各公司不再却步於擴展業務，出口項目的生產不斷上升。但預算赤字始終存在。市場依然焦慮美元、通脹、衰退、競爭力[illegible]，儘管貿易赤字冤魂[illegible]

密執安大學研究中心一份經濟報告的結論是，八七年股災似乎可被稱爲有趣的「雷大雨小事件」。

經濟學家亦紛紛修訂估計，六個月前有人預測今日已陷衰退，但今日的預言則爲年底或[illegible]

[illegible]萬美元的直接投資；而且，十月股災的導火線，是技術性多於經濟誘發。

香烟入口售價與配銷
韓應美請下月撤限制

（漢城電）南韓商工部官員說，南韓同意從六月開始，撤銷對外國香菸售價、進口量及配銷的限制，以開放南韓市場。

官員表示，南韓與美國會在年度貿易談判[illegible]除對梨與濃縮肉汁、冷凍馬鈴薯、果菜汁的進口禁令，但拒絕美國要求，而未撤除其他五十項進口限制。

這項香菸協定可降低外國香菸的關稅，因此售價可望調低五〇，成爲六八〇圜到七三〇圜（九十到九十八美分），約等於南韓本地菸的售價。

折合年率四點二

[illegible]性調整前的臨時上升數字報零點六，上升年率爲四點二。四月份英國製成品生產商價格指數（以八〇年爲基數）從三月份的一五五點九上升至一五六點八。該部週宣布，三月份英國的零售額經季節性調整後[illegible]

英蘭特匯價開市報穩

（特訊）約翰尼斯堡十日電：經紀指出，[illegible]在前日中央銀行大力支持以後，[illegible]是對[illegible]穩定，開市[illegible]持穩。

本年度香港二十五家大公司 名次相若財政表現良好

(港訊)下面是南方雜誌六月份刊出的亞洲各大公司的名單。包括香港、菲律賓、新加坡、南韓、馬來西亞、台灣、印度、巴基斯坦及泰國各地的大公司。各公司目前一般情況不大理想，尤其是那些依賴向西方出口的公司最爲困苦。那是備受美元低值與貿易保護主義壓力的影響。至於擁有原材料的商行正在致力處理其難題。其產品有其銷路，而商品價格亦在復振當中：石油公司則因降價而使其收入微跌與消費品的減銷，這也表現在石油油公司收益的減少上面。在香港的廿五家公司當中，一般名次爲一九八七至八八年財政年度的接近，其財政數字表現都是良好。

南方雜誌選出本港最佳二十五家公司(以百萬美元計)

最新排名	公司	營業額	盈利	資產
1	太古洋行	2,586	308.0	3,553
2	牛奶國際	1,642	58.2	—
3	怡和控股	1,628	100.5	1,885
4	國泰航空	1,501	271.8	1,283
5	中華電力	1,069	354.0	1,067
6	和記黃埔	966	259.9	1,853
7	第一太平國際	913	28.4	—
8	新世界發展	588	89.1	379
9	九倉集團	434	131	979
10	香港電燈	387	161.5	1,846
11	恒隆	375	139.4	363
12	地下鐵路	370＊	83.4	—
13	電話公司	358	109.1	590
14	會德豐	242	—	—
15	瑞安集團	239	8.3	55
16	南豐紡織	230	21.8	198
17	長江實業	224	202.6	702
18	恒基兆業	218	77.5	615
19	森那美香港	189	15.6	69
20	眞善美(集團)	189	1.5	87
21	周生生集團	186	5.0	45
22	寶威國際	182	1.7	46
23	九龍巴士	177	24.1	181
24	香港電視	171	52.3	93
25	利豐	169	3.9	43

＊估計數字

炒家入市會更審慎 加息緩和樓價升勢

現時供樓利率對自住樓供基本尚可接受，同時也更能反映外圍利率走勢，不過炒家資金成本加重，會使他們入市策略爲減少的。

銀行公會利率小組議決於本月九日將最優惠利率調高一厘而爲七厘半，今次加息爲自二月中以來的第三次，而今次加息幅度更是三次中最高，多少反映出本港偏低利率已一去不復返。儘管現時樓宇按揭利率爲八厘七五，基本尚可接受，但對炒家而言，利率連升三次，已對炒樓活動有壓抑效果，甚至對近月來樓價升勢也有緩和作用的。

據置業顧問行董事總經理蔡涯棉指出，銀行公會決定加息一厘，供樓人士每月的負担只加重百分之八，影響不算太大，有意自置居所的市民，仍可應付，反而對一些炒家而言，則需要對入市的態度加倍小心，因爲加息會令炒樓的成本增加，故此加息一連可以打擊投機分子的活動。現時供樓開支平均佔家庭總收入百分之二十至四十，加息後亦只佔家庭總收入百分之四十以下，故此加息對中小型住宅樓宇的銷售情況影響不大。

不過由於樓市大部分買家，多數是自己居住，而他們的薪金收入的比率在近年亦有所增加，相應地亦抵消了加息後所需的額外支出，所以樓價並不會因爲加息而下降。

另一方面，部分地產界人士認爲，本港是次加息後，樓宇按揭利率升至八厘七五，相對世界多個重要城市，本港利率仍然處於低水平，故此外資對投資本港地產市場的意欲，並不會因此而削減。

然而，倘若利率繼續上升，便可能影響將來的地產市道，目前寫字樓租金仍然大幅上升，對於一些投機人士可能會改變一貫作風，而着重於長綫投資方面，其中尤以外資爲甚，他們不會因爲利率輕微變動要改變策略。

以供樓自住而言，目前供樓利率仍可接受及其吸引力，因爲現時利率祇是反映出港息與外國更接近而已。不過，利率連續調升，亦反映出過去本港偏低利率已成過去，而利率調升之勢，或多或少會有礙入市信心，尤以炒家入市會更爲審慎，祇要炒家入市活動減少，是會阻慢發展商新盤推出時之消化速度，從而亦會對樓價升勢有緩和作用了。(江苑)

白金行情急漲刺激 港金價升高廿六元

收市價四一七四波幅六元交投平淡。期金價升三美元。週二歐洲金銀開市略升。

(特訊)本港九九金價昨(十)日上升二十六元，收市價四一七四，期金結算價升三美元。

金商說，有消息報導南非可能對一些國家對其的經濟制裁作出報復，削減白金出口，使白金價格急升。週一蘇黎世白金收市買賣價爲四三四·五〇及四三六·五〇美元，升十三·五〇美元之多。另方面，亦有消息說今次白金價升高是由於日本吸購大增所致，但原因未明。

昨日東京美元下降，使金價得到上升的支持力。收市時美元兌日圓一二四·六三，跌〇·二四。

一項金市評論稱：一九八八年下半年黃金投資前景仍不明朗，儘管金價已從二月底三月初低點反彈。去年十月股災爆發後，若干投機人士認爲黃金保值而不斷吸納貴金屬；今天世界大市基本上回復穩定，投資者遂把資金抽離資金市場。此外弱美元及低油價意味着通脹問題(尤以美國爲典型)暫時解決，因而利淡黃金。利好消息方面，遠東市場對黃金需求，繼續上升。

昨日本港九九金開市價四一七五，較前日收市價高廿七元，上午在三兩元上落，以四一七五結束早市。下午先跌至四一七二最低價，又升上四一七八最高價，收市四一七四，較開市價低一元，較前日收市價升廿六元，商息五元，場內交收四千三百兩。

期金方面，五月期貨結算價每安士[illegible]美元，[illegible]，十二月四六五·[illegible]，二月四七〇·五，四月四七五·五，均較前日升三美元。

周二倫敦黃金上午定盤每安士四四七·一〇美元，較前市升三·一〇美元。蘇黎世四四七美元，升三美元。倫敦白銀開市價六·四六美元，升三美仙。

期糖大幅彈升 造價

市況仍偏淡，全日共成八百三十一手。

(特訊)昨(十)日香港期貨交易所原糖期貨市場仍偏淡，全日共成八百三十一手，較上日增加四百零二手，期現貨價齊大升，現貨價報八點九美仙，上升五十點。

期貨交易所發表昨日收市價爲：七月份九點三三美仙，共成十手，九月份九點四八美仙，共成四十五手，十月份九點六二美仙，共成四百四十二手，一月份九點六五美仙，共成五十九手，三月份九點六七美仙，共成一百七十手，五月份九點七四美仙，共成二百零五手。

韓幼砂訂價迭晉 粗榴砂貨多而落 國際糖價期貨回升

(特訊)最近粗砂糖運到較多，價格回降，但仍然比幼砂糖價格高百分之十。南韓幼砂糖訂價反覆上升，本港市價未有反應。

據糖業人士透露：南韓幼砂糖訂價反覆上升，七至九月付船每噸報價三〇〇美元，十至十二月付船每噸報價三一〇美元，比本月初報價每噸二九一美元至二九三美元已升九美元至十七美元，但本港市價未有反應。

中國粗砂糖較多運到，新加坡粗砂糖亦有充場，價格回降，但仍比南韓幼砂糖價位高百分之十左右。

昨(十)日市價，中國榴花粗砂糖現貨每噸二、六二〇元至二、六三〇元，番禺尼龍袋粗砂糖現貨每噸二、五六〇元，中山中粗砂糖每噸以二、四二〇元沽，新加坡粗砂糖現貨每噸二、五八〇元。南韓幼砂糖現貨每担一四五元，七至九月期貨每担一四三元。

國際糖價，期貨回升。倫敦(九日)原糖現貨每噸二〇點九〇鎊，降點一〇鎊。八月期貨每噸二〇二美元，升八點二美元。十月期貨每噸二〇一點四美元，[illegible]。紐約(九)日原糖七月期貨每磅八點八五美元。升點三九美分。十月期貨每磅八點九四美分，升點三六美分。一月期貨每磅八點七〇美分，升點四五美分。

十月股災技術因素居多 美國經濟處第二次發展 預料八九年前不會衰退

(紐約電)據分析家稱，經過五年半增長後，美國經濟正處於第二次發展。種種跡象並不易爲人察覺，因爲它跟過去歷史情況不盡相同，然而却又毋庸懷疑的。

通脹受制。三個月來已創造了一百萬個職位，薪金穩定，生產力繼續上升，製造業興旺。此外個人入息上升，公司盈利比預期爲好。

儘管貿易赤字宛魂不散，甚至最近發表的新數字傾向改善是肯定的，各公司不再却步於擴展業務，出口項目的生產不斷上升。

但預算赤字始終存在，市場依然焦慮美元、通脹、衰退、競爭力、開發市場、低儲蓄率、高債額及依賴外資等問題。只是，十月股災後金融及經濟各方面可會崩掉，幸而迄今仍見焦慮，不見事實。

密執安大學研究中心一份經濟報告的結論是，八七年股災似乎可被誡爲有趣的「雷大雨小事件」。經濟學家亦紛紛修訂估計，六個月前有人預測今日已陷衰退，但今日的預言則爲年底或八九、九〇年前不會出現衰退。爲什麼十月股災僅爲一個插曲呢？分析家認爲，美國只有少數家庭持有大量股票，不足百分二家庭持有超過十萬美元的直接投資；而且，十月股災的導火綫，是技術性多於經濟誘發。

韓應美請下月撤限制 香烟入口售價與配銷

(漢城電)南韓商工部官員說，南韓同意從六月開始，撤銷對外國香菸售價、進口量及配銷的限制，以開放南韓市場。官員表示，南韓與美國會在年度貿易談判達成這項協議。美國已一再施壓南韓，要求進一步進入香菸市場，並開放保險與廣告市場。對於開放南韓廣告市場而言，官員表示一九九〇年以前外國公司仍不得自由設立分公司或子公司。在農業與漁撈方面，南韓同意自七月起撤除對梨與濃縮肉汁、冷凍馬鈴薯、果菜汁的進口禁令，但拒絕美國要求，而未撤除其他五十項進口限制。

這項香菸協定可降低外香菸國的關稅，因此售價可望調低五〇，成爲六八〇圜到七三〇圜(九十到九十八美分)，約等於南韓本地菸的售價。

英生產品價上升 折合年率四點二

三月份英國零售額經調整後增零點一五。

(特訊)據外電報道：貿易工業部表示：四月份英國的製成品生產商價格指數未經季節性調整前的臨時上升數字報零點六，上升年率爲四點二。四月份英國製成品生產商價格指數(以八〇年爲基數)從三月份的一五五點九上升至一五六點八。該部還宣布，三月份英國的零售額經季節性調整後的最後數字增加零點一五，二月份增加零點三。三月份的英國零售指數(以八〇年爲基數)從八七年同期的一二二點六與今年二月的一三五點三上升至一三五點五。

蘭特匯價開市報穩

(特訊)約翰尼斯堡十日電：經紀指出，繼前日中央銀行入市對蘭特大力支持之後，是日蘭特以平穩價格開市，日內交投靜淡，期貨在謹慎態度下進行。是日蘭特開市兌美元報二·二〇五〇六，但未幾即返回前日收市的二·二〇一〇二五水平，而金價亦企穩，沒有任何誘因帶動其走向，故變動甚微。

根據香港銀行法例第六十條(一)公佈如下

廣安銀行有限公司

(香港註册)

"日本富士銀行有限公司聯營機構"

資產負債表

一九八七年十二月三十一日

	註釋	1987 港幣仟元	1986 港幣仟元		註釋	1987 港幣仟元	1986 港幣仟元
股本	7	150,000	100,000	庫存現金及存放同業		1,157,937	1,302,462
公積金	8	280,000	280,000	應收票據		794,420	664,912
盈餘滾存		11,193	12,494	存放集團公司	4	353,899	273,562
		441,193	392,494				
集團公司存款	4	430,345	460,476	各項放款及其他帳項減準備	10	2,912,477	2,224,653
各項存款及其他帳項	9	5,056,350	4,196,125	投資	5	577,553	457,185
擬派股息		18,000	13,000	固定資產	6	149,602	139,321
代客承付信用狀及保證		560,725	515,801	客戶承付信用狀及保證		560,725	515,801
		6,506,613	5,577,896			6,506,613	5,577,896

董事：梁定邦太平紳士
大內長二
安藤博臣
梁定謀

合併資產負債表

一九八七年十二月三十一日

	註釋	1987 港幣仟元	1986 港幣仟元		註釋	1987 港幣仟元	1986 港幣仟元
股本	7	150,000	100,000	庫存現金及存放同業		1,187,230	1,325,859
公積金	8	280,000	280,000	應收票據		794,420	664,912
盈餘滾存		12,806	13,843	存放集團公司	4	329,973	249,618
		442,806	393,843				
集團公司存款	4	376,906	384,268	各項放款及其他帳項減準備	10	2,913,220	2,225,907
各項存款及其他帳項	9	5,084,347	4,241,918	投資	5	547,553	427,185
擬派股息		18,000	13,000	固定資產	6	149,663	139,548
代客承付信用狀及保證		560,725	515,801	客戶承付信用狀及保證		560,725	515,801
		6,482,784	5,548,830			6,482,784	5,548,830

董事：梁定邦太平紳士
大內長二
安藤博臣
梁定謀

損益帳

截至一九八七年十二月三十一日止年度

	註釋	1987 港幣仟元	1986 港幣仟元
本年純益	2	[illegible]	52,729
上年未分配盈餘		12,494	12,765
可分配盈餘		79,193	65,494
盈餘分配			
撥轉公積金		50,000	40,000
擬派股息		18,000	13,000
		68,000	53,000
未分配盈餘結轉下年度		11,193	12,494

合併損益帳

截至一九八七年十二月三十一日止年度

	註釋	1987 港幣仟元	1986 港幣仟元
本年純益	2	66,963	52,729
上年未分配盈餘		13,843	14,114
可分配盈餘		80,806	66,843
盈餘分配			
撥轉公積金		50,000	40,000
擬派股息		18,000	13,000
		68,000	53,000
未分配盈餘結轉下年度		12,806	13,843

帳項註釋

(一)主要會計政策
(甲)合併基礎
合併帳項乃包括廣安銀行及其附屬公司結算至十二月三十一日經審核之帳項。
(乙)固定資產及折舊
固定資產按原值或估值減除折舊，折舊根據資產之估計可用期以下列年率依直線攤銷法計算：
長期租約土地　不予折舊
房產　百分之五
傢具設備及裝置　百分之十至三十
(丙)外幣
是年度之外幣交易均按交易當日之滙率伸算，外幣資產及負債項目均按結算日之滙率伸算。所有外滙盈虧經列入損益帳計算。
(丁)呆帳
凡經本行董事認爲呆帳客戶之欠款，均撥有準備金。

(二)本年度溢利
本集團及本銀行本年度之溢利已除去下列各項：
(甲)香港利得稅準備以全年之估計應課稅溢利按照課稅率百分之十八計算(一九八六年度爲百分之十八點五)。
(乙)本集團及本銀行之核數師費用分別爲港幣肆拾壹萬捌仟元正(一九八六年度爲叁拾捌萬玖仟伍佰元正)及港幣肆拾萬元正(一九八六年度爲港幣叁拾柒萬元正)。
(丙)內部準備轉撥。
(丁)出售投資於同系附屬公司所得之利潤爲港幣陸佰捌拾萬元正(一九八六年度：無)。

(三)董事酬金

	1987 港幣仟元	1986 港幣仟元
袍金	383	347
管理酬金	3,162	2,833
	3,545	3,180

(四)與集團公司之往來帳

	廣安銀行集團 1987 港幣仟元	廣安銀行集團 1986 港幣仟元	廣安銀行 1987 港幣仟元	廣安銀行 1986 港幣仟元
存於集團公司：				
最終控股公司	321,783	240,600	321,783	240,600
同系附屬公司	8,190	9,018	8,190	9,018
附屬公司	—	—	23,926	23,944
	329,973	249,618	353,899	273,562
集團公司存款：				
最終控股公司	376,904	384,266	376,904	384,266
同系附屬公司	2	2	2	2
附屬公司	—	—	53,439	76,208
	376,906	384,268	430,345	460,476

(五)投資(原值減準備)

	廣安銀行集團 1987 港幣仟元	廣安銀行集團 1986 港幣仟元	廣安銀行 1987 港幣仟元	廣安銀行 1986 港幣仟元
附屬公司(非上市)	—	—	30,000	30,000
同系附屬公司(非上市)	—	1,000	—	1,000
其他投資				
香港上市	40,225	37,494	40,225	37,494
香港以外地區上市	504,412	386,150	504,412	386,150
非上市	2,916	2,541	2,916	2,541
	547,553	427,185	577,553	457,185

附屬公司資料摘要如下：

公司名稱	業務性質	註册地點	一九八七年十二月三十一日廣安銀行直接持有普通股之百分比
廣安財務有限公司	接受存款	香港	百分之一百
廣安銀行(代理業務)有限公司	代客記名處理證券	香港	百分之一百
廣安保險有限公司	*保險	香港	百分之一百

*該公司在是年度內並未開始營業。

(六)固定資產

	廣安銀行集團 1987 港幣仟元	廣安銀行集團 1986 港幣仟元	廣安銀行 1987 港幣仟元	廣安銀行 1986 港幣仟元
營業用房地產及其他房產 原值或估值減折舊	119,768	121,303	119,768	121,303
傢俱設備及裝置 原值減折舊	29,895	18,245	29,834	18,018
	149,663	139,548	149,602	139,321

(七)股本

	1987 港幣仟元	1986 港幣仟元
註册股本：式拾萬股每股港幣壹仟元正	200,000	200,000
實收股本：壹拾伍萬股每股港幣壹仟元正	150,000	100,000

一九八七年五月七日，本銀行從資產重估公積金撥出港幣伍仟萬元正用以派發已繳足每股面值港幣壹仟元之普通股伍萬股予一九八七年五月七日持有本銀行普通股之股東，每兩股送壹股，發行股本因而增至港幣壹億伍仟萬元正。此等新股與當時已發行之股份均享有同等權益。

(八)公積金

	廣安銀行及其集團 1987 港幣仟元	廣安銀行及其集團 1986 港幣仟元
資產重估公積金(請參閱註釋七)	15,000	65,000
公積金	265,000	215,000
	280,000	280,000

(九)各項存款及其他帳項
此項目包括內部公積金，溢利稅及其他準備。

(十)各項放款及其他帳項減準備
此項目包括董事及行政人員之貸款。根據公司條例第一六一乙(四乙)節之規定，截至一九八七年十二月三十一日之貸款結餘共爲港幣陸拾捌萬元正(一九八六年度爲港幣伍拾捌萬叁仟元正)。年內該等放款之最高貸款額爲港幣陸佰壹拾伍萬叁仟元正(一九八六年度爲叁佰陸拾陸萬伍仟元正)。上述之放款均備有足夠抵押品，而利息則按照最優惠利率加一厘計算。

(十一)資本承擔

	廣安銀行及其集團 1987 港幣仟元	廣安銀行及其集團 1986 港幣仟元
已訂約但未撥入帳項之資本承擔	2,034	9,141
經董事會批准但未訂約之資本承擔	4,185	—
	6,219	9,141

(十二)最終控股公司
最終控股公司爲在日本註册之富士銀行有限公司。

(十三)批准帳項
上列之帳項，經於一九八八年三月十七日由董事會批准。

(十四)比較數字
若干比較數字已重新分類，以符合本年度帳項之編排。

核數師報告書
致廣安銀行有限公司股東

本核數師經根據認可審計標準審核刊於上列之帳項。

依照本核數師意見，該等帳項均遵照公司條例中有關銀行帳項之規定妥爲編製，足以顯示貴銀行及貴集團於一九八七年十二月三十一日結算時之眞實與公平財政狀況及截至該日止之全年度溢利。

羅兵咸會計師事務所
香港執業會計師

香港一九八八年三月十七日

董事會
董事長 梁定邦太平紳士　副董事長 大內長二　副董事長 梁穎清

董事
安藤博臣 總經理　梁定謀 副總經理　張作鑫 常務董事
端田泰三 常務董事　岸豐久 常務董事　清田雅義 常務董事
梁定江　梁定中　何利中

經理部
總經理：安藤博臣　副總經理：梁定謀
協理：何利中　島本龍次郎　高倉隆司
高橋朗夫　蔡創雄

附屬公司
廣安財務有限公司
廣安銀行(代理業務)有限公司
廣安保險有限公司

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

五，較上日的一二四·八〇爲低。即期美元成交只有三十五億一千三百萬美元。

經紀指出，市場人士都把注意力集中在日本人參與美國國庫券拍賣的情況，日本的投資者担心，美國加息會帶來匯率損失。京都通訊社報導，大藏相會要求朝陽人壽保險公司住率頭經理人，聯系日本人參與是次拍賣。它說，日本投資者在紐約時間週三的拍賣中會採取小心的策略。

華僑經濟

本港外幣行

5月10日收市價 ●東亞銀行提供

外幣	單位	買價
美電	每百	781.00
美鈔	每百	779.80
美單	每百	780.40
英鎊	每鎊	14.66
加拿大元	每百	630.60
西德馬克	每百	463.80
瑞士法郎	每百	557.30
法國法郎	每百	136.10
荷蘭盾	每百	413.60
澳洲元	每百	603.30
紐西蘭元	每百	538.60
日圓	每萬	625.50
台幣	每百	25.80
菲律賓披索	每百	37.00
馬來西亞元	每百	301.20
新加坡元	每百	388.40
泰國銖	每百	29.70
印尼盾	每萬	42.00
南韓圜	每萬	105.00
E.C.U.	每個	9.6480
港幣兌人民幣	每百	47.76
港匯指數		100.40

港元外幣存款利率

1988年5月10日 東

貨幣單位		一個月	三
港元	公會訂價	1.75%	1.
港元	50萬元或以上	6.00%	6.
美元		7.00%	7.18
英鎊		7.375%	7.
日圓		3.25%	3.
澳洲元		10.875%	10.8
西德馬克		3.00%	3.1
加拿大元		8.125%	8.
紐西蘭元		16.50%	16.
E.C.U.		5.625%	5.6

溢利及股息
營業額
經營盈利
特殊項目
應佔聯營公司虧損
稅前盈利
稅項
除稅後盈利
少數股東權益
利豐有限公司股東
每股盈利
年中已派發
共派發股息每股
市局另建議派發
前景
集團仍保持
握此段時間加強
將可維持一九八
香港，一九八八年
利豐有限公
松鶴廳召開股東
(一)省覽本公司
(二)宣佈派發股
(三)選舉董事
(四)委聘核數師
凡有資格列
豐有限公司股東
註册辦事處(香
由一九八八
過戶登記手續。
香港，一九八八

華僑文化

失掉鐵飯碗．獲藝術自由
中國文藝體制改革
藝人出路面臨問題

（文化消息）中國戲劇家協會在上月底於北京舉辦了「第一屆國際文化藝術經營管理培訓班」，透過香港中華文化促進中心的協助，邀請了英美及香港的藝術管理專家主持演講。參加者有二百多位來自全國的文化管理部門，演出場地，公司，團體等第一綫的管理人員。

在培訓班中，參加者對目前中國文藝界體制改革的動向十分關注。現時，有很多表演者會成為自由職業者，並逐漸形成各種新的組合，進行活動，將原有的一套行政架構打破，而現行眾多院團的編制亦將被大大縮減。據參會者透露，中國劇院將於不久將來下達有關規定，將藝術機構行政編制大幅收縮。因此，將有眾多的藝術界人士面臨出路問題。

目前確實已有不少作家，演員已轉向文化經紀管理的崗位，因此對宣傳公關，市場推廣編選節目，籌款經費等學問，亟需掌握。是次「劇協」主辦培訓班，正切合時宜。

為了方便日後的資訊交流，保障權益，提高專業地位，二百多位參加者更自願成立了「中國文化藝術經營管理家聯誼會」，並得戲劇家曹禺應邀出任會長，吳祖光，于是之，李冰等担任副會長。會獻平獲選為理事長。本港中華文化促進中心副主席陳誠禮及總經理裕平担任理事。

在四月廿四日召開的第一次會員大會上，曹禺熱情讚各參會者為文藝界中有才華有權威的人物，中國文藝體制改革的主動權亦掌握於他們手中。美三藩市美國學院劇場文學主任巴洛特亦表示：「在文藝體制改革以後，你們失去的是鐵飯碗，但得到的是藝術的自由。」

「聯誼會」的宗旨是振興文化藝術，發展文化市場，保護文藝經營管理家的合法權益，搞活文化市場，研討文藝管理論，培訓人材等。

現在計劃設立法律顧問小組，研究有關的立法問題，保障應有權益，並將出版刊物，促進學術及資訊交流。

相信這些措施，對於日後藝術機構改為民營，各團體亟需開拓市場，爭取承認和應有利益，會有重大影響。

漁歌（木刻）（天津）劉建平

女導演專程由英來港
執導莎翁名劇
「第十二夜」週五起連續演出

（文化消息）導演莎士比亞戲劇時面對的一項挑戰，是如何詮譯作者的用意，及把劇本與現今的世代互相聯繫。

由英國專程來港的著名女導演周采芹，在處理香港話劇團的最新粵語製作──莎翁名劇「第十二夜」──時有以上感受。

她表示導演粵語版本的莎士比亞戲劇較英語版本更具挑戰性，需要解決的問題更多。

她說：「這些問題包括如何在翻譯中保存原著的詩意讓年輕的觀眾了解，如何幫助演員演出既已然又帶有特定的風格，及如何融匯兩種文化和避免流於模仿西方。」

周采芹透露，是次演出的故事背景改為一九三〇年代，因為當時東西方的溝通開始融洽。

她認為「第十二夜」是齣「有關愛上戀愛而非愛上真的人物」的喜劇。

她說：「劇中的男女，很快便更換對象。」

她續說：「劇中主角色都沒有甚麼憂慮，生活近乎煩悶──有些酗酒，有些在困擾中渡過閒暇，也許只有小丑才察覺這些情況是暴風雨前的平靜。」

「第十二夜」演出由市政局主辦，五月十三至廿四日（星期五至二）每晚七時三十分假大會堂劇院舉行，五月十四、十五、二十一及二十二日（星期六及日）加開二時三十分日場。門票分三十元、四十五元及六十元，各城市電腦售票處有售，留座電話可撥五─七三九五九五。

港大暑期天文班 現開始接受報名

（文化消息）由香港大學學生會天文學會主辦的八八年暑期天文班，將會在今夏舉行，是項活動的目的是希望能為中學生提供天文學的基本認識，藉此引發他們對天文學的興趣。該課程包括五個講座及在七月十六日至十七日舉行的宿營。截止報名日期為五月廿一日。

是項活動，全日制中四至中七學生歡迎參加，收費方面每人港幣九十五元正，包括講議費及營費食宿，參加表格可向就讀學校有關老師或附回郵信封寄回港大天文學會索取，地址是香港薄扶林道香港大學學生會天文學會。

詢問請致電五─四七九五六七天文學會查詢。

花鳥（香港）劉月玲

香港音專卅八週年 月杪辦紀念音樂會

（文化消息）香港音樂專科學校，為本港歷史最悠久之音樂學院。多年來培養音樂人材眾多，校友遍佈東南亞及海外各地，每年舉行之音樂會已成為本港樂壇盛事。今年之第三十八週年紀念音樂會，將於五月三十日晚上八時在香港大會堂音樂廳舉行。門票已於下列城市電腦售票處發售：香港大會堂、沙田大會堂、荃灣市政會堂、伊利沙伯體育館、牛池灣文娛中心、藝術中心、演藝學院及通利琴行。票價分四十元、三十元及二十五元。節目甚為豐富，計有：香港音專合唱團演出巴哈第四號清唱劇「基督睡在死亡黑獄中」。合唱歌曲六首：（一）稻草中的火雞；─美國民歌，愛麗思．柏嘉改編。（二）流浪播種的人──亨利．蘇浩作曲。（三）[illegible]（五）[illegible]林聲翕[illegible]指揮，潘[illegible]小號獨奏海頓降E大調小號協奏曲，音專少年管絃樂團伴奏，譚全指揮。[illegible]莫扎特小步舞曲──音專管弦樂團弦樂小組[illegible]担任，鋼琴梁淑珊。張頌慈鋼琴獨奏德布西製「版畫」鋼琴曲之「寶塔」及「雨中花園」。男高音王帆獨唱俄羅斯民歌「三套車」及「北方之星」。愛好音樂人仕請及早購票，以免向隅。

簡訊

一、書畫文物展覽

△「伯利公爵斯窩特大全」展覽：大會堂八樓。
△中國東部名家冊頁扇面展：集古齋
△圖書文具展：大會堂低座二樓。
△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。
△國際特赦協會籌款畫展：藝術中心
△釉彩：茶具文物館二樓：香港中區紅棉路。
△克萊格與泰藍藏品：大會堂高座十一樓。
△曉意廬書畫展：藝穗會。
△徐悲鴻畫展：香港藝術館。
△英國繪畫展：馮平山圖書館。
△香港歷史展覽：香港博物館。
△中國歷代陶瓷展：中區茶具文物館

二、文娛表演

△粵劇欣賞：高山劇場，晚八時。
△綜合遊藝會：保安道球場，晚八時半。
△粵劇欣賞：荔景社區會堂，晚七時半。

上述節目，全部免費

美國斐斯諾劇團，六月初訪港演出「征服我兄弟」

市政局公共圖書館 推廣活動

△薄扶林圖書館 書籍介紹：「香港面貌」
△柴灣圖書館 書籍介紹：「市民與法律」 兒童書籍介紹：「偉大的發明家」
△西區圖書館 書籍介紹：「心理常識」
△北角圖書館 書籍介紹：「增進你的寫作技巧」
△鰂魚涌圖書館 書籍介紹：「棋藝」
△慈雲山圖書館 書籍介紹：「電子世界」
△秀茂坪圖書館 書籍介紹：「旅遊樂」
△上水圖書館 兒童書籍介紹：「各行各業」
△調景嶺圖書館 書籍介紹：「英語運用」 兒童書籍介紹：「大家來學電腦」
△藍田圖書館 書籍介紹：「漫步中國文壇」
△康寧道圖書館 書籍介紹：「園藝」

•今日特別節目•

△大會堂圖書館 下午六時：「泥彩畫及飾物製作」興趣組
△駱克道圖書館 下午五時卅分：園藝講座
△九龍中央圖書館 下午五時半：「家居工藝入門」興趣組

不收費用．歡迎參加

香港舞蹈團新節目 描繪雲南奇風異俗

（文化消息）香港舞蹈團本星期五起演出的「雲嶺寫生」，擬羅雲南區少數民族鮮為人知的奇風異俗，以舞蹈形式向觀眾介紹。

舞蹈的題材包括納西族人男女戀愛的追姑娘風俗，阿彝族男女談情的特異方式──綫牽及火草煙；族青年追求異性的串卜少及族盛大的歡慶節日──提擺，並且介紹少數民族習俗中供大羣年青男女相會親熱的公房。

「雲嶺寫生」分三部份演出──展現雲南山區民族原始生活的「山與人」，描寫山寨中男歡女愛溫馨綺麗的「寨中情」以及給蠻現代文明如何衝擊古樸民風的「今日佤納」──擔總擔任編舞的著名民族舞蹈家何浩川稱雲南[illegible]原聚居着二十多個少數民族，各自有多姿多采的生活及擁有濃郁風格的民間藝術，被文藝家譽為取之不盡的聚寶盆。

何氏在雲南長大，經常深入山寨部落，與各民族一起生活，對少數民族多姿多采的生活和風情，有相當體會。

「雲嶺寫生」演出由市政局主辦，五月十三至十五日（星期五至日）晚上八時在大會堂音樂廳演出。

門票廿五元至五十元，在各城市電腦售票處發售。

山水（清）王原祁

港台音樂萬花筒 今晚「樂人樂語」探討 錄音帶收附加費問題

（文化消息）本週「音樂萬花筒」，每晚節目風格迥然不同。星期三晚之「樂人樂語」，周凡夫會專題探討受樂迷關注之空白錄音帶增收附加費問題。屆時，香港作曲家及作詞人協會總經理楊展成會暢談個中原因及細節。而樂評人黎鍵會評論兩場小提琴音樂會！分別是五月四日甘穆夫獨奏會與及五月七日胡乃元與傅聰之合作演出。

由作曲家曾葉發及陳永華主持之「音樂前綫」會在星期四晚出現。屆時聽眾會欣賞到二十世紀電子音樂及混成音樂（MUSIC CONCRETE）之發展。

到了星期五之「音樂萬花筒」，「每週藝術雜誌」仍然會帶來本港及世界各地之樂壇消息。主持人徐玉蓮亦會繼續探討中少學音樂教育情況。而「DO RE MI」記者室」則追蹤到香港中樂團在台灣之演出情況。另外，在「人物追蹤」環節出現之嘉賓是香港管弦樂團首席指揮甄健豪。主持人會問及他會否出任樂團八九至九〇年度音樂總監一職。

「音樂萬花筒」逢星期一至五晚上十時十五分於香港電台第四台播出。

惹笑諷刺獨腳戲 「傻伯御前獻技」
夏里斯六月初來港演出兩場

（文化消息）曾欣賞過去年中英劇團演出話劇「木偶奇遇記」的觀眾，對夏里斯的名字一定不會感到陌生。夏里斯不但執導過多齣話劇，包括以下的輕鬆兒童劇，他本身亦曾多次演出獨腳戲，包括「金培的挑格舞」和「一海灘賣藝三百年」，都是名噪一時的作品。今次推出的「傻伯御前獻技」便是他最近期的作品，曾在英國[illegible]，並得到極高的評價。這齣惹人發笑的諷刺式獨腳戲，將於六月三日及四日晚上八時正在藝術中心壽臣劇院演出兩場。由中英劇團、藝術中心及英國文化協會聯合主辦。

故事中的傻伯ALLY SLOPER是一個漫畫中的諧劇人物，最初出現在一八八四年的一份漫畫刊物。他是當時由工人階級成員晉身中產階級的典型代表。當年，他們初次獲得星期六半天假期，而ALLY便成為他們的英雄偶像。在故事中，ALLY自與表演魔術和歌舞節目給維多利亞女皇欣賞，為求博取女皇的歡心。而整晚的演出便是講述ALLY正在等候女皇觀看之無聊之際，便[illegible]談天說地。觀眾不但可以欣賞ALLY詼諧幽默的笑話，更加可以一窺當年維多利亞時代的夢幻色彩。

夏里斯先生被「THE GUARDIAN」雜誌譽為「喜劇之王」，今次的演出一定不會令你失望！門票已於藝術中心票房及城市電腦網發售。票價為八十元及六十元，歡迎電話訂票：五─八二三〇二三〇或五─八二三九五九五，藝術中心會員可享有九折優待。

歐洲文藝復興之發源地
意國尚存帝國古風

結束了在文明古國希臘之旅，我們繼續往遊覽歐洲另一文明大國意大利，其歷史雖不及希臘之悠久，但對西方文明的影響則更為深遠。在古羅馬帝國全盛時期，中歐以南的歐洲各國，以至西亞和北非多國均納入帝國版圖；意大利又是歐洲文藝復興的發源地，遺留下豐富而寶貴的文化遺產，令人讚歎不已。加上地理環境優越，地形像長靴般伸入地中海中，東面隔着亞得里亞海與希臘、阿爾巴尼亞、南斯拉夫遙遙相對，北面以阿爾卑斯山脈與奧地利、瑞士和法國接壤，南端隔着西西里海峽與北非突尼斯[illegible]，被稱為歐非的橋樑。

根據史料記載，[illegible]山定居，希臘人又從於公元前七[illegible]年，希臘人最先移居在那不勒斯附近，從事開墾農業和商業活動，同時傳授希臘文，從此意大利開始以文字記載歷史。同年拉丁血統的洛姆洛士牧羊人也在羅馬帕拉天[illegible]雅典送來七千名仔男到西西里島，建造劇場、[illegible]橄欖及房屋。當時[illegible]有小亞細亞人、[illegible]人、高盧（法國）人和西[illegible]等相繼入侵，在各[illegible]建立小王國。公元前七五〇年，一羣伊特拉斯坎人佔據羅馬，隨即擴張勢力，成立小王國。公元前五〇九年，伊特拉斯坎國王被放逐，以羅馬為中心的許多城邦成立共和國，逐漸征服異族，於公元前二七〇年統一意大利半島。公元前二六四年至一六四年，意大利與北非強敵迦太基展開百年戰爭，經三次大規模血戰，終於將對方消滅。後來又先後征服了希臘、敘利亞、土耳其、小亞細亞、西班牙、葡萄牙，成為空前龐大的羅馬帝國。公元前二十一年，再征服埃及，多瑙河以南和萊茵河以東諸小國，期間羅馬經濟、建築、藝術、文化、政治已發展至顛峰狀態，帶動整個西方的文明發展，羅馬成為西方首都。

公元三九五年，羅馬帝國分裂成東西兩半，東羅馬帝國以拜占庭（後改為君士坦丁堡）為首都，西羅馬帝國首都仍在羅馬。公元四七六年，西羅馬帝國被日耳曼人所滅，東羅馬帝國維持至一四五三年才被土耳其人所滅。法國大革命後，拿破崙於一七九六年遠征意大利成功，直至一八一五年[illegible]比利時滑鐵盧慘敗，將意大利分給奧地利[illegible]。意大利人於一八五九年擊敗奧地利[illegible]。第一次世界大戰初期，意大利曾保持中立，後與英國、法國結為同盟，結果損失慘重。一九四〇年與德國、日本結盟，戰敗後廢止國王成為共和國，並在美國馬歇爾計劃援助下，迅速復興工業、農業，成為世界七大工業國之一，但因政局不穩，內閣頻換，致令人民生活物價高漲，未能普遍改善，但以其燦爛的歷史文化，豐厚的工業基礎，和秀麗的名山大川，仍極具遊覽價值。（十）

羅馬市區到處古蹟斑斑。

新華送出旅遊巨獎
贊助新婚夫婦競選

由新華旅行社贊助、無綫電視主辦之「香港新婚夫婦競選」，將於本月十五日（星期日）晚上在翡翠台舉行。新華旅行社特別送出旅遊巨獎總值六萬元，頒予獲選之新婚夫婦，競猜入選之觀眾和第一名之提名人，分配如下：第一名獲雙人澳洲墨爾砵、坎培拉、雪梨七天豪華團，價值一八五六〇元，第二名獲雙人馬尼拉九天豪華團，價值一〇二六〇，第三名獲雙人北京六天高級航空團，價值七一八〇元，家庭獎入選者獲雙人台灣環島精選（阿里山）五天豪華團，價值五一八〇元，甜甜蜜蜜新娘獲雙人泰國曼谷芭堤雅五天豪華團，價值五〇四〇元，競猜最具夫婦相入選之觀眾三位各獲海南島五天直航團，總值五三七〇元，名人獲單人韓國漢城溫陽臨津閣五天豪華團，價值三六三〇元。

在澳洲可同日享受潛水及滑雪
大堡礁乃世界第八奇觀
雪嶺下酒店旅舍具特色

在澳洲東部的昆士蘭對出海面，有的是世界最大的珊瑚礁──大堡礁 GREAT BARRIER REEF，共二千公里長，約於海岸廿至五十公里外，部份珊瑚礁已堆積得高過海面，還有大部份是在海水下。

珊瑚礁有分硬珊瑚與軟珊瑚兩種，都是由成千成萬的活珊瑚蟲堆在一起而形成，只要蟲仍生存，在陽光下就會反射成五彩繽紛，但在無太陽時或死了的珊瑚蟲，則是白色的。其色素全靠陽光反射而產生。珊瑚礁為澳洲政府所有，都是國家公園，但珊瑚島嶼則與或租給私人或公司經營，距昆士蘭省首府布里斯本約兩小時半的鷺島 HERON ISLAND，是其中較佼者，還有青島 GREEN ISLAND 和愛利奧島 ELLIOT ISLAND 等。

鷺島由鐵行 P&O 經營，有一百多房間，多數都是獨立小屋，內有私家浴室，房間寬敞，佈置有緻，從布里斯本有水陸兩用飛機，或直昇機或在格斯東轉乘輪船都可到達。

在鷺島最宜休息，不過如要玩，玩意可多着呢，除了乘坐玻璃底船欣賞珊瑚和浮沉於其間的熱帶魚類，垂釣重約五磅的石斑，在水退時又有專人帶隊到珊瑚礁散步，和講解海岸生物的生長狀況，更是好潛水人仕的天堂。除了潛水外，有速成班，[illegible]，島上亦有網球場、桌球和乒乓球等，不怕沒有娛樂。

在七、八月潛水的同一日，亦可以滑雪，因為才三小時多的航程，從鷺島到雪嶺 SNOWY MOUNTAIN，又可以能容納逾冬雪之樂了。

雪嶺是大分山脈一段，在昆士蘭省以南的新南威爾斯省，最宜在庫馬 COOMA 落腳，便可在她附近的蘇雲山 MT. SEWLYN，雪堡山 THREDBO，史密根山 SMIGGIN HOLES，和巴里雪山 PERSISHER VALLEY 展身手。

所有的滑雪勝地都有用具出租，從雪帽至雪靴都有，又有操純正英語的歐洲或澳洲滑雪教練組班教授，約兩三天必能操到大綱，而無須飽受苦了。

當地除在山上有酒店外，山下亦有很多汽車酒店和自助式旅舍，供遊人租用。巴里雪山酒店 PERISHER HOTEL 房間都是兩層，睡房在上層，客廳和酒巴在下層，又有一流餐廳和桑拿浴室等供住客用，設備齊全。

離所有雪谷約三十分鐘車程，有家南極星座汽車旅館 SOUTHERN CROSS MOTEL，由一對在中國哈爾濱出生的白俄夫婦經營，太太的中國烹飪水準高，到在此處[illegible]的澳洲小鎮，都可吃到新鮮燒肉、叉燒、辣雞、鐵板牛柳等家鄉菜式。（五）

從地鐵加價談各國地鐵

香港地下鐵路公司以賺錢而非理由在繁忙時間加價，實屬乘人之危，巧取豪奪，幕天下之大謬，且看世界各大都市，那有先例在前？凡看香港人去得最多的東京和大阪，地鐵的擠擁程度比香港嚴重得多，甚至出動專門人員將乘客向車廂內推，也沒有試圖以加價來減少乘客，反而在增加班次和加強管理方面下功夫。例如每班列車都停在固定位置，乘客可以預先在車門標誌前排隊，時間又避免爭先恐後。日本人早已養成守秩序習慣，即使在行人通道、隧道和天橋也可以看到人群習慣地靠左邊行，減少了擠迫和碰撞機會。上下班時站在地鐵站或火車站行人天橋，可以見到人龍像機械操作般，步伐一致地向左或右移動。

倫敦地下鐵建得最早，也最殘舊，希望經過上次大火後獲得當局重視，迅速改善。巴黎的地下鐵與雅典，有的在羅浮宮的一個鐵欄，[illegible]，在月台上，車廂裏常見[illegible]司空見慣。有一次坐在對面的一對情侶[illegible]氣呵成，不但裝飾華麗，還放了幾件藝術品[illegible]。青年在擁吻法國女友之際，還將手伸進女的恤衫內愛撫，旁邊忙着織冷衫的老婦視若無睹。紐約地下鐵令人心寒，燈光暗淡，月台和車廂內外滿是用漆噴的污言穢語和下流漫畫，醉酒鬼倚柱而睡，嬉皮士、流氓和吸毒佬向單身女性吹口哨。但由三藩市至對岸奧克蘭的地下鐵 BART 卻令我難忘，既新且快，如坐TGV。（不忌）

我行我見

全港首創

澳洲旅遊勝地

達爾文五天豪華團 逢日出發 $4,980

● 乘坐皇家汶萊航空公司最新波音757噴射客機往返，6小時可達。
● 全程三晚住宿喜來登大酒店。
● 乘坐冷氣豪華遊船暢遊[illegible]河，[illegible]食奇景。
● 享受熱帶領地之[illegible]陽光和天然[illegible]
"樂特溪谷"中魚婁食奇觀。

ROYAL BRUNEI

澳洲

墨爾砵、砍培拉、雪梨 $9,280
7天豪華團（雙程內陸機）
逢星期四出發

墨爾砵、世界博覽會、黃金海岸、雪梨7天超級豪華團 $9,780
（雙程內陸機）逢星期四出發

World Expo 88
April 30 - October 30

歐洲

歐洲五國10天超值團 逢六 $10,580
● 暢遊：英國、法國、瑞士、意大利、梵蒂岡。
● 增遊渡假勝地　甘武湖；乘搭TGV高速火車直達巴黎。

歐洲七國13天豪華團 逢二 $12,480
● 暢遊：意大利、梵蒂岡、奧地利、列支登士頓、瑞士、法國、英國。
● 增遊水都　威尼斯；乘搭TGV高速火車直達巴黎。

歐洲八國16天精選豪華團 逢三 $14,580
● 暢遊：荷蘭、德國、瑞士、意大利、梵蒂岡、摩納哥、法國、英國。
● 增加成本　延長TGV高速火車車程，由亞威農直達巴黎，減少乘坐旅遊巴士四小時車程。

簽證需時 報名從速

美加

夏威夷5天觀光團 逢星期日出發 $4,880
夏威夷、羅省、賭城、三藩市、溫哥華 7/10/12天豪華團 逢星期五出發 $7,380起
美國西岸8天豪華團 逢星期日出發 $8,180
加拿大溫哥華5/7天豪華團 $7,880起
逢星期五、六出發

新華旅遊口碑好 實力雄厚信譽高　免費為各團友購備$100,000平安保險

新華旅行社有限公司

牌照號碼：350196

總　行：尖沙咀彌敦道27-33號良士大廈2字樓（北京道入） 3-698886
尖沙咀：九龍尖沙咀星光行1122室 3-7392221
旺　角：九龍旺角彌敦道636號銀行中心1408-9室 3-322627, 3-320715
官　塘：九龍官塘地鐵總站觀塘廣場一樓105-106室 3-424211
中　環：香港德輔道中22號永安人壽大廈701室 5-210177
銅鑼灣：香港銅鑼灣恒隆中心1801室（松坂屋樓上） 5-8908077
荃　灣：荃灣地鐵總站南豐中心商場129A及101B室 0-4924177
澳　門：澳門南灣街57號南灣商業中心14字D座 569930

辦公時間：
星期一至五（朝九晚七）週末週日及公眾假期照常辦公至下午五時

PATA

藝文什記三七二
提高審美眼光
雙魚

雙魚小品

藝文什記三七二
提高審美眼光

雙魚

書法品格高，于平淡中見天趣，見高逸，這才最耐人尋味。細細欣賞，愈看愈出更多東西來，可以找到這一幅名家書法，行筆結體的來源，如何吐納古人的東西，把多少古人的東西，融會貫通成爲自己的風格。細細的欣賞，便能領悟到許多學問。欣賞者學養不同，能領悟的程度也便有深淺。只引起了興趣也可以從淺入深。一個本來對書法所知無多的，也可以從此鑽研下去，得到更多的滿足。

要達到自己的作品可供細細欣賞，作品必定要具內涵之美，劍拔弩張是不耐欣賞的，讀者會給霸悍之氣嚇走。中國書法是高雅爲適，是使人感情投入，從而得到提高的享受。

學書法，不是臨習一碑一帖，終生不變。一碑一帖的書法是美，掌握了它之美。還得放眼別的，提高自己的審美眼光，多吸收，充實了自己。如何能提高，亦不止於多讀別的碑帖而已，還得多讀書，讀書是培養一個人的情操品格，寫出來的書與畫，便有高逸之氣。試看古今書法家那一個不讀書的，假如抓立地習此習書，成就也必定有限，易有匠氣，這道理，是任誰都明白的。

刻意造作劍拔弩張的書法，縱能取媚一時，到頭來也必歸於淘汰。今天看古人流傳下來的書法，莫不是高雅脫俗，縱然是大筆大墨，也都是沉着耐看，都無霸悍氣。雖然是經過了時日，紙已變黃，墨色沉着，但看行筆變化，也知不是以粗剛取勝，故作驚俗。

看弘一法師的書法，似是平淡無奇，但細味下去，內裏卻有許多學問，是沉厚純拙，拙中見功力，結體也常有新意，筆斷筆連，看似筆筆獨立，其實渾然一體。

近人常說創新，看名家書法，那一位不是創新的。既有外貌之美，也蘊藏了內涵之新，並不是以故作驚人之態。

聽潮人語

仙泉之旅

觀浪客

這次遊順德，是爲了去仙泉酒店住宿一晚。聽人說過，仙泉酒店佈局十分有氣勢，有點似台灣的陽明山飯店；實而設備也很豪華。去年這個時候，我也曾去過一次，但當時這酒店還沒有全部落成，我參加的旅行團沒有在這裏下榻，只在山下的一般石舫晚膳。

仙泉酒店位於大良郊區順峯山的山腰上，我們在大良遊罷清暉園及西山廟，乘旅遊車約十多分鐘便抵達酒店了。

仙泉酒店遠望果然很有特色，一大座新建築矗立在順峯山中，頂部採用宮殿式排形，周圍迴廊也是傳統的民族樣式。佔地很大。正門有兩隻獅子蹲在左右兩邊，威武而巨大，最初以爲它們會是泥塑的，幾個人走近在它身上敲擊一下，原來是銅製的。這兩隻獅子造型也是民族式，有異於香港匯豐銀行門前那一對，但比匯豐銀行的一對卻大得多。

酒店內有中西餐廳、游泳池，晚上還舉行的士高舞會，但我們到來時游泳池還沒有開放；至於的士高，團友中感興趣的很少。

晚上，酒店前的一塊廣地上，許多人在大放煙花。在酒店週圍漫步，天上有星星，有半邊明月，煙花又在爆放光芒，倒也很有聲色之娛。

從酒店建築的佈局來看，它實際上是開闢順峯山而建成！好像特意要把這一帶辦成一個旅遊中心。酒店的格局一流，在廣東四鄉中可算得一流，收費也不貴，雙人房每晚不過港幣二百六至三百元。但問題卻是，這裏可遊覽的去處不多。鄰近的大良鎮、清暉園、西山廟等處，三兩小時就看完了。大良鎮街道不多，市區亦不大，走走，兩旁店舖也不覺得很繁榮，沒有什麼好看，商品，來來去去都是那些。仙泉酒店又離大良鎮十多分鐘車程，入住酒店後，即使要往市區去，找車子來回亦是個問題。

順峯山週圍雖有些林木，但可資遊覽的事物卻甚少。因此倒反而令人擔心，在這樣一個地方上建造一幢豪華的酒店，按照現時當地的條件，是否有足夠的吸引力，吸引得到足夠旅客入住。

紅塵

新加坡國慶日

方芹

八月八日是新加坡的立國紀念日。由於當地人種多，每個民族有自己的節日，爲示這天特別隆重，讓百姓對新加坡更有歸屬感，承認國慶日，特別一連放假三天，全國慶祝。

在EAST COAST PARK，政府舉行一個盛大的市民同樂日，類似嘉年華會。最熱鬧是遊戲攤位，而最吸引人是那一排一排的食物攤檔。各種各樣的新加坡食品紛紛登場，其中一種傳統小食「呢呢糕」引起我的好奇，光是名字已很趣怪，原來做法更有趣。賣糕的，用一隻像小酒杯的錫質容器，先粘上白色的米磨成的白色粉末，然後按顧客要求放進不同的餡料如椰茸絲、白糖等等，盛滿了容器，搽一搽平，然後用很快速的手法將容器反轉在一隻不銹鋼的平鍋上烤，鍋是乾的，沒有油沒有水，利用熱鍋烤約幾十秒，將其倒在一張小小的葉上包住，就可進食，但小心燙口，說是「糕」，卻像曲奇餅，意外地好吃，入口鬆脆溶化，香甜不膩，包裝雖「原始」，卻別有風味。後來一次在一個百貨公司的食品部也發現此種食物，不過三毛錢坡幣一塊，當作「手工藝」出賣。

在公園內有其他的藝術活動如雜技展，人像繪畫等，有些軍人索性搭營在公園露營，一時竟玩鐵進他們的營內休息，一位軍人還邀我拍照呢。

晚上在體育館有千人操的盛大慶典，李光耀出席主持，鳴放禮炮廿一响，各種軍操，還有激光和煙花表演助慶，全國大唱「起來新加坡，展望明天，一片美好前景」，不祇熱鬧，情緒還很激昂呢。

統出了大頭佛

茶餘走筆

孫燕

台灣不乏僑人，大陸上口喊「三通」、「來去自由」，歡迎「台灣同胞」，於是僑人們便躍躍欲試。殊不知大陸所有懲治「外逃人員」的條例依舊存在，懲辦「戰犯」的聲明也還存在，未曾宣佈失效。

筆者前些日指出後，北京最高法院才接着來作一宣佈，說一九四九年以前在大陸有案的都不計，前頒法令無效云。如此統而言之，但並沒有大宣傳，在報上刊出，不過兩欄高，好像不重要，由此可見大陸之對於法令，實在視爲可有可無之物，亦和投石頭過河差不多。然大陸以外的人，卻不能不當它有一回事也。

但中華民國比較不同，自中共提出戰犯名單後，似乎「來而不往非禮也」，也曾開列一張戰犯名單，把發動內戰之首推回去。在這一情況之下，中華民國就不會搞「三通」、「來去自由」等等這一套，蓋於理欠通。況且過去大陸嚴刻地「劃清界綫」，是則循天下普通道理，宜乎其置之不理也。

台灣最最躍躍欲試的那批僑人，就是穿了「想家」背心遊街開會的老邁，當局認爲大陸還不宜去，便大哭大鬧，其實他們要去，還是可以用轉彎探親法去的，但是不去，偏偏在那裏又哭又鬧，無以名之，只好稱之爲僑人，好像是台灣有人在阻止他們不要去，豈非奇事？

現在事情已經明朗，蔣經國「將了一軍」，明令讓他們去，便是負責的意思，與默許轉彎探親不同，便是爲死大陸基本上不敢碰他們半根毫毛。大陸一時慌了手腳，拖了若干日，才由最高法院來補鑊，豈不證明了過去台北實不宜明令讓那些僑人前往？但時機一到，立刻宣佈開放，迄今不過幾個月，大陸雖然收了不少外匯，事實上統戰已統出一個大頭佛，大爲頭刺來！

朝華物語

投機風險炒風熾

太子森

香港趁錢的腦筋，轉動得十分厲害，只要是有利可圖的生意，不論是規模大小，也不論是其利潤多寡，也是有人在動腦筋，不會放過任何一個機會，任何一個投機活動上，也更有大熾，除了炒股票之外，近年來炒樓、炒金、炒「一期指」，而且炒外幣。

外幣存款，香港政府曾有一段時間，嚴禁炒金，打擊投機活動。不過，另外的一回事，炒外幣的活動，至今仍然十分活躍，近年來對美元、紐西蘭元及澳元，什麼如蟻附羶，程度之低，並不比在非洲貨幣單位，也工作的熟悉。

如果她們不留意一下銀行情況，可以到她們十分留意若干報價版了，上有的各種時候，外匯情況，幸運地可以進行即場買賣，一二三百元，不過這對於一般的人來講，是一個不少的收入，也當然有好時候，就有紐西蘭元也的變動，料中事情況大起大跌，便少人損失，是風險重重的投機。

生命的倒數

非洲的「外星人」

陳不諱

報上的一張新聞照片，叫我注視良久。

那張新聞照片的說明是：「瑞典拯救團體發表這張照片顯示，大約六萬青少年逃出蘇丹，到埃塞俄比亞避難，由於缺乏救濟品，他們正在難民營內等死。」慚愧的是，我根本不曉得，蘇丹到底發生了甚麼事，使六萬青少年要逃離該國？

我們的地球，有時很小，有時又很大。對我來說，地球似乎是愈來愈大。事實上，我對香港也是愈來愈感陌生了。香港在膨脹，我卻在縮小。

我也從來沒有想過，埃塞俄比亞竟然是一個避難之所。埃塞俄比亞不也是一個「飢荒之國」麼？是不是有另外一些事情，使六萬青少年寧願捱飢抵餓，也要逃出蘇丹？或者是，蘇丹飢荒的嚴重程度，更在埃塞俄比亞之上？

六萬青少年，不是一個小數目。常常說，青少年是未來的社會棟樑，蘇丹留不住的青少年，肯定不止這六萬之數。這六萬青少年逃離了蘇丹，那末，他們的父母呢？

看新聞照片裏的蘇丹青年，一個個都像發育不良的兒童，頭大，臉瘦削，四肢如竹竿那樣，不知怎地，我忽然想起了外星人。

怎麼人類可以變成那個樣子？這是整個人類的羞恥。

四方城

移民

顯凡

繼電腦行業人才外流後，消防界亦因高級人員紛紛移民，大感頭痛。

移民潮越來越白熱化，是不容爭議的事實，究竟移民們的真正心態如何，他們真的快樂嗎？

答案當然不容易找出來，但可以想像得到，他們有一定的困惱。

有一個很好笑的故事：朋友的媽媽，孀居十多年，兒女們想移民到美國去發展，遊說老太太同行，老太太卻堅持留在香港，她說：「到洋鬼子的地方去，風俗有別，我又言語不通，最重要是朋友都在香港，我幹嗎要犯賤，臨老孤伶伶的。」

朋友敵不過她，把移民計劃擱置。時至今日，她說：「朋友們都紛紛到了外國去，我的竹戰圈，俱樂部都被迫解散，今後若留在香港，真怕只剩我一個！」

這是一個笑話吧，但深思一下，卻是最現實的寫照。

花朝

摺扇帽也易於收藏
從帽看人可知性格

長鏡頭

這是「摺扇帽」，已可以摺埋像一把小扇，方便在烈日微雨下擋帶。由帽子想到女人，「女人與帽」，將會是一篇好小說，某種女人帶某種帽，女人帽確是多姿多采的。

各種場面而有各式的帽，有人早、午、晚所戴的帽都不同。心理學家更指出：從戴帽方面可以看到一個人的品格、品味。

公關麗人手記

往昔何郎今傅聰

貝莎

去聽傅聰爲「藝盟」籌款之音樂會。歌拔話今次佢好失威，搵勻個手提袋都唔見入場券之票蹤，「有票即有符，如何入場？」貝莎慰之曰：「你定啦！一定可入場者。」一抵沙田大會堂，已見林教授，黎健，畢緊丹在等候入場。我搵監場經理告之失票，並將未失之票示之。馬太十分好人事，除帶我等入場外，並話如有問題可搵佢，我之票爲單邊座位十三號，歌拔失去者爾乃十四號，十五已有人坐，由此可知歌拔可安心坐下到散場，不必有麻煩馬太之事矣。果也誠如所料爲所聽：音樂會第一個節目係林教授之「四季花開十里香」。接着爲江樺獨唱，堪稱風采如昔。愛娜聲音仍是那樣靚，第三個環節是李察會的作品，多年前貝莎所聽，此爲李察獻給香港藝術家聯盟的作品「漸」，是逐漸宏大之意。

上半場完，下半場是傅聰出場了，歌拔評說「他搽了粉！」，樂綿穗曰：舊日男藝人亦有喜搽粉者，於台上搽粉燈光下效果好。」

傅聰穿較緊身的唐裝，彈奏者爲莫札特之鋼琴協奏曲K四八二。他既彈琴又站起來指揮樂隊。即是一身兼兩職，我貝莎是第一次見既彈鋼琴又指揮樂隊，貝莎既是少見，則覺得此乃新玩意也。

傅聰的鋼琴，每個音都彈得靚極了。大師級人物係零舍唔同，有話傅聰的琴藝乃刻意求美，因而一些要求循其自然的人士就另有評價。

貝莎肥妹也，散場即感口渴，此時八佰伴各店舖已滿佈收市氣氛，家家閉門，想到賣意大利薄餅店舖尚在營業，乃進去飲一杯凍品，與高拔合食一客三文魚三文治。目睹此類食肆，貝莎有感於薄餅店之可爲，理由何在？茶樓、酒館，午茶、消夜乃中年顧客所好，兩三人入何所好？但入此類薄餅店，則每人二十至廿五元以上。對年輕人而言，此消費略高矣！但對級數略高者，結賬每人平均一百五十至二百元以上，元消費已夠，兩人好似我與歌拔是晚消費不過四十元，儘管此種食肆，租錢一定比酒樓更好。

想到我大時初進飯店，地點適合要求，如非有好舖位，又幾難守者。

拾趣篇

戲院地大藏身易
老鼠猖獗最頭痛

溫霜

滅鼠運動，每年也有，但到底是否鼠患絕跡，相信是不可能的，未至到處爲患罷了。

從前我就給他們弄得頭昏腦脹，那是最壞都近有幾間酒家，無疑是老鼠們的食宿場所，不分日夜都走到我這邊來，戲院白天也是黑沉沉，又怎清理得來，觀衆留下了果皮餅屑，他們每天都有打掃，可是老鼠總在縫隙的，又已視爲無上豐富了。

尋且越來越猖獗，白天裏竟接及觀衆身上有了抵抗力，毒藥也當糖果吃，怎辦！鼠藥，這還得了，向有關方面求助，拿來些滅鼠藥，這還可以應付一時，日子下去，老鼠怎辦！

還是養一頭能治鼠的貓好，果然不錯，老鼠絕跡，然而把貓縛住是不行的，放牠出來到處巡視，亦理所當然。不長進的畜牲，在衆目睽睽下，昂然登台，還像煞有介事，向觀衆打招呼，連叫幾聲，施施然不肯遽去，真爲之氣結。

無可奈何之下，惟有所有窗戶加了鐵罷，到底也不是個辦法啊！

微言集

杜鵑善啼

羅隼

選美會的名堂很多，總之離不開人，有的入選全身要均勻，有的入選只注重局部美，全身美是應凸的凸，應凹的凹，曲線玲瓏，五官膚色神態等俱佳，有的還要加智慧，但外國的選美一般都還有「美乳」、「美腿」、「美臀」、「美目」、「美唇」：這叫人容易理解，所指何物。

江西省的選美，訂出來的三個名稱，卻知道它是屬於內地的，天鵝那一類，瑞香小姐，杜鵑小姐。杜鵑是善啼的鳥，每年春夏早晚在樹林地方，即可聽到其悽惋的啼聲，聽說啼到吐血爲止。杜鵑啼血都是說它，稱這種鳥叫「姑惡鳥」，那是同楊梅花民間故事有關，杜鵑啼聲並不動聽，帶着悲涼凄惋，選杜鵑小姐，是指其美還是指其善啼，鳥類中善唱善啼，婉轉動聽的是黃鶯，選其善唱善啼，帶有「出谷黃鶯」，既不是人，但千選萬選卻選出杜鵑來，因此成語有「小鳥依人」，也許是取其小鳥依人，利市大吉。

至於天鵝，樣子高傲悠閒，有欠活潑，香港口語中的白天鵝罵天鵝，指每天「哦哦」聲喋喋不休的長舌婦，也許江西人看得柴可夫斯基的「天鵝湖」多，天鵝湖中的少女被黑勢力把她變成天鵝，今天江西婦女是否如天鵝般適合？叫人莫名其妙。

瑞香大概是一花名吧，瑞香，香是香了，若無國色，如何稱美？總之那幾個名並非好名稱，起碼對香港人聽來是這樣。

采風述異記

百事大吉

孟英

我們中國人的習俗，稱之爲「大吉」。一般人遇新年，對於「柏」、「柿」和「桔」，家中所備「百事大吉」，諧音，人們將柏枝插於柿餅，以大桔承之，取其吉祥之意。明代田汝成「西湖遊覽志餘」卷二十：「正月朔日，簽柏枝以柿餅，以大桔承之，謂之『百事大吉』。」

物，都要取其吉利兆頭。點綴新年氣氛的時花，是少不免的，除了桃花、牡丹這種好意頭的花之外，大都要買一盆桔子以迎新歲。

醫案隨錄

葉酸對孕婦的療效（中）

中醫張濟森

但是，有些孕婦缺乏葉酸也一樣可以引致流產，懷孕前給與葉酸，亦無法防止流產；然而懷孕後每日給與適量的葉酸服食，即能防止流產，使嬰兒是足月產出世。

一些營養學家發現，某些習慣性流產的婦女，甚至每天給服食少至0.5毫克的葉酸，也足以防止其再發生流產。

葉酸對於孕婦防止流產是有其作用的。當然，流產的原因有許多種，如果不是因葉酸缺乏引起的，服食葉酸自然不會有效。

如果孕婦已有流產的先兆（開始有些少血流出（中醫稱爲胎漏））這時才服食葉酸，亦不會有效。

胎盤早期剝離，是早產最常見的原因。研究者說，輕度的葉酸缺乏，雖不足引致流產，但卻有可能引致胎盤早期剝離而早產。

許多營養學家建議，凡有過流產的婦女，如果要防止下一次懷孕時再發生流產。

生活氣功化

整體協調才能「空」

尚宗

「空」：不是渾渾沌沌一無所知的空空如也，而是清清楚楚心無所着，而無所不曉。

意靜不動，神明不用，思維功能不受主觀意識的干擾，自能心如明鏡，性似太空。客觀的有關一切運動變化全面知曉，猶如自我包容着萬物，又深入到萬物之中，主觀上取而產生一種「空」的感覺。

有感即有應，是精神意識活動的自然本能。如能做到有意無意，似有似無地保持着空的感覺，「神」自然會發揮它主宰運動的本能，調節和適應身體內外的平衡。這就是所謂：「虛用不用」，「無爲而治」。

性空是思想高度的清靜。清靜必須有物質基礎，如身體和氣血的運動不平衡，思想就會受到干擾而不能夠清靜。所以「空」不單是思想靜就能達到，還必須在整體協調，氣血通順，全面平衡運動的條件下才能產生。

「空」是精神意識的理性問題，理不能用法去追求，要悟。「悟空」，就是明白了「空」的道理。明白了空的道理，就自然懂得了性──精神對生命活動的作用。

「虛」：不是虛無，而是形鬆勢展的統一。做到形正而鬆，勢圓而展，展中有鬆，鬆中有展，形勢相合，鬆展統一，氣運平衡，自然就會有「虛」的感覺。（五十三）

舊時江蘇一帶過新年心願一時酬；提防別人搶先了，隔夜匆匆搶路頭。」抬頭的情況，正月初五，熱鬧而又熱烈，天未亮就出三牲祭禮，金鑼爆竹，牲醴畢陳，以爭先發，打鑼打鼓，燃燒鞭炮，搶先去迎接路頭神。這個習俗，現在恐怕已經沒有了。年還有「接路頭神」的迎神早習俗。據「中華全國風俗志」載：「正月初五爲路頭神誕辰，金鑼爆竹，牲醴畢陳，以爭先爲利市，必早起迎之，謂之接路頭。」詩云：「五日財源五日求，一年心願一時酬。」正月初五，插芝麻梗於簷頭，謂之節節高，「節節高」，是江南一帶的新年習俗。諺語有「芝麻開花節節高」。比喻家道隆盛，亦即取其吉祥之意。朝日：即初一。」又說：「事大吉」。

每日專題

須阻外籍妓女來港賣淫

·盛山·

本港經濟繁榮，旅遊業發達，生活程度高，此等有利經濟條件吸引不少外籍女性藉旅遊名義來港賣淫，以博取更佳收入，港府須防止此現象繼續發展下去，免損害本港形象。

立法局陳濟強表示，他從非正式途徑獲得資料顯示，本港目前每月有四百名海外女性抵港從事賣淫活動。某部門對此情況應有相當了解，但一般而言，這些以旅遊名義入境的外籍女性，只逗留二十天，她們一旦被拘控，亦可以上訴拖延時間，當局對此束手無策。

本港存在外籍妓女，早已是衆所週知之事實，過往除可從警方掃黃新聞中可知有外籍妓女被拘獲外，不少夜總會及娛樂場所，亦有外籍女性客串工作，明眼人亦明白到只要顧客出得起錢，尋求肉體交易並不難的。而據悉從事賣淫之外籍妓女，絕大部份以旅遊名義來港，一些是趁旅遊之便，以出賣肉體賺取旅費，她們來港旅遊順道賣淫，多是出於自願及客串性質。

至於來自一些經濟較落後國家之女性，來港賣淫純屬爲賺錢，希望在最短時間內賺取一筆賣肉錢，以便衣錦還鄉或還債，因爲這些由外地來港賣淫之女性，不少是因欠債而被逼來港賣淫賺錢，她們是可以透過人肉販子的安排，以旅遊或工作名義來港；實質以賣淫賺錢作爲最終目的。

大量外籍女性來港賣淫，本來對本港社會秩序及治安是無大影響的，不過如此一來卻有損本港形象，使外地遊客以爲本港亦是一個人肉市場，同時大量外籍妓女來港賣淫，亦爲黃色事業提供了新血，間接助長黃色事業之發展，所以有關當局是不應坐視這種情況繼續發展下去的。

近月來，警方在掃黃行動中，拘捕的外籍妓女有激增現象，據旺角區指揮官日前向巡視旺角區的多位兩局議員指出，今年在該區拘捕的外籍妓女大增，在八六及八七年全年分別拘獲一百四十五人及一百零九人，但八八年頭一季已在區內已拘獲一百八十九名，單是今年二月份，已拘獲一百二十人，在拘獲之外籍妓女當中，諸國人等均有，不過大部份爲泰國及菲律賓籍，她們被捕獲後均會交由人民入境事務處處理。

旅遊記趣

旅遊記趣五一
倫敦的老爺火車

步行人

在倫敦，爲去看一個住在郊外別墅區的英國朋友，憑他指引去搭火車，踏上去使我不敢相信，車廂座位並排，兩邊沒有相隔，搭客如欲走到前排或後排的話，必須由車廂外面走，那裏有踏板環繞，爲安全惟有緊握扶手而已。

如遇風雨怎辦，相信車上人除打開雨傘外，別無其他辦法，不問而知，這部車廂已有百年歷史，老而彌堅，我亦沾沾自喜，何物東方小子，竟有機會嘗試一下老古董的滋味，老實說，這東西只可求之於博物館，世界上那裏還會有呢！

車行頗緩，不用說火車頭也是老大哥，只有搭客才是年青人，當其穿越村鎮時，有人跳下去，也有人跳上來，倒方便得很，完全沒有顧慮到安全問題。

列車如此，車站建築自然亦是老東西，古色古香，但英國人愛保守，隨處可見，倫敦市中心多處車站也是一樣，何獨於郊區呢？

和朋友早已約定，到站後搖電話，他便會開車來接，是以雖然是個陌生地方，我亦處之泰然，到電話亭去聯絡就是了。

接通了，說過一聲「哈囉」，電話便自動斷綫，再搖也是如此，身邊已再沒有零錢，而且電話顯然出了毛病。這時候，徬徨無計，進退兩難，正不知如何是好，壞透在朋友沒把地址告訴我，車站儼然是個孤島，看來還是要返回倫敦再說。

一部車子突然出現眼前，喚我一聲，視之不是朋友還有誰，原來他從電話裏認出我的口音，知已到達，立即開車過來。這時候我才鬆一口氣。

惡狗爲什麼向你搖頭擺尾，因爲你手中有塊帶肉的骨頭。

文化海洋

避世與「原因」

成若思

在這一段，莊子的辯解，分幾種層次，首先，他說，物件之有用無用，只看你能不能善用它，這一點說得很對，也有啓發性。

其次，則說，物之用途，可大可小，這也有啓發性。

再其次，則說，眼光短小之人，是看不見大道理的作用的，這一點也對。

最後，他說到自己的大道理之作貨了，那就是，逍遙物外，不爲世間所用，那麼，人們亦不會加害於他身上了。

這也是他自己的處世之道，人生理想。據說，楚威王聽說莊周是個賢者，曾經派遣使者，用重金招聘他爲相，莊周卻笑着對使者說，千金，的確是重利；卿相，也是個尊貴的地位。但你不曾見過用於「郊祭」的「犧牛」麼？好好地把牠養育幾年，然後使牠身披文綉，送到太廟去。到了這時刻，想做一隻被棄的小豬也辦不到了。我寧願遊戲於污瀆之中，自得其樂，也不想被「擁有國家」之人所羈困。我寧願終身不仕，討個精神痛快。」

這是幾千年以來，許多淡泊名利的隱者所採取的共同態度。淡泊名利是可敬的，但是，如果人人都獨善其身，逍遙物外，社會問題又由誰去理呢？這是長久以來，許多人都議論過的題目，這裏不去重覆了。

老子發現了「道」──支配宇宙萬物的抽象原則之存在，這一點是很合乎後世的自然科學精神的。莊子繼承了老子的觀點，卻發展出很具體的避世人生哲學。這也是許多人都表示過的批評了。

莊子在「齊物論」裏，又發表了許多關於思辨上的見解。

「齊物論」的第一段，首先用子綦與顏子游的對話，指出「心」與「物」之分別。跟着，使用天籟、地籟、人籟三者之不同以作譬喻，展開後面有關於「道」、「物」、「心」三者之討論。

所謂「天籟」，指風吹過萬物時，使萬物發出不同聲響。風是時起時止，沒有一定的。「地籟」指各物被風吹時，因自己的特性而發出之聲。（一九〇）

玉玲瓏

搬運

盧青雲

家裏將有客人來，於是打起精神去收拾，把傢俬搬來搬去，弄了大半天，汗流浹背，辛苦過打一場網球。

在此之前看了一些風水學的書，教人不可怎樣間格，不可怎樣放傢俬，到真要搬移改放位置之時就煩個不來，空間有限，如何能改動得合適呢？大件的傢俬如壁櫃酒櫃之類一移就放不下，沙發與電視也不能調動得太遠，因總是坐在沙發上看電視的吧！

一動不如一靜真是至理，動了之後無法收拾殘局，結果要丟掉一些再配一些，位置不合啦，大小不一啦，配襯不來啦！一連串都是問題。在香港，你得學習利用特定空間的每一尺每一寸，難怪傢俬都有小件配合，完全是社會民生的需要。

四季集

天生天養

鴻漸

春天到了，許多植物都洋溢着一片生機，特別是羊齒科的芒類和厥類植物，一根根卷曲的幼苗從花盆裏探頭出來，然後慢慢舒展身體，成爲一條條粗壯的枝莖。

不過，蝴蝶的幼虫經常喜歡以這些未長得茁壯的幼苗作爲食糧，將卷曲的部分一口吃去，好好的一枝幼芽便白白地枯萎了。

我想盡了辦法，還是不能杜絕虫患；然而每當我走在路上，或者登着石階，總看見兩旁的石斜坡上，滿滿地長着這些植物，從來很少會發現毛虫嚙食幼苗的情況。難道野生的花朵永遠是較人工培植的更適合於大自然的生活？植物離開了大自然，就必須要仰賴溫室的保護，因爲離開了母體的孤兒，得不到適當的哺育，體質自然是弱點的。

科技之窗

音樂解凍

孫飛

在食品業中，冰凍食品加工，首先鮮肉和蔬菜，需要解凍，使之能夠達到分離、潔淨和加工的狀態。怎樣能既快速又避免使食品熟化和損壞的加熱方法呢？

美國發明家埃斯姆提出了利用聲頻來作爲五百至一萬赫茲的小功率振動解凍的新方法。對於各種食品可分別採用合適的頻率。聲音輻射會破壞冰的晶體，而達到解凍的作用。

學者在試驗過程中，曾將厚達十厘米，表面積的一五〇〇平方厘米的冰塊，浸入攝氏十八度的水中及此間加入小功率發聲輻射器。當輻射功率爲六十瓦時，從攝氏負廿三度升溫到攝氏零度，約需時七十五分鐘，當功率改爲二十五瓦時，則需一九五分鐘。這樣的速度比傳統工藝要縮短百分之六十至廿五的解凍時間。

又音樂愛好者，注意到上述提及的頻率和功率恰好處於家庭立體聲裝置的頻率和功率，但曾經有人採用這樣的立體聲，用了不到一個半小時，就可以軟化了巨大的冰凍魚塊。

急凍食品越來越普遍，也很受歡迎，原因是價格廉宜，而且營養多能保留，唯一弱點是解凍需時，下次不妨試試一面聽音樂，一面利用聲頻解凍。

智慧廣場

含英咀華

HEAVY

西蒙

HEAVY形容詞。重的，大量的，繁重的。這個字還有別的表現法。

THIS BOX IS HEAVY FOR ITS SIZE. 這口箱子很重。

WE HAD HEAVY CROPS.

我們的農作物豐收。

WE HAD A HEAVY RAIN.

我們遇到一場大雨。

THEY HAD A HEAVY WORK TO DO.

他們有繁重的工作要做。

LOOK HEAVY面有憂色。

A HEAVY ROAD泥濘的道路。

HEAVY FOOD不易消化的食物。

A HEAVY SLEEP酣睡。

A HEAVY SEA波濤洶湧的海洋。

HEAVY WEATHER陰沉的壞天氣。

語法錯誤改正

（續昨）

"IN" 是用於指一段時間，這段時間可以是短的，也可以是相當長的，如："IN THE MORNING"，"IN APRIL"，"IN 1988"，"IN WINTER"。但NIGHT不能用IN，我們要說 "AT NIGHT"。DAY也不能用 IN，我們要說 "BY DAY"。

買一件東西付出的價錢，它的前置詞用"FOR"還是用"AT"呢？這個問題，以前在本欄說過了，這裏再重温一次。

I BOUGHT A BOOK AT FIFTY DOLLARS.（我用五十元買了一本書。）

這個句子的"AT"應該改爲"FOR"

航訊

（特訊）海口海關關長王商堂就海關工作貫徹國家對海南的特殊政策問題回答了記者的提問。
問：國家對海南經濟特區實行更加靈活開放的經濟政策，就海關工作來說，主要體現在哪裏？
答：主要體現在進出口關稅比較

國內免稅放行，並進行登記管理。上述物品未經海關許可，不得轉讓或者移作他用。
問：海南島企業將減免稅進口的原料運往島外加工需要辦理什麼手續？
答：必須持有海南特區主管部門

口料件的關稅、產品稅或增值稅。
問：海南從省外口岸進口貨物，能否享受海南的優惠政策？
答：如果從省外口岸辦結海關手續的，不能享受海南的減免稅待遇；如進口地海關作為海關監管貨物轉運到海南辦理海關手續的，可以享受海

十三 大 三
十三 寶 隆
十三 寶 隆
十三 天 祥
十四 華 林
十四 日 郵
十四 怡 和
十五 日 郵
十五 馬士基
十五 華 夏
十五 招商局
十五 利 達
十五 利 達
十五 港 怡

十三 寶 隆
十五 華 海
十六 世 冠
十七 遠 運

十三 福 來
十三 寶 隆
十三 日 郵
十三 總 統
拉奇孟買 十四 海 運
科倫坡 十四 華 林
十四 大 三
十五 利 古
十五 總 統

十三 五 洋
十三 三 寶
十三 福 來
十四 馬士基
十四 益 高
十四 招商局
十四 棉 利
十四 永 裕
十四 招商局
巴生庇能 十四 華 林
生新加坡 十五 東 宇
十五 利 達
十五 港 恒
十五 亞利來
十六 珠 江
十八 國 光

釜山綫

十三 美 邦
十三 港 興
十三 威 高
十三 華 閩
十三 華 運
十三 大 榮
十三 威 高
十四 永 裕
十四 保 威
十四 太 平
十四 華 夏
十四 大 榮
十四 馬士基
十四 華 閩
十四 招商局
十四 華 運
十五 東 宇

十三 大 三
十四 華 怡
十四 大 三
十四 怡 和

KOREA

韓國 縱橫遊

韓國四天豪華團
$3,590 逢星期六出發
全程住宿漢城五星級酒店——漢城皇宮大酒店
暢遊漢城、景福宮、北岳天路、88年奧運會場、華克山莊等名勝

漢城濟州島四天團
$3,490 逢星期日出發

漢城四天縱橫遊
$3,290 逢星期四、五出發

日韓八天團
$6,590 逢星期五出發

代訂日韓機票十酒店

詳情請向各大旅行社接洽查詢

JAPAN

日本 縱橫遊

本州七天團
（瀨戶大橋博覽會）
$6,090 逢星期五出發
暢遊世界最大最長之瀨戶大橋、博覽會及奈良、平安神宮、高松、五百台、富士山、箱根、東京、皇宮外苑、迪士尼樂園、太陽城等名勝

富士山廸士尼五天團
$4,790 逢星期五、六出發

東京廸士尼五天團
$4,790 逢星期三出發

Travel Agents Licence: 350217

邁向十週年
Package Tours
CHINA AIRLINES KOREAN AIR CATHAY PACIFIC The Swire Group We're flying your way ANA All Nippon Airways

德祥旅行社有限公司
具二十年歷史 責任信譽卓著
牌照號碼：350176
上海賓館 $390
天天接受訂房
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票
九龍尖沙咀金巴利道25號長利商業大厦三樓 3-664203-6

百福旅遊 有限公司
牌照號碼：350042
印尼豪華團
椰加達、日惹、巴里島
選乘加魯達航機遊印尼 五、六、七天 $4990起
快捷、舒適、優悠！（歡迎持CI者參加）
本公司代理各大航空公司之歐、美、加、澳、紐旅行團、各地酒店及機票
5-259241 3-670091 機票部：5-250361

歐美
牌照號碼：350149

台北	1050	馬尼拉	850	紐約	3150
曼谷	1350	星加坡	2150	倫敦	2420
日本	1870	馬星泰	2800	德國	2420
韓國	1800	夏威夷	2100	巴黎	2420
大阪	1660	三藩市	2430	羅馬	2900
印尼	2550	洛杉磯	2430	荷蘭	2450
檳城	2200	溫哥華	3030	雪梨	3370

特快台證$180
各地特快簽證・平機票

新達 牌照號碼：240094
5-447821 5-447301
中環李寶椿大厦801室
台北華麗大飯店
直接訂房 港九最平
機票十3晚酒店 班機任選 天天出發
印尼 簽證 台證 全套
探親 担保 各國 簽證
場內 接機 收費 特平
快捷 妥當 保證 滿意
台灣百貨日用品包賺包收包退

金門平價機票
3-7719151 牌照號碼：350843
旺角運輸署樓上登打士街栢裕大厦20字
留學探親移民平票

來回		單程	
台北	$1100	三藩市	$2700
高雄	$1100	紐約	$2900
曼谷	$1300	曼谷	$850
檳城	$2600	溫哥華	$3250
東京	$2100	倫敦	$2550
大阪	$1800	雪梨	$3800
韓台	$2050	菲律賓	$850
星架坡	$2350	星架坡	$1550

代辦各國簽證訂房
特快台證全套多次$150

台證 $50 九天出

一心

全韓國
溫陽 俗離山 濟州 慶州
4/5天 $3000
包機場稅／全程單人房
包「妓生藝宴」招呼遇到
參觀人參工場、88年奧運會場
免費Honey Bee Show表演
冬季加添龍仁滑雪
溫陽浸溫泉浴舒暢又寫意
回程可停台北不另收費
機票十酒店3晚單人房$2550

☆機票十酒店☆
（四天3晚）
—最多選擇—
台灣 $1400
泰國 $1980
日本 $2999
澳洲 $5990
星加坡 $2650
菲律賓 $1690
吉隆坡 $2650

台灣人大喜訊：
本公司直接辦理台灣人經本港往大陸之簽證、機票及觀光團。到港簽證十天內辦妥。
熱線電話：K-7803233伍小姐

平價機票最多 銷量全港之冠

中東	2000	美國	2200
印尼	2200	澳洲	2750
檳城	2200	紐西蘭	3500
亞庇	1200	加拿大	3150
星馬	2450	南美	6000
菲律賓	850	南非	4800
桂林	248	昆明	448

台灣專綫 KTS 金滿假期 有限公司 政府註册牌照號碼NO.350389 K320320
九龍彌敦道337號金滿樓3A座 K320841
高級旅團酒店靚行程好＊中國—樂園 西門町最大之麒麟大飯店贊助
台北機票 $1060 台北花蓮四天 $800 台北四天 $700 台証全套多次 $111
★全韓國全台灣特廉機票酒店即時簽發穩健妥當韓台高級百貨包收包賺免按金★
台北機票＋三晚麒麟包接 $1388 復活節 韓國 4/5天 $3090 30/3 1/4

利華 3-7703288 3-660206
政府註册旅行社350362
韓國・台北 東京・曼谷 機票十酒店 全港最平 天天出發

新航夏威夷假期	$4990起	新航歐洲假期遊	$9380起
日航夏威夷精華	$4295起	國泰歐洲假期遊	$12990起
翠明假期夏威夷	$4498起	翠明假期歐洲遊	$11498起
新航美洲假期遊	$5990起	英航歐洲精華遊	$12390起
翠明假期美加遊	$7898起	國泰澳紐假期遊	$7390起
西北美加精華遊	$8090起	新航澳紐假期遊	$8690起
日航天地美加遊	$6600起	澳航澳紐精華遊	$7390起
大韓美加精選遊	$5899起	翠明假期澳紐遊	$7398起
國泰加拿大假期	$6990起	文明古國之旅遊	$14580起
翠明假期加拿大	$7498起	東非之旅肯雅遊	$10980起
加航加拿大精華	$7490起	蘇聯東北歐之旅	$13980起

歡迎旅遊人士、越南僑胞參加
越南西貢旅遊探親團
四至十一天$5990 逢星期一出發
保證如期出發 簽證需時 請早報名
暢遊胡志明市（西貢）、堤岸、頭頓、美秀、湄公河、古志地下城、住宿五星級麗池大酒店
代理越南滙款 價高 快捷 妥當
旺角彌敦道636號銀行中心905室 自置分行：星光行752室 服務時間朝九晚七假日照常

司諾 旅遊部：3-691692 機票部：3-698008
牌照號碼：350605
工商考察★旅遊觀光★學生移民★特廉機票

新航夏威夷假期	$4990起	新航歐洲假期遊	$9380起
日航夏威夷精華	$4295起	國泰歐洲假期遊	$12990起
翠明假期夏威夷	$4458起	翠明假期歐洲遊	$11498起
新航美洲假期遊	$5990起	英航歐洲精華遊	$12390起
翠明假期美加遊	$7898起	國泰澳紐假期遊	$7390起
西北美加精華遊	$8090起	新航澳紐假期遊	$8690起
日航天地美加遊	$6600起	澳航澳紐精華遊	$7390起
大韓美加精選遊	$5899起	翠明假期澳紐遊	$7398起
國泰加拿大假期	$6990起	文明古國之旅遊	$14580起
翠明假期加拿大	$7498起	東非之旅肯雅遊	$10980起
加航加拿大精華	$7490起	蘇聯東北歐之旅	$13980起

九龍尖沙咀彌敦道100號東英大厦1120-1122室

得其利 招牌響噹噹！
旅行社代理商牌照No. 240188
各地特快帶台本港
機票 台證 百貨 住房
歡迎台灣旅客 特設高尚套房
總店旺角彌敦道607新興大厦1817室電梯18字
☎：③7801275（3綫）

菲航假期
熱線：5-263011 Licence No. 350307
馬尼拉・碧濤灣四天團
HK$1890
馬尼拉、宿霧五、六天團 $2390起
★住宿國際知名五星級大酒店
★行程精心策劃、歡迎比較
詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

3-882121 3-321188 第一 5-8901186 3-808080
信譽標誌

台北	$1040	倫敦	$2490	紐約	$2650
高雄	$1130	溫哥華	$3250	檳城	$2650
漢城	$1650	多倫多	$3750	三藩市/洛杉磯	$2510
東京	$1800	亞松森	$8380	墨爾本/雪梨	$2750
曼谷	$1400	上海	$390	星加坡	$2150
馬尼拉	$850	巴黎	$2510	吉隆坡	$2230

精辦國內外機票、酒店、簽證、旅團，請查詢

海港旅遊
全國各地機票價目表（香港取票）

廣州至	北京480	海口238	杭州390	西安470	昆明390
	瀋陽600	成都430	烏魯木齊880	蘭州550	青島530
	南昌230	南京360	大連610	石家莊470	貴陽265
	福州280	武漢270	廈門240	上海360	桂林220
北京至	廣州610	杭州500	西安460	桂林640	哈爾濱410
上海至	廣州490	北京460	西安520	桂林540	武漢350
南京至	廣州480	北京400	西安360	桂林480	青島370
西安至	廣州610	北京470	杭州510	桂林530	烏魯木齊690
成都至	廣州630	拉薩800	昆明400	西安330	北京610
鄭州至	廣州430	北京270	南京270	西安240	上海330

加拿大移民
專業辦理加拿大投資移民退休移民獨立移民及計分手續凡上述申請未能成功者本公司有專人辦理上訴手續合資格者保證成功累積廿年經驗經本公司辦理成功到海外各地者達數千人
萬豐旅運（香港）有限公司
中環皇后大道中33號萬邦行16樓1613室
移民部：⑤249141（10綫） ⑤244737
牌照號碼350581

神洲旅遊
旅行社牌照號碼350568
—桂林市旅遊局鼎力贊助—
桂林 $1590起 五天直航豪華團
一次遍遊靈渠、柳州、陽朔。
住宿：凱悅大酒店、新灕江飯店
1月30，2月15，16，17，18，19，20，21，22
香港中環皇后大道中70號 卡佛大厦1907室 5-8101333

四海旅行社
特平機票前往美國 加拿大南美洲 歐洲及澳洲
IATA
3-7226112 3-7802237 5-232065 5-216148
牌照號碼350161
尖沙咀河內道3－4號世紀商厦7樓
九龍彌敦道525號寶寧大厦A座20樓
香港中環德輔道中40號通明大厦12樓

錦繡遊踪 GRAND TOURS 中國民航
旅游牌照：350135
桂林五天直航團 $1590
直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適。
暢遊：桂林伏波山、還珠洞、疊彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園花橋、蘆笛岩等名勝。專船遊覽漓江、陽朔、增遊柳州或靈渠
住宿：中外合資錦桂飯店或漓江飯店
桂林錦桂飯店香港總代理
聯域旅行社有限公司
熱綫電話：3-323673

威威旅行社有限公司 3-7801271 旺角彌敦道608號總統商業大厦603室 牌照號碼NO：350019（近鼓油街口）
★台北四天遊權威行程種類特多，眞正台灣專綫直接主辦，天天出發歡迎比較★
台北四天 $666 台北花蓮四天 $777 精選五天 $888 台證全套 $50
暢遊世界最大小人國、亞洲最大木柵動物園、故宮、忠烈祠、中正堂、環亞夜總會
太魯閣、燕子口、九曲洞、天祥、故宮、大理石廠、中正堂、忠烈祠、山地文化村
高雄日月潭阿里山花蓮 台北機票來回 $1050
全韓國豪華團 包單人房妓生藝宴 回程停台不另收費 四天3090五天3490七天4090
菲律賓豪華團 馬尼拉碧濤灣宿霧 碧瑤百勝灘總統府 四天1890五天2070六天2590
全泰國豪華團 芭堤雅布吉島七岩 清邁華欣占士邦島 五天2490七天2790八天3590
台北華麗酒店 直接訂房全港最平 免費接機天天出發 台北機票十酒店十接機三晚 $1370
可代安排個別團體獨立組團及三五知己、獨立行程、代理台灣各級酒店、直接簽發房券、全港最平、台灣合法百貨免按金免買貨

5-216507

特約代理：廣州交易會酒店
全中國各地酒店
世界各地機票及酒店
中國民航及各地包機機票
直綫電腦訂位訂房 台胞往大陸旅遊探親
訂房訂票即時覆實直接出單

康泰旅行社
HONG THAI TRAVEL 牌照號碼：350370
星期一至五：朝九晚七 週末週日及公眾假期：朝十晚五
上環地鐵站推德廣場17字樓 5-446833
中環娛樂戲院12字 5-240061
旺角銀行中心17字 3-322301
銅鑼灣 5-778111 尖沙咀星光行G17 3-676111
官塘滿場 3-440222 荃灣商業中心6字 0-440101
澳門 563333 沙田新城市廣場 0-6959933

美加
五月份精選：
加拿大溫哥華五天 $7810 逢五、六
行程增遊溫哥華著名花園城市——維多利亞及參觀寶翠花園一天遊，價值HK$500元

1.夏威夷、洛杉磯7天、9天	$7,899起	（中華）
2.夏威夷、西岸（賭城）9天、11天	$9,890起	（聯合）
3.美、加西岸八、九天豪華遊	$8,990起	（聯合）
4.加拿大溫哥華、多倫多七天	$12,490	（國泰）
5.美國東岸十天豪華遊	$14,590	（聯合）
6.美・加東西岸十三天豪華遊	$17,590	（聯合）

歐洲
1.歐洲10天豪華團 $10590 逢二、六
暢遊：英國、法國、瑞士、意大利
2.歐洲12天豪華團 $11990 逢二
暢遊：意大利、法國、瑞士、英國、比利時、荷蘭
3.歐洲15天豪華團 $13990 逢五
暢遊：荷蘭、德國、瑞士、意大利、梵蒂岡、摩納哥、法國、英國
4.歐洲17天豪華團 $15990 逢二
暢遊：荷蘭、比利時、德國、奧地利、意大利、摩納哥、瑞士、法國、英國
乘搭國泰747豪華客機

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
（大量精美行程表備索） 旅行社牌照No. 350022
Goodie 大觀遊
★韓國專綫，多款行程，方便選擇★
天天出發（全程單人房）

4天（漢城、溫陽）	$3390
5天（漢城、華克山莊）	$3690
4天（漢城、俗離山）	$3390
5天（俗離山、華克山莊）	$3690
5天（慶州、釜山）	$3690
4天特惠渡假團	$3390
韓台6天	$4090

鄭重介紹全港最佳、獨一無二之新行程：
全韓國7天 $4390
（漢城、雪嶽山、慶州、釜山）
漢城、雪嶽山5天 $3790
註：雪嶽山乃韓國之第一大名山，被譽為「東方瑞士」，是不容錯過之行程。

航訊

大阪商船三井船舶宣佈開辦 雙層貨櫃火車服務 往來洛杉磯曼非斯

香港往曼非斯貨運時間廿一日 多式聯運服務已遍及美七城市

（本報專訊）大阪商船三井船舶株式會社宣佈，為加強遠東至北美航綫客戶服務，該公司於本月增辦多一條多式聯運雙層貨櫃火車服務，往來於洛杉磯與曼非斯之間，將香港至曼非斯的貨運時間，縮短為廿一日。

在新服務下的第一班貨櫃輪，預料於明（十二）日離港往洛杉磯。與新服務配合的雙層貨運火車每周一上午六時由洛杉磯開出，周五凌晨五時抵達曼非斯，收貨人在貨櫃運抵後兩小時，即上午七時就可以收貨。

新服務的西向列車貨運時間方面，運載付運貨物的雙層貨櫃列車每周二下午七時半由曼非斯開出，周六上午五時半抵達洛杉磯。

在洛杉磯—曼非斯新陸橋服務開辦以前，大阪三井的多式聯運服務，已由洛杉磯伸展到芝加哥、哥倫布、紐約、達拉斯、休士頓及新奧爾良等六大城市，曼非斯是大阪三井泛太平洋西南服務的第七個內陸貨運終點站。

大阪三井的泛太平洋西南服務，與雙層貨櫃火車配合，進一步縮短亞洲地區與北美各城市的貨運時間。根據班次時間表資料，由香港往芝加哥需時十九日，往哥倫布需時十九日，往紐約需時廿二日，往休士頓需時十八日，往新奧爾良需時十九日，往曼非斯需時廿一日。

西向服務貨運時間方面，由芝加哥來港需時廿七日，由哥倫布來需時廿三日，由紐約來需時廿三日，由休士頓來需時廿四日，由達拉斯來需時廿三日，由新奧爾良來需時廿五日，由曼非斯來需時廿三日。

被編排於新服務中服役的第一艘貨櫃輪，鱷魚希望（ALLIGATOR HOPE）號，預料於明日離港，直航洛杉磯。（古月）

美國各型民航客機 老化情況引人關注

平均機齡十二歲半最老逾廿歲

（特訊）前不久，美國阿羅哈航空公司的一架十九年機齡的波音七三七飛機在二萬四千英尺的高度局部爆裂，雖然該機最後奇迹般地着陸，但這一事件引起了人們對民航飛機老化問題的嚴重關注。

美國各航空公司的噴氣客機的平均機齡為十二點五歲。DC—八型客機的平均年齡為二十一歲，最老的波音七二七客機已逾十九歲，DC—九型客機的平均年齡也超過十五年。幾家大航空公司都有二十歲以上的老飛機。

在機齡問題上存在兩種看法。飛機製造商和航空公司認為，飛機安全與否不在於飛機的歲數，而在於保養和維修。

但不少人反對這種說法。他們認為，人過中年，身體總要犯些小毛病。飛機亦如此，到了一定的年齡，說不准什麼地方會出問題。噴氣機的飛行高度高，起落頻繁不斷加壓、減壓，這些都導致金屬疲勞。

在過去的十五年裏，英國航空管理局調查的五百五十四起空中事故中有三十五起與金屬疲勞和腐蝕相關。在阿羅哈公司的飛機爆裂前，機體上部的鋁皮已有三分之一在空中剝落。

日本致力研製低污染新車型

（特訊）日本環境廳最近公佈了「普及低公害車基本構想」，將加緊研制電動車和甲醇燃料車，並在成功後加以普及。

為減少城市空氣污染，日本環境廳決定將普及正在研制中的電動車和甲醇燃料車。

現在以汽油為燃料的汽車排出的廢氣含有大量的氮氧化物和石墨微粒，成為城市空氣污染的主要原因。

電動車已經研制成功，它使用鉛蓄電池，一次充電可行駛約四十公里，價格為現在普通汽車的三倍。環境廳的目標是，研究開發燃料電池，使之充電一次可行駛二百公里，目標將在一九九五年實現。

環境廳還計劃用甲醇燃料車代替現在使用柴油的卡車和公共汽車，這種新的交通工具在行駛實驗階段已被確認氮氧化物和石墨的排出量比柴油燃料車少。

廈門東渡港區將建二期工程

（特訊）列入國家「七五」計劃重點工程項目的廈門東渡港二期工程最近經國務院正式批准。

廈門港有二百三十公里的海岸線，其中深水岸綫長達四十公里，該港北去上海、南指香港，東達高雄，扼台灣海峽要衝，一九八二年在東渡港區建成四個萬噸深水泊位。預計年內動工興建的二期工程包括三點五萬噸級集裝箱泊位一個，二點五萬噸級煤炭泊位一個，二萬噸級雜貨泊位兩個及相應的配套工程，年吞吐量可達三百五十萬噸，總投資約二點七億元。

大觀園假日酒店管理合約已簽妥

（特訊）亞太區假日酒店網最近簽約，管理有五百間客房的五星級酒店北京大觀園假日酒店（HOLIDAY INN GRAND VIEW GARDEN BEIJING）。

圖為簽約儀式中，亞太區假日酒店網高級副總裁兼行政董事高賓（左），與香港明儀投資公司董事長許樂羣握手時攝；後排中至右為中國工商銀行信託投資公司常務董事副總經理韓祥安，香港明儀投資公司副董事長曾明儀，及假日酒店的中國區副總裁司馬文。

該合約已是假日酒店所簽署的第十二份中國酒店管理合同，而北京大觀園假日酒店將是北京的第二家假日酒店。

北京大觀園假日酒店的業權公司，是北京大觀園遊覽中心有限公司，該公司是中國與香港明儀投資公司的合資機構；香港明儀投資公司為許樂羣先生及曾明儀女士所擁有。

北京大觀園假日酒店將於本年四月動工興建，估計八九年可初步啓業，九〇年七月一日將全面開幕。

目前，假日酒店在中國的業務，除了北京麗都假日飯店和假日桂林賓館之外，還提供專業管理服務給西安鐘樓飯店和快將成為假日酒店的西藏拉薩飯店等。

本年將有四家新的假日酒店在中國開幕，分別座落重慶、大連、廣州和西安，計劃在九五年將會經營達二十家酒店，遍佈中國各地；假日酒店是全球最大的酒店網；在亞太區有酒店三十家，計劃在九五年發展至七十五家酒店，分佈亞洲太平洋各商業樞紐與旅遊勝地。

北京大觀園假日酒店與假日酒店國際管理集團簽管理合約。

旅遊信箱

到英國別忘遊覽蘇格蘭

倪敏婷小姐：在英國土遊覽的旅行團有很多，行程也有很多選擇，在倫敦有多間具規模的旅行社都有安排妥善的旅行團，最適合你與在英國的親友一起遊覽。

在倫敦，如GOLDEN RAIL及FRAMES這兩間旅行社，便有短程的本土旅行團，幾乎是天天出發，行程由兩、三天至四、五天不等，多是由倫敦出發，前往愛丁堡、湖區、約克郡、劍橋等，連在當地住宿，包括交通、膳食在內，每人只七十餘英鎊起，值得你考慮。

另外，亦有稍長的行程，前往蘇格蘭的山區遊覽，享受一下蘇格蘭農莊、城堡的景色，與在倫敦參觀遊客必到的名勝古跡，別具一格。

當然，你的親友如能在當地駕車載你遊覽，更屬上佳，特別在蘇格蘭，不少湖區及山區的旅遊點內均有富特色的農舍開為小旅館招呼遊客。如果適逢當地的節日，更可從中一睹此民族的特色一面。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一一零號華僑日報」旅遊信箱。

亞洲地區天氣預測

地區	天氣	氣溫
澳門	驟雨	氣溫廿五度至卅一度
台北	有雨	氣溫廿一度至廿七度
漢城	天晴	氣溫十一度至廿一度
東京	驟雨	氣溫十一度至十七度
馬尼拉	天晴	氣溫廿七度至卅七度
曼谷	雷暴	氣溫廿六度至卅一度
吉隆坡	海霧	氣溫廿五度至卅三度
新加坡	雷暴	氣溫廿三度至卅三度
廣州	有雨	氣溫廿五度至卅二度
上海	有雨	氣溫十三度至廿八度
北京	天晴	氣溫十三度至廿四度
杭州	驟雨	氣溫十五度至十九度
青島	多雲	氣溫十三度至廿一度
西安	有雨	氣溫十二度至十七度
雪梨	驟雨	氣溫十三度至二十度

超導電磁體引擎 船舶動力新概念

（特訊）日本造船業人士透露，一艘以超導電磁體噴射引擎系統推動的輪船，將於日內開始建造。不過，估計在未來三、四年內這種新型船隻不會正式啟用。

發言人稱，要完成整項設計及建造工程，相信需投資五十億日圓，這種船隻最大特點，是以電磁體作動力，在超導線圈產生的磁場及電流的相互作用下而產生動力。

他說，研究中的船隻，排水量約一百五十噸，長廿二公尺，濶十公尺，吃水的深度達三公尺，噴射引擎馬力為八千匹，能以時速八海哩航行。

發言人續說，三菱重工將致力設計及試驗這種船，並與東芝電業同時生產超導電磁體。另外，神戶鋼鐵則負責生產冷卻電磁體之氦氣冷卻及凝固裝置。（袁一）

海口海關關長暢談海南特殊政策問題

（特訊）海口海關關長王高堂就海關工作貫徹國家對海南的特殊政策問題回答了記者的提問。

問：國家對海南經濟特區實行更加靈活開放的經濟政策，就海關工作來說，主要體現在那裏？

答：主要體現在進出口關稅比較優惠，海南特區企業進口供本企業建設和生產所需的機器設備、原材料、零配件、交通運輸工具和其它物料，以及辦公用品均免徵關稅、產品稅或增值稅。海南島內的企業進口供島內市場銷售的貨物減半徵收關稅、產品稅或增值稅。特別是國家限制進口的商品減半徵稅，這比其它特區來說是比較優惠的。

問：海南的單位需要進口一些自用辦公用品和交通工具應辦理什麼手續？

答：海南的行政機關、學校、科研部門、企事業單位需要進口自用的辦公用品和交通工具，由海南省人民政府授權的機關審批，在合理數量範圍內免稅放行，並進行登記管理。上述物品未經海關許可，不得轉讓或者移作他用。

問：海南島企業將減免稅進口的原料運往島外加工需要辦理什麼手續？

答：必須持有海南特區主管部門的批准文件和加工合同，並由海關登記管理，加工的成品應在合同規定期限內，全部運回海南。

問：海南進口的貨物和用進口原材料生產的產品遠銷島外如何管理？

答：海南島內企業的免稅進口物資只限用於本企業建設和生產。上述物資如需銷往境內其它地區的，須經國務院主管部門批准。海南企業生產的產品銷往境內其它地區，除國家限制進口的產品，須經海南省人民政府審批外，其餘產品均可自行銷售。對含有進口料件的，由海關照章補徵進口料件的關稅、產品稅或增值稅。

問：海南從省外口岸進口貨物，能否享受海南的優惠政策？

答：如果從省外口岸辦結海關手續的，不能享受海南的減免稅待遇；如進口地海關作為海關監管貨物轉運到海南辦理海關手續的，可以享受海南的減免稅優惠待遇。

問：境外人員在海南購買住宅或者在海南長期居住，需要運進安家物品，其中包括家用電器等國家限制進口的商品是否允許？

答：有關人員應持海南特區有關主管部門出具的證明文件向海關申請，經海關核准，在自用、合理數量範圍內[illegible]免稅放行。上述物品只能自用，不能轉讓和出售。

問：來往海南的人員是否允許帶減免稅物品出島？

答：[illegible]進口的物品、海南特區減免稅進口的零配件裝配的物品，[illegible]在海南特區內使用和銷售，不准攜帶上述物品出島，[illegible]於個人自用，應以合理數量為限。

MitsuiO.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社

船名	往	日期
APMAN I	荷蘭達、吉布地、亞丁、惠打。	五月十一日到 十二日開
C.R. POINTE NOIRE	POINTE NOIRE、杜阿拉、阿別疆。	五月十二日到 十二日開
PEARL REEFER	星架坡。	五月十二日到 十三日開
VIRGO	德班、伊利沙伯港、開普敦。	五月十二日到 十三日開
JANIKA	Curacao、阿路佗、聖多明各。	五月十三日到 十四日開
JANIKA	曼薩尼羅、阿卡蒲爾科、危地馬拉、阿卡珍那 San Lorenzo Pt. Caldera、Balboa。	五月十三日到 十四日開
VELAY	智利。	五月十七日到 十八日開
阿拉斯加丸 ALASKA MARU	美國及加拿大各埠。	五月十九日到 二十日開
ALLIGATOR TRIUMPH	喀拉蚩、孟買。	五月二十日到 二十一日開
LAMON BAY	Fremantle。	五月廿一日到 廿二日開
ASTRA PEAK	路易士港、留尼汪島、蒙巴沙、內羅比、達巴斯薩拉姆。	五月廿三日到 廿四日開
A VESSEL	阿巴巴、夏慤港。	六月十九日到 十九日開
A VESSEL	吉大港、加爾各答。	六月十六日到 十六日開

總代理：大阪商船三井船舶（香港）有限公司
香港夏慤道十八號海富中心第二座廿一樓
電話：五—二九三二一〇、八二三六八〇〇

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	中午	台灣	西區	保威
揚子江二號	YANGZI JIANG 2	上午9時	張家港	招商局碼頭	招商局
太原	TAI YUEN	上午8時	新加坡	A40	海陸
天翔	SKY HOVER	下午1時	天津	A16	輝騰
金湖	GOLDEN LAKE	中午	釜山	西區	港興
奧觀樂	OKUNOZE	下午6時	馬尼拉	國際橋	港恒
國利二號	KUO LIE 2	上午6時	高雄	油蔴地	永裕
獅城	KOTA SINGA	下午9時	基隆	A12	大三
波堤馬	BALTIMAR SATURN	上午7時	釜山	西區	港興
長秀	EVER GLAMOUR	上午6時	新加坡	國際橋	利達
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	上午8時	日本	A24	華林
海陸快輪	SL.EXPRESS	下午10時	美國	海陸橋	海陸
亞斯努力	ALS ENDEAVOUR	上午6時	南非	A35	亞聯
高山	GAOSHAN	中午	上海	B18	招商局
東方專家	ORT EXPERT	午夜	台灣	國際橋	港郵
士必信	SPECO TRUST	上午7時	沙巴	吉列島	國光
	CAPE BRETON	下午5時	墨西哥	A49	東源
	IVORY	下午5時	印尼	A	華夏
阿普曼一號	APMAN 1	上午5時	基隆	A45	日郵
布士文四號	BULKCEMENT 4	上午7時	台灣	B19	順利
金暉	GEMINI SUN	上午7時	印尼	B4	五洋
凱春	KAI SHUN	上午6時	台灣	B21	大榮
賓嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA	下午12:30	高雄	A	遂初

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
金奧利	GOLD ORLI	上午5時	基隆	現代橋	新興
國雄	KUO HSIUNG		台灣	A	緯利
龍嘉	DRAGONJA		基隆	A	大三
金錢泉	JINXIANQUAN	上午8時	青島	B	華夏
黑角	CR POINTE NOIRE		基隆	海廈	沙略
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	上午11時	美國	現代橋	太古
阿普卡裡斯	APOCALLYPSIS	上午6時	基隆	A	日郵
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	中午	釜山	A	福來
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT		馬尼拉	國際橋	寶隆
海興	HAI XING	上午7時	上海	A	招商局
安達馬士基	ANDERS MAERSK	上午6時	歐洲	現代橋	馬士基
中華普慶	ORT.EXPLORER	上午8時	美國	國際橋	港郵
麥迪遜總統	PRES.MADISON	上午2時	美國	國際橋	總統
海利	OCEAN ELITE	下午3時	日本	A	大三
天湖山	TIANHUSHAN	上午10時	武漢	B	招商局
海皇水晶	NEP.CRYSTAL	上午	高雄	國際橋	港恒
山隆丸	YAMATAKA MARU	上午11時	美國	現代橋	山下
明樂	MING PLEASURE	上午4時	台灣	國際橋	華海
海和號	HAEWOO FRONTIER	午夜	釜山	西區	港興
伊利莎伯馬士基	ELISABETH MAERSK	下午3時	新加坡	現代橋	馬士基
金尼夫斯基	KAP.KANEVSKIY		歐洲	國際橋	華林
東海六號	TUNG HAI 6	上午	高雄	油蔴地	永裕
海雄	SEAMASTER 1	上午	日本	A	日郵
立都	RATU KONSORTIUM	上午10時	台灣	B	利達
崑崙山	KUNLUNGSHAN	下午7時	秦皇島	南丫島	招商局
祥利	HSIANG LIE		台中	油蔴地	永裕
珍妮加	JANICA	上午8時	日本	A	汎洋
新海利	NEW HAILEE	下午9時	上海	潤發碼頭	招商局
加邦力加	NIPPONICA	下午9時	基隆	現代橋	天祥
天龍	TIAN LONG	下午8時	天津	A	輝騰

* * * * * * * *

船名	西名	何處來	日期	公司
松山	SONG SHAN	上海	十三	華怡
維高	VIRGO	基隆	十三	怡和
巴森	IBN BASSAM	歐洲	十三	捷成
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	十三	美邦
廣州	KWANGCHOW	天津	十三	華夏
昌欣	MIRZAM	台灣	十三	威高
馬蘭	MALAN	海口	十三	招商局
信春	SHIN CHUN	台灣	十三	大榮
安杜士	ANTHOS	基隆	十三	日郵
珍珠帆	PEARL REEFER	弗里曼特爾	十三	寶隆
	CRYSTAL ROSE	日本	十三	益高
施濟	CELJE	釜山	十三	海運
蘇麒	SUQI	南通	十三	華夏
金華	KING HWA	高雄	十三	永裕
海力	HAI LIH	台中	十三	永裕
海恩	HAI IN	基隆	十三	永裕
瑪蓮娜	SL.MARINER	美國	十三	海陸
榮衛	NATIONAL DIGNITY	釜山	十三	海豐
珊瑚公主	CORAL PRINCESS	橫濱	十三	太古
香港貨櫃	H.K. CONTAINER	高雄	十三	港郵
皇室協定	ROYAL ACCORD	檀香山	十三	日郵
利來福	NL.DELFT	日本	十三	寶隆
希爾威他	SD HELVETIA	日本	十三	寶隆
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	美國	十三	川崎
南望灣	LAMON BAY	高雄	十三	川崎
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	新加坡	十三	馬士基
利達馬士基	LEDA MAERSK	新加坡	十三	馬士基
明傑	MING PROMINENCE	歐洲	十三	華海
天躍	TIAN YUE	天津	十三	輝騰
新熱那亞	ZIM GENOVA	美國	十三	新興
馬士基品桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	十三	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO	坦加	十三	馬士基
	SAINT JOHN	新加坡	十三	海運
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	十四	太古
南江	NAMGANG GLORY	釜山	十四	東宇
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	十四	川崎
錦春	CHIN CHUN	台灣	十四	大榮
明和	MING HOPE	澳洲	十四	華海
海洋統帥	OCEAN COMMANDER I	美國	十四	港郵
東方俠士	ORT.KNIGHT	澳洲	十四	港郵
美那	MAWLAMYAING	仰光	十四	新興
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	西北太平洋	十四	馬士基
依塔利亞	SD ITALIA	地中海	十四	寶隆
鈴聲	COTTBUS	歐洲	十四	東亞
三江	SAN JIANG	上海	十四	輝騰
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	美國	十四	總統
美上美	BOONKRONG 2	曼谷	十四	珠江
國偉	KUO WEI	台灣	十四	緯利
烏沙高夫	KAP VALERY USHAKOV	新加坡	十四	華林
諾公主	NORASIA PRINCESS	歐洲	十四	豐信
金石	GAMZAT TSADASA	澳洲	十四	華林
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	十四	保威
長城	TRADE CONDOUR	上海	十四	華夏
海王	HAI WANG	高雄	十四	永裕
陶南八號	DONAM 8	釜山	十四	港郵
紐約勝利	NEW YORK SENATOR	日本	十四	怡和
海珍珠	SEA PEARL	日本	十四	太平
華意	WAH YEE	曼谷	十四	珠江
寶莎	PULSAR	釜山	十四	東宇
士必金	SPECO KING	沙巴	十五	國光
巴地馬太陽	BALTIMAR SUN	釜山	十五	東發
福興二號	FOO HSING 2	高雄	十五	永裕
亞大亞	ATAIR	高雄	十五	港恒
當拉維亞	FLAVIA	巴西	十五	快航
地中海	MEDITERRANEA	地中海	十五	天祥
露倫	RUHLAND	歐洲	十五	東亞
白山	HAKUSANII	美國	十五	日郵
花園口	HUAYUANKOU	澳洲	十五	遠運
安春	ANCHUN	台灣	十五	大榮
崑山	HANJIN KUNSHAN	美國	十五	利洲
運到	VENTO	南非	十五	怡和
明星	MING STAR	美國	十五	華海
威利水星	VILLE DERCURE	地中海	十五	偉特
福他利奧	FROTARIO	新加坡	十五	豐利行
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	新加坡	十五	馬士基
釜山歌莉	BUSAN GLORY	釜山基隆	十五	東宇
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	十五	港郵
長華	EVER GRADE	台灣	十五	利達
長衡	EVER LEVEL	台灣	十五	利達
利來得	NL.DEJIMA	歐洲	十五	寶隆
卡大馬卡二號	CATAMARCA 2	基隆	十五	太古
	NIKOLAY MALAKHOV	日本	十六	世冠
士必寶	SPECO QUEEN	沙巴	十六	國光

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
美西美	MAH IV	下午	曼谷	A29	豐盛行
陶南一號	DONAM 1	上午2時	釜山	油蔴地	港郵
卡克	KRK	中午	地中海	A46	遠行
新馬尼拉	SIM M'LA 2	上午4時	菲律賓	現代橋	新興
長賀	EVER GREET	下午	歐洲	國際橋	利達
南泰王子	NANTAI PRINCE	下午	南非	A8	欣洋
太原	TAI YUEN	下午	釜山日本	A40	東海
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	下午	台灣	西區	保威
佛力斯美國	FLEX AMERICA	上午	馬尼拉	西區	怡和
亞洲勝利	ASIAN SENATOR	上午	美國	海陸橋	怡和
長秀	EVER GLAMOUR	下午	紐約加勒比海	國際橋	利達
艾明尼	IRINI	下午	中南美	A32	川崎
坪洲	PING CHAU	下午	澳洲	A41	香島
歌莉亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	下午	澳洲	A24	華林
東江	TONG CHIANG	上午	高雄	油蔴地	永裕
東方皇子	ORT.PRINCE	上午	釜山	西區	港興
亞斯努力	ALS ENDEAVOUR	午夜	基隆	A35	亞聯
亞洲比亞	BEECO ASIA	下午	新加坡	B38	華林
國利二號	KUO LIE 2	下午	高雄	油蔴地	永裕
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	上午7時	高雄	國際橋	寶隆
晴川一號	QING CHUAN 1	上午9時	蛇口	B7	招商局
華佳	HUAYIA	上午11時	廈門	西區	招商局
佳信	KAISHUN		高雄日本	B21	大榮

明日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
國雄	KUO HSIUNG		新加坡曼谷	A	緯利
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	上午	西南太平洋紐約	現代橋	大三
海陸快航	SL.EXPRESS	下午	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
山隆丸	YAMATAKA MARU	下午	紐約	現代橋	山下
金奧利	GOLD ORLI		科倫坡印度	現代橋	新興
明樂	MING PLEASURE	下午	遮打	國際橋	華海
海皇水晶	NEPCRYSTAL		歐洲	國際橋	川崎
天翔	SKY HOVER	下午	天津	A16	華運
立都	RATU KONSORTIUM		高雄	B	利達
錦江	JIN JIANG	下午3時	上海	A9	金鋼
黑角	CR.POINTE NOIRE		西非	海廈	沙略
波堤馬	BALTIMAR SATURN	下午	釜山	西區	港興
賓嘉安珊娜	BUGA ANGSANA		澳洲	A	遂初
協和飛鳥	CONCORD ASKA	下午	地中海	A33	大三
金湖	GOLDEN LAKE		吉大港	西區	港興
革新者	HYUNDAI INNOVATOR		西北太平洋	現代橋	海陸
金尼夫斯基	KAP KANEVSKIY		歐洲	國際橋	華林
奧樂觀	OKUNOZE	下午	馬尼拉	現代橋	港恒
東方專家	ORT EXPERT	下午	高雄日本	國際橋	港郵
中華普慶	ORT EXPLORER	下午	西南太平洋紐約	國際橋	港郵
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT		馬尼拉	國際橋	寶隆

* * * * * * *

船名	西名	往何處	日期	公司
美洲綫				
海雄	SEA MASTER	加勒比海	十三	日郵
麥迪遜總統	PRES.MADISON	西北太平洋紐約	十三	總統
麥堅納橋	MCKINNEY BRIDGE	加州紐約	十三	馬士基
榮衛	NATIONAAL DIGNITY	洛杉磯三藩市	十三	海豐
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	西北太平洋紐約	十三	馬士基
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	西北太平洋	十三	太古
盛利	VELAY	智利	十四	大三
新熱那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	十四	新興
皇室協定	ROYAL ACCORD	檀香山	十四	日郵
瑪蓮娜	SL. MARINER	西北太平洋紐約	十四	海陸
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	西南太平洋紐約	十四	川崎
海洋統帥	OCEAN COMMANDER 1	西北太平洋	十四	港郵
新熱那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	十四	新興
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	西北太平洋紐約	十五	總統
白山二號	HAKUSAN 2	洛杉磯	十五	日郵
歐洲綫				
協和飛鳥	CONCORD ASKA	地中海	十三	大三
希爾威他	SD.HELVETIA	地中海	十三	寶隆
利來福	NL.DELFT	歐洲	十三	寶隆
利邦加	NIPPONICA	地中海	十三	天祥
烏沙高夫	KAP.VALERY USHAKOV	日內瓦	十四	華林
安杜士	ANTHOS	熱那亞	十四	日郵
紐約勝利	NEW YORK SENATOR	歐洲	十四	怡和
龍嘉	DRAGON JA	地中海	十五	日郵
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAN	歐洲	十五	馬士基
易城	TRADE CONDOUR	歐洲	十五	華夏
洛河	LUO HE	英國歐洲	十五	招商局
長華	EVER GRADE	歐洲	十五	利達
長衡	EVER LEVEL	地中海	十五	利達
輝鷹	WILD EAGLE	地中海	十五	港怡
澳洲綫				
珍珠帆	PEARL REEFER	弗里曼特爾	十三	寶隆
明和	MING HOPE	澳洲	十五	華海
	NIKOLAY MALALHOV	澳洲	十六	世冠
張家口	ZHANG JIA KOU	澳洲	十七	遠運
印·巴·中東綫				
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	吉大港印度	十三	福來
希爾威他	SD.HELVESIA	紅海	十三	寶隆
阿普曼一號	APMAN 1	紅海	十三	日郵
麥迪遜總統	PRES.MADISON	阿拉伯灣	十三	總統
施濟	CELJE	馬德拉斯卡拉奇孟買	十四	海運
烏沙高夫	KAP.VALERY USHAKOV	馬德拉斯科倫坡	十四	華林
安杜士	ANTHOS	紅海	十四	大三
長衡	EVER LEVEL	遮打	十五	利古
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	阿拉伯灣	十五	總統
東南亞綫				
金暉	GEMINI SUN	印尼	十三	五洋
新華七號	XIN HUA 7	曼谷	十三	三寶
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	新加坡	十三	福來
馬士基品桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	十四	馬士基
玫瑰	CRYSTAL ROSE	新加坡巴生	十四	益高
鄭城	E.CHENG	新加坡曼谷	十四	招商局
國偉	KUO WEI	曼谷	十四	緯利
海運	MARINE FORTUNER	曼谷	十四	永裕
南城	SHANG CHENG	曼谷	十四	招商局
烏沙高夫	KAP.VALERY USHAROV	新加坡巴生庇能	十四	華林
釜山歌莉	BUSAN GLORY	雅加達巴生新加坡	十五	東宇
長衡	EVER LEVEL	新加坡	十五	利達
亞大亞	ATAIR	曼谷	十五	港恒
亞迪威亞	AND.ADIRAJA	印尼	十五	亞利來
華意	WAH YEE	曼谷	十六	珠江
士必金	SPECO KING	沙巴山打根	十八	國光
內地·台灣·日本·釜山綫				
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	十三	美邦
海和號	HAEWOO FRONTIER	釜山	十三	港興
昌欣	MIRZAM	台灣	十三	威高
閩海225	MIN HAI 225	廈門	十三	華閩
新海華	NEW HAI HUA	上海	十三	華運
信春	SHIN CHUN	高雄日本	十三	大榮
昌信	SIGERIA MARU	台灣	十三	威高
金華	TUNG HAI 6	高雄	十四	永裕
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	十四	保威
海珍珠	SEA PEARL	高雄日本	十四	太平
蘇麒	SU QI	張家港南通	十四	華夏
錦春	CHIN CHUN	日本	十四	大榮
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	日本	十四	馬士基
閩海109	MIN HAI 109	福州	十四	華閩
馬蘭	MALAN	海口	十四	招商局
天躍	TIAN YUE	天津	十四	華運
寶莎	PULSAR	釜山	十五	東宇
非洲綫				
海利	OCEAN ELITE	東非	十三	大三
松山	SONG SHAN	西非	十四	華怡
獅城	KOTA SINGA	南非	十四	大三
維高	VIRGO	南非	十四	怡和

僑樂村

裸仙　·林擒·

三十六：兇手早已逃走了

玫瑰怕說：「這一盤鎗枘，對可能牽涉許多事情，許多人物結果如何，至難逆料。我們俱樂部的人將被牽連，不過到頭來，誰也不會有關。」

「那是什麼意思？」大榮說：「我不明白是什麼意思，什麼道理？」

其實，在大家心裏，跟這事情有干係的，應該是玫瑰。

林慕風是一個全心全意的非人，他對如仙的參加「國際美體」事，事前毫不知情。

鄒釣也是朦朧如也。

但是得成不在這裏。即使在這裏也不可能輾轉拉扯上這種關係。

對於商屑的事情，唯一與如仙的情況發生關係的，當然是大榮。因為大榮的社交關係，幾乎像官方須秘密的事情，他都很可能有情報。何況最近如仙跟他拉上關係。

不過大榮是黑社裏的人，縱使曉得這種秘密，大榮又那會因此實兒投掉如仙。而且如仙當日得獎了，真的不能出席，獎金將不賑？

屬於代表參展者，自然是另有其人。

所以，大榮實兒，絕不成立。

當下樂人心裏肯定是玫瑰。她的國際關係複什。在日本，不獨是黑社中有強大力量的人物，即在與獎金等等有關的事情。由於她勢力所及，無遠弗屆這種事情，自有國際騙子在幕後拉攏。

不過這也只是估計，無從證明。

因為兇手已逃去，而且逃得快，可見他對這俱樂部是早有認識，但是這班小子從沒看他出現。這裏是俱樂部中比較秘密。他究竟從那一名會員知道這來龍去脈？

新聞故事　桃色假期

一九八〇年九月××日的晚上。

鑼鼓喧嘩，遊人如鯽，車如流水，此刻，夜未央，人正闌，在夜總會，燈紅酒綠，笙歌喇叭，那些紳士淑女，正在尋找片刻的歡愉。

音樂台七箇月正上演，燈光幻成一個圓圓的大月亮，緊緊地把台上角落住，出現在大月亮的光圈之中的，是一個絕色的少女。這少女，芳齡約十八、九，但見彎彎似痴笑，眼兒泛着含情，但見她，左手握着一個小型擴音器，在台上做着媚眼，扭着腰肢，右手也在擺動着，那神韻，既嫵且蕩，惑異心說，她的歌喉並不怎麼出色，聲線雖然嬌俏的，不過，字不正，腔不圓，因為沒有正式拜師學唱，運氣時就稍嫌中氣不足，要用擴音器「咪」幫助，才能使全場賓客，聽到她唱什麼。

十分奇怪，每當一曲既罷，就引起座上掌聲四起。當然，鼓掌鼓得最響亮的，却是一名西服煥然的中年紳士。

這如雷的掌聲響遍，看出不是出於她的歌藝，而是她的青春，她的嬌媚。

要是換了一個年華老去或色不迷人的歌星，就算有同樣的水平，顯然不會獲得這一番熱烈的掌聲，而是大聲的喝倒彩。

這個青春女歌星，有一個大相，在大門前前的窗櫥上懸掛着，並有七彩的小燈泡圍繞着。她，藝名叫唐X敏，當她唱完一曲，承受四座的掌聲之後，她媚眼如波的，目光四射，嫣然一笑，微微欠身，表示謝意，才婷婷婷婷地，轉回後台。

此情此景，應了前人兩句古話：「酒不醉人人自醉，色不迷人人自迷。」

很快，下一個節目又告開始了。唐X敏座上的紳士，接觸到唐X敏的眼波，如醉了一瓶陳年佳釀，非陀陀的飄飄欲醉，各有各的不同感受，都以為她的如電眼波是單獨射向自己。

山後台走了出來，兩旋於座上客座，向這個點頭微笑，向那個擧手致意，彷彿全場的男士就是為捧她的場而來。而那些可憐的、貪婪的眼睛，都有點受寵若驚，紛紛起身作狀，要佔她的便宜，最後，她走向……（一）

·梁悅意·

四季隨想　奢侈的願望

一位朋友有個願望，便是可以乘搭環繞地中海的郵船，看一下環繞地中海約莫十個歐洲國家。

這願望看來很奢侈，今天有能力乘飛機的人很普遍，却是有能力乘搭大郵輪旅行的很少，因為那是一種十分豪華的旅行方式，除了有錢之外，更要有充裕的時間，並且要有一份悠閒閒適的心境。

能夠乘搭豪華郵輪如伊莉莎白皇后號等，作環球旅行，旅客中不會有年輕人，全都是壯年或是老人，他們已經有了豐厚的生活基礎，更有許多餘暇，於是可以帶許多金錢上船預備花費，更帶備各種華服，好在船上交際，接受船長的邀請，共進晚餐，或是參加一個浪漫的舞會，上夜總會。

然後，巨輪到達每一個口岸，乘客魚貫上岸，有二天的逗留時間，便可以作跑馬看花式的豪華遊覽，與翩回船。輪船開行中，便在甲板的泳池邊曬太陽，或是在酒吧中聽南非歌手唱情歌。

到目前為止，我還沒想過要作這種方式的旅行，只想有足夠的時間與一筆錢，作機素式的歐遊，興之所至便在希臘的寧靜小島上住十天八天，或是在凡爾賽宮流連又流連。然而這想法，今天還叔為很奢侈。

·張君默·

明星藝員

八六：一部片的排期

有的，也是二三四流角式，微不足道的薪酬而已。現在的芝芝，經已接受了和光明電影機構合作的優厚合約，兩個月之後，便改拍領銜主演幾千萬元成本的大的國語片了，該公司已經替她展開龐大的宣傳，從此她與粵語片斷絕緣，所以她驟然變成了粵語製片商的包圍拍攝對象。

「芝芝，我明白你的情形，但請你替我帶忙，我祇要十二天期好嗎？」他像聲淚俱下。「或十天也可以的。」

「請你原諒，我的確沒有辦法……」她說着將煙蒂放進名貴水晶烟灰碟內。

「芝芝，請你這次無論如何幫我一次忙，無異救了我！」他焦燥得無以形容。

「到底，怎的一回事？」她有意查探實情。

「我早已經賣出了外埠各地東南亞的映權，錢也收進口袋裏，本港上期借款，和合約也早和戲院簽妥了，內容都訂明由你上演的。」

「你為甚不先徵求我的答允，或和沈小姐先跟你排期，便妄自和別人簽約？」她心裏暗暗高興。「你總會答應的，而且我不計較片酬的，芝芝，是憑我們以往……你也應該答應最後的合作吧？」他接到她身畔坐下去。

「哼！黃老板，現在的芝芝，再不會計較片酬的數字了，一年前，我曾經要求你和我簽長期合約，做你的基本演員，誰教你不肯答應？現在事實由不得我作主了，我祇好對你道歉，請求你的原諒了。」她聽他提起以往，更恨得冷冷地說。「啊！芝芝，求求你吧！」他急得漲紅了臉。「沒辦法，我還有十多部片債。」

·翠瑩·

玉珊記　·峰高·

十：萬里關山西征路

背松道人呆了一呆，道：「什麼？你叫什麼？」那武士道：「我叫也魯禿不花……」這一來，場中轟笑更甚，有些素性指定背松道腰，有些笑彎了人大笑不止。背松這才恍然大悟，知道那武士故意取鬧，氣得暴跳如雷，「嗆」的一聲，長劍在手，大叫道：「你這韃子，焉敢如此無禮！」

他號稱「追命劍」，劍法自有一手，刷的一劍，險的把那武士打中，那武士吃了一驚，連忙拿出一條鋼鞭，兩人就要交手。也班帖木耳眼看形勢不妙，飛將出來，大喝道：「住手！」

那武士大聲道：「也班……塔」剛剛說了這兩個字，忽覺眼前一花，胸口一緊，他已給也班帖木耳抓起來，向禿斯哥席前一擲，大聲道：「禿斯哥，你是存心破壞這次全選大會，是不是？」

別看他肥頭大耳，油光潤滑，一手武功，倒也驚人，禿斯哥微微一笑，順手一帶，把那蔵士帶向背後，道：「也班帖木耳，你要迎候主人，我禿斯哥可沒有這厚面皮。」也班帖木耳聽他挖苦，似乎渾然不覺，嘻嘻一笑，道：「這只要你不存歹意，就隨你罵我什麼。」塔塔爾族的第一武士尤乖金大聲道：「也班，你姓帖木耳，你是蒙古的後裔，有所圖謀，這趙蒙古使者迎來，結最力，你是回疆的內奸……」

也班帖木耳給他一下子揭穿行藏，只當耳邊風，對禿斯哥道：「大酋長，你也得好好的管管部下。」竟然隱藏了惱怒，微笑向座。

這一來，全場衆人，紛紛交頭接耳，有的認為塔塔爾人躁暴激烈，十分無禮，有的認為也班帖木耳過於軟弱，給低一級的人當衆辱罵，也不出手。

無論怎樣，他這一手，倒惹得大多數人的同情，有些不知內幕的人，心裏倒在暗罵禿斯哥。格爾吉多一直不說話，這時，一等全場漸漸寧靜了，才婉婉轉轉的對伊理斯說了一句話。（五三八）

夜雨　·信華童·

一六二：幗寶恢復工作

「我不累，我沒有許多事還得向董事長請教，假如幗寶已康復，重坐在這位置，自己做她的助手，這便最理想了。」

「我覺得我的工作能力，一如往日，我已恢復信心了。」幗寶笑說，她十分高興，她以恢復工作能力而自豪，她續說：「我想，今後，我可以返公司辦公了。」「你還得多一點休息呀。」護士笑說。

「明仁，我縱然回來，也不一定再坐上這個位置，或者我再做總經理，你做我的助手，在這辦公室中多放一張辦公桌。」幗寶說得像煞有介事，她指指那一角，說：「這兒可以放一張辦公桌，明仁你就坐在那兒。」

明仁微笑，沒有作答，他這一個總經理，不過是暫代的吧了，這是張家的機構，自己新任此職，有[illegible]

明仁對幗寶由同情[illegible]了好感，這是[illegible]的感情，[illegible]得到了張家[illegible]吩咐過他，[illegible]便不似是拖公事上而已。幗寶要返公司視事，她是個堅強的人，她要明仁做她的助手，也在總經理室中辦公。

她的決定，最感到不高興的，當然是蘇安龍。本來他以為從此可以多接近趙明仁，那知道後多接近的是張幗寶。

張幗寶的決定，[illegible]只有一個人能反對，他便是董事長。

幗寶第一天返公司，心情愉快，看着各部門同事工作，大家見她健康恢復，都十分高興。

幗寶返家，便對爸媽說，[illegible]

勾奇錄　西歐人士的墓地　·福臨·

「今日吾驅歸故土，他朝君體也相同。」這副挽聯不知出自誰的手筆，文學氣息雖不夠，但富有指學家的口吻。

香港雖洋雜處，連墓地也中西不同。歐洲風行基督教，聖經上說的死者要進天堂，而佛教傳入中國之後，後靈魂進天堂快活而安詳，前來迎接的是天使，人死托哀思的是一束鮮花或花圈。

中國人信仰的進地獄呢？那是淒淒慘慘的，閻羅王是執行冥府判案的，樣子威風凜凜；至於鬼，牛頭馬面，白無常[illegible]，他們兇惡樣子看實可怕，[illegible]需要燒紙錢，[illegible]步燒[illegible]機之類的紙紮用電器。外國人看見時會有所[illegible]中國人對死者也很重實際的。

[illegible]國旅[illegible]地不是到處墳頭淒慘景象，有人出連[illegible]都總要興致勃勃地進去流連[illegible]起交談墓地，每個人看到的都不約而同[illegible]蕭瑟之感，很像公園，只不過不是活人[illegible]而是死人安息的地方，處處樹木幽深，花草繁茂，瞧來好像西歐的墳地是別具一格的名勝之地似的。

外國人的墳墓有些優美的石雕，稱得上藝術佳作。德國有座墓兩邊雕一雙巨大的耳朵。死者長眠地下要傾聽人世間的流言蜚語，這眞是不甘寂寞[illegible]（上）

歸雁　·朱秀娟·

儀笙坐在化粧櫈上，向鏡子裏張望着，沒有笑容的臉上一片寂寞，呆呆的征着，一籌莫展。

為甚麼要去醫務室呢？只為了吳正東可能去那裏嗎？而吳正東未必去，昨天傘的樂遲夠今天的份量，醫生老練，似乎能洞悉她的心態，有一份的窘態，護士稚嫩，有一份破滅的心態，全都不是談話的對象，甚至也不是很好聽衆，還是到甲板上去走走吧！坐在籐椅上，迎着風，看着浪，一本書放置在膝頭上，享受一個愉快輕鬆的傍午時光，和她在洛杉磯時想像一樣！

她從小櫈上站起來，心頭一陣虛假，四肢隨即疲軟，也許還應該繼續看醫生，這種胶憫憂抑的日子並不好過，她打開小藥包，白色的小圓粒，還只賸下兩顆了，去醫務室吧！告訴醫生這藥已不夠今天用了。

她心情輕鬆的走在靜靜的過道中，盤算着，見了醫生該訴些甚麼苦，見了吳正東的表情如何。在拐角的一扇房門內，白衣嬌小的護士小姐閃了出來，轉着烏溜溜的眼珠向她笑着。

「章小姐，看醫生嗎！」

「是的！吃了藥還是不成，還是會昏！」

護士小姐用清嫩的嗓音向她寒喧。站在護士小姐面前，儀笙有一份自愧形穢之感！在她的稚嫩中，更顯出自己的蒼涼。

「那妳先到我房裏坐一會好不？我替妳找醫生去。」護士小姐返身打開房門，向裏讓着。

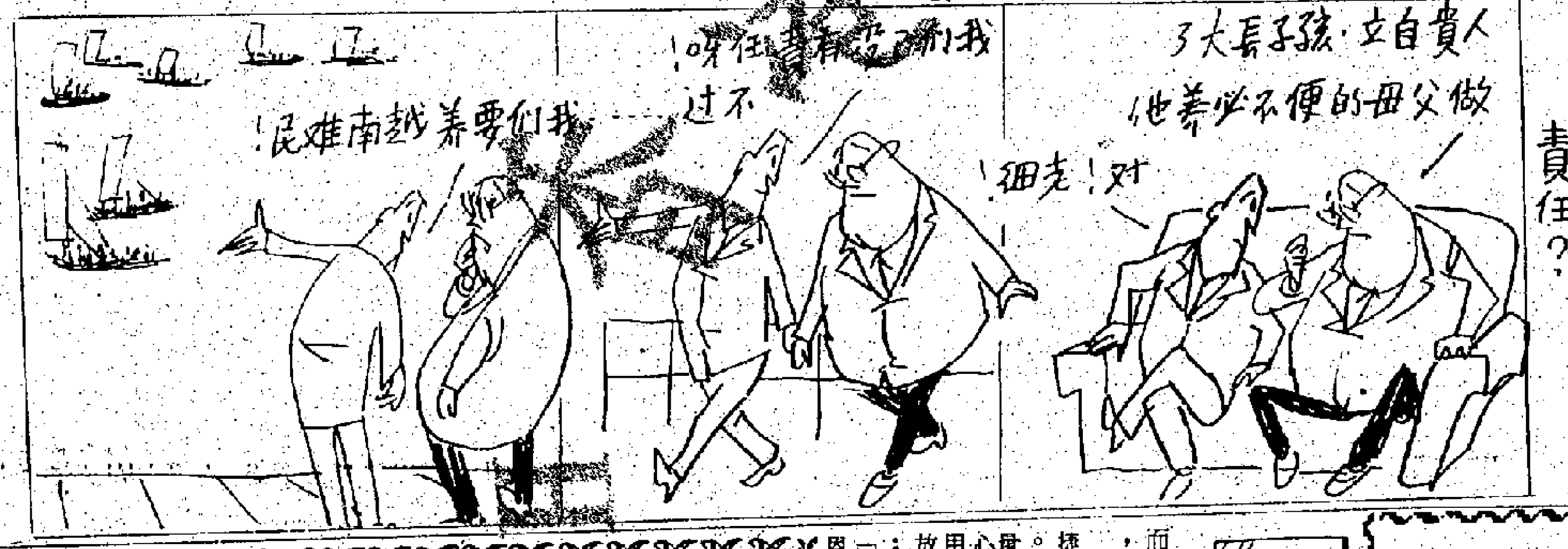
「啊！醫生不在醫務室？」

「今天是星期天，有事可以找他的。」

「啊！」儀笙有些失望，信步走向護士小姐房中：「我怎麼進來了？妳不是要去那裏嗎？」

「不要緊，」護士看到大副房裏有人外國娃娃呢，想[illegible]看看[illegible]（五）

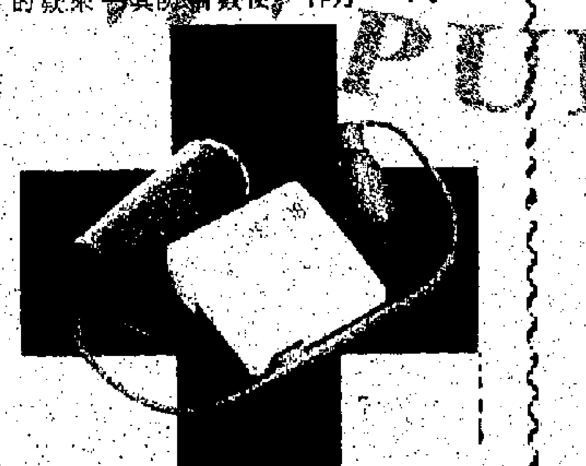
牛公畫傳　子楚



櫥窗內外　新電子血壓計　老人保健恩物　·赤松·

當一個人踏入老年，身體機能也會隨歲月而逐漸減縮，但假如能夠做好預防的保健工作，擁有一個健康而愉快的晚年，絕非難事。

一部電子血壓計，便可為老人家提供最便捷測定血壓的工具，經常保持血壓的正常度數。這款電子血壓計採用最新之「無聽筒」氣量度血壓及脈搏，有效測定血壓度數，可預防心臟病、血壓高及腦充血等病，準確可靠，其用法簡單，只要將氣袖束在臂上，然後[illegible]放氣，血壓度數和脈搏即可顯示出來；該血壓計更具備附有印錄紙帶的，這款「安樂」牌電子血壓計，正好是老人家健康的恩物。



愛之悟　·易夏·

六一：靜候佳音

楊珊記得，規勸玉燕並不難，玉燕是個很肯接受意見的人，但要勸玉燕忘記她曾經[illegible]那件事，就[illegible]非常[illegible]難，簡直[illegible]不會成功過。

楊珊認為，可憐的玉燕，她就是被自己曾經犯錯過一種罪惡感磨折得慘透了。她把自己困在罪惡感裏，不敢與繼藩結婚。那罪惡感是無形牢獄，把玉燕困在獄裏了。

楊珊記得，她是無法說服玉燕，為她清洗這罪惡感的。後來，楊珊只不過是不再提這件事，希望讓時間作洗滌劑，希望時間能洗清玉燕心中這無來由的內咎。

但時間遲遲不起作用。那麼，難道等玉燕和繼藩老了，才去結婚麼？

楊珊是作了這番估計，才作出了一個看似荒謬的建議，叫繼藩和玉燕的姑母，合作籌備婚禮。

楊珊也曾經把自己的看法向繼藩說明。

繼藩聽了之後，也表示同意。

繼藩聽了之後，似乎非常感動哩！

他說：「你分析得很對，玉燕很純潔，她大概就是這樣磨折自己。唉，如果能結婚成功，我會對她非常好的，她眞是太純了，我一點也不計較她犯過的錯，人誰無過？」

就這樣，繼藩接受了楊珊的建議。

楊珊又說：「希望我下的判斷沒錯。如果錯了呢，也不要緊。因為，依我觀察，玉燕對拒絕這種擧動，却是態度明朗，不怕作出之後，使人難堪的。如果她認為這段婚姻，非堅決拒絕不可，那麼，當她發現姑母已經積極為她籌備婚禮，她一定發急，一定趕忙表示態度的。」

繼藩與玉燕的姑母是姨表關係。與玉燕的姑母，原也很熟，所以，繼藩認為，他有辦法說服玉燕的姑母，取得合作。楊珊也欣喜地靜候佳音。

楊珊把自己的女兒交給媽媽照料，已經有很長的一段日子，她自己的家庭問題，却是拖延得很不理想。

野山毛桃　·高旅·

一二五

「春梅這樣的人，可以做幹部。」陳義新說：「怎麼老是做農民？」

「正像『紅樓夢』裏說的，早給打在冊裏了，命運逃不脫。又是說來話長，不說了。」孫國熙說。

杜春梅母子倆和方小林父女三個，兩件案子都告一段落。

[illegible]想再去一次玉岡縣看看。」孫國熙說：「不如過[illegible]這次是多[illegible]？」

「說沒有什麼變化。」陳義新說：「自然沒有什麼變化，那也不然。從什麼角度化呢？閒口閉口，算看，是四十七年，有很大……」

吧！平山向有烈士墓和新建的招待所。事實上這幾十年裏也天翻地覆地闊過來了，當然就是變！」

「大家說的變，正是指天翻地覆，不是指別的，希望往後不再這樣變吧。」

「這就是『運動』。」陳義新說：「說是不搞，恐怕還常不住。」

「有人想搞，可是時代不同，很少人跑動，沒法子雷厲風行。」孫國熙說：「看樣子，再過幾年，會得好些。」

「是安慰我的話嗎？」陳義新說：「其實也不失望，早有思想準備，想不到碰到了你的外甥和方小林。」

「還是把這些事放開。」孫國熙說：「明天陪你遊山玩水去，反正我的問題也解決了。」

杜美娟送春梅他們上了長途汽車，望着車子開出總站才回來，已經下午兩點鐘了。

「票子很好買，人不擠。」杜美娟說：「金寶說，到了方家店，也不會有誰來，叫我們不必等，弄個水落石出之後，回到久豐縣家裏，才寫信來。還說，如果來得及，收拾一下，索性把他們先送到了省城再說，他想得周到！」

「金寶有數的，信不能在方家店發。」孫國熙說。

「大概要回到了溫祥華，才能得到實息。」陳義新說。

「也算兩件紀念品。」陳義新說。

「對了，還有幾個野山毛桃，真的帶回去給楊金蓉？」

「說說罷了。」陳義新笑着說：「帶回去做什麼？」

「不過也有意思。」孫國熙說：「野山毛桃也可以吃，不過稍得上『苦果』——又酸又苦澀，如果不接枝，水遠就是這樣子，四十幾年前不就是這個樣子，沒有變吧？」

「哦！這中間好像有哲學了。」

「如果不接枝，不換種，結果永遠沒法吃。」孫國熙說：「這種道理？」

「有這個意思。」孫國熙說：「[illegible]也未必好。」

本來，陳義新把幾個野山毛桃順手從提包裏一塞，沒有打算帶過太平去給老妻楊金蓉去看的意思。

·高旅·

批山旗下　世伯戒烟了　·日昇·

路上碰見王世伯，多時沒見，他看來精神飽滿，紅光滿臉，而且人也胖了不少哩。

最顯著的分別還是他的聲綫比往日提高了很多，起碼我們站在路邊談了十數分鐘，他竟然可以口若懸河，中氣十足的向我細訴他的近況。

王世伯是著名的「烟精」，在我的印象裏，打從我幾歲認識他開始，從老便是烟不離口，口不離烟，因為他寛稱香烟是他的最佳伴侶，也是他生命裏至高無尚的一種享受，因此他不能想像沒有香烟的日子，將會是怎樣難過的。當然，他也從來沒有想過要戒烟，他說：「這是不可思議的。」

可是，跟他談了好一會，我只覺得情況似乎有點不尋常，只是一時之間却又說不出個所以然。

難道是他的樣貌改變了？衣飾打扮不同了？還是他的精神，聲綫跟從前不一樣？

可是，總是覺得除了這些轉變外，似乎還有些別的罷？

我努力的搜索枯腸，終於恍然大悟！是了，終於讓我找到答案了！

問題便是出在他的手勢了。從前王世伯跟人談話時，總忘不了手裏的那根香烟，頻頻的忙着要掠去烟頭上的殘燼，咀裏不時的吹出一個又一個的烟圈，所以說話時總顯得有點心不在焉，如今他的手裏却是空空如也，少了那根常伴左右的「香烟」，難怪我總是覺得他硬是顯得有點不同了！

王世伯似乎也察覺到我的疑惑，他笑呵呵的說：「我戒烟一年多，如今是咀不沾烟了！」

這倒是一件奇怪的事，王世伯竟然戒烟了，實在叫人大感意外。

記得有一次，從家裏知道，王伯母要跟王世伯離婚，因為她屢次勸他戒烟，王世伯却死命不肯依從。

因為抽烟抽得太兇，近這些年來，王世伯的健康情況已經大不如前了，平日總是食慾不振，始終都長不胖，夜裏更加因為喉嚨乾癢，整晚咳嗽不停，醫生認為他的毛病主要是由於抽烟而起，除了戒烟便無他法了。

但王世伯抵死也不肯依從。

我問他究竟是什麼叫他屈服？

原來是王伯母的苦肉計得逞，她夥她有幾個親友患了肺癌，他們都是「烟精」，結果嚇怕了丈夫，乖乖的戒了烟！

萬象　津門「四珍」絮語　·周簡段·

時值隆冬，想起了舊日被人們稱為津門冬日「四珍」的銀魚、紫蟹、鐵雀和黃韭。

天津人平時愛吃鯽魚、鯉魚，一到冬季就講究吃銀魚了。銀魚號「四珍」之首。那時，在金鋼橋旁、三岔河口一帶的衛河冰上，常見有人冒風寒，頂白雪，鬢髮結霜，鑿開冰面，好不容易逮住幾條銀魚，自己却捨不得受用，而做為珍饈美味，把它托在白菜葉上，賣給肯出高價的人。二寸來長的銀魚，通體透明，纖細無鱗，形似麵條，配上那比芝麻粒還小的黑眼睛，有的黃眼圈，有的紅眼圈，煞是好看！當時說得好：物稀為貴。如此珍品點綴在高門鉅賈的春節宴席上，自是增色不少。儘管並不拿它做什麼主菜，在吃火鍋時涮上幾條，或是加上一大海碗清湯，主賓不免都要仔細品品它那獨特的鮮美清香。

提起津門名產紫蟹，記得清代有位文人寫過「賺得南人思鄉級，白魚紫蟹四時肥」的詩句。

體小如銅錢的紫蟹，並非河蟹的幼苗，而是不易長大的一種。早年是炸貨舖裏油炸小螃蟹那種小東西，每逢入冬蟹黃飽滿，人們從河溝泥高中破冰把它掏出來，可捨不得把它炸着吃了，而是把它加到滾沸的火鍋中，品嘗那撲鼻垂涎的香味。

津門文人有咏「鐵雀銀魚」詩：「樹上彈來多鐵雀，冰中釣出是銀魚。佳餚都在封河後，聞說他鄉總不如。」鐵雀確為冬日的好下酒菜。冬季雪後，野砂覓食於郊，即有人網捕或用鐵砂槍轟打，一日收獲甚豐，然後去掉羽毛內臟，穿成串上街叫賣。人們買回後乾炸，澆以糖汁，入口全是瘦肉，酥脆可口，連骨帶肉，一齊吞嚥，邊嚼邊讚曰：寧吃飛禽一口，勝過走獸半斤！

據說，近年打鐵雀的人少了，而養鶴鶉生蛋賣的却出比皆是。喜好連骨帶肉大嚼「炸飛禽」的天津鄉親，把拳頭大的鵪鶉炸得焦黃，如吃「乾炸裡脊」一般，也蘸鹽末、五香麵，可就比嚼那麼小的鐵雀要豐腴過癮得多了。

至於冬日温室裡經過苦醬遮光培植的黃韭菜，每到春節前後，總是一種稀罕物，貴賓金條。但人們多少要買上一小把幾十根，放在餃子餡裡提味。

京華感舊錄

海隅小品　機·場·之·晨　·海天·

世居香港，怎會不認得啟德機場，曾夜深從海外歸來，還是一片熱烘烘，同機者不下二三百人，何愁寂寞，接機者有人，交通亦不成問題啊！

可是天未曉已抵達機場，以此次為破天荒了。總之，整夜沒有好好睡過，行裝收拾大傷腦筋，春夏之交，復逢雨季，衣服不帶不行，多帶又累贅，差點兒連雨具也想帶在身邊，以防萬一。好不容易才勉強妥當，躺在床上，雖已疲乏不堪，亦難以瞌眼。

電話響，原來是的士公司打來的，不是預訂車子，肯定會錯過時刻。不是胡塗，委實不知班機詳細情況，旅行團最後還郵重通知，要五時四十五分前抵達機場，試問又何敢怠慢呢。

牛夜交通暢順，不消一刻鐘，已穿過海底隧道到抵機場，外面黑沉沉，更顯得幾柱街燈在孤芳自賞。機場大堂燈光照明，如同白晝，反而覺得荒涼可怕，擠擁不知何處去。不會錯的，提着行李下來的士去後，許久未見有人來，倍覺冷清清了。

走進機場大廈，而發覺在太大，錯覺似是迷途，又後悔不該來得太早，轉過了角，才發現有幾個人靠在椅上，雙腳架起，椅子已拉過來，雙手交胸，眼睛閉上，不用說是在這裏渡宿，看起來比街頭好得多，這裏有燈光，不畏風雨，而且還有空氣調節。看情色是個外國人，為何淪落至此？

那邊看又有兩個青年，低下頭來玩撲克牌，大抵已在此消磨竟夕了。

我還是先找航空公司的櫃台好，電燈是開亮的，可是內裏無人，電話機不停響着。無奈，惟有坐下來再算。

天色漸白，若斷若續，來了些搭客，未知是否團友，因為未暇參加出發前茶敘，是以毫不認，有東西張望者，發現我身上標誌，立即走近攀談，頓成朋友，亦信心大增，細問方知八時啟航，早來者不在我，不過還照安排罷了。

那麼我們就進餐廳喝口熱咖啡吧，天曉得那地方沒照原定時間七時營業，鐵閘拉下，奈何！奈何！道時候，何小姐也來了，收行李隊，辦理登機手續，團友陸續抵達，機場再不會寂寞了。

早到也不是沒有好處，難得一睹啟德機場另一面，不過下次我決會不來得那末早。

情網集　葉玲女士主持　為君解結信箱

學識和收入女比男好　男女相識不算得戀愛

區讀友：你的問題不應問我，應問自己，你問我「最好做那種行業」？如果我答你最好做船長，你懂嗎？

自己最好做那一種行業？不應問任何人，最好問自己，自己才知道自己能做甚麼？可以做甚麼？

我們選擇事情，不是問那一種最好？應問自己能做甚麼？那一種最懂？然後，才向最懂的行業打聽。

社會上何止七十二行，每一行都有好處，亦即每一行都有難處，問題在乎我們懂不懂？是否專長？如果懂又專長的話，做起來必然易。如果不懂又不專長，做起來就會困難重重，且障礙必多。

年青人，有一個毛病：做那一種行業就厭惡那一種行業，這是受了「不滿現實影響」，也是心頭高之過。

「心頭高」本來是好事，但，必須高得實際，例如數學差極，又無經濟學識，又怎能做會計師？又怎能做銀行高級領導者。

信中，你又問我：現在女友是個大專生，你是中學還未畢業，她現在每月有六千多元收入，而你却祗有三千元不到，大家結婚是否有幸福？

我從你信中所寫，我發覺你在單戀她，亦即是你一廂情願，我認為對方祗當你是一般朋友，而非戀人。

我們交朋友，應是分清一般朋友，和特別好朋友，與乎有戀愛成份的朋友，不應一男一女相交就是戀人。

你是把一般朋友的異性朋友當作戀人，須知在今天社會中，男女相交未必就是戀愛，戀愛還戀愛，一般男女朋友還男女朋友。

可能是，你的生活圈子太窄，你的異性朋友不多。故此，凡有女朋友，你在心中就當作有戀情，這是誤了自己。

最後，我向你提出忠告：男也好女也好，應冷靜的分明誰是好朋友？誰是一般朋友？更要認清誰可依戀？你是否有條件去戀上她？

香江雜詠　汚染

香港南區水質污染嚴重，三年後將不適宜游泳。正是：

傳來此訊實驚人
污染如斯是何因
一帶建多工廠廈
水流冲到海灣濱

千山萬水　傅聽演奏會　李猷

五月五日至五月八日，在沙田大會堂演出一連串精彩的音樂節目，主要是因為傅聰應邀來港演奏，除彈鋼琴外，並指揮，於八日舉行音樂講座──蕭邦與德布西。傅聰是世界級的鋼琴大師，被時代週刊譽為「當今最偉大的中國音樂家」，三日節目的同場，本港首席的音樂家，亦應邀同台演出，可稱為精英雲集，一個難得的盛會，主辦者，便是「香港藝術家聯盟」，是為繼成立之後，第一項有聲有色的重量級活動。

活動作重量級的姿勢，令人對「藝盟」的前景感到雀躍──禮失而求諸野，有心人團結起來，發揮藝術工作者的偉大創作力和精誠的執着。

由於門票緊張，我只能觀看五月五日晚的「管弦樂之夜」。上半場：林聲翕新曲「四季花開十里香」，為祝賀「藝盟」，林樂培「李白夜詩三首」，由女高音江樺演唱，會榮參新作「漸」，在樂曲結構上有漸漸重疊與加深張的組織，是為祝賀藝盟成立而特作的。下半場：由傅聰彈琴兼指揮，演奏莫扎特「鋼琴協奏曲K四八二」傳聰是最佳演譯莫扎特和蕭邦的鋼琴家，在此曲中，鋼琴沉思，綿密輕鬆的現象，正好和管弦成對比，琴如漫天花雨。